

I EES-STOFNANIR

1. Sameiginlega EES-nefndin

2015/EES/34/01	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 21. mars 2014 um breytingu á ákvörðun 2005/381/EB að því er varðar spurningalista fyrir skýrslugjöf um beitingu tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB (2014/166/ESB)	1
2015/EES/34/02	Ákvörðun nr. E4 frá 13. mars 2014 um umbreytingartímabilið sem skilgreint er í 95. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 987/2009 (2014/C 152/04)	33
2015/EES/34/03	Ákvörðun nr. S10 frá 19. desember 2013 um að breyta frá reglugerðum (EBE) nr. 1408/71 og 574/72 yfir í reglugerðir (EB) nr. 883/2004 og 987/2009 og beitingu verklagsreglna vegna endurgreiðslna (2014/C 152/03)	36
2015/EES/34/04	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 17. desember 2014 um viðurkenningu á Japan samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/106/EB að því er varðar kerfi fyrir þjálfun og útgáfu skírteina farmanna (2014/935/ESB)	41
2015/EES/34/05	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2014/110/ESB frá 17. desember 2014 um breytingu á tilskipun 2004/33/EB að því er varðar viðmiðanir fyrir tímabundna frávísun gjafa blóðeininga sem gefa á öðrum.	43
2015/EES/34/06	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1342/2014 frá 17. desember 2014 um breytingu á IV. og V. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 850/2004 um þrávirk, lífræn mengunarefni.	45
2015/EES/34/07	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/292 frá 24. febrúar 2015 um að samþykkja koltvísýring sem virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 15.	53
2015/EES/34/08	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/405 frá 11. mars 2015 um að samþykkja alfasýpermetrín sem virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 18.	55
2015/EES/34/09	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/406 frá 11. mars 2015 um að samþykkja <i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>israelensis</i> , sermigerð H14, stofn SA3A, sem virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 18	58
2015/EES/34/10	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/415 frá 12. mars 2015 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlengingu á samþykkistímabilum fyrir virku efni etefón og fenamífos	61
2015/EES/34/11	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/232 frá 13. febrúar 2015 um breytingu og leiðréttingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar skilyrði fyrir samþykki fyrir virka efni koparefnasamböndum	63

2015/EES/34/12	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1316/2014 frá 11. desember 2014 um samþykki fyrir virka efninu <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> subsp. <i>plantarum</i> (stofn D747), í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 og um að heimila aðildarríkjum að framlengja bráðabirgðaleyfi sem voru veitt fyrir virka efninu.	67
2015/EES/34/13	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1330/2014 frá 15. desember 2014 um samþykki fyrir virka efninu meptyldínókapi, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011.	72
2015/EES/34/14	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1334/2014 frá 16. desember 2014 um samþykki fyrir virka efninu gammasýhalótríni, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 og um að heimila aðildarríkjum að framlengja bráðabirgðaleyfi sem voru veitt fyrir virka efninu.	77
2015/EES/34/15	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/51 frá 14. janúar 2015 um samþykki fyrir virka efninu krómafenósíði, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 og um að heimila aðildarríkjum að framlengja bráðabirgðaleyfi sem voru veitt fyrir virka efninu.	82
2015/EES/34/16	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/52 frá 14. janúar 2015 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 686/2012 að því er varðar skýrslugjafaraðildarríkið fyrir virka efnið meköpróp-P.	87
2015/EES/34/17	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/58 frá 15. janúar 2015 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar lokadag samþykkis fyrir virka efninu tepraloxýdími.	88
2015/EES/34/18	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1136/2014 frá 24. október 2014 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 283/2013 að því er varðar umbreytingarráðstafanirnar sem gilda um málsmeðferð varðandi plöntuverndarvörur.	90
2015/EES/34/19	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2014/93/ESB frá 18. júlí 2014 um breytingu á tilskipun ráðsins 96/98/EB um búnað um borð í skipum.	92
2015/EES/34/20	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1372/2013 frá 19. desember 2013 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 883/2004 um samræmingu almannatryggingakerfa og á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 987/2009 sem kveður á um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 883/2004.	170
2015/EES/34/21	Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1024/2012 frá 25. október 2012 um samvinnu á sviði stjórnsýslu fyrir tilstilli upplýsingakerfisins fyrir innri markaðinn og niðurfellingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2008/49/EB („reglugerðin um IM-upplýsingakerfið“)	172
2015/EES/34/22	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 14. febrúar 2014 um tilraunaverkefni til að framkvæma skuldbindingar um samvinnu á sviði stjórnsýslu, eins og sett er fram í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/59/EB, með því að nota upplýsingakerfið fyrir innri markaðinn (2014/89/ESB)	183
2015/EES/34/23	Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/46/ESB frá 3. apríl 2014 um breytingu á tilskipun ráðsins 1999/37/EB um skráningarskjöl fyrir ökutæki.	187

2015/EES/34/24	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1028/2014 frá 26. september 2014 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 1207/2011 um kröfur um afköst og rekstrarsamhæfi kögunar í samevrópska loftrýminu	192
2015/EES/34/25	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 970/2014 frá 12. september 2014 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 677/2011 um ítarlegar reglur um framkvæmd í tengslum við starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar.	194
2015/EES/34/26	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1318/2014 frá 11. desember 2014 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 474/2006 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins	198
2015/EES/34/27	Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2014/52/ESB frá 16. apríl 2014 um breytingu á tilskipun 2011/92/ESB um mat á áhrifum sem tilteknar framkvæmdir á vegum hins opinbera eða einkaaðila kunna að hafa á umhverfið	229
2015/EES/34/28	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2014/99/ESB frá 21. október 2014 um breytingu á tilskipun 2009/126/EB um II. áfanga endurheimtar bensínufu við eldsneytistöku fyrir vélknúin ökutæki á bensínstöðvum í því skyni að laga hana að tækniframförum. .	247
2015/EES/34/29	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1357/2014 frá 18. desember 2014 um að skipta út III. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/98/EB um úrgang og um niðurfellingu tiltekinna tilskipana	249
2015/EES/34/30	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 842/2014 frá 4. júlí 2014 um gerð vöruskrár ESB yfir iðnaðarvörur fyrir árið 2014 sem kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3924/91.	257
2015/EES/34/31	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1397/2014 frá 22. október 2014 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 318/2013 um samþykkt áætlunar um sérstakar einingar fyrir tímabilið 2016 til 2018 fyrir vinnumarkaðskönnunina sem kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EB) nr. 577/98	259
2015/EES/34/32	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1153/2014 frá 29. október 2014 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 198/2006 að því er varðar gögn sem safna skal, ásamt kröfum varðandi úrtöku, nákvæmni og gæði	261
2015/EES/34/33	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1264/2014 frá 26. nóvember 2014 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 408/2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1185/2009 um hagskýrslur um varnarefni, að því er varðar afhendingarsnið	275
2015/EES/34/34	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1196/2014 frá 30. október 2014 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 808/2004 um hagskýrslur Bandalagsins um upplýsingasamfélagið	278
2015/EES/34/35	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 753/2013 frá 2. ágúst 2013 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 607/2009 þar sem mælt er fyrir um tilteknar, ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB) nr. 479/2008 um verndaðar upprunatáknar, verndaðar, landfræðilegar merkingar, hefðbundin heiti, merkingu og framsetningu tiltekinna vínaforða	297
2015/EES/34/36	Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 181/2011 frá 16. febrúar 2011 um réttindi farþega í hópþreiðum og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2006/2004	300
2015/EES/34/37	Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1177/2010 frá 24. nóvember 2010 um réttindi farþega sem ferðast á sjó eða skipgengum vatnaleiðum og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2006/2004	312

2015/EES/34/38	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1252/2014 frá 28. maí 2014 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/83/EB að því er varðar meginreglur og viðmiðunarreglur um góða framleiðsluhætti við gerð virkra efna í mannalyf	328
2015/EES/34/39	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1161/2014 frá 30. október 2014 um aðlögun að tækni framförum á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3821/85 um að taka upp skráningarbúnað í ökutækjum í flutningum á vegum.	335
II	EFTA-STOFNANIR	
1.	Fastanefnd EFTA-rikkanna	
2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
3.	EFTA-dómstóllinn	
III	ESB-STOFNANIR	
1.	Framkvæmdastjórnin	

ESB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2015/EES/34/01

frá 21. mars 2014

um breytingu á ákvörðun 2005/381/EB að því er varðar spurningalista fyrir skýrslugjöf um beitingu tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB

(tilkynnt með númeri C(2014) 1726)

(2014/166/ESB) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB frá 13. október 2003 um að koma á fót kerfi fyrir viðskipti með heimildir til losunar gróðurhúsalofttegunda innan Bandalagsins og um breytingu á tilskipun ráðsins 96/61/EB ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 21. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Ákvæði 1. mgr. 21. gr. tilskipunar 2003/87/EB gera aðildarríkjum skylt að skila árlegum skýrslum til framkvæmdastjórnarinnar um beitingu fyrrnefndrar tilskipunar. Eftir að hún var samþykkt hefur tilskipun 2003/87/EB verið breytt í veigamiklum atriðum og framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ýmsa lagagerninga til frekari framkvæmdar hennar.
- 2) Með tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/101/EB ⁽²⁾ og tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/29/EB ⁽³⁾ var tilskipun 2003/87/EB breytt til að kerfið fyrir viðskipti með heimildir til losunar gróðurhúsalofttegunda innan Sambandsins taki til flugstarfsemi og til að bæta og víkka út kerfi Sam-

bandsins fyrir viðskipti með heimildir til losunar gróðurhúsalofttegunda. Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 601/2012 ⁽⁴⁾ er mælt fyrir um reglur um vöktun og skýrslugjöf vegna losunar gróðurhúsalofttegunda og gögn um starfsemi en í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 600/2012 ⁽⁵⁾ eru settar fram reglur um sannpröfun á skýrslum um losun gróðurhúsalofttegunda, faggildingu og gagnkvæma viðurkenningu á sannpröfendum og jafningjamat á faggildingarstofum.

- 3) Enn fremur eru í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 389/2013 ⁽⁶⁾ ákvarðaðar almennar kröfur, kröfur um starfrækslu og viðhald varðandi skrá Sambandsins og í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/278/ESB ⁽⁷⁾ voru settar fram umbreytingarreglur á vettvangi Sambandsins um samræmda úthlutun losunarheimilda án endurgjalds skv. 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB.
- 4) Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/381/EB ⁽⁸⁾ var settur fram spurningalisti sem aðildarríkin áttu að nota til að semja ársskýrslur með það að markmiði að gera

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 89, 25.3.2014, bls. 45. Henni var getið í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 197/2014 frá 25. september 2014 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 275, 25.10.2003, bls. 32.

⁽²⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/101/EB frá 19. nóvember 2008 um breytingu á tilskipun 2003/87/EC þannig að kerfið fyrir viðskipti með heimildir til losunar gróðurhúsalofttegunda í Bandalaginu taki einnig til flugstarfsemi (Stjtið. ESB L 8, 13.1.2009, bls. 3).

⁽³⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/29/EB frá 23. apríl 2009 um breytingu á tilskipun 2003/87/EB til að bæta og víkka út kerfi Bandalagsins fyrir viðskipti með heimildir til losunar gróðurhúsalofttegunda (Stjtið. ESB L 140, 5.6.2009, bls. 63).

⁽⁴⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 601/2012 frá 21. júní 2012 um vöktun á losun gróðurhúsalofttegunda og skýrslugjöf um losunina samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB (Stjtið. ESB L 181, 12.7.2012, bls. 30).

⁽⁵⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 600/2012 frá 21. júní 2012 um sannpröfun á skýrslum um losun gróðurhúsalofttegunda og skýrslum um tonnklómetra og faggildingu sannpröfenda samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB (Stjtið. ESB L 181, 12.7.2012, bls. 30).

⁽⁶⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 389/2013 frá 2. maí 2013 um stofnun skrár Sambandsins samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB og ákvörðunum Evrópuþingsins og ráðsins nr. 280/2004/EB og nr. 406/2009/EB og um niðurfellingu reglugerða framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 920/2010 og nr. 1193/2011 (Stjtið. ESB L 122, 3.5.2013, bls. 1).

⁽⁷⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/278/ESB frá 27. apríl 2011 um umbreytingarreglur á vettvangi Sambandsins um samræmda úthlutun losunarheimilda án endurgjalds skv. 10. gr. a í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB (Stjtið. ESB L 130, 17.5.2011, bls. 1).

⁽⁸⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/381/EB frá 4. maí 2005 um spurningalista fyrir skýrslugjöf um beitingu tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB um að koma á fót kerfi fyrir viðskipti með heimildir til losunar gróðurhúsalofttegunda innan Bandalagsins og um breytingu á tilskipun ráðsins 96/61/EB (Stjtið. ESB L 126, 19.5.2005, bls. 43).

ítarlega grein fyrir beitingu tilskipunar 2003/87/EB. Í ljósi reynslu aðildarríkjanna og framkvæmdastjórnarinnar af notkun spurningalistans var honum breytt með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2006/803/EB ⁽⁹⁾.

- 5) Beiting tilskipunar 2003/87/EB, eins og henni var breytt, og lagagerninganna sem framkvæmdastjórnin samþykkti sem og frekari fengin reynsla aðildarríkjanna og framkvæmdastjórnarinnar af notkun spurningalistans hafa sýnt fram á nauðsyn þess að auka samvirkni og samræmi tilkynnta upplýsinga.
- 6) Einkum ætti að breyta kröfunum um skýrslugjöf sem eru settar fram í þessum spurningalista til samræmis við tilgreinda lagagerninga og bæta þær enn frekar á samræmdan hátt með það fyrir augum að auka skilvirkni skýrslugjafarferlisins og gæði upplýsinganna sem aðildarríkin leggja fram.
- 7) Því ber að breyta viðaukanum við ákvörðun 2005/381/EB til samræmis við það.
- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar um loftslagsbreytingar

sem komið var á fót í samræmi við 26. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 525/2013 ⁽¹⁰⁾.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Í stað viðaukans við ákvörðun 2005/381/EB komi viðaukinn við þessa ákvörðun.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 21. mars 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Connie HEDEGAARD

framkvæmdastjóri.

⁽⁹⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2006/803/EB frá 23. nóvember 2006 um breytingu á ákvörðun 2005/381/EB um spurningalista fyrir skýrslugjöf um beitingu tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB um að koma á fót kerfi fyrir viðskipti með heimildir til losunar gróðurhúsalofttegunda innan Bandalagsins og um breytingu á tilskipun ráðsins 96/61/EB (Stjtið. ESB L 329, 25.11.2006, bls. 38).

⁽¹⁰⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 525/2013 frá 21. maí 2013 um fyrirkomulag við vöktun og skýrslugjöf að því er varðar losun gróðurhúsalofttegunda og skýrslugjöf að því er varðar aðrar upplýsingar á landsvísi og á vettvangi Sambandsins sem varða loftslagsbreytingar og um niðurfellingu á ákvörðun nr. 280/2004/EB (Stjtið. ESB L 165, 18.6.2013, bls. 13).

VIÐAUKI

„VIÐAUKI

SPURNINGALISTI UM FRAMKVÆMD TILSKIPUNAR 2003/87/EB

1. Upplýsingar um stofnunina sem leggur skýrsluna fram

Heiti stofnunar og deildar:

Nafn tengiliðar:

Starfstíll tengiliðar:

Heimilisfang:

Alþjóðlegt símanúmer:

Tölvupóstfang:

2. Yfirvöld sem bera ábyrgð á kerfi fyrir viðskipti með heimildir til losunar gróðurhúsalofttegunda (viðskiptakerfi ESB fyrir losunarheimildir) og samræmingu milli yfirvalda

Svara skal spurningum í þessum lið í skýrslunni sem leggja ber fram eigi síðar en 30. júní 2014 og í síðari skýrslum ef breytingar voru gerðar á skýrslutímabilinu.

- 2.1. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan heiti, skammstöfun og samskiptaupplýsingar lögbæru yfirvaldanna sem koma að framkvæmd viðskiptakerfis ESB fyrir losunarheimildir vegna stöðva og flugs í aðildarríkinu. Bætið við línunum ef nauðsyn krefur.

Heiti	Skammstöfun	Upplýsingar um tengilið ⁽¹⁾

Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan heiti, skammstöfun og samskiptaupplýsingar faggildingarstofunnar í aðildarríkinu sem er tilnefnd skv. 1. mgr. 4. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 765/2008 ⁽¹²⁾.

Heiti	Skammstöfun	Samskiptaupplýsingar ⁽¹⁾

Hefur landsbundnu vottunaryfirvaldi verið komið á til þess að votta sannprófendur skv. 2. mgr. 54. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 600/2012 ⁽¹³⁾? Já/Nei

Ef svarið er já, tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan heiti, skammstöfun og samskiptaupplýsingar landsbundna vottunaryfirvaldsins.

Heiti	Skammstöfun	Samskiptaupplýsingar ⁽¹⁾

Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan heiti, skammstöfun og samskiptaupplýsingar skrárstjórnandans í aðildarríkinu.

Heiti	Skammstöfun	Samskiptaupplýsingar ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Gefið upp símanúmer, tölvupóstfang og veffang.

⁽¹²⁾ Stjótið. ESB L 218, 13.8.2008, bls. 30.

⁽¹³⁾ Stjótið. ESB L 181, 12.7.2012, bls. 1.

- 2.2. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan, með því að nota skammstöfun viðkomandi, hvaða lögbært yfirvald ber ábyrgð á eftirtöldum verkefnum. Bætið við línun ef nauðsyn krefur.

Athugið að verkefnið á hvorki við um stöðvar né flug ef reitur í töflunni hér fyrir neðan er grár að lit.

Lögbært yfirvald sem ber ábyrgð á:	Stöðvum	Flugsamgöngum
Útgáfu leyfa		
Úthlutun til staðbundinna stöðva án endurgjalds skv. 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB		
Úthlutun án endurgjalds skv. 3. gr. e og 3. gr. f í tilskipun 2003/87/EB		
Starfsemi í tengslum við uppboð (uppboðshaldarinn sem getið er í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1031/2010) (Stjtið. ESB L 302, 18.11.2010, bls. 1)		
Fjárhagslegum ráðstöfunum að því er varðar óbeinan kolefnisleka		
Útgáfu losunarheimilda		
Samþykki fyrir vöktunaráætlun og umtalsverðum breytingum á vöktunaráætluninni		
Móttöku og mati á sannprófuðum losunarskýrslum og sannprófunarskýrslum		
Gerð á varfærnislegu mati á losun skv. 70. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 601/2012 (Stjtið. ESB L 181, 12.7.2012, bls. 30)		
Samþykki fyrir skýrslum um úrbætur skv. 69. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012		
Samþykki fyrir umsókn rekstraraðila um að fella niður vettvangsheimsókn sannprófanda skv. 1. mgr. 31. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2012		
Skoðun og framfylgd		
Upplýsingum til almennings		
Stjórnun á því að taka einhliða með starfsemi og lofttegundir skv. 24. gr. tilskipunar 2003/87/EB ⁽¹⁾		
Stjórnun stöðva sem eru útilokaðar skv. 27. gr. tilskipunar 2003/87/EB ⁽²⁾		
Annað, tilgreinið:		

⁽¹⁾ Þennan reit þarf eingöngu að fylla út ef aðildarríkið hefur tilgreint starfsemi eða lofttegundir skv. 24. gr. tilskipunar 2003/87/EB.

⁽²⁾ Þennan reit þarf eingöngu að fylla út ef aðildarríkið hefur útilokað stöðvar skv. 27. gr. tilskipunar 2003/87/EB.

- 2.3. Ef fleiri en eitt lögbært yfirvald hafa verið tilnefnd í aðildarríkinu skv. 18. gr. tilskipunar 2003/87/EB, hvaða lögbært yfirvald gegnir hlutverki miðstöðvar sem um getur í 2. mgr. 69. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2012? Svarið með því að nota viðeigandi skammstafanir í töflunni hér fyrir neðan.

Heiti lögbæra yfirvaldsins sem gegnir hlutverki miðstöðvar sem um getur í 2. mgr. 69. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2012	Skammstöfun

Ef fleiri en eitt lögbært yfirvald hafa verið tilnefnd í aðildarríkinu til að stunda starfsemina sem um getur í reglugerð (ESB) nr. 601/2012, hvaða ráðstafanir hafa verið gerðar til að samræma vinnu þessara lögbæru yfirvalda í samræmi við 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012? Svarið með því að nota töfluna hér fyrir neðan. Bætið við línunum ef nauðsyn krefur.

Samræming starfsemi að því er varðar 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012	Já/Nei	Athugasemdir (valkvætt)
Er þess krafist samkvæmt landslöggegjöf að lögbært stjórnvald endurskoði og láti í té bindandi leiðbeiningar um vöktunaráætlanir, tilkynningar um breytingar á vöktunaráætluninni eða losunarskýrslum?		
Lúta miðlæg staðaryfirvöld og/eða lögbær staðaryfirvöld stjórn lögbærs stjórnvalds sem gefur bindandi fyrirmæli og leiðbeiningar?		
Annast lögbært stjórnvald endurskoðun og veitir ráðgjöf um vöktunaráætlanir, tilkynningar og losunarskýrslur að eigin frumkvæði?		
Eru vinnuhópar og fundir með lögbærum yfirvöldum reglulega skipulagðir?		
Er sameiginleg starfsþjálfun skipulögð fyrir öll lögbær yfirvöld til að tryggja samræmda framkvæmd á kröfum?		
Eru upplýsingatæknikerfi eða -tæki notuð til að tryggja sameiginlega nálgun á vöktunar- og skýrslugjafarmálefnum?		
Hefur samráðshópi verið komið á fót, með starfsfólki lögbærra yfirvalda, sem ræðir vöktunar- og skýrslugjafarmálefni og þróar sameiginlega nálgun?		

Eru aðrar samræmingaraðgerðir fyrir hendi? Ef svarið er já, tilgreinið:

- 2.4. Hvaða skilvirku skiptum á upplýsingum og samstarfi hefur verið komið á fót í samræmi við 1. mgr. 69. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2012 milli faggildingarstofunnar í aðildarríkinu eða, ef það á við, landsbundna vottunaryfirvaldsins og lögbæra yfirvaldsins í aðildarríkinu? Svarið með því að nota töfluna hér fyrir neðan. Bætið við línunum ef nauðsyn krefur.

Samræming starfsemi að því er varðar 1. mgr. 69. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2012	Já/Nei	Athugasemdir (valkvætt)
Eru skipulagðir reglulegir fundir milli faggildingarstofunnar í aðildarríkinu/landsbundna vottunaryfirvaldsins (ef það á við) og lögbæra yfirvaldsins sem ber ábyrgð á samræmingunni?		
Hefur vinnuhópi verið komið á fót þar sem faggildingarstofan í aðildarríkinu/landsbundna vottunaryfirvaldið (ef það á við), lögbæra yfirvaldið og sannprófundur ræða sannprófunar- og faggildingarmál?		
Getur lögbært yfirvald fylgt faggildingarstofu í aðildarríki sem áheyrnarfulltrúi við faggildingarstarfsemi?		

Eru aðrar samræmingaraðgerðir fyrir hendi? Ef svarið er já, tilgreinið:

3. Starfsemi, stöðvar og umráðendur loftfara sem tilskipunin tekur til

Svara skal annarri undirspurningu við spurningu 3.1 og annarri og þriðju undirspurningu við spurningu 3.2 í þessum lið í skýrslunni sem leggja ber fram eigi síðar en 30. júní 2014 og í síðari skýrslum ef breytingar voru gerðar á skýrslutímabilinu.

3.A. Stöðvar

- 3.1. Í hversu mörgum stöðvum fer fram starfsemi og losun gróðurhúsalofttegunda sem tilgreindar eru í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB? Hversu margar af þessum stöðvum flokkast sem stöðvar í flokki A, B og C eins og um getur í 2. mgr. 19. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012? Hversu margar af þeim eru stöðvar með litla losun eins og um getur í 2. mgr. 47. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012? Svarið með því að nota töfluna hér fyrir neðan.

Stöðvar	Fjöldi
Stöðvar með litla losun	
Stöðvar í flokki A	
Stöðvar í flokki B	
Stöðvar í flokki C	
Heildarfjöldi stöðva	

Fyrir hvaða starfsemi í I. viðauka hefur aðildarríkið gefið út leyfi samkvæmt tilskipun 2003/87/EB? Svarið með því að nota töfluna hér fyrir neðan.

Starfsemi samkvæmt I. viðauka	Já/Nei
Brennslustarfsemi eins og tilgreint er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB	
Hreinsun jarðolíu	
Koksframleiðsla	
Brennsla eða glæðing, einnig köggulun, málmgrýtis (þ.m.t. brennisteinsgrýti)	
Framleiðsla á hrájarni eða stáli eins og tilgreint er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB	
Framleiðsla eða vinnsla járnrikra málma eins og tilgreint er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB	
Framleiðsla á hrááli	
Framleiðsla á endurunnu áli eins og tilgreint er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB	
Framleiðsla eða vinnsla járnlausra málma eins og tilgreint er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB	
Framleiðsla á sementsgjalli í hverfiofnum eins og tilgreint er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB	
Framleiðsla kalks eða glæðing dólómíts eða magnesíts eins og tilgreint er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB	
Framleiðsla á gleri eins og tilgreint er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB	
Framleiðsla á leirvörum eins og tilgreint er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB	
Framleiðsla á steinull til einangrunar með því að nota gler, grjót eða gjall eins og tilgreint er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB	

Starfsemi samkvæmt I. viðauka	Já/Nei
Þurrkun eða glæðing á gífsi eða framleiðsla á gífsplötum og öðrum gífsvörum eins og tilgreint er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB	
Framleiðsla á pappírsmauki eins og tilgreint er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB	
Framleiðsla á pappír eða pappa eins og tilgreint er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB	
Framleiðsla á kinroki eins og tilgreint er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB	
Framleiðsla á saltpéturssýru	
Framleiðsla á adipínsýru	
Framleiðsla á glýoxali og glýoxýlsýru	
Framleiðsla á ammoníaki	
Framleiðsla á lífrænum efnasamböndum í lausu eins og tilgreint er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB	
Framleiðsla á vetni (H_2) og tilbúnu gasi eins og tilgreint er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB	
Framleiðsla á sóða (Na_2CO_3) and natríumkarbónati ($NaHCO_3$) eins og tilgreint er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB	
Föngun gróðurhúsalofttegunda frá stöðvum eins og tilgreint er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB	
Flutningur gróðurhúsalofttegunda eftir leiðslum til geymslu í jörðu á stað sem hefur hlotið leyfi samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/31/EB (Stjtið. ESB L 140, 5.6.2009, bls. 114)	
Geymsla gróðurhúsalofttegunda í jörðu á stað sem hefur hlotið leyfi samkvæmt tilskipun 2009/31/EB	

3.2. Hafa stöðvar verið útilokaðar skv. 27. gr. tilskipunar 2003/87/EB? Já/Nei

Ef svarið er já, fyllið út töfluna og svarið spurningunum hér að neðan.

Aðalstarfsemi samkvæmt I. viðauka	Heildarlosun stöðva sem eru útilokaðar skv. 27. gr. tilskipunar 2003/87/EB	Fjöldi stöðva sem hafa farið yfir 25 000 tonna viðmiðunarmörkin fyrir $CO_{2(e)}$ og þurfa að koma inn í losunarviðskiptakerfið á nýjan leik.

Hvaða sannprófunarráðstafanir hafi verið gerðar skv. 27. gr. tilskipunar 2003/87/EB? Tilgreinið hér fyrir neðan.

Hefur einfölduðum kröfur um vöktun, skýrslugjöf og sannprófun verið komið á að því er varðar stöðvar þar sem árleg sannprófuð losun á árunum 2008 til 2010 er minni en 5000 tonn af $CO_{2(e)}$ á ári? Já/Nei

Ef já, tilgreinið hér fyrir neðan hvaða einfölduðu kröfur eru í gildi.

3.B. Umráðendur loftfara

- 3.3. Hversu margir umráðendur loftfara stunda starfsemi, sem er skráð í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB, sem fellur undir ábyrgð aðildarríkisins sem ábyrgðaraðildarríkis og hafa lagt fram vöktunaráætlun? Hversu margir þessara umráðenda loftfara eru með rekstur í atvinnuskyni og hversu margir eru ekki með rekstur í atvinnuskyni. Hversu margir af heildarfjölda umráðenda loftfara eru smálosendur eins og um getur í l. mgr. 54. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012? Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan.

Tegund umráðenda loftfara	Fjöldi
Umráðendur loftfara, sem eru með rekstur í atvinnuskyni	
Umráðendur loftfara, sem eru ekki með rekstur í atvinnuskyni	
Heildarfjöldi umráðenda loftfara	
Smálosendur	

Er vitað um einhverja umráðendur loftfara til viðbótar, sem falla undir ábyrgð aðildarríkisins sem ábyrgðaraðildarríkis, sem hefðu átt að skila inn vöktunaráætlun og uppfylla aðrar kröfur samkvæmt tilskipun 2003/87/EB? Já/Nei

Ef svarið er já, tilgreinið fjölda umráðenda loftfara í töflunni hér fyrir neðan.

Heildarfjöldi umráðenda loftfara til viðbótar sem hefðu átt að uppfylla kröfur viðskiptakerfis ESB fyrir losunarheimildir	
---	--

Tilgreinið hér fyrir neðan ef spurningar hafa vaknað í tengslum við fjölda þessara umráðenda loftfara til viðbótar.

4. Útgáfa leyfa fyrir stöðvar

Svara skal spurningu 4.1 og fyrri hluta spurningar 4.2 í skýrslunni sem leggja ber fram eigi síðar en 30. júní 2014 og í síðari skýrslum ef breytingar voru gerðar á skýrslutímabilinu.

- 4.1. Hafa kröfurnar sem eru tilgreindar í 5. 6. og 7. gr. tilskipunar 2003/87/EB verið felldar inn í verklagsreglurnar eins og krafist er í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/75/ESB ⁽¹⁴⁾? Já/Nei

Ef svarið er já, tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan hvernig þessi samþætting fór fram. Bætið við línun ef nauðsyn krefur.

Samþætting leyfis fyrir losun gróðurhúsalofttegunda (e. <i>ETS-permit</i>) og leyfis í tengslum við tilskipunina um losun í iðnaði (e. <i>IED-permit</i>)	Já/Nei	Athugasemdir (valkvætt)
Er leyfi fyrir losun gróðurhúsalofttegunda hluti af leyfinu í tengslum við tilskipunina um losun í iðnaði?		
Eru málsmeðferðarreglur við veitingu leyfa samkvæmt tilskipuninni um losun í iðnaði og leyfinu fyrir losun gróðurhúsalofttegunda samþætta?		
Sjá eftirlitsaðilar sem vinna samkvæmt tilskipuninni um losun í iðnaði um að samþykka vöktunaráætlanir og meta losunarskýrslur?		
Er eftirlit með starfsemi viðskiptakerfis ESB fyrir losunarheimildir framkvæmt af eftirlitsaðilum sem vinna samkvæmt tilskipuninni um losun í iðnaði?		

Er samþættingin framkvæmd á annan hátt? Ef svarið er já, tilgreinið:

⁽¹⁴⁾ Stjtið. ESB L 334, 17.12.2010, bls. 17.

Ef svarið er nei, tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan hvernig samræmingu skilyrða og málsmeðferðarreglna fyrir útgáfu leyfis fyrir losun gróðurhúsalofttegunda og leyfis í tengslum við tilskipunina um losun í iðnaði er háttáð. Bætið við línun ef nauðsyn krefur.

Samræming skilyrða og málsmeðferðarreglna fyrir útgáfu leyfis fyrir losun gróðurhúsalofttegunda og leyfis í tengslum við tilskipunina um losun í iðnaði	Já/Nei	Athugasemdir (valkvætt)
Eftirlitsaðilar sem vinna samkvæmt tilskipuninni um losun í iðnaði kanna hvort leyfi fyrir losun gróðurhúsalofttegunda sé í gildi og hvort það sé nauðsynlegt og tilkynna lögbæru yfirvaldi, sem ber ábyrgð á starfsemi viðskiptakerfis ESB fyrir losunarheimildir, um það		
Löggjöfin sem lögleiðir tilskipunina um losun í iðnaði tekur ekki til losunar eða styrkleikamarka koltvísyrings		
Eftirlitsaðilar sem vinna samkvæmt tilskipuninni um losun í iðnaði gefa lögbæra yfirvaldinu, sem ber ábyrgð á viðskiptum með losunarheimildir, bindandi fyrirmæli við málsmeðferð meðan á leyfisveitingu stendur		
Eftirlitsaðilar sem vinna samkvæmt tilskipuninni um losun í iðnaði veita lögbæra yfirvaldinu, sem ber ábyrgð á viðskiptum með losunarheimildir meðan á leyfisveitingu stendur, ráðleggingar að eigin frumkvæði og sem ekki eru bindandi		

Er samræmingin framkvæmd á annan hátt? Ef svarið er já, tilgreinið:

- 4.2. Hvenær er þess krafist í landslögum að uppfæra þurfi leyfið í samræmi við 6. og 7. gr. tilskipunar 2003/87/EB? Veitið upplýsingar um ákvæði landslaga í töflunni hér fyrir neðan. Bætið við línun ef nauðsyn krefur.

Breytingaflokkur	Upplýsingar um ákvæði landslaga
Hvernær getur lögbært yfirvald afturkallað leyfi?	
Fellur leyfi úr gildi á grundvelli landslaga? Ef svarið er já, undir hvaða kringumstæðum?	
Hvenær er leyfi breytt vegna aukinnar afkastagetu?	
Hvenær er leyfi breytt vegna minnkaðrar afkastagetu?	
Hvenær er leyfi breytt vegna breytinga á vöktunaráætluninni?	
Eru annars konar uppfærslur á leyfum? Ef svarið er já, veitið nánari upplýsingar:	

Hver er heildarfjöldi uppfærslna á leyfum sem áttu sér stað á skýrslutímabilinu? Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan fjölda uppfærsla á leyfum að svo miklu leyti sem lögbæru yfirvaldi er kunnugt um þau.

Heildarfjöldi leyfa sem var uppfærður á skýrslutímabilinu	
---	--

5. Beiting reglugerðarinnar um vöktun og skýrslugjöf

5.A. Almenn atriði

Svara skal spurningum 5.1, 5.2, 5.3 og 5.4 í skýrslunni sem leggja ber fram eigi síðar en 30. júní 2014 og í síðari skýrslum ef breytingar voru gerðar á skýrslutímabilinu.

- 5.1. Hefur frekari landslökkjöf verið hrint í framkvæmd til að stuðla að beitingu reglugerðar (ESB) nr. 601/2012? Já/ Nei

Ef svarið er já, tilgreinið hér fyrir neðan á hvaða sviðum frekari landslökkjöf hefur verið hrint í framkvæmd.

Hafa frekari landsbundnar leiðbeiningar verið samdar til að stuðla að skilningi á reglugerð (ESB) nr. 601/2012?
Já/Nei

Ef svarið er já, tilgreinið hér fyrir neðan á hvaða sviðum frekari landsbundnar leiðbeiningar hafa verið þróaðar.

- 5.2. Hvaða ráðstafanir hafa verið gerðar til að koma til viðbótar við kröfur um skýrslugjöf í öðrum fyrirbyggjandi skýrslugjafarkerfum, s.s. skýrslugjöf vegna skrár yfir gróðurhúsalofttegundir og skýrslugjöf Evrópuskrár yfir losun og flutning mengunarefna (EPRT)? Tilgreinið hér fyrir neðan.

- 5.3. Hafa rafræn sniðmát eða sértæk skráasnið verið þróuð fyrir aðildarríkið fyrir vöktunaráætlanir, losunarskýrslur, sannpröfunarskýrslur og/eða skýrslur um úrbætur? Já/Nei

Ef svarið er já, fyllið út töflurnar hér að neðan.

	Sértækt sniðmát eða skráasnið aðildarríkis ⁽¹⁾	Hvaða hlutar sniðmátsins eða sértæka skráasniðsins eru sértækir fyrir aðildarríkið ⁽²⁾ ?
Vöktunaráætlun fyrir stöðvar		
Losunarskýrsla fyrir stöðvar		
Sannpröfunarskýrsla fyrir stöðvar		
Skýrsla um úrbætur fyrir stöðvar		

⁽¹⁾ Veljið sértækt sniðmát aðildarríkis eða sértækt skráasnið aðildarríkis.

⁽²⁾ Samanborið við kröfur sniðmáts og sértækra skráasniða sem framkvæmdastjórnin birtir.

	Sértækt sniðmát eða skráasnið aðildarríkis ⁽¹⁾	Hvaða hlutar sniðmátsins eða skráasniðsins eru sértækir fyrir aðildarríkið ⁽²⁾ ?
Vöktunaráætlun fyrir umráðendur loftfara		
Losunarskýrsla fyrir umráðendur loftfara		
Sannpröfunarskýrsla fyrir umráðendur loftfara		
Skýrsla um úrbætur fyrir umráðendur loftfara		

⁽¹⁾ Veljið sértækt sniðmát aðildarríkis eða sértækt skráasnið aðildarríkis.

⁽²⁾ Samanborið við kröfur sniðmáts og sértækra skráasniða sem framkvæmdastjórnin birtir.

Hvaða ráðstafanir hafa verið gerðar til að uppfylla kröfurnar í 1. og 2. mgr. 74. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012? Tilgreinið hér fyrir neðan.

- 5.4. Hefur sjálfvirkt kerfi verið þróað fyrir skipti á rafrænum gögnum milli rekstraraðila eða umráðenda loftfara og lögbærra yfirvalda og annarra aðila? Já/Nei

Ef svarið er já, tilgreinið hér fyrir neðan hvaða ráðstafanir hafa verið gerðar til að uppfylla kröfurnar í 1. og 2. mgr. 75. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012.

5.B. Stöðvar

Svara skal spurningum 5.7, 5.9, annarri undirspurningu í spurningu 5.17 og spurningum 5.19 og 5.20 í skýrslunni sem leggja ber fram eigi síðar en 30. júní 2014 og í síðari skýrslum ef breytingar voru gerðar á skýrslutímabilinu.

- 5.5. Fyllið út í töfluna hér fyrir neðan, að því er varðar eldsneyti sem er skráð, heildareldsneytiseyðslu og árlega heildarlosun á grundvelli gagna úr skýrslum rekstraraðila um losun fyrir skýrslugjafarárið.

Lýsing á eldsneytistegund	Heildareldsneytisnotkun (TJ)	Heildarlosun á ári (t CO ₂)
Harðkol		
Brúnkol og gljábrúnkol		
Mór		
Koks		
Jarðgas		
Koksofnagas		
Háofnagas		
Olíuhreinsunargas og annað vinnslugas		
Brennsluolía		
Fljótandi jarðolíugas		
Jarðolíukoks		
Annað jarðefnaeldsneyti ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Veitið því athygli að þessi spurning tekur ekki til lífmassa (þ.m.t. ósjálfbært lífildsneyti og fljótandi lífildsneyti). Upplýsingar varðandi lífmassa, lífildsneyti og fljótandi lífildsneyti falla undir spurningu 5.17.

- 5.6. Fyllið út í töfluna hér fyrir neðan upplýsingar um uppsafnaða heildarlosun fyrir hvern flokk sem er skráður samkvæmt stöðluðu skýrslusniði milliríkjanefndarinnar um loftslagsbreytingar (IPCC) á grundvelli gagna úr losunarskýrslum rekstraraðila í samræmi við 73. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012.

Staðlað skýrslusnið, 1. flokkur (Orka)	Staðlað skýrslusnið, 2. flokkur (Losun við vinnslu)	Heildarlosun (t CO _{2(e)})	Heildarlosun við brennslu (t CO _{2(e)})	Heildarlosun við vinnslu (t CO _{2(e)})

5.7. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan:

- fjöldi stöðva sem lögbært yfirvald hefur samþykkt gildi fyrir í heimildum eins og um getur í c-lið 1. mgr. 31. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012,
- gildið, tegund eldsneytis og viðkomandi reiknistuðul sem og heimildina og rökstuðning fyrir þessum gildum,
- fjöldi stöðva sem lögbært yfirvald hefur samþykkt fyrir sjálfgildi af tegund I, eins og um getur í d- og e-lið 1. mgr. 31. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012,
- gildi, tegund eldsneytis eða tegund efnis og viðkomandi reiknistuðul sem og heimildina og rökstuðning fyrir þessum sjálfgildum af tegund I.

Tegund gildis ⁽¹⁾	Tegund eldsneytis eða efnis	Reiknistuðull ⁽²⁾	Gildi sem er notað í raun	Hvaðan er gildið fengið og rökstuðningur fyrir því	Fjöldi stöðva sem hafa fengið gildið samþykkt af lögbæru yfirvaldi
------------------------------	-----------------------------	------------------------------	---------------------------	--	--

⁽¹⁾ Veljið fyrir neðan tegund gildis: gildi í heimildum sem lögbært yfirvald hefur samþykkt eða sjálfgildi af tegund I. Gildi í heimildum sem um getur í c-lið 1. mgr. 31. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012 varða reiknistuðla fyrir eldsneytistegundir.

⁽²⁾ Veljið fyrir neðan reiknistuðul: nettóvarmagildi, losunarstuðul, oxunarstuðul, breytingarstuðul, kolefnisinnihald eða lífmassahluta.

Hversu mörg sjálfgildi af tegund I eru gildi sem eru skráð í VI. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 601/2012 eins og um getur í a-lið 1. mgr. 31. gr. þeirrar reglugerðar?

Heildarfjöldi sjálfgilda af tegund I sem eru gildi eins og um getur í a-lið 1. mgr. 31. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012	
--	--

5.8. Hafa sýnatökuáætlanir verið gerðar í öllum tilvikum sem krafist er skv. 33. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012? Já/Nei

Ef svarið er nei, tilgreinið tilvikin og ástæður þess að sýnatökuáætlun var ekki gerð.

Hefur orðið vart við tiltekin vandamál eða spurningar sem varða sýnatökuáætlanir sem rekstraraðilar skipulögðu? Já/Nei

Ef svarið er já, tilgreinið hér fyrir neðan vandamál eða spurningar sem hafa vaknað.

5.9. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan fjölda stöðva sem lögbært yfirvald hefur gefið leyfi fyrir annarri tíðni greininga í samræmi við b-lið 2. mgr. 35. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012 sem og staðfestingu þess efnis að sýnatökuáætlunin sé í þeim tilvikum skjalfest að fullu og farið eftir henni í einu og öllu.

Heiti eldsneytis eða efnis	Fjöldi stöðva sem lögbært yfirvald hefur gefið leyfi fyrir annarri tíðni greininga.	Fjöldi meiri háttar efnisstrauma sem annarri tíðni greininga er beitt á	Staðfesting þess efnis að sýnatökuáætlunin sé skjalfest að fullu og farið eftir henni í einu og öllu Já/Nei. Tilgreinið ástæðuna ef svarið er nei

5.10. Ef aðferðunum sem byggjast á hæsta aðferðarþrepi fyrir alla meiri háttar efnisstrauma í stöðvum í flokki C, sem um getur í c-lið 2. mgr. 19. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012, er ekki beitt skal tilgreina í töflunni hér fyrir neðan, fyrir hverja stöð um sig þar sem þetta ástand skapaðist, efnisstrauma sem verða fyrir áhrifum, vöktunarþætti sem verða fyrir áhrifum, hæsta aðferðarþrep sem krafist er samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 601/2012 og aðferðarþrepinu sem var beitt.

Auðkenniskóði stöðvar ⁽¹⁾	Efnisstraumur sem verður fyrir áhrifum þegar reiknimiðaðri aðferð er beitt	Upptök losunar sem verður fyrir áhrifum þegar mælimiðaðri aðferð er beitt	Vöktunarþættir sem verða fyrir áhrifum ⁽²⁾	Hæsta aðferðarþrep sem krafist er samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 601/2012	Aðferðarþepi sem er beitt í reynd

⁽¹⁾ Auðkenniskóði stöðvar, sem er viðurkenndur í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 389/2013.

⁽²⁾ Veljið fyrir neðan vöktunarþætti sem verða fyrir áhrifum: eldsneytismagn, efnismagn, nettóvarmagildi, losunarstuðul, bráðabirgðalosunarstuðul, oxunarstuðul, breytingarstuðul, kolefnisinnihald, lífmassahluta eða, ef um er að ræða mælimiðaða aðferð: árlegt klukkustundarmeðaltal losunar í kg/klst frá upptökunum.

- 5.11. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan fjölda stöðva í flokki B sem um getur í b-lið 2. mgr. 19. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012 sem beita ekki hæsta aðferðarþepi á alla meiri háttar efnisstrauma og öll meiri háttar upptök losunar ⁽¹⁵⁾ í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 601/2012.

Aðferðafræði við vöktun ⁽¹⁾	Aðalstarfsemi samkvæmt I. viðauka	Fjöldi stöðva sem verða fyrir áhrifum

⁽¹⁾ Veljið: reiknimiðaða aðferð eða mælimiðaða aðferð.

- 5.12. Hafa stöðvar í aðildarríkinu notast við varaadferðina í samræmi við 22. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012? Já/Nei

Ef svarið er já, fyllið út töfluna hér að neðan.

Auðkenniskóði stöðvar ⁽¹⁾	Ástæða fyrir beitingu varaadferðarinnar ⁽²⁾	Mæliþáttur þar sem a.m.k. 1. aðferðarþrep náðist ekki ⁽³⁾	Áætluð losun sem verður fyrir áhrifum af þessum mæliþætti

⁽¹⁾ Auðkenniskóði stöðvar, sem er viðurkenndur í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 389/2013.

⁽²⁾ Veljið:

- beiting 1. aðferðarþreps er tæknilega ógerleg eða hefur í för með sér óhóflegan kostnað fyrir einn meiri háttar efnisstraum,
- beiting 1. aðferðarþreps er tæknilega ógerleg eða hefur í för með sér óhóflegan kostnað fyrir einn óverulegan efnisstraum,
- beiting 1. aðferðarþreps er tæknilega ógerleg eða hefur í för með sér óhóflegan kostnað fyrir fleiri en einn meiri háttar efnisstraum eða óverulegan efnisstraum, eða
- beiting 1. aðferðarþreps í mælimiððu aðferðinni er tæknilega ógerleg eða hefur í för með sér óhóflegan kostnað eins og um getur í 22. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012.

⁽³⁾ Veljið: eldsneytismagn, efnismagn, nettóvarmagildi, losunarstuðul, bráðabirgðalosunarstuðul, oxunarstuðul, breytingarstuðul, kolefnisinnihald, lífmassahluta eða, ef um er að ræða mælimiðaða aðferð: árlegt klukkustundarmeðaltal losunar í kg/klst frá upptökunum.

- 5.13. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan fjölda stöðva í flokki A, B og C sem voru krafðar um að leggja fram og lögðu í raun fram skýrslu um úrbætur í samræmi við 69. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012. Upplýsingarnar í töflunni hér fyrir neðan eiga við fyrra skýrslutímabil.

Flokkur stöðva	Aðalstarfsemi samkvæmt I. viðauka	Tegund skýrslu um úrbætur ⁽¹⁾	Fjöldi stöðva sem krafist er að leggi fram skýrslu um úrbætur	Fjöldi stöðva sem lögðu í reynd fram skýrslu um úrbætur

⁽¹⁾ Veljið: skýrsla um úrbætur skv. 69. gr. (1. mgr.), skýrsla um úrbætur skv. 69. gr. (3. mgr.) eða skýrsla um úrbætur skv. 69. gr. (4. mgr.).

- 5.14. Hefur innifallinn koltvísýringur í samræmi við 48. gr. eða koltvísýringur í samræmi við 49. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012 verið fluttur í aðildarríkinu? Já/Nei

Ef svarið er já, fyllið út töfluna hér að neðan.

⁽¹⁵⁾ Upptök losunar þar sem losunin er yfir 5000 tonnum af jafngildiseiningum koltvísýrings árlega, eða sem stuðla að yfir 10% af árlegri heildarlosun stöðvarinnar, eftir því hvort er hærra að því er varðar heildarlosun.

Auðkenniskóði ⁽¹⁾ stöðvarinnar sem flytur innifalda koltvísýringinn eða koltvísýr- inginn skv. 49. gr.	Tegund flutnings ⁽²⁾	Auðkenniskóði stöðvar ⁽³⁾	Magn koltvísýrings sem er flutt ⁽⁴⁾ (t CO ₂)	Losun á inniföldum koltvísýring sem tekið er við (t CO ₂)	Tegund viðtökustöðvar ef um er að ræða flutning á koltvísýringi (49. gr.) ⁽⁵⁾	Leyfisnúmer geymslusvæðis (leyfi samkvæmt tilskipun 2009/31/EB)

⁽¹⁾ Auðkenniskóði stöðvar, sem er viðurkenndur í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 389/2013.

⁽²⁾ Veljið: flutningur innifalins koltvísýrings (48. gr.) eða flutningur koltvísýrings (49. gr.).

⁽³⁾ Gefið annað hvort upp auðkenniskóða stöðvarinnar sem tekur við innifalda koltvísýringnum eða auðkenniskóða stöðvarinnar sem tekur við koltvísýringnum skv. 49. gr.

⁽⁴⁾ Tilgreinið magn innifalins koltvísýrings eða koltvísýrings sem er fluttur skv. 49. gr.

⁽⁵⁾ Veljið:

- föngun gróðurhúsalofttegunda frá stöð sem fellur undir tilskipun 2003/87/EB í því skyni að flytja þær til geymslu í jörðu á stað sem hefur hlotið leyfi samkvæmt tilskipun 2009/31/EB,
- flutningur gróðurhúsalofttegunda eftir leiðslum til geymslu í jörðu á stað sem hefur hlotið leyfi samkvæmt tilskipun 2009/31/EB, eða
- geymsla gróðurhúsalofttegunda í jörðu á stað sem hefur hlotið leyfi samkvæmt tilskipun 2009/31/EB.

5.15. Er nokkur nýsköpunartækni fyrirsjáanleg, önnur en sú sem er leyfð skv. 49. gr. reglugerð (ESB) nr. 601/2012, sem nýta má sem varanlega geymsluaðferð og sem vekja má athygli framkvæmdastjórnarinnar á vegna þýðingar hennar fyrir síðari breytingar á reglugerð (ESB) nr. 601/2012?

5.16. Beittu einhverjar stöðvar í aðildarríkinu samfelldum mælingum á losun samræmi við 40. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012? Já/Nei

Ef svarið er já, tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan heildarlosun hverrar stöðvar, losanir sem falla undir samfellda mælingu losunar og hvort gasið sem mælt er innihaldi koltvísýring frá lífmassa.

Auðkenniskóði ⁽¹⁾ stöðva sem losa koltvísýring	Auðkenniskóði ⁽²⁾ stöðva sem losa nituroxíð	Heildarlosun á ári (t CO _{2(e)})	Losanir sem falla undir samfelldar mælingar (t CO _{2(e)})	Inniheldur mældur útblastur lífmassa? Já/Nei

⁽¹⁾ Auðkenniskóði stöðvar, sem er viðurkenndur í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 389/2013.

⁽²⁾ Veljið: flutningur innifalins koltvísýrings (48. gr.) eða flutningur koltvísýrings (49. gr.).

5.17. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan fyrir hverja aðalstarfsemi sem skráð er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB:

- fjölda stöðva í flokki A, B og C sem nota lífmassa,
- heildarlosun frá lífmassa sem er úthlutað losunarstuðlinum núll, þ.e. þar sem viðmiðanir um sjálfbærni eiga ekki við eða þar sem farið er eftir viðmiðunum um sjálfbærni,
- heildarlosun frá lífmassa sem er ekki úthlutað losunarstuðlinum núll, þ.e. þar sem viðmiðanir um sjálfbærni eiga við en ekki er farið eftir þeim,
- orkuinnihald lífmassa sem er úthlutað losunarstuðlinum núll, og
- orkuinnihald lífmassa sem er ekki úthlutað losunarstuðlinum núll.

Aðalstarfsemi samkvæmt I. viðauka	Flokkur stöðva	Losun frá lífmassa þar sem viðmiðunum um sjálfbærni er beitt og þær uppfylltar og losun frá lífmassa þar sem viðmiðanir um sjálfbærni eiga ekki við (t CO _{2(e)})	Losun frá lífmassa sem viðmiðanir um sjálfbærni eiga við um en voru ekki uppfylltar (t CO _{2(e)})	Orkuinnihald lífmassa með losunarstuðulinn núll (TJ)	Orkuinnihald lífmassa sem er ekki með losunarstuðulinn núll (TJ)

Hverjar aðferðanna til að sýna fram á að viðmiðunum um sjálfbærni sé fylgt eru almennt notaðar í aðildarríkinu? Lýsið helstu atriðum ef landsbundin kerfi voru notuð til að sýna fram á að farið sé að þessum viðmiðunum.

- 5.18. Hvert var heildarmagn koltvísýrings úr jarðefnaeldsneyti, fyrir hverja tegund úrgangs, úr úrgangi sem var notaður sem eldsneyti eða ilagsefni samkvæmt sannprófaðri skýrslu rekstraraðila? Svarið með því að nota töfluna hér fyrir neðan. Bætið við línun ef nauðsyn krefur.

Tegund úrgangs	Losun (t CO ₂)

- 5.19. Hefur aðildarríkið heimilað notkun einfaldaðra vöktunaráætla í samræmi við 2. mgr. 13. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012? Já/Nei

Ef svarið er já, tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan hvers konar áhættumat var framkvæmt og hvaða meginreglur lágu þar að baki.

Tegund áhættumats ⁽¹⁾	Almennar meginreglur fyrir áhættumatið

⁽¹⁾ Veljið: áhættumat framkvæmt af lögbæru yfirvaldi eða áhættumat framkvæmt af rekstraraðila.

- 5.20. Hefur nýstárlegum aðferðum verið beitt til að einfalda reglufylgni stöðva með litla losun sem um getur í 2. mgr. 47. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012? Já/Nei

Ef svarið er já, tilgreinið hvert atriði í töflunni hér fyrir neðan. Bætið við línun ef nauðsyn krefur.

Nýstárlegar leiðir notaðar til að einfalda reglufylgni	Já/Nei
Sérstaklegar leiðbeiningar, sniðmát og/eða sértæk dæmi	
Vinnufundir sérstaklega hannaðir fyrir stöðvar þar sem losun er lítil	
Einfaldað sniðmát fyrir vöktunaráætlanir	

Annað, tilgreinið:

5.C. Umráðendur loftfara

Svara skal spurningum 5.26 og 5.27 í skýrslunni sem leggja ber fram eigi síðar en 30. júní 2014 og í síðari skýrslum ef breytingar voru gerðar á skýrslutímabilinu.

- 5.21. Hversu margir umráðendur loftfara nota aðferð A eða aðferð B til að ákvarða eldsneytisnotkun? Svarið með því að nota töfluna hér fyrir neðan.

Aðferð til að ákvarða eldsneytisnotkun	Fjöldi umráðenda loftfara	Hluti smálosenda (í %) (af heildarfjölda umráðenda loftfara í öðrum dálki) sem ákvarða eldsneytisnotkun
Aðferð A		
Aðferð B		
Aðferð A og B		

- 5.22. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan uppsafnaða heildarlosun alls flugs og innanlandsflugs sem fór fram á skýrslutímabilinu á vegum umráðenda loftfara sem falla undir ábyrgð aðildarríkisins sem ábyrgðaraðildarríkis.

Uppsöfnuð heildarlosun flugs á vegum umráðenda loftfara sem falla undir ábyrgð aðildarríkisins sem ábyrgðaraðildarríkis (t CO ₂)	Uppsöfnuð heildarlosun innanlandsflugs á vegum umráðenda loftfara sem falla undir ábyrgð aðildarríkisins sem ábyrgðaraðildarríkis (t CO ₂)

5.23. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan:

- fjölda umráðenda loftfara sem nota lífelsesneyti,
- heildarlosun frá lífelsesneyti sem er úthlutað losunarstuðlinum núll, þ.e. þar sem farið er eftir viðmiðunum um sjálfbærni,
- heildarlosun frá lífelsesneyti sem er ekki úthlutað losunarstuðlinum núll, þ.e. þar sem viðmiðanir um sjálfbærni eiga við en ekki er farið eftir þeim,
- orkuinnihald lífelsesneytis sem er úthlutað losunarstuðlinum núll, og
- orkuinnihald lífelsesneytis sem er ekki úthlutað losunarstuðlinum núll.

Fjöldi umráðenda loftfara sem nota lífelsesneyti	Losun frá lífelsesneyti þar sem viðmiðunum um sjálfbærni er beitt og þær uppfylltar (t CO ₂)	Losun frá lífelsesneyti sem viðmiðanir um sjálfbærni eiga við um en voru ekki uppfylltar (t CO ₂)	Orkuinnihald lífelsesneytis með losunarstuðulinn núll (TJ)	Orkuinnihald lífelsesneytis sem er ekki með losunarstuðulinn núll (TJ)

5.24. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan:

- fjölda smálosenda sem nota tæki smálosenda (SET) til að ákvarða eldsneytisnotkun,
- fjölda smálosenda sem byggja losunarskýrslu sína á tæki smálosenda og stoðbúnaði viðskiptakerfis fyrir losunarheimildir óháð innfærslu frá umráðanda loftfarsins,
- fjölda umráðenda loftfara sem nota aðra aðferð til að ákvarða losun frá flugferðum þar sem gögn vantar, og
- fjölda smálosenda sem nota tæki smálosenda til að ákvarða losun frá flugferðum þar sem gögn vantar í samræmi við 2. mgr. 65. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012.

Fjöldi smálosenda sem nota tæki smálosenda til að ákvarða eldsneytisnotkun	
Fjöldi smálosenda sem byggja losunarskýrslu sína á tæki smálosenda og stoðbúnaði viðskiptakerfis fyrir losunarheimildir óháð innfærslu frá umráðanda loftfarsins	
Fjöldi umráðenda loftfara sem nota aðra aðferð til að ákvarða losun frá flugferðum þar sem gögn vantar	
Fjöldi umráðenda loftfara sem nota tækið sem um getur í 2. mgr. 54. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012 til að ákvarða losun frá flugferðum þar sem gögn vantar	

5.25. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan fjölda umráðenda loftfara sem voru krafir um að leggja fram og lögðu í raun fram skýrslu um úrbætur í samræmi við 69. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012. Upplýsingarnar, sem krafist var, í töflunni hér fyrir neðan eiga við fyrri skýrslutímabil.

Fjöldi umráðenda loftfara sem krafist er að leggja fram skýrslu um úrbætur	Fjöldi umráðenda loftfara sem lögðu í reynd fram skýrslu um úrbætur

5.26. Hefur aðildarríkið heimilað notkun einfaldaðra vöktunaráætla í samræmi við 2. mgr. 13. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012? Já/Nei.

Ef svarið er já, tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan hvers konar áhættumat var framkvæmt og hvaða meginreglur lágu þar að baki.

Tegund áhættumats ⁽¹⁾	Almennar meginreglur fyrir áhættumat

⁽¹⁾ Veljið: áhættumat framkvæmt af lögbæru yfirvaldi eða áhættumat framkvæmt af umráðanda loftfars.

- 5.27. Hefur nýstárlegum aðferðum verið beitt til að einfalda reglufylgni stöðva með litla losun eins og um getur í 1. mgr. 54. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012? Já/Nei

Ef svarið er já, tilgreinið hvert atriði í töflunni hér fyrir neðan. Bætið við línun ef nauðsyn krefur.

Nýstárlegar leiðir notaðar til að einfalda reglufylgni	Já/Nei
Sérstærðar leiðbeiningar og sértæk dæmi	
Vinnufundur sérstaklega hannaðir fyrir smálosendur	
Einfaldað sniðmát fyrir vöktunaráætlanir	

Annað, tilgreinið:

6. Tilhögun við sannpröfun á losun

6.A. Almenn atriði

- 6.1. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan fjölda sannprófenda sem hlotið hafa faggildingu á tilteknu gildissviði faggildingar sem um getur í I. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 600/2012. Hafi aðildarríki heimilað vottun á sannprófundum, sem eru einstaklingar, skv. 2. mgr. 54. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2012, tilgreinið einnig fjölda sannprófenda, sem eru einstaklingar, sem hlotið hafa faggildingu á tilteknu gildissviði faggildingar sem um getur í I. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 600/2012.

Gildissvið faggildingar eða vottunar eins og skráð er í I. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 600/2012	Fjöldi sannprófenda sem hlotið hafa faggildingu í aðildarríkinu	Fjöldi sannprófenda sem hlotið hafa vottun í aðildarríkinu

- 6.2. Veitið upplýsingar í töflunni hér fyrir neðan um beitingu krafanna um upplýsingaskipti sem eru tilgreindar í VI. kafla reglugerðar (ESB) nr. 600/2012

Upplýsingar um beitingu krafa um upplýsingaskipti sem eru tilgreindar í VI. kafla reglugerðar (ESB) nr. 600/2012

Fjöldi sannprófenda, sem hlotið hafa faggildingu landsbundinnar faggildingarstofu í öðru aðildarríki, sem framkvæmdi sannpröfun í aðildarríkinu.	Fyrir stöðvar		Fyrir flugsamgöngur
Fjöldi sannprófenda, sem eru vottaðir af landsbundnu vottunaryfirvaldi í öðru aðildarríki, sem framkvæmdu sannpröfun í aðildarríkinu (ef það á við)	Fyrir stöðvar		Fyrir flugsamgöngur
Fjöldi stjórnssýsluráðstafana sem hafa verið lagðar á sannprófundur sem aðildarríkið hefur faggilt	Tímabundin niðurfelling	Afturköllun á faggildingu	Þrenging á gildissviði

Fjöldi stjórnsýsluráðstafana sem hafa verið lagðar á sannprófendur sem aðildarríkið hefur vottað	Tímabundin niðurfelling	Afturköllun á faggildingu	Þrenging á gildissviði
Fjöldi tilvika þar sem faggildingarstofa í aðildarríkinu hefur óskað eftir því að faggildingarstofa í öðru aðildarríki sinni eftirlitsstörfum fyrir sína hönd í samræmi við 5. mgr. 49. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2012			
Fjöldi kvartana vegna sannprófenda sem aðildarríkið hefur faggilt og fjöldi kvartana sem hafa fengið úrlausn	Fjöldi kvartana	Fjöldi kvartana sem hafa fengið úrlausn	
Fjöldi kvartana vegna sannprófenda sem aðildarríkið hefur vottað og fjöldi kvartana sem hafa fengið úrlausn	Fjöldi kvartana	Fjöldi kvartana sem hafa fengið úrlausn	
Fjöldi að því er varðar óafgreitt ósamræmi varðandi sannprófendur sem hafa verið tilkynntir í upplýsingaskiptunum og fjöldi sem hefur verið leyst úr	Fjöldi að því er varðar ósamræmi	Fjöldi að því er varðar ósamræmi sem hefur verið leyst úr	

6.B. Stöðvar

- 6.3. Fyrir hvaða stöðvar gerði lögbæra yfirvaldið varfærnislegt mat á losun í samræmi við 1. mgr. 70. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012? Svarið með því að nota töfluna hér fyrir neðan. Bætið við línunum ef nauðsyn krefur.

Auðkenniskóði stöðvar ⁽¹⁾	Árleg heildarlosun stöðvarinnar (t CO ₂ (e))	Ástæða fyrir því að gera varfærnislegt mat ⁽²⁾	Hluti (í %) af losun stöðvar samkvæmt varfærnislegu mati	Aðferð sem er notuð við varfærnislegt mat á losun	Frekari aðgerðir sem gripið hefur verið til eða lagðar til ⁽³⁾

⁽¹⁾ Auðkenniskóði stöðvar, sem er viðurkenndur í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 389/2013.

⁽²⁾ Tilgreinið: losunarskýrslu var ekki skilað fyrir 31. mars, jákvæð sannprófun ekki möguleg vegna verulegra rangfærslna, jákvæð sannprófun ekki möguleg vegna takmörkunar á gildissviði (c-liður 1. mgr. 27. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2012), jákvæð sannprófun ekki möguleg vegna ákvæða d-liðar 1. mgr. 27. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2012, losunarskýrslu var hafnað vegna ósamræmis við reglugerð (ESB) nr. 601/2012 eða losunarskýrsla ekki sannprófuð í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 600/2012.

⁽³⁾ Tilgreinið til hvaða eftirfarandi aðgerða hefur verið gripið eða lagt til að verði gripið til: áminning eða formleg viðvörðun send til rekstraraðila þess efnis að viðurlögum verði beitt, frýsting vörslureiknings rekstraraðila, álagning sekta eða aðrar ráðstafanir (tilgreinið nánar). Samsetning aðgerða kemur til greina.

- 6.4. Hafði einhver sannprófunarskýrslanna að geyma óverulegar rangfærslur, ósamræmi sem ekki leiddi til neikvæðrar yfirlýsingar um sannprófunarálit, tilvik þar sem ekki var farið að ákvæðum reglugerðar (ESB) nr. 601/2012 eða tilmæli um úrbætur? Já/Nei

Ef svarið er já, veitið upplýsingar í töflunni hér fyrir neðan:

Aðalstarfsemi samkvæmt I. viðauka	Hvers konar álitæfni kom í ljós ⁽¹⁾	Fjöldi stöðva	Helstu orsakir álitæfnis eða álitæfna sem komu í ljós (almenn) ⁽²⁾	Hluti (í %) sannprófaðra losunarskýrsla sem hafa leitt til þess að gert var varfærnislegt mat á losun af hálfu lögbæra yfirvaldsins

⁽¹⁾ Tilgreinið: óverulegar rangfærslur, ósamræmi sem ekki leiddi til neikvæðrar yfirlýsingar um sannprófunarálit, tilvik þar sem ekki var farið að ákvæðum reglugerðar (ESB) nr. 601/2012 eða tilmæli um úrbætur.

⁽²⁾ Einungis skal setja inn nákvæmar upplýsingar varðandi helstu orsakir. Lýsing á einstökum rangfærslum, ósamræmi, tilvikum þar sem ekki er farið að ákvæðum reglugerða eða tilmælum er óþörf.

6.5. Lét lögbært yfirvald fara fram athuganir á sannprófuðum losunarskýrslum? Já/Nei

Ef svarið er já, tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan hvaða athuganir voru framkvæmdar:

Athuganir á staðfestum sannprófunarskýrslum		
Hlutfall losunarskýrsla sem voru athugaðar með tilliti til heildstæðni og innra samræmis	%	
Hlutfall losunarskýrsla sem voru athugaðar með tilliti til samræmis við vöktunaráætlunina	%	
Hlutfall losunarskýrsla sem voru milligátaðar við úthlutunargögn	%	
Hlutfall losunarskýrsla sem voru milligátaðar við önnur gögn Veitið upplýsingar í þriðja dálkinum um það hvaða önnur gögn voru notuð við milligátunina	%	
Hlutfall losunarskýrsla sem voru greindar í smáatriðum Veitið upplýsingar í þriðja dálkinum um viðmiðanirnar sem voru notaðar við val á losunarskýrslum til að greina í smáatriðum ⁽¹⁾	%	
Fjöldi skoðana á stöðvum sem lögbært yfirvald annaðist með vettvangsheimsóknum		
Fjöldi sannprófaðra losunarskýrsla sem var hafnað vegna þess að ekki var farið að ákvæðum reglugerðar (ESB) nr. 601/2012		
Fjöldi sannprófaðra losunarskýrsla sem var hafnað af öðrum ástæðum Tilgreinið í þriðja dálkinum ástæður þess að losunarskýrslunum var hafnað		
Aðgerðir sem gripið var til vegna þess að sannprófuðum losunarskýrslum var hafnað		
Aðrar aðgerðir sem gripið var til í kjölfar athugana á sannprófuðum losunarskýrslum		

⁽¹⁾ Veljið: áhættutengt mat, hlutfall stöðva (í %), allar stöðvar í flokki C, slembiúrtak eða annað (tilgreinið nánar ef annað er valið)

- 6.6. Hafa vettvangsheimsóknir verið felldar niður til stöðva sem losa yfir 25 000 tonn af koltvísýringi á ári? Já/Nei

Ef svarið er já, tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan fjölda stöðva þar sem vettvangsheimsóknir hafa verið felldar niður við tiltekin skilyrði. Bætið við línun ef nauðsyn krefur.

Skilyrði fyrir niðurfellingu vettvangsheimsókna ⁽¹⁾	Aðalstarfsemi samkvæmt I. viðauka	Fjöldi stöðva

⁽¹⁾ Veljið skilyrði eins og getið er í „Commission Key guidance note II.5 Site visits concerning installations, section 3“: Skilyrði I, Skilyrði II, Skilyrði III eða Skilyrði IV.

Hafa vettvangsheimsóknir verið felldar niður til stöðva með litla losun eins og um getur í 2. mgr. 47. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012? Já/Nei

Ef svarið er já, tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan fjölda stöðva þar sem vettvangsheimsóknir hafa verið felldar niður.

Heildarfjöldi vettvangsheimsókna til stöðva með litla losun sem hafa verið felldar niður	
--	--

6.C. Umráðendur loftfara

- 6.7. Fyrir hvaða umráðendur loftfara gerði lögbæra yfirvaldið varfærnislegt mat á losun í samræmi við 1. mgr. 70. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012? Svarið með því að nota töfluna hér fyrir neðan. Bætið við línun ef nauðsyn krefur.

Auðkenniskóði umráðanda loftfars ⁽¹⁾	Árleg heildarlosun umráðanda loftfars (t CO ₂ (e))	Ástæða fyrir því að gera varfærnislegt mat ⁽²⁾	Hluti (i %) af losun umráðanda loftfars samkvæmt varfærnislegu mati	Aðferð sem er notuð við varfærnislegt mat á losun	Frekari aðgerðir sem gripið hefur verið til eða lagðar til ⁽³⁾

⁽¹⁾ Auðkenniskóði umráðanda loftfars sem er viðurkenndur í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 389/2013.

⁽²⁾ Veljið: losunarskýrsla var ekki skilað fyrir 31. mars, jákvæð sannpröfunun ekki möguleg vegna verulegra rangfærslna, jákvæð sannpröfun ekki möguleg vegna takmörkunar á gildissviði (c-liður 1. mgr. 27. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2012), jákvæð sannpröfun ekki möguleg vegna ákvæða d-liðar 1. mgr. 27. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2012, losunarskýrsla var hafnað vegna ósamræmis við reglugerð (ESB) nr. 601/2012, losunarskýrsla ekki sannpröfuð í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 600/2012.

⁽³⁾ Tilgreinið til hvaða eftirfarandi aðgerða hefur verið gripið eða lagt til að verði gripið til: áminning eða formleg viðvörðun send til umráðenda loftfara þess efnis að viðurlögum verði beitt, frysting vörslureiknings umráðenda loftfara, álagning sekta eða aðrar ráðstafanir (tilgreinið nánar). Samsetning aðgerða kemur til greina.

- 6.8. Hafði einhver sannpröfunarskýrslanna að geyma óverulegar rangfærslur, ósamræmi sem ekki leiddi til neikvæðrar yfirlýsingar um sannpröfunarálit, tilvik þar sem ekki var farið að ákvæðum reglugerðar (ESB) nr. 601/2012 eða tilmæli um úrbætur? Já/Nei

Ef svarið er já, veitið upplýsingar í töflunni hér fyrir neðan, annars vegar um losun og hins vegar gögn um tonnkilómetra.

Tafla fyrir gögn sem varða losunarskýrslur

Hvers konar álitafni kom í ljós ⁽¹⁾	Fjöldi umráðenda loftfara	Helstu orsakir álitafnis eða álitafna sem komu í ljós (almennt) ⁽²⁾	Hluti (i %) sannprófaðra losunarskýrslna sem hafa leitt til þess að gert var varfærnislegt mat á losun af hálfu lögbæra yfirvaldsins

⁽¹⁾ Veljið: óverulegar rangfærslur, ósamræmi sem ekki leiddi til neikvæðrar yfirlýsingar um sannpröfunarálit, tilvik þar sem ekki er farið að ákvæðum reglugerðar (ESB) nr. 601/2012 eða tillögur um úrbætur.

⁽²⁾ Einungis skal setja inn nákvæmar upplýsingar varðandi helstu orsakir. Lýsing á einstökum rangfærslum, ósamræmi, tilvikum þar sem ekki er farið að ákvæðum reglugerða eða tilmælum er óþörf.

Tafla fyrir gögn sem varða skýrslur um tonnkilómetra

Hvers konar álitæfni kom í ljós ⁽¹⁾	Fjöldi umráðenda loftfara	Helstu orsakir álitæfnis eða álitæfna sem komu í ljós (almennt) ⁽²⁾

⁽¹⁾ Veljið: óverulegar rangfærslur, ósamræmi sem ekki leiddi til neikvæðrar yfirlýsingar um sannprófunarálit, tilviki þar sem ekki er farið að ákvæðum reglugerðar (ESB) nr. 601/2012 eða tillögur um úrbætur.

⁽²⁾ Einungis skal setja inn nákvæmar upplýsingar varðandi helstu orsakir. Lýsing á einstökum rangfærslum, ósamræmi, tilvikum þar sem ekki er farið að ákvæðum reglugerða eða tilmælum er óþörf.

6.9. Lét lögbært yfirvald fara fram athuganir á sannprófuðum losunarskýrslum? Já/Nei

Ef svarið er já, tilgreinið í töflunum hér fyrir neðan hvaða athuganir voru framkvæmdar, annars vegar varðandi losun og hins vegar varðandi gögn um tonnkilómetra.

Tafla fyrir gögn sem varða losunarskýrslur

Athuganir á staðfestum losunarskýrslum

Hlutfall losunarskýrslna sem voru athugaðar með tilliti til heildstæðni og innra samræmis	%	
Hlutfall losunarskýrslna sem voru athugaðar með tilliti til samræmis við vöktunaráætlunina	%	
Hlutfall losunarskýrslna sem voru milligátadaðar við önnur gögn Veitið upplýsingar í þriðja dálkinum um það hvaða önnur gögn voru notuð við milligátunina	%	
Hlutfall losunarskýrslna sem voru greindar í smáatriðum Veitið upplýsingar í þriðja dálkinum um viðmiðanirnar sem voru notaðar við val á losunarskýrslum til að greina í smáatriðum ⁽¹⁾	%	
Fjöldi skoðana sem fóru fram á umráðendum loftfara		
Fjöldi sannprófaðra losunarskýrslna sem var hafnað vegna þess að ekki var farið að ákvæðum reglugerðar (ESB) nr. 601/2012		
Fjöldi sannprófaðra losunarskýrslna sem var hafnað af öðrum ástæðum Tilgreinið í þriðja dálkinum ástæður þess að losunarskýrslunum var hafnað		
Aðgerðir sem gripið var til vegna þess að sannprófuðum losunarskýrslum var hafnað		
Aðrar aðgerðir sem gripið var til í kjölfar athugana á sannprófuðum losunarskýrslum		

⁽¹⁾ Veljið: áhættutengt mat, hlutfall umráðenda loftfara (í %), allir stórir umráðendur loftfara, slembiúrtak eða annað (tilgreinið nánar ef annað er valið).

Tafla fyrir gögn sem varða skýrslur um tonnkilómetra

Athuganir á tonnkilómetraskýrslum

Hlutfall tonnkilómetraskýrslna sem voru athugaðar með tilliti til heildstæðni og innra samræmis	%	
---	---	--

Hlutfall tonnkilómetraskýrslna sem voru athugaðar með tilliti til samræmis við vöktunaráætlunina	%	
Hlutfall tonnkilómetraskýrslna sem voru milligátadaðar við önnur gögn Veitið upplýsingar í þriðja dálkinum um það hvaða önnur gögn voru notuð við milligátunina	%	
Hlutfall tonnkilómetraskýrslna sem voru greindar í smáatriðum Veitið upplýsingar í þriðja dálkinum um viðmiðanirnar sem voru notaðar við val á tonnkilómetraskýrslum til að greina í smáatriðum ⁽¹⁾	%	
Fjöldi skoðana sem fóru fram á umráðendum loftfara		
Fjöldi sannprófaðra tonnkilómetraskýrslna sem var hafnað vegna þess að ekki var farið að ákvæðum reglugerðar (ESB) nr. 601/2012		
Fjöldi sannprófaðra tonnkilómetraskýrslna sem var hafnað af öðrum ástæðum Tilgreinið í þriðja dálkinum ástæður þess að tonnkilómetraskýrslunum var hafnað		
Aðgerðir sem gripið var til í kjölfar athugana á sannprófuðum tonnkilómetraskýrslum		

⁽¹⁾ Veljið: áhættutengt mat, hlutfall umráðenda loftfara (í %), stórir umráðendur loftfara, slembiúrtak eða annað (tilgreinið nánar ef annað er valið).

- 6.10. Hafa vettvangsheimsóknir verið felldar niður til smálosenda eins og um getur í 1. mgr. 54. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012? Já/Nei

Ef svarið er já, tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan fjölda smálosenda þar sem vettvangsheimsóknir hafa verið felldar niður.

Heildarfjöldi vettvangsheimsókna til smálosenda sem hafa verið felldar niður	
--	--

7. Skrár

- 7.1. Látið afrit af skilmálum og skilyrðum aðildarríkisins, sem reikningshöfum ber að skrifa undir, fylgja með.
- 7.2. Lýsið í töflunni hér fyrir neðan, í þeim tilvikum þar sem reikningi var lokað vegna þess að ekki var neitt útlit fyrir að rekstraraðili stöðvarinnar eða umráðandi loftfars skilaði inn fleiri losunarheimildum, hvers vegna ekki var neitt útlit fyrir það og tilgreinið fjölda útistandandi losunarheimilda. Bætið við línunum ef nauðsyn krefur.

Auðkenniskóði stöðvar/rekstraraðila ⁽¹⁾	Heiti rekstraraðila	Heiti stöðvar	Fjöldi útistandandi losunarheimilda	Ástæða þess að ekki er útlit fyrir að fleiri losunarheimildum verði skilað inn

⁽¹⁾ Auðkenniskóði stöðvar, sem er viðurkenndur í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 389/2013.

- 7.3. Hversu oft á skýrslugjafarárinu nýttu umráðendur loftfara umboðið sem kveðið er á um í 3. mgr. 17. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 389/2013¹⁶? Tilgreinið hér fyrir neðan hversu oft.

Fjöldi tilvika þar sem umboðið var notað á skýrslutímabilinu	
--	--

Hvaða umráðendur loftfara notuðu umboð á skýrslutímabilinu eins og kveðið er á um í 3. mgr. 17. gr. reglugerðar (ESB) nr. 389/2013? Veitið upplýsingar með því að nota töfluna hér fyrir neðan. Bætið við línunum ef nauðsyn krefur.

⁽¹⁶⁾ Stjtið. ESB L 122, 3.5.2013, bls. 1.

Auðkenniskóði umráðanda loftfars ⁽¹⁾	Heiti umráðanda loftfars

⁽¹⁾ Auðkenniskóði umráðanda loftfars sem er viðurkenndur í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 389/2013

8. Úthlutun

- 8.1. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan fjölda breytinga sem hafa orðið á stöðvum og úthlutun til þeirra frá upphafi þriðja viðskiptatímabilsins og meðan á skýrslutímabilinu stóð.

	Á skýrslutímabilinu		Frá upphafi þriðja viðskiptatímabils	
Ástæða fyrir breytingu á úthlutuninni	Fjöldi breytinga á skýrslutímabilinu	Fjöldi losunarheimilda sem svara til allra breytinga á skýrslutímabilinu	Fjöldi breytinga frá upphafi þriðja viðskiptatímabilsins	Fjöldi losunarheimilda sem svara til allra breytinga frá upphafi þriðja viðskiptatímabilsins
Úthlutun til nýrra stöðva eða nýrra undirstöðva eins og um getur í 19. gr. ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 2011/278/ESB (Stjtið. ESB L. 130, 17.5.2011, bls. 1)				
Veruleg aukning á afkastagetu eins og um getur í 20. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB				
Rekstri hætt eins og um getur í a- til d-lið 1. mgr. 22. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB				
Rekstri hætt eins og um getur í e-lið 1. mgr. 22. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB				
Veruleg skerðing á afkastagetu eins og um getur í 21. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB				
Rekstri hætt að hluta til eins og um getur í 23. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB				

- 8.2. Eru einhverjar áætlaðar eða áorðnar breytingar á afkastagetu, starfsemissstigi eða rekstri stöðvar, eins og um getur í 24. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB, sem lögbæru yfirvaldi var ekki tilkynnt um? Já/Nei

Ef svarið er já, tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan hversu margar stöðvar er um að ræða og hvernig þessar breytingar voru tilgreindar.

Fjöldi stöðva sem tilkynntu ekki áætlaðar eða áorðnar breytingar	Hvernig voru áætlaðar eða áorðnar breytingar tilgreindar

- 8.3. Hefur ákvæðum 10. gr. c í tilskipun 2003/87/EB verið beitt? Já/Nei

Ef svarið er já, tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan heildarfjölda útgefna losunarheimilda og heildarvirði fjárfestinga á skýrslutímabilinu skv. 10. gr. c í tilskipun 2003/87/EB.

	Innan skýrslutímabilsins
Heildarfjöldi losunarheimilda sem gefnar eru út skv. 10. gr. c í tilskipun 2003/87/EB	
Heildarverðmæti fjárfestinga skv. 10. gr. c í tilskipun 2003/87/EB	

9. Notkun losunarskerðingareininga og eininga vottaðrar losunarskerðingar í kerfi Bandalagsins

Svara skal spurningu 9.1 í skýrslunni sem leggja ber fram eigi síðar en 30. júní 2014 og í síðari skýrslum ef breytingar voru gerðar á skýrslutímabilinu.

- 9.1. Hvaða ráðstafanir hafa verið gerðar, fyrir útgáfu samþykkisbréfs fyrir verkefni, til að tryggja að viðeigandi alþjóðlegar viðmiðanir og viðmiðunarreglur, þ.m.t. þær sem er að finna í lokaskýrslu heimsnefndarinnar um stíflur fyrir árið 2000, verði virtar meðan þróun verkefna á sviði raforkuframleiðslu með vatnsafl, þar sem framleiðslugetan er meiri en 20 MW, á sér stað? Svárið með því að nota töfluna hér fyrir neðan. Bætið við línunum ef nauðsyn krefur.

Ráðstafanir sem gripið var til í því skyni að tryggja að viðeigandi alþjóðlegar viðmiðanir og viðmiðunarreglur, þ.m.t. þær sem er að finna í lokaskýrslu heimsnefndarinnar um stíflur, hafi verið virtar	Já/Nei	Athugasemdir
Þátttakendum í verkefninu er skylt samkvæmt lögum að fylgja viðeigandi alþjóðlegum viðmiðunum og viðmiðunarreglum, þ.m.t. þeim sem er að finna í lokaskýrslu heimsnefndarinnar um stíflur, „Dams and Development — A New Framework for Decision-Making“, frá því í nóvember 2000.		
Sannreynt er að viðeigandi alþjóðlegum viðmiðunum og viðmiðunarreglum er fylgt, þ.m.t. þeim sem er að finna í lokaskýrslu heimsnefndarinnar um stíflur, „Dams and Development — A New Framework for Decision-Making“. Ef svárið er já, tilgreinið viðkomandi yfirvald, t.d. lögbært yfirvald eða tilnefnt landsyfirvald, í athugasemdadálkinum		
Við samþykkt verkefnistengdra aðgerða á sviði raforkuframleiðslu með vatnsafl, þar sem framleiðslugetan er meiri en 20 MW, er tilnefndu landsyfirvaldi eða öðru viðkomandi yfirvaldi skylt að fylgja samræmdum viðmiðunarreglum við beitingu 6. mgr. 11. gr. b í tilskipun 2003/87/EB, sem samþykktar voru af aðildarríkjum í nefndinni um loftslagsbreytingar		
Í samræmi við samræmdu viðmiðunarreglurnar skulu talsmenn verkefna leggja fram fullgilda skýrslu sem sýnir fram á að farið sé að ákvæðum 6. mgr. 11. gr. b. Ef svárið er já, leggið fram viðeigandi gögn eða vef tengla í athugasemdadálkinum.		
Öðrum aðilum en tilnefndum framkvæmdaaðilum er einnig heimilt að inna af hendi fullgildingu skýrslunnar sem sýnir fram á að farið sé að ákvæðum 6. mgr. 11. gr. b. Ef svárið er já, tilgreinið hverjir þessir aðilar eru í athugasemdadálkinum.		
Verkefnistengdar aðgerðir eru samþykktar í samræmi við samræmdar viðmiðunarreglur. Ef svárið er já, tilgreinið fjölda samþykkttra verkefnistengdra aðgerða í athugasemdadálkinum		
Upplýsingar um verkefnistengdar aðgerðir á sviði raforkuframleiðslu með vatnsafl sem eru samþykktar í aðildarríkinu í samræmi við 6. mgr. 11. gr. b í tilskipun 2003/87/EB eru aðgengilegar almenningi. Ef svárið er já, veitið upplýsingar um þennan aðgang, þ.m.t. vef tenglar ef það á við, í athugasemdadálkinum		
Annað, tilgreinið:		

10. Þóknarir og gjöld

Einungis skal svara spurningum 10.1, 10.2 og 10.3 í skýrslunni sem leggja ber fram eigi síðar en 30. júní 2014 og í síðari skýrslum ef breytingar voru gerðar á skýrslutímabilinu.

10.A. Stöðvar**10.1. Eru gjöld lögð á rekstraraðila? Já/Nei**

Ef svarið er já, tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan upplýsingar um álögð gjöld vegna útgáfu og uppfærslu leyfa og samþykkis og uppfærslu á vöktunaráætlunum.

Ástæða gjaldtöku/lýsing	Fjárhæð í evrum
Útgáfa leyfis/samþykki fyrir vöktunaráætlun	
Uppfærsla leyfis	
Flutningur leyfis	
Innskilun leyfis	
Umsókn í varasjóð fyrir nýja aðila	
Annað, tilgreinið:	

Ef svarið er já, veitið upplýsingar um árgjald í eftirfarandi töflu.

Ástæða gjaldtöku/lýsing	Fjárhæð í evrum
Árgjald	
Annað, tilgreinið	

10.B. Umráðendur loftfara**10.2. Eru gjöld lögð á umráðendur loftfara? Já/Nei**

Ef svarið er já, tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan upplýsingar um álögð gjöld vegna samþykkis og uppfærslu á vöktunaráætlunum.

Ástæða gjaldtöku/lýsing	Fjárhæð í evrum
Samþykki fyrir vöktunaráætlun fyrir losun	
Samþykki fyrir breytingum á vöktunaráætlun fyrir losun	
Samþykki fyrir vöktunaráætlun fyrir gögn um tonnkilómetra	
Samþykki fyrir breytingum á vöktunaráætlun fyrir gögn um tonnkilómetra	
Flutningur vöktunaráætlunar	
Afhending vöktunaráætlunar	
Annað, tilgreinið	

Ef svarið er já, veitið upplýsingar um árgjald í töflunni hér fyrir neðan.

Ástæða gjaldtöku/lýsing	Fjárhæð í evrum
Árgjald	
Annað, tilgreinið	

10.C. Stöðvar og umráðendur loftfara

- 10.3. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan stök og árleg gjöld sem rekstraraðilar og umráðendur loftfara eru krafðir um í tengslum við skráareikningshald.

Tafla yfir stök gjöld

Ástæða gjalddöku/lýsing	Fjárhæð í evrum

Tafla yfir árleg gjöld

Ástæða gjalddöku/lýsing	Fjárhæð í evrum

11. Mál sem varða það hvort farið er að ákvæðum tilskipunarinnar um viðskiptakerfi fyrir losunarheimildir

11.A. Stöðvar

Svara skal spurningum 11.1 og 11.2 í skýrslunni sem leggja ber fram eigi síðar en 30. júní 2014 og í síðari skýrslum ef breytingar voru gerðar á skýrslutímabilinu.

- 11.1. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan hvaða ráðstafanir hafa verið gerðar til að tryggja að rekstraraðilar uppfylli skilyrði leyfisins og reglugerðar (ESB) nr. 601/2012 og reglugerðar (ESB) nr. 600/2012. Bætið við línunum ef nauðsyn krefur.

Ráðstafanir sem gripið var til í því skyni að tryggja að farið sé að tilskildum ákvæðum	Já/Nei
Skýndiskoðanir og athuganir á framkvæmd og reglufyllgni stöðva að því er varðar vöktunaráætlunina og reglugerðir (ESB) nr. 601/2012 og (ESB) nr. 600/2012	
Reglulegir fundir með iðnaðinum og/eða sannprófendum	
Ráðstafanir til að tryggja að sala á losunarheimildum sé bönnuð þegar um frávík er að ræða	
Birting á nöfnum rekstraraðila sem fara ekki að ákvæðum reglugerðar (ESB) nr. 601/2012	

Annað, tilgreinið:

- 11.2. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan viðurlög við brotum gegn ákvæðum reglugerðar (ESB) nr. 601/2012, reglugerðar (ESB) nr. 600/2012 og landslögum skv. 1. mgr. 16. gr. tilskipunar 2003/87/EB. Bætið við línunum ef nauðsyn krefur.

Tegund brots	Sekt í evrum		Fangelsisvist í mánuðum		Annað
	Að lágmarki	Að hámarki	Að lágmarki	Að hámarki	
Starfræksla án leyfis					
Skilyrði leyfisins ekki uppfyllt					
Ekki staðið við að framfylgja vöktunaráætlun sem lögbært yfirvald hefur samþykkt					

Tegund brots	Sekt í evrum		Fangelsisvist í mánuðum		Annað
	Að lágmarki	Að hámarki	Að lágmarki	Að hámarki	
Ekki staðið við að leggja fram fylgiskjöl í samræmi við 1. mgr. 12. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012					
Ekki staðið við að framfylgja sýnatöku-áætlun(um) sem krafist er sem lögbært yfirvald hefur samþykkt					
Ekki staðið við vöktun í samræmi við samþykktá vöktunaráætlun og reglugerð (ESB) nr. 601/2012					
Gæðatrygging mælingabúnaðarins er ekki í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 601/2012					
Ekki staðið við að hrinda verklagsreglunum í framkvæmd sem krafist er samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 601/2012					
Ekki staðið við að tilkynna breytingar á vöktunaráætluninni og að uppfæra vöktunaráætlunina í samræmi við 14. til 16. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012					
Ekki staðið við að leggja fram sannprófaða losunarskýrslu innan tilskilins tíma					
Ekki staðið við að leggja fram skýrslu(r) um úrbætur í samræmi við 69. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012					
Ekki staðið við að leggja fram upplýsingar sannprófanda í samræmi við 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2012					
Sannprófuð losunarskýrsla reynist ekki vera í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 601/2012					
Ekki staðið við að tilkynna áætlaðar eða áorðnar breytingar á afkastagetu, starfsemissstigi eða rekstri stöðvar fyrir 31. desember á skýrslutímabilinu í samræmi við 24. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB					
Annað, tilgreinið					

- 11.3. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan brot sem framin voru og viðurlög við þeim á skýrslutímabilinu skv. 1. mgr. 16. gr. tilskipunar 2003/87/EB. Bætið við línunum ef nauðsyn krefur.

Tegund brots	Viðurlögum beitt			Eru málsmeðferðir yfirstandandi sem lúta að beitingu viðurlaganna? Já/Nei	Var viðurlögunum komið til framkvæmda? Já/Nei
	Sekt í evrum	Fangelsisvist í mánuðum	Annað		
Velja skal tegund brots úr skránni í spurningu 11.2. Tilgreina skal öll viðurlög sem beitt er í sérstakri línu					

- 11.4. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan nöfn rekstraraðila sem hafa verið beittir viðurlögum fyrir umframlosun á skýrslutímabilinu skv. 3. mgr. 16. gr. tilskipunar 2003/87/EB.

Auðkenniskóði stöðvar ⁽¹⁾	Nafn rekstraraðila

⁽¹⁾ Auðkenniskóði stöðvar, sem er viðurkenndur í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 389/2013.

11.B. Umráðendur loftfara

Svara skal spurningum 11.5, 11.6 og 11.9 í skýrslunni sem leggja ber fram eigi síðar en 30. júní 2014 og í síðari skýrslum ef breytingar voru gerðar á skýrslutímabilinu.

- 11.5. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan hvaða ráðstafanir hafa verið gerðar til að tryggja að umráðendur loftfara uppfylli ákvæði reglugerðar (ESB) nr. 601/2012 og reglugerðar (ESB) nr. 600/2012. Bætið við línun ef nauðsyn krefur.

Ráðstafanir sem gripið hefur verið til	Já/Nei
Skyndiskoðanir og athuganir á framkvæmd og reglufylgni umráðenda loftfara að því er varðar vöktunaráætlunina og reglugerðir (ESB) nr. 601/2012 og (ESB) nr. 600/2012	
Reglulegir fundir með umráðendum loftfara og/eða sannprófendum	
Ráðstafanir til að tryggja að sala á losunarheimildum sé bönnuð þegar um frávík er að ræða	
Birting á nöfnum umráðenda loftfara sem fara ekki að ákvæðum reglugerðar (ESB) nr. 601/2012	

Annað, tilgreinið:

- 11.6. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan viðurlög við brotum gegn ákvæðum reglugerðar (ESB) nr. 601/2012, reglugerðar (ESB) nr. 600/2012 og landslögum skv. 1. mgr. 16. gr. tilskipunar 2003/87/EB. Bætið við línun ef nauðsyn krefur.

Tegund brots	Sekt í evrum		Fangelsisvist í mánuðum		Annað
	Að lágmarki	Að hámarki	Að lágmarki	Að hámarki	
Ekki staðið við að framfylgja vöktunaráætlun sem lögbært yfirvald hefur samþykkt					
Ekki staðið við að leggja fram fylgiskjöl í samræmi við 1. mgr. 12. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012					
Ekki staðið við vöktun í samræmi við samþykkt vöktunaráætlun og reglugerð (ESB) nr. 601/2012					
Ekki staðið við að hrinda verklagsreglunum í framkvæmd sem krafist er samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 601/2012					
Ekki staðið við að tilkynna breytingar á vöktunaráætluninni og að uppfæra vöktunaráætlunina í samræmi við 14. til 16. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012					
Ekki staðið við að leiðrétta ósamræmi í heil-leika upplýsinga varðandi flug					

Tegund brots	Sekt í evrum		Fangelsisvist í mánuðum		Annað
	Að lágmarki	Að hámarki	Að lágmarki	Að hámarki	
Ekki staðið við að leggja fram sannprófaða losunarskýrslu innan tilskilins tíma					
Ekki staðið við að leggja fram skýrslu(r) um úrbætur í samræmi við 69. gr. reglugerðar (ESB) nr. 601/2012					
Ekki staðið við að leggja fram upplýsingar sannprófanda í samræmi við 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 600/2012					
Sannprófuð losunarskýrsla reynist ekki vera í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 601/2012					
Sannprófuð skýrsla um tonnklómetra reynist ekki vera í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 601/2012					
Annað, tilgreinið:					

- 11.7. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan brot sem framin voru og viðurlög við þeim á skýrslutímabilinu skv. 1. mgr. 16. gr. tilskipunar 2003/87/EB. Bætið við línunum ef nauðsyn krefur.

Tegund brots	Viðurlögum beitt			Eru málsmeðferðir yfirstandandi sem lúta að beitingu viðurlaganna? Já/Nei	Var viðurlögunum komið til framkvæmda? Já/Nei
	Sekt í evrum	Fangelsisvist í mánuðum	Annað		
Velja skal tegund brots úr skránni í spurningu 11.6. Tilgreina skal öll viðurlög sem beitt er í sérstakri línu					

- 11.8. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan nöfn umráðanda loftfara sem hafa verið beittir viðurlögum fyrir umframlosun á skýrslutímabilinu skv. 3. mgr. 16. gr. tilskipunar 2003/87/EB.

Auðkenniskóði umráðanda loftfars ⁽¹⁾	Nafn umráðanda loftfars

⁽¹⁾ Auðkenniskóði umráðanda loftfars sem er viðurkenndur í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 389/2013.

- 11.9. Hvaða ráðstafana þyrfti að grípa til í aðildarríkinu áður en aðildarríkið fer fram á flugrekstrarbann frá framkvæmdastjórninni í samræmi við 10. mgr. 16. gr. tilskipunar 2003/87/ESB? Tilgreinið hér fyrir neðan hvaða ráðstafanir.

12. Lagalegt eðli losunarheimilda og skattaleg meðferð

Svara skal spurningum 12.1, 12.2, 12.3 og 12.4 í skýrslunni sem leggja ber fram eigi síðar en 30. júní 2014 og í síðari skýrslum ef breytingar voru gerðar á skýrslutímabilinu.

12.1. Hvert er lagalegt eðli losunarheimilda í aðildarríkinu?

12.2. Hver er reikningshaldsleg meðferð losunarheimilda í árlegri fjárhagsskýrslu þeirra félaga sem fylgja reikningsskilastöðlum aðildarríkisins?

12.3. Er útgáfa losunarheimilda virðisaukaskattskyld? Já/Nei

Eru viðskipti með losunarheimildir á eftirmarkaðnum virðisaukaskattskyld? Já/Nei

Beitir aðildarríkið viðsnúinni greiðsluskyldu á innanlandsviðskipti þar sem losunarheimildir koma við sögu? Já/Nei

12.4. Eru losunarheimildir skattlagðar? Já/Nei

Ef svarið er já, tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan hvers konar skattur og hvaða skatthlutföll eru í gildi. Bætið við línun ef nauðsyn krefur.

Tegund skatts	Skatthlutfall sem er notað

13. **Svik**

Svara skal spurningum 13.1 og 13.2 í skýrslunni sem leggja ber fram eigi síðar en 30. júní 2014 og í síðari skýrslum ef breytingar voru gerðar á skýrslutímabilinu.

13.1. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan hvaða fyrirkomulag er fyrir hendi varðandi sviksamlega starfsemi í tengslum við úthlutun losunarheimilda án endurgjalds.

Fyrirkomulag varðandi sviksamlega starfsemi	Upplýsingar um fyrirkomulag og málsmeðferðarreglur í landslögum
Hvaða fyrirkomulag, ef við á, er fyrir hendi fyrir rekstraraðila, umráðendur loftfara eða þriðju aðila til að vekja athygli á hugsanlegri sviksamlegri starfsemi varðandi úthlutun losunarheimilda án endurgjalds?	
Hvaða fyrirkomulag er fyrir hendi varðandi rannsókn ef áhyggjur vakna vegna hugsanlegrar sviksamlegrar starfsemi varðandi úthlutun losunarheimilda án endurgjalds?	
Hvaða fyrirkomulag er fyrir hendi varðandi málsókn í málum sem tengjast sviksamlegri starfsemi varðandi úthlutun losunarheimilda án endurgjalds?	
Ef til málsóknar kemur, í málum sem tengjast sviksamlegri starfsemi, hver er hámarksrefsingin? Lýsið skilmálum sekta og fangelsisvistar.	

13.2. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan hvaða fyrirkomulag, ef við á, er fyrir hendi til að gera lögbærum yfirvöldum, sem koma að framkvæmd viðskiptakerfis ESB fyrir losunarheimildir, grein fyrir sviksamlegri starfsemi.

Fyrirkomulag varðandi tilkynningu um sviksamlega starfsemi til lögbærs yfirvalds.	Upplýsingar um fyrirkomulag og verklagsreglur
Hvaða fyrirkomulag, ef við á, er fyrir hendi til að gera lögbæru yfirvaldi grein fyrir rannsóknnum á sviksamlegri starfsemi?	

Fyrirkomulag varðandi tilkynningu um sviksamlega starfsemi til lögbærs yfirvalds.	Upplýsingar um fyrirkomulag og verklagsreglur
Hvaða fyrirkomulag, ef við á, er fyrir hendi til að gera lögbæru yfirvaldi grein fyrir málum sem varða sviksamlega starfsemi sem fóru fyrir dómstóla?	
Hvaða fyrirkomulag, ef við á, er fyrir hendi til að gera lögbæru yfirvaldi grein fyrir málum sem varða sviksamlega starfsemi sem voru útkljáð utan dómstóla?	
Hvaða fyrirkomulag, ef við á, er fyrir hendi til að gera lögbæru yfirvaldi grein fyrir úrskurði dómstóla í málum sem varða sviksamlega starfsemi?	

- 13.3. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan eftirfarandi upplýsingar um sviksamlega starfsemi að svo miklu leyti sem lögbæru yfirvaldi, sem kemur að framkvæmd viðskiptakerfis ESB fyrir losunarheimildir í aðildarríkinu, er kunnugt um:

- fjöldi rannsókna sem fóru fram á skýrslutímabilinu (þ.m.t. yfirstandandi rannsóknir),
- fjöldi mála sem fóru fyrir dómstóla á skýrslutímabilinu,
- fjöldi mála á skýrslutímabilinu sem voru útkljáð utan dómstóla án sakfellingar og fjöldi mála sem leiddu til sýknu, og
- fjöldi mála á skýrslutímabilinu sem leiddu til sakfellingar fyrir sviksamlegra starfsemi.

Upplýsingar varðandi sviksamlega starfsemi	Fjöldi	Tegund svika eða sviksamlegrar starfsemi
Fjöldi rannsókna sem fóru fram		
Fjöldi mála sem fóru fyrir dómstóla		
Fjöldi mála sem voru útkljáð utan dómstóla án sakfellingar og fjöldi mála sem leiddu til sýknu		
Fjöldi mála sem leiddu til sakfellingar fyrir sviksamlega starfsemi		

14. Aðrar athuganir

- 14.1. Tilgreinið í töflunni hér fyrir neðan upplýsingar um öll önnur málefni sem gefa tilefni til áhyggna í aðildarríkinu eða aðrar viðeigandi upplýsingar sem óskað er eftir að veita.

Þáttur	Aðrar upplýsingar eða áhyggjuefni sem varða
Almenn atriði	
2. þáttur	
3. þáttur	
4. þáttur	
5. þáttur	
6. þáttur	
7. þáttur	

Þáttur	Aðrar upplýsingar eða áhyggjuefni sem varða
8. þáttur	
9. þáttur	
10. þáttur	
11. þáttur	
12. þáttur	
13. þáttur	

- 14.2. Hefur öllum spurningum í þessum spurningalista verið svarað og svör við þessum spurningum uppfærð þar sem við á? Já/Nei

Ef svarið er nei, svarið viðkomandi spurningum.“

ÁKVÖRÐUN nr. E4

2015/EES/34/02

frá 13. mars 2014

um umbreytingartímabilið sem skilgreint er í 95. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 987/2009

(Texti sem varðar EES og samning EB og Sviss)

(2014/C 152/04) (*)

FRAMKVÆMDARÁÐIÐ UM SAMRÆMINGU ALMANNATRYGGINGAKERFA HEFUR,

með hliðsjón af d-lið 72. gr. reglugerðar (EB) nr. 883/2004 um samræmingu almannatryggingakerfa ⁽¹⁾ en samkvæmt honum ber framkvæmdaráðið ábyrgð á því að hvetja eins og hægt er til notkunar nýrrar tækni, einkum með því að færa aðferðir við upplýsingaskipti til nútímahorfs og laga upplýsingaflæði milli stofnana að rafrænum gagnaflutningi og að teknu tilliti til þróunar gagnavinnslu í hverju aðildarríki,

með hliðsjón af 4. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 987/2009 frá 16. september 2009 sem kveður á um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 883/2004 frá 29. apríl 2004 um samræmingu almannatryggingakerfa ⁽²⁾, en samkvæmt henni hefur framkvæmdaráðið vald til að mæla fyrir um skipulag, innihald, framsetningu og nákvæmt fyrirkomulag vegna skipta á skjölum og skipulega uppsettum rafrænum skjölum og hagnýtt fyrirkomulag við sendingu upplýsinga, skjala eða ákvarðana með rafrænum hætti til hlutaðeigandi einstaklings,

með hliðsjón af fyrstu og annarri undirgrein 1. mgr. 95. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009 að því er varðar umbreytingartímabilið [áður aðlögunartímabilið], þar sem fram kemur að sérhvert aðildarríki geti nýtt sér umbreytingartímabil vegna rafrænnar miðlunar upplýsinga og að þessi umbreytingartímabil skuli ekki vera lengri en 24 mánuðir frá gildistökudegi framkvæmdarreglugerðarinnar,

með hliðsjón af þriðju undirgrein 1. mgr. 95. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009 en samkvæmt henni getur framkvæmdaráðið samþykkt viðeigandi framlengingu á þessum tímabilum ef verulegur dráttur verður á afhendingu miðlægs grunnvirkis (Rafræn miðlun upplýsinga um almannatryggingar – EESSI) með tilliti til gildistöku framkvæmdarreglugerðarinnar,

í samræmi við skilyrðin sem mælt er fyrir um í annarri undirgrein 2. mgr. 71. gr. reglugerðar (EB) nr. 883/2004,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í 95. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009 er kveðið á um 24 mánaða umbreytingartímabil frá gildistöku hennar til að gera aðildarríkjum kleift að koma á og samþætta nauðsynleg grunnvirki í aðildarríkjum til að miðla upplýsingum með rafrænum hætti.
- 2) Í 95. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009 eru framkvæmdaráðinu veittar heimildir til að samþykkja framlengingu umbreytingartímabilsins fyrir aðildarríki ef afhending miðlægs grunnvirkis hefur tafist verulega.
- 3) Framkvæmdaráðið hefur gert heildarmat á stöðu verkefnisins, bæði á vettvangi ESB og aðildarríkja, byggt á greiningu framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins og stýrinefndar og stjórnar verkefnisins um rafræna miðlun upplýsinga um almannatryggingar (EESSI).
- 4) Samkvæmt matinu er litið svo á að framlenging umbreytingartímabilsins sé nauðsynleg til að tryggja skilvirka framkvæmd kerfisins fyrir rafræna miðlun upplýsinga um almannatryggingar, að teknu tilliti til þess hvernig undirbúningi miðar bæði á vettvangi ESB og aðildarríkja.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjóð. ESB C 152, 20.5.2014, bls. 21. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 26/2015 frá 25. febrúar 2015 um breytingu á VI. viðauka (Félagslegt öryggi) við EES-samninginn, bíður birtingar.

⁽¹⁾ Stjóð. ESB L 166, 30.4.2004, bls. 1, (leiðrétting Stjóð. ESB L 200, 7.6.2004, bls. 1), eins og henni var breytt með reglugerð ráðsins (ESB) nr. 517/2013 (Stjóð. ESB L 158, 10.6.2013, bls. 1).

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 987/2009 frá 16. september 2009 sem kveður á um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 883/2004 um samræmingu almannatryggingakerfa (Stjóð. ESB L 284, 30.10.2009, bls. 1), eins og henni var breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1224/2012 frá 18. desember 2012 (Stjóð. ESB L 349, 19.12.2012, bls. 45).

- 5) Í ljósi þess hve tæknilega flókið verkefnið er telur framkvæmdaráðið rétt að framlengja umbreytingartímabilið með sveigjanlegum hætti og gefa aðildarríkjunum tvö ár til að koma á og samþætta nauðsynleg grunnvirki í aðildarríkjunum frá þeim degi að telja þegar það hefur samþykkt að kerfið fyrir rafræna miðlun upplýsinga um almannatryggingar sé tilbúið.
- 6) Framkvæmdaráðið hvetur framkvæmdastjórn Evrópusambandsins, með hliðsjón af tilmælum stýrifyrirlýsingar verkefnisins um rafræna miðlun upplýsinga um almannatryggingar (EESSI), til að fylgja eins ítarlega og unnt er traustum tímaramma til að skipuleggja og ljúka þróun og prófun miðlægs kerfis fyrir rafræna miðlun upplýsinga um almannatryggingar, sem leiðir til þess að það er tekið í notkun, og að upplýsa aðildarríkin um fyrirhuguð verklok eftir hefðbundnum samskiptaleiðum.
- 7) Framkvæmdaráðið hvetur aðildarríki engu að síður til að hefja skipti á rafrænum gögnum án tafar eða eins fljótt og unnt er til að stytta eins og kostur er tímabilið sem skipti á gögnum á pappír og á rafrænu formi fara fram samhliða í samræmi við áfangamarkmið sem framkvæmdaráðið skilgreinir, byggt á tillögu frá stjórn rafrænnar miðlunar upplýsinga um almannatryggingar.
- 8) Framkvæmdaráðið tekur mið af hlutverki stjórnarinnar og umboði hennar til að veita forystu og leiðsögn hvað varðar áætlun um rafræna miðlun upplýsinga um almannatryggingar.
- 9) Framkvæmdaráðið getur, í samræmi við 1. mgr. 95. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009, endurskoðað þessa ákvörðun á grundvelli heildarskipulagningar og -greiningar stjórnar rafrænnar miðlunar upplýsinga um almannatryggingar.
- 10) Ákvörðun nr. E1 frá 12. júní 2009 um hagnýtt fyrirkomulag vegna aðlögunartímabils varðandi upplýsingaskipti með rafrænum aðferðum sem um getur í 4. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 987/2009 ⁽³⁾ gildir áfram að breyttu breytanda á framlengda tímabilinu.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. Umbreytingartímabilið, sem um getur í 1. mgr. 95. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009, til að ná fullum gagnaskiptum aðildarríkja eftir rafrænum leiðum verður framlengt og lokadagur umbreytingartímabilsins verður ákveðinn á grundvelli eftirfarandi: tvö ár frá þeim degi að telja að þróað og prófað miðlægt kerfi fyrir rafræna miðlun upplýsinga um almannatryggingar er afhent til notkunar þannig að aðildarríki geta hafið samþættingu við það.
2. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins skal upplýsa aðildarríkin um fyrirhugaðan afhendingardag miðlæga kerfisins fyrir rafræna miðlun upplýsinga um almannatryggingar með því að gefa reglulega upplýsingar um stöðu verkefnisins á fundum framkvæmdaráðsins.
3. Litið er svo á að miðlæga kerfið fyrir rafræna miðlun upplýsinga um almannatryggingar hafi verið afhent til notkunar þegar allir hlutar þess hafa verið þróaðir, prófaðir og samþykktir sem tilbúnir af framkvæmdastjórn Evrópusambandsins í kjölfar samráðs við stjórnina.
4. Á fyrsta fundi framkvæmdaráðsins í kjölfar ákvörðunar framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins, eins og skilgreint er í 3. mgr., verður ákvörðunin lögð fyrir framkvæmdaráðið til samþykktar. Tveggja ára tímabilið, eins og það er skilgreint í 1. mgr., gerir aðildarríkjum kleift að laga sig að miðlæga kerfinu fyrir rafræna miðlun upplýsinga um almannatryggingar, og hefst á þeim degi sem fram kemur í ákvörðun framkvæmdaráðsins sem staðfestir að miðlæga kerfið fyrir rafræna miðlun upplýsinga um almannatryggingar sé tilbúið.

⁽³⁾ Stjtið. ESB C 106, 24.4.2010, bls. 9.

5. Ákvörðun þessi skal birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*. Hún öðlast gildi daginn sem hún birtist *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

6. Ákvörðun þessi kemur í stað ákvörðunar nr. E3 frá 19. október 2011.

Formaður framkvæmdaráðsins,

Anna RIZOU

ÁKVÖRDUN nr. S10**2015/EES/34/03****frá 19. desember 2013****um að breyta frá reglugerðum (EBE) nr. 1408/71 og 574/72 yfir í reglugerðir (EB) nr. 883/2004 og 987/2009 og beitingu verklagsreglna vegna endurgreiðslna****(Texti sem varðar EES og samning EB og Sviss)****(2014/C 152/03) (*)**

FRAMKVÆMDARÁÐIÐ UM SAMRÆMINGU ALMANNATRYGGINGAKERFA HEFUR,

með hliðsjón af a-lið 72. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 883/2004 frá 29. apríl 2004 um samræmingu almannatryggingakerfa ⁽¹⁾, en samkvæmt honum skal framkvæmdaráðið fjalla um öll álitæfni sem lúta að framkvæmd og túlkun í tengslum við ákvæði reglugerðar (EB) nr. 883/2004 og reglugerðar (EB) nr. 987/2009 ⁽²⁾,

með hliðsjón af 87.–91. gr. reglugerðar (EB) nr. 883/2004,

með hliðsjón af 7. mgr. 64. gr. og 93.–97. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Ákvæði reglugerða (EB) nr. 883/2004 og nr. 987/2009 tóku gildi 1. maí 2010 og reglugerðir (EBE) nr. 1408/71 og nr. 574/72 féllu úr gildi sama dag nema í tilvikum sem falla undir 1. mgr. 90. gr. reglugerðar (EB) nr. 883/2004 og 1. mgr. 96. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009.
- 2) Nauðsynlegt er að skýra hvaða aðildarríki er kröfuaðildarríki og hvaða aðildarríki er skuldaraðildarríki við aðstæður þar sem aðstoð var veitt eða heimiluð samkvæmt reglugerðum (EBE) nr. 1408/71 og 574/72 en kostnaður vegna aðstoðarinnar er gerður upp eftir gildistöku reglugerða (EB) nr. 883/2004 og 987/2009, einkum ef ábyrgð á greiðslu kostnaðar breytist samkvæmt nýju reglugerðunum.
- 3) Nauðsynlegt er að skýra hvaða tilhögun á endurgreiðslu skuli fylgja við aðstæður þar sem aðstoð var veitt samkvæmt reglugerðum (EBE) nr. 1408/71 og 574/72 en endurgreiðsluferlið á sér stað eftir gildistöku dag reglugerða (EB) nr. 883/2004 og 987/2009.
- 4) Ákvæði 5. mgr. ákvörðunar nr. H1 skýrir stöðu vottorða (E-eyðublaða) og evrópska sjúkratryggingakortsins (þ.m.t. bráðabirgðavottorðanna) sem eru gefin út fyrir gildistöku dag reglugerðar (EB) nr. 883/2004 og (EB) nr. 987/2009.
- 5) Í ákvæðum 4. mgr. ákvörðunar S1 og 2. gr. ákvörðunar nr. S9 er mælt fyrir um almennar meginreglur um það hver beri ábyrgð á kostnaði vegna aðstoðar sem er veitt á grundvelli gilds evrópsks sjúkratryggingakorts sem ættu einnig að gilda þegar umbreyting á sér stað.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjórnartíð. ESB C 152, 20.5.2014, bls. 16. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 27/2015 frá 25. febrúar 2015 um breytingu á VI. viðauka (Félagslegt öryggi) við EES-samninginn, bíður birtingar.

⁽¹⁾ Stjórnartíð. ESB L 166, 30.4.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjórnartíð. ESB L 284, 30.10.2009, bls. 1.

- 6) Samkvæmt 62. og 63. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009 skulu þau aðildarríki, sem ekki eru skráð í 3. viðauka við reglugerð (EB) nr. 987/2009, endurgreiða aðstoð sem aðstandendum, sem ekki hafa fasta búsetu í sama aðildarríki og hinn tryggði, og lífeyrisþegum og aðstandendum þeirra er veitt á grundvelli raunverulegra útgjalda frá og með 1. maí 2010.
- 7) Þar til bær stofnun, sem ber ábyrgð á kostnaði við aðstoð sem veitt er aðstandendum, sem ekki hafa fasta búsetu í sama aðildarríki og hinn tryggði, og lífeyrisþegum og aðstandendum þeirra í búseturíki sínu, skal greiða kostnað við aðstoð sem er veitt skv. 19. gr. (1. mgr.), 20. gr. (1. mgr.) og 27. gr. (1. og 3. mgr.) reglugerðar (EB) nr. 883/2004.
- 8) Samkvæmt 7. mgr. 64. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009 geta þau aðildarríki, sem eru skráð í 3. viðauka, haldið áfram í fimm ár frá 1. maí 2010 að beita 94. og 95. gr. reglugerðar (EBE) nr. 574/72 við útreikning á föstum fjárhæðum.
- 9) Með reglugerð (EB) nr. 987/2009 eru teknar upp nýjar málsmeðferðarreglur um endurgreiðslu vegna heilbrigðisþjónustu með það að markmiði að hraða endurgreiðslum milli aðildarríkja og komast hjá uppsöfnun krafna sem liggja óuppgerðar um langt skeið.
- 10) Nauðsynlegt er að stofnanir í þeim aðstæðum, sem um getur hér að framan, búi við gagnsæi og njóti leiðbeininga til að tryggja einsleita og samræmda beitingu á ákvæðum Bandalagsins.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

I. Umbreytingarfyrirkomulag við ákvörðun á því hvaða aðildarríki ber ábyrgð á kostnaði við fyrirframákveðna meðferð og nauðsynlega aðstoð með tilliti til þess ef breytingar verða á því hvar ábyrgð liggur samkvæmt reglugerð (EB) nr. 883/2004

1. Ef meðferð var veitt:
 - í tengslum við aðildarríkin, einstaklingi fyrir 1. maí 2010 skal ákvarða í samræmi við ákvæði reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 hver skuli bera ábyrgð á greiðslu kostnaðar vegna hans,
 - í tengslum við Sviss, einstaklingi fyrir 1. apríl 2012 skal ákvarða í samræmi við ákvæði reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 hver skuli bera ábyrgð á greiðslu kostnaðar vegna hans,
 - í tengslum við Ísland, Liechtenstein og Noreg, einstaklingi fyrir 1. júní 2012 skal ákvarða í samræmi við ákvæði reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 hver skuli bera ábyrgð á greiðslu kostnaðar vegna hans.
2. Ef einstaklingur fékk leyfi til að ferðast til yfirráðasvæðis annars aðildarríkis til þess að fá þar meðferð sem hentar ástandi hans (fyrirframákveðna meðferð) samkvæmt reglugerðum (EBE) nr. 1408/71 og 574/72 skal stofnunin sem veitti leyfið greiða allan kostnað við meðferðina
 - ef meðferðin er veitt, í tengslum við aðildarríkin, að hluta eða að öllu leyti eftir 30. apríl 2010,
 - ef meðferðin er veitt, í tengslum við Sviss, að hluta eða að öllu leyti eftir 31. mars 2012,
 - ef meðferðin er veitt, í tengslum við Ísland, Liechtenstein og Noreg, að hluta eða að öllu leyti eftir 31. maí 2012.
3. Ef meðferð einstaklings hófst skv. a-lið 3. mgr. 22. gr. eða a-lið 1. mgr. 31. gr. reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 skal greiða kostnað við slíka meðferð í samræmi við ákvæði þessara greina jafnvel þótt breyting hafi verið gerð á því hver ber ábyrgð á greiðslu kostnaðar einstaklingsins samkvæmt ákvæðum reglugerðar (EB) nr. 883/2004. Ef meðferðinni er hins vegar haldið áfram
 - í tengslum við aðildarríkin, eftir 31. maí 2010 skal þar til bær stofnun samkvæmt reglugerð (EB) nr. 883/2004 greiða þann kostnað sem stofnað er til eftir þann dag,
 - í tengslum við Sviss, eftir 30. apríl 2012 skal þar til bær stofnun samkvæmt reglugerð (EB) nr. 883/2004 greiða þann kostnað sem stofnað er til eftir þann dag,

- í tengslum við Ísland, Liechtenstein og Noreg, eftir 30. júní 2012 skal þar til bær stofnun samkvæmt reglugerð (EB) nr. 883/2004 greiða þann kostnað sem stofnað er til eftir þann dag.
- 4. Ef meðferð var veitt skv. 1. mgr. 19. gr. eða 1. mgr. 27. gr. reglugerðar (EB) nr. 883/2004
 - í tengslum við aðildarríkin, eftir 30. apríl 2010 á grundvelli gilds evrópsks sjúkratryggingakorts, sem gefið er út fyrir 1. maí 2010, er ekki hægt að synja endurgreiðslu kostnaðar við slíka meðferð með þeim rökum að ábyrgð vegna kostnaðar við heilbrigðisþjónustu fyrir einstaklinga hafi breyst samkvæmt ákvæðum reglugerðar (EB) nr. 883/2004,
 - í tengslum við Sviss, eftir 31. mars 2012 á grundvelli gilds evrópsks sjúkratryggingakorts, sem gefið er út fyrir 1. apríl 2012, er ekki hægt að synja endurgreiðslu kostnaðar við slíka meðferð með þeim rökum að ábyrgð vegna kostnaðar við heilbrigðisþjónustu fyrir einstaklinga hafi breyst samkvæmt ákvæðum reglugerðar (EB) nr. 883/2004,
 - í tengslum við Ísland, Liechtenstein og Noreg, eftir 31. maí 2012 á grundvelli gilds evrópsks sjúkratryggingakorts, sem gefið er út fyrir 1. júní 2012, er ekki hægt að synja endurgreiðslu kostnaðar við slíka meðferð með þeim rökum að ábyrgð vegna kostnaðar við heilbrigðisþjónustu fyrir einstaklinga hafi breyst samkvæmt ákvæðum reglugerðar (EB) nr. 883/2004.

Stofnun, sem er gert að endurgreiða kostnað vegna aðstoðar sem veitt er á grundvelli evrópsks sjúkratryggingakorts, getur farið fram á að sú stofnun, sem viðkomandi var með réttu skráður hjá þegar aðstoðin var veitt, endurgreiði fyrirnefndu stofnuninni kostnað vegna þeirrar aðstoðar eða útkljái málið með hlutaðeigandi einstaklingi hafi hann ekki átt rétt á að nýta evrópska sjúkratryggingakortið.

II. Málsmeðferð við endurgreiðslu á grundvelli raunverulegra útgjalda í tengslum við aðildarríkin

1. Kröfur um endurgreiðslu á grundvelli raunverulegra útgjalda, sem eru færð í bókhald kröfuaðildarríkisins fyrir 1. maí 2010, skulu falla undir fjárhagsákvæði reglugerðar (EBE) nr. 574/72.

Þessar kröfur skulu lagðar fyrir samskiptastofnun skuldaraðildarríkisins eigi síðar en 31. desember 2011.

2. Allar kröfur um endurgreiðslu á grundvelli raunverulegra útgjalda, sem eru færðar í bókhald kröfuaðildarríkisins eftir 30. apríl 201, skulu falla undir nýju málsmeðferðarreglurnar í samræmi við ákvæði 66.–68. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009.

III. Málsmeðferð við endurgreiðslu á grundvelli raunverulegra útgjalda í tengslum við Sviss

1. Kröfur um endurgreiðslu í tengslum við Sviss á grundvelli raunverulegra útgjalda, sem eru færð í bókhald kröfuaðildarríkisins fyrir 1. apríl 2012, skulu falla undir fjárhagsákvæði reglugerðar (EBE) nr. 574/72.
2. Allar kröfur um endurgreiðslu í tengslum við Sviss á grundvelli raunverulegra útgjalda, sem eru færð í bókhald kröfuaðildarríkisins fyrir 31. mars 2012, skulu lagðar fyrir samskiptastofnun skuldarríkisins eigi síðar en 31. desember 2013.
3. Allar kröfur um endurgreiðslu í tengslum við Sviss á grundvelli raunverulegra útgjalda, sem eru færðar í bókhald kröfuaðildarríkisins eftir 31. mars 2012, skulu falla undir nýju málsmeðferðarreglurnar í samræmi við ákvæði 66.–68. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009.

IV. Málsmeðferð við endurgreiðslu á grundvelli raunverulegra útgjalda í tengslum við Ísland, Liechtenstein og Noreg

1. Kröfur um endurgreiðslu í tengslum við Ísland, Liechtenstein og Noreg á grundvelli raunverulegra útgjalda, sem eru færð í bókhald kröfuaðildarríkisins fyrir 1. júní 2012, skulu falla undir fjárhagsákvæði reglugerðar (EBE) nr. 574/72.
2. Allar kröfur um endurgreiðslu í tengslum við Ísland, Liechtenstein og Noreg á grundvelli raunverulegra útgjalda, sem eru færð í bókhald kröfuaðildarríkisins fyrir 31. maí 2012, skulu lagðar fyrir samskiptastofnun skuldarríkisins eigi síðar en 31. desember 2013.

3. Allar kröfur um endurgreiðslu í tengslum við Ísland, Liechtenstein og Noreg á grundvelli raunverulegra útgjalda, sem eru færð í bókhald kröfuaðildarríkisins eftir 31. maí 2012, skulu falla undir nýju málsmeðferðarreglurnar í samræmi við ákvæði 66.–68. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009.

V. Málsmeðferð við endurgreiðslu á grundvelli fastra fjárhæða í tengslum við aðildarríkin

1. Meðalkostnaður fyrir árin til og með 2009 skal lagður fyrir endurskoðunarnefndina eigi síðar en 31. desember 2011. Meðalkostnaður vegna ársins 2010 skal lagður fyrir endurskoðunarnefndina eigi síðar en 31. desember 2012.

2. Allar kröfur um endurgreiðslu á grundvelli fastra fjárhæða, sem eru birtar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* fyrir 1. maí 2010, skulu lagðar fram eigi síðar en 1. maí 2011.

3. Allar kröfur um endurgreiðslu á grundvelli fastra fjárhæða, sem eru birtar eftir 30. apríl 2010, skulu falla undir nýju málsmeðferðarreglurnar í samræmi við 66.–68. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009. Ákvæði 2. mgr. 67. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009 skulu ekki gilda um skrár vegna viðmiðunaráranna fyrir gildistöku reglugerðar (EB) nr. 987/2009.

VI. Málsmeðferð við endurgreiðslu á grundvelli fastra fjárhæða í tengslum við Sviss

1. Meðalkostnaður í tengslum við Sviss fyrir árin til og með 2011 skal lagður fyrir endurskoðunarnefndina eigi síðar en 31. desember 2013. Meðalkostnaður fyrir árið 2012 skal lagður fyrir endurskoðunarnefndina eigi síðar en 31. desember 2014.

2. Allar kröfur um endurgreiðslu í tengslum við Sviss á grundvelli fastra fjárhæða, sem eru birtar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* fyrir 1. apríl 2012, skulu lagðar fram eigi síðar en 1. apríl 2013.

3. Allar kröfur um endurgreiðslu í tengslum við Sviss á grundvelli fastra fjárhæða, sem eru birtar eftir 31. mars 2012, skulu falla undir nýju málsmeðferðarreglurnar í samræmi við 66.–68. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009. Ákvæði 2. mgr. 67. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009 skulu ekki gilda um skrár vegna viðmiðunaráranna fyrir gildistöku reglugerðar (EB) nr. 987/2009.

VII. Málsmeðferð við endurgreiðslu á grundvelli fastra fjárhæða í tengslum við Ísland, Liechtenstein og Noreg

1. Meðalkostnaður í tengslum við Ísland, Liechtenstein og Noreg fyrir árin til og með 2011 skal lagður fyrir endurskoðunarnefndina eigi síðar en 31. desember 2013. Meðalkostnaður fyrir árið 2012 skal lagður fyrir endurskoðunarnefndina eigi síðar en 31. desember 2014.

2. Allar kröfur um endurgreiðslu í tengslum við Ísland, Liechtenstein og Noreg á grundvelli fastra fjárhæða, sem eru birtar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* fyrir 1. júní 2012, skulu lagðar fram eigi síðar en 1. júní 2013.

3. Allar kröfur um endurgreiðslu í tengslum við Ísland, Liechtenstein og Noreg á grundvelli fastra fjárhæða, sem eru birtar eftir 31. maí 2012, skulu falla undir nýju málsmeðferðarreglurnar í samræmi við 66.–68. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009. Ákvæði 2. mgr. 67. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009 skulu ekki gilda um skrár vegna viðmiðunaráranna fyrir gildistöku reglugerðar (EB) nr. 987/2009.

VIII. Óumdeildar kröfur lagðar fram samkvæmt reglugerð (EBE) nr. 574/72

1. Greiða skal óumdeildar kröfur í tengslum við aðildarríkin eins skjótt og unnt er og eigi síðar en 12 mánuðum eftir gildistökudag ákvörðunarinnar.

2. Greiða skal óumdeildar kröfur í tengslum við Sviss, Ísland, Liechtenstein og Noreg eins skjótt og unnt er og eigi síðar en 24 mánuðum eftir gildistökudag ákvörðunarinnar.

IX. Umdeildar kröfur lagðar fram samkvæmt reglugerð (EBE) nr. 574/72

1. Vefengingar varðandi viðkomandi kröfur í tengslum við aðildarríkin verða að hafa verið móttæknar af samskiptastofnun kröfuaðildarríkisins eigi síðar en 12 mánuðum eftir gildistökudag ákvörðunarinnar. Heimilt er að hafna vefengingum sem berast eftir þann dag.

2. Vefengingar varðandi viðkomandi kröfur í tengslum við Sviss, Ísland, Liechtenstein og Noreg verða að hafa verið móttæknar að samskiptastofnun kröfuaðildarríkisins eigi síðar en 24 mánuðum eftir gildistökudag ákvörðunarinnar. Heimilt er að hafna vefengingum sem berast eftir þann dag.

3. Samskiptastofnun skuldaraðildarríkisins verða að berast svör við vefengingu í tengslum við aðildarríkin innan 12 mánaða frá lokum þess mánaðar þegar vefengingunni var veitt viðtaka og eigi síðar en 24 mánuðum eftir gildistöku ákvörðunarinnar. Samskiptastofnun kröfuaðildarríkisins skal svara og leggja fram þau gögn sem krafist er í vefengingunni.
4. Samskiptastofnun skuldaraðildarríkisins verða að berast svör við vefengingu í tengslum við Sviss, Ísland, Liechtenstein og Noreg innan 12 mánaða frá lokum þess mánaðar þegar vefengingunni var veitt viðtaka og eigi síðar en 36 mánuðum eftir gildistöku ákvörðunarinnar. Samskiptastofnun kröfuaðildarríkisins skal svara og leggja fram þau gögn sem krafist er í vefengingunni.
5. Ganga skal endanlega frá uppgjöri við og greiða umdeildar kröfur í tengslum við aðildarríkin eigi síðar en 24 mánuðum eftir gildistökudag ákvörðunarinnar.
6. Ganga skal endanlega frá uppgjöri við og greiða umdeildar kröfur í tengslum við Sviss, Ísland, Liechtenstein og Noreg eigi síðar en 36 mánuðum eftir gildistökudag ákvörðunarinnar.
7. Berist svar ekki innan þessara tímafresta er litið svo á að vefengingin sé samþykkt. Heimilt er að hafna svörum sem berast samskiptastofnun skuldaraðildarríkisins eftir þennan dag.

X. Einfölduð málsmæðferð

1. Litið skal á þær kröfur sem úrehtar sem hafa ekki verið gerðar upp innan tímafrestandanna hér að framan og hafi einhver málsaðila ekki hafið þá málsmæðferð, sem mælt er fyrir um vegna þeirra skv. 7. mgr. 67. gr. reglugerðar (EB) nr. 987/2009, innan sex mánaða frá lokum greiðslufrestsins.
2. Samskiptastofnanir ríkja geta gert með sér tvíhliða samkomulag um almenna lausn varðandi lokauppgjör krafna, án þess að líta til einstakra mála.

XI. Lokaákvæði

1. Við beitingu umbreytingarfyrirkomulagsins skal leiðbeinandi meginregla vera gott samstarf milli stofnana, gagnsemi og sveigjanleiki.
2. Ákvörðun þessi skal birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*. Hún gildir frá þeim degi sem hún er birt.
3. Ákvörðun þessi kemur í stað ákvörðunar nr. S7 frá 22. desember 2009.

Formaður framkvæmdaráðsins,

Mariana ŽIUKIENĖ

FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2015/EES/34/04

frá 17. desember 2014

um viðurkenningu á Japan samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins
2008/106/EB að því er varðar kerfi fyrir þjálfun og útgáfu skirteina farmanna

(tilkynnt með númeri C(2014) 9590)

(2014/935/ESB) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/106/EB frá 19. nóvember 2008 um

lágmarkspjálfun sjómanna⁽¹⁾, einkum fyrstu undirgrein 3. mgr. 19. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt tilskipun 2008/106/EB geta aðildarríkin ákveðið að árita viðeigandi skirteini farmanna, sem eru gefin út í þriðju löndum, að því tilskildu að framkvæmdastjórnin viðurkenni viðkomandi þriðja land. Þriðju löndin verða að uppfylla allar kröfur samþykktar Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar (IMO) frá 1978 um menntun og þjálfun, skirteini og vaktstöður sjómanna (STCW-samþykktin), með áorðnum breytingum.
- 2) Kýpur fór fram á það bréflega, 13. maí 2005, að Japan yrði viðurkennt. Framkvæmdastjórnin hefur, í kjölfar þessarar beiðni, haft samband við yfirvöld í Japan í því skyni að meta kerfi þeirra um menntun, þjálfun og útgáfu skirteina til þess að ganga úr skugga um hvort landið fari að öllum kröfum STCW-samþykktarinnar og hvort viðeigandi ráðstafanir hafi verið gerðar til að koma í veg fyrir svik í tengslum við skirteini. Útskýrt var að matið myndi byggjast á niðurstöðum skoðunar til gagnaöflunar sem sérfræðingar á vegum Siglingaöryggisstofnunar Evrópu eiga að annast. Eftir langvarandi umræður um lagaramma Evrópusambandsins samþykktu yfirvöld í Japan, með bréfi dagsettu 8. mars 2011, að skoðunarhópur kæmi í heimsókn. Framkvæmdastjórnin hélt síðan áfram að meta kerfi Japans um menntun, þjálfun og útgáfu skirteina sem var byggt á niðurstöðum skoðunar, sem sérfræðingar Siglingaöryggisstofnunar Evrópu önnuðust í febrúar 2012, og á svari japanskra yfirvalda frá 10. janúar 2014 við beiðni frá 25. október 2012 um valfrjálsa áætlun um aðgerð til úrbóta.
- 3) Matið gaf ekki tilefni til þungra áhyggna þó svo að í ljós hafi komið að huga þurfi betur að sumum sviðum. Gæðastaðlakerfi siglingamálayfirvalda og mennta- og þjálfunarstofnana fyrir farmenn náði m.a. ekki yfir ýmis ferli. Námskráin og verklega þjálfunin, sem ákvarðaðar voru í samræmi við landsstaðla, tryggðu ekki heldur að kröfum um hæfni, sem mælt er fyrir um í tengslum við námskeið í „björgun mannlífa“ og „slökkvistarf“, væri fullnægð.
- 4) Japanska löggjöfin gerði umsækjendum um skirteini kleift að ljúka siglingatíma sínum um borð í skipum þar sem tonnataka og knúningsafl eru undir því sem tilgreint er á skirteininu, sem gefa á út, eða um borð í fiskiskipum eða varðskipum. Til að tryggja að siglingatími af þessu tagi væri viðeigandi fyrir skirteinið, sem sótt var um, og að viðkomandi hafi öðlast alla viðeigandi hæfni á siglingatímanum beittu siglingamálayfirvöld tilteknum viðmiðum um þá umsækjendur sem höfðu lokið tólf mánaða siglingatíma sem hluta af viðurkenndri námsbraut. Á grundvelli greiningar á gögnum, sem japönsk yfirvöld lögðu fram, virtust siglingamálayfirvöld hins vegar ekki hafa tryggt, að því er varðar umsækjendur sem höfðu lokið 36 mánaða siglingatíma, að siglingatími af þessu tagi væri viðeigandi fyrir skirteinið, sem sótt var um, og að viðkomandi hefði öðlast alla viðeigandi hæfni á þessum siglingatíma. Að því er varðar endurnýjun og uppfærslu skirteina allra umsækjenda virtust siglingamálayfirvöld ekki heldur hafa tryggt að siglingatími af þessu tagi væri viðeigandi fyrir skirteinið, sem sótt var um, og að viðkomandi hefði öðlast alla viðeigandi hæfni á þessum siglingatíma.
- 5) Að lokum kröfðust siglingamálayfirvöld þess að umsækjendur, sem hafa að baki 12 mánaða viðurkenndan siglingatíma innan ramma viðurkenndrar námsbrautar, skuli einnig ljúka viðurkenndri menntun til að geta sótt um skirteini á rekstrarsviði. Hins vegar virðast siglingamálayfirvöld ekki hafa krafist þess að umsækjendur, sem hafa lokið 36 mánaða siglingatíma, skuli einnig ljúka viðurkenndri menntun til að geta sótt um skirteini á rekstrarsviði.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 365, 19.12.2014, bls. 158. Hentar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 63/2015 frá 20. mars 2015 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 323, 3.12.2008, bls. 33.

- 6) Framkvæmdastjórnin sendi japönskum yfirvöldum bréf 5. júní 2014 þar sem hún hvatti þau til að leggja fram nauðsynlegar skýringar á atriðunum, sem vakið var máls á í matinu, með stuðningi viðeigandi gagna. Japönsk yfirvöld sendu svar sitt 4. ágúst 2014.
- 7) Í svari sínu lögðu japönsk yfirvöld fram gögn til að sýna fram á að gæðastaðlakerfið taki nú til allra þeirra ferla sem voru ekki áður hluti af gæðastaðlakerfinu. Yfirvöldin hafa einnig samið drög að nýrri löggjöf og uppfært aðstöðu sína þannig að hún uppfylli staðla sem gilda um námskeiðin „þjörgun mannlífa“ og „slökkvistarf“ sem voru ekki áður hluti af gæðastaðlakerfinu.
- 8) Að því er varðar sannpröfun siglingamálayfirvalda á því að siglingatíminn sé viðeigandi fyrir skirteinið, sem sótt var um, og að umsækjendur, sem hafa lokið 36 mánaða siglingatíma, hafi öðlast alla viðeigandi hæfni á siglingatímanum ásamt þeim sem sóttu um endurnýjun og uppfærslu skirteina sinna, héldu japönsk yfirvöld því fram að þau beiti viðmiðunum um útgáfu, uppfærslu og endurnýjun skirteina sem varða stærð skipsins, farsvið og verkefni sem hefur verið innt af hendi. Hins vegar kom beiting slíkra viðmiðana ekki nógu skýrt fram í framlögðum upplýsingum.
- 9) Að því er varðar viðurkennda menntun, sem umsækjendur, sem sækja um skirteini á rekstrarsviði og hafa lokið 36 mánaða siglingatíma, þurfa að hafa lokið, héldu japönsk yfirvöld því fram að þeir uppfylltu viðeigandi kröfur STCW-samþykktarinnar. Hins vegar kom ekki nógu skýrt fram í framlögðum upplýsingum að slíkar kröfur hafi verið uppfylltar.
- 10) Jafnvel þótt skýringarnar, sem gefnar voru í tengslum við tvö síðustu atriðin, eyði ekki alveg þeim efasemdum sem upp komu við matið er ekki dregið í efa að Japan uppfylli almennt kröfur STCW-samþykktarinnar um þjálfun og útgáfu skirteina farmanna.
- 11) Lokaniðurstaða matsins sýnir að Japan uppfyllir kröfur STCW-samþykktarinnar og á sama tíma hefur landið gert viðeigandi ráðstafanir til að koma í veg fyrir svik í tengslum við skirteini.
- 12) Aðildarríkin fengu skýrslu um niðurstöður matsins.
- 13) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar um öryggi á höfunum og varnir gegn mengun frá skipum.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Japan hefur verið viðurkennt, skv. 19. gr. tilskipunar 2008/106/EB, að því er varðar kerfi fyrir þjálfun og útgáfu skirteina farmanna.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 17. desember 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Violeta BULC

framkvæmdastjóri.

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2014/110/ESB

2015/EES/34/05

frá 17. desember 2014

um breytingu á tilskipun 2004/33/EB að því er varðar viðmiðanir fyrir tímabundna frávísun gjafa blóðeininga sem gefa á öðrum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/98/EB frá 27. janúar 2003 um setningu gæða- og öryggisstaðla fyrir söfnun, prófun, vinnslu, geymslu og dreifingu blóðs og blóðhluta úr mönnum og um breytingu á tilskipun 2001/83/EB ⁽¹⁾, einkum d-lið annarrar málsgreinar 29. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í lið 2.2 í III. viðauka við tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/33/EB ⁽²⁾ er kveðið á um viðmiðanir fyrir tímabundna frávísun gjafa með smitsjúkdóm eða gjafa sem yfirgefa svæði þar sem smitsjúkdómur er til staðar.
- 2) Í lið 2.2.1. í III. viðauka við tilskipun 2004/33/EB er komið á 28 daga frávísunartímabili fyrir væntanlega gjafa eftir að viðkomandi fer frá svæði þar sem menn smitast enn af vesturnílarveiru (WNV).
- 3) Nýleg, vísindaleg gögn hafa leitt í ljóst að tímabundin frávísun á slíkum væntanlegum gjöfum er ekki er nauðsynleg ef gerð var kjarnsýruprófun (e. *Nucleic Acid Test* (NAT)) með neikvæðum niðurstöðum.
- 4) Aðildarríkin ættu því að hafa val um að beita slíku prófi ef þau kjósa að skipta út viðmiðunum fyrir tímabundna frávísun.
- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með tilskipun 2002/98/EB.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Í stað viðmiðunarinnar fyrir frávísun vegna vesturnílarveiru, sem sett er fram í töflunni (í öðrum dálki, neðstu línu) í lið 2.2.1 í III. viðauka við tilskipun 2004/33/EB, komi eftirfarandi:

„28 dagar eftir að viðkomandi fer frá svæði þar sem hætta er á að smitast af vesturnílarveiru nema niðurstöður úr einstaklingsbundinni kjarnsýruprófun (NAT) séu neikvæðar“.

2. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til þess að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 31. desember 2015. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 366, 20.12.2014, bls. 81. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 89/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 33, 8.2.2003, bls. 30.

⁽²⁾ Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/33/EB frá 22. mars 2004 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2002/98/EB með tilliti til sérstakra tæknilegra krafna er varða blóð og blóðhluta (Stjtið. ESB L 91, 30.3.2004, bls. 25).

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 17. desember 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

**REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB)
nr. 1342/2014**

2015/EES/34/06

frá 17. desember 2014

**um breytingu á IV. og V. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB)
nr. 850/2004 um þrávirk, lífræn mengunarefni (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 850/2004 frá 29. apríl 2004 um þrávirk, lífræn mengunarefni og um breytingu á tilskipun 79/117/EBE ⁽¹⁾, einkum a-lið. 4. mgr. og 5. mgr. 7. gr. og 2. og 4. mgr. 14. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð (EB) nr. 850/2004 er í löggjöf Sambandsins staðið við skuldbindingarnar sem settar eru fram í Stokkhólmssamningnum um þrávirk lífræn efni (hér á eftir nefndur „Stokkhólmssamningurinn“), sem var samþykktur með ákvörðun ráðsins 2006/507/EB ⁽²⁾, fyrir hönd Evrópubandalagsins og í bókuninni við samninginn um loftmengun sem berst langar leiðir milli landa frá 1979 um þrávirk lífræn mengunarefni (hér á eftir nefnd „bókunin“) sem var samþykkt með ákvörðun ráðsins 2004/259/EB ⁽³⁾ fyrir hönd Evrópubandalagsins.
- 2) Á fjórðu ráðstefnu samningsaðila 4. til 8. maí 2009 var samþykkt að bæta klórdekóni, hexabrómbifenýli, hexaklór-sýklóhexönum, þ.m.t. lindani, pentaklórbenseni, tetrabrómdifenýleter, pentabrómdifenýleter, hexabrómdifenýleter og heptabrómdifenýleter sem og perflúoroktansúlfónsýru og afleiðum hennar í viðaukana við samninginn.
- 3) Í ljósi áhyggna sem varða heildstæðni og það hversu dæmigerðar vísindalegu upplýsingarnar um magn og styrk þrávirk, lífrænu mengunarefnanna brómaðra dífenýletera og perflúoroktansúlfónsýru í hlutum og úrgangi eru voru þessi efni skráð til bráðabirgða í IV. og V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 850/2004 án þess að hámarksstyrkleikamörk væru tilgreind.
- 4) Frekari vísindagögn um magn og styrkleika þrávirk, lífrænu mengunarefnanna brómaðra dífenýletera og perflúoroktansúlfónsýru í hlutum og úrgangi hafa nú verið metin. Í því skyni að tryggja samræmda beitingu reglugerðar (EB) nr. 850/2004 og til að koma í veg fyrir stöðuga losun þessara efna út í umhverfið er því nauðsynlegt að ákvarða hámarksstyrkleikamörk fyrir þessi þrávirk, lífrænu mengunarefni.
- 5) Á 27. fundi framkvæmdastjórnar bókunarinnar 14. til 18. desember 2009 var ákveðið að bæta hexaklórbutadíeni, fjölkloruðum naftalínunum og keðjustuttum, klóruðum paraffínunum við bókunina.
- 6) Á fimmta fundi ráðstefnu samningsaðilanna 25. til 29. apríl 2011 var samþykkt að bæta endósúlfani á skrána yfir þrávirk, lífræn mengunarefni sem útrýma skal um allan heim, með nokkrum undanþágum.
- 7) Í ljósi ákvarðana, sem teknar voru af framkvæmdastjórn bókunarinnar og ráðstefnu samningsaðilanna, er nauðsynlegt að uppfæra IV. og V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 850/2004 í því skyni að bæta við þessum efnum.
- 8) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 850/2004 til samræmis við það.
- 9) Til að fyrirtæki og lögbær yfirvöld hafi nægan tíma til að aðlagast nýju kröfunum ætti þessi reglugerð að gilda frá 18. júní 2015.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 363, 18.12.2014, bls. 67. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 90/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 158, 30.4.2004, bls. 7.

⁽²⁾ Ákvörðun ráðsins 2006/507/EB frá 14. október 2004 um niðurstöður Stokkhólmssamningsins um þrávirk lífræn efni, fyrir hönd Evrópubandalagsins (Stjtið. ESB L 209, 31.7.2006, bls. 1).

⁽³⁾ Ákvörðun ráðsins 2004/259/EB frá 19. febrúar 2004 um gerð bókunarinnar um þrávirk, lífræn mengunarefni, fyrir hönd Evrópubandalagsins, við samninginn frá 1979 um loftmengun sem berst langar leiðir milli landa (Stjtið. ESB L 81, 19.2.2004, bls. 35).

- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót skv. 39. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2008/98/EB ⁽⁴⁾.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (EB) nr. 850/2004 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað IV. viðauka komi texti I. viðauka við þessa reglugerð.
- 2) Ákvæðum V. viðauka er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún gildir frá og með 18. júní 2015.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 17. desember 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

⁽⁴⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/98/EB frá 19. nóvember 2008 um úrgang og um niðurfellingu tiltekinna tilskipana (Stjtið. ESB L 312, 22.11.2008, bls. 3).

I. VIÐAUKI

„IV. VIÐAUKI

Skrá yfir efni sem falla undir ákvæði 7. gr. um meðhöndlun úrgangs

Efni	CAS-nr.	EB-nr.	Styrkleikamörk sem um getur í a-lið 4. mgr. 7. gr.
Endósúlfan	115-29-7 959-98-8 33213-65-9	204-079-4	50 mg/kg
Hexaklórbútadien	87-68-3	201-765-5	100 mg/kg
Fjölklóruð naftalín ⁽¹⁾			10 mg/kg
Alkón, C10–C13, klóruð (keðjustutt, klóruð paraffín) (SCCP)	85535-84-8	287-476-5	10000 mg/kg
Tetrabrómdifenýleter C ₁₂ H ₆ Br ₄ O			Summan af styrk tetrabrómdifenýleters, pentabrómdifenýleters, hexabrómdifenýleters og heptabrómdifenýleters: 1000 mg/kg
Pentabrómdifenýleter C ₁₂ H ₅ Br ₅ O			
Hexabrómdifenýleter C ₁₂ H ₄ Br ₆ O			
Heptabrómdifenýleter C ₁₂ H ₃ Br ₇ O			
Perflúoroktansúlfónsýra og afleiður hennar (PFOS) C ₈ F ₁₇ SO ₂ X (X = OH, málmsalt (O–M ⁺), halið, amíð og aðrar afleiður, þ.m.t. fjölíður)			50 mg/kg
Fjölklóruð díbensó-p-díoxín og díbensófúrön (PCDD- og PCDF-efni)			15 µg/kg ⁽²⁾
DDT(1,1,1-tríklór-2,2-bis(4-klórfenýl)etan)	50-29-3	200-024-3	50 mg/kg
Klórdan	57-74-9	200-349-0	50 mg/kg
Hexaklórsýklóhexön, þ.m.t. lindan	58-89-9 319-84-6 319-85-7 608-73-1	210-168-9 200-401-2 206-270-8 206-271-3	50 mg/kg
Díeldrín	60-57-1	200-484-5	50 mg/kg
Endrín	72-20-8	200-775-7	50 mg/kg
Heptaklór	76-44-8	200-962-3	50 mg/kg

Efni	CAS-nr.	EB-nr.	Styrkleikamörk sem um getur í a-lið 4. mgr. 7. gr.
Hexaklórbensen	118-74-1	200-273-9	50 mg/kg
Klórdékón	143-50-0	205-601-3	50 mg/kg
Aldrin	309-00-2	206-215-8	50 mg/kg
Pentaklórbensen	608-93-5	210-172-5	50 mg/kg
Fjöklóruð bifényl (PCB)	1336-36-3 og önnur	215-648-1	50 mg/kg ⁽³⁾
Mírex	2385-85-5	219-196-6	50 mg/kg
Toxafen	8001-35-2	232-283-3	50 mg/kg
Hexabrómbifényl	36355-01-8	252-994-2	50 mg/kg

⁽¹⁾ Fjöklóruð naftalín: efnasambönd, byggð á hringakerfi naftalíns, þar sem klóratóm hafa komið í stað eins eða fleiri vetnisatóma.

⁽²⁾ Mörkin eru reiknuð sem PCDD- og PCDF-efni samkvæmt eftirfarandi eiturjafngildisstuðlum (TEF):

PCDD	TEF
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0003
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003

⁽³⁾ Beita skal reikniaðferðinni sem mælt er fyrir um í Evrópustöðlunum EN 12766-1 og EN 12766-2 þar sem það á við.“

II. VIÐAUKI

Í stað töflunnar í 2. hluta V. viðauka komi eftirfarandi tafla:

„Úrgangur samkvæmt flokkuninni í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/532/EB		Hámarksstyrkleikamörk fyrir efni sem eru skráð í IV. viðauka ⁽¹⁾	Aðgerð
10	ÚRGANGUR FRÁ VARMAFERLUM	Alkôn, C10–C13, klóruð (keðjustutt, klóruð paraffín) (SCCP): 10000 mg/kg,	Varanleg geymsla skal aðeins heimil þegar öll eftirfarandi skilyrði eru uppfyllt: 1) Geymslan á sér stað á einum af eftirfarandi stöðum: – í öruggum berglögum sem liggja djúpt neðanjarðar, – í saltnámu, – á urðunarstað fyrir hættulegan úrgang, að því tilskildu að úrganginum hafi verið breytt í fast efni eða hann stöðgaður að hluta til, ef það er tæknilega gerlegt, eins og krafist er fyrir flokkun úrgangsins í undirkafla 1903 í ákvörðun 2000/532/EB. 2) Ákvæði tilskipunar ráðsins 1999/31/EB (*) og ákvörðunar ráðsins 2003/33/EB (**) voru virt. 3) Sýnt hefur verið fram á að valin aðgerð sé sú ákjósanlegasta með tilliti til umhverfisins.
10 01	Úrgangur frá orkuverum og öðrum brennsluverum (nema 19)	Aldrín: 5000 mg/kg, Klórdan: 5000 mg/kg, Klórdekón: 5000 mg/kg, DDT(1,1,1-tríklór-2,2-bis(4-klórfeñýl)etan): 5000 mg/kg, Dieldrín: 5000 mg/kg, Endósúlfan: 5000 mg/kg, Endrín: 5000 mg/kg, Heptaklór: 5000 mg/kg, Hexabrómbifenýl: 5000 mg/kg, Hexaklórbensen: 5000 mg/kg, Hexaklórbútadíen: 1000 mg/kg, Hexaklórsýklóhexón, þ.m.t. lindan: 5000 mg/kg, Mírex: 5000 mg/kg, Pentaklórbensen: 5000 mg/kg,	
10 01 14 * ⁽²⁾	Botnaska, gjall og ketilryk sem myndast við sambrennslu og í eru hættuleg efni	Perflúoroktansúlfónsýra og afleiður hennar (PFOS) (C ₈ F ₁₇ SO ₂ X) (X = OH, málmsalt (O–M ⁺), halið, amíð og aðrar afleiður, þ.m.t. fjölíður): 50 mg/kg, Fjöklóruð bifeníl (PCB) ⁽³⁾ : 50 mg/kg,	
10 01 16 *	Svifaska frá sambrennslu sem í eru hættuleg efni	Fjöklóruð díbensó-p-díoxín og díbensófúrón (PCDD- og PCDF-efni) ⁽⁴⁾ : 5 mg/kg, Fjöklóruð naftalín*: 1000 mg/kg,	
10 02	Úrgangur frá járn- og stáliðnaði	Summan af styrk tetrabrómdífenýleters (C ₁₂ H ₆ Br ₄ O), pentabrómdífenýleters (C ₁₂ H ₅ Br ₅ O), hexabrómdífenýleters (C ₁₂ H ₄ Br ₆ O) og heptabrómdífenýleters (C ₁₂ H ₃ Br ₇ O): 10000 mg/kg, Toxafen: 5000 mg/kg,	
10 02 07 *	Fastur úrgangur frá hreinsun reyks sem í eru hættuleg efni		
10 03	Úrgangur frá álbræðslu		
10 03 04 *	Gjall sem fellur til við fyrstu bræðslu		
10 03 08 *	Saltgjall úr annarri bræðslu		
10 03 09 *	Svart gjall úr annarri bræðslu		
10 03 19 *	Ryk frá hreinsun reyks sem í eru hættuleg efni		
10 03 21 *	Aðrar agnir og ryk (einnig ryk frá kúluvörn) sem í eru hættuleg efni		
10 03 29 *	Úrgangur frá meðferð saltgjalls og svarts gjalls sem í eru hættuleg efni		
10 04	Úrgangur frá blýbræðslu		
10 04 01 *	Gjall úr fyrstu og annarri bræðslu		

„Úrgangur samkvæmt flokkuninni í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/532/EB		Hámarksstyrkleikamörk fyrir efni sem eru skráð í IV. viðauka ⁽¹⁾	Aðgerð
10 04 02 *	Gjall og skúm úr fyrstu og annarri bræðslu		
10 04 04 *	Ryk frá hreinsun reyks		
10 04 05 *	Aðrar agnir og ryk		
10 04 06 *	Fastur úrgangur frá hreinsun reyks		
10 05	Úrgangur frá sinkbræðslu		
10 05 03 *	Ryk frá hreinsun reyks		
10 05 05 *	Fastur úrgangur frá hreinsun reyks		
10 06	Úrgangur frá koparbræðslu		
10 06 03 *	Ryk frá hreinsun reyks		
10 06 06 *	Fastur úrgangur frá hreinsun reyks		
10 08	Úrgangur frá málmbæðslu, annarri en járnbræðslu		
10 08 08 *	Saltgjall úr fyrstu og annarri bræðslu		
10 08 15 *	Ryk frá hreinsun reyks sem í eru hættuleg efni		
10 09	Úrgangur frá járnsteypu		
10 09 09 *	Ryk frá hreinsun reyks sem í eru hættuleg efni		
16	ÚRGANGUR SEM ER EKKI TILGREINDUR MEÐ ÖÐRUM HÆTTI Í SKRÁNNI		
16 11	Notaðar fæðingar og notuð eldföst efni		
16 11 01 *	Fæðingar og eldföst efni, að stofni til úr kolefnum, sem falla til við málmvinnslu og innihalda hættuleg efni		
16 11 03 *	Aðrar fæðingar og eldföst efni sem falla til við málmvinnslu og í eru hættuleg efni		

„Úrgangur samkvæmt flokkuninni í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/532/EB		Hámarksstyrkleikamörk fyrir efni sem eru skráð í IV. viðauka ⁽¹⁾	Aðgerð
17	ÚRGANGUR FRÁ BYGGINGAR- OG NIÐURRÍFSSTARFSEMI (EINNIG UPPGRÖFTUR FRÁ MENGUDUM SVÆÐUM)		
17 01	Steinsteypa, múrsteinar, flísar og keramik		
17 01 06 *	Blandaður eða flokkaður úrgangur úr steinsteypu, múrsteinum, flísum og keramik sem í eru hættuleg efni		
17 05	Jarðvegur (einnig uppgroftur frá menguðum svæðum), grjót og dýpkunarefni		
17 05 03 *	Jarðvegur og grjót sem í eru hættuleg efni		
17 09	Annar úrgangur frá byggingar- og niðurrífsstarfsemi		
17 09 02 *	Úrgangur frá byggingar- og niðurrífsstarfsemi sem í eru PCB-efni, að undanskildum búnaði sem í eru PCB-efni		
17 09 03 *	Annar úrgangur frá byggingar- og niðurrífsstarfsemi (einnig blandaður úrgangur) sem inniheldur hættuleg efni		
19	ÚRGANGUR FRÁ SORPMEDHÖNDLUN-ARSTÖÐVUM, SKÓLP-HREINSISTÖÐVUM UTAN FRAMLEIÐSLU-SVÆÐIS OG VINNSLU NEYSLUVATNS OG VATNS TIL IÐNAÐAR-NOTA		
19 01	Úrgangur frá brennslu eða hitasundrun úrgangs		
19 01 07 *	Fastur úrgangur frá hreinsun reyks		
19 01 11 *	Botnaska og gjall sem í eru hættuleg efni		

„Úrgangur samkvæmt flokkuninni í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/532/EB		Hámarksstyrkleikamörk fyrir efni sem eru skráð í IV. viðauka ⁽¹⁾	Aðgerð
19 01 13 *	Svifaska sem í eru hættuleg efni		
19 01 15 *	Ketilryk sem í eru hættuleg efni		
19 04	Úrgangur ummyndaður í gler og úrgangur frá glermyndun		
19 04 02 *	Svifaska og annar úrgangur frá hreinsun reyks		
19 04 03 *	Fastur fasi annar en ummyndaður í gler“		

⁽¹⁾ Þessi mörk gilda eingöngu um urðunarstað fyrir hættulegan úrgang og gilda ekki um varanlegar neðanjarðargeymslur fyrir hættulegan úrgang, þ.m.t. saltnámur.

⁽²⁾ Allur úrgangur, sem er auðkenndur með stjörnu (*), er talinn vera hættulegur úrgangur samkvæmt tilskipun 2008/98/EB og fellur undir ákvæði þeirrar tilskipunar.

⁽³⁾ Beita skal reikniaðferðinni sem mælt er fyrir um í Evrópustöðlunum EN 12766-1 og EN 12766-2.

⁽⁴⁾ Mörkin eru reiknuð sem PCDD- og PCDF-efni samkvæmt eftirfarandi eiturjafngildisstuðlum (TEF):

PCDF	TEF
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0003
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003

(*) Stjtið. EB L 182, 16.7.1999, bls. 1.

(**) Stjtið. EB L 11, 16.1.2003, bls. 27.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/292****2015/EES/34/07****frá 24. febrúar 2015****um að samþykkja koltvísýring sem virkt efni til notkunar í sæfivörur
í vöruflokki 15 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 frá 22. maí 2012 um að bjóða sæfivörur fram á markaði og um notkun þeirra ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 90 gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Hollandi barst umsókn 22. febrúar 2012, í samræmi við 1. mgr. 11. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB ⁽²⁾, um að færa virka efnið koltvísýring á skrá í I. viðauka við hana, til notkunar í vöruflokki 15, fuglasæfar, eins og skilgreint er í V. viðauka við þá tilskipun.
- 2) Holland lagði matsskýrslu, ásamt tilmælum, fyrir framkvæmdastjórnina 30. ágúst 2013 í samræmi við 2. mgr. 11. gr. tilskipunar 98/8/EB.
- 3) Sæfivörunefndin setti álit Efnastofnunar Evrópu fram 17. júní 2014, með hliðsjón af niðurstöðum lögbæra matsfyrvaldsins.
- 4) Samkvæmt því álit má gera ráð fyrir að sæfivörur, sem eru notaðar í vöruflokki 15 og innihalda koltvísýring, uppfylli kröfurnar sem mælt er fyrir um í 5. gr. tilskipunar 98/8/EB að því tilskildu að tiltekna nákvæmar skilgreiningar og skilyrði sem varða notkun hans séu uppfyllt.
- 5) Því er rétt að samþykkja koltvísýring til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 15, með fyrirvara um samræmi við slíkar nákvæmar skilgreiningar og skilyrði.
- 6) Þar eð mötin fjölluðu ekki um nanóefni ætti samþykkið ekki að ná yfir slík efni í samræmi við 4. mgr. 4. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.
- 7) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um sæfivörur.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Samþykkja skal koltvísýring sem virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 15, með fyrirvara um nákvæmar skilgreiningar og skilyrði sem sett eru fram í viðaukanum.

*2. gr.*Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 24. febrúar 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 53, 25.2.2015, bls. 3. Hentar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 91/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, bíður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 167, 27.6.2012, bls. 1.

⁽²⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB frá 16. febrúar 1998 um markaðssetningu sæfiefna (Stjtið. EB L 123, 24.4.1998, bls. 1).

VIBAUKI

Almennt heiti	IUPAC-heiti Kenninúmer	Lágmarkshreinleiki virka efnisins (1)	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöruflokkur	Sértæk skilyrði (2)
Koltvísyrlingur	IUPAC-heiti: Koltvísyrlingur EB-nr.: 204-696-9 CAS-nr.: 124-38-9	999 mL/L	1. júní 2015	31. maí 2025	15	Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkum sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efniinu sem fram fór á vettvangi Evrópusambandsins. Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði: 1) Vörurnar má eingöngu afhenda fagfólki sem fengið hefur þjálfun í að nota þær og því einu er heimilt að nota vörurnar. 2) Gera skal viðeigandi ráðstafanir til að vernda notendur, þ.m.t. að þeir hafi aðgang að persónuhlífum, ef nauðsyn krefur. 3) Gera skal viðeigandi ráðstafanir til að vernda nærstadda, s.s. með því að loka meðhöndlaða svæðinu. 4) Með notkunarskömmum og notkunarléiðbeiningum skal tryggt að fuglar drepist án ónauðsynlegrs sársauka og þjáninga. 5) Í notkunarskýrðum skal tilgreint að koltvísyrlingur skal notaður sem síðasta úrræði, í tengslum við áætlun um samþættar varir gegn skaðvöldum, sem skal beinast að því að takmarka sem mest notkun slíks efnis.

(1) Hreinleiki sem er tilgreindur í þessum dálki var lágmarkshreinleiki virka efnisins sem var notað við matið í samræmi við 8. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Virka efnið í vörumni sem sett er á markað má vera af jafngildum eða ólíkum hreinleika ef það reynist tæknilega jafngilt virka efniinu sem var metið.

(2) Við framkvæmd sameiginlegu meginreglnanna í VI. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012 skal vera unnt að nálgast efni og niðurstöður matsskýrshanna á vefsetri framkvæmdastjórnarinnar: http://ec.europa.eu/environment/chemicals/biocides/index_en.htm.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/405****2015/EES/34/08****frá 11. mars 2015****um að samþykkja alfasýpermetrín sem virkt efni til notkunar í sæfivörur
í vöruflokki 18 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 frá 22. maí 2012 um að bjóða sæfivörur fram á markaði og um notkun þeirra ⁽¹⁾, einkum þriðju undirgrein 1. mgr. 89. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með framseldri reglugerð (ESB) nr. 1062/2014 ⁽²⁾ er komið á fót skrá yfir virk efni sem meta skal með tilliti til hugsanlegs samþykkis fyrir þeim til notkunar í sæfivörur eða færslu þeirra á skrá í I. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012. Sú skrá nær yfir alfasýpermetrín.
- 2) Alfasýpermetrín hefur verið metið í samræmi við 2. mgr. 90. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012 fyrir notkun í sæfivörur í vöruflokki 18, skordýraeitur, mítlasæfar og vörur til að verjast öðrum liðdýrum, eins og flokkurinn er skilgreindur í V. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012.
- 3) Belgía var tilnefnd sem lögbært matsyfirvald og lagði matsskýrslu, ásamt tilmælum, fyrir framkvæmdastjórnina 17. nóvember 2011 í samræmi við 4. og 6. mgr. 14. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1451/2007 ⁽³⁾.
- 4) Sæfivörunefndin setti álit Efnastofnunar Evrópu fram 17. júní 2014, með hliðsjón af niðurstöðum lögbæra matsyfirvaldsins.
- 5) Samkvæmt því áliti má gera ráð fyrir að sæfivörur, sem eru notaðar í vöruflokki 18 og innihalda alfasýpermetrín, uppfylli kröfurnar sem mælt er fyrir um í 5. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB ⁽⁴⁾ að því tilskildu að tiltekna nákvæmar skilgreiningar og skilyrði sem varða notkun þess séu uppfyllt.
- 6) Því er rétt að samþykkja alfasýpermetrín til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 18, með fyrirvara um samræmi við slíkar nákvæmar skilgreiningar og skilyrði.
- 7) Þar eð mötin fjölluðu ekki um nanóefni ætti samþykkið ekki að ná yfir slík efni skv. 4. mgr. 4. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.
- 8) Áður en virkt efni er samþykkt ætti að veita hæfilegan frest svo að hagsmunaaðilar geti gert þær undirbúningsráðstafanir sem eru nauðsynlegar til að uppfylla nýju kröfurnar.
- 9) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um sæfivörur.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 67, 12.3.2015, bls. 9. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 92/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, bíður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 167, 27.6.2012, bls. 1.

(2) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1062/2014 frá 4. ágúst 2014 um vinnuáætlunina um kerfisbundna athugun á öllum fyrirbyggjandi virkum efnum sem sæfivörur innihalda og um getur í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 (Stjtið. ESB L 294, 10.10.2014, bls. 1).

(3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1451/2007 frá 4. desember 2007 um annan áfanga 10 ára vinnuáætlunarinnar sem um getur í 2. mgr. 16. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB um markaðssetningu sæfiefna (Stjtið. ESB L. 325, 11.12.2007, bls. 3).

(4) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB frá 16. febrúar 1998 um markaðssetningu sæfiefna (Stjtið. EB L 123, 24.4.1998, bls. 1).

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Samþykking skal alfasýpermetrín sem virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 18, með fyrirvara um nákvæmar skilgreiningar og skilyrði sem sett eru fram í viðaukanum.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 11 mars 2015

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VÍÐAUKI

Almennt heiti	IUPAC-heiti Kenninúmer	Lágmarkshreimleiki virka efnisins ⁽¹⁾	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöruflokkur	Sértæk skilyrði ⁽²⁾
α-sýpermetrín	IUPAC-heiti: Hvarfmassi (S)-α-sýanó-3-fenoxýbensýl- (1R,3R)-3-(2,2-diklórvínýl)-2,2- dímetýlsýklóprópankarboxýlats og (R)-α-sýanó- 3-fenoxýbensýl-(1S,3S)-3-(2,2-diklórvínýl)-2,2- ímetylsýklóprópankarboxýlats (1:1) EB-nr.: Ekki fyrir hendi CAS-nr.: 67375-30-8	930 g/kg Summa hverfna í hlutfallinu 1:1	1. júlí 2016	30. júní 2026	18	Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efniinu sem fram fór á vettvangi Evrópusambandsins. Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftir- farandi skilyrði: 1) Innleiða skal öruggar verklagsreglur og viðeig- andi skipulagsráðstafanir fyrir þá sem nota efnið í atvinnuskyni. Við notkun á vörum skal nota viðeigandi persónuhlífar ef ekki er unnt að draga úr váhrifum á annan hátt þannig að þau verði ekki meiri en svo að við megi una. 2) Til að koma í veg fyrir áhættu fyrir vatnsrænt umhverfshólf skal nota vörurnar til að með- höndla yfirborð, sem þarf að vohreinsa oft, eingöngu til að meðhöndla sprungur og rifur, nema hægt sé að sýna fram á það í umsókninni um vöruleyfi að unnt sé að draga úr áhættu fyrir vatnsrænt umhverfshólf þannig að hún verði ekki meiri en svo að við megi una.

⁽¹⁾ Hreimleiki sem er tilgreindur í þessum dalki var lágmarkshreimleiki virka efnisins sem var notað við matið í samræmi við 8. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Virka efnið í vörumni sem sett er á markað má vera af jafngildum eða ólíkum hreinleika ef það reynist tæknilega jafngilt virka efniinu sem var metið.

⁽²⁾ Við framkvæmd sameiginlegru meginreglnanna í VI. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012 skal vera unnt að nálgast efni og niðurstöður matskýrshanna á vefsetri framkvæmdasíðunnar: http://ec.europa.eu/environment/chemicals/biocides/index_en.htm.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/406****2015/EES/34/09****frá 11. mars 2015****um að samþykkja *Bacillus thuringiensis* subsp. *israelensis*, sermigerð H14, stofn SA3A, sem virkt
efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 18 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 frá 22. maí 2012 um að bjóða sæfivörur fram á markaði og um notkun þeirra ⁽¹⁾, einkum þriðju undirgrein 1. mgr. 89. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með framseldri reglugerð (ESB) nr. 1062/2014 ⁽²⁾ er komið á fót skrá yfir virk efni sem meta skal með tilliti til hugsanlegs samþykkis fyrir þeim til notkunar í sæfivörur eða færslu þeirra á skrá í I. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012. Sú skrá nær yfir *Bacillus thuringiensis* subsp. *israelensis*, sermigerð H14.
- 2) *Bacillus thuringiensis* subsp. *israelensis* sermigerð H14 hefur verið metið í samræmi við 2. mgr. 90. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012 fyrir notkun í sæfivörur í vöruflokki 18, skordýraeitur, mítlasæfar og vörur til að verjast öðrum liðdýrum, eins og flokkarnir eru skilgreindir í V. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012.
- 3) Einungis var hægt að draga ályktanir af gögnunum, sem voru lögð fram vegna matsins, að því er varðar tiltekið form *Bacillus thuringiensis* subsp. *israelensis* sermigerð H14, þ.e. *Bacillus thuringiensis* subsp. *israelensis* sermigerð H14, stofn SA3A. Matið gerði ekki kleift að draga ályktanir varðandi nein önnur efni sem falla undir skilgreininguna á *Bacillus thuringiensis* subsp. *israelensis* sermigerð H14 í framangreindri skrá yfir virk efni í framseldri reglugerð (ESB) nr. 1062/2014. Því ætti einungis *Bacillus thuringiensis* subsp. *israelensis* sermigerð H14, stofn SA3A að falla undir þetta samþykki.
- 4) Ítalía var tilnefnd sem lögbært matsyfirvald og lagði matsskýrslu, ásamt tilmælum, fyrir framkvæmdastjórnina 12. júní 2009 í samræmi við 4. og 6. mgr. 14. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1451/2007 ⁽³⁾.
- 5) Sæfivörunefndin setti álit Efnastofnunar Evrópu fram 19. júní 2014, með hliðsjón af niðurstöðum lögbæra matsyfirvaldsins.
- 6) Samkvæmt því áliti má gera ráð fyrir að sæfivörur, sem eru notaðar í vöruflokki 18 og innihalda *Bacillus thuringiensis* subsp. *israelensis* sermigerð H14, stofn SA3A, uppfylli kröfurnar sem mælt er fyrir um í 5. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB ⁽⁴⁾ að því tilskildu að tilteknar nákvæmar skilgreiningar og skilyrði sem varða notkun þess séu uppfyllt.
- 7) Því er rétt að samþykkja *Bacillus thuringiensis* subsp. *israelensis* sermigerð H14, stofn SA3A til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 18, með fyrirvara um samræmi við tilteknar nákvæmar skilgreiningar og skilyrði.
- 8) Þar eð mötin fjölluðu ekki um nanóefni ætti samþykkið ekki að ná yfir slík efni í samræmi við 4. mgr. 4. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 67, 12.3.2015, bls. 12. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 92/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 167, 27.6.2012, bls. 1.

(2) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1062/2014 frá 4. ágúst 2014 um vinnuáætlunina um kerfisbundna athugun á öllum fyrirbyggjandi virkum efnum sem sæfivörur innihalda og um getur í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 (Stjtið. ESB L 294, 10.10.2014, bls. 1).

(3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1451/2007 frá 4. desember 2007 um annan áfanga 10 ára vinnuáætlunarinnar sem um getur í 2. mgr. 16. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB um markaðssetningu sæfiefna (Stjtið. ESB L 325, 11.12.2007, bls. 3).

(4) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB frá 16. febrúar 1998 um markaðssetningu sæfiefna (Stjtið. EB L 123, 24.4.1998, bls. 1).

- 9) Áður en virkt efni er samþykkt ætti að veita hæfilegan frest svo að hagsmunaaðilar geti gert þær undirbúningsráðstafanir sem eru nauðsynlegar til að uppfylla nýju kröfurnar.
- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um sæfivörur.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Samþykkja skal *Bacillus thuringiensis* subsp. *israelensis* sermigerð H14, stofn SA3A sem virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 18, með fyrirvara um nákvæmar skilgreiningar og skilyrði sem sett eru fram í viðaukanum.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 11. mars 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar;

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Almennt heiti	IUPAC-heiti Kenninúmer	Lágmarkshreinleiki virka efnisins ⁽¹⁾	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöruflokkur	Sértæk skilyrði ⁽²⁾
<i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>israelensis</i> sermigerð H14, stofn SA3A	Á ekki við	Engin óhreinindi sem skipta máli	1. júlí 2016	30. júní 2026	18	Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efniinu sem fram fór á vettvangi Evrópusambandsins. Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði: 1) Innleiða skal öruggar verklagsreglur og viðeigandi skipulagsráðstafanir fyrir þá sem nota efnið í atvinnuskyni. Við notkun á vörum skal nota viðeigandi persónuhlífar ef ekki er unnt að draga úr váhrifum á annan hátt þannig að þau verði ekki meiri en svo að við megi una. 2) Ganga skal úr skugga um hvort þörf sé á að fastsetja ný hámarksgildi leifa eða breyta gildandi hámarksgildum leifa fyrir vörur, sem getu leitt af sér leifar í matvælum eða fæði, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 470/2009 ⁽³⁾ eða reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 ⁽⁴⁾ , og grípa til hvers kyns viðeigandi ráðstafana til að draga úr áhættu til að tryggja að ekki sé fært yfir gildandi hámarksgildi leifa.

⁽¹⁾ Hreinleiki sem er tilgreindur í þessum dálki var lágmarkshreinleiki virka efnisins sem var notað við matið í samræmi við 8. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Virka efnið í vörunni sem sett er á markað má vera af jafngildum eða ólíkum hreinleika ef það reynist tæknilega jafngilt virka efniinu sem var metið.

⁽²⁾ Við framkvæmd sameiginlegu meginreglnanna í VI. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012 skal vera unnt að nálgast efni og niðurstöður matsskýrshanna á vefsetri framkvæmdastjórnarinnar: http://ec.europa.eu/environment/chemicals/biocides/index_en.htm.

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 470/2009 frá 6. maí 2009 um málsmæðferð Bandalagsins við ákvörðun viðmiðunargilda fyrir leifar lyfjafraðilega virkra efna í matvælum úr dýrarkínu, um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2377/90 og um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 726/2004 (Stjóð. ESB L 152, 16.6.2009, bls. 11).

⁽⁴⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 frá 23. febrúar 2005 um hámarksgildi fyrir varamarefaleifar í eða á matvælum og fæði úr plöntu- og dýrarkínu og um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EEB (Stjóð. ESB L 70, 16.3.2005, bls. 1).

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/415****2015/EES/34/10****frá 12. mars 2015****um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlengingu á samþykkistímabilum fyrir virku efnin etefón og fenamífos (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum fyrstu málsgrein 17. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 ⁽²⁾ eru skráð virk efni sem teljast samþykkt samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1107/2009.
- 2) Samþykkið fyrir virku efnunum etefóni og fenamífosi fellur úr gildi 31. júlí 2017. Lagðar hafa verið fram umsóknir um endurnýjun á samþykki fyrir þessum virku efnum. Þar eð kröfurnar sem mælt er fyrir um í framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 844/2012 ⁽³⁾ gilda um þessi virku efni er nauðsynlegt að veita nægilegan tíma til að ljúka málsmeðferð við endurnýjun í samræmi við þá reglugerð. Af þessum sökum er líklegt að samþykki fyrir þessum virku efnum falli úr gildi áður en ákvörðun hefur verið tekin um endurnýjun þeirra. Því er nauðsynlegt að framlengja samþykkistímabil þeirra.
- 3) Því ber að breyta framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 til samræmis við það.
- 4) Með tilliti til markmiðs fyrstu málsgreinar 17. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, að því er varðar tilvik þar sem engin viðbótarmálsskjöl, í samræmi við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 844/2012, eru lögð fram í síðasta lagi 30 mánuðum fyrir viðkomandi gildislökadag, sem mælt er fyrir um í viðaukanum við þessa reglugerð, mun framkvæmdastjórnin fastsetja gildislökadaginn sem sömu dagsetningu og var í gildi fyrir gildistöku þessarar reglugerðar eða eins fljótt og unnt er eftir það.
- 5) Með tilliti til markmiðs fyrstu málsgreinar 17. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, að því er varðar tilvik þar sem framkvæmdastjórnin mun samþykkja reglugerð þar sem kveðið er á um að samþykki fyrir virku efni, sem um getur í viðaukanum við þessa reglugerð, sé ekki endurnýjað vegna þess að viðmiðanir fyrir samþykki eru ekki uppfylltar mun framkvæmdastjórnin fastsetja lokadagsetningu gildistíma sem sömu dagsetningu og var í gildi fyrir gildistöku þessarar reglugerðar eða þann dag sem reglugerðin tekur gildi, ef sá dagur er síðar, að því tilskildu að samþykki fyrir virka efninu sé ekki endurnýjað.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 68, 13.3.2015, bls. 28. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 93/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, bíður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1.

⁽²⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 frá 25. maí 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar skrána yfir samþykkt, virk efni (Stjtið ESB L 153, 11.6.2011, bls. 1).

⁽³⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 844/2012 frá 18. september 2012 um ákvæði sem eru nauðsynleg til að koma málsmeðferð við endurnýjun í framkvæmd að því er varðar virk efni eins og kveðið er á um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað (Stjtið. ESB L 252, 19.9.2012, bls. 26).

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 12. mars 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Ákvæðum A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað dagsetningarinnar „31. júlí 2017“ í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 141, fenamífos, komi „31. júlí 2018“.
 - 2) Í stað dagsetningarinnar „31. júlí 2017“ í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 142, etefón, komi „31. júlí 2018“.
-

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/232****2015/EES/34/11****frá 13. febrúar 2015****um breytingu og leiðréttingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar skilyrði
fyrir samþykki fyrir virka efninu koparefnasamböndum (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum öðrum valkosti í 3. mgr. 21. gr. og 2. mgr. 78. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2009/37/EB ⁽²⁾ voru koparefnasambönd færð á skrá sem virkt efni í I. viðauka við tilskipun ráðsins 91/414/EBE ⁽³⁾ með því skilyrði að hlutaðeigandi aðildarríki tryggðu að tilkynnandinn, sem lagði fram beiðni um að koparefnasambönd yrðu færð á skrá í þeim viðauka, legði fram frekari upplýsingar til staðfestingar varðandi áhættu við innöndun og varðandi áhættumat vegna lífvera utan markhóps og vegna jarðvegs og vatns.
- 2) Virk efni sem eru á skrá í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE teljast samþykkt samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1107/2009 og eru skráð í A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 ⁽⁴⁾.
- 3) Tilkynnandinn lagði viðbótarupplýsingar fyrir skýrslugjafaraðildarríkið Frakkland, í formi rannsókna varðandi áhættu við innöndun og varðandi áhættumat vegna lífvera utan markhóps og vegna jarðvegs og vatns, innan þeirra tímamarka sem gefin voru til að leggja þær fram.
- 4) Frakkland lagði mat á viðbótarupplýsingarnar sem tilkynnandinn lagði fram. Frakkland lagði mat sitt fyrir önnur aðildarríki, framkvæmdastjórnina og Matvælaöryggisstofnun Evrópu, hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin, 8. júní 2012 í formi viðbótar við drögin að matsskýrslunni.
- 5) Framkvæmdastjórnin hafði samráð við Matvælaöryggisstofnunina sem lagði fram álit sitt á áhættumatinu á koparefnasamböndum 22. maí 2013 ⁽⁵⁾.
- 6) Framkvæmdastjórnin gaf tilkynnandanum færi á að leggja fram athugasemdir sínar varðandi endurskoðunarskýrsluna um koparefnasambönd.
- 7) Í ljósi viðbótarupplýsinganna sem tilkynnandinn lagði fram lítur framkvæmdastjórnin svo á að frekari upplýsingum, sem krafist var til staðfestingar, hafi ekki fyllilega verið komið til skila og einkum er sértækt ákvæði í 277. línu í A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 varðandi vöktunaráætlanir vegna koparmengunar ekki fullnægjandi til að komast að niðurstöðu um mat á umhverfisáhættu.
- 8) Staðfest er að virka efnið koparefnasambönd telst samþykkt samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1107/2009. Einkum þykir rétt að krefjast þess að tilkynnandi leggi vöktunaráætlun fyrir framkvæmdastjórnina, Matvælaöryggisstofnunina og aðildarríkin fyrir þau svæði þar sem mengun jarðvegs og vatns (þ.m.t. set) af völdum kopars er eða getur orðið áhyggjuefni, til að sannreyna hvort frekari takmarkanir á notkun séu nauðsynlegar til að koma í veg fyrir óviðunandi umhverfisáhrif. Einnig ætti að leggja fram niðurstöður úr þeirri vöktunaráætlun.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 39, 14.2.2015, bls. 7. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 94/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1.

(2) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2009/37/EB frá 23. apríl 2009 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virku efninum klórmekvati, koparefnasamböndum, própakvisaföpi, kvisalóföpi-P, teflúbensúróni og zetasýpermetríni (Stjtið ESB L 104, 24.4.2009, bls. 23).

(3) Tilskipun ráðsins 91/414/EBE frá 15. júlí 1991 um markaðssetningu plöntuvarnarefna (Stjtið. EB L 230, 19.8.1991, bls. 1).

(4) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 frá 25. maí 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar skrána yfir samþykkt, virk efni (Stjtið ESB L 153, 11.6.2011, bls. 1).

(5) Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of confirmatory data submitted for the active substance Copper (I), copper (II) variants namely copper hydroxide, copper oxychloride, tribasic copper sulfate, copper (I) oxide, Bordeaux mixture. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2013 11(6), 3235 (40 bls.). doi:10.2903/j.efsa.2013.3235. Aðgengilegt á Netinu: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm

- 9) Hámarksgildi fyrir tiltekna þungmálma, eins og þau eru sett fram í 277. línu í A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011, voru fyrir mistök sett fram með rangri mælieiningu miðað við þau sem sett eru fram í viðeigandi nákvæmri skilgreiningu Matvæla- og landbúnaðarstofnunar SP. Því ætti að leiðrétta hámarksgildið sem sett er fram í viðaukanum við þá framkvæmdarreglugerð.
- 10) Því ber að breyta viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 til samræmis við það.
- 11) Gefa ætti aðildarríkjunum tíma til að breyta leyfum fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda koparefnasambönd eða afturkalla þau.
- 12) Ef aðildarríki veita einhvern frest í samræmi við 46. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar plöntuverndarvörur sem innihalda koparefnasambönd ætti þessi frestur að renna út eigi síðar en 18 mánuðum eftir gildistökudag þessarar reglugerðar.
- 13) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Breyting á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011

Ákvæðum A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Umbreytingarráðstafanir

Aðildarríkin skulu, í samræmi við reglugerð (EB) nr. 1107/2009 og ef nauðsyn krefur, breyta áður útgefnum leyfum fyrir plöntuverndarvörum, sem innihalda koparefnasambönd sem virkt efni, eða afturkalla þau, eigi síðar en 6. september 2015.

3. gr.

Frestir

Allir frestir, sem aðildarríki veita í samræmi við 46. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, skulu vera eins stuttir og unnt er og skulu renna út eigi síðar en 6. september 2016.

4. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 13. febrúar 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar;

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Í stað 277. línu um virka efnið koparefnasambönd í A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 komi eftirfarandi:

Númer	Alment heiti Kemínúmer	IUPAC-heiti	Hreinleiki	Dagsetning samþykkis	Samþykki rennur út	Sértæk ákvæði
„277	Koparefnasambönd			1. desember 2009	31. janúar 2018	A-HLUTI Einungis má leyfa að efnið sé notað sem bakteríueyðir og sveppaeuðir. B-HLUTI
	Koparhýdroxíð CAS-nr. 20427-59-2 CIPAC-nr. 44.305	Kopar(II) hýdroxíð	≥ 573 g/kg			Begar aðildarríki meta umsóknir um leyfi fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda kopar, til annarrar notkunar en á tómata í gróðurhúsum, skulu þau gefa sérstakan gaum að viðmiðuninum í 3. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 og tryggja að öll nauðsynleg gögn og upplýsingar liggi fyrir áður en slíkt leyfi er veitt.
	Koparoxýklóríð CAS-nr. 1332-65-6 eða 1332-40-7 CIPAC-nr. 44.602	Tvíkoparklóríð- tríhýdroxíð	≥ 550 g/kg			Við framkvæmd samræmdu meginreglnanna, eins og um getur í 6. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, skal taka tillit til niðurstöðanna í endurskoðunarskýrslunni um koparefnasambönd, einkum í I. og II. viðbæti við hana, í lokagerð fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra frá 23. janúar 2009.
	Koparoxíð CAS-nr. 1317-39-1 CIPAC-nr. 44.603	Koparoxíð	≥ 820 g/kg			Í þessu heildarmati skulu aðildarríkin gefa sérstakan gaum að:
	Bordeaux-blanda CAS-nr. 8011-63-0 CIPAC-nr. 44.604	Ekki úthlutað	≥ 245 g/kg			— forskrift fyrir tæknilega efnið, sem framleitt er sem verslunarvara, sem skal staðfest og studd viðeigandi greiningargögnum. Prófunarefnið, sem er notað í málsskjólunum um eituhríf, skal borið saman við þessa forskrift fyrir tæknilega efnið og samþröfað,
	Tríbasískt koparsúlfat CAS-nr. 12527-76-3 CIPAC-nr. 44.306	Ekki úthlutað	≥ 490 g/kg Eftirfarandi óhreinindi eru varasöm í eiturefnafræðilegu tilliti og mega ekki vera yfir eftirfarandi mörkum (gefin upp sem g/g): Blý að hámarki 0,0005 g/g af koparinnihaldi. Kadmíum að hámarki 0,0001 g/g af koparinnihaldi. Arsen að hámarki 0,0001 g/g af koparinnihaldi.			— öryggi notenda og starfsmanna og tryggja að í notkunarskýrðunum sé mælt fyrir um notkun fullnægjandi persónuhlífa eftir því sem við á,

Númer	Almennt heiti Kemínúmer	IUPAC-heiti	Hreinleiki	Dagsetning samþykkis	Samþykki rennur út	Sértæk ákvæði
						— vernd vatns og lífvera utan markhóps. Beita skal ráðstöfunum til að draga úr áhættu í tengslum við þessa greindu áhættu, s.s. með varðbeltum, eftir því sem við á, — magninu af virka efniinu sem er notað og tryggja að magn sem er leyft að nota, með tilliti til skammta og hve oft efnið er notað, sé eins lítið og unnt er til að ná tilætlðum árangri og að það valdi ekki óviðunandi áhrifum á umhverfið, að teknu tilliti til bakgrunnsgrilda kopars á notkunarsíða. Tilkynnendurnir skulu leggja vöktunaráætlun fyrir framkvæmdastjórnina, Matvæðisráðgjafastofnunina og aðildarríkin fyrir viðkvæm svæði þar sem mengun jarðvegs og vatns (þ.m.t. set) af völdum kopars er eða getur orðið áhyggjuefni. Sú vöktunaráætlun skal lögð fram eigi síðar en 31. júlí 2015. Bráðabirgðaniðurstöður úr slíkrni vöktunaráætlun skulu afhentar skýrslugjafaraðildarríkinu, framkvæmdastjórninni og Matvæðisráðgjafastofnuninni í formi bráðabirgðaskýrslu eigi síðar en 31. desember 2016.“ Lokaniðurstöðum skal skilað eigi síðar en 31. desember 2017.“

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) nr. 1316/2014****2015/EES/34/12****frá 11. desember 2014**

um samþykki fyrir virka efninu *Bacillus amyloliquefaciens* subsp. *plantarum* (stofn D747), í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 og um að heimila aðildarríkjum að framlengja bráðabirgðaleyfi sem voru veitt fyrir virka efninu (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 13. gr. og 2. mgr. 78. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í samræmi við a-lið 1. mgr. 80. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 á tilskipun ráðsins 91/414/EBE ⁽²⁾ að gilda um virk efni sem ákvörðun hefur verið samþykkt um í samræmi við 3. mgr. 6. gr. þeirrar tilskipunar fyrir 14. júní 2011, að því er varðar málsmeðferð og skilyrði fyrir samþykki. Að því er varðar *Bacillus amyloliquefaciens* subsp. *plantarum* (stofn D747) eru skilyrðin í a-lið 1. mgr. 80 gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 uppfyllt með framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/253/ESB ⁽³⁾.
- 2) Í samræmi við 2. mgr. 6. gr. tilskipunar 91/414/EBE barst yfirvöldum í Þýskalandi umsókn frá Mitsui Agri-Science International SA/NV 21. október 2010 um færslu virka efnisins *Bacillus amyloliquefaciens* subsp. *plantarum* (stofn D747) á skrá í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE. Staðfest var með framkvæmdarákvörðun 2011/253/ESB að málsskjölin væru fullnægjandi að því leyti að þau uppfylltu í aðalatriðum gagna- og upplýsingakröfurnar í II. og III. viðauka við tilskipun 91/414/EBE.
- 3) Áhrif þessa virka efnis á heilbrigði manna og dýra og á umhverfið hafa verið metin, í samræmi við ákvæði 2. og 4. mgr. 6. gr. tilskipunar 91/414/EBE, með tilliti til þeirrar notkunar sem umsækjandinn fyrirhugar. Tilnefnda skýrslugjafaraðildarríkið lagði fram drög að matsskýrslu 14. janúar 2013.
- 4) Aðildarríkin og Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) endurskoðuðu drögin að matsskýrslunni. Matvælaöryggisstofnunin lagði niðurstöður sínar ⁽⁴⁾ um áhættumatið á varnarefnum með virka efninu *Bacillus amyloliquefaciens* subsp. *plantarum* (stofn D747) fyrir framkvæmdastjórnina 27. mars 2014. Aðildarríkin og framkvæmdastjórnin endurskoðuðu drögin að matsskýrslunni og niðurstöður Matvælaöryggisstofnunarinnar innan fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður og þeirri endurskoðun lauk 10. október 2014 með endurskoðunarskýrslu framkvæmdastjórnarinnar um *Bacillus amyloliquefaciens* subsp. *plantarum* (stofn D747).
- 5) Margs konar rannsóknir hafa leitt í ljós að gera má ráð fyrir að plöntuverndarvörur sem innihalda *Bacillus amyloliquefaciens* subsp. *plantarum* (stofn D747), fullnægi almennt kröfunum sem mælt er fyrir um í a- og b-lið 1. mgr. og 3. mgr. 5. gr. tilskipunar 91/414/EBE, einkum að því er varðar þá notkun sem var rannsökuð og lýst í endurskoðunarskýrslu framkvæmdastjórnarinnar. Því er rétt að samþykkja *Bacillus amyloliquefaciens* subsp. *plantarum* (stofn D747).

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 355, 12.12.2014, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 95/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, bíður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 309, 24.11. 2009, bls. 1.

⁽²⁾ Tilskipun ráðsins 91/414/EBE frá 15. júlí 1991 um markaðssetningu plöntuvarnarefna (Stjtið. EB L 230, 19.8.1991, bls. 1).

⁽³⁾ Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/253/ESB frá 26. apríl 2011 um að viðurkenna í grundvallaratriðum heilleika málsskjalanna sem lögð voru fram til nákvæmrar athugunar með tilliti til hugsanlegrar færslu metóbrómúróns, S-absísínsýru, *Bacillus amyloliquefaciens* subsp. *plantarum* D747, *Bacillus pumilus* QST 2808 og *Streptomyces lydicus* WYEC 108 á skrá í I. viðauka við tilskipun ráðsins 91/414/EBE (Stjtið. ESB L 106, 27.4.2011, bls. 13).

⁽⁴⁾ Tiðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2014 12(4), 3624. Aðgengilegt á Netinu: www.efsa.europa.eu.

- 6) Áður en samþykkið er veitt ætti að veita hæfilegan frest svo að aðildarríkin og hagsmunaaðilar geti búið sig undir að uppfylla þær nýju kröfur sem fylgja samþykkinu.
- 7) Án þess að það hafi áhrif á skuldbindingarnar í kjölfar samþykkis, sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 1107/2009, og með tilliti til hinnar sértæku aðstöðu sem skapast af umskiptum frá tilskipun 91/414/EBE yfir í reglugerð (EB) nr. 1107/2009 ætti þó eftirfarandi að gilda. Aðildarríkin ættu að fá 6 mánaða frest að veittu samþykki til að endurskoða leyfi fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda *Bacillus amyloliquefaciens* subsp. *plantarum* (stofn D747). Aðildarríkin ættu að breyta og skipta út leyfum eða afturkalla þau, eins og við á. Þrátt fyrir þann frest ætti að veita lengra tímabil til að leggja fram og meta fullnaðarmálsskjölin í III. viðauka, eins og sett er fram í tilskipun 91/414/EBE, fyrir hverja plöntuverndarvöru og fyrir hverja fyrirhugaða notkun hennar, í samræmi við samræmdu meginreglurnar.
- 8) Reynslan sem fengist hefur af færslu virkra efna á skrá í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE, sem eru metin innan ramma reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 3600/92 ⁽⁵⁾, hefur sýnt að vandi getur skapast við túlkun á skyldum handhafa gildandi leyfa í tengslum við aðgang að gögnum. Til að forðast frekari erfiðleika virðist því nauðsynlegt að skýra skyldur aðildarríkjanna, einkum þá skyldu að sannreyna að handhafi leyfis geti sýnt fram á að hann hafi aðgang að málsskjölum sem fullnægja kröfunum í II. viðauka við þá tilskipun. Hins vegar leggur þessi útskýring engar nýjar skyldur á aðildarríki eða handhafa leyfa sem jafnast á við tilskipanirnar, sem hafa verið samþykktar fram að þessu til breytingar á I. viðauka við þá tilskipun, eða reglugerðirnar þar sem virk efni eru samþykkt.
- 9) Í samræmi við 4. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 ber að breyta viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 ⁽⁶⁾ til samræmis við það.
- 10) Einnig þykir rétt að heimila aðildarríkjunum að framlengja bráðabirgðaleyfi sem voru veitt fyrir plöntuverndarvörum, sem innihalda *Bacillus amyloliquefaciens* subsp. *plantarum* (stofn D747), til að veita þeim þann tíma sem er nauðsynlegur til að uppfylla skyldurnar sem settar eru fram í þessari reglugerð að því er varðar þessi bráðabirgðaleyfi.
- 11) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fæður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Samþykki fyrir virku efni

Virka efnið *Bacillus amyloliquefaciens* subsp. *plantarum* (stofn D747), eins og það er tilgreint í I. viðauka, er samþykkt með þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í þeim viðauka.

2. gr.

Endurmat á plöntuverndarvörum

1. Aðildarríkin skulu, í samræmi við reglugerð (EB) nr. 1107/2009 og ef nauðsyn krefur, breyta áður útgefnum leyfum fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda *Bacillus amyloliquefaciens* subsp. *plantarum* (stofn D747) sem virkt efni, eða afturkalla þau, eigi síðar en 30. september 2015.

⁽⁵⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 3600/92 frá 11. desember 1992 um nákvæmar reglur um framkvæmd fyrsta áfanga vinnuáætlunar sem um getur í 2. mgr. 8. gr. tilskipunar ráðsins 91/414/EBE um markaðssetningu plöntuvæðingarefna (Stjóð. EB L 366, 15.12.1992, bls. 10).

⁽⁶⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 frá 25. maí 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar skrána yfir samþykkt, virk efni (Stjóð. ESB L 153, 11.6.2011, bls. 1).

Fyrir þann dag skulu þau sannreyna sérstaklega að skilyrðin í I. viðauka við þessa reglugerð hafi verið uppfyllt, að undanskildum þeim sem tilgreind eru í dálknum um sértæk ákvæði í þeim viðauka, og að handhafi leyfisins hafi undir höndum málsskjöl, eða hafi aðgang að málsskjöllum, sem uppfylla kröfurnar í II. viðauka við tilskipun 91/414/EBE í samræmi við skilyrðin í 1. til 4. mgr. 13. gr. tilskipunarinnar og 62. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.

2. Þrátt fyrir 1. mgr. skulu aðildarríkin endurmeta, í samræmi við samræmdu meginreglurnar sem um getur í 6. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, á grundvelli málsskjala sem uppfylla kröfurnar í III. viðauka við tilskipun 91/414/EBE og að teknu tilliti til dálksins um sértæk ákvæði í I. viðauka við þessa reglugerð, hverja plöntuverndarvöru sem leyfi er fyrir og inniheldur *Bacillus amyloliquefaciens* subsp. *plantarum* (stofn D747), annaðhvort sem eina virka efnið eða sem eitt af nokkrum virkum efnum sem hafa öll verið skráð í viðaukann við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 eigi síðar en 31. mars 2015. Þau skulu ákvarða á grundvelli þess mats hvort varan uppfyllir skilyrðin sem eru sett fram í 1. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.

Í framhaldi af þeirri ákvörðun skulu aðildarríkin:

- a) breyta leyfinu eða afturkalla það, ef nauðsyn krefur, eigi síðar en 30. september 2016, ef um er að ræða plöntuverndarvörur sem innihalda *Bacillus amyloliquefaciens* subsp. *plantarum* (stofn D747) sem eina virka efnið, eða
- b) breyta leyfinu eða afturkalla það, ef nauðsyn krefur, eigi síðar en 30. september 2016 eða eigi síðar en þann dag, ef sá dagur er síðar, sem ákveðinn er fyrir slíka breytingu eða afturköllun í viðkomandi gerð, eða gerðum, þar sem viðkomandi efni, eða efnum, var bætt við í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE eða þar sem efnið, eða efnin, fengu samþykki, ef um er að ræða vöru sem inniheldur *Bacillus amyloliquefaciens* subsp. *plantarum* (stofn D747) sem eitt af nokkrum virkum efnum.

3. gr.

Breyting á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011

Viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.

4. gr.

Framlenging á gildandi bráðabirgðaleyfum

Aðildarríkjum er heimilt að framlengja gildandi bráðabirgðaleyfi fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda *Bacillus amyloliquefaciens* subsp. *plantarum* (stofn D747) um tímabil sem lýkur eigi síðar en 30. september 2016.

5. gr.

Gildistaka og dagurinn þegar reglugerðin kemur til framkvæmda

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún gildir frá og með 1. apríl 2015.

Ákvæði 4. gr. gilda þó frá gildistökudegi þessarar reglugerðar.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 11. desember 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

I. VIDAUKI

Almennt heiti, Keminúmer	IUPAC-heiti	Hreintleiki ⁽¹⁾	Dagsetning samþykkis	Samþykki rennur út	Sértæk ákvæði
<i>Bacillus amyloliquefaciens</i> subsp. <i>plantarum</i> , stofn D747 Vörslunúmer í Agricultural Research Culture Collection (NRRL), Peoria, Illinois, USA: B-50405 Vörslunúmer í International Patent Organism Depository, Tokyo, Japan: FERM BP-8234.	Á ekki við	Lágmarksstyrkleiki: 2.0×10^{11} CFU/g	1. apríl 2015	31. mars 2025	Við framkvæmd samræmdu meginreglhanna, eins og um getur í 6. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, skal taka tillit til niðurstaðna í endurskoðunarskýrslunni um <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> subsp. <i>plantarum</i> (stofn D747), einkum í I. og II. viðbæti við hana, í lokagerð fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður frá 10. október 2014. Í þessu heildarmati skulu aðildarríkin gefa sérstakan gaum að vernd notenda og starfsmanna, með hliðsjón af því að líta ber svo á að <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> subsp. <i>plantarum</i> (stofn D747) kumi að vera næmandi. Í notkunarskýrðum skulu felast ráðstafanir til að draga úr áhættu, eflir því sem við á. Meðan á framleiðsluferlinu stendur skal framleiðandinn tryggja algjöra stjórn á umhverfisaðstæðum og greiningu á gæðaeftirliti.

⁽¹⁾ Frekari upplýsingar um auðkenni og forskrift fyrir virku efni er að finna í endurskoðunarskýrslunni.

II. VIÐAUKI

Í B-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 bætist eftirfarandi færsla við:

Númer	Almennt heiti, Kenninúmer	IUPAC-heiti	Hreinleiki ⁽¹⁾	Dagsetning samþykkis	Samþykki rennur út	Sértæk ákvæði
„83	<i>Bacillus amyloliquefaciens</i> subsp. <i>plantarum</i> , stofn D747 Vörslunúmer í Agricultural Research Culture Collection (NRRL), Peoria, Illinois, USA: B-50405 Vörslunúmer í International Patent Organism Depository, Tokyo, Japan: FERM BP-8234.	Á ekki við	Lágmarksstyrkleiki: 2.0 x 10 ¹¹ CFU/g	1. apríl 2015	31. mars 2025	Við framkvæmd samræmdu meginreglnanna, eins og um getur í 6. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, skal taka tillit til niðurstaðna í endurskoðunarskýrslunni um <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> subsp. <i>plantarum</i> (stofn D747), einkum í I. og II. viðbæti við hana, í lokagerð fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og föður frá 10. október 2014. Í þessu heildarmati skulu aðildarríkin gefa sérstakan gaum að vernd notenda og starfsmanna, með hlöðsjón af því að líta ber svo á að <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> subsp. <i>plantarum</i> (stofn D747) kunni að vera næmandi. Í notkunarskýrðum skulu felast ráðstafanir til að draga úr áhættu, eftir því sem við á. Meðan á framleiðsluferlinu stendur skal framleiðandinn tryggja algjöra stjórnað umhverfisáðstæðum og greiningu á gæða- eftirliti.“

(1) Frekari upplýsingar um auðkenni og forskrift fyrir virku efni er að finna í endurskoðunarskýrslunni.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) nr. 1330/2014****2015/EES/34/13****frá 15. desember 2014**

um samþykki fyrir virka efninu meptyldínókapi, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 13. gr. og 2. mgr. 78. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í samræmi við a-lið 1. mgr. 80. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 á tilskipun ráðsins 91/414/EBE ⁽²⁾ að gilda um virk efni sem ákvörðun hefur verið samþykkt um í samræmi við 3. mgr. 6. gr. þeirrar tilskipunar fyrir 14. júní 2011, að því er varðar málsmeðferð og skilyrði fyrir samþykki. Að því er varðar meptyldínókap eru skilyrðin í a-lið 1. mgr. 80 gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 uppfyllt með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2006/589/EB ⁽³⁾.
- 2) Í samræmi við 2. mgr. 6. gr. tilskipunar 91/414/EBE barst yfirvöldum í Bretlandi umsókn frá Dow AgroSciences 12. ágúst 2005 um færslu virka efnisins meptyldínókaps á skrá í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE. Staðfest var með ákvörðun 2006/589/EB að málsskjölin væru fullnægjandi að því leyti að þau uppfylltu í aðalatriðum gagna- og upplýsingakröfurnar í II. og III. viðauka við tilskipun 91/414/EBE.
- 3) Áhrif þessa virka efnis á heilbrigði manna og dýra og á umhverfið hafa verið metin, í samræmi við ákvæði 2. og 4. mgr. 6. gr. tilskipunar 91/414/EBE, með tilliti til þeirrar notkunar sem umsækjandinn fyrirhugar. Tilnefnda skýrslugjafaraðildarrikið Bretland lagði fram drög að matsskýrslu 25. október 2006. Í samræmi við 6. mgr. 11. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 188/2011 ⁽⁴⁾ var farið fram á viðbótarupplýsingar frá umsækjandanum 17. maí 2011. Mat Bretlands á viðbótargögnunum var lagt fram sem uppfærð drög að matsskýrslu 10. ágúst 2012.
- 4) Aðildarrikin og Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) endurskoðuðu drögin að matsskýrslunni. Matvælaöryggisstofnunin lagði niðurstöður sínar ⁽⁵⁾ um áhættumatið á varnarefnum með virka efninu meptyldínókapi fyrir framkvæmdastjórnina 26. nóvember 2013. Aðildarrikin og framkvæmdastjórnin endurskoðuðu drögin að matsskýrslunni og niðurstöður Matvælaöryggisstofnunarinnar innan fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður og þeirri endurskoðun lauk 10. október 2014 með endurskoðunarskýrslu framkvæmdastjórnarinnar um meptyldínókap.
- 5) Margs konar rannsóknir hafa leitt í ljós að gera má ráð fyrir að plöntuverndarvörur sem innihalda meptyldínókap fullnægi almennt kröfunum sem mælt er fyrir um í a- og b-lið 1. mgr. og 3. mgr. 5. gr. tilskipunar 91/414/EBE, einkum að því er varðar þá notkun sem var rannsökuð og er lýst í endurskoðunarskýrslu framkvæmdastjórnarinnar. Því er rétt að samþykkja meptyldínókap.
- 6) Í samræmi við 2. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, í tengslum við 6. gr. þeirrar reglugerðar og í ljósi nýjustu vísinda- og tækniþekkingar, er þó nauðsynlegt að hafa tiltekin skilyrði og takmarkanir. Einkum er rétt að krefjast frekari upplýsinga til staðfestingar.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 359, 16.12.2014, bls. 85. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 95/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1.

⁽²⁾ Tilskipun ráðsins 91/414/EBE frá 15. júlí 1991 um markaðssetningu plöntuvarnarefna (Stjtið. ESB L 230, 19.8.1991, bls. 1).

⁽³⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2006/589/EB frá 31. ágúst 2006 um að viðurkenna í grundvallaratriðum heilleika málsskjálanna sem lögð voru fram til nákvæmrar athugunar með tilliti til hugsanlegrar færslu aviglýsins HCl, mandiprópamiðs og meptyldínókaps á skrá í I. viðauka við tilskipun ráðsins 91/414/EBE (Stjtið. ESB L 240, 2.9.2006, bls. 9).

⁽⁴⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 188/2011 frá 25. febrúar 2011 um nákvæmar reglur um framkvæmd tilskipunar ráðsins 91/414/EBE að því er varðar málsmeðferð fyrir matið á virkum efnum sem voru ekki á markaði tveimur árum eftir tilkynningardag tilskipunarinnar (Stjtið. ESB L 53, 26.2.2011, bls. 51).

⁽⁵⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2014 12(1), 3473. Aðgengilegt á Netinu: www.efsa.europa.eu.

- 7) Áður en samþykkið er veitt ætti að veita hæfilegan frest svo að aðildarríkin og hagsmunaaðilar geti búið sig undir að uppfylla þær nýju kröfur sem fylgja samþykkinu.
- 8) Án þess að það hafi áhrif á skuldbindingarnar í kjölfar samþykkis, sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 1107/2009, og með tilliti til hinnar sértæku aðstöðu sem skapast af umskiptum frá tilskipun 91/414/EBE yfir í reglugerð (EB) nr. 1107/2009 ætti þó eftirfarandi að gilda. Aðildarríkin ættu að fá 6 mánaða frest að veittu samþykki til að endurskoða leyfi fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda meptyldínókap. Aðildarríkin ættu að breyta og skipta út leyfum eða afturkalla þau, eins og við á. Þrátt fyrir þann frest ætti að veita lengra tímabil til að leggja fram og meta fullnaðarmálsskjölin í III. viðauka, eins og sett er fram í tilskipun 91/414/EBE, fyrir hverja plöntuverndarvöru og fyrir hverja fyrirhugaða notkun hennar, í samræmi við samræmdu meginreglurnar.
- 9) Reynslan sem fengist hefur af færslu virkra efna á skrá í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE, sem eru metin innan ramma reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 3600/92 ⁽⁶⁾, hefur sýnt að vandi getur skapast við túlkun á skyldum handhafa gildandi leyfa í tengslum við aðgang að gögnum. Til að forðast frekari erfiðleika virðist því nauðsynlegt að skýra skyldur aðildarríkjanna, einkum þá skyldu að sannreyna að handhafi leyfis geti sýnt fram á að hann hafi aðgang að málsskjölum sem fullnægja kröfunum í II. viðauka við þá tilskipun. Hins vegar leggur þessi útskýring engar nýjar skyldur á aðildarríki eða handhafa leyfa sem jafnast á við tilskipanirnar, sem hafa verið samþykktar fram að þessu til breytingar á I. viðauka við þá tilskipun, eða reglugerðirnar þar sem virk efni eru samþykkt.
- 10) Í samræmi við 4. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 ber að breyta viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 ⁽⁷⁾ til samræmis við það.
- 11) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Samþykki fyrir virku efni

Virka efnið meptyldínókap, eins og það er tilgreint í I. viðauka, er samþykkt með þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í þeim viðauka.

2. gr.

Endurmat á plöntuverndarvörum

1. Aðildarríkin skulu, í samræmi við reglugerð (EB) nr. 1107/2009 og ef nauðsyn krefur, breyta áður útgefnum leyfum fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda meptyldínókap sem virkt efni, eða afturkalla þau, eigi síðar en 30. september 2015.

Fyrir þann dag skulu þau sannreyna sérstaklega að skilyrðin í I. viðauka við þessa reglugerð hafi verið uppfyllt, að undanskildum þeim sem tilgreind eru í dálknum um sértæk ákvæði í þeim viðauka, og að handhafi leyfisins hafi undir höndum málsskjöl, eða hafi aðgang að málsskjölum, sem uppfylla kröfurnar í II. viðauka við tilskipun 91/414/EBE í samræmi við skilyrðin í 1. til 4. mgr. 13. gr. tilskipunarinnar og 62. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.

2. Þrátt fyrir 1. mgr. skulu aðildarríkin endurmeta, í samræmi við samræmdu meginreglurnar sem um getur í 6. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, á grundvelli málsskjala sem uppfylla kröfurnar í III. viðauka við tilskipun 91/414/EBE og að teknu tilliti til dálksins um sértæk ákvæði í I. viðauka við þessa reglugerð, hverja plöntuverndarvöru sem leyfi er fyrir og inniheldur meptyldínókap, annaðhvort sem eina virka efnið eða sem eitt af nokkrum virkum efnum sem hafa öll verið skráð í viðaukann við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 eigi síðar en 31. mars 2015. Þau skulu ákvarða á grundvelli þess mats hvort varan uppfyllir skilyrðin sem eru sett fram í 1. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.

⁽⁶⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 3600/92 frá 11. desember 1992 um nákvæmar reglur um framkvæmd fyrsta áfanga vinnuáætlunar sem um getur í 2. mgr. 8. gr. tilskipunar ráðsins 91/414/EBE um markaðssetningu plöntuvarnarefna (Stjtið. EB L 366, 15.12.1992, bls. 10).

⁽⁷⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 frá 25. maí 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar skrána yfir samþykkt, virk efni (Stjtið ESB L 153, 11.6.2011, bls. 1).

Í framhaldi af þeirri ákvörðun skulu aðildarríkin:

- a) breyta leyfinu eða afturkalla það, ef nauðsyn krefur, eigi síðar en 30. september 2016 ef um er að ræða vöru sem inniheldur meptyldínókap sem eina virka efnið eða
- b) breyta leyfinu eða afturkalla það, ef nauðsyn krefur, eigi síðar en 30. september 2016 eða eigi síðar en þann dag, ef sá dagur er síðar, sem ákveðinn er fyrir slíka breytingu eða afturköllun í viðkomandi gerð, eða gerðum, þar sem viðkomandi efni, eða efnum, var bætt við í I. viðauka við tilskipun 91/414/EEC eða þar sem efnið, eða efnin, fengu samþykki, ef um er að ræða vöru sem inniheldur meptyldínókap sem eitt af nokkrum virkum efnum.

3. gr.

Breyting á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011

Viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.

4. gr.

Gildistaka og dagurinn þegar reglugerðin kemur til framkvæmda

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún gildir frá og með 1. apríl 2015.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 15. desember 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

I. VÍÐAUKI

Almennt heiti, Kenninúmer	IUPAC-heiti	Hreinleiki ⁽¹⁾	Dagsetning samþykkis	Samþykki rennur út	Sértæk ákvæði
Meptyldínókap CAS-nr. 6119-92-2 CIPAC-nr. 811	Blanda af 75–100% (RS)-2-(1-metylhéptýl)-4,6-dínitrofenýlkrótónati og 25-0% (RS)-2-(1-metylhéptýl)-4,6-dínitrofenýlisókrótónati	≥ 900 g/kg (blanda af <i>trans</i> - og <i>cis</i> -hverfum með skilgreint hlutfallsbil sem nemur 25:1 til 20:1) Óhreinindi sem skipta máli: 2,6-dínitró-4- [(4RS)-oktan-4-ýl] fenýl(2E/Z)-bút- 2-enóat innihold að hámarki 0,4 g/kg	1. apríl 2015	31. mars 2025	Við framkvæmd samræmdu meginreglnanna, eins og um getur í 6. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, skal taka tillit til niðurstæðnanna í endurskoðunarskýrslunni um meptyldínókap, einkum í I. og II. viðbæti við hana, í lokagerð fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra frá 16. maí 2014. Í þessu heildarmáti skulu aðildarríkin gefa sérstakan gaum að: a) áhættu fyrir notendur, b) áhættu fyrir lagarhygguleysingja. Í notunarskýrðum skulu felast ráðstafanir til að draga úr áhættu, eftir því sem við á. Umsækjandinn skal leggja fram upplýsingar til staðfestingar á: a) váhrifamati vegna grunnvatns að því er varðar umbrotsefnið (3RS)-3-(2-hýdroxý-3,5-dínitrófenýl)-bútansýra (X103317) og (2RS)-2-(2-hýdroxý-3,5-dínitrófenýl)-própiónsýra (X12335709), b) mögulegum áhrifum hvers mismununar á niðurbroti og/eða ummyndunar hverfublöndunnar á áhættumatið fyrir starfsmenn, áhættumatið fyrir neytendur og umhverfið. Umsækjandinn skal leggja fyrir framkvæmdastjórnina, aðildarríkin og Matvælaöryggisstofnunina upplýsingarnar sem eru settar fram í a-liði eigi síðar en 31. mars 2017 og upplýsingarnar í b-liði tveimur árum eftir að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt sérstakar leiðbeiningar.

(1) Frelkari upplýsingar um auðkenni og forskrift fyrir virku efni er að finna í endurskoðunarskýrslunni.

II. VIÐAUKI

Í B-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 bætist eftirfarandi færsla við:

Númer	Almenn heiti, Kenninúmer	IUPAC-heiti	Hreinleiki ⁽²⁾	Dagsetning samþykkis	Samþykki rennur út	Sértæk ákvæði
„80	Meptyldínókap CAS-nr. 6119-92-2 CIPAC-nr. 811	Blanda af 75–100% (<i>RS</i>)-2-(1-metýlhéptýl)-4,6-dínitrófenýlkrónati og 25–0% (<i>RS</i>)-2-(1-metýlhéptýl)-4,6-dínitrófenýlisókrónati	≥ 900 g/kg (blanda af <i>trans</i> - og <i>cis</i> -hverfum með skilgreint hlutfallsbíl sem nemur 25:1 til 20:1) Óhreinindi sem skipta máli: 2,6-dínitró-4-[(4 <i>RS</i>)-óktan-4-ýl]fenýl(2 <i>E/Z</i>)-bút-2-enóat innihald að hámarki 0,4 g/kg	1. apríl 2015	31. mars 2015	Við framkvæmd samræmdu meginreglnanna, eins og um getur í 6. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, skal taka tillit til niðurstaðna í endurskoðunaráskýrslunni um meptyldínókap, einkum í I. og II. viðbæti við hana, í loka-gerð fástaneftdarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra frá 16. maí 2014. Í þessu heildarmati skulu aðildarríkin gefa sérstakan gaum að: a) áhættu fyrir notendur, b) áhættu fyrir lagarhyggleysingja. Í notkunarskýrðum skulu felast ráðstafanir til að draga úr áhættu, efir því sem við á. Umsækjandinn skal leggja fram upplýsingar til staðfestingar á: a) váhrifamati vegna grunnvatns að því er varðar umbrotsefni (<i>3RS</i>)-3-(2-hýdroxy-3,5-dínitrófenýl)-bútansýru (<i>X103317</i>) og (<i>2RS</i>)-2-(2-hýdroxy-3,5-dínitrófenýl)-própiónsýru (<i>X12335709</i>), b) mögulegum áhrifum hvers kyns mismununar á niðurbroti og/eða ummyndunar hverflöndunnar á áhættumatið fyrir starfsmenn, áhættumatið fyrir neytendur og umhverfið. Umsækjandinn skal leggja fyrir framkvæmdasjórnina, aðildarríkin og Matvælaöryggisstofnunina upplýsingarnar sem eru settar fram í a-lið eigi síðar en 31. mars 2017 og upplýsingarnar í b-lið tveimur árum eftir að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt sérstakar leiðbeiningar.

⁽²⁾ Frekari upplýsingar um auðkenni og forskrift fyrir virku efni er að finna í endurskoðunaráskýrslunni.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) nr. 1334/2014****2015/EES/34/14****frá 16. desember 2014**

um samþykki fyrir virka efninu gammasýhalótríni, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 og um að heimila aðildarríkjum að framlengja bráðabirgðaleyfi sem voru veitt fyrir virka efninu (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 13. gr. og 2. mgr. 78. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í samræmi við a-lið 1. mgr. 80. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 á tilskipun ráðsins 91/414/EBE ⁽²⁾ að gilda um virk efni sem ákvörðun hefur verið samþykkt um í samræmi við 3. mgr. 6. gr. þeirrar tilskipunar fyrir 14. júní 2011, að því er varðar málsmeðferð og skilyrði fyrir samþykki. Að því er varðar gammasýhalótrín eru skilyrðin í a-lið 1. mgr. 80 gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 uppfyllt með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/686/EB ⁽³⁾.
- 2) Í samræmi við 2. mgr. 6. gr. tilskipunar 91/414/EBE barst yfirvöldum í Bretlandi umsókn frá Cheminova A/S 4. nóvember 2003 um færslu virka efnisins gammasýhalótríns á skrá í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE. Staðfest var með ákvörðun 2004/686/EB að málsskjölin væru fullnægjandi að því leyti að þau uppfylltu í aðalatriðum gagna- og upplýsingakröfurnar í II. og III. viðauka við tilskipun 91/414/EBE.
- 3) Áhrif þessa virka efnis á heilbrigði manna og dýra og á umhverfið hafa verið metin, í samræmi við ákvæði 2. og 4. mgr. 6. gr. tilskipunar 91/414/EBE, með tilliti til þeirrar notkunar sem umsækjandinn fyrirhugar. Tilnefnda skýrslugjafaraðildarríkið Bretland lagði fram drög að matsskýrslu 25. janúar 2008. Í samræmi við 6. mgr. 11. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 188/2011 ⁽⁴⁾ var farið fram á viðbótarupplýsingar frá umsækjandanum. Mat Bretlands á viðbótargögnunum var lagt fram sem viðbót við drögin að matsskýrslunni 13. september 2012.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 360, 17.12.2014, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 95/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(¹) Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1

(²) Tilskipun ráðsins 91/414/EBE frá 15. júlí 1991 um markaðssetningu plöntuvarnarefna (Stjtið. EB L 230, 19.8.1991, bls. 1).

(³) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/686/EB frá 29. september 2004 um að viðurkenna í grundvallaratriðum heilleika málsskjalanna sem lögð voru fram til nákvæmrar athugunar með tilliti til hugsanlegrar færslu prókínasíðs, IKI-220 (flóníkamíðs) og gammasýhalótríns á skrá í I. viðauka við tilskipun ráðsins 91/414/EBE (Stjtið. ESB L 313, 12.10.2004, bls. 21).

(⁴) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 188/2011 frá 25. febrúar 2011 um nákvæmar reglur um framkvæmd tilskipunar ráðsins 91/414/EBE að því er varðar málsmeðferð fyrir matið á virkum efnum sem voru ekki á markaði tveimur árum eftir tilkynningardag tilskipunarinnar (Stjtið. ESB L 53, 26.2.2011, bls. 51).

- 4) Aðildarríkin og Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) endurskoðuðu drögin að matsskýrslunni. Matvælaöryggisstofnunin lagði niðurstöður sínar um áhættumatið á varnarefnum með virka efni gamma-sýshalótrín (⁵) fyrir framkvæmdastjórnina 4. febrúar 2014. Aðildarríkin og framkvæmdastjórnin endurskoðuðu drögin að matsskýrslunni og niðurstöður Matvælaöryggisstofnunarinnar innan fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður og þeirri endurskoðun lauk 10. október 2014 með endurskoðunarskýrslu framkvæmdastjórnarinnar um gamma-sýshalótrín.
- 5) Margs konar rannsóknir hafa leitt í ljós að gera má ráð fyrir að plöntuverndarvörur sem innihalda gamma-sýshalótrín fullnægi almennt kröfunum sem mælt er fyrir um í a- og b-lið 1. mgr. og 3. mgr. 5. gr. tilskipunar 91/414/EBE, einkum að því er varðar þá notkun sem var rannsökuð og er lýst í endurskoðunarskýrslu framkvæmdastjórnarinnar. Því er rétt að samþykkja gamma-sýshalótrín.
- 6) Í samræmi við 2. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, í tengslum við 6. gr. þeirrar reglugerðar og í ljósi nýjustu vísinda- og tæknibekkingar, er þó nauðsynlegt að hafa tiltekin skilyrði og takmarkanir. Einkum er rétt að krefjast frekari upplýsinga til staðfestingar.
- 7) Áður en samþykkið er veitt ætti að veita hæfilegan frest svo að aðildarríkin og hagsmunaaðilar geti búið sig undir að uppfylla þær nýju kröfur sem fylgja samþykkinu.
- 8) Án þess að það hafi áhrif á skuldbindingarnar í kjölfar samþykkis, sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 1107/2009, og með tilliti til hinnar sértæku aðstöðu sem skapast af umskiptum frá tilskipun 91/414/EBE yfir í reglugerð (EB) nr. 1107/2009 ætti þó eftirfarandi að gilda. Aðildarríkin ættu að fá 6 mánaða frest að veittu samþykki til að endurskoða leyfi fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda gamma-sýshalótrín. Aðildarríkin ættu að breyta og skipta út leyfum eða afturkalla þau, eins og við á. Þrátt fyrir þann frest ætti að veita lengra tímabil til að leggja fram og meta fullnaðarmálsskjölin í III. viðauka, eins og sett er fram í tilskipun 91/414/EBE, fyrir hverja plöntuverndarvöru og fyrir hverja fyrirhugaða notkun hennar, í samræmi við samræmdu meginreglurnar.
- 9) Reynslan sem fengist hefur af færslu virkra efna á skrá í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE, sem eru metin innan ramma reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 3600/92 (⁶), hefur sýnt að vandi getur skapast við túlkun á skyldum handhafa gildandi leyfa í tengslum við aðgang að gögnum. Til að forðast frekari vanda virðist því nauðsynlegt að skýra skyldur aðildarríkjanna, einkum þá skyldu að sannreyna að handhafi leyfis geti sýnt fram á að hann hafi aðgang að málsskjölum sem fullnægja kröfunum í II. viðauka við þá tilskipun. Hins vegar leggur þessi útskýring engar nýjar skyldur á aðildarríki eða handhafa leyfa sem jafnast á við tilskipanirnar, sem hafa verið samþykktar fram að þessu til breytingar á I. viðauka við þá tilskipun, eða reglugerðirnar þar sem virk efni eru samþykkt.
- 10) Í samræmi við 4. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 ber að breyta viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 (⁷) til samræmis við það.
- 11) Einnig þykir rétt að heimila aðildarríkjunum að framlengja bráðabirgðaleyfi sem voru veitt fyrir plöntuverndarvörum, sem innihalda gamma-sýshalótrín, til að veita þeim þann tíma sem er nauðsynlegur til að uppfylla skyldurnar sem settar eru fram í þessari reglugerð að því er varðar þessi bráðabirgðaleyfi.
- 12) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Samþykki fyrir virku efni

Virka efnið gamma-sýshalótrín, eins og það er tilgreint í I. viðauka, er samþykkt með þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í þeim viðauka.

(⁵) Matvælaöryggisstofnun Evrópu, 2014. „Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance gamma-cyhalothrin“. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2014, 12(2), 3560, [93 bls], doi:10.2903/j.efsa.2014.3560.

(⁶) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 3600/92 frá 11. desember 1992 um nákvæmar reglur um framkvæmd fyrsta áfanga vinnuáætlunar sem um getur í 2. mgr. 8. gr. tilskipunar ráðsins 91/414/EBE um markaðssetningu plöntuvarefna (Stjótið. EB L 366, 15.12.1992, bls. 10).

(⁷) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 frá 25. maí 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar skrána yfir samþykkt, virk efni (Stjótið ESB L 153, 11.6.2011, bls. 1).

2. gr.

Endurmat á plöntuverndarvörum

1. Aðildarríkin skulu, í samræmi við reglugerð (EB) nr. 1107/2009 og ef nauðsyn krefur, breyta áður útgefnum leyfum fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda gammasýshalótrín sem virkt efni, eða afturkalla þau, eigi síðar en 30. september 2015.

Fyrir þann dag skulu þau sannreyna sérstaklega að skilyrðin í I. viðauka við þessa reglugerð hafi verið uppfyllt, að undanskildum þeim sem tilgreind eru í dálknum um sértæk ákvæði í þeim viðauka, og að handhafi leyfisins hafi undir höndum málsskjöl, eða hafi aðgang að málsskjölum, sem uppfylla kröfurnar í II. viðauka við tilskipun 91/414/EBE í samræmi við skilyrðin í 1. til 4. mgr. 13. gr. tilskipunarinnar og 62. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.

2. Þrátt fyrir 1. mgr. skulu aðildarríkin endurmeta, í samræmi við samræmdu meginreglurnar sem um getur í 6. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, á grundvelli málsskjala sem uppfylla kröfurnar í III. viðauka við tilskipun 91/414/EBE og að teknu tilliti til dálksins um sértæk ákvæði í I. viðauka við þessa reglugerð, hverja plöntuverndarvöru sem leyfi er fyrir og inniheldur gammasýshalótrín, annaðhvort sem eina virka efnið eða sem eitt af nokkrum virkum efnum sem hafa öll verið skráð í viðaukann við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 eigi síðar en 31. mars 2015. Þau skulu ákvarða á grundvelli þess mats hvort varan uppfyllir skilyrðin sem eru sett fram í 1. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.

Í framhaldi af þeirri ákvörðun skulu aðildarríkin:

- a) breyta leyfinu eða afturkalla það, ef nauðsyn krefur, eigi síðar en 30. september 2016 ef um er að ræða vöru sem inniheldur gammasýshalótrín sem eina virka efnið eða
- b) breyta leyfinu eða afturkalla það, ef nauðsyn krefur, eigi síðar en 30. september 2016 eða eigi síðar en þann dag, ef sá dagur er síðar, sem ákveðinn er fyrir slíka breytingu eða afturköllun í viðkomandi gerð, eða gerðum, þar sem viðkomandi efni, eða efnum, var bætt við í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE eða þar sem efnið, eða efnin, fengu samþykki, ef um er að ræða vöru sem inniheldur gammasýshalótrín sem eitt af nokkrum virkum efnum.

3. gr.

Breyting á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011

Viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.

4. gr.

Framlenging á gildandi bráðabirgðaleyfum

Aðildarríkjum er heimilt að framlengja gildandi bráðabirgðaleyfi fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda gammasýshalótrín um tímabil sem lýkur eigi síðar en 30. september 2016.

5. gr.

Gildistaka og dagurinn þegar reglugerðin kemur til framkvæmda

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún gildir frá og með 1. apríl 2015.

Ákvæði 4. gr. gilda þó frá gildistökudegi þessarar reglugerðar.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 16. desember 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

I. VÍÐAUKI

Almenn t heiti, Kenninúmer	IUPAC-heiti	Hreinleiki ⁽¹⁾	Dagsetning samþykkis	Samþykki rennur út	Sértæk ákvæði
Gammahálótrín CAS-nr. 76703-62-3 CIPAC nr. 768	(S)- α -sýranó-3-fenoxýbensýl(1R,3R)-3-[(Z)-2-klór-3,3,3-trifluorprópenýl]-2,2-dimetýlsýklóprópan-karboxýlat eða (S)- α -sýranó-3-fenoxýbensýl(1R)- <i>cis</i> -3-[(Z)-2-klór-3,3,3-trifluorprópenýl]-2,2-dimetýlsýklóprópan-karboxýlat	≥ 980 g/kg	1. apríl 2015	31. mars 2025	Við framkvæmd samræmdu meginreglnanna, eins og um getur í 6. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, skal taka tillit til niðurstöðanna í endurskoðunar-skýrslunni um gammahálótrín, einkum í I. og II. viðbæti við hana, í lokagerð fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður frá 10. október 2014. Í þessu heildarmati skulu aðildarríkin gefa sérstakan gaum að: - öryggi notenda og starfsmanna, - áhættu fyrir lagarlífverur. Í notkunarskýrðum skulu felast ráðstafanir til að draga úr áhættu, eftir því sem við á. Umsekjandinn skal leggja fram upplýsingar til staðfestingar á: - greiningaraðferðum vegna vöktunar á efnaleifum í líkamsvessum, vefjum og efniviði í umhverfinu, - eiturhrifalýsingu umbrotsefnanna CPCA, PBA og PBA(OH), - langvarandi áhættu fyrir villt spendýr, - möguleikanum á lífmögnun í fæðukeðjum á landi og í vatni. Umsekjandinn skal leggja viðeigandi upplýsingar fyrir framkvæmdastjórnina, aðildarríkin og Matvælaöryggisstofnunina eigi síðar en 31. mars 2017.

(1) Frekari upplýsingar um auðkenni og forskrift fyrir virku efni er að finna í endurskoðunarskýrslunni.

II. VIÐAUKI

Í B-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 bætist eftirfarandi færsla við:

Númer	Almennit heiti, Kemínúmer	IUPAC-heiti	Hreinleiki ⁽¹⁾	Dagsetning samþykkis	Samþykki rennur út	Sérstæk ákvæði
„82	Gammaýhalótrín CAS-nr. 76703-62-3 CIPAC nr.768	(S)-α-sýanó-3- fenoxybensýl(1R,3R)- 3-[(Z)-2-klór-3,3,3- trifluorprópenýl]-2,2-dimetýl- sýklóprópankarboxýlat eða (S)-α-sýanó-3- fenoxybensýl(1R)- <i>cis</i> - 3-[(Z)-2-klór-3,3,3- trifluorprópenýl]-2,2-dimetýl- sýklóprópankarboxýlat	≥ 980 g/kg	1. apríl 2015	31. mars 2025	Við framkvæmd samræmdu meginreglhanna, eins og um getur í 6. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, skal taka tillit til niðurstaðanna í endurskoðunarskýrslunni um gammaýhalótrín, einkum í I. og II. viðbæti við hana, í lokagerð fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og föður frá 10. október 2014. Í þessu heildarmati skulu aðildarríkin gefa sérstakan gaum að: a) öryggi notenda og starfsmanna, b) áhættu fyrir lagarlífverur. Í notkunarskýrðum skulu felast ráðstafanir til að draga úr áhættu, efur því sem við á. Umsekjandinn skal leggja fram upplýsingar til staðfestingar á: 1) greiningaraðferðum vegna vöktunar á efnaleifum í líkamsvessum, vefjum og efni við í umhverfinu, 2) eituhrífalýsingu umbrotsefna CPCA, PBA og PBA(OH), 3) langvarandi áhættu fyrir villt spendýr, 4) möguleikanum á lífmögnun í fæðukeðjum á landi og í vatni. Umsekjandinn skal leggja viðeigandi upplýsingar fyrir framkvæmdastjórnina, aðildarríkin og Matvælaöryggisstofnunina eigi síðar en 31. mars 2017.

⁽¹⁾ Frekari upplýsingar um auðkenni og forskrift fyrir virku efni er að finna í endurskoðunarskýrslunni.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/51****2015/EES/34/15****frá 14. janúar 2015**

um samþykki fyrir virka efninu krómafenósíði, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 og um að heimila aðildarríkjum að framlengja bráðabirgðaleyfi sem voru veitt fyrir virka efninu (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 13. gr. og 2. mgr. 78. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í samræmi við a-lið 1. mgr. 80. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 á tilskipun ráðsins 91/414/EBE ⁽²⁾ að gilda um virk efni sem ákvörðun hefur verið samþykkt um í samræmi við 3. mgr. 6. gr. þeirrar tilskipunar fyrir 14. júní 2011, að því er varðar málsmeðferð og skilyrði fyrir samþykki. Að því er varðar krómafenósíð eru skilyrðin í a-lið 1. mgr. 80 gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 uppfyllt með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2006/586/EB ⁽³⁾.
- 2) Í samræmi við 2. mgr. 6. gr. tilskipunar 91/414/EBE barst yfirvöldum í Ungverjalandi umsókn frá Arysta LifeScience (áður Calliope SAS), fyrir hönd Nippon Kayaku, 12. desember 2004 um færslu virka efnisins krómafenósíðs á skrá í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE. Staðfest var með ákvörðun 2006/586/EB að málsskjölin væru fullnægjandi að því leyti að þau uppfylltu í aðalatriðum gagna- og upplýsingakröfurnar í II. og III. viðauka við tilskipun 91/414/EBE.
- 3) Áhrif þessa virka efnis á heilbrigði manna og dýra og á umhverfið hafa verið metin, í samræmi við ákvæði 2. og 4. mgr. 6. gr. tilskipunar 91/414/EBE, með tilliti til þeirrar notkunar sem umsækjandinn fyrirhugar. Tilnefnda skýrslu-gjafaraðildarríkið lagði fram drög að matsskýrslu 19. mars 2012.
- 4) Aðildarríkin og Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) endurskoðuðu drögin að matsskýrslunni. Matvælaöryggisstofnunin lagði niðurstöður sínar um áhættumatið á varnarefnum með virka efninu krómafenósíði ⁽⁴⁾ fyrir framkvæmdastjórnina 31. október 2013. Aðildarríkin og framkvæmdastjórnin endurskoðuðu drögin að matsskýrslunni og niðurstöður Matvælaöryggisstofnunarinnar innan fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður og þeirri endurskoðun lauk 10. október 2014 með endurskoðunarskýrslu framkvæmdastjórnarinnar um krómafenósíð.
- 5) Margt konar rannsóknir hafa leitt í ljós að gera má ráð fyrir að plöntuverndarvörur sem innihalda krómafenósíð fullnægi almennt kröfunum sem mælt er fyrir um í a- og b-lið 1. mgr. og 3. mgr. 5. gr. tilskipunar 91/414/EBE, einkum að því er varðar þá notkun sem var rannsökuð og er lýst í endurskoðunarskýrslu framkvæmdastjórnarinnar. Því er rétt að samþykkja krómafenósíð.
- 6) Í samræmi við 2. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, í tengslum við 6. gr. þeirrar reglugerðar og í ljósi nýjustu vísinda- og tækniþekkingar, er þó nauðsynlegt að hafa tiltekin skilyrði og takmarkanir. Einkum er rétt að krefjast frekari upplýsinga til staðfestingar.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 9, 15.1.2015, bls. 22. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 95/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1

(2) Tilskipun ráðsins 91/414/EBE frá 15. júlí 1991 um markaðssetningu plöntuvarnarefna (Stjtið. EB L 230, 19.8.1991, bls. 1).

(3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2006/586/EB frá 25. ágúst 2006 um að viðurkenna í grundvallaratriðum heilleika málsskjalanna sem lögð voru fram til nákvæmrar athugunar með tilliti til hugsanlegrar færslu krómafenósíðs, halósúlfróns, tembótríóns, valífenals og kúrbítsgulmósaíkeiru af veikum stofni á skrá í I. viðauka við tilskipun ráðsins 91/414/EBE (Stjtið. ESB L 236, 31.8.2006, bls. 31).

(4) *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2013 11(12), 3461. Aðgengilegt á Netinu: www.efsa.europa.eu

- 7) Áður en samþykkið er veitt ætti að veita hæfilegan frest svo að aðildarríkin og hagsmunaaðilar geti búið sig undir að uppfylla þær nýju kröfur sem fylgja samþykkinu.
- 8) Án þess að það hafi áhrif á skuldbindingarnar í kjölfar samþykkis, sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 1107/2009, og með tilliti til hinnar sértæku aðstöðu sem skapast af umskiptum frá tilskipun 91/414/EBE yfir í reglugerð (EB) nr. 1107/2009 ætti þó eftirfarandi að gilda: Aðildarríkin ættu að fá 6 mánaða frest að veittu samþykki til að endurskoða leyfi fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda krómafenósíð. Aðildarríkin ættu að breyta og skipta út leyfum eða afturkalla þau, eins og við á. Þrátt fyrir þann frest ætti að veita lengra tímabil til að leggja fram og meta fullnaðarmálsskjölin í III. viðauka, eins og sett er fram í tilskipun 91/414/EBE, fyrir hverja plöntuverndarvöru og fyrir hverja fyrirhugaða notkun hennar, í samræmi við samræmdu meginreglurnar.
- 9) Reynslan sem fengist hefur af færslu virkra efna á skrá í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE, sem eru metin innan ramma reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 3600/92 ⁽⁵⁾, hefur sýnt að vandi getur skapast við túlkun á skyldum handhafa gildandi leyfa í tengslum við aðgang að gögnum. Til að forðast frekari vanda virðist því nauðsynlegt að skýra skyldur aðildarríkjanna, einkum þá skyldu að sannreyna að handhafi leyfis geti sýnt fram á að hann hafi aðgang að málsskjölum sem fullnægja kröfunum í II. viðauka við þá tilskipun. Hins vegar leggur þessi útskýring engar nýjar skyldur á aðildarríki eða handhafa leyfa sem jafnast á við tilskipanirnar, sem hafa verið samþykktar fram að þessu til breytingar á I. viðauka við þá tilskipun, eða reglugerðirnar þar sem virk efni eru samþykkt.
- 10) Í samræmi við 4. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 ber að breyta viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 ⁽⁶⁾ til samræmis við það.
- 11) Einnig þykir rétt að heimila aðildarríkjunum að framlengja bráðabirgðaleyfi sem voru veitt fyrir plöntuverndarvörum, sem innihalda krómafenósíð, til að veita þeim þann tíma sem er nauðsynlegur til að uppfylla skyldurnar sem settar eru fram í þessari reglugerð að því er varðar þessi bráðabirgðaleyfi.
- 12) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Samþykki fyrir virku efni

Virka efnið krómafenósíð, eins og það er tilgreint í I. viðauka, er samþykkt með þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í þeim viðauka.

2. gr.

Endurmat á plöntuverndarvörum

1. Aðildarríkin skulu, í samræmi við reglugerð (EB) nr. 1107/2009 og ef nauðsyn krefur, breyta áður útgefnu leyfum fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda krómafenósíð sem virkt efni, eða afturkalla þau, eigi síðar en 30. september 2015.

Fyrir þann dag skulu þau sannreyna sérstaklega að skilyrðin í I. viðauka við þessa reglugerð hafi verið uppfyllt, að undanskildum þeim sem tilgreind eru í dálknum um sértæk ákvæði í þeim viðauka, og að handhafi leyfisins hafi undir höndum málsskjöl, eða hafi aðgang að málsskjölum, sem uppfylla kröfurnar í II. viðauka við tilskipun 91/414/EBE í samræmi við skilyrðin í 1. til 4. mgr. 13. gr. tilskipunarinnar og 62. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.

⁽⁵⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 3600/92 frá 11. desember 1992 um nákvæmar reglur um framkvæmd fyrsta áfanga vinnuáætlunar sem um getur í 2. mgr. 8. gr. tilskipunar ráðsins 91/414/EBE (Stjtið. EB L 366, 15.12.1992, bls. 10).

⁽⁶⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 frá 25. maí 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar skrána yfir samþykkt, virk efni (Stjtið ESB L 153, 11.6.2011, bls. 1).

2. Þrátt fyrir 1. mgr. skulu aðildarríkin endurmeta, í samræmi við samræmdu meginreglurnar sem um getur í 6. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, á grundvelli málsskjala sem uppfylla kröfurnar í III. viðauka við tilskipun 91/414/EBE og að teknu tilliti til dálksins um sértæk ákvæði í I. viðauka við þessa reglugerð, hverja plöntuverndarvöru sem leyfi er fyrir og inniheldur krómafenósíð, annaðhvort sem eina virka efnið eða sem eitt af nokkrum virkum efnum sem hafa öll verið skráð í viðaukann við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 eigi síðar en 31. mars 2015. Þau skulu ákvarða á grundvelli þess mats hvort varan uppfyllir skilyrðin sem eru sett fram í 1. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.

Í framhaldi af þeirri ákvörðun skulu aðildarríkin:

- a) breyta leyfinu eða afturkalla það, ef nauðsyn krefur, eigi síðar en 30. september 2016 ef um er að ræða vöru sem inniheldur krómafenósíð sem eina virka efnið eða
- b) breyta leyfinu eða afturkalla það, ef nauðsyn krefur, eigi síðar en 30. september 2016 eða eigi síðar en þann dag, ef sá dagur er síðar, sem ákveðinn er fyrir slíka breytingu eða afturköllun í viðkomandi gerð, eða gerðum, þar sem viðkomandi efni, eða efnum, var bætt við í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE eða þar sem efnið, eða efnin, fengu samþykki, ef um er að ræða vöru sem inniheldur krómafenósíð sem eitt af nokkrum virkum efnum.

3. gr.

Breyting á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011

Viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.

4. gr.

Framlenging á gildandi bráðabirgðaleyfum

Aðildarríkjum er heimilt að framlengja gildandi bráðabirgðaleyfi fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda krómafenósíð um tímabil sem lýkur eigi síðar en 30. september 2016.

5. gr.

Gildistaka og dagurinn þegar reglugerðin kemur til framkvæmda

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún gildir frá og með 1. apríl 2015.

Ákvæði 4. gr. gilda þó frá gildistökudegi þessarar reglugerðar.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 14. janúar 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

I. VÍÐAUKI

Almennir heiti Kenninúmer	IUPAC-heiti	Hreinleiki ⁽¹⁾	Dagsetning samþykkis	Samþykki rennur út	Sértæk ákvæði
Krómafenósið CAS-nr.143807-66-3 CIPAC nr.775	N'-tert-bútyl-5-metýl- N-(3,5-xýlólýl)króman- 6-karbóhýdrasið	≥ 935 g/kg Magn eftirfarandi óhreininda sem skipta máli má ekki fara yfir tiltekinn þröskuld í tæknilega efninu: Bútylasetat (n-bútylasetat, CAS-nr. 123-86-4): ≤ 8 g/kg	1. apríl 2015	31. mars 2025	Við framkvæmd samræmdu meginreglnanna, eins og um getur í 6. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, skal taka tillit til niðurstáðanna í endurskoðunarskýrslunni um krómafenósið, einkum í I. og II. viðbæti við hana, í lokagerð fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og föður frá 10. október 2014. Í þessu heildarmati skulu aðildarríkin gefa sérstakan gaum að: a) áhættu fyrir grunnvatn ef efnið er notað við viðkvæm jarðvegs- og/eða loftslagsskilyrði, b) áhættu fyrir fjörlíði utan markhóps sem eru utan ræktunarsvæðis, c) áhættu fyrir lífverur sem búa í seti. Í notkunarskilyrðum skulu felast ráðstafanir til að draga úr áhættu, eftir því sem við á. Umsekjandinn skal leggja fram upplýsingar til staðfestingar á: 1) því að það skipti ekki máli þó að efni, sem eru notuð í vísitæknifræðilegum prófunum og samþykkt forskrift fyrir tæknilega efnið vegna áhættumats, séu ólík, 2) mati á áhættu af völdum umbrotsefnisins M-010 fyrir lífverur sem búa í seti, 3) útskolunargetu umbrotsefnanna M-006 og M-023 í grunnvatni. Umsekjandinn skal leggja fyrir framkvæmdastjórnina, aðildarríkin og Matvælaöryggisstofnunina viðkomandi upplýsingar sem farið er fram á skv. 1. lið eigi síðar en 30. september 2015 og skv. 2. og 3. lið eigi síðar en 31. mars 2017.

(1) Frekari upplýsingar um auðkenni og forskrift fyrir virku efni er að finna í endurskoðunarskýrslunni.

II. VIÐAUKI

Í B-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 bætist eftirfarandi færsla við:

Númer	Almennt heiti Kenninúmer	IUPAC-heiti	Hreinleiki ⁽¹⁾	Dagsetning samþykkis	Samþykki rennur út	Sértræk ákvæði
„81	Krómafenósið CAS- nr.143807-66-3 CIPAC nr.775	N ⁷ -terf-bútýl-5- metýl-N ⁷ -(3,5- xýlóýl)króman-6- karbónýdrasið	≥ 935 g/kg Magn eftirfarandi ðhreininnda sem skipta máli má ekki fara yfir tiltekinn þröskuld i tæknilega efninu: Bútýlasetat (n-bútýl- asetat, CAS- nr. 123-86- 4): ≤ 8 g/kg	1. apríl 2015	31. mars 2025	Við framkvæmd samræmdu meginregnhanna, eins og um getur í 6. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, skal taka tillit til niðurstaðanna í endurskoðunarskýrslunni um krómafenósið, einkum í I. og II. viðbæti við hana, í lokagerð fæstaneðdarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður frá 10. október 2014. Í þessu heildarmati skulu aðildarríkin gefa sérstakan gaum að: a) áhættu fyrir grunnvatn ef efnið er notað við viðkvæm jarðvegs- og/eða loftslagsskilyrði, b) áhættu fyrir fjörlíði utan markhóps sem eru utan ræktunarsvæðis, c) áhættu fyrir lífverur sem búa í seti. Í notkunarskilyrðum skulu fælast ráðstafanir til að draga úr áhættu, eftir því sem við á. Umsækjandinn skal leggja fram upplýsingar til staðfestingar á: 1) því að það skipi ekki máli þó að efni, sem eru notuð í vísitæturefnafræðilegum prófunum og samþykkt forskrift fyrir tæknilega efnið vegna áhættumats, séu ólík, 2) mati á áhættu af völdum umbrotsefnisins M-010 fyrir lífverur sem búa í seti, 3) útskolunargetu umbrotsefnanna M-006 og M-023 í grunnvatn. Umsækjandinn skal leggja fyrir framkvæmdastjórnina, aðildarríkin og Matvælaöryggis- stofnunina viðkomandi upplýsingar sem farið er fram á skv. 1. lið eigi síðar en 30. september 2015 og skv. 2. og 3. lið eigi síðar en 31. mars 2017.

(1) Frekari upplýsingar um auðkenni og forskrift fyrir virku efni er að finna í endurskoðunarskýrslunni.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/52****2015/EES/34/16****frá 14. janúar 2015****um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 686/2012 að því er varðar
skýrslugjafaraðildarríkið fyrir virka efnið mekópróp-P (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum 19. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Í framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 686/2012 ⁽²⁾ er mati á hverju virku efni úthlutað til skýrslugjafaraðildarríkis og meðskýrslugjafaraðildarríkis. Að beiðni umsækjanda og í samráði við hlutaðeigandi aðildarríki er talið nauðsynlegt að breyta skýrslugjafaraðildarríkinu fyrir mekópróp-P en virða um leið jafna dreifingu ábyrgðar og vinnu milli aðildarríkjanna. Hérðan í frá ætti að úthluta mati í tengslum við málsmeðferð við endurnýjun fyrir mekópróp-P til Bretlands.
- 2) Því ber að breyta framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 686/2012 til samræmis við það.
- 3) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í stað færslunnar um virka efnið mekópróp-P í viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 686/2012 komi eftirfarandi:

Virkt efni	Skýrslugjafaraðildarríki	Meðskýrslugjafaraðildarríki
„Mekópróp-P	UK	IE“

*2. gr.*Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 14. janúar 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 9, 15.1.2015, bls. 27. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 95/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, bíður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1

⁽²⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 686/2012 frá 26. júlí 2012 um að úthluta til aðildarríkjanna mati á virku efnum, sem samþykki fyrir rennur út eigi síðar en 31. desember 2018, í tengslum við málsmeðferð við endurnýjun (Stjtið. ESB L 200, 27.7.2012, bls. 5).

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2015/58****2015/EES/34/17****frá 15. janúar 2015****um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar lokadag samþykkis
fyrir virka efninu tepraloxýdími (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum fyrstu málsgrein 17. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Lokadegi samþykkis fyrir virka efnið tepraloxýdími, sem er settur fram í framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 ⁽²⁾, var frestað til 31. júlí 2017 með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1197/2012 ⁽³⁾.
- 2) Eini umsækjandinn um endurnýjun samþykkis fyrir virka efninu tepraloxýdími upplýsti framkvæmdastjórnina og skýrslugjafaraðildarrikið um það að hann hygðist hætta við að fylgja eftir umsókn um endurnýjun.
- 3) Því er rétt að fastsetja lokadagsetninguna við upphaflegu lokadagsetninguna, eins og hún var fastsett fyrir samþykkt reglugerðar (ESB) nr. 1197/2012.
- 4) Því ber að breyta framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 til samræmis við það.
- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

*1. gr.***Breyting á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011**

Í stað dagsetningarinnar „31. júlí 2017“ í sjötta dalki, „Samþykki rennur út“, í færslu 100, tepraloxýdími, í A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011, komi „31. maí 2015“.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 10, 16.1.2015, bls. 25. Henni var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 95/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1.

(2) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1197/2012 frá 13. desember 2012 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlengingu á samþykkistímabilum fyrir virku efnin asetamípríð, *α*-sýpermetrín, *Ampelomyces quisqualis* stofn: AQ 10, benalaxýl, bifenasat, brómoxýníl, klórprófam, desmedífam, etoxasól, *Gliocladium catenulatum* stofn: J1446, ímasósúlfúrón, lamarín, mepanípýrím, metoxýfenósíð, milbemektín, fenmedífam, *Pseudomonas chlororaphis* stofn: MA 342, kínoxýfen, S-metólaklór, tepraloxýdími, þiaklópíð, þíram og síram (Stjtið. ESB L 342, 14.12.2012, bls. 27).

(3) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 frá 25. maí 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar skrána yfir samþykkt, virk efni (Stjtið ESB L 153, 11.6.2011, bls. 1).

2. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 15. janúar 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 1136/2014**2015/EES/34/18****frá 24. október 2014****um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 283/2013 að því er varðar umbreytingarráðstafanirnar sem gilda um málsmeðferð varðandi plöntuverndarvörur (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum b. lið 1. mgr. 78. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 238/2013 ⁽²⁾ var reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 544/2011 ⁽³⁾ felld úr gildi og mælt fyrir um nýjar kröfur um gögn varðandi virk efni.
- 2) Í reglugerð (ESB) nr. 283/2013 er mælt fyrir um umbreytingarráðstafanir varðandi framlagningu gagna vegna umsókna um samþykki, endurnýjunar á samþykki eða breytinga á samþykki vegna virkra efna, og varðandi framlagningu gagna vegna umsókna um leyfi, endurnýjunar á leyfi eða breytinga á leyfi vegna plöntuverndarvara, til þess að aðildarríkin og hagsmunaaðilar geti búið sig undir að uppfylla þessar nýju kröfur.
- 3) Í því skyni að heimila, í tilteknum tilvikum, framlagningu gagna sem varða virk efni í umsóknum um leyfi eða um endurnýjun á leyfi vegna plöntuverndarvara, í samræmi við kröfur um gögn sem voru í gildi á þeim tíma þegar samþykkið eða endurnýjunin átti sér stað, ætti að breyta umbreytingarráðstöfunum að því er varðar málsmeðferð varðandi leyfi fyrir plöntuverndarvörum. Ástæðan fyrir þessari breytingu er til að koma í veg fyrir misræmi við mat á gögnum, sem verða til í samræmi við nýju kröfurnar um gögn hjá aðildarríkjum sem tilheyra ólíkum svæðum, og, til samræmis við það, til að viðhalda samræmdri og samhæfðri nálgun við mat á þessum gögnum með því að meta þau á vettvangi Sambandsins.
- 4) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í stað 1. mgr. 4. gr. reglugerðar (ESB) nr. 283/2013 komi eftirfarandi:

„1. Ef um er að ræða umsóknir um leyfi eins og um getur í 28. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, sem varða plöntuverndarvörur sem innihalda eitt eða fleiri virk efni sem búið er að leggja fram málsskjöl fyrir í samræmi við 3. gr. eða sem ekki er búið að endurnýja samþykki fyrir í samræmi við 14. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 og í samræmi við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 844/2012 (*), gildir reglugerð (ESB) nr. 544/2011 áfram um framlagningu gagna varðandi virka efnið (virku efnið).“

(*) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 844/2012 frá 18. september 2012 um ákvæði sem eru nauðsynleg til að koma málsmeðferð við endurnýjun í framkvæmd að því er varðar virk efni eins og kveðið er á um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað (Stjtið. ESB L 252, 19.9.2012, bls. 26).

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 307, 28.10.2014, bls. 26. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 96/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, bíður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 283/2013 frá 1. mars 2013 um kröfur um gögn varðandi virk efni í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað (Stjtið. ESB L 93, 3.4.2013, bls. 1).

⁽³⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 544/2011 frá 10. júní 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar kröfur um gögn varðandi virk efni (Stjtið ESB L 155, 11.6.2011, bls. 1).

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 24. október 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2014/93/ESB**2015/EES/34/19****frá 18. júlí 2014****um breytingu á tilskipun ráðsins 96/98/EB um búnað um borð í skipum (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 96/98/EB frá 20. desember 1996 um búnað um borð í skipum ⁽¹⁾, einkum 17. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Að því er varðar tilskipun 96/98/EB ættu alþjóðasamningar og prófunarstaðlar að gilda í uppfærðum útgáfum sínum.
- 2) Nokkur fjöldi breytinga á alþjóðasamningum og gildandi prófunarstöðlum hefur öðlast gildi frá því síðasta breytingargerðin við tilskipun 96/98/EB var samþykkt. Taka ætti þessar breytingar upp í tilskipun 96/98/EB.
- 3) Á sama tímabili hafa Alþjóðasiglingamálastofnunin (IMO) og evrópskar staðlastofnanir einnig samþykkt staðla, þ.m.t. ítarlega prófunarstaðla, fyrir hluta af búnaðinum, sem talinn er upp í viðauka A.2 við tilskipun 96/98/EB, eða fyrir búnað sem ekki er talinn upp en telst skipta máli að því er varðar þá tilskipun. Því ætti að skrá þennan búnað í viðauka A.1 eða færa hann úr viðauka A.2 í viðauka A.1, eins og við á.
- 4) Því ætti að breyta tilskipun 96/98/EB til samræmis við það.
- 5) Eðlilegt er að leyfa að búnaður, sem hefur nýlega fallið undir samræmdar kröfur þessarar tilskipunar og sem hefur verið framleiddur áður en frestur til að framkvæma þessa tilskipun rennur út, sé settur á markað og komið fyrir um borð í skipi í Bandalaginu í tiltekið umbreytingartímabil.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit nefndar um öryggi á höfunum og varnir gegn mengun frá skipum (COSS).

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Í stað viðauka A við tilskipun 98/96/EB komi viðaukinn við þessa tilskipun.

2. gr.

Fram til 14. ágúst 2017 er áfram heimilt að setja á markað búnað, sem er tilgreindur í 1. dálki í viðauka A.1 og sem hefur verið færður úr viðauka A.2 og er framleiddur fyrir 14. ágúst 2015, í samræmi við aðferðir við gerðarsamþykki, sem voru í gildi fyrir þann dag innan yfirráðasvæðis aðildarríkis, og koma honum fyrir um borð í skipi í Bandalaginu.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 220, 25.7.2014, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 100/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 46, 17.2.1996, bls. 25.

3. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 14. ágúst 2015. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða.

Þau skulu beita þessum ákvæðum frá og með 14. ágúst 2015.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

4. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

5. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 18. júlí 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

VIÐAUKI

„VIÐAUKI A

Almenn athugasemd við viðauka A: þegar vísað er í SOLAS-reglur er átt við samsteypta útgáfu SOLAS-samþykktarinnar frá 2009.

Almenn athugasemd við viðauka A: við nokkur heiti búnaðar eru möguleg afbrigði framleiðsluvöru tilgreind í 5. dálki undir sama heiti búnaðar. Sérstök ákvæði gilda um hvert afbrigði við framleiðsluvöru og mismunandi afbrigði eru aðskilin með punktalínu. Að því er varðar vottun skal einungis velja viðeigandi afbrigði framleiðsluvöru, eður því sem við á (dæmi: A.1/3.3).

Skrá yfir upphafsstaðfaörð sem notuð eru

A.1: ákvæði 1. breytingar varðandi stöðluð skjöl, önnur en skjöl frá Alþjóðasiglingamálastofnuninni.

A.2: ákvæði 2. breytingar varðandi stöðluð skjöl, önnur en skjöl frá Alþjóðasiglingamálastofnuninni.

AC: breyting á leiðréttingu varðandi stöðluð skjöl, önnur en skjöl frá Alþjóðasiglingamálastofnuninni.

CAT: flokkur fyrir ratsjábúnað, eins og hann er skilgreindur í lið 1.3 í staðli alþjóðaraftækninefndarinnar nr. 62388 (2007).

Umburðarbr.: umburðarbréf.

COLREG: alþjóðareglur til að koma í veg fyrir árekstra á sjó.

COMSAR: undirnefnd Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar um fjarskiptamál og leit og björgun.

EN: Evrópustaðall.

ETSI: Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu.

FSS-kóðinn: alþjóðakóði um brunaöryggiskerfi.

FTP-kóðinn: alþjóðakóði um brunaprófunaraðferðir.

HSC-kóðinn: kóði um háhraðafer.

IBC-kóðinn: alþjóðakóði um efnaflutningaskip.

ICAO: Alþjóðaflugmálastofnunin.

IEC: Alþjóðaraftækninefndin.

IGC: alþjóðakóði um smíð og búnað skipa sem flytja búlkaferma af fljóttandi gastegundum.

IMO: Alþjóðasiglingamálastofnunin.

ISO: Alþjóðlegu staðlasamtökin.

ITU: Alþjóðafjarskiptasambandið.

LSA: reglur um björgunarbúnað.

MARPOL: alþjóðasamningur um varnir gegn mengun frá skipum.

MEPC: sjávarumhverfisverndarnefndin.

MSC: siglingaöryggisnefndin.

NOx: köfnunarefnisoxíð.

O₂/HC-kerfi: súrefnis- og kolvetniskerfi.

SOLAS: alþjóðasamningur um öryggi mamslífa á hafinu.

SOx: brennisteinsoxíð.

Regla.

Ályktun.

VIÐAUKI A.1

BÚNAÐUR ÞAR SEM ÞEGAR ER AÐ FINNA ÍTARLEGA PRÓFUNARSTAÐLA Í ALÞJÓÐLEGUM GERNINGUM

Athugasemdir sem eiga við um allan viðauka A.1

- a) Almenn: til viðbótar við þá prófunarstaðla sem er getið sérstaklega er í viðeigandi kröfum alþjóðasamninga og í ályktunum og umburðarbréfum Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar (IMO) að finna nokkurn fjölda ákvæða, sem ganga verður úr skugga um að séu virt við gerðarprófun (gerðarsamþykki), eins og um getur í aðferðareiningum um samræmismat í viðauka B.
- b) 1. dálkur: ákvæði 2. gr. tilskipunar framkvæmdastjórnarinnar 2012/32/ESB ⁽¹⁾ geta átt við. (áttunda breyting á viðauka A við tilskipunina um búnað um borð í skipum).
- c) 1. dálkur: ákvæði 2. gr. tilskipunar framkvæmdastjórnarinnar 2013/52/ESB ⁽²⁾ geta átt við. (níunda breyting á viðauka A við tilskipunina um búnað um borð í skipum).
- d) 5. dálkur: ef vitnað er til IMO-ályktana eiga einungis prófunarstaðlar í viðeigandi hlutum viðaukanna við og eru þá ákvæði ályktananna sjálfra þar með útilokuð.
- e) 5. dálkur: alþjóðlegir samningar og prófunarstaðlar skulu gilda í uppfærðum útgáfum sínum. Til að unnt sé að tilgreina viðeigandi staðla með réttum hætti skal í prófunarskýrslunum, samræmisvottorðunum og samræmisyfirlýsingunum tilgreina þann prófunarstaðal sem er notaður og útgáfu hans.
- f) 5. dálkur: þegar tvær raðir af prófunarstöðlum eru aðgreindir með „eða“ uppfyllir hvor staðlaröðin um sig alla prófunarstaðla í tengslum við kröfur Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar um notðæfi. Þannig nægir prófun samkvæmt annarri staðlaröðinni til að sýna fram á samræmi framleiðsluvöru við kröfur viðeigandi alþjóðlegra gerninga. Ef, á hinn bóginn, prófunarstaðlar eru aðgreindir með öðrum hætti (kommu) gilda allir tilgreindu staðlarnir.
- g) Kröfurnar, sem mælt er fyrir um í þessum viðauka, skulu ekki hafa áhrif á kröfur um búnað um borð í skipum í alþjóðlegum samningum.

1. Björgunarbúnaður

4. dálkur: umburðarbréf siglingaöryggisnefndar IMO nr. 980 gildir nema þegar sérstakir gerningar, sem um getur í 4. dálki, koma í stað þess.

Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ef „gerðarsamþykki“ er krafist	Reglur SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eflir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við sam- ræmismat
1	2	3	4	5	6
A.1/1.1	Björgunarhringir	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/7, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, II, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F

(1) Stjt.íð. ESB L 312, 10.11.2012, bls. 1.

(2) Stjt.íð. ESB L 304, 14.11.2013, bls. 1.

1	2	3	4	5	6
A.1/1.2	Staðsetningarljós fyrir björgunartæki: a) fyrir björgunarför og léttbáta, b) fyrir björgunarhringi, c) fyrir björgunarvesti.	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/7, — Regla III/22, — Regla III/26, — Regla III/32, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) II, IV, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.3	Sjálfræiðandi reykmerki björgunarhringja	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/7, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, II, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.4	Björgunarvesti	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/7, — Regla III/22, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, II, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 922. — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1304.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.5	Björgunarbúningar og hlífðarbúningar sem eru ætlaðir til notkunar MED björgunarvesti a) björgunarbúningur án hitaínangrunar	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/7, — Regla III/22, — Regla III/32, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8,	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
	b) björgunarbúningur með hitaeinangrun c) hlífðarbúningar		— IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, II, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1046.		
A.1/1.6	Björgunarbúningar og hlífðarbúningar sem eru ætlaðir til notkunar AN björgunarvestis a) björgunarbúningur án hitaeinangrunar b) björgunarbúningur með hitaeinangrun c) hlífðarbúningar	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/7, — Regla III/22, — Regla III/32, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, II, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1046.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.7	Einangrunarpokar	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/22, — Regla III/32, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, II, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1046.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.8	Fallhlífjarflugeldar (neyðarflugeldar og -blys)	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/6, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, III, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.9	Handblys (neyðarflugeldar og -blys)	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, III, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/1.10	Flóthæf reykdúfl (neyðarflugeldar og -blys)	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, III,	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.11	Línubýssur	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/18, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, VII, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.12	Uppblásanlegir björgunarflekar	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/13, — Regla III/21, — Regla III/26, — Regla III/31, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, IV, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 811.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.13	Harðir björgunarflekar	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/21, — Regla III/26, — Regla III/31, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, IV, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 811.	— IMO-ályktun MSC.81(70). — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1006.	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/1.14	Sjálfreittandi björgunarflékar	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/26, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, IV, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 809, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 811.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.15	Yfirbyggðir björgunarflékar sem snúa má við	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/26, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, IV, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 809, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 811.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.16	Sjóstýrður búnaður fyrir björgunarfléka (prýstistýrður losunarbúnaður)	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/13, — Regla III/26, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, IV, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 811.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.17	Björgunarbátar a) björgunarbátar sem eru sjósetir með bátsuglum: — lokaðir að hluta, — alveg lokaðir, b) björgunarbátar sem eru losaðir í frjálstu falli.	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/21, — Regla III/31, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, IV, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1423.	— IMO-ályktun MSC.81(70). — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1006.	B + D B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/1.18	Harðir léttbátar	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/21, — Regla III/31, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, V, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70). — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1006.	B + D B + F G
A.1/1.19	Uppblásnir léttbátar	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/21, — Regla III/31, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, V, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70), — ISO 15372 (2000).	B + D B + F G
A.1/1.20	Hraðskreiðir léttbátar a) uppblásnir, b) harðir, c) harðir/uppblásnir	— Regla III/4.	— Regla III/26, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, V, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1016, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1094.	— IMO-ályktun MSC.81(70), — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1006, — ISO 15372 (2000).	B + D B + F G
A.1/1.21	Sjösetningarbúnaður þar sem taliur eru notaðar (bátsughur)	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/23, — Regla III/33, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, VI, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F G
A.1/1.22	Sjóstýrður sjósetningarbúnaður fyrir björgunarför	Flutt í A.2/1.3.			

1	2	3	4	5	6
A.1/1.23	Sjösetningarbúnaður fyrir björgunarbáta í frjálsu falli	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/16, — Regla III/23, — Regla III/33, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, VI, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F G
A.1/1.24	Sjösetningarbúnaður fyrir björgunarfleka (bátsuglur)	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/12, — Regla III/16, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, VI, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F G
A.1/1.25	Sjösetningarbúnaður fyrir hraðskreiða léttbáta (bátsuglur)	— Regla III/4.	— Regla III/26, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, VI.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F G
A.1/1.26	Losunarbúnaður fyrir a) björgunarbáta og léttbáta (sjósettir með taliu, einni eða fleiri), b) björgunarfleka (sjósettir með taliu, einni eða fleiri).	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/16, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, IV, VI, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1419.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.27	Kerfi til rýmingar skips	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/15, — Regla III/26, — Regla III/34,	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + F G

1	2	3	4	5	6
			— IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, VI, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.		
A.1/1.28	Björgunarráði	— Regla III/4.	— Regla III/26, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, VI.	— IMO-ályktun MSC.81(70), — IMO MSC/umburðarbr. nr. 810.	B + D B + F
A.1/1.29	Stigir til að komast um borð	— Regla III/4, — Regla III/11, — Regla X/3.	— Regla III/11, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1285.	— IMO-ályktun MSC.81(70), — ISO 5489 (2008).	B + D B + F
A.1/1.30	Efni sem endurkastar ljósi	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun A.658(16).	B + D B + E B + F
A.1/1.31	Tvíátta metrabylgjutalstöðvarbúnaður (VHF) fyrir björgunarför	Flutt í A.1/5.17 og A.1/5.18.			
A.1/1.32	9 GHz SAR-ratsjársvari (SART)	Flutt í A.1/4.18.			
A.1/1.33	Ratsjárspigill fyrir björgunarbáta og létbáta (hlutlaus)	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/34, — IMO-ályktun A.384(X), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, IV, V, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, — IMO-ályktun MSC.164(78).	— EN ISO 8729 (1998), — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008) eða — EN ISO 8729 (1998),	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
				— IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), eða — ISO 8729-1 (2010), — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008) eða — ISO 8729-1 (2010), — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008).	
A.1/1.34	Áttaviti fyrir björgunarbáta og léttbáta	Flutt í A.1/4.23.			
A.1/1.35	Handslókkvitæki fyrir björgunarbáta og léttbáta	Flutt í A.1/3.38.			
A.1/1.36	Knúningsvél fyrir björgunarbáta/léttbáta	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) IV, V.	— IMO-ályktun MSC.81(70). B + D B + E B + F	
A.1/1.37	Útanborðsvél fyrir léttbáta	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) V.	— IMO-ályktun MSC.81(70). B + D B + E B + F	
A.1/1.38	Leitarljós til notkunar í björgunarbátum og léttbátum	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, IV, V, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70). B + D B + E B + F	

1	2	3	4	5	6
A.1/1.39	Opnir björgunarflekar sem snúa má við	— Regla III/4, — Regla X/3.	— IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, 10. viðauki, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, 11. viðauki.	— IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 10. viðauki, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 11. viðauki.	B + D B + F
A.1/1.40	Vélrænn lyftibúnaður fyrir hafnsögumenn	Flutt í A.1/4.48.			
A.1/1.41	Vindur fyrir björgunarför og léttbáta a) björgunarbátar sem eru sjósettir með sjóstýrðri losun (bátsuglum), b) björgunarbátar í frjálsum falli, c) björgunarflekar, d) léttbátar, e) hraðskreiðir léttbátar.	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/16, — Regla III/17, — Regla III/23, — Regla III/24, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, VI, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F G
A.1/1.42	Stigi fyrir hafnsögumann	Flutt í A.1/4.49.			
A.1/1.43	Harðir/upplásmir léttbátar	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/21, — Regla III/31, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, V, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70). — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1006, — ISO 15372 (2000).	B + D B + F G

2. Varnir gegn mengun sjávar

Nr.	Heiti búnaðar	Regla MARPOL 73/78, með áorðnum breytingum, ef „gerðarsamþykkið“ er krafist	Reglur í MARPOL 73/78, með áorðnum breytingum, ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbr. nr. 643.	Profúarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.1/2.1	Oliustubúnaður (ef magn olíu í frárennsli er ekki meira en 15 milljónarhlutar (ppm))	— I. viðauki, regla 14.	I. viðauki, regla 14, — IMO MEPC.1/umburðarbr. nr. 643.	— IMO-ályktun MEPC.107(49), — IMO MEPC.1/ umburðarbr. nr. 643.	B + D B + E B + F
A.1/2.2	Nemi fyrir skilflöt olíu/vans	— I. viðauki, regla 32.	— I. viðauki, regla 32.	— IMO-ályktun MEPC.5(XIII).	B + D B + E B + F
A.1/2.3	Oliumælur	— I. viðauki, regla 14.	I. viðauki, regla 14, — IMO MEPC.1/umburðarbr. nr. 643.	— IMO-ályktun MEPC.107(49), — IMO MEPC.1/ umburðarbr. nr. 643.	B + D B + E B + F
A.1/2.4	Vinnslueiningar sem eru festar við þann oliustubúnað sem fyrir er (ef magn olíu í frárennsli er ekki meira en 15 ppm)	Hér á að vera eyða			
A.1/2.5	Vöktunar- og eftirlitskerfi fyrir losun olíu frá oliuflutningaskipum	— I. viðauki, regla 31, — IMO MEPC.1/ umburðarbr. nr. 761, I. endursk.	— I. viðauki, regla 31.	— IMO-ályktun MEPC.108(49).	B + D B + E B + F
A.1/2.6	Skólpkerfi	— IV. viðauki, regla 9.	— IV. viðauki, regla 9.	Til 31. desember 2015: — IMO-ályktun MEPC.159(55). frá og með 1. janúar 2016: — IMO-ályktun MEPC.227 (64).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/2.7	Brennsluofnar um borð í skipum	— VI. viðauki, regla 16.	— VI. viðauki, regla 16, — IMO MEPC.1/umburðarbr. nr. 793.	— IMO-ályktun MEPC.76(40).	B + D B + E B + F G
A.1/2.8	Greiningartæki fyrir NOx sem er efnaljómunarnemi (CLD) eða hitaður efnaljómunarnemi (HCLD) til notkunar við beinar mælingar um borð.	— IMO-ályktun MEPC.176(58) — (Endurskoðaður VI. viðauki MARPOL, regla 13)	— IMO-ályktun MEPC.176(58) — (Endurskoðaður VI. viðauki MARPOL, regla 13) — IMO-ályktun MEPC.177(58) — (NOx-tæknikóðinn frá 2008) — IMO-ályktun MEPC.198(62) — IMO MEPC.1/umburðarbr. nr. 638.	— IMO-ályktun MEPC.177(58) — (NOx- tæknikóðinn) — IEC 60092-504 (2001), þ.m.t. IEC 60092-504, 1. leiðrétting: 2011.	B + D B + E B + F G
A.1/2.9	Búnaður þar sem notaðar eru aðrar tæknilegar aðferðir til að takmarka SOx-losun	Flutt í A.2/2.4.			
A.1/2.10	Hreinsikerfi um borð fyrir útblástursloft	— IMO-ályktun MEPC.176(58) — (Endurskoðaður VI. viðauki MARPOL, regla 4) — IMO-ályktun MEPC.184(59).	— IMO-ályktun MEPC.176(58) — (Endurskoðaður VI. viðauki MARPOL, regla 4)	— IMO-ályktun MEPC.184(59).	B + D B + E B + F G
3. Brunavarnarbúnaður					
Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ef „gerðarsamþykkið“ er krafist	Reglur SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.1/3.1	Grunnefni þíflara	— Regla II-2/4, — Regla II-2/6, — Regla X/3.	— Regla II-2/4, — Regla II-2/6, — IMO-ályktun MSC.36(63) (HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73) (HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— IMO-ályktun MSC.307(88) (FTP- kóðinn frá 2010),	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.2	Handslökkvitæki	— Regla II-2/10, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 4.	— Regla II-2/4, — Regla II-2/10, — Regla II-2/18, — Regla II-2/19, — Regla II-2/20, — IMO-ályktun A.951(23), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 4, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1239, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1275.	— EN 3-7 (2004), þ.m.t. A.1 (2007), — EN 3-8 (2006), þ.m.t. AC (2007), — EN 3-9 (2006), þ.m.t. AC (2007), — EN 3-10 (2009).	- B + D - B + E - B + F
A.1/3.3	Búningur slökkviliðsmanns: hlífðarfatnaður (tíl að komast í návígi við eld)	— Regla II-2/10, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3.	Hlífðarfatnaður fyrir slökkvistarf: — EN 469 (2005), þ.m.t. A1 (2006) og AC (2006). Hlífðarfatnaður fyrir slökkvistarf — Endurkastfatnaður fyrir sérhæft slökkvistarf: — EN 1486 (2007), Hlífðarfatnaður fyrir slökkvistarf — Hlífðarfatnaður með endurkastysfirborði: — ISO 15538 (2001) 2. stig.	- B + D - B + E - B + F
A.1/3.4	Búningur slökkviliðsmanns: stígvél	— Regla II-2/10, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3.	— EN 15090 (2012),	- B + D - B + E - B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.5	Búningur slökkviliðsmanns: hanskar	— Regla II-2/10, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3.	— EN 659 (2003), þ.m.t. A1 (2008) og AC (2009).	- B + D - B + E - B + F
A.1/3.6	Búningur slökkviliðsmanns: hjálmur	— Regla II-2/10, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3.	— EN 443 (2008),	- B + D - B + E - B + F
A.1/3.7	Sjálfsæður öndunarbúnaður með lofti undir þrýstingi <i>Athugasemd:</i> verði slys í tengslum við hættulegan farm skal nota öndunargrímu með yfirþrýstingi.	— Regla II-2/10, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3. — Og þegar nota skal búnað við slys í tengslum við farm: — IMO-ályktun MSC.4(48)-(IBC-kóðinn) 14, — IMO-ályktun MSC.5(48)-(IGC-kóðinn) 14.	— EN 136 (1998), þ.m.t. AC (2003), — EN 137 (2006), - Og þegar nota skal búnað við slys í tengslum við farm: — ISO 23269-3 (2011).	- B + D - B + E - B + F
A.1/3.8	Öndunarbúnaður með aðfluttu lofti undir þrýstingi	— Regla X/3. — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7. — <i>Athugasemd:</i> þessi búnaður er aðeins fyrir háhraðaför sem eru smíðuð samkvæmt ákvæðum HSC-kódans frá 1994.	— IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7.	— EN 14593-1 (2005), — EN 14593-2 (2005), - þ.m.t. AC (2005), — EN 14594 (2005), þ.m.t. AC (2005).	- B + D - B + E - B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.9	Íhlutir í yringarkerfi fyrir vistarverur, þjónusturými og stjórnsóðvar, sambærilegt því sem um getur í reglu II-2/12 í SOLAS 74 (aðeins stútar og afkastageta þeirra). (Stútar fyrir föst yringarkerfi í háhraðaförum teljast til þessa búnaðar).	— Regla II-2/7, — Regla II-2/10, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 8.	— Regla II-2/7, — Regla II-2/9, — Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.44(65), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 8. — IMO MSC/umburðarbr. nr. 912.	— IMO-ályktun A.800 (19).	- B + D - B + E - B + F
A.1/3.10	Stútar fyrir föst slökkvikerfi með háþrýstýringu í vélarúmi og farmdælurými	— Regla II-2/10, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 7.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 7, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1313.	— IMO MSC/umburðarbr. nr. 1165, viðbætur A.	- B + D - B + E - B + F
A.1/3.11	Eldtraustleiki skilrúma í A- og B-flokki a) Skilrúm í A-flokki b) Skilrúm í B-flokki	- A-flokkur: — Regla II-2/3.2. - B-flokkur: — Regla II-2/3.4.	— Regla II-2/9 og A-flokkur: — Regla II-2/3.2. — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1120. — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1434. - B-flokkur: — Regla II-2/3.4.	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP-kóðinn frá 2010), — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1435.	- B + D - B + E - B + F
A.1/3.12	Búnaður til að hindra að eldur berist í farmgeyma á flutningaskipum	— Regla II-2/4, — Regla II-2/16.	— Regla II-2/4, — Regla II-2/16.	— EN ISO 16852 (2010), — ISO 15364 (2007), — IMO MSC/umburðarbr. nr. 677.	- Fyrir annan búnað en loka: - B + D - B + E - B + F - Fyrir loka: - B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.13	Eldraust efni	— Regla II-2/3, — Regla X/3.	— Regla II-2/3, — Regla II-2/5, — Regla II-2/9, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP- kóðinn frá 2010),	B + D B + E B + F
A.1/3.14	Efni, annað en stál, í lagnir sem fara í gegnum skilríðum í A- eða B-flokki	Búnaður skráður í A.1/3.26 og A.1/3.27.			
A.1/3.15	Efni, annað en stál, í lagnir fyrir olíu eða brennsluolíu a) lagnir og tengihlutir úr plasti, b) lokar, c) slöngubarkatengi og jafnarar, d) íhlutir í málmagnir með fjaðrandi og teygjanlegum pakkningum.	— Regla II-2/4, — Regla X/3.	— Regla II-2/4, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, 10, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, 10, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1120.	Lagnir og tengihlutir: — IMO-ályktun A.753(18). Lokar: — EN ISO 10497 (2010). Slöngubarkatengi: — EN ISO 15540 (2001), — EN ISO 15541 (2001). Íhlutir í málmagnir með fjaðrandi og teygjanlegum pakkningum: — ISO 19921 (2005), — ISO 19922 (2005).	B + D B + E B + F
A.1/3.16	Eldvarnarhurðir	— Regla II-2/9.	— Regla II-2/9.	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP- kóðinn frá 2010), — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1319.	B + D B + E B + F
A.1/3.17	Íhlutir í stjórntæki fyrir eldvarnarhurðir <i>Athugasemd:</i> Þegar hugtakið „íhlutir“ í búað er notað í 2. dálki getur það táknad að prófa þurfi einn íhlut, flokk íhluta eða heilt kerfi til að tryggja að alþjóðlegar kröfur hafi verið uppfylltar.	— Regla II-2/9, — Regla X/3.	— Regla II-2/9, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP- kóðinn frá 2010),	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.18	Yfirborðsefni og gólfefni með lágu eldsútbreðslumarki a) spónn til skreytingar, b) málingarkerfi, c) gólfefni, d) einangrunarkápur fyrir lagir, e) lím notað við byggingu skilrúma í A-, B- og C-flokki, f) hinnur eldfimra rása.	— Regla II-2/3, — Regla II-2/5, — Regla II-2/6, að því er varðar a-, b- og c-lið, — Regla II-2/9, að því er varðar e- og f-lið, — Regla X/3.	— Regla II-2/3, — Regla II-2/5, — Regla II-2/6, — Regla II-2/9, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1120.	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP-kóðinn frá 2010),	B + D B + E B + F
A.1/3.19	Veggjöld, gluggajöld og önnur textílefni til að hengja upp og flimur	— Regla II-2/3, — Regla II-2/9, — Regla X/3.	— Regla II-2/3, — Regla II-2/9, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP-kóðinn frá 2010),	B + D B + E B + F
A.1/3.20	Bólstruð húsgögn	— Regla II-2/3, — Regla II-2/5, — Regla II-2/9, — Regla X/3.	— Regla II-2/3, — Regla II-2/5, — Regla II-2/9, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP-kóðinn frá 2010),	B + D B + E B + F
A.1/3.21	Sengurfatnaður	— Regla II-2/3, — Regla II-2/9, — Regla X/3.	— Regla II-2/3, — Regla II-2/9, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP-kóðinn frá 2010),	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A. 1/3.22	Brúalokur	— Regla II-2/9.	— Regla II-2/9.	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP-kóðinn frá 2010).	B + D B + E B + F
A. 1/3.23	Eldtraust gegnumtök sem liggja í gegnum skilrúm í A-flokki	Flutt í A. 1/3.26.			
A. 1/3.24	Rafstrengjabrautir sem liggja í gegnum skilrúm í A-flokki	Flutt í a-lið í A. 1/3.26.			
A. 1/3.25	Eldtraustir gluggar og kýraugu í A- og B-flokki	— Regla II-2/9.	— Regla II-2/9, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1120.	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP-kóðinn frá 2010),	B + D B + E B + F
A. 1/3.26	Gegnumtök sem liggja í gegnum skilrúm í A-flokki a) rafstrengjabrautir, b) pípur, rásir, stokkar o.fl. gegnumtök	— Regla II-2/9.	— Regla II-2/9, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1276. (á aðeins við um b-lið).	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP-kóðinn frá 2010),	B + D B + E B + F
A. 1/3.27	Gegnumtök sem liggja í gegnum skilrúm í B-flokki a) rafstrengjabrautir, b) pípur, rásir, stokkar o.fl. gegnumtök	— Regla II-2/9.	— Regla II-2/9.	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP-kóðinn frá 2010),	B + D B + E B + F
A. 1/3.28	Ýringarkerfi (aðeins ýringarhausar) (Stútar fyrir föst ýringarkerfi í háhraðaförum teljast til þessa búnaðar).	— Regla II-2/7, — Regla II-2/10, — Regla X/3.	— Regla II-2/7, — Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.44(65), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 8, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 912.	— ISO 6182-1 (2004). eða EN 12259-1 (1999), þ.m.t. A1 (2001), A2 (2004) og A3 (2006).	B + D B + E B + F
A. 1/3.29	Brúaslöngur	— Regla II-2/10, — Regla X/3.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— EN 14540 (2004), þ.m.t. A.1 (2007).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.30	Færanlegur búnaður sem greinir súrefni og tilvist gass	— Regla II-2/4, — Regla VI/3.	— Regla II-2/4, — Regla VI/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 15.	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008) eða IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 60092-504 (2001), þ.m.t. IEC 60092-504, 1. leiðrétting (2011), — IEC 60533 (1999), og fyrir: a) 1. flokk: (öruggt svæði): — EN 50104 (2010), — EN 60079-29-1 (2007). b) 2. flokk: (loft með sprengifimur lofttegundum): — EN 50104 (2010), — EN 60079-29-1 (2007), — EN 60079-0 (2012), — EN 60079-1 (2007), - þ.m.t. IEC 60079-1, 1. leiðrétting (2008), — EN 60079-10-1 (2009), — EN 60079-11 (2012), — EN 60079-15 (2010), — EN 60079-26 (2007).	- B + D - B + E - B + F
A.1/3.31	Stútar fyrir föst ýringarkerfi í háhraðaförum	Búnaður felldur brott þar sem hann fellur undir A.1/3.9 og A.1/3.28.			

1	2	3	4	5	6
A.1/3.32	Eldtefjandi efni (þó ekki húsógn) fyrir háhraðaför	— Regla X/3.	— IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP-kóðinn frá 2010),	B + D B + E B + F
A.1/3.33	Eldtefjandi efni í húsógn fyrir háhraðaför	— Regla X/3.	— IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP-kóðinn frá 2010),	B + D B + E B + F
A.1/3.34	Brunapólin skilrúm fyrir háhraðaför	— Regla X/3.	— IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP-kóðinn frá 2010),	B + D B + E B + F
A.1/3.35	Eldvarnarhurðir í háhraðaförum	— Regla X/3.	— IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP-kóðinn frá 2010),	B + D B + E B + F
A.1/3.36	Brunalokur í háhraðaförum	— Regla X/3.	— IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP-kóðinn frá 2010),	B + D B + E B + F
A.1/3.37	Gegnumtök sem liggja í gegnum brunapólin skilrúm fyrir háhraðaför: a) rafstrengjabrautir, b) pípur, rásir, stokkar o.fl. gegnumtök.	— Regla X/3.	— IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP-kóðinn frá 2010),	B + D B + E B + F
A.1/3.38	Handslökkvitæki fyrir björgunarbáta og létbáta	— Regla III/4, — Regla X/3.	— Regla III/34, — IMO-ályktun A.951(23), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, IV, V, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— EN 3-7 (2004), þ.m.t. A1 (2007), — EN 3-8 (2006), þ.m.t. AC (2007), — EN 3-9 (2006), þ.m.t. AC (2007), — EN 3-10 (2009).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.39	Stútar fyrir jafngilt vatnsúðasþökkvikerfi í vélarúmum og í farmdælurými	— Regla II-2/10, — Regla X/3.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 7, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1313.	— IMO MSC/umburðarbr. nr. 1165.	B + D B + E B + F
A.1/3.40	Ljósabúnaður sem er hafður neðarlega (aðeins íhlutir)	— Regla II-2/13, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS- kóðinn) 11.	— Regla II-2/13, — IMO-ályktun A.752(18), — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 11.	— IMO-ályktun A.752(18) eða — ISO 15370 (2010).	B + D B + E B + F
A.1/3.41	Öndunartæki til undankomu í neyð (EEBD)	— Regla II-2/13.	— Regla II-2/13, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 849.	— ISO 23269-1 (2008) og að öðrum kosti: Fyrir sjálfstæðan öndunarbúnað með lofti undir þrýstingi, í opinni hringrás með heilgrímu eða munstykki, til undankomu: — EN 402 (2003). Fyrir sjálfstæðan öndunarbúnað með lofti undir þrýstingi, í opinni hringrás með hlífðarheftu, til undankomu: — EN 1146 (2005). Fyrir sjálfstæðan öndunarbúnað með lofti undir þrýstingi í lokaðri hringrás: — EN 13794 (2002).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.42	Íhlutir í kerfi fyrir óhvarfgjarnar lofttegundir	— Regla II-2/4.	— Regla II-2/4, — IMO-ályktun A.567(14), — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 15, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 353, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 485, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 731, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1120.	— IMO MSC/umburðarbr. nr. 353.	B + D B + E B + F G
A.1/3.43	Stútar í slökkvikerfi fyrir djúpstekingarbúnað (sjálfvirk eða handstýrð kerfi)	— Regla II-2/1, — Regla II-2/10, — Regla X/3.	— Regla II-2/1, — Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1433.	— ISO 15371 (2009).	B + D B + E B + F
A.1/3.44	búningur slökkviliðsmanns - liflína	— Regla II-2/10, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3.	— IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3, — IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP-kóðinn frá 2010),	B + D B + E B + F
A.1/3.45	Íhlutir í jafngilt, fast gasslökkvikerfi (slökkvimiðill, meginlokar og stútar) fyrir vélarúm og farmdæluými	— Regla II-2/10, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 5.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 5, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 848, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1313, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1316.	— IMO MSC/umburðarbr. nr. 848, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1316.	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.46	Íhlutir í jafngilt fast gasslökkvikerfi fyrir vélarum (úðakerfi)	— Regla II-2/10, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 5.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 5, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1270, þ.m.t. 1. leiðrétting. — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1313.	— IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1270, þ.m.t. 1. leiðrétting.	B + D B + E B + F
A.1/3.47	Froðupykkni fyrir föst slökkvikerfi með létrri froðu fyrir vélarum og farmdælurými <i>Athugasemd:</i> föst slökkvikerfi með létrri froðu í vélarum og farmdælurýmum (þ.m.t. slökkvikerfi sem nota loftið í vinnurýminu til að framlaiða froðuna) skulu áfram prófuð með viðurkenndu froðupykkni og með þeim hætti sem stjórnvald telur fullnægjandi.	— Regla II-2/10.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 6.	— IMO MSC/umburðarbr. nr. 670.	B + D B + E B + F
A.1/3.48	Íhlutir í fastan, staðbundinn vatnsslökkvibúnað til að nota í vélarúmi í A-flokki (Stúta- og afkastaprófánir)	— Regla II-2/10, — Regla X/3.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1387.	B + D B + E B + F
A.1/3.49	Fastur vatnsslökkvibúnaður í ekjurýmum, okutækjarymum og sérstökum rýmum.	— Regla II-2/19, — Regla II-2/20, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 7.	— Regla II-2/19, — Regla II-2/20, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7. — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 7.	— IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1430. Ásamt viðbótarhönnunarkröfum fyrir: — kerfi sem byggjast á forskriftum skv. 4. ákvæði umburðarbr. nr. 1430: — kerfi sem byggjast á nothæfi skv. 5. ákvæði umburðarbr. nr. 1430:	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A. 1/3.50	Fatnaður sem veitir vörn gegn efnaáreiti	Flutt í A.2/3.9.			
A. 1/3.51	Íhlutir fyrir föst eldskynjunar- og brunaviðvörðunarkerfi í stjórnstöðvum, þjónusturýmum, vistarverum, klefasvólum, vélarúmum og vélarúmum sem eru ómönnuð a) Efirlits- og álestrarbúnaður. b) Aflgjafabúnaður. c) Hitaskynjarar — Punktiskynjarar. d) Reykskynjarar: Punktiskynjarar þar sem notað er dreift ljós, sent ljós eða jónun. e) Logaskynjarar: Punktiskynjarar f) Handvirkir boðar g) Skammhlaupseinangrari h) Ílags-/frálagsbúnaður i) Kaplar	— Regla II-2/7, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 9.	— Regla II-2/7, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 9, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1242.	Efirlits- og álestrarbúnaður. Raflagnabúnaður í skipum: — EN 54-2 (1997), þ.m.t. AC (1999) og A1(2006). Aflgjafabúnaður: — EN 54-4 (1997), þ.m.t. AC (1999), A1 (2002) og A2 (2006). Hitaskynjarar — Punktiskynjarar: — EN 54-5 (2000), þ.m.t. A1 (2002). Reykskynjarar — Punktiskynjarar þar sem notað er dreift ljós, sent ljós eða jónun: — EN 54-7 (2000), þ.m.t. A1 (2002) og A2 (2006). Logaskynjarar — Punktiskynjarar: — EN 54-10 (2002), þ.m.t. A1 (2005). Handvirkir boðar: — EN 54-11 (2001), þ.m.t. A1 (2005). Skammhlaupseinangrari: — EN 54-17 (2007), þ.m.t. AC (2007).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
				Ílags-/frálagsbúnaður: — EN 54-18 (2005), þ.m.t. AC (2007).	
				Kaplar: — EN 60332-1-2 (2004). — IEC 60092-376 (2003).	
				Og, eftir því sem við á, rafmagns- og raflagnabúnaður í skipum: — IEC 60092-504 (2001), þ.m.t. IEC 60092-504, 1. leiðrétting (2011), — IEC 60533 (1999).	
A.1/3.52	Föst slökkvitæki og handslökkvitæki	— Regla II-2/10, — Regla X/3.	— Regla II-2/4, — Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— EN 1866-1 (2007). — EN 1866-3 (2013). eða — ISO 11601 (2008).	B + D B + E B + F
A.1/3.53	Brunaviðvörðunarbúnaður - Hljóðgjafar	— Regla II-2/7, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS- kóðinn) 9.	— Regla II-2/7, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 9, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1313.	Hljóðgjafar — EN 54-3 (2001), þ.m.t. A1 (2002) og A2 (2006), — IEC 60092-504 (2001), þ.m.t. IEC 60092-504, 1. leiðrétting (2011), — IEC 60533 (1999).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.54	Fastur búnaður sem greinir súrefni og tilvist gass	— Regla II-2/4, — Regla VI/3.	— Regla II-2/4, — Regla VI/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 15. Til viðbótar fyrir kerfi sem eru samsett O ₂ /HC-kerfi: — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1370.	— IEC 60092-504 (2001), þ.m.t. IEC 60092-504, 1. leiðrétting (2011), — IEC 60533 (1999), og fyrir: a) 4. flokk: (önnugt svæði): — EN 50104 (2010), b) 3. flokk: (loft með sprengifimur lofttegundum): — EN 50104 (2010), — EN 60079-0 (2012), — EN 60079-29-1 (2007). Til viðbótar fyrir kerfi sem eru samsett O ₂ /HC-kerfi: — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1370.	B + D B + E B + F
A.1/3.55	Tvíburatengi (tvíhæfir stútar) (úðun/sprautun)	— Regla II-2/10, — Regla X/3.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	Handúðastútur til slökkvistarfa – Sambyggður úðastútur PN 16: — EN 15182-1 (2007), þ.m.t. A1 (2009), — EN 15182-2 (2007), þ.m.t. A1 (2009). Handúðastútur til slökkvistarfa – Stíllanlegur úðastútur fyrir brenu og/eða ýringu PN 16: — EN 15182-1 (2007), þ.m.t. A1 (2009).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.56	Brunaslöngur (upprúllaðar)	— Regla II-2/10, — Regla X/3.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— EN 671-1 (2012),	B + D B + E B + F
A.1/3.57	Íhlutir fyrir föst slökkvikerfi með meðalþungri froðu — fastur froðuslökkvibúnaður á þilföllum flutningaskipa	— Regla II-2/10.	— Regla II-2/10.8.1, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 14, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1239, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1276.	— IMO MSC/umburðarbr. nr. 798.	B + D B + E B + F
A.1/3.58	Íhlutir fyrir föst slökkvikerfi með þungri froðu til að verja vélarum og þilföllum flutningaskipa	— Regla II-2/10.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 6, 14, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1239, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1276,	— IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1312. — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1312, 1. leiðrétting.	B + D B + E B + F
A.1/3.59	Froða fyrir föst slökkvikerfi á efnaflytningaskipum	— Regla II-2/1, — IMO-ályktun MSC.4(48)-(IBC- kóðinn) 11,	— IMO-ályktun MSC.4(48)-(IBC-kóðinn) 11, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 553.	— IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1312. — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1312, 1. leiðrétting.	B + D B + E B + F
A.1/3.60	Stútar fyrir föst slökkvikerfi með háþrýstýringu á klefasvólum	— Regla II-2/10.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 7, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1313.	— IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1268.	B + D B + E B + F
A.1/3.61	a) Innra slökkvikerfi með létttri froðu til að verja vélarum og farmdælurými. b) Ytra slökkvikerfi með létttri froðu til að verja vélarum og farmdælurými.	— Regla II-2/10.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 6.	— IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1384.	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
	<i>Athugasemd:</i> prófa skal innra/yttra slökkvikerfi með léttu froðu til að verja vélarum og færmælurými með viðurkenndu froðuþykknir og með þeim hætti sem stjórnvald telur fullnægjandi.				
A.1/3.62	Duftslokkvibúnaður	— Regla II-2/1.	— Regla II-2/1, — IMO-ályktun MSC.5(48)-(IGC-kóðinn) 11.	— IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1315.	B + D B + E B + F
A.1/3.63	Þhlutir í reykskynjunarkerfi með sýnisútdrætti	— Regla II-2/7, — Regla II-2/19, — Regla II-2/20.	— Regla II-2/7, — Regla II-2/19, — Regla II-2/20, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 10.	— IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS- kóðinn) 10, og fyrir: Eftirlits- og álestrarbúnaður: Raflagnabúnaður í skipum: — EN 54-2 (1997), þ.m.t. AC (1999) og A1 (2006). Afgjafabúnaður: — EN 54-4 (1997), þ.m.t. AC (1999), A1 (2002) og A2 (2006). Reyksogsskynjarar: — EN 54-20 (2006), þ.m.t. AC (2008). Og, eftir því sem við á, rafmagns- og raflagnabúnaður í skipum: — IEC 60092-504 (2001), þ.m.t. IEC 60092-504, 1. leiðrétting (2011), — IEC 60533 (1999).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
				Og fyrir sprengifimt loft, eftir því sem við á: — EN 60079-0 (2012).	
A.1/3.64 Sjá athuga- semd b við þennan viðauka A.1.	Skilríð í C-flokki	— Regla II-2/3.	— Regla II-2/3, — Regla II-2/9.	— IMO-ályktun MSC.307(88)-(FTP- kóðinn frá 2010), B + D B + E B + F	
A.1/3.65 Sjá athuga- semd b við þennan viðauka A.1.	Fast gasskynjunarkerfi fyrir vetniskolefni	— Regla II-2/4.	— Regla II-2/4, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 16, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1370.	— IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1370, — EN 60079-0 (2012). — EN 60079-29-1 (2007), — IEC 60092-504 (2001), þ.m.t. IEC 60092-504, 1. leiðrétting (2011), — IEC 60533 (1999). B + D B + E B + F	
A.1/3.66 Sjá athuga- semd b við þennan viðauka A.1.	Leiðbeiningarkerfi til rýmingar sem er notað sem annar kostur í stað ljósabúnaðar sem er hafður neðarlega	— Regla II-2/13.	— Regla II-2/13, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1168.	— IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1168. B + D B + E B + F	
A.1/3.67 Sjá athuga- semd c við þennan viðauka A.1.	Froðuslökkvitæki fyrir þyrluaðstöðu	— Regla II-2/18.	— Regla II-2/18. — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1431.	— EN 13565-1 (2003), þ.m.t. A1 (2007). B + D B + E B + F	

4. Siglingabúnaður

Athugasemdir við 4. lið: Siglingabúnaður

5. dalkur:

IEC 61162-röðin vísar til eftirfarandi viðmiðunarstaðla fyrir siglingabúnað og fjarskiptabúnað og -kerfi — Stafræn samskipti:

— IEC 61162-1 ed4.0 (2010-11) - Part 1: Single talker and multiple listeners

— IEC 61162-2 ed1.0 (1998-09) - Part 2: Single talker and multiple listeners, high-speed transmission

— IEC 61162-3 ed1.1 Consol. with am1 (2010-11) - Part 3: Serial data instrument network

— IEC 61162-3 ed1.0 (2008-05) - Part 3: Serial data instrument network

— IEC 61162-3-am1 ed1.0 (2010-06) Amendment 1 — Part 3: Serial data instrument network

— IEC 61162-450 útg. 1.0 (2011-06) - 450. hluti: Multiple talkers and multiple listeners — Ethernet interconnection

EN 61162-röðin vísar til eftirfarandi viðmiðunarstaðla fyrir siglingabúnað og fjarskiptabúnað og -kerfi — Stafræn samskipti:

— EN 61162-1 (2011) - Part 1: Single talker and multiple listeners

— EN 61162-2 (1998) - Part 2: Single talker and multiple listeners, high-speed transmission

— EN 61162-3 (2008) - Part 3: Serial data instrument network

— EN 61162-3-am1 (2010) Amendment 1 — Part 3: Serial data instrument network

— EN 61162-450 (2011) - Part 450: Multiple talkers and multiple listeners — Ethernet interconnection

Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74, með áörðum breytingum, ef „gerðarsamþykktis“ er krafist	Reglur SOLAS 74, með áörðum breytingum, ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1		3	4	5	6
A.1/4.1	Seguláttaviti Flokkur A fyrir skip	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.382(X), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13.	— ISO 1069 (1973), — ISO 25862 (2009), — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008) eða — ISO 1069 (1973), — ISO 25862 (2009), — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008).	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.2	Búnaður sem sendir stefnu skips (THD) (segulaðferð)	— Regla V/18, — Regla V/19, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.116(73), — IMO-ályktun MSC.191(79).	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.116(73), — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — ISO 22090-2 (2004), þ.m.t. leiðrétting frá 2005, — EN 62288 (2008), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — ISO 22090-2 (2004), þ.m.t. leiðrétting frá 2005, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	- B + D - B + E - B + F - G
A.1/4.3	Giróáttavíti	— Regla V/18.	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.424(XI), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN ISO 8728 (1998), — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), eða — ISO 8728 (1997), — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	- B + D - B + E - B + F - G
A.1/4.4	Ratsjárnúnaður	Flutt í A.1/4.34, A.1/4.35 og A.1/4.36.			
A.1/4.5	ARPA-ratsjá	Flutt í A.1/4.34.			

1	2	3	4	5	6
A.1/4.6	Bergmáldýpmælir	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13.	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.224(VII), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.74(69) 4. viðauki, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN ISO 9875 (2001), þ.m.t. 1. tæknilega leiðrétting ISO (2006), — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), eða — ISO 9875 (2000), þ.m.t. 1. tæknilega leiðrétting ISO (2006), — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	- B + D - B + E - B + F - G
A.1/4.7	Hraða- og fjarlægðarmælir (SDME)	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.824(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.96(72), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61023 (2007), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61023 (2007), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	- B + D - B + E - B + F - G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.8	Stýrisvísir, snúningshraðavísir (rpm), skrifufiskurðarmælir	Flutt í A.1/4.20, A.1/4.21 og A.1/4.22.			
A.1/4.9	Beygjuhraðavísir	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13.	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.526(13), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — ISO 20672 (2007), — EN 62288 (2008), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — ISO 20672 (2007), — IEC 62288, útg. 1.0 (2008),	- B + D - B + E - B + F - G
A.1/4.10	Miðmarstöð	Hér á að vera eyða			
A.1/4.11	Lóran-C-búnaður	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13.	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.818(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61075 (1993), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61075 (1991), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008),	- B + D - B + E - B + F - G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.12	Chayka-búnaður	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.818(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61075 (1993), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61075 (1991), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	- B + D - B + E - B + F - G
A.1/4.13	Decca-siglingabúnaður	Hér á að vera eyða			
A.1/4.14	GPS-staðsetningarbúnaður	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — IMO-ályktun MSC.112(73), — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61108-1 (2003), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61108-1 (2003), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	- B + D - B + E - B + F - G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.15	GLONASS-búnaður	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.113(73), — IMO-ályktun MSC.191(79),	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61108-2 (1998), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61108-2 (1998), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	- B + D - B + E - B + F - G
A.1/4.16	Stefnstjórnarkerfi (HCS)	— Regla V/18.	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.342(IX), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.64(67) 3. viðauki, — IMO-ályktun MSC.191(79).	— ISO 11674 (2006), — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), eða — ISO 11674 (2006), — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	- B + D - B + E - B + F - G
A.1/4.17	Vélrænn lyftibúnaður fyrir hafnsögumenn	Flutt í A.1/1.40.			
A.1/4.18	9 GHz SAR-ratsjársvari (SART)	— Regla III/4, — Regla IV/14,	— Regla III/6, — Regla IV/7,	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008),	- B + D - B + E - B + F - G

1	2	3	4	5	6
		— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	— IMO-ályktun A.530(13), — IMO-ályktun A.802(19), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, 14, — ITU-R M.628-3(11/93).	— EN 61097-1 (2007). eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61097-1 (2007).	
A.1/4.19	Ratsjrbúnaður fyrir háhraðafor	Flutt í A.1/4.37.			
A.1/4.20	Stýrisvisir	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — ISO 20673 (2007), — EN 62288 (2008), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — ISO 20673 (2007), — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	B + D B + E B + F G
A.1/4.21	Snúningshraðamælir fyrir skrúfu	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13,	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — ISO 22554 (2007), — EN 62288 (2008), eða	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
		— IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,		— IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — ISO 22554 (2007), — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	
A.1/4.22	Skrúfuskurðarmælir	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — ISO 22555 (2007), — EN 62288 (2008), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — ISO 22555 (2007), — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	B + D B + E B + F G
A.1/4.23	Áttaviti fyrir björgunarbáta og létbáta	— Regla III/4, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13.	— Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) IV, V, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, 13.	— ISO 1069 (1973), — ISO 25862 (2009), — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008).	B + D B + E B + F G
A.1/4.24	ARPA-ratsjá fyrir háhraðafor	Flutt í A.1/4.37.			
A.1/4.25	Sjálfvirkur ferlriti (ATA)	Flutt í A.1/4.35.			

1	2	3	4	5	6
A.1/4.26	Sjálfvirkur ferillriti fyrir háhraðafor	Flutt í A.1/4.38.			
A.1/4.27	Rafeindastýrð útsetning (EPA)	Flutt í A.1/4.36.			
A.1/4.28	Samhæfð kerfi á stjórnþalli	Flutt í A.2/4.30.			
A.1/4.29	Siglingarití (VDR)	— Regla V/18, — Regla V/20, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	— Regla V/20, — IMO-ályktun A.694 (17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79), — IMO-ályktun MSC.333(90).	— IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 61996-1 (2013-05). — IEC 62288, útg. 1.0 (2008),	- B + D - B + E - B + F - G
A.1/4.30	Rafrænt sjókorta- og upplýsingakerfi (ECDIS-kerfi), ásamt varakerfi, og rastað kerfi fyrir rafeindasjókort (RCDS)	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79), — IMO-ályktun MSC.232(82), — IMO SN.1/umburðarbr. nr. 266. [Aðeins er unnt að nota ECDIS-varakerfi og rastað kerfi fyrir rafeindasjókort þegar þessi virkni er til staðar í rafrænu sjókorta- og upplýsingakerfi. Í aðferðareiningu B skal tilgreina hvort þessir möguleikar voru prófaðir.]	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — EN 61174 (2008), — EN 62288 (2008), - eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 61174 (2008), — IEC 62288, útg. 1.0 (2008),	- B + D - B + E - B + F - G
A.1/4.31	Giróáttavíti fyrir háhraðafor	— Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13,	— IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.821(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13,	— ISO 16328 (2001), — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008),	- B + D - B + E - B + F - G

1	2	3	4	5	6
		— IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79),	— IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79),	— EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), eða — ISO 16328 (2001), — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	
A.1/4.32	Almennt, sjálfvirkir auðkenniskerfi (AIS)	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79), — ITU-R M.1371-4(2010). <i>Athugasemd:</i> aðeins skal nota ITU-R M.1371-4(2010), í samræmi við kröfur IMO-ályktunarnar MSC.74 (69).	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694 (17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.74(69), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79), — ITU-R M.1371-4(2010).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — EN 61993-2 (2013), — EN 62288 (2008), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 61993-2 (2012), — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	B + D B + E B + F G
A.1/4.33	Ferilstjórnarkerfi (það starfar á hraða skipsins, frá minnsta siglingahraða að 30 hnútum)	— Regla V/18.	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — A.823(19), MSC.74(69), — A.823(19), MSC.191(79), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 62065 (2002), — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — EN 62065 (2002), — EN 62288 (2008), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 62065 (2002), — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.34	Ratsjárnúnaður 1. flokkur	— Regla V/18.	— Regla V/19. — IMO-ályktun A.278(VIII), — IMO-ályktun A.694(17),	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008),	B + D B + E B + F G
A.1/4.35	Ratsjárnúnaður 2. flokkur	— Regla V/18.	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.278(VIII), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.191(79), — IMO-ályktun MSC.192(79), — ITU-R M.1177-4(04/11).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), — EN 62388 (2008), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008), — IEC 62388, útg. 1.0 (2007).	B + D B + E B + F G
A.1/4.36	Ratsjárnúnaður 3. flokkur	— Regla V/18.	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.278(VIII), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.191(79), — IMO-ályktun MSC.192(79), — ITU-R M.1177-4(04/11).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), — EN 62388 (2008), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008), — IEC 62388, útg. 1.0 (2007).	B + D B + E B + F G
A.1/4.37	Ratsjárnúnaður fyrir háhraðaför (flokkar 1H og 2H)	— Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13,	— IMO-ályktun A.278(VIII), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13,	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin,	

1	2	3	4	5	6
		IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	- IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, - IMO-ályktun MSC.191(79), - IMO-ályktun MSC.192(79), - ITU-R M. 1177-4(04/11).	- EN 62288 (2008), - EN 62388 (2008), eða - IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), - IEC 61162-röðin, - IEC 62288, útg. 1.0 (2008). - IEC 62388, útg. 1.0 (2007).	- B + D - B + E - B + F - G
A.1/4.38	Ratsjárnáður sem er samþykktur til notkunar með sjókorti, nánar tiltekið: a) Flokkur 1C b) Flokkur 2C c) Flokkur 1HC að því er varðar HSC-kóðann d) Flokkur 2HC að því er varðar HSC-kóðann	- Regla X/3, - IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, - IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	- IMO-ályktun A.278(VIII), - IMO-ályktun A.694(17), - IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, - IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, - IMO-ályktun MSC.191(79), - IMO-ályktun MSC.192(79), - ITU-R M. 1177-4(04/11).	- EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), - EN 61162-röðin, - EN 62288 (2008), - EN 62388 (2008), eða - IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), - IEC 61162-röðin, - IEC 62288, útg. 1.0 (2008), - IEC 62388, útg. 1.0 (2007).	- B + D - B + E - B + F - G
A.1/4.39	Ratsjárspegill — hlutlaus tegund	- Regla V/18, - Regla X/3, - IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13,	- Regla V/19, - IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, - IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, - IMO-ályktun MSC.164(78).	- ISO 8729-1 (2010), - EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), eða - ISO 8729-1 (2010),	- B + D - B + E - B + F - G

1	2	3	4	5	6
		IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,		IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008).	
A.1/4.40	Stefnustjórnunarkerfi fyrir háhraðafor	- Regla X/3, - IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, - IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	- IMO-ályktun A.694(17), - IMO-ályktun A.822(19), - IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, - IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, - IMO-ályktun MSC.191(79).	- ISO 16329 (2003), - EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), - EN 61162-röðin, - EN 62288 (2008), - eða - ISO 16329 (2003), - IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), - IEC 61162-röðin, - IEC 62288, útg. 1.0 (2008),	- B + D - B + E - B + F - G
A.1/4.41	Búnaður sem sendir stefnu skips (THD) (GNSS-aðferð)	- Regla V/18, - Regla X/3, - IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, - IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	- Regla V/19, - IMO-ályktun A.694(17), - IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, - IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, - IMO-ályktun MSC.116(73), - IMO-ályktun MSC.191(79).	- ISO 22090-3 (2004), þ.m.t. 1. leiðrétting ISO (2005), - EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), - EN 61162-röðin, - EN 62288 (2008), - eða - ISO 22090-3 (2004), þ.m.t. 1. leiðrétting ISO (2005), - IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), - IEC 61162-röðin, - IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	- B + D - B + E - B + F - G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.42	Leitarljós fyrir háhraðaför	— Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	— IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13.	— ISO 17884 (2004), — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008) eða — ISO 17884 (2004), — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008).	B + D B + E B + F G
A.1/4.43	Næversjónbúnaður fyrir háhraðaför	— Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	— IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.94(72), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79).	— ISO 16273 (2003), — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 62288 (2008), eða — ISO 16273 (2003), — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 62288, útg. 1.0 (2008),	B + D B + E B + F G
A.1/4.44	Móttakari sem tekur á móti leiðréttingum fyrir GPS-staðsetningu frá radióvita fyrir DGPS- og DGLONASS-búnað	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694 (17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.114(73).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61108-4 (2004), — EN 61162-röðin. eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61108-4 (2004), — IEC 61162-röðin.	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.45	Kortabúnaður fyrir skipsratsjá	Búnaður felldur brott þar sem hann fellur undir A.1/4.38.			
A.1/4.46	Búnaður sem sendir stefnu skips (THD) (gíróaðferð)	— Regla V/18. — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.116(73), — IMO-ályktun MSC.191(79).	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694 (17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.116(73), — IMO-ályktun MSC.191(79).	— ISO 22090-1 (2002), þ.m.t. 1. leiðrétting (2005), — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), eða — ISO 22090-1 (2002), þ.m.t. 1. leiðrétting (2005), — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	B + D B + E B + F G
A.1/4.47	Einfaldaður siglingaríti (S-VDR)	— Regla V/20.	— Regla V/20, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.163(78), — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — EN 61996-2 (2008), — EN 62288 (2008), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 61996-2 (2007), — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.48	Vélrænn lyftibúnaður fyrir hafnsögumenn	Hér á að vera eyða (þar sem í ályktun IMO MSC.308(88), sem er í gildi 1. júlí 2012, segir orðrétt: „Ekki skal nota vélrænan lyftibúnað fyrir hafnsögumenn“).			
A.1/4.49	Stigi fyrir hafnsögumann	— Regla V/23, — Regla X/3.	— Regla V/23, — IMO-ályktun A.1045 (27), — IMO MSC/umburðarbr. nr. 773.	— IMO-ályktun A.1045 (27), — ISO 799 (2004).	- B + D - B + E - B + F - G
A.1/4.50	DGPS-búnaður	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694 (17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.112(73), — IMO-ályktun MSC.114(73), — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61108-1 (2003), — EN 61108-4 (2004), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), - eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61108-1 (2003), — IEC 61108-4 (2004), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	- B + D - B + E - B + F - G
A.1/4.51	DGLONASS-búnaður	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694 (17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.113(73), — IMO-ályktun MSC.114(73), — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61108-2 (1998), — EN 61108-4 (2004), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008),	- B + D - B + E - B + F - G

1	2	3	4	5	6
				eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61108-2 (1998), — IEC 61108-4 (2004), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	
A.1/4.52	Dagljós til merkjasetninga	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.95(72), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000).	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.95(72), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — ISO 25861 (2007). eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — ISO 25861 (2007).	B + D B + E B + F
A.1/4.53	Endurvarpsmagnari fyrir ratsjár	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	— IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.164(78), — ITU-R M.1176-1 (02/13).	— ISO 8729-2 (2009), — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), eða — ISO 8729-2 (2009), — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008).	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.54	Miðunartæki	— Regla V/18.	— Regla V/19.	— ISO 25862 (2009), — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), eða — ISO 25862 (2009), — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008).	B + D B + E B + F G
A.1/4.55	AIS SART-búnaður	— Regla III/4, — Regla IV/14.	— Regla III/6, — Regla IV/7, — IMO-ályktun MSC.246(83), — IMO-ályktun MSC.247(83), — IMO-ályktun MSC.256(84), — ITU-R M. 1371-4(2010).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61097-14 (2010). eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61097-14 (2010).	B + D B + E B + F G
A.1/4.56	Galileo-móttakari	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.233(82),	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.813(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79), — IMO-ályktun MSC.233(82),	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61108-3 (2010), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61108-3 (2010), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.57	Viðvörðunarkerfi fyrir siglingavakti í brú (BNWAS)	— Regla V/18.	— IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.128(75), — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), eða — IEC 62616 (2010), þ.m.t. IEC 62616, 1. leiðrétting (2012). — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008), — IEC 62616 (2010), þ.m.t. IEC 62616, 1. leiðrétting (2012).	B + D B + E B + F G
A.1/4.58 Sjá athuga- semd e við þennan viðauka A.1.	Hljóðviðtökukerfi	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000).	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.86(70), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), — ISO 14859 (2012). eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008), — ISO 14859 (2012).	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.59 Út A.2/4.15	Samtengt siglinga- og leiðsögukerfi	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13,	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79), — IMO-ályktun MSC.252(83), — IMO-ályktun MSC.302(83) - (stjórnun viðvörunarkerfa í brúum skipa, (e. <i>Bridge Alert Management</i>, BAM)).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), — IEC 61924-2 (2012). eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útgáfa 1.0 (2008). — IEC 61924-2 (2012).	- B + D - B + E - B + F - G

5. Fjarskiptabúnaður

Athugasemdir við 5. lið: Fjarskiptabúnaður.

5. dálkur: Ef kröfur, samkvæmt IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, stangast á við prófunarstaðla fyrir framleiðsluvöru skulu kröfur samkvæmt IMO MSC/umburðarbr. nr. 862 ganga fram.

5. dálkur:

IEC 61162-röðin vísar til eftirfarandi viðmiðunarstaðla fyrir siglingabúnað og fjarskiptabúnað og -kerfi — Stafræn samskipti:

— IEC 61162-1 ed4.0 (2010-11) - Part 1: Single talker and multiple listeners

— IEC 61162-2 ed1.0 (1998-09) - Part 2: Single talker and multiple listeners, high-speed transmission

— IEC 61162-3 ed1.1 Consol. with am1 (2010-11) - Part 3: Serial data instrument network

— IEC 61162-3 ed1.0 (2008-05) - Part 3: Serial data instrument network

— IEC 61162-3-am1 ed1.0 (2010-06) Amendment 1 — Part 3: Serial data instrument network

— IEC 61162-450 ed1.0 (2011-06) - Part 450: Multiple talkers and multiple listeners — Ethernet interconnection

EN 61162-röðin vísar til eftirfarandi viðmiðunarstaðla fyrir siglingabúnað og fjarskiptabúnað og -kerfi — Stafræn samskipti:

— EN 61162-1 (2011) - Part 1: Single talker and multiple listeners

— EN 61162-2 (1998) - Part 2: Single talker and multiple listeners, high-speed transmission

— EN 61162-3 (2008) - Part 3: Serial data instrument network

— EN 61162-3-am1 (2010) Amendment 1 — Part 3: Serial data instrument network

— EN 61162-450 (2011) - Part 450: Multiple talkers and multiple listeners — Ethernet interconnection

Nr.	Heiti binaður	Regla SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ef „gerðarsamþykkið“ er krafist	Regla SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, efir því sem við á	Prófunarskiðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.1/5.1	Metabylgjutalsstöð (VHF) sem sendir og tekur á móti stafrænu valkali (DSC) og þráðlausum talfjarskiptum	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14.	— Regla IV/7, — Regla X/3, — IMO-ályktun A.385(X), — IMO-ályktun A.524(13), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.803(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-7 (1996), — IEC 61162-röðin.	— IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — ETSI EN 300 338-1 V1.3.1 (2010-02), — ETSI EN 300 338-2 V1.3.1 (2010-02), — ETSI EN 301 843-2 V1.2.1 (2004-06), — ETSI EN 301925 V1.3.1 (2010-09), - eða — IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-7 (1996), — IEC 61162-röðin.	- B + D - B + E - B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/5.2	Merabylgjutalstöðvarbúnaður (VHF) með hlustvörslu fyrir stafrænt valkall (DSC)	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14.	— Regla IV/7, — Regla X/3, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.803(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO COMSAR umburðarbr. nr. 32, — ITU-R M.489-2 (10/95), — ITU-R M.493-13 (10/09), — ITU-R M.541-9 (05/04).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — ETSI EN 300 338-1 V1.3.1 (2010-02), — ETSI EN 300 338-2 V1.3.1 (2010-02), — ETSI EN 301033 V1.3.1 (2010-09), — ETSI EN 301 843-2 V1.2.1 (2004-06), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-8 (1998), — IEC 61162-röðin.	- B + D - B + E - B + F
A.1/5.3	NAVTEX-móttökutæki	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14.	— Regla IV/7, — Regla X/3, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO-ályktun MSC.148(77), — IMO COMSAR umburðarbr. nr. 32, — ITU-R M.540-2 (06/90), — ITU-R M.625-3 (10/95).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — ETSI EN 300 065-1 V1.2.1 (2009-01), — ETSI EN 301 843-4 V1.2.1 (2004-06), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61097-6 (2005-12).	- B + D - B + E - B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/5.4	EGC-móttökutæki	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14.	— Regla IV/7, — Regla X/3, — IMO-ályktun A.570(14), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO-ályktun MSC.306(87), — IMO COMSAR umburðarbr. nr. 32.	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — ETSI ETS 300460, 1. útg. (1996-05), — ETSI ETS 300 460/A1 (1997-11), — ETSI EN 300829 V1.1.1 (1998-03), — ETSI EN 301 843-1 V1.3.1 (2012-08), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61097-4 (2007).	- B + D - B + E - B + F
A.1/5.5	Stuttbylgjubúnaður (HF) fyrir öryggistilkynningar til sjófarenda (MSI) (HF-NBDP-móttökubúnaður)	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14	— Regla IV/7, — Regla X/3, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.699(17), — IMO-ályktun A.700(17), — IMO-ályktun A.806(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO COMSAR umburðarbr. nr. 32, — ITU-R M.491-1 (07/86), — ITU-R M.492-6 (10/95), — ITU-R M.540-2 (06/90), — ITU-R M.625-3 (10/95), — ITU-R M.688 (06/90).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — ETSI ETS 300067, 1. útg. (1990-11), — ETSI ETS 300 067/A1, 1. útg. (1993-10). eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — ETSI ETS 300067, 1. útg. (1990-11), — ETSI ETS 300 067/A1, 1. útg. (1993-10).	- B + D - B + E - B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/5.6	Gervihnattaneyðarbúauja (EPIRB) 406 MHz (COSPAS-SARSAT)	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14.	— Regla IV/7, — Regla X/3, — IMO-ályktun A.662(16), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.696(17), — IMO-ályktun A.810(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — IMO COMSAR umburðarbr. nr. 32, — ITU-R M.633-3 (05/04), — ITU-R M.690-1 (10/95).	— IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — ETSI EN 300066 V 1.3.1 (2001-01), eða — IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61097-2 (2008), <i>Athugasemd:</i> IMO MSC/umburðarbr. nr. 862 á einungis við um valfrjalsan fjarræsibúnað en ekki gervihnattaneyðarbúauja sjálfa.	- B + D - B + E - B + F
A.1/5.7	Gervihnattaneyðarbúauja á L-band (INMARSAT (Alþjóðastofnun um notkun gervitungla í siglingum))	Hér á að vera eyða			
A.1/5.8	Hlustvörður á 2182 kHz	Hér á að vera eyða			
A.1/5.9	Tvítóna viðvörunarbúnaður	Hér á að vera eyða			
A.1/5.10	Millibylgjustöð (MF) sem sendir og tekur á móti stafrænu valkali (DSC) og þráðlausum talfjarskiptum <i>Athugasemd:</i> Kröfur um tvítóna viðvörunarbúnað og sendingu um H3E eiga, í samræmi við ákvarðanir IMO og ITU, ekki lengur við í prófunarstöðlun.	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14.	— Regla IV/9, — Regla IV/10, — Regla X/3, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.804(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO COMSAR umburðarbr. nr. 32, — ITU-R M.493-13 (10/09), — ITU-R M.541-9 (05/04).	— IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — ETSI EN 300 338-1 V1.3.1 (2010-02), — ETSI EN 300 338-2 V1.3.1 (2010-02), — ETSI EN 300 373-1 V1.3.1 (2011-01), — ETSI EN 301 843-5 V1.1.1 (2004-06)	- B + D - B + E - B + F

1	2	3	4	5	6
				eða — IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-9 (1997), — IEC 61162-röðin.	
A.1/5.11	Millibylgjutalstöðvarbúnaður (MF) með hlustvörslu fyrir stafrænt valkall (DSC)	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14.	— Regla IV/9, — Regla IV/10, — Regla X/3, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.804(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO COMSAR umburðarbr. nr. 32, — ITU-R M.493-13 (10/09), — ITU-R M.541-9 (05/04), — ITU-R M.1173 (10/95).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — ETSI EN 300 338-1 V1.3.1 (2010-02), — ETSI EN 300 338-2 V1.3.1 (2010-02), — ETSI EN 301033 V1.2.1 (2010-09), — ETSI EN 301 843-5 V1.1.1 (2004-06) eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-8 (1998), — IEC 61162-röðin.	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/5.12	Inmarsat-B SES <i>Athugasemd:</i> Þjónustan verður aflögð frá og með 31. desember 2014.	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14.	— Regla IV/10, — Regla X/3, — IMO-ályktun A.570(14), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.808(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — IMO COMSAR umburðarbr. nr. 32.	— IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008) - eða — IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008).	- B + D - B + E - B + F
A.1/5.13	Inmarsat-C SES	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14.	— Regla IV/10, — Regla X/3, — IMO-ályktun A.570(14), — IMO-ályktun A.664 (16), (á einungis við ef Inmarsat-C SES felur í sér EGC-aðgerðir), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.807(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — IMO COMSAR umburðarbr. nr. 32.	— IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — ETSI ETS 300460, 1. útg. (1996-05), — ETSI ETS 300 460/A1 (1997-11), — ETSI EN 300829 V1.1.1 (1998-03), — ETSI EN 301 843-1 V1.3.1 (2012-08), - eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61097-4 (2007), — IEC 61162-röðin.	- B + D - B + E - B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/5.14	Millibylgiu-/stuttbýlgjutalsstöð (MF/HF) sem sendir og tekur á móti stafrænu valkalli (DSC), beintengdri prentun á þrengdu tónisviði (NBDP) og þráðlausum talfjarskiptum <i>Athugasemd:</i> kröfur um tvítóna viðvörðunarbúnað og sendingu um A3H eiga, í samræmi við ákvarðanir IMO og ITU, ekki lengur við í prófunarstöðlun.	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)- (HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)- (HSC-kóðinn frá 2000) 14.	— Regla IV/10, — Regla X/3, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.806(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — IMO COMSAR umburðarbr. nr. 32, — ITU-R M.476-5 (10/95), — ITU-R M.491-1 (07/86), — ITU-R M.492-6 (10/95), — ITU-R M.493-13 (10/09), — ITU-R M.541-9 (05/04), — ITU-R M.625-3 (10/95), — ITU-R M.1173 (10/95).	— IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — ETSI ETS 300067, 1. útg. (1990-11), — ETSI ETS 300 067/A1, 1. útg. (1993-10), — ETSI EN 300 338-1 V1.3.1 (2010-02), — ETSI EN 300 338-2 V1.3.1 (2010-02), — ETSI ETS 300 373-1 V1.3.1 (2011-01), — ETSI EN 301 843-5 V1.1.1 (2004-06) eða — IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-9 (1997), — IEC 61162-röðin.	B + D B + E B + F
A.1/5.15	Hlustvörður sem skannar fyrir stafrænu valkalli (DSC) í millibylgiu-/stuttbýlgjutalsstöð (MF/HF)	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)- (HSC-kóðinn frá 1994) 14,	— Regla IV/10, — Regla X/3, — IMO-ályktun A.694(17),	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin,	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
		— IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14.	— IMO-ályktun A.806(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO COMSAR umburðarbr. nr. 32, — ITU-R M.493-13 (10/09), — ITU-R M. 541-9 (05/04).	— ETSI EN 300 338-1 V1.3.1 (2010-02), — ETSI EN 300 338-2 V1.3.1 (2010-02), — ETSI EN 301033 V1.3.1 (2010-09), — ETSI EN 301 843-5 V1.1.1 (2004-06) eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðréting (2008), — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-8 (1998), — IEC 61162-röðin.	
A.1/5.16	Tvíátta metrabylgjutalsstöðvarbúnaður (VHF) fyrir flug	Flutt í A.2/5.8.			
A.1/5.17	Færanlegur, tvíátta metrabylgjutalsstöðvarbúnaður (VHF) fyrir björgunarför	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14.	— Regla III/6, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.809(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, 14, — IMO-ályktun MSC.149(77), — ITU-R M.489-2 (10/95).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðréting (2008), — ETSI EN 300225 V1.4.1 (2004-12), — ETSI EN 301 843-2 V1.2.1 (2004-06) eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðréting (2008), — IEC 61097-12 (1996).	- B + D - B + E - B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/5.18	Fastar, tvíátta metrabylgjutalstöðvar (VHF) fyrir björgunarför	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14.	— Regla III/6, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.809(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, 14, — ITU-R M.489-2 (10/95).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — ETSI EN 301466 V1.1.1 (2000-10), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61097-12 (1996).	- B + D - B + E - B + F
A.1/5.19	Inmarsat-F77	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14.	— Regla IV/10, — IMO-ályktun A.570 (14), — IMO-ályktun A.808 (19), — IMO-ályktun A.694 (17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — IMO COMSAR umburðarbr. nr. 32.	— IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61097-13 (2003). - eða — IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61097-13 (2003).	- B + D - B + E - B + F

6. Búnaður sem krafist er samkvæmt COLREG 72

Nr.	Heiti búnaðar	Regla COLREG 72 ef „gerðarsamþykkið“ er krafist	Reglur COLREG ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eflir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.1/6.1	Siglingaljós	— COLREG-viðauki I/14.	— COLREG-viðauki I/14, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.253(83).	— EN 14744 (2005), þ.m.t. AC (2006), — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008) eða — EN 14744 (2005), þ.m.t. AC (2006), — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008).	B + D B + E B + F G

7. Öryggisbúnaður fyrir þúlkaskip

Enginn búnaður í viðauka A.1.

8. Búnaður samkvæmt kafla II-1 í SOLAS. Smíði — burðarvirki, niðurbólun og stöðugleiki, vélbúnaður og raflagnabúnaður

Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ef „gerðarsamþykkið“ er krafist	Reglur SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eflir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.1/8.1	Vatnsþæðarskynjari	— Regla II-1/22-1, — Regla II-1/25, — Regla XII/12.	— Regla II-1/25, — Regla XII/12, — IMO-ályktun A.1021(26), — IMO-ályktun MSC.188(79).	— IEC 60092-504 (2001), þ.m.t. IEC 60092-504, 1. leiðrétting (2011), — IEC 60529 (2001), þ.m.t.: 1. leiðrétting (2003), 2. leiðrétting (2007), 3. leiðrétting (2009), — IMO-ályktun MSC.188(79), — MO MSC.1/umburðarbr. nr. 1291.	B + D B + E B + F

VIÐAUKI A.2

BÚNAÐUR SEM ENGIR ÍTARLEGIR PRÓFUNARSTAÐLAR ERU TIL UM Í ALÞJÓÐLEGUM GERNINGUM

1. Björgunarbúnaður

4. dálkur: umburðarbréf siglingaöryggisnefndar IMO nr. 980 ætti að gilda nema þegar sérstakir gerningar, sem um getur í 4. dálki, koma í stað þess.

Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ef „gæðarsamþykkið“ er krafist	Reglur SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.2/1.1	Ratsjárspjall fyrir björgunarfleka	— Regla III/4, — Regla III/34, — Regla X/3.	— IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn).		
A.2/1.2	Efni í björgunarbúninga	Hér á að vera eyða			
A.2/1.3	Sjóstýrður sjósetningarbúnaður fyrir björgunarför	— Regla III/4, — Regla III/34.	— Regla III/13, — Regla III/16, — Regla III/26, — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, IV, VI, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.		
A.2/1.4	Stigir til að komast um borð	Flutt í A.1/1.29			
A.2/1.5	Kallkerfi og almennt neyðarviðvörðunarkerfi (þegar þau eru notuð sem brúnaviðvörðunarbúnaður gildir liður A.1/3.53)	— Regla III/6.	— IMO-ályktun A.1021(26), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — IMO MSC/umburðarbr. nr. 808.		

2. Varnir gegn mengun sjávar

Nr.	Heiti búnaðar	Regla MARPOL 73/78, með áorðnum breytingum, ef „gerðarsamþykkið“ er krafist	Reglur MARPOL 73/78, með áorðnum breytingum, ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, efiir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.2/2.1	Greiningartæki fyrir NOx sem er efnaljómunarnemi (CLD) eða hitaður efnaljómunarnemi (HCLD) til notkunar við beinar mælingar um borð	Flutt í A.1/2.8			
A.2/2.2	Hreinsikerfi um borð fyrir útblástursloft	Flutt í A.1/2.10			
A.2/2.3	Búnaður þar sem notaðar eru aðrar jafngildar aðferðir til að draga úr NOx-losun um borð	— VI. viðauki, regla 4.	— VI. viðauki, regla 4.		
A.2/2.4	Búnaður þar sem notaðar eru aðrar tæknilegar aðferðir til að takmarka SOx-losun	— IMO-ályktun MEPC.176(58) — (Endurskoðaður VI. viðauki við MARPOL-samninginn, regla 4) — IMO-ályktun MEPC.184(59).	— IMO-ályktun MEPC.176(58) — (Endurskoðaður VI. viðauki við MARPOL-samninginn, regla 4)		
A.2/2.5 (nýr búnaður)	Greiningartæki um borð fyrir NOx þar sem notuð er önnur mælingaraðferð en beinar mælingar og vöktunaraðferð samkvæmt NOx-tæknikóðanum frá 2008	— IMO-ályktun MEPC.176(58) — (Endurskoðaður VI. viðauki við MARPOL-samninginn, regla 4)	— IMO-ályktun MEPC.176(58) — (Endurskoðaður VI. viðauki við MARPOL-samninginn, regla 4)		

3. Brunavarnarbúnaður

Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ef „gerðarsamþykkið“ er krafist	Reglur SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, efiir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.2/3.1	Föst slökkvitæki og handslokkvitæki	Flutt í A.1/3.52			

1	2	3	4	5	6
A.2/3.2	Stútar fyrir föst slökkvikerfi með háþrýstýringu í sérstökum rýmum, ekjufarmýmum, öðrum ekjurýmum og ókutækjarmýmum	Flutt í A.1/3.49			
A.2/3.3	Ræsibúnaður fyrir rafala í kulda	Flutt í A.2/8.1.			
A.2/3.4	Tvíburatengi (tvíhæfir stútar) (úðun/sprautun)	Flutt í A.1/3.55			
A.2/3.5	Íhlutir fyrir föst eldskynjunar- og brunaviðvörðunarkerfi í sjómstöðvum, þjónusturýmum, vistarverum, vélarúmum og vélarúmum sem eru ónögnuð	Flutt í A.1/3.51			
A.2/3.6	Reykskynjarar	Flutt í A.1/3.51			
A.2/3.7	Hitaskynjarar	Flutt í A.1/3.51			
A.2/3.8	Rafknúin öryggisljós	— Regla II-2/10, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3.	— IEC 60079-röðin.	
A.2/3.9	Fatnaður sem veitir vörn gegn efnaáreiti	— Regla II-2/19.	— Regla II-2/19, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— EN 943-1 (2002), þ.m.t. AC (2005), — EN 943-2 (2002), — EN ISO 6529 (2001), — EN ISO 6530 (2005), — EN 14605 (2005), þ.m.t. A1 (2009), — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1120.	

1	2	3	4	5	6
A.2/3.10	Ljósabúnaður sem er hafður neðarlega	Flutt í A.1/3.40			
A.2/3.11	Stútar fyrir föst slökkvikerfi með háþrýstingum í vélarúmum	Flutt í A.1/3.10			
A.2/3.12	Jafngilt, fast gasslökkvikerfi fyrir vélarúm og færmælurými	Flutt í A.1/3.45			
A.2/3.13	Öndunarabúnaður með aðfluttu lofti undir þrýstingi (háhraðafor)	Búnaður felldur brott.			
A.2/3.14	Brunaslöngur (upprúllaðar)	Flutt í A.1/3.56			
A.2/3.15	Íhlutir í reyskynjunarkerfi með sýnisútdrætti	Flutt í A.1/3.63			
A.2/3.16	Logaskynjarar	Flutt í A.1/3.51			
A.2/3.17	Handvirkir boðar	Flutt í A.1/3.51			
A.2/3.18	Viðvörðunarbúnaður	Flutt í A.1/3.53			
A.2/3.19	Íhlutir í fastan, staðbundinn vatnsslökkvibúnað til að nota í vélarúmi í A-flokki	Flutt í A.1/3.48			
A.2/3.20	Bólstruð húsögn	Flutt í A.1/3.20			
A.2/3.21	Íhlutir í slökkvikerfi fyrir skápa undir málningu og eldfima vökva	— Regla II-2/10. — Regla II-2/10.	— Regla II-2/10, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1239.		
A.2/3.22	Íhlutir fyrir föst slökkvikerfi í loftrásu gufugleypa í eldhúsum	— Regla II-2/9.	— Regla II-2/9.		
A.2/3.23	Íhlutir í slökkvikerfi fyrir þyrlupalla	Flutt í A.1/3.67			

1	2	3	4	5	6
A.2/3.24	Froðuhandslökkvitæki	— Regla II-2/10, — Regla II-2/20, — Regla X/3.	— Regla II-2/10, — Regla II-2/20, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 4, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1239, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1313.		
A.2/3.25	Skilrúm í C-flokki	Flutt í A.1/3.64			
A.2/3.26	Búnaður með lofðkenndu eldsneyti til nota á heimili (íhlutir)	— Regla II-2/4.	— Regla II-2/4, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1276.		
A.2/3.27	Íhlutir í fast gasslökkvikerfi (með CO ₂).	— Regla II-2/10, — Regla X/3.	— Regla II-2/10, — Regla II-2/20, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 5, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1313, — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1318.	Sjálfvirk rafstýrikerfi og seinkunartæki: — EN 12094-1 (2003). Sjálfvirk kerfi og seinkunartæki sem eru ekki rafstýrð: — EN 12094-2 (2003). Handvirkur gangsetningar- og stöðvunarbúnaður: — EN 12094-3 (2003). Fyrirkomulag loka og gangsetningarbúnaður þeirra fyrir geyma: — EN 12094-4 (2004). Stíllíokar fyrir há- og lágrýsting og gangsetningarbúnaður þeirra: — EN 12094-5 (2006).	

1	2	3	4	5	6
				Rofabúnaður sem er ekki rafstýrður: — EN 12094-6 (2006). Stútar fyrir CO₂-kerfi: — EN 12094-7 (2000), þ.m.t. A1 (2005). Tengibúnaður: — EN 12094-8 (2006). Þrýstimælar og -rofar: — EN 12094-10 (2003). Vélrænar vogir: — EN 12094-11 (2003). Einstreymis- og einstefnulokar: — EN 12094-13 (2001), þ.m.t. AC (2002). Lyktartæki fyrir CO₂-lágþrýstikerfi: — EN 12094-16 (2003).	
A.2/3.28	Íhlutir fyrir slökkvikerfi með meðalþungri froðu — fastur froðuslökkvibúnaður á þilföllum flutningaskipa	Flutt í A.1/3.57			
A.2/3.29	Íhlutir fyrir föst slökkvikerfi með þungri froðu til að verja vélarúm og þilför flutningaskipa	Flutt í A.1/3.58			
A.2/3.30	Létt froða fyrir föst slökkvikerfi á efnaflutningaskipum	Flutt í A.1/3.59			
A.2/3.31	Handstýrt vatnsýringarkerfi	— Regla II-2/10, — Regla II-2/19.	— Regla II-2/10, — Regla II-2/19.		

1	2	3	4	5	6
A.2/3.32	Duftslökkvibúnaður	Flutt í A.1/3.62			
A.2/3.33 Nýr búnaður	Brunaslöngur með þvermál sem er > 52 mm	— Regla II-2/10, — Regla X/3.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.		

4. Siglingabúnaður

Athugasemdir við 4. lið: Siglingabúnaður

3. og 4. dálkur: Tilvísanir í V. kafla SOLAS eru vísanir í SOLAS 1974 ásamt breytingum samkvæmt MSC 73 er öðlast gildi 1. júlí 2002.

5. dálkur:

IEC 61162-röðin vísar til eftirfarandi viðmiðunarstaðla fyrir siglingabúnað og fjarskiptabúnað og -kerfi — Stafræn samskipti:

— IEC 61162-1 ed4.0 (2010-11) - Part 1: Single talker and multiple listeners

— IEC 61162-2 ed1.0 (1998-09) - Part 2: Single talker and multiple listeners, high-speed transmission

— IEC 61162-3 ed1.1 Consol. with am1 (2010-11) - Part 3: Serial data instrument network

— IEC 61162-3 ed1.0 (2008-05) - Part 3: Serial data instrument network

— IEC 61162-3-am1 ed1.0 (2010-06) Amendment 1 — Part 3: Serial data instrument network

— IEC 61162-450 ed1.0 (2011-06) - Part 450: Multiple talkers and multiple listeners — Ethernet interconnection

EN 61162-röðin vísar til eftirfarandi viðmiðunarstaðla fyrir siglingabúnað og fjarskiptabúnað og -kerfi — Stafræn samskipti:

— EN 61162-1 (2011) - Part 1: Single talker and multiple listeners

— EN 61162-2 (1998) - 2. hluti: Single talker and multiple listeners, high-speed transmission

— EN 61162-3 (2008) - Part 3: Serial data instrument network

— EN 61162-3-am1 (2010) Amendment 1 — Part 3: Serial data instrument network

— EN 61162-450 (2011) - Part 450: Multiple talkers and multiple listeners — Ethernet interconnection

Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ef „gerðarsamþykkið“ er krafist	Reglur SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ásamt viðeigandi ályktunum og umbúðarbréfum IMO, efir því sem við á	Prófunarstaðlar	Áðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.2/4.1	Giróáttavíti fyrir háhraðafor	Flutt í A.1/4.31			
A.2/4.2	Stefnustjórnunarkerfi fyrir háhraðafor (aður sjálfstýring)	Flutt í A.1/4.40			
A.2/4.3	Búnaður sem sendir stefnu skips (THD) (GNSS-aðferð)	Flutt í A.1/4.41			
A.2/4.4	Dagljós til merkjiasendinga	Flutt í A.1/4.52			
A.2/4.5	Leitarljós fyrir háhraðafor	Flutt í A.1/4.42			
A.2/4.6	Nætur sjónbúnaður fyrir háhraðafor	Flutt í A.1/4.43			
A.2/4.7	Ferilstjórnunarkerfi	Flutt í A.1/4.33			
A.2/4.8	Rafrænt sjókorta- og upplýsingakerfi (ECDIS)	Flutt í A.1/4.30			
A.2/4.9	Rafrænt sjókorta- og upplýsingakerfi til vara	Flutt í A.1/4.30			
A.2/4.10	Rastað kerfi fyrir rafeindasjókort (RCDS)	Flutt í A.1/4.30			
A.2/4.11	Samsettur búnaður fyrir GPS/GLONASS	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun frá 1994, — IMO-ályktun frá 2000.	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — IMO-ályktun MSC.115(73), — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61108-1 (2003), — EN 61108-2 (1998), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61108-1 (2003), — IEC 61108-2 (1998), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0 (2008).	

1	2	3	4	5	6
A.2/4.12	DGPS-, DGLONASS-búnaður	Flutt í A.1/4.44, A.1/4.50 og A.1/4.51.			
A.2/4.13	Giróáttaviti fyrir háhraðaför	Flutt í A.1/4.31			
A.2/4.14	Siglingariti (VDR)	Flutt í A.1/4.29			
A.2/4.15	Samtengt siglinga- og leiðsögukerfi	Flutt í A.1/4.59			
A.2/4.16	Kerfi á stjórnpalli	Hér á að vera eyða			
A.2/4.17	Endurvörpsmagnari fyrir ratsjár	Flutt í A.1/4.53			
A.2/4.18	Hljóðviðtökukerfi	Flutt í A.1/4.58			
A.2/4.19	Seguláttaviti fyrir háhraðaför	— Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000).	— IMO-ályktun A.382(X), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000).	— ISO 1069 (1973), — ISO 25862 (2009), — EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008) eða — ISO 1069 (1973), — ISO 25862 (2009), — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008).	
A.2/4.20	Ferilstjórnarkerfi fyrir háhraðaför	— Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000).	— IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útgáfa 1.0 (2008).	

1	2	3	4	5	6
A.2/4.21	Kortabúnaður fyrir skipsratsjá	Flutt í A.1/4.45			
A.2/4.22	Búnaður sem sendir stefnu skips (THD) (gíróaðferð)	Flutt í A.1/4.46			
A.2/4.23	Búnaður sem sendir stefnu skips (THD) (segulaðferð)	Flutt í A.1/4.2			
A.2/4.24	Knúningismælir	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000).	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), - eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útgáfa 1.0 (2008).	
A.2/4.25	Mælir fyrir hliðarþrýstikraft, hliðarskrúfuskurð og hliðarham	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000).	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), - eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útgáfa 1.0 (2008).	
A.2/4.26	Beygjuhraðavísir	Flutt í A.1/4.9			
A.2/4.27	Stýrisvísir	Flutt í A.1/4.20			
A.2/4.28	Snúningshraðamælir fyrir skrúfu	Flutt í A.1/4.21			
A.2/4.29	Skrúfuskurðarmælir	Flutt í A.1/4.22			

1	2	3	4	5	6
A.2/4.30	Kerfi á stjórnþalli	— Regla V/18, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13.	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694 (17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 15, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 15, — IMO-ályktun MSC.191(79), — IMO SN.1/umburðarbr. nr. 288.	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin, — EN 62288 (2008), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útgáfa 1.0 (2008).	
A.2/4.31	Miðunartæki	Flutt í A.1/4.54			
A.2/4.32	Viðvörðunarkerfi fyrir siglingavakt í brú (BNWAS)	Flutt í A.1/4.57			
A.2/4.33	Ferilsjórnunarkerfi (það starfar á hraða skipsins, frá 30 hnútum og þar yfir)	Hér á að vera eyða			
A.2/4.34	Búnaður til auðkennis- og fjarvöktunar skipa (LRIT)	— Regla V/19-1.	— Regla V/19-1, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.813(19), — IMO-ályktun MSC.202(81), — IMO-ályktun MSC.211(81), — IMO-ályktun MSC.263(84), — IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1307.	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin.	
A.2/4.35	Galileo-móttakari	Flutt í A.1/4.56			
A.2/4.36	AIS SART-búnaður	Flutt í A.1/4.55			

5. Fjaraskiptabúnaður

Athugasemdir við 5. lið: Fjaraskiptabúnaður.

5. dálkur:

— IEC 61162-röðin vísar til eftirfarandi viðmiðunarstaðla fyrir siglingabúnað og fjaraskiptabúnað og -kerfi — Stafræn samskipti:

— IEC 61162-1 ed4.0 (2010-11) - Part 1: Single talker and multiple listeners

— IEC 61162-2 ed1.0 (1998-09) - Part 2: Single talker and multiple listeners, high-speed transmission

— IEC 61162-3 ed1.1 Consol. with am1 (2010-11) - Part 3: Serial data instrument network

— IEC 61162-3 ed1.0 (2008-05) - Part 3: Serial data instrument network

— IEC 61162-3-am1 ed1.0 (2010-06) Amendment 1 — Part 3: Serial data instrument network

— IEC 61162-450 ed1.0 (2011-06) - Part 450: Multiple talkers and multiple listeners — Ethernet interconnection

EN 61162-röðin vísar til eftirfarandi viðmiðunarstaðla fyrir siglingabúnað og fjaraskiptabúnað og -kerfi — Stafræn samskipti:

— EN 61162-1 (2011) - Part 1: Single talker and multiple listeners

— EN 61162-2 (1998) - Part 2: Single talker and multiple listeners, high-speed transmission

— EN 61162-3 (2008) - Part 3: Serial data instrument network

— EN 61162-3-am1 (2010) Amendment 1 — Part 3: Serial data instrument network

— EN 61162-450 (2011) - Part 450: Multiple talkers and multiple listeners — Ethernet interconnection

Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ef „gerðarsamþykkið“ er krafist	Reglur SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eður því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1		3	4	5	6
A.2/5.1	Gervihnattaneyðarbaujur með metrabylgjuþalstöðvarbúnaði (VHF EPIRB)	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000).	— Regla IV/8, — IMO-ályktun A.662(16), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.805(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — ITU-R M.489-2 (10/95), — ITU-R M.693 (06/90).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008)	— IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008).

1	2	3	4	5	6
A.2/5.2	Váraafstöð fyrir fjarskiptabúnað	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000).	— Regla IV/13, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — IMO COMSAR umburðarbr. nr. 16, — IMO COMSAR umburðarbr. nr. 32.	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008) - eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008).	
A.2/5.3	Inmarsat-F SES	Flutti í A.1/5.19.			
A.2/5.4	Neyðarstjórnborð	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000).	— Regla IV/6, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — IMO COMSAR umburðarbr. nr. 32.	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008) - eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008).	
A.2/5.5	Stjórnborð fyrir neyðarviðvörðun	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000).	— Regla IV/6, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — IMO MSC/umburðarbr. nr. 862, — IMO COMSAR umburðarbr. nr. 32.	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008) - eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008).	
A.2/5.6	Gervihnattaneyðarbauja á L-band (INMARSAT)	Hér á að vera eyða			
A.2/5.7	Vákallsbúnaður skips		— Regla XI-2/6, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.147(77), — IMO MSC/umburðarbr. nr. 1072.	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — EN 61162-röðin - eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — IEC 61162-röðin.	

1	2	3	4	5	6
A.2/5.8 úr A.1/5.16.	Tvíátta metrabylgjutalstöðvarbúnaður (VHF) fyrir flug	— Regla IV/14, — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14.	— Regla IV/7, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO-ályktun MSC.80 (70), — IMO COMSAR umburðarbr. nr. 32, — ICAO-samningurinn, 10. viðauki, alþjóðfjarskiptareglur.	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008) — ETSI EN 301 688 V1.1.1 (2000-07), eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008). — ETSI EN 301 688 V1.1.1 (2000-07).	

6. Búnaður sem krafist er samkvæmt COLREG 72

Nr.	Heiti búnaðar	Regla COLREG 72 ef „gerðarsamþykkið“ er krafist	Reglur COLREG ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðar- einingar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.2/6.1	Siglingaljós	Flutt í A.1/6.1.			
A.2/6.2	Hljóðmerkjabúnaður	— COLREG 72, viðauki III/3.	— COLREG 72, viðauki III/3, — IMO-ályktun A.694(17).	— EN 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — Flautur — COLREG 72, viðauki III/1 (nothæfi), — Bjöllur eða gong — COLREG 72, viðauki III/2 (nothæfi) eða — IEC 60945 (2002), þ.m.t. IEC 60945, 1. leiðrétting (2008), — Flautur — COLREG 72, viðauki III/1 (nothæfi), — Bjöllur eða gong — COLREG 72, viðauki III/2 (nothæfi).	

7. Öryggisbúnaður fyrir búlkaskip

Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ef „gerðarsamþykkið“ er krafist	Reglur SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðar-einingar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.2/7.1	Hleðslutæki	— Regla XII/11, — 5. ályktun SOLAS-ráðstefnunnar frá 1997.	— Regla XII/11, — 5. ályktun SOLAS-ráðstefnunnar frá 1997.	— IMO MSC.1/umburðarbr. nr. 1229.	
A.2/7.2	Vatnshæðarskynjari í búlkaskipum	Búnaður felldur brott.			

8. Búnaður samkvæmt SOLAS, kafli II-1

Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ef „gerðarsamþykkið“ er krafist	Reglur SOLAS 74, með áorðnum breytingum, ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðar-einingar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.2/8.1	Ræsibúnaður fyrir rafala í kulda	— Regla II-1/44, — Regla X/3.	— Regla II-1/44, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 12, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 12.		

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 1372/2013

2015/EES/34/20

frá 19. desember 2013

um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 883/2004 um samræmingu almannatryggingakerfa og á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 987/2009 sem kveður á um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 883/2004 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 883/2004 frá 29. apríl 2004 um samræmingu almannatryggingakerfa ⁽¹⁾,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 987/2009 frá 16. september 2009 sem kveður á um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 883/2004 um samræmingu almannatryggingakerfa ⁽²⁾, einkum 92. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Aðildarríkin fóru fram á það við framkvæmdaráðið um samræmingu almannatryggingakerfa að VIII. og XI. viðauka við reglugerð (EB) nr. 883/2004 og 1. og 5. viðauka við reglugerð (EB) nr. 987/2009 yrði breytt í því skyni að færa þessa viðauka til samræmis við þróun í landslöggjöf þeirra eða til að einfalda beitingu þessara reglugerða.
- 2) Viðaukarnir við reglugerð (EB) nr. 883/2004 miða að því að gefa yfirlit yfir aðildarríki sem ekki reikna elli- og eftirlífandalífeyri hlutfallslega og yfir sérákvæði varðandi beitingu löggjafarinnar í aðildarríkjunum.
- 3) Viðaukarnir við reglugerð (EB) nr. 987/2009 miða að því að gefa yfirlit yfir framkvæmdarákvæði vegna tvíhliða samninga sem eru áfram í gildi eða munu öðlast gildi og yfir aðildarríki sem ákvarða hámarksfjárhæð endurgreiðslu atvinnuleysisbóta á grundvelli meðalfjárhæðar atvinnuleysisbóta sem veittar eru samkvæmt löggjöf ríkjanna á undanfarandi almanaksári.
- 4) Framkvæmdaráðið um samræmingu almannatryggingakerfa hefur samþykkt umbeðnar breytingar og komið

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 346, 20.12.2013, bls. 27. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 101/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á VI. viðauka (Félagslegt öryggi) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 166, 30.4.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 284, 30.10.2009, bls. 1.

til framkvæmdastjórnarinnar viðeigandi tillögum um tæknilega aðlögun á viðaukunum við reglugerð (EB) nr. 987/2009 og reglugerð (EB) nr. 883/2004.

- 5) Framkvæmdastjórnin getur samþykkt að bæta við tillöggunum um tæknilegar aðlaganir á viðaukunum sem nefndar eru í 4. forsendu.

- 6) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 883/2004 og reglugerð (EB) nr. 987/2009 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. gr.

Reglugerð (EB) nr. 883/2004 er breytt sem hér segir:

- 1) Ákvæðum 2. hluta VIII. viðauka er breytt sem hér segir:

- a) Í stað a-liðar í þættinum „AUSTURRÍKI“ komi eftirfarandi:

„a) Elli- og eftirlífandalífeyrir sem leiðir af honum á grundvelli lífeyrisreiknings samkvæmt lögum um almennan lífeyri (APG) frá 18. nóvember 2004.“

- b) Eftirfarandi nýr þáttur bætist við á eftir þættinum „BÚLGARÍA“:

„LÝÐVELDIÐ TÉKKLAND

Lífeyrisgreiðslur greiddar úr kerfinu samkvæmt annarri stoð sem komið var á fót með lögum nr. 426/2006 um lífeyrisparnað.“

- 2) Í XI. viðauka í þættinum „HOLLAND“ bætist eftirfarandi fa-liður við á eftir f-lið:

„fa) Líta skal á sérhvern einstakling, sem um getur í 1. mgr. 69. gr. Zorgverzekeringswet (sjúkratryggingalaga) og móttekur, á síðasta degi undanfarandi mánaðar áður en hann eða hún verður 65 ára, lífeyri eða bætur sem farið er með sem lífeyrisgreiðslur samkvæmt hollenskri löggjöf, á grundvelli f-liðar 1. mgr. þessa þáttar, sem lífeyrisumsækjanda, eins og um getur í 22. gr. þessarar reglugerðar, þar til hann eða hún nær lífeyrisaldri eins og um getur í 7. gr. a Algemene Ouderdomswet (hollenskra laga um almennar tryggingar vegna elli).“

2. gr.

Reglugerð (EB) nr. 987/2009 er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum 1. viðauka er breytt sem hér segir:

- a) Þátturinn „DANMÖRK — FRAKKLAND“ falli brott.
- b) Þátturinn „DANMÖRK — HOLLAND“ falli brott.
- c) Þátturinn „GRIKKLAND — HOLLAND“ falli brott.
- d) Þátturinn „SPÁNN — HOLLAND“ falli brott.
- e) Í þættinum „FRAKKLAND — LÚXEMBURG“:

- i. falli a- og b-liður brott,
- ii. komi eftirfarandi í stað c- og d-liðar:

„a) Samningur frá 2. júlí 1976 um niðurfellingu endurgreiðslna á kostnaði vegna eftirlits og læknisskoðana sem kveðið er á um í 2. mgr. 105. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 574/72 frá 21. mars 1972.

- b) Bréfaskipti frá 17. júlí og 20. september 1995 um skilmála við uppgjör á gagnkvæmum kröfum skv. 93., 95. og 96. gr. reglugerðar (EBE) nr. 574/72“.

f) Í þættinum „FRAKKLAND — HOLLAND“:

- i. falli b- og c-liður brott,
- ii. komi eftirfarandi í stað a-liðar:

„Samningur frá 28. apríl 1997 um niðurfellingu endurgreiðslna á kostnaði vegna eftirlits og læknisskoðana skv. 105. gr. reglugerðar (EBE) nr. 574/72.“

g) Þátturinn „ÍTALÍA — HOLLAND“ falli brott.

h) Í þættinum „HOLLAND — BRESKA KONUNGS-RÍKIÐ“:

- i. falli b-liður brott,
- ii. komi eftirfarandi í stað a-liðar:

„Annar málsliður 3. gr. í framkvæmdasamkomulagi frá 12. júní 1956 um framkvæmd samningsins frá 11. ágúst 1954“.

2) Í 5. viðauka bætist við nýr þáttur „HOLLAND“ á eftir þættinum „ÞÝSKALAND“.

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi 1. janúar 2014.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 19. desember 2013.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

forseti.

José Manuel BARROSO

REGLUGERÐ EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (ESB) nr. 1024/2012

2015/EES/34/21

frá 25. október 2012

um samvinnu á sviði stjórnsýslu fyrir tilstilli upplýsingakerfisins fyrir innri markaðinn og niðurfellingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2008/49/EB („reglugerðin um IM-upplýsingakerfið“) (*)

EVROÞUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS
HAFAR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 114. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins,

eftir að hafa lagt drög að lagagerð fyrir þjóðþingin,

með hliðsjón af áliti efnahags- og félagsmálanefndar Evrópusambandsins ⁽¹⁾,

í samræmi við almenna lagasetningarmeðferð ⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Beiting tiltekinna gerða Sambandsins, sem gilda um frjálsa vöruflutninga, frjálsa för fólks, frjálsa þjónustustarfsemi og frjálsa fjármagnsflutninga á innri markaðnum, kallar á skilvirkara samstarf aðildarríkjanna og að þau skiptist á upplýsingum sín á milli og við framkvæmdastjórnina. Þar eð leiðir til framkvæmdar á slíkum upplýsingaskiptum í reynd eru sjaldan tilgreindar í þessum gerðum er nauðsynlegt að koma á viðeigandi hagnýtu fyrirkomulagi.
- 2) Upplýsingakerfið fyrir innri markaðinn (hér á eftir nefnt „IM-upplýsingakerfið“) er hugbúnaður, aðgengilegur á Netinu, sem framkvæmdastjórnin hefur þróað í samstarfi við aðildarríkin til þess að hjálpa aðildarríkjunum við að uppfylla í reynd kröfur um upplýsingaskipti, sem mælt er fyrir um í gerðum Sambandsins, með því að koma á miðlægri boðskiptaleið til að auðvelda upplýsingaskipti og gagnkvæma aðstoð yfir landamæri.

IM-upplýsingakerfið gerir lögbærum yfirvöldum einkum kleift að greina samsvarandi aðila í öðru aðildarríki, stjórna upplýsingaskiptum, þ.m.t. á persónuupplýsingum, samkvæmt einfaldri og samræmdri málsmæðferð og yfirstíga tungumálahindranir á grundvelli fyrirfram skilgreinds verkflæðis sem þegar hefur verið þýtt. Ef þess er kostur skal framkvæmdastjórnin láta notendum IM-upplýsingakerfisins í té hvers konar þýðingavirkni til viðbótar sem mætir þörfum þeirra, samrýmist kröfum um öryggi og þagnarskyldu fyrir upplýsingaskipti í IM-upplýsingakerfinu og unnt er að bjóða á sanngjörnu verði.

- 3) Til að yfirstíga tungumálahindranir skal IM-upplýsingakerfið að meginreglu til vera aðgengilegt á öllum opinberum tungumálum Sambandsins.
- 4) Tilgangur IM-upplýsingakerfisins er að bæta starfsemi innri markaðarins með því að hafa til reiðu skilvirkt, notendavænt tæki til framkvæmdar á samvinnu á sviði stjórnsýslu milli aðildarríkjanna innbyrðis og milli aðildarríkjanna og framkvæmdastjórnarinnar og auðvelda þannig beitingu gerða Sambandsins, sem eru taldar upp í viðauka við þessa reglugerð.
- 5) Í orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 21. febrúar 2011 undir yfirskriftinni „Betri stjórnun innri markaðarins með aukinni samvinnu á sviði stjórnsýslu: Áætlun um að útvíkka og þróa upplýsingakerfið fyrir innri markaðinn („IM-upplýsingakerfið“)“, eru settar fram áætlanir um mögulega útvíkkun IM-upplýsingakerfisins þannig að það nái til annarra gerða Sambandsins. Í orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 13. apríl 2011 undir yfirskriftinni „Lög um innri markað: Tólf lyftistangir til að stuðla að hagvexti og efla traust — „Vinnum saman í þágu hagvaxtar““ er lögð áhersla á mikilvægi IM-upplýsingakerfisins til að efla samvinnu milli hlutaðeigandi aðila, einnig á staðarvisu, og stuðla þar með að betri stjórnun innri markaðarins. Þess vegna er nauðsynlegt að setja traustan lagaramma um IM-upplýsingakerfið ásamt sameiginlegum reglum til að tryggja að IM-upplýsingakerfið starfi á skilvirkan hátt.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 316, 14.11.2012, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 102/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á X. viðauka (Almenn þjónusta) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB C 43, 15.2.2012, bls. 14.

⁽²⁾ Afstaða Evrópuþingsins frá 11. september 2012 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum) og ákvörðun ráðsins frá 4. október 2012.

- 6) Ef beiting ákvæðis í gerð Sambandsins krefst þess að aðildarríki skiptist á persónuupplýsingum og kveðið er á um tilgang þeirrar vinnslu skal slíkt ákvæði teljast vera fullnægjandi lagagrundvöllur fyrir vinnslu persónuupplýsinga, með fyrirvara um skilyrðin sem sett eru fram

- í 8. og 52. gr. sáttmála Evrópusambandsins um grundvallarréttindi. Fyrst og fremst skal líta á IM-upplýsingakerfið sem tæki til upplýsingaskipta, þ.m.t. á persónuupplýsingum, sem að öðrum kosti færu fram eftir öðrum leiðum, þ.m.t. með pósti, um bréfasíma eða með tölvupósti á grundvelli lagaskyldu sem lögð er á yfirvöld og stofnanir aðildarríkja samkvæmt gerðum Sambandsins. Persónuupplýsingum, sem er skipst á í gegnum IM-upplýsingakerfið, skal aðeins safnað, þær unnar og notaðar í tilgangi sem samrýmist upphaflegum tilgangi með söfnun þeirra og skal gæta allra viðeigandi verndarráðstafana.
- 7) IM-upplýsingakerfið var þróað í samræmi við meginregluna um innbyggt kerfi til verndar einkalífi og með kröfur löggjafar um gagnavernd í huga og hefur verið gagnaverndarvænt frá upphafi, einkum vegna þeirra takmarkana sem settar eru á aðgang að persónuupplýsingum sem skipst er á í IM-upplýsingakerfinu. IM-upplýsingakerfið veitir þess vegna umtalsvert öflugri vernd og öryggi en aðrar aðferðir til upplýsingaskipta s.s. póstur, sími, bréfasími eða tölvupóstur.
- 8) Samvinna á sviði stjórnsýslu með rafrænum hætti milli aðildarríkjanna innbyrðis og milli aðildarríkjanna og framkvæmdastjórnarinnar skal fylgja reglum um vernd persónuupplýsinga, sem mælt er fyrir um í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB frá 24. október 1995 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga ⁽³⁾ og í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 45/2001 frá 18. desember 2000 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga, sem stofnanir og aðilar Bandalagsins hafa unnið og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga ⁽⁴⁾. Skilgreiningar í tilskipun 95/46/EB og reglugerð (EB) nr. 45(2001 gilda einnig að því er varðar þessa reglugerð.
- 9) Framkvæmdastjórnin lætur í té og stjórnar hugbúnaði og upplýsingatæknirunnvirki fyrir IM-upplýsingakerfið, tryggir öryggi kerfisins, stjórnar neti landsbundinna samræmingaraðila IM-upplýsingakerfisins og tekur þátt í að þjálfa notendur IM-upplýsingakerfisins og veita þeim tækniaðstoð. Í því skyni skal framkvæmdastjórnin aðeins hafa aðgang að þeim persónuupplýsingum sem eru bráðnauðsynlegar til að hún geti sinnt verkefnum sínum innan þeirra ábyrgðarsviða sem sett eru fram í þessari reglugerð, s.s. skráningu landsbundinna samræmingaraðila IM-upplýsingakerfisins. Framkvæmdastjórnin skal einnig hafa aðgang að persónuupplýsingum þegar hún, að beiðni annars aðila að IM-upplýsingakerfinu, sækir gögn sem aðgangur er hindraður að í IM-upplýsingakerfinu og sem skráður aðili hefur óskað eftir aðgangi að. Framkvæmdastjórnin skal ekki hafa aðgang að persónuupplýsingum sem skipst er á sem liður í samvinnu á sviði stjórnsýslu innan IM-upplýsingakerfisins, nema gerð Sambandsins kveði á um að framkvæmdastjórnin gegni hlutverki í slíkri samvinnu.
- 10) Til að tryggja gagnsæi, einkum gagnvart skráðum aðilum, skulu ákvæði þeirra gerða Sambandsins, sem IM-upplýsingakerfið tekur til, talin upp í viðauka við þessa reglugerð.
- 11) IM-upplýsingakerfið má vikka út í framtíðinni þannig að það nái yfir ný svið, þar sem það getur komið að notum við að tryggja skilvirka framkvæmd á gerð Sambandsins á kostnaðarhagkvæman og notendavænan hátt, að teknu tilliti til tæknilegra möguleika og heildaráhrifa á IM-upplýsingakerfið. Framkvæmdastjórnin skal gera nauðsynlegar prófanir til að sannreyna hvort IM-upplýsingakerfið sé tæknilega tilbúið fyrir fyrirhugaða útvíkkun. Ákvarðanir um að útvíkka IM-upplýsingakerfið þannig að það nái yfir fleiri gerðir Sambandsins skulu teknar samkvæmt almenntri lagasetningarmeðferð.
- 12) Tilraunaverkefni eru hentugt tæki til að rannsaka hvort útvíkkun IM-upplýsingakerfisins sé réttlætanleg og til að laga tæknilegar aðgerðir og starfsreglur að kröfum notenda kerfisins áður en ákvörðun um að útvíkka það er tekin. Aðildarríkin skulu taka fullan þátt í ákvörðun um til hvaða gerða Sambandsins tilraunaverkefni skuli ná og um fyrirkomulag verkefnisins, til þess að tryggja að tilraunaverkefnið endurspegli þarfir notenda IM-upplýsingakerfisins og að farið sé til fulls að ákvæðum um vinnslu persónuupplýsinga. Þetta fyrirkomulag skal skilgreint sérstaklega fyrir hvert tilraunaverkefni um sig.
- 13) Ekkert í þessari reglugerð skal útiloka að aðildarríki og framkvæmdastjórnin ákveði að nota IM-upplýsingakerfið fyrir upplýsingaskipti sem fela ekki í sér vinnslu persónuupplýsinga.
- 14) Í þessari reglugerð skulu settar fram reglur um notkun IM-upplýsingakerfisins fyrir samvinnu á sviði stjórnsýslu, sem getur m.a. tekið til upplýsingaskipta milli tveggja aðila, málsmeðferðar um tilkynningar, viðvörunarkerfa, fyrirkomulags um gagnkvæma aðstoð og lausnar á vanda.
- 15) Þessi reglugerð hefur ekki áhrif á rétt aðildarríkja til að ákveða hvaða landsbundin yfirvöld sinni skyldum sem leiðir af þessari reglugerð. Aðildarríkin skulu geta aðlagð virkni og ábyrgðarsvið í tengslum við IM-upplýsingakerfið að innra stjórnskipulagi sínu ásamt því að fullnægja þörfum sértæks verkflæðis í IM-upplýsingakerfinu. Aðildarríkin skulu geta tilnefnt fleiri samræmingaraðila fyrir IM-upplýsingakerfið til að sinna verkefnum landsbundinna samræmingaraðila kerfisins, einir sér eða í sameiningu með öðrum, fyrir tiltekið svið innri markaðarins, deild stjórnsýslustofnana, landfræðilegt svæði eða samkvæmt annarri viðmiðun. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um samræmingaraðila IM-upplýsingakerfisins, sem þau hafa tilnefnt, en er ekki skylt að tilgreina þá samræmingaraðila fyrir kerfið innan IM-upplýsingakerfisins sem eru til viðbótar þeim nema það sé nauðsynlegt fyrir eðlilega starfsemi þess.
- 16) Til þess að ná skilvirkri samvinnu á sviði stjórnsýslu fyrir tilstilli IM-upplýsingakerfisins skulu aðildarríkin og framkvæmdastjórnin tryggja að aðilar þeirra að IM-upplýsingakerfinu hafi nægileg úrræði til að uppfylla skyldur sínar í samræmi við þessa reglugerð.

⁽³⁾ Stjótið. EB L 281, 23.11.1995, bls. 31.

⁽⁴⁾ Stjótið. EB L 8, 12.1.2001, bls. 1.

- 17) IM-upplýsingakerfið er í eðli sínu samskiptatæki fyrir samvinnu á sviði stjórnsýslu milli lögbærra yfirvalda, sem er ekki opið almenningi, en nauðsynlegt kann að reynast að þróa tæknileg úrræði til að utanaðkomandi aðilar, s.s. borgarar, fyrirtæki og stofnanir, geti átt samskipti við lögbær yfirvöld til að veita upplýsingar eða sækja gögn eða til að neyta réttar síns sem skráðir aðilar. Slík tæknileg úrræði skulu fela í sér viðeigandi verndarráðstafanir vegna gagnaverndar. Til að tryggja öflugt öryggi skulu slíkir almennir skilfletir þróaðir þannig að þeir séu tæknilega að fullu aðskildir IM-upplýsingakerfinu, sem skal aðeins vera aðgengilegt notendum kerfisins.
- 18) Notkun IM-upplýsingakerfisins til að tryggja tæknilegan stuðning við SOLVIT-netið skal vera með fyrirvara um óformlegt eðli SOLVIT-tilhögunarinnar, sem byggist á skuldbindingu aðildarríkjanna að eigin frumkvæði í samræmi við tilmæli framkvæmdastjórnarinnar frá 7. desember 2001 um meginreglur fyrir notkun á „SOLVIT“ — neti til úrlausnar vandamála á innri markaðnum ⁽⁵⁾ („SOLVIT-tilmælin“). Til þess að halda áfram starfsemi SOLVIT-netsins á grundvelli fyrirliggjandi vinnu-tilhögunar er heimilt að fela SOLVIT-miðstöðvum eitt eða fleiri verkefni landsbundins samræmingaraðila IM-upplýsingakerfisins, innan ramma starfssviðs þeirra, svo þær geti starfað óháð landsbundnum samræmingaraðila IM-upplýsingakerfisins. Allar ábyrgðir, sem settar eru fram í þessari reglugerð, skulu gilda um vinnslu persónuupplýsinga og trúnaðarupplýsinga sem liður í SOLVIT-ferlinu, með fyrirvara um að SOLVIT-tilmælin eru ekki bindandi.
- 19) Enda þótt IM-upplýsingakerfið innihaldi skilflöt á Netinu fyrir notendur sína getur í tilteknum tilvikum og að beiðni hlutaðeigandi aðildarríkis verið viðeigandi að íhuga tæknilegar lausnir fyrir beinan gagnaflutning frá landsbundnum kerfum til IM-upplýsingakerfisins, þar sem slík landsbundin kerfi hafa þegar verið þróuð, einkum fyrir málsmeðferð um tilkynningar. Framkvæmd slíkra tæknilegra lausna skal ráðast af niðurstöðum mats á hagkvæmni þeirra, kostnaði og væntanlegum ávinningi. Þessar lausnir skulu ekki hafa áhrif á það skipulag sem þegar er fyrir hendi og skiptingu valdsviða í hverju ríki fyrir sig.
- 20) Ef aðildarríki hafa fullnægt tilkynningarskyldu skv. 7. mgr. 15. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2006/123/EB frá 12. desember 2006 um þjónustu á innri markaðnum ⁽⁶⁾ með því að beita málsmeðferðinni samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998, sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta á sviði tæknistaðla og reglugerða sem og reglna um þjónustu í upplýsingasamfélaginu ⁽⁷⁾, skal þess ekki krafist að þau sendi sömu tilkynningu um IM-upplýsingakerfið.
- 21) Upplýsingaskipti um IM-upplýsingakerfið leiðir af þeirri lagaskyldu yfirvalda aðildarríkjanna að veita gagnkvæma aðstoð. Til að tryggja eðlilega starfsemi innri markaðarins skulu upplýsingar, sem lögbært yfirvald fær frá öðru aðildarríki í gegnum IM-upplýsingakerfið, ekki missa gildi sitt sem sönnunargagn í stjórnsýslumáli af þeirri ástæðu eingöngu að þær séu upprunnar í öðru aðildarríki eða hafi fengist með rafrænum hætti og skulu þær fá sams konar meðferð af hálfu þess lögbæra yfirvalds og sambærileg skjöl sem eru upprunnin í aðildarríki þess.
- 22) Til þess að tryggja öfluga gagnavernd er nauðsynlegt að ákvarða hámarkstímabil fyrir varðveislu persónuupplýsinga í IM-upplýsingakerfinu. Þessi tímabil skulu þó vera vel ígrunduð, að teknu tilhlýðilegu tilliti til þess að nauðsynlegt er að IM-upplýsingakerfið starfi eðlilega og jafnframt til þess að skráðir aðilar eiga að geta nýtt sér rétt sinn til fulls, s.s. með því að fá staðfestingu á að skipst hafi verið á upplýsingum til þess að áfrýja ákvörðun. Einkum skulu varðveislutímabil ekki vera lengri en nauðsynlegt er til að ná markmiðum þessarar reglugerðar.
- 23) Vinnsla heitis og samskiptaupplýsinga notenda IM-upplýsingakerfisins skal vera möguleg þeim í tilgangi sem samrýmist markmiðum þessarar reglugerðar, þ.m.t. vöktun á notkun kerfisins af hálfu samræmingaraðila IM-upplýsingakerfisins og framkvæmdastjórnarinnar, samskipti, þjálfun og framtaksverkefni sem miða að því að efla vitund fólks og upplýsingaöflun um samvinnu á sviði stjórnsýslu eða gagnkvæma aðstoð á innri markaðnum.
- 24) Evrópska persónuverndarstofnunin skal fylgjast með og leitast við að tryggja beitingu þessarar reglugerðar, þ.m.t. viðeigandi ákvæði um gagnavernd, m.a. með því að halda tengslum við landsbundin gagnaverndaryfirvöld.
- 25) Aðildarríki skulu láta framkvæmdastjórninni í té viðeigandi upplýsingar til þess að tryggja skilvirkt eftirlit með starfsemi IM-upplýsingakerfisins og beitingu þessarar reglugerðar og skýrslugjöf þar um.
- 26) Tilkynna skal skráðum aðilum um vinnslu persónuupplýsinga um þá í IM-upplýsingakerfinu og um rétt þeirra til aðgangs að gögnum sem tengjast þeim og rétt á að röng gögn séu leiðrétt og að gögnum, sem unnin eru á ólögmatan hátt, sé eytt í samræmi við þessa reglugerð og landslöggjöf til framkvæmdar á tilskipun 95/46/EB.
- 27) Til þess að gera lögbærum yfirvöldum aðildarríkjanna kleift að framkvæma lagaákvæði um samvinnu á sviði stjórnsýslu og skiptast á upplýsingum á skilvirkan hátt um IM-upplýsingakerfið getur verið nauðsynlegt að mæla fyrir um hagnýtt fyrirkomulag á slíkum upplýsingaskiptum. Framkvæmdastjórnin skal samþykka þetta fyrirkomulag í formi sérstakrar framkvæmdargerðar fyrir hverja gerð Sambandsins, sem talin er upp í viðaukanum, fyrir hverja tegund samvinnuferlis á sviði stjórnsýslu og skal það ná yfir þær nauðsynlegu tæknilegu aðgerðir og starfsreglur, sem þörf er á vegna framkvæmdar á viðkomandi samvinnuferli á sviði stjórnsýslu í gegnum IM-upp-

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 331, 15.12.2001, bls. 79.

⁽⁶⁾ Stjtið. ESB L 376, 27.12.2006, bls. 36.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37.

lýsingakerfið. Framkvæmdastjórnin skal tryggja viðhald og þróun hugbúnaðar og grunnvirkis upplýsingatækninnar fyrir IM-upplýsingakerfið.

- 28) Til þess að tryggja nægilegt gagnsæi gagnvart skráðum aðilum skal fyrirframskilgreint verkflæði, söfn spurninga og svara, eyðublöð og annað sem varðar samvinnuferli á sviði stjórnsýslu í IM-upplýsingakerfinu gert öllum aðgengilegt.
- 29) Ef aðildarríki beita takmörkunum eða gera undantekningar hvað varðar rétt skráðra aðila í samræmi við 13. gr. tilskipunar 95/46/EB skulu upplýsingar um slíkar takmarkanir eða undantekningar gerðar öllum aðgengilegar til þess að tryggja fullt gagnsæi gagnvart skráðum aðilum. Slíkar undantekningar og takmarkanir skulu vera nauðsynlegar og í réttu hlutfalli við fyrirhugaðan tilgang og skulu háðar fullnægjandi verndarráðstöfunum.
- 30) Ef Sambandið og þriðju lönd gera með sér þjóðréttarsamninga sem einnig ná yfir beitingu ákvæða gerða Sambandsins, sem eru taldar upp í viðaukanum við þessa reglugerð, skal vera mögulegt að telja mótaðila þeirra sem eiga aðild að IM-upplýsingakerfinu í þriðju löndum með í samvinnuferlinu á sviði stjórnsýslu sem IM-upplýsingakerfið styður, að því tilskildu að staðfest hafi verið að hlutaðeigandi þriðja land veiti fullnægjandi vernd persónuupplýsinga í samræmi við tilskipun 95/46/EB.
- 31) Fella ber úr gildi ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2008/49/EB frá 12. desember 2007 um framkvæmd upplýsingakerfisins fyrir innri markaðinn (IM-upplýsingakerfið) að því er varðar persónuupplýsingar ⁽⁸⁾. Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/739/EB frá 2. október 2009 um fyrirkomulag upplýsingaskipta með rafrænum hætti milli aðildarríkjanna skv. VI. kafla tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2006/123/EB um þjónustu á innri markaðnum ⁽⁹⁾ gildir áfram um mál-efni sem varða upplýsingaskipti samkvæmt tilskipun 2006/123/EB.
- 32) Til að tryggja samræmd skilyrði fyrir framkvæmd þessarar reglugerðar skal framkvæmdastjórninni falið framkvæmdarvald. Þessu valdi skal beitt í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 182/2011 frá 16. febrúar 2011 um reglur og almennar meginreglur varðandi tilhögun eftirlits aðildarríkjanna með framkvæmdastjórninni þegar hún beitir framkvæmdarvaldi sínu ⁽¹⁰⁾.
- 33) Vöktun á frammistöðu aðildarríkjanna við skilvirka beitingu þessarar reglugerðar skal koma fram í ársskýrslu um starfsemi IM-upplýsingakerfisins á grundvelli tölfraðilegra gagna frá IM-upplýsingakerfinu og annarra viðeigandi gagna. Frammistaða aðildarríkjanna skal m.a.

metin út frá meðaltali svörunartíma með það fyrir augum að tryggja skjót og góð svör.

- 34) Þar eð aðildarríkin geta ekki fyllilega náð markmiði þessarar reglugerðar, þ.e. að mæla fyrir um reglur um notkun IM-upplýsingakerfisins í samvinnu á sviði stjórnsýslu, og því verður betur náð á vettvangi Sambandsins vegna umfangs og áhrifa aðgerðirnar, er Sambandinu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við nálægðar-regluna, eins og kveðið er á um í 5. gr. sáttmálans um Evrópusambandið. Í samræmi við meðalhófsregluna, eins og kveðið er á um í þeirri grein, er ekki gengið lengra en nauðsyn krefur í þessari reglugerð til að ná þessu markmiði.
- 35) Haft hefur verið samráð við Evrópsku persónuverndarstofnunina í samræmi við 2. mgr. 28. gr. reglugerðar (EB) nr. 45/2001 og skilaði hún álit 22. nóvember 2011 ⁽¹¹⁾.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. KAFLI

ALMENN ÁKVÆÐI

1. gr.

Efni

Í þessari reglugerð er mælt fyrir um reglur um notkun upplýsingakerfis fyrir innri markaðinn (hér á eftir nefnt „IM-upplýsingakerfið“) í samvinnu á sviði stjórnsýslu, þ.m.t. vinnslu persónuupplýsinga, milli lögbærra yfirvalda aðildarríkjanna innbyrðis og milli lögbærra yfirvalda aðildarríkjanna og framkvæmdastjórnarinnar.

2. gr.

Stofnun IM-upplýsingakerfisins

IM-upplýsingakerfinu er hér með komið formlega á fót.

3. gr.

Gildissvið

1. IM-upplýsingakerfið skal notað fyrir samvinnu á sviði stjórnsýslu milli lögbærra yfirvalda aðildarríkjanna innbyrðis og milli aðildarríkjanna og framkvæmdastjórnarinnar, sem nauðsynleg er til framkvæmdar á gerðum Sambandsins á sviði innri markaðarins, í skilningi 2. mgr. 26. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins, sem kveða á um samvinnu á sviði stjórnsýslu, þ.m.t. skipti á persónuupplýsingum, milli lögbærra yfirvalda aðildarríkjanna innbyrðis eða milli lögbærra yfirvalda aðildarríkjanna og framkvæmdastjórnarinnar. Þessar gerðir Sambandsins eru tilgreindar í viðauka.

2. Ekkert í þessari reglugerð skal hafa í för með sér að ákvæði gerða Sambandsins, sem ekki hafa bindandi áhrif, verði bindandi.

⁽⁸⁾ Stjtið. ESB L 13, 16.1.2008, bls. 18.

⁽⁹⁾ Stjtið. ESB L 263, 7.10.2009, bls. 32.

⁽¹⁰⁾ Stjtið. ESB L 55, 28.2.2011, bls. 13.

⁽¹¹⁾ Stjtið. ESB C 48, 18.2.2012, bls. 2.

4. gr.

Útvíkkun IM-upplýsingakerfisins

1. Framkvæmdastjórnin getur framkvæmt tilraunaverkefni til að leggja mat á hvort IM-upplýsingakerfið sé skilvirkt tæki til að framkvæma ákvæði gerða Sambandsins, sem eru ekki talin upp í viðaukanum, um samvinnu á sviði stjórnsýslu. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja framkvæmdargerð til að ákvarða til hvaða ákvæða í gerðum Sambandsins tilraunaverkefni skuli ná og til að setja fram fyrirkomulag hvers verkefnis, einkum þar tæknilegu aðgerðir og starfsreglur sem nauðsynlegar eru til framkvæmdar viðkomandi ákvæðum um samvinnu á sviði stjórnsýslu. Sú framkvæmdargerð skal samþykkt í samræmi við rannsóknarmálsmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 24. gr.
2. Framkvæmdastjórnin skal leggja úttekt á niðurstöðum tilraunaverkefnisins fyrir Evrópuþingið og ráðið, þar á meðal um gagnavernd og skilvirka þýðingavirkni. Úttektinni getur fylgt tillaga að nýrri löggjöf, eftir því sem við á, um breytingu á viðaukanum til að útvíkka notkun IM-upplýsingakerfisins þannig að það nái yfir viðeigandi ákvæði gerða Sambandsins.

5. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð gilda skilgreiningarnar í tilskipun 95/46/EB og reglugerð (EB) nr. 45/2001.

Að auki skulu eftirfarandi skilgreiningar einnig gilda:

- a) „IM-upplýsingakerfið“: rafrænt tæki sem, framkvæmdastjórnin lætur í té, til að auðvelda samvinnu á sviði stjórnsýslu milli lögbærra yfirvalda aðildarríkjanna innbyrðis og milli lögbærra yfirvalda aðildarríkjanna og framkvæmdastjórnarinnar,
- b) „samvinna á sviði stjórnsýslu“: samstarf milli lögbærra yfirvalda aðildarríkjanna eða lögbærra yfirvalda aðildarríkjanna og framkvæmdastjórnarinnar, með skiptum á upplýsingum og vinnslu þeirra, þ.m.t. með tilkynningum og viðvörðunum eða með því að veita gagnkvæma aðstoð, einnig til lausnar á vanda, með bætta beitingu löggjafar Sambandsins fyrir augum,
- c) „svið innri markaðarins“: lagalegt eða starfrænt svið innri markaðarins í skilningi 2. mgr. 26. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins, þar sem IM-upplýsingakerfið er notað í samræmi við 3. gr. þessarar reglugerðar,
- d) „samvinnuferli á sviði stjórnsýslu“: fyrirframskilgreint verkflæði, sem kveðið er á um í IM-upplýsingakerfinu, sem gerir aðilum að IM-upplýsingakerfinu kleift að veita upplýsingar og eiga samskipti sín á milli á skipulegan hátt,
- e) „samræmingaraðili IM-upplýsingakerfisins“: stofnun sem aðildarríki tilnefnir til að sinna stuðningsverkefnum sem eru nauðsynleg fyrir skilvirka starfsemi IM-upplýsingakerfisins í samræmi við þessa reglugerð,
- f) „lögbært yfirvald“: hvers konar stofnun sem er komið á fót á lands-, svæðis- eða staðarvísu og er skráð í IM-upplýsingakerfinu með tiltekin ábyrgðarsvið í tengslum við beitingu landslaga eða gerða Sambandsins, sem eru

taldar upp í viðaukanum, á einu eða fleiri sviðum innri markaðarins,

- g) „aðilar að IM-upplýsingakerfinu“: lögbær yfirvöld, samræmingaraðilar fyrir IM-upplýsingakerfið og framkvæmdastjórnin,
- h) „notandi IM-upplýsingakerfisins“: einstaklingur sem starfar undir ábyrgð aðila að IM-upplýsingakerfinu og er skráður í IM-upplýsingakerfinu fyrir hönd þess aðila að kerfinu,
- i) „utanaðkomandi aðilar“: einstaklingar eða lögaðilar, aðrir en notendur IM-upplýsingakerfisins, sem aðeins geta átt samskipti við IM-upplýsingakerfið með aðskildum tæknilegum aðferðum og í samræmi við sérstakt fyrirframskilgreint verkflæði sem er fyrir hendi í þeim tilgangi,
- j) „að hindra aðgang“: að beita tæknilegum úrræðum sem gera persónuupplýsingar óaðgengilegar notendum IM-upplýsingakerfisins um venjulegan skilflöt IM-upplýsingakerfisins,
- k) „að loka formlega“: að beita tæknilegum búnaði sem IM-upplýsingakerfið lætur í té til að loka samvinnuferli á sviði stjórnsýslu.

II. KAFLI

HLUTVERK OG ÁBYRGÐARSVIÐ Í TENGLUM VIÐ IM-UPPLÝSINGAKERFIÐ

6. gr.

Samræmingaraðilar IM-upplýsingakerfisins

1. Hvert aðildarríki skal tilnefna einn landsbundinn samræmingaraðila IM-upplýsingakerfisins og skal ábyrgðarsvið hans fela í sér:
 - a) að skrá eða staðfesta skráningu samræmingaraðila IM-upplýsingakerfisins og lögbærra yfirvalda,
 - b) að vera aðaltengiliður notenda IM-upplýsingakerfisins í aðildarríkjunum vegna atriða sem tengjast IM-upplýsingakerfinu, þ.m.t. að veita upplýsingar um þætti sem lúta að vernd persónuupplýsinga í samræmi við þessa reglugerð,
 - c) að vera tengiliður við framkvæmdastjórnina vegna atriða sem tengjast IM-upplýsingakerfinu, þ.m.t. að veita upplýsingar um þætti sem lúta að vernd persónuupplýsinga í samræmi við þessa reglugerð,
 - d) að miðla aðilum að IM-upplýsingakerfinu í aðildarríkjunum þekkingu, veita þeim þjálfun og stuðning, þ.m.t. tæknilega grundvallaraðstoð,
 - e) að tryggja skilvirka starfsemi IM-upplýsingakerfisins eftir því sem best verður við komið, þ.m.t. að aðilar að IM-upplýsingakerfinu í aðildarríkjunum veiti skjót og viðeigandi svör við beiðnum um samvinnu á sviði stjórnsýslu.
2. Að auki getur hvert aðildarríki tilnefnt einn eða fleiri samræmingaraðila fyrir IM-upplýsingakerfið samkvæmt innra stjórnskipulagi sínu, til þess að sinna verkefnum sem eru tilgreind í 1. mgr.
3. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um samræmingaraðila IM-upplýsingakerfisins, sem eru tilnefndir í samræmi við 1. og 2. mgr. og um verkefni sem eru

á ábyrgðarsviði þeirra. Framkvæmdastjórnin skal koma þeim upplýsingum á framfæri við hin aðildarríkin.

4. Allir samræmingaraðilar IM-upplýsingakerfisins geta gegnt hlutverki lögbærra yfirvalda. Í slíkum tilvikum hefur samræmingaraðili IM-upplýsingakerfisins sama aðgangsrétt og lögbært yfirvald. Sérhver samræmingaraðili IM-upplýsingakerfisins skal vera ábyrgðaraðili að því er varðar starfsemi hans sjálfs við gagnavinnslu sem aðili að IM-upplýsingakerfinu

7. gr.

Lögbær yfirvöld

1. Þegar lögbær yfirvöld eiga með sér samstarf í gegnum IM-upplýsingakerfið fyrir milligöngu notenda IM-upplýsingakerfisins í samræmi við samvinnuferli á sviði stjórnsýslu skulu þau, samkvæmt viðeigandi gerð Sambandsins, tryggja að fullnægjandi svar sé veitt eins fljótt og við verður komið og í öllum tilvikum innan þeirra tímamarka sem sett eru í þeirri gerð.

2. Lögbært yfirvald getur notað sem sönnunargagn hvers konar upplýsingar, skjal, niðurstöðu, yfirlýsingu eða staðfest endurrit sem það hefur fengið á rafrænan hátt um IM-upplýsingakerfið á sama grundvelli og sambærilegar upplýsingar sem fást í heimalandi þess, í tilgangi sem samrýmist upprunalegum tilgangi með söfnun gagnanna.

3. Sérhvert lögbært yfirvald skal vera ábyrgðaraðili að því er varðar starfsemi þess sjálfs við gagnavinnslu, sem er framkvæmd af notanda IM-upplýsingakerfisins undir ábyrgð þess og skal tryggja að skráðir aðilar geti nýtt rétt sinn í samræmi við III. og IV. kafla, í samvinnu við framkvæmdastjórnina ef nauðsyn krefur.

8. gr.

Framkvæmdastjórnin

1. Framkvæmdastjórnin skal bera ábyrgð á framkvæmd eftirfarandi verkefna:

- a) að tryggja öryggi, tiltækileika, viðhald og þróun hugbúnaðar og grunnvirkis upplýsingatækninnar fyrir IM-upplýsingakerfið,
- b) að halda uppi fjöltyngdu kerfi, þ.m.t. fyrirliggjandi þýðingavirkni, þjálfun í samstarfi við aðildarríkin og þjónustuborði til að aðstoða aðildarríkin við notkun á IM-upplýsingakerfinu,
- c) að skrá landsbundna samræmingaraðila IM-upplýsingakerfisins og veita þeim aðgang að IM-upplýsingakerfinu,
- d) að annast vinnslu persónuupplýsinga í IM-upplýsingakerfinu, ef svo er kveðið á um í þessari reglugerð, í samræmi við þann tilgang sem er ákvarðaður af viðeigandi gerðum Sambandsins sem eru tilgreindar í viðaukanum,
- e) að hafa eftirlit með beitingu þessarar reglugerðar og annast skýrslugjöf til Evrópuþingsins, ráðsins og Evrópsku persónuverndarstofnunarinnar í samræmi við 25. gr.

2. Að því er varðar framkvæmd verkefna sem eru talin upp í 1. mgr. og tölfraðilega skýrslugerð skal framkvæmdastjórnin hafa aðgang að nauðsynlegum upplýsingum um vinnslu sem fer fram í IM-upplýsingakerfinu.

3. Framkvæmdastjórnin skal ekki taka þátt í samvinnuferli á sviði stjórnsýslu sem felur í sér vinnslu persónuupplýsinga nema þegar þess er krafist samkvæmt ákvæðum einhverrar gerðar Sambandsins sem tilgreind er í viðaukanum.

9. gr.

Aðgangsréttur aðila að IM-upplýsingakerfinu og notenda þess

1. Engir aðrir en notendur IM-upplýsingakerfisins skulu hafa aðgang að IM-upplýsingakerfinu.

2. Aðildarríki skulu tilnefna samræmingaraðila IM-upplýsingakerfisins og lögbær yfirvöld og tilgreina þau svið innri markaðarins sem falla undir valdsvið þeirra. Framkvæmdastjórnin getur gegnt ráðgefandi hlutverki í því ferli.

3. Hver aðili að IM-upplýsingakerfinu skal veita notendum sínum viðeigandi aðgangsrétt að IM-upplýsingakerfinu og afturkalla hann, eftir því sem nauðsyn krefur, á því sviði innri markaðarins sem fellur undir valdsvið hans.

4. Framkvæmdastjórnin og aðildarríkin skulu koma á viðeigandi úrræðum til að tryggja að notendum IM-upplýsingakerfisins sé aðeins heimill aðgangur að þeim persónuupplýsingum, sem unnið er með í IM-upplýsingakerfinu, sem nauðsynlegar eru og á því sviði eða sviðum innri markaðarins sem þeim var veittur aðgangsréttur að í samræmi við 3. mgr.

5. Bannað er að nota persónuupplýsingar, sem unnið er með í IM-upplýsingakerfinu, í tilteknum tilgangi sem ekki samrýmist upprunalegum tilgangi, nema sérstaklega sé kveðið á um það í landslögum í samræmi við löggjöf Sambandsins.

6. Ef samvinnuferli á sviði stjórnsýslu felur í sér vinnslu persónuupplýsinga skulu einungis þeir aðilar að IM-upplýsingakerfinu, sem taka þátt í því ferli, hafa aðgang að slíkum persónuupplýsingum.

10. gr.

Þagnarskylda

1. Hvert aðildarríki skal beita reglum sínum um þagnarskyldu eða öðrum sambærilegum trúnaðarreglum gagnvart aðilum sínum að IM-upplýsingakerfinu og notendum kerfisins í samræmi við landslög sín eða löggjöf Sambandsins.

2. Aðilar að IM-upplýsingakerfinu skulu tryggja að notendur kerfisins sem starfa undir ábyrgð þeirra virði óskir annarra aðila að IM-upplýsingakerfinu um trúnaðarmeðferð upplýsinga sem skipst er á í gegnum IM-upplýsingakerfið.

11. gr.

Samvinnuferli á sviði stjórnsýslu

IM-upplýsingakerfið skal grundvallað á samvinnuferli á sviði stjórnsýslu til framkvæmdar á ákvæðum viðeigandi gerða Sambandsins sem taldar eru upp í viðaukanum. Framkvæmdastjórnin getur, eftir því sem við á, samþykkt framkvæmdargerðir fyrir tiltekna gerðir Sambandsins sem taldar eru upp í viðaukanum eða fyrir tiltekna tegund samvinnuferlis á sviði stjórnsýslu, þar sem settar eru fram mikilvægar tæknilegar aðgerðir og starfsreglur sem

nauðsynlegar eru til að gera samvinnuferlið á sviði stjórnsýslu mögulegt, þar á meðal, eftir atvikum, samskipti milli utanaðkomandi aðila og IM-upplýsingakerfisins eins og um getur í 12. gr. Þessar framkvæmdargerðir skulu samþykktar í samræmi við ráðgjafarnefndarmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 24. gr.

12. gr.

Utanaðkomandi aðilar

Veita má aðgang að tæknilegum úrræðum til að leyfa samskipti utanaðkomandi aðila við IM-upplýsingakerfið ef slík samskipti eru:

- a) í samræmi við ákvæði í gerð Sambandsins,
- b) í samræmi við ákvæði í framkvæmdargerð sem um getur í 11. gr. til þess að auðvelda samvinnu á sviði stjórnsýslu milli lögbærra yfirvalda í aðildarríkjum til að beita gerðum Sambandsins, sem eru taldar upp í viðaukanum, eða
- c) nauðsynleg til að leggja fram beiðnir í þeim tilgangi að nýta rétt þeirra sem skráðra aðila í samræmi við 19. gr.

Slík tæknileg úrræði skulu vera aðskilin IM-upplýsingakerfinu og skulu ekki heimila utanaðkomandi aðilum aðgang að IM-upplýsingakerfinu.

III. KAFLI

VERND PERSÓNUUPPLÝSINGA OG ÖRYGGI

13. gr.

Takmörkun vegna tilgangs

Aðilar að IM-upplýsingakerfinu skulu aðeins skiptast á persónuupplýsingum og vinna með þær í þeim tilgangi sem er skilgreindur í viðeigandi ákvæðum gerða Sambandsins, sem taldar eru upp í viðaukanum.

Gögn, sem skráðir aðilar láta IM-upplýsingakerfinu í té, skulu aðeins notuð í þeim tilgangi sem þau voru afhent.

14. gr.

Varðveisla persónuupplýsinga

1. Jafnskjótt og ekki er lengur þörf á persónuupplýsingum, sem unnið er með í IM-upplýsingakerfinu, í þeim tilgangi sem þeim var safnað, skal aðgangur að þeim í IM-upplýsingakerfinu hindraður, með hliðsjón af sértæku eðli sérhverrar samvinnu á sviði stjórnsýslu og alla jafna eigi síðar en sex mánuðum eftir að samvinnuferli á sviði stjórnsýslu hefur verið lokað formlega.

Þó er heimilt, ef kveðið er á um lengra tímabil í viðeigandi gerð Sambandsins, sem tilgreind er í viðaukanum, að varðveita persónuupplýsingar, sem unnið er með í IM-upplýsingakerfinu, í allt að 18 mánuði eftir að samvinnuferli á sviði stjórnsýslu hefur verið lokað formlega.

2. Ef samkvæmt bindandi gerð Sambandsins, sem tilgreind er í viðaukanum, krafist er gagnasafns sem sé aðgengilegt aðilum að IM-upplýsingakerfinu til notkunar síðar, er vinnsla persónuupplýsinga í slíku gagnasafni heimil svo lengi sem þeirra er þörf í þessum tilgangi, annaðhvort með samþykki hins skráða eða samkvæmt ákvæði þeirrar gerðar Sambandsins.

3. Vinnsla persónuupplýsinga, sem aðgangur er hindraður að samkvæmt þessari grein, önnur en geymsla þeirra, skal aðeins fara fram til sönnunar á upplýsingaskiptum með aðstoð IM-upplýsingakerfisins með samþykki hins skráða, nema óskað sé eftir vinnslu á grundvelli brýnna almannahagsmuna.

4. Upplýsingum, sem aðgangur er hindraður að, skal eytt sjálfkrafa í IM-upplýsingakerfinu þremur árum eftir að samvinnuferli á sviði stjórnsýslu hefur verið formlega lokað.

5. Fari lögbært yfirvald þess eindregið á leit í tilteknu máli og með samþykki hins skráða, er heimilt að eyða persónuupplýsingum áður en viðeigandi varðveislutími rennur út.

6. Framkvæmdastjórnin skal tryggja með tæknilegum aðferðum að aðgangur að persónuupplýsingum sé hindraður, þeim eytt og þær sóttar í samræmi við 3. mgr.

7. Koma skal á tæknilegum úrræðum til að hvetja aðila að IM-upplýsingakerfinu til að loka formlega samvinnuferli á sviði stjórnsýslu eins skjótt og unnt er eftir að upplýsingaskiptum lýkur og gera aðilum að IM-upplýsingakerfinu kleift að fá ábyrga samræmingaraðila IM-upplýsingakerfisins til að taka þátt í hvers konar ferli sem hefur verið óvirkt án rökstuðnings lengur en í tvo mánuði.

15. gr.

Varðveisla persónuupplýsinga um notendur IM-upplýsingakerfisins

1. Þrátt fyrir 14. gr. skulu ákvæði 2. og 3. mgr. þessarar greinar gilda um varðveislu persónuupplýsinga um notendur IM-upplýsingakerfisins. Í persónuupplýsingunum skal koma fram fullt nafn og allar rafrænar og annars konar samskiptaupplýsingar, sem eru nauðsynlegar að því er varðar þessa reglugerð.

2. Persónuupplýsingar, sem tengjast notendum IM-upplýsingakerfisins, skulu geymdar svo lengi sem þeir eru notendur kerfisins og er vinnsla þeirra heimil í þeim tilgangi sem samrýmist markmiðum þessarar reglugerðar.

3. Þegar einstaklingur er ekki lengur notandi IM-upplýsingakerfisins skal aðgangur að persónuupplýsingum um hann hindraður með tæknilegum aðferðum í þrjú ár. Vinnsla persónuupplýsinga, önnur en geymsla þeirra, skal aðeins fara fram til sönnunar á upplýsingaskiptum í gegnum IM-upplýsingakerfið og skal þeim eytt í lok þriggja ára tímabilsins.

16. gr.

Vinnsla sérstakra gagnaflokka

1. Vinnsla sérstakra gagnaflokka, sem um getur í 1. mgr. 8. gr. tilskipunar 95/46/EB og 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 45/2001 í IM-upplýsingakerfinu, skal aðeins heimiluð á grundvelli sérstakrar ástæðu, sem tilgreind er í 2. og 4. mgr. 8. gr. þeirrar tilskipunar og 2. mgr. 10. gr. þeirrar reglugerðar og með fyrirvara um viðeigandi verndarráðstafanir sem kveðið er á um í þeim greinum til að tryggja mannréttindi þeirra einstaklinga sem verið er að vinna gögn um.

2. Heimilt er að nota IM-upplýsingakerfið fyrir vinnslu gagna, sem tengjast afbrotum, sakfellingum í refsímálum eða

öryggisráðstöfunum, sem um getur í 5. mgr. 8. gr. tilskipunar 95/46/EB og 5. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 45/2001, með fyrirvara um verndarráðstafanir sem kveðið er á um í þeim greinum, þar á meðal upplýsingar um aðgerðir vegna agabrota, stjórnáðgerðir eða refsiviðurlög eða aðrar upplýsingar sem eru nauðsynlegar til að staðfesta góðan orðstír einstaklings eða lögaðila, sé kveðið á um vinnslu slíkra gagna í gerð Sambandsins sem vinnslan byggist á eða með ótvíræðu samþykki skráðs aðila, með fyrirvara um sérstakar verndarráðstafanir sem um getur í 5. mgr. 8. gr. tilskipunar 95/46/EB.

17. gr.

Öryggi

1. Framkvæmdastjórnin skal sjá til þess að IM-upplýsingakerfið fullnægi reglum um gagnaöryggi, sem framkvæmdastjórnin hefur samþykkt skv. 22. gr. reglugerðar (EB) nr. 45/2001.
2. Framkvæmdastjórnin skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja öryggi persónuupplýsinga sem unnið er með í IM-upplýsingakerfinu, þar á meðal viðeigandi eftirlit með aðgangi að gögnum og öryggisáætlun, sem skal uppfærð reglulega.
3. Framkvæmdastjórnin skal tryggja að ef um váatvik er að ræða sé hægt að sannreyna hvaða persónuupplýsingar hefur verið unnið með í IM-upplýsingakerfinu, hvenær, af hverjum og í hvaða tilgangi.
4. Aðilar að IM-upplýsingakerfinu skulu gera allar ráðstafanir er varða málsmeðferð og skipulag sem nauðsynlegar eru til að tryggja öryggi persónuupplýsinga sem þeir vinna með í IM-upplýsingakerfinu í samræmi við 17. gr. tilskipunar 95/46/EB.

IV. KAFLI

RÉTTINDI SKRÁÐRA AÐILA OG EFTIRLIT

18. gr.

Upplýsingar til skráðra aðila og gagnsæi

1. Aðilar að IM-upplýsingakerfinu skulu tryggja að skráðum aðilum sé tilkynnt um vinnslu persónuupplýsinga um þá í IM-upplýsingakerfinu eins skjótt og unnt er og að þeir hafi aðgang að upplýsingum um rétt sinn og hvernig þeir geti nýtt hann, þar á meðal um heiti ábyrgðaraðila og samskiptaupplýsingar um hann og fulltrúa ábyrgðaraðilans, ef einhver er, í samræmi við 10. eða 11. gr. tilskipunar 95/46/EB og landslögjöf sem er í samræmi við þá tilskipun.
2. Framkvæmdastjórnin skal gera eftirfarandi aðgengilegt öllum þannig að auðvelt sé að nálgast það:
 - a) upplýsingar varðandi IM-upplýsingakerfið í samræmi við 11. og 12. gr. reglugerðar (EB) nr. 45/2001, með skýrum og skiljanlegum hætti,
 - b) upplýsingar um þá þætti samvinnuferlis á sviði stjórnsýslu í IM-upplýsingakerfinu, sem varða gagnavernd, eins og um getur í 11. gr. þessarar reglugerðar,
 - c) upplýsingar um takmarkanir eða undantekningar á rétti skráðra aðila eins og um getur í 20. gr. þessarar reglugerðar,

- d) tegund samvinnuferlis á sviði stjórnsýslu, nauðsynlega virkni IM-upplýsingakerfisins og gagnaflokka sem heimilt er að vinna með í IM-upplýsingakerfinu,
- e) ítarlega skrá yfir allar framkvæmdargerðir eða framseldar gerðir varðandi IM-upplýsingakerfið, sem eru samþykktar samkvæmt þessari reglugerð eða annarri gerð Sambandsins, ásamt samsteyptri útgáfu viðaukans við þessa reglugerð og síðari breytingum á honum með öðrum gerðum Sambandsins.

19. gr.

Réttur til aðgangs, leiðréttingar og eyðingar

1. Aðilar að IM-upplýsingakerfinu skulu tryggja að skráðir aðilar geti á virkan hátt neytt réttar síns til aðgangs að gögnum um þá í IM-upplýsingakerfinu og réttar til að gögn sem eru ónákvæm eða ófullnægjandi séu leiðrétt og að gögnum, sem unnin eru á ólögmatan hátt, sé eytt í samræmi við landslög. Leiðréttu skal gögn eða eyða þeim eins skjótt og unnt er og eigi síðar en 30 dögum eftir að ábyrgur aðili að IM-upplýsingakerfinu hefur mótttekið beiðni frá skráðum aðila.
2. Ef skráður aðili vefengir áreiðanleika eða lögmæti gagna, sem aðgangur er hindraður að skv. 1. mgr. 14. gr., skal það skráð ásamt nákvæmum, leiðréttum upplýsingum.

20. gr.

Undanþágur og takmarkanir

Ef kveðið er á um takmarkanir eða undantekningar á rétti skráðra aðila, sem settur er fram í þessum kafla, í landslögum aðildarríkja, í samræmi við 13. gr. tilskipunar 95/46/EB, skulu þau tilkynna framkvæmdastjórninni þar um.

21. gr.

Eftirlit

1. Landsbundið eftirlitsyfirvald eða yfirvöld, sem tilnefnd eru í hverju aðildarríki og hafa þær heimildir, sem um getur í 28. gr. tilskipunar 95/46/EB („landsbundið eftirlitsyfirvald“), skulu hafa óháð eftirlit með því hvort vinnsla aðila að IM-upplýsingakerfinu í aðildarríki þeirra á persónuupplýsingunum sé með lögmætum hætti og skulu einkum sjá til þess að réttur skráðra aðila samkvæmt þessum kafla sé verndaður í samræmi við reglugerð þessa.
2. Evrópska persónuverndarstofnunin skal fylgjast með vinnslu persónuupplýsinga af hálfu framkvæmdastjórnarinnar sem aðila að IM-upplýsingakerfinu og tryggja að hún fari fram í samræmi við reglugerð þessa. Þær skyldur og heimildir, sem um getur í 46. og 47. gr. reglugerðar (EB) nr. 45/2001, gilda til samræmis við það.
3. Landsbundnar eftirlitsstofnanir og Evrópska persónuverndarstofnunin skulu, hvor á sínu valdsviði, tryggja samræmt eftirlit með IM-upplýsingakerfinu og notkun aðila að IM-upplýsingakerfinu á því.
4. Evrópska persónuverndarstofnunin getur boðið landsbundnum eftirlitsstofnunum til fundar, ef nauðsyn krefur, í þeim

tilgangi að tryggja samræmt eftirlit með IM-upplýsingakerfinu og notkun aðila að IM-upplýsingakerfinu á því eins og um getur í 3. mgr. Evrópska persónuverndarstofnunarinnar skal standa straum af kostnaði við þessa fundi. Frekari starfsaðferðir í þessum tilgangi, þar á meðal starfsreglur, má þróa sameiginlega eftir því sem þörf krefur. Senda skal Evrópuþinginu, ráðinu og framkvæmdastjórninni sameiginlega skýrslu um starfsemina a.m.k. þriðja hvert ár.

V. KAFLI

LANDFRÆÐILEGT GILDISSVIÐ IM- UPPLÝSINGAKERFISINS

22. gr.

Landsbundin notkun IM-upplýsingakerfisins

1. Aðildarríki er aðeins heimilt að nota IM-upplýsingakerfið fyrir samvinnu á sviði stjórnsýslu milli lögbærra yfirvalda á yfirráðasvæði sínu, í samræmi við landslög, ef eftirfarandi skilyrðum er fullnægt:

- a) að ekki sé þörf á umtalsverðum breytingum á yfirstandandi samvinnuferli á sviði stjórnsýslu,
- b) að tilkynningum fyrirhugaðan notkun IM-upplýsingakerfisins hafi verið send landsbundnu eftirlitsyfirlaldi ef þess er krafist samkvæmt landslögum og
- c) að það hafi ekki neikvæð áhrif á skilvirka starfsemi IM-upplýsingakerfisins fyrir notendur kerfisins.

2. Ef aðildarríki hyggst nota IM-upplýsingakerfið kerfisbundið í innlendum tilgangi skal það tilkynna framkvæmdastjórninni um fyrirætlun sína og fá samþykki hennar áður. Framkvæmdastjórnin skal kanna hvort skilyrðin, sem mælt er fyrir um í 1. mgr., eru uppfyllt. Ef nauðsyn krefur og í samræmi við þessa reglugerð skulu aðildarríkið og framkvæmdastjórnin gera með sér samning þar sem m.a. er tilgreint tæknilegt, fjárhagslegt og skipulagslegt fyrirkomulag í tengslum við landsbundna notkun, þar á meðal ábyrgðarsvið aðila að IM-upplýsingakerfinu.

23. gr.

Upplýsingaskipti við þriðju lönd

1. Skipti á upplýsingum í IM-upplýsingakerfinu, þ.m.t. persónuupplýsingum, samkvæmt þessari reglugerð milli aðila að IM-upplýsingakerfinu í Sambandinu og mótaðila þeirra í þriðja landi eru aðeins heimil ef eftirfarandi skilyrðum er fullnægt:

- a) að vinnsla upplýsinga fari fram samkvæmt ákvæði gerðar Sambandsins sem tilgreind er í viðaukanum og sambærilegu ákvæði í lögjöf þriðja landsins,
- b) að skipst sé á upplýsingunum eða þær gerðar aðgengilegar í samræmi við alþjóðasamning sem kveður á um:
 - i. að þriðja landið beiti ákvæði gerðar Sambandsins, sem tilgreind er í viðaukanum,
 - ii. að IM-upplýsingakerfið sé notað og
 - iii. meginreglur og fyrirkomulag þessara skipta og

- c) að hlutaðeigandi þriðja land tryggi fullnægjandi vernd persónuupplýsinga í samræmi við 2. mgr. 25. gr. tilskipunar 95/46/EB, þ.m.t. fullnægjandi tryggingar fyrir því að gögn sem unnið er með í IM-upplýsingakerfinu séu aðeins notuð í þeim tilgangi sem réttlætti að skipst var á þeim upphaflega og að framkvæmdastjórnin hafi samþykkt ákvörðun í samræmi við 6. mgr. 25. gr. tilskipunar 95/46/EB.

2. Ef framkvæmdastjórnin er aðili að IM-upplýsingakerfinu gildir 1. og 7. mgr. 9. gr. reglugerðar (EB) nr. 45/2001 um öll skipti við mótaðila hennar í þriðja landi á persónuupplýsingum, sem unnar eru í IM-upplýsingakerfinu.

3. Framkvæmdastjórnin skal birta skrá í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* yfir þriðju lönd, sem hafa heimild til upplýsingaskipta, þ.m.t. um persónuupplýsingar, í samræmi við 1. mgr. og uppfæra hana reglulega.

VI. KAFLI

LOKAÁKVÆÐI

24. gr.

Nefndarmeðferð

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndar. Þessi nefnd skal vera nefnd í skilningi reglugerðar (ESB) nr. 182/2011.
2. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 4. gr. reglugerðar (ESB) nr. 182/2011.
3. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 5. gr. reglugerðar (ESB) nr. 182/2011.

25. gr.

Eftirlit og skýrslugjöf

1. Framkvæmdastjórnin skal árlega leggja skýrslu fyrir Evrópuþingið og ráðið um framkvæmd IM-upplýsingakerfisins.
2. Framkvæmdastjórnin skal, eigi síðar en 5. desember 2017 og þar á eftir á fimm ára fresti, leggja skýrslu fyrir Evrópsku persónuverndarstofnunina um þætti sem tengjast vernd persónuupplýsinga í IM-upplýsingakerfinu, þ.m.t. um gagnaöryggi.
3. Vegna skýrslugerðarinnar sem um getur í 1. og 2. mgr. skulu aðildarríkin láta framkvæmdastjórninni í té hvers konar upplýsingar sem skipta máli fyrir beitingu þessarar reglugerðar, þar á meðal um hvernig kröfum um gagnavernd, sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð, er beitt í reynd.

26. gr.

Kostnaður

1. Kostnaður við þróun, kynningu, starfrækslu og viðhald IM-upplýsingakerfisins skal greiddur af fjárlögum Evrópusambandsins, með fyrirvara um fyrirkomulag skv. 2. mgr. 22. gr.
2. Sé ekki mælt fyrir um annað í gerð Sambandsins skal hvert aðildarríki bera kostnað af starfsemi IM-upplýsingakerfisins innan einstakra aðildarríkja, þ.m.t. vegna nauðsynlegs mannauðs til þjálfunar, kynningar og tæknilegrar aðstoðar (þjónustuver), ásamt stjórnun IM-upplýsingakerfisins á landsvísu.

27. gr.

Niðurfelling

Ákvörðun 2008/49/EB er felld úr gildi.

28. gr.

Skilvirk beiting

Aðildarríki skulu gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að aðilar að IM-upplýsingakerfinu beiti þessari reglugerð á skilvirkan hátt.

29. gr.

Undantekningar

1. Þrátt fyrir 4. gr. þessarar reglugerðar getur tilraunaverkefni IM-upplýsingakerfisins, sem var hleypt af stokkunum 16. maí 2011 til að prófa hentugleika IM-upplýsingakerfisins til framkvæmdar á 4. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 96/71/EB frá 16. desember 1996 um störf útsendra starfsmanna í tengslum við veitingu þjónustu ⁽¹²⁾, haldið áfram á grundvelli ráðstafana sem gerðar voru fyrir gildistöku þessarar reglugerðar.

2. Þrátt fyrir 3. mgr. 8. gr. og a- og b-lið fyrstu málsgreinar 12. gr. þessarar reglugerðar getur þátttaka framkvæmdastjórnarinnar í samvinnuferli á sviði stjórnsýslu og fyrirliggjandi aðstöðu fyrir utanaðkomandi aðila, til framkvæmdar á ákvæðum SOLVIT-tilmælanna um samvinnu á sviði stjórnsýslu í gegnum IM-upplýsingakerfið, haldið áfram á grundvelli ráðstafana sem gerðar voru fyrir gildistöku þessarar reglugerðar. Tímabilið, sem um getur í 1. mgr. 14. gr. þessarar reglugerðar, skal vera 18 mánuðir fyrir persónuupplýsingar sem unnið er með í IM-upplýsingakerfinu að því er varðar SOLVIT-tilmælin.

3. Þrátt fyrir 1. mgr. 4. gr. þessarar reglugerðar getur framkvæmdastjórnin hleypt tilraunaverkefni af stokkunum til að meta hvort IM-upplýsingakerfið sé skilvirkt, kostnaðarhagkvæmt og notendavænt tæki til framkvæmdar á 4., 5. og 6. mgr. 3. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2000/31/EB frá 8. júní 2000 um tiltekna lagalega þætti þjónustu, einkum rafrænna viðskipta, í tengslum við upplýsingasamfélagið á innri markaðnum („tilskipun um rafræn viðskipti“) ⁽¹³⁾.

Framkvæmdastjórnin skal, eigi síðar en tveimur árum eftir að þessu tilraunaverkefni var hleypt af stokkunum, leggja fyrir Evrópuþingið og ráðið matið, sem um getur í 2. mgr. 4. gr. þessarar reglugerðar, sem skal einnig ná til samskipta milli samvinnu á sviði stjórnsýslu innan ramma kerfisins fyrir samvinnu um neytendavernd, sem var komið á fót í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2006/2004 frá 27. október 2004 um samvinnu milli innlendra yfirvalda sem bera ábyrgð á framkvæmd laga um neytendavernd („reglugerð um samvinnu um neytendavernd“) ⁽¹⁴⁾, og innan ramma IM-upplýsingakerfisins.

4. Þrátt fyrir 1. mgr. 14. gr. þessarar reglugerðar skulu tímabil sem eru allt að 18 mánuðir, sem eru ákveðin á grundvelli 36. gr. tilskipunar 2006/123/EB með tilliti til samvinnu á sviði stjórnsýslu skv. VI. kafla hennar, gilda áfram á því sviði.

30. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Strassborg 25. október 2012.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

M. SCHULZ

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

A. D. MAVROYIANNIS

forseti.

⁽¹²⁾ Stjtið. EB L 18, 21.1.1997, bls. 1.

⁽¹³⁾ Stjtið. EB L 178, 17.7.2000, bls. 1.

⁽¹⁴⁾ Stjtið. ESB L 364, 9.12.2004, bls. 1.

VIÐAUKI

ÁKVÆÐI UM SAMVINNU Á SVIÐI STJÓRNSÝSLU Í GERÐUM SAMBANDSINS, SEM ERU FRAMKVÆMD MEÐ NOTKUN IM-UPPLÝSINGAKERFISINS, EINS OG KVEÐIÐ ER Á UM Í 3. GR.

1. Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/123/EB frá 12. desember um þjónustu á innri markaðnum ⁽¹⁾: Ákvæði 5. mgr. 39. gr. og 7. mgr. 15. gr., nema tilkynning sem kveðið er á um í síðarnefndu greininni sé send í samræmi við tilskipun 98/34/EB.
2. Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/36/EB frá 7. september 2005 um viðurkenningu á starfsmenntun og hæfi ⁽²⁾: Ákvæði 8. gr., 50. gr. (1., 2. og 3. mgr.) og 56. gr.
3. Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2011/24/ESB frá 9. mars 2011 um réttindi sjúklinga varðandi heilbrigðisþjónustu yfir landamæri ⁽³⁾: Ákvæði 4. mgr. 10. gr.
4. Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1214/2011 frá 16. nóvember 2011 um flutninga á vegum í atvinnuskyni á reiðufé í evrum yfir landamæri milli aðildarríkja á evrusvæðinu ⁽⁴⁾: Ákvæði 2. mgr. 11. gr.
5. Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar frá 7. desember 2001 um meginreglur fyrir notkun á SOLVIT — neti til úrlausnar vandamála á innri markaði ⁽⁵⁾: Ákvæði I. og II. kafli.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 376, 27.12.2006, bls. 36.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 255, 30.9.2005, bls. 22.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 88, 4.4.2011, bls. 45.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 316, 29.11.2011, bls. 1.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 331, 15.12.2001, bls. 79.

FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2015/EES/34/22

frá 14. febrúar 2014

um tilraunaverkefni til að framkvæma skuldbindingar um samvinnu á sviði stjórnsýslu, eins og sett er fram í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/59/EB, með því að nota upplýsingakerfið fyrir innri markaðinn

(2014/89/ESB) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1024/2012 frá 25. október 2012 um samvinnu á sviði stjórnsýslu fyrir tilstilli upplýsingakerfisins fyrir innri markaðinn og niðurfellingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2008/49/EB („reglugerðin um IM-upplýsingakerfið“) ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 4. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Upplýsingakerfið fyrir innri markaðinn (hér á eftir nefnt „IM-upplýsingakerfið“), sem formlega var komið á fót með reglugerðinni um IM-upplýsingakerfið, er hugbúnaður, aðgengilegur á Netinu, sem framkvæmdastjórnin hefur þróað í samstarfi við aðildarríkin til þess að hjálpa aðildarríkjunum við að uppfylla í reynd kröfur um upplýsingaskipti, sem mælt er fyrir um í lögum Sambandsins sem lúta að innri markaðinum, með því að koma á miðlægri boðskiptaleið til að auðvelda upplýsingaskipti og gagnkvæma aðstoð yfir landamæri.
- 2) Í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/59/EB ⁽²⁾ eru settar fram tilteknar sameiginlegar reglur um útgáfu skírteina fyrir lestarstjóra til að vinna bug á landsbundnum mismun og stuðla þannig að markmiðum stefnumála Sambandsins um fjálsta för launafólks, staðfesturétt og frelsi til að veita þjónustu, í tengslum við hina sameiginlega stefnu í flutningamálum, til að auðvelda lestarstjórum að færa sig frá einu aðildarríki til annars. Þetta nær einkum yfir samtengingu landsbundinna skráa yfir ökuskírteini lestarstjóra og önnur skírteini þeirra.
- 3) Járnbautastofnun Evrópu, sem stofnuð var með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 881/2004 ⁽³⁾, var komið á fót til að styðja framkvæmdastjórnina í að tryggja samhæfða nálgun við rekstrarsamhæfi járnbrauta og öryggi í Sambandinu.

- 4) Samkvæmt „Hagkvæmniathugun rekstrarsamhæfðra skráa fyrir ökuskírteini lestarstjóra og viðbótarskírteini“, sem Járnbautastofnun Evrópu gerði og var samþykkt 2. apríl 2013, er IM-upplýsingakerfið hentugt tæki til upplýsingaskipta á milli landsbundinna skírteinisskráa og mælt er með því að tilraunaverkefni verði skipulagt.
- 5) Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/17/EB ⁽⁴⁾ er mælt fyrir um að Járnbautastofnun Evrópu sé ábyrg fyrir vöktun og skýrslugjöf um tilraunaverkefnið. Í reglugerðinni um IM-upplýsingakerfið er þess krafist að framkvæmdastjórnin meti niðurstöður tilraunaverkefnisins.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar um upplýsingakerfið fyrir innri markaðinn.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Gildissvið og markmið tilraunaverkefnisins

Til að prófa skilvirkni IM-kerfisins fyrir framkvæmd þeirra ákvæða sem skráð eru í 4. og 5. gr. hér á eftir, skal framkvæmdastjórnin hrinda í framkvæmd tilraunaverkefni.

2. gr.

Lögbær yfirlöng

Að því er varðar þessa ákvörðun skulu yfirlöng aðildarríkjanna vera þau sem um getur í 16. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2004/49/EB ⁽⁵⁾ (hér á eftir nefnd „lögbær yfirlöng“).

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 45, 15.2.2014, bls. 36. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 103/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á X. viðauka (Almenn þjónusta) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 316, 14.11.2012, bls. 1.

⁽²⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/59/EB frá 23. október 2007 um útgáfu skírteina fyrir lestarstjóra sem keyra eimreiðar og lestir í járnbrautarkerfi Bandalagsins (Stjtið. ESB L 315, 3.12.2007, bls. 51).

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 881/2004 frá 29. apríl 2004 um stofnun Járnbautastofnunar Evrópu (stofnunarreglugerð) (Stjtið ESB L 164, 30.4.2004, bls. 1).

⁽⁴⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/17/EB frá 29. október 2009 um samþykkt grunnbreyta fyrir skrár yfir ökuskírteini lestarstjóra og viðbótarskírteini sem kveðið er á um í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/59/EB (Stjtið. ESB L 8, 13.1.2010, bls. 17).

⁽⁵⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/49/EB frá 29. apríl 2004 um öryggi járnbrauta í Bandalaginu og um breytingu á tilskipun ráðsins 95/18/EB um veitingu leyfa til járnbrautarfyrirtækja og tilskipun 2001/14/EB um úthlutun aðstöðu við járnbrautargrunnvirki og álagningu gjalda fyrir notkun á járnbrautargrunnvirkjum og fyrir öryggisvottun (tilskipun um öryggi járnbrauta) (Stjtið. ESB L 164, 30.4.2004, bls. 44).

3. gr.

Vöktun og skýrslugjöf

Til að Járnbautastofnun Evrópu geti uppfyllt verkefni við vöktun og skýrslugjöf, sem kveðið er á um í 2. mgr. 3. gr. í ákvörðun 2010/17/EB, mun framkvæmdastjórnin útvega stofnuninni hagskýrslur og upplýsingar um notkun IM-upplýsingakerfisins.

4. gr.

Samvinna á sviði stjórnsýslu milli lögbærra yfirvalda

1. Að því er varðar tilraunaverkefnið, skulu lögbær yfirvöld nota IM-upplýsingakerfið sín á milli fyrir þau upplýsingaskipti sem sett eru fram í eftirtöldum ákvæðum:

- a) b-lið 1. mgr. 22. gr. tilskipunar 2007/59/EB, í tengslum við 4. og 5. lið I. viðauka við ákvörðun 2010/17/EB,
- b) 2. mgr. 29. gr. tilskipunar 2007/59/EB,
- c) 3. mgr. 29. gr. tilskipunar 2007/59/EB,
- d) b-lið 4. mgr. 29. gr. tilskipunar 2007/59/EB, að því er varðar beiðnir um frekari skoðun eða tímabundna ógildingu.

2. Samvinna á sviði stjórnsýslu, samkvæmt 1. mgr., skal fara fram eftir þeirri málsmeðferð sem sett er fram í I. viðauka.

5. gr.

Samvinna á sviði stjórnsýslu milli lögbærra yfirvalda og framkvæmdastjórnarinnar

1. Að því er varðar tilraunaverkefnið, skulu lögbær yfirvöld nota IM-upplýsingakerfið og þessi lögbæru yfirvöld og framkvæmdastjórnin skulu nota það sín á milli fyrir upplýsingaskiptin sem sett eru fram í eftirtöldum ákvæðum:

- a) b-lið 4. mgr. 29. gr. tilskipunar 2007/59/EB fyrir upplýsingar til framkvæmdastjórnarinnar og annarra lögbærra yfirvalda,
- b) c-lið 4. mgr. 29. gr. tilskipunar 2007/59/EB fyrir upplýsingar til framkvæmdastjórnarinnar og annarra lögbærra yfirvalda,
- c) öðrum undirlið 4. mgr. 29. gr. tilskipunar 2007/59/EB fyrir upplýsingar til framkvæmdastjórnarinnar og annarra lögbærra yfirvalda,

d) 5. mgr. 29. gr. tilskipunar 2007/59/EB, fyrir vísun til framkvæmdastjórnarinnar.

2. Samvinna á sviði stjórnsýslu, samkvæmt 1. mgr., skal fara fram eftir þeirri málsmeðferð sem sett er fram í II. viðauka.

6. gr.

Úttekt

1. Framkvæmdastjórnin mun gera úttekt á tilraunaverkefninu til að meta hvort markmiðinu, sem sett er fram í 1. gr., hafi verið náð og mun leggja skýrslu fyrir Evrópuþingið og ráðið, eigi síðar en þremur árum eftir að það hófst, með tilliti til eftirtalinna viðmiða:

- a) gagnaverndar,
- b) kostnaðarhagkvæmni,
- c) skilvirkni þýðingavirkni,
- d) notendavænleika,
- e) almennrar ánægju notenda.

2. Úttekt tilraunaverkefnisins skal gerð á grundvelli tölfræðilegra upplýsinga úr IM-upplýsingakerfinu og endurgjafar frá þátttakendum, þ.m.t. a.m.k. ein beinlínutengd notendakönnun sem beint er til lögbærra yfirvalda.

7. gr.

Gildistaka

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

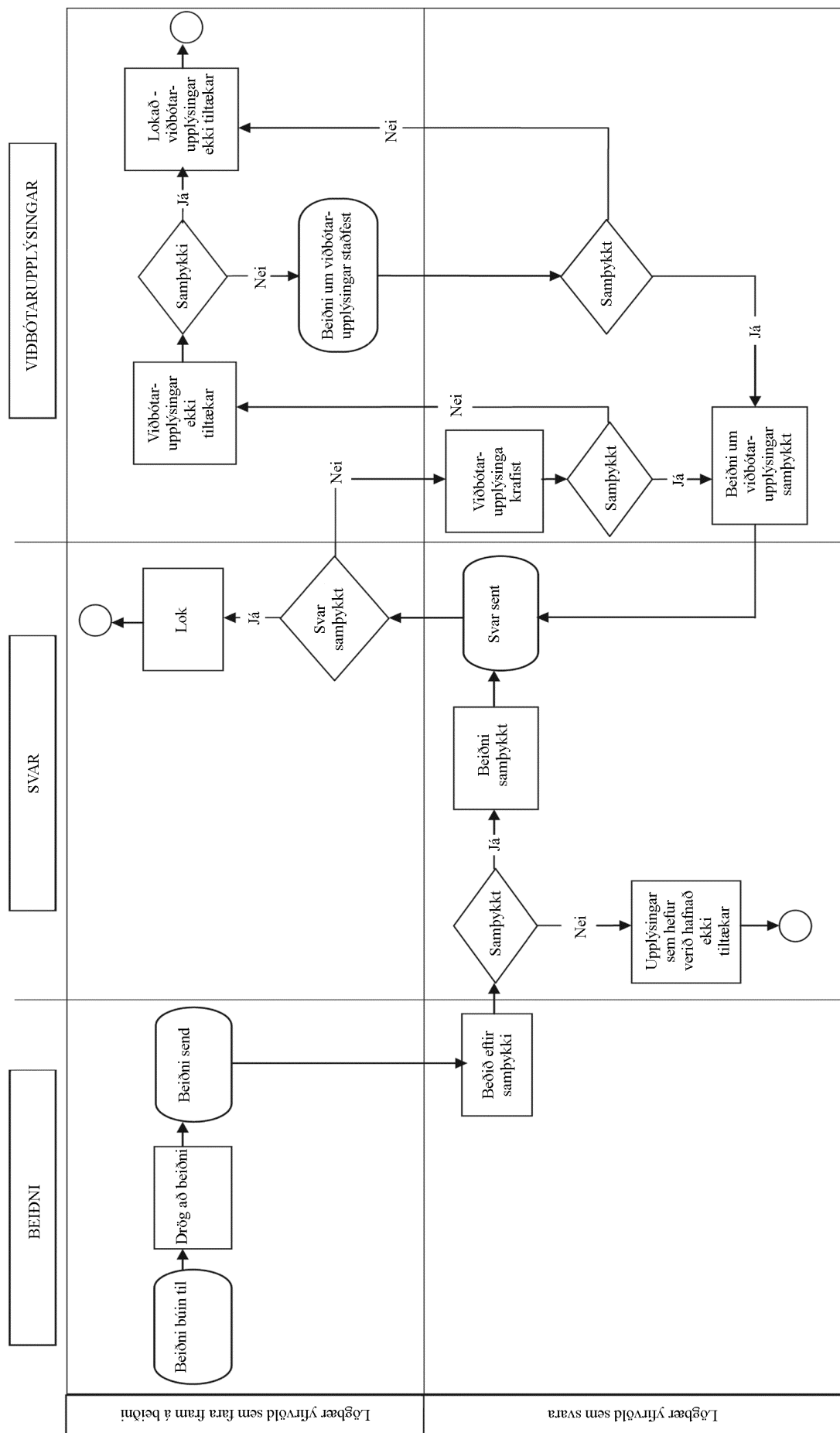
Gjört í Brussel 14. febrúar 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,
forseti.

José Manuel BARROSO

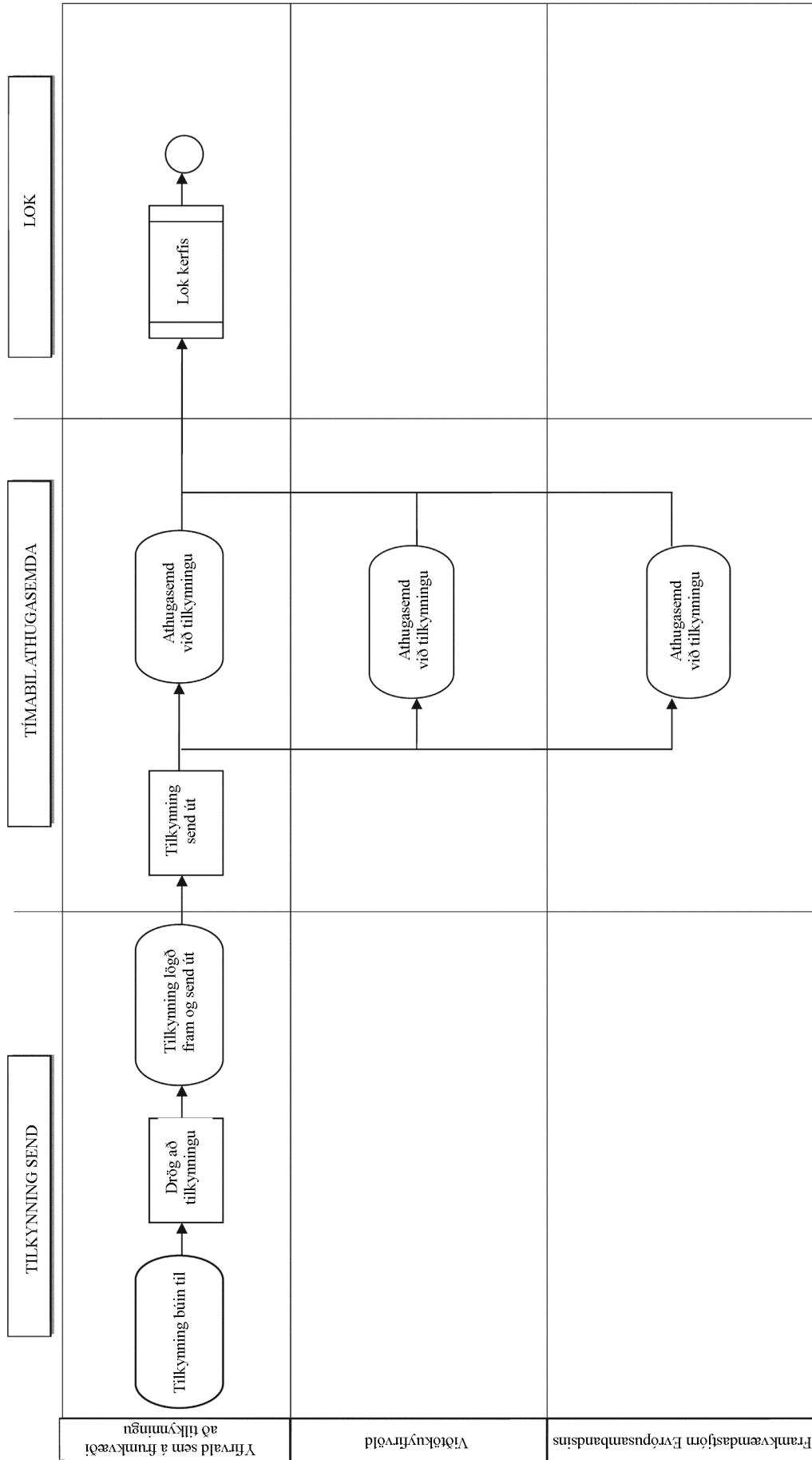
I. VÍÐAUKI

MÁLMEÐFERÐ UM UPPLÝSINGABEIÐNI



II. VIÐAUKI

MÁLMEÐFERÐ UM TILKYNNINGAR



TILSKIPUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS 2014/46/ESB

2015/EES/34/23

frá 3. apríl 2014

um breytingu á tilskipun ráðsins 1999/37/EB um skráningarskjöl fyrir ökutæki (*)

EVROPUÞINGIÐ OG RAÐ EVROPUSAMBANDSINS HAFAR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 91. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

eftir að hafa lagt drög að lagagerð fyrir þjóðþingin,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar Evrópusambandsins ⁽¹⁾,

að höfðu samráði við svæðanefndina,

í samræmi við almenna lagasetningarmeðferð ⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Prófun á aksturshæfni er hluti af viðtækara kerfi sem tryggir að ástand ökutækja sé öruggt og viðunandi með tilliti til umhverfisins á meðan þau eru í notkun. Með þessu kerfi ætti að kveða á um reglubundnar prófanir á aksturshæfni og tæknilegt eftirlit á vegum úti með ökutækjum sem notuð eru til vöruflutninga á vegum, sem og skráningaraðferð ökutækja sem heimilar tímabundna niðurfellingu á leyfi til notkunar ökutækis í umferð á vegum, sé ökutækið hættulegt umferðaröryggi.
- 2) Með skráningu ökutækis er veitt opinbert leyfi til að taka ökutæki í notkun til aksturs á vegum. Tilskipun ráðsins 1999/37/EB ⁽³⁾ gildir aðeins um skráningu ökutækja. Samt sem áður, einkum í tilvikum þar sem notkun ökutækis á opinberum vegum myndi skapa hættu vegna tæknilegs ástands ökutækisins, ætti að vera hægt að fella tímabundið niður leyfi fyrir notkun þess ökutækis í tiltekinn tíma. Til að minnka stjórnsýsluálag sem kemur til af tímabundinni niðurfellingu, ætti ekki að vera nauðsynlegt að fara í gegnum nýtt skráningarferli þegar tímabundna niðurfellingin er dregin til baka.
- 3) Taka ætti upp skyldu til að fella varanlega úr gildi skráningu ökutækis sem tilkynnt hefur verið um að hafi verið meðhöndlað sem úr sér gengið ökutæki, í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/53/EB ⁽⁴⁾. Aðildarríki hafa möguleika á að tilgreina í landslögum aðrar ástæður fyrir að fella úr gildi ökutækjaskráningar.
- 4) Jafnvel þó að ökutækjaskráning hafi verið felld úr gildi ætti að vera hægt að varðveita skjöl um þá skráningu.
- 5) Til að minnka stjórnsýsluálag og auðvelda upplýsingaskipti milli aðildarríkja, ætti að skrá upplýsingar varðandi ökutæki með rafrænum hætti.
- 6) Þessi tilskipun ætti ekki að koma í veg fyrir að aðildarríki liti á það rafræna gagnasafn sem lögbær yfirvöld þess ríkis geyma, sem aðaluppsprettu upplýsinga um ökutæki sem skráð er á yfirráðasvæði þess. Aðildarríki ættu að geta notað rafrænt net, sem samanstendur af gögnum úr landsbundnum rafrænum gagnagrunnum, til að auðvelda upplýsingaskipti.
- 7) Í tilvikum þar sem komið hafa í ljós hættulegir annmarkar við prófun á aksturshæfni og leyfi ökutækis til notkunar á opinberum vegum hefur verið felld tímabundið niður, skal sú tímabundna niðurfelling gilda þar til ökutækið hefur staðist nýja prófun á aksturshæfni.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 127, 29.4.2014, bls. 129. Hentar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 106/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB C 44, 15.2.2013, bls. 128.

(2) Afstaða Evrópuþingsins frá 11. mars 2014 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum) og ákvörðun ráðsins frá 24. mars 2014.

(3) Tilskipun ráðsins 1999/37/EB frá 29. apríl 1999 um skráningarskjöl fyrir ökutæki (Stjtið. EB L 138, 1.6.1999, bls. 57).

(4) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/53/EB frá 18. september 2000 um úr sér gengin ökutæki (Stjtið. EB L 269, 21.10.2000, bls. 34).

- 8) Til að uppfæra annan undirlið liðar II.4 og b-lið A-liðar í lið III.1 bæði í I. og II. viðauka við tilskipun 1999/37/EB ef til stækkunar Sambandsins kemur, sem og að uppfæra lið II.6 í I. viðauka sem tengist þáttum sem ekki eru skyldubundnir ef til breytinga á skilgreiningum kemur, eða efni samræmisvottorða í viðkomandi löggjöf Sambandsins um gerðarviðurkenningu, ætti að fela framkvæmdastjórninni vald til að samþykkja gerðir í samræmi við 290. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins. Einkum er mikilvægt að framkvæmdastjórnin hafi viðeigandi samráð meðan á undirbúningsvinnu hennar stendur, þ.m.t. við sérfræðinga. Við undirbúning og samningu framseldra gerða ætti framkvæmdastjórnin að tryggja samhliða, tímanlega og viðeigandi afhendingu viðkomandi skjala til Evrópuþingsins og ráðsins.
- 9) Því ber að breyta tilskipun 1999/37/EB til samræmis við það.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Breytingar á tilskipun 1999/37/EB

Tilskipun 1999/37/EB er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað fyrsta málslíðar í 1. gr. kemur eftirfarandi:

„Þessi tilskipun gildir um skráningarskjöl fyrir ökutæki sem aðildarríkin gefa út.“

- 2) Eftirfarandi liðir bætast við 2. gr.:

„e) „tímabundin niðurfelling“: takmarkaður tími þegar aðildarríki heimilar ekki notkun ökutækis í umferð á vegum, en að því liðnu - að því tilskildu að ástæðurnar fyrir tímabundinni niðurfellingu gildi ekki lengur - er heimilt að leyfa notkun þess aftur án þess að nýtt skráningarferli eigi sér stað,

f) „niðurfelling skráningar“: niðurfelling aðildarríkis á leyfi til notkunar ökutækis í umferð á vegum.“

- 3) Eftirfarandi málsgreinar bætast við í 3. gr.:

„4. Aðildarríki skulu skrá á rafrænan hátt gögn um öll ökutæki sem skráð eru á þeirra yfirráðasvæði. Þessi gögn skulu ná yfir:

- a) alla skyldubundna þætti, í samræmi við lið II.5 í I. viðauka sem og þættina í J-lið liðar II.6 og í liðum (V.7) og (V.9) í lið II.6 í þeim viðauka, séu gögnin fyrir hendi,
- b) önnur gögn sem ekki eru skyldubundin en eru skráð í I. viðauka eða gögn úr samræmisvottorðinu eins og kveðið er á um í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/46/EB(*), ef mögulegt er,
- c) niðurstöður úr skyldubundnum reglubundnum prófunum á aksturshæfni í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/45/ESB(**) og gildistíma skírteinisins um aksturshæfni.

Vinnsla persónuupplýsinga í tengslum við þessa tilskipun skal fara fram í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB(***) og 2002/58/EB(****)

5. Tæknileg gögn um ökutæki skulu gerð aðgengileg lögbærum yfirvöldum eða prófunarstöðvum, að því er varðar reglubundnar prófanir á aksturshæfni. Aðildarríki mega takmarka notkun og dreifingu prófunarstöðva á slíkum gögnum til að koma í veg fyrir misnotkun.“

- (*) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/46/EB frá 5. september 2007 um ramma um viðurkenningu á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra og á kerfum, ihlutum og aðskildum tæknieiningum sem ætlaðar eru í slík ökutæki (Stjtið. ESB L 263, 9.10.2007, bls. 1).
- (**) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/45/ESB frá 3. apríl 2014 um reglubundnar prófanir á aksturshæfni vélknúinna ökutækja og eftirvagna þeirra og um niðurfellingu á tilskipun 2009/40/EB (Stjtið. ESB L 127, 29.4.2014, bls. 51).
- (***) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB frá 24. október 1995 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga (Stjtið. EB L 281, 23.11.1995, bls. 31).
- (****) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/58/EB frá 12. júlí 2002 um vinnslu persónuupplýsinga og um verndun einkalífis á sviði rafræna fjarskipta (Stjtið. EB L 201, 31.7.2002, bls. 37).

4) Eftirfarandi grein er felld inn:

„3. gr. a

1. Fáí lögbært yfirvald aðildarríkis tilkynningu um að reglubundin prófun á aksturshæfni sýni að leyfi til að nota tiltekið ökutæki í umferð á vegum hafi verið fellt tímabundið niður í samræmi við 9. gr. tilskipunar 2014/45/ESB, skal tímabundna niðurfellingin skráð rafrænt og önnur prófun á aksturshæfni fara fram.

Tímabundna niðurfellingin skal gilda þar til ökutækið hefur staðist nýja prófun á aksturshæfni. Standist ökutækið prófun á aksturshæfni skal lögbært yfirvald leyfa aftur notkun ökutækisins í umferð á vegum án tafar. Nýtt skráningarferli er ekki nauðsynlegt.

Aðildarríkjum eða lögbærum yfirvöldum þeirra er heimilt að samþykka ráðstafanir til að auðvelda endurprófun ökutækis hafi leyfi þess til notkunar í umferð á vegum verið fellt tímabundið niður. Þessar ráðstafanir geta falið í sér leyfi til að ferðast á opinberum vegum á milli viðgerðarstaðar og prófunarstöðvar til að gera prófun á aksturshæfni.

2. Aðildarríkjum er heimilt að leyfa handhafa skráningarvottorðsins að leggja fram beiðni til lögbærs yfirvalds um framsal skráningarinnar til hins nýja eiganda ökutækisins.

3. Í því tilviki að lögbært yfirvald aðildarríkis fái tilkynningu um að ökutæki sé meðhöndlað sem úr sér gengið ökutæki í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/53/EB⁽⁵⁾, skal afturkalla skráningu þess ökutækis til frambúðar og upplýsingum þar að lútandi skal bætt við rafrænu skrána.“

(1) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/53/EB frá 18. september 2000 um úr sér gengin ökutæki (Stjtið. EB L 269, 21.10.2000, bls. 34).

5) Eftirfarandi málsgrein bætist við í 5. gr.:

„3. Með fyrirvara um 4. mgr. 5. gr. og 3. mgr. 8. gr. tilskipunar 2014/45/ESB, skulu aðildarríkin, sem meginreglu, viðurkenna gildi skírteinis um aksturshæfni ef svo fer að eignarhald á ökutæki – sem er með gilda sönnun á reglubundnum prófunum á aksturshæfni – breytist,“

6) Í stað 6. og 7. gr. komi eftirfarandi:

„6. gr.

Framkvæmdastjórninni skal veitt vald til þess að samþykka framseldar gerðir, í samræmi við 7. gr., til að breyta:

(5) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/53/EB frá 18. september 2000 um úr sér gengin ökutæki (Stjtið. EB L 269, 21.10.2000, bls. 34).

- ákvæðum annars undirliðar liðar II.4 og b-lið A-liðar í lið III.1 bæði í I. og II. viðauka ef til stækkunar Sambandsins kemur,
- ákvæðum liðar II.6 í I. viðauka með tilliti til þátta sem ekki eru skyldubundnir ef til breytinga á skilgreiningum kemur, eða efni samræmisvottorða í viðkomandi löggjöf Sambandsins um gerðarviðurkenningu.

7. gr.

1. Framkvæmdastjórninni skal falið vald til að samþykkja framseldar gerðir, sbr. þó skilyrðin sem mælt er fyrir um í þessari grein.
2. Framkvæmdastjórninni skal falið vald til að samþykkja framseldar gerðir, sem um getur í 6. gr., í fimm ár á tímabili sem hefst 19. maí 2014. Framkvæmdastjórnin skal taka saman skýrslu, að því er varðar framsal valds, eigi síðar en níu mánuðum fyrir lok fimm ára tímabilsins. Framsal valds skal framlengt með þegjandi samkomulagi um jafnlangan tíma nema Evrópuþingið eða ráðið andmæli þeirri framlengingu eigi síðar en þremur mánuðum fyrir lok hvers tímabils.
3. Evrópuþinginu eða ráðinu er hvenær sem er heimilt að afturkalla framsal valds sem um getur í 6. gr. Með ákvörðun um afturköllun skal bundinn endi á framsal valdsins sem tilgreint er í þeirri ákvörðun. Ákvörðunin öðlast gildi daginn eftir birtingu hennar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* eða síðar, eftir því sem tilgreint er í ákvörðuninni. Hún skal ekki hafa áhrif á gildi framseldra gerða sem þegar eru í gildi.
4. Um leið og framkvæmdastjórnin samþykkir framselda gerð skal hún samtímis tilkynna það Evrópuþinginu og ráðinu.
5. Framseld gerð, sem er samþykkt skv. 6. gr., skal því aðeins öðlast gildi að Evrópuþingið eða ráðið hafi ekki haft uppi nein andmæli innan tveggja mánaða frá tilkynningu um gerðina til Evrópuþingsins og ráðsins eða ef bæði Evrópuþingið og ráðið hafa upplýst framkvæmdastjórnina, áður en fresturinn er liðinn, um þá fyrirætlan sína að hreyfa ekki andmælum. Þetta tímabil skal framlengt um tvo mánuði að frumkvæði Evrópuþingsins eða ráðsins.“

7) Í stað 9. gr. komi eftirfarandi:

„9. gr.

Aðildarríkin skulu aðstoða hvert annað við framkvæmd þessarar tilskipunar. Þau geta skipst á upplýsingum, tvö eða fleiri, einkum til að athuga, áður en ökutæki er skráð, hver staða ökutækisins er samkvæmt lögum, ef þörf krefur í aðildarríkinu þar sem það var áður skráð. Slíkt eftirlit getur meðal annars falið í sér notkun rafræns nets, sem hefur að geyma gögn úr landsbundnum rafrænum gagnagrunnum, til að auðvelda upplýsingaskipti.“

8) Eftirfarandi liður bætist við í lið II.6 í I. viðauka:

„(X) sönnun þess að hafa staðist prófun á aksturshæfni, dagsetning næstu prófunar á aksturshæfni eða þegar gildandi skirteini rennur út.“

2. gr.

Lögleiðing

1. Aðildarríkin skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 20. maí 2017. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

Þau skulu beita þessum ráðstöfunum frá 20. maí 2018.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessar ráðstafanir skal vera í þeim tilvisun í þessa tilskipun eða að þeim fylgi slík tilvisun þegar þær eru birtar opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvisun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

Gildistaka

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

4. gr.

Viðtakendur

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 3. apríl 2014.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

M. SCHULZ

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

D. KOURKOULAS

forseti.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) nr. 1028/2014****2015/EES/34/24****frá 26. september 2014****um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 1207/2011 um kröfur um afköst og rekstrarsamhæfi
kögunar í samevrópska loftrýminu (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 552/2004 frá 10. mars 2004 um rekstrarsamhæfi evrópska netsins fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar (rekstrarsamhæfisreglugerðin) ⁽¹⁾, einkum 5. mgr. 3. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1027/2011 ⁽²⁾ er mælt fyrir um kröfur varðandi kerfi, sem stuðla að veitingu kögunargagna, til að tryggja samræmi í afköstum, rekstrarsamhæfi og skilvirkni þessara kerfa innan evrópska netsins fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar og varðandi samræmingu milli borgaralegra yfirvalda og hermálafyrirvalda.
- 2) Til að mögulegt sé að útbúa ný loftför með nýrri getu þurfa flugrekendur/umráðendur að hafa aðgang að nauðsynlegum forskriftum fyrir búnað a.m.k. 24 mánuðum fyrir fyrirhugaðan notkunardag. Flugöryggisstofnun Evrópu (EASA) samþykkti hins vegar viðeigandi vottunarforskriftir ekki fyrr en í desember 2013. Þar af leiðandi munu flugrekendur/umráðendur ekki geta útbúið ný loftför með nýrri virkni, sem felur í sér að senda ADS-B-kögunargögn frá loftfari (ADS-B Out) og bættan S-starfshátt (e. *Mode S Enhanced*), fyrr en 8. janúar 2015. Því ætti að breyta framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 1207/2011 til að gefa viðkomandi flugrekendum/umráðendum nægan viðbótartíma í þessum tilgangi.
- 3) Tafir á vottun og útvegum búnaðarins, sem krafist er, ásamt takmörkun á getu iðnaðarins til að útbúa loftfarið, hafa áhrif á snurðulausa ísetningu endurbótarhluta í flotann sem fyrir er. Nokkur loftför, sem eru aðallega starfrækt á flugleiðinni yfir Atlantshafið, eiga einnig að vera útbúin með virkni, sem felur í sér að senda ADS-B-kögunargögn frá loftfari (ADS-B Out), eigi síðar en 1. janúar 2020, eins og Flugmálastjórn Bandaríkjanna (FAA) hefur krafist. Því ætti að fresta ísetningu endurbótarhluta, að því er varðar sendingar á ADS-B-kögunargögnum frá loftfari og bættan S-starfshátt, og færa dagsetninguna nær frestinum sem veittur er samkvæmt kröfum Flugmálastjórnar Bandaríkjanna.
- 4) Flugrekendur/umráðendur ríkisloftfara ættu að hafa hag af svipaðri frestun framkvæmdardagsetninga og flugrekendur/umráðendur annarra loftfara. Því ætti einnig að framlengja frestinn fyrir ríkisloftför að því er varðar ísetningu endurbótarhluta vegna nýrrar virkni sem felur í sér að senda ADS-B-kögunargögn frá loftfari og bættan S-starfshátt.
- 5) Breyta ætti framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 1207/2011 til samræmis við það.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um samevrópskt loftrými sem komið var á fót skv. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 1207/2011 er breytt sem hér segir:

- 1) Ákvæðum 5. gr. er breytt sem hér segir:
 - a) Í stað 4. mgr. komi eftirfarandi:
„4. Flugrekendur/umráðendur skulu tryggja:
 - a) að loftför, sem eru starfrækt fyrir flugin, sem um getur 2. mgr. 2. gr., með sérstakt lofthæfivottorð, sem er fyrst gefið út 8. janúar 2015 eða síðar, séu búin ratsjársvörum fyrir kögunarsvarratsjá, sem hafa þá getu sem sett er fram í A-hluta II. viðauka,

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 284, 30.9.2014, bls. 7. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 112/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. EB L 96, 31.3.2004, bls. 26.

(2) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1207/2011 frá 22. nóvember 2011 um kröfur um afköst og rekstrarsamhæfi kögunar í samevrópska loftrýminu (Stjtið. ESB L 305, 23.11.2011, bls. 35).

- b) að loftför með skráðan hámarksflugtaksmassa, sem er yfir 5 700 kg, eða með hámarksraunhraða í farflugi, sem getur farið yfir 250 hnúta, sem starfrækt eru fyrir flugin, sem um getur í 2. mgr. 2. gr., með sérstakt lofthæfivottorð, sem er fyrst gefið út 8. júní 2016 eða síðar, séu búin ratsjársvörum fyrir kögunarsvarratsjá, sem, til viðbótar við getuna sem sett er fram í A-hluta II. viðauka, búa yfir getunni sem sett er fram í B-hluta þess viðauka,
- c) að vængjuð loftför með skráðan hámarksflugtaksmassa, sem er yfir 5 700 kg, eða með hámarksraunhraða í farflugi, sem getur farið yfir 250 hnúta, sem starfrækt eru fyrir flugin, sem um getur í 2. mgr. 2. gr., með sérstakt lofthæfivottorð, sem er fyrst gefið út 8. júní 2016 eða síðar, séu búin ratsjársvörum fyrir kögunarsvarratsjá, sem, til viðbótar við getuna sem sett er fram í A-hluta II. viðauka, búa yfir getunni sem sett er fram í C-hluta þess viðauka.“
- b) Í stað 5. mgr. komi eftirfarandi:
- „5. Flugrekendur/umráðendur skulu tryggja:
- a) að eigi síðar en 7. desember 2017 séu loftför, sem starfrækt eru fyrir flugin, sem um getur í 2. mgr. 2. gr., með sérstakt lofthæfivottorð, sem er fyrst gefið út fyrir 8. janúar 2015, búin ratsjársvörum fyrir kögunarsvarratsjá, sem hafa þá getu sem sett er fram í A-hluta II. viðauka,
- b) að eigi síðar en 7. júní 2020 séu loftför, með skráðan hámarksflugtaksmassa, sem er yfir 5 700 kg, eða með hámarksraunhraða í farflugi, sem getur farið yfir 250 hnúta, sem starfrækt eru fyrir flugin, sem um getur í 2. mgr. 2. gr., með sérstakt lofthæfivottorð, sem er fyrst gefið út fyrir 8. júní 2016, búin ratsjársvörum fyrir kögunarsvarratsjá, sem, til viðbótar við getuna sem sett er fram í A-hluta II. viðauka, búa yfir getunni sem sett er fram í B-hluta þess viðauka,
- c) að eigi síðar en 7. júní 2020 séu vængjuð loftför með skráðan hámarksflugtaksmassa, sem er yfir 5 700 kg, eða með hámarksraunhraða í farflugi, sem getur farið yfir 250 hnúta, sem starfrækt eru fyrir flugin, sem um getur í 2. mgr. 2. gr., með sérstakt lofthæfivottorð, sem er fyrst gefið út fyrir 8. júní 2016, búin ratsjársvörum fyrir kögunarsvarratsjá, sem, til viðbótar við getuna sem sett er fram í A-hluta II. viðauka, búa yfir getunni sem sett er fram í C-hluta þess viðauka.“
- 2) Í stað 2. mgr. 8. gr. komi eftirfarandi:
- „2. Aðildarríki skulu tryggja að eigi síðar en 7. júní 2020 séu ríkisloftför til flutninga með skráðan hámarksflugtaksmassa, sem er yfir 5 700 kg, eða með hámarksraunhraða í farflugi, sem getur farið yfir 250 hnúta, sem starfrækt eru í samræmi við 2. mgr. 2. gr., búin ratsjársvörum fyrir kögunarsvarratsjá, sem, til viðbótar við getuna sem sett er fram í A-hluta II. viðauka, búa yfir getunni sem sett er fram í B- og C-hluta þess viðauka.“
- 3) Í stað 1. mgr. 14. gr. komi eftirfarandi:
- „1. Heimilt er að veita tilteknum tegundum af loftförum með lofthæfivottorð, sem er fyrst gefið út fyrir 8. júní 2016, með hámarksflugtaksmassa, sem er yfir 5 700 kg, eða með hámarksraunhraða í farflugi, sem getur farið yfir 250 hnúta, sem hafa ekki allar breytur, sem tilgreindar eru í C-hluta II. viðauka, tiltækar á rafrænni tengibraut um borð í loftfarinu, undanþágu frá kröfunum í c-lið 5. mgr. 5. gr.“

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 26. september 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) nr. 970/2014****2015/EES/34/25****frá 12. september 2014****um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 677/2011 um ítarlegar reglur um framkvæmd í tengslum við
starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 549/2004 frá 10. mars 2004 um setningu rammaákvæða um að koma á samevrópsku loftrými (rammareglugerðin) ⁽¹⁾, einkum 11. gr.,með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 551/2004 frá 10. mars 2004 um skipulag og notkun loftrýmis í samevrópska loftrýminu (loftrýmisreglugerðin) ⁽²⁾, einkum 6. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Í reglugerð (EB) nr. 551/2004 er kveðið á um að starfsemi neta skuli miða að því að bæta heildarframmistöðu netanna fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar og styðja við framtaksverkefni á landsvísi og innan starfrænu loftrýmis-umdæmanna.
- 2) Samkvæmt reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 677/2011 ⁽³⁾ átti framkvæmdastjórnin að endurskoða skilvirkni framkvæmdar í tengslum við starfsemi neta eigi síðar en 31. desember 2013 og taka tilhlýðilegt tillit til viðmiðunartímabila frammistöðukerfisins. Fyrsta endurskoðun undirstrikaði þörf á úrbótum á tengdum regluramma á nokkrum sviðum, einkum verkefnum, stjórnunarháttum og fjárhagsáætlun netstjórnandans ásamt tengslum við þriðju lönd.
- 3) Verkefnin, sem netstjórnandanum hefur verið úthlutað, krefjast starfsáætlunar til margra ára og tilheyrandi fjárhagsáætlunar, vinnutíðisáætlunar netstjórnanda og útfærslustjórnanda og sérstakrar starfsemi til að greina öryggisáætlu á vettvangi netsins. Gera ætti viðeigandi ráðstafanir í þessu sambandi.
- 4) Taka ætti viðeigandi tillit til markmiða skipulagsáætlunar neta í viðskiptaáætlunum hagsmunaaðila í flugrekstri. Einnig ætti að skýra málsmeðferðina við samþykkt þessarar áætlunar.
- 5) Stjórnarnefnd netanna ætti að njóta rekstrarlegrar ráðgjafar framkvæmdastjóra hagsmunaaðila í flugrekstri.
- 6) Stjórnarnefnd netanna ætti að koma á fót, með óbyggjandi hætti, starfsáætlun til margra ára fyrir netstjórnandann og frammistöðuáætlun netanna, á grundvelli draga sem netstjórnandinn semur. Síðan á að leggja frammistöðuáætlun netanna fyrir framkvæmdastjórnina í samræmi við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 390/2013⁽⁴⁾. Stjórnarnefnd netanna ætti einnig að gefa álit sitt á þeirri viðbótarstarfsemi sem netstjórnandanum gæti verið falin og um fyrirkomulag samstarfs við þriðju lönd.
- 7) Til þess að draga úr áhrifum af völdum hættuástands netsins ætti evrópski samráðshópurinn vegna hættuástands í flugi (e. *European Aviation Crisis Coordination Cell* (EACCC)) að hafa samráð við net tengiliða viðkomandi ríkis og halda æfingar vegna hættuástands til að sjá fyrir þegar raunverulegt hættuástand netsins skapast.
- 8) Fjárhagsáætlun netstjórnandans ætti að vera með þeim hætti að hann geti uppfyllt markmiðin, sem skilgreind eru í frammistöðukerfinu, og framkvæmt starfsáætlun sína. Ef aðilinn, sem er skipaður netstjórnandi, sinnir einhverri annarri starfsemi ætti fjárhagsáætlun hans að vera aðgreind frá fjárhagsáætlun hvers konar annarrar starfsemi hans.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 272, 13.9.2014, bls. 11. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 113/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, bíður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 1.

(2) Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 20.

(3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 677/2011 frá 7. júlí 2011 um ítarlegar reglur um framkvæmd í tengslum við starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 691/2010 (Stjtið. ESB L 185, 15.7.2011, bls. 1).

(4) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 390/2013 frá 3. maí 2013 um frammistöðukerfi fyrir flugleiðsöguþjónustu og starfsemi neta (Stjtið. ESB L 128, 9.5.2013, bls. 1).

- 9) Því ætti að breyta reglugerð (ESB) nr. 677/2011 til samræmis við það.
- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um samevrópskt loftrými sem komið var á fót skv. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (ESB) nr. 677/2011 er breytt sem hér segir:

- 1) Ákvæðum 1. mgr. 4. gr. er breytt sem hér segir:

- a) Í stað i-liðar komi eftirfarandi:

„i. veita mismunandi hagsmunaaðilum í flugrekstri stuðning í tengslum við þær skyldur sem lagðar eru á herðar þeim við innleiðingu kerfa og verklagsreglna fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar og/eða flugleiðsöguþjónustu (ATM/ANS), í samræmi við evrópsku mynsturáætlunina um rekstrarstjórnun flugumferðar, einkum sameiginlegu verkefni sem eru tilgreind í 3. mgr. 15. gr. a í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 550/2004 (*),“.

(*) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 550/2004 frá 10. mars 2004 um að veita þjónustu á sviði flugleiðsögu í samevrópska loftrýminu (Stjóð. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 10).

- b) Eftirfarandi l- til q-liður bætist við:

„l) þróa og viðhalda starfsáætlun og tilheyrandi fjárhagsáætlun til margra ára,

m) stuðla að útfærslu SESAR-verkefnisins í samræmi við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 409/2013 (*), einkum a-lið 7. mgr. 9. gr.,

n) hrinda starfsáætluninni og árlegu fjárhagsáætluninni í framkvæmd,

o) semja frammistöðuáætlun netanna í samræmi við 6. gr. framkvæmdarreglugerðar (ESB) nr. 390/2013,

p) greina öryggishættur tengdar flugrekstri á vettvangi netanna og meta tilheyrandi öryggishættu netanna,

q) sjá framkvæmdastjórninni fyrir viðvörðunarkerfi, sem byggist á greiningu á flugáætlunum, til að vakta hvort flugrekstrarbanni, sem sett hefur verið á flugrekendur, samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2111/2005 (**), sé fylgt og/eða öðrum öryggis- og verndarráðstöfunum.“

(*) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 409/2013 frá 3. maí 2013 um skilgreiningu sameiginlegra verkefna, um ákvörðun stjórnunarháttanna og um tilgreiningu hvata sem styðja við framkvæmd evrópsku mynsturáætlunarinnar um rekstrarstjórnun flugumferðar (Stjóð. ESB L 123, 4.5.2013, bls. 1).

(**) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2111/2005 frá 14. desember 2005 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins og um að upplýsa flugfarþega um hvaða flugrekendur annast flutning og um niðurfellingu 9. gr. tilskipunar 2004/36/EB (Stjóð. ESB L 344, 27.12.2005, bls. 15).

- 2) Ákvæðum 5. gr. er breytt sem hér segir:

- a) Í stað 2. mgr. komi eftirfarandi:

„2. Skipulagsáætlun netanna skal byggjast á leiðbeinandi sniðmátinu sem sett er fram í IV. viðauka. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja hana í samræmi við 3. mgr. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004 eftir að stjórnarnefnd netanna hefur stutt drögin að skipulagsáætlun netanna.“

- b) Eftirfarandi 5. mgr. bætist við:

„5. Hagsmunaaðilar í flugrekstri skulu taka tilhlýðilegt tillit til skipulagsáætlunar netanna.“

- 3) Eftirfarandi málslíður bætist við 1. mgr. 14. gr.:

„Koma skal á fót vinnuhóp, sem er skipaður rekstrarstjórnendum hagsmunaaðila í flugrekstri og/eða fulltrúum sambærilegra samtaka, til að veita stjórnarnefnd netanna rekstrarlega ráðgjöf.“

- 4) Ákvæðum 16. gr. er breytt sem hér segir:
- a) Ákvæðum 1. mgr. er breytt sem hér segir:
- i. Í stað a-liðar komi eftirfarandi:
- „a) að styðja drögin að skipulagsáætlun netanna,“.
- ii. Eftirfarandi liður bætist við 1. mgr.:
- „o) að samþykkja starfsáætlunina, sem um getur í l-lið 1. mgr. 4. gr. og vakta framkvæmd hennar,
- p) að samþykkja frammistöðuáætlun netanna sem um getur í o-lið 1. mgr. 4. gr.,
- q) að gefa álit á hugsanlegri viðbótarstarfsemi sem netstjórnandanum gæti verið falin samkvæmt 3. mgr. eða c-lið 4. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 551/2004,
- r) að samþykkja samstarfsfyrirkomulagið sem um getur í 22. gr.“
- b) Í stað 8. mgr. komi eftirfarandi:
- „8. Stjórnarnefnd netanna skal samþykkja ákvarðanirnar, sem um getur í a- til d-lið, g-, i-, l-, m- og o- til r-lið 1. mgr., með einföldum meirihluta fulltrúa sinna.“
- 5) Í stað 2. mgr. 18. gr. komi eftirfarandi:
- „2. Af fastafulltrúum í evrópska samráðshópnum vegna hættuástands í flugi skal vera einn fulltrúi frá því aðildarríki sem fer með formennsku í ráðinu, einn fulltrúi framkvæmdastjórnarinnar, einn fulltrúi Flugöryggisstofnunarinnar, einn fulltrúi Evrópustofnunarinnar um öryggi flugleiðsögu, einn fulltrúi netstjórnandans, einn fulltrúi hersins, einn fulltrúi veitenda flugleiðsöguþjónustu, einn fulltrúi flugvalla og einn fulltrúi loftrýmisnotenda.“
- 6) Ákvæðum 2. mgr. 19. gr. er breytt sem hér segir:
- a) Í stað b-liðar komi eftirfarandi:
- „b) að styðja við að viðbragðsáætlanir verði virkjaðar og samræmdar á vettvangi aðildarríkjanna, einkum fyrir tilstuðlan nets tengiliða í viðkomandi ríki,“.
- b) Eftirfarandi liður bætist við:
- „f) að skipuleggja, stuðla að og/eða framkvæma samþykkt áætlun um æfingar á sviði hættustjórnunar þar sem þátttakendur eru aðildarríkin og hagsmunaaðilar í flugrekstri, til að sjá fyrir þegar raunverulegt hættuástand netsins skapast.“
- 7) Í stað 22. gr. komi eftirfarandi:
- „22. gr:

Tengsl við þriðju lönd

1. Þriðju lönd, ásamt hagsmunaaðilum í flugrekstri, geta tekið þátt í starfi netstjórnandans.
2. Netstjórnandinn getur, þegar það hefur bein áhrif á frammistöðu netanna, stofnað til samkomulags um samstarf við veitendur flugleiðsöguþjónustu, sem hafa staðfestu í þriðju löndum, að undanskildum þeim sem tilgreind eru í 21. mgr. 2. gr. innan Evrópusvæðis (ICAO EUR) og Afriku- og Indlandshafssvæðis Alþjóðaflugmálastofnunarinnar (ICAO AFI).
3. Til þess að netstjórnandinn geti betur sinnt verkefninu í tengslum við flæðisstjórnun flugumferðar, sem um getur í 5. mgr. 3. gr., þar sem það hefur bein áhrif á frammistöðu netanna, getur hann einnig stofnað til samkomulags um samstarf við veitendur flugleiðsöguþjónustu á öðrum svæðum en á Evrópusvæði og Afriku- og Indlandshafssvæði Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, svo framarlega sem samstarfið tengist beint því að bæta frammistöðu netanna.“
- 8) Í stað 23. gr. komi eftirfarandi:
- „23. gr:

Fjármögnun og fjárhagsáætlun netstjórnandans

1. Aðildarríkin skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til að fjármagna starfsemi neta sem er falin netstjórnandanum á grundvelli flugleiðsögugjalda. Netstjórnandinn skal ákvarða útgjöld sín með skýrum og gagnsæjum hætti.

2. Fjárhagsáætlun netstjórnandans skal m.a. vera:

- a) fullnægjandi svo hann geti uppfyllt frammistöðumarkmiðin fyrir netstjórnandann í samræmi við 6. gr. framkvæmdarreglugerðar (ESB) nr. 390/2013,
 - b) fullnægjandi svo hann geti framkvæmt starfsáætlun netstjórnandans, eins og um getur í l-lið 1. mgr. 4. gr. þessarar reglugerðar,
 - c) í aðskildu bókhaldi ef aðilinn, sem er skipaður netstjórnandi, sinnir annarri starfsemi en þeirri sem um getur í 4. gr.
3. Ef fjárhagsáætlun yfirstandandi árs fær ekki stuðning skal netstjórnandinn gera viðeigandi ráðstafanir til að tryggja viðbragðsfyrirkomulag vegna rekstrarsamfellu starfsemi neta.“

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 12. september 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) nr. 1318/2014****2015/EES/34/26****frá 11. desember 2014****um breytingu á reglugerð (EB) nr. 474/2006 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2111/2005 frá 14. desember 2005 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins og um að upplýsa flugfarþega um hvaða flugrekendur annast flutning og um niðurfellingu 9. gr. tilskipunar 2004/36/EB ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 4. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 474/2006 ⁽²⁾ var stofnuð skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, sem um getur í II. kafla reglugerðar (EB) nr. 2111/2005.
- 2) Í samræmi við 3. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 2111/2005 sendu nokkur aðildarríki og Flugöryggisstofnun Evrópu (EASA) framkvæmdastjórninni viðeigandi upplýsingar í tengslum við uppfærslu á þessari skrá. Tiltekin þriðju lönd sendu einnig viðeigandi upplýsingar. Á grundvelli þessara upplýsinga ætti að uppfæra skrá Bandalagsins.
- 3) Framkvæmdastjórnin upplýsti alla hlutaðeigandi flugrekendur, annaðhvort beint eða fyrir milligöngu yfirvalda, sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með þeim, um mikilvægar staðreyndir og forsendur, sem myndu liggja til grundvallar ákvörðun um bann við flugrekstri þeirra innan Sambandsins, eða ákvörðun um breytingar á skilyrðum fyrir flugrekstrarbanni flugrekanda sem er í skrá Bandalagsins.
- 4) Framkvæmdastjórnin gaf hlutaðeigandi flugrekendum tækifæri til að kynna sér gögnin, sem aðildarríkin lögðu fram, til að leggja fram skriflegar athugasemdir og koma munnlegum athugasemdum á framfæri við framkvæmdastjórnina og við nefndina sem komið var á fót með reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3922/1991 („flugöryggisnefndin“) ⁽³⁾.
- 5) Flugöryggisnefndinni hafa borist uppfærðar upplýsingar frá framkvæmdastjórninni um yfirstandandi sameiginlegt samráð, innan ramma reglugerðar (EB) nr. 2111/2005 og framkvæmdarreglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 473/2006 ⁽⁴⁾, við lögbær yfirvöld og flugrekendur í eftirfarandi ríkjum: Angóla, Botsvana, Georgíu, Gíneu, Indlandi, Indónesíu, Kasakstan, Kirgistan, Líbanon, Líbíu, Madagaskar, Míritaníu, Mósambík, Nepal, Filippseyjum, Saó Tóme og Prinsípe, Súdan og Sambíu. Flugöryggisnefndinni bárust einnig upplýsingar frá framkvæmdastjórninni um Afganistan, Gana, Íran og Norður-Kóreu. Flugöryggisnefndinni hafa einnig borist uppfærðar upplýsingar frá framkvæmdastjórninni um samráð við Rússland um tæknileg málefni.
- 6) Flugöryggisnefndin hefur hlýtt á kynningar Flugöryggisstofnunar Evrópu um niðurstöður greiningar á úttektafskýrslum sem Alþjóðaflugmálastofnunin (ICAO) framkvæmdi innan ramma úttektafsáætlunarinnar í tengslum við alþjóðlegt eftirlit með öryggismálum (USOAP). Aðildarríkin voru hvött til að setja í forgang skoðanir á hlaði hjá þeim flugrekendum sem hafa flugrekstrarleyfi í ríkjum þar sem Alþjóðaflugmálastofnunin hefur greint alvarleg öryggisvandamál (SSC) eða þar sem Flugöryggisstofnun Evrópu hefur komist að þeirri niðurstöðu að verulegir annmarkar séu á eftirlitskerfi með flugöryggi. Til viðbótar við samráð af hálfu framkvæmdastjórnarinnar, samkvæmt reglugerð (EB) nr. 2111/2005, mun forgangsroðun skoðana á hlaði gera kleift að afla frekari upplýsinga um öryggisframmistöðu flugrekenda sem hafa flugrekstrarleyfi í þessum ríkjum.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 355, 12.12.2014, bls. 8. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 114/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 344, 27.12.2005, bls. 15.

(2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 474/2006 frá 22. mars 2006 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins sem um getur í II. kafla reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2111/2005 (Stjtið. ESB L 84, 23.3.2006, bls. 14).

(3) Reglugerð (EBE) nr. 3922/1991 frá 16. desember 1991 um samræmingu á tækniröfum og stjórnsýslumeðferð á sviði flugmála (Stjtið. ESB L 373, 31.12.1991, bls. 4).

(4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 473/2006 frá 22. mars 2006 þar sem mælt er fyrir um framkvæmdarreglur um skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins sem um getur í II. kafla reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2111/2005 (Stjtið. ESB L 84, 23.3.2006, bls. 8).

- 7) Flugöryggisnefndin hefur hlýtt á kynningar Flugöryggisstofnunar Evrópu um niðurstöður greiningar á skoðunum á hlaði sem voru framkvæmdar samkvæmt áætluninni um öryggisskoðanir erlendra loftfara (SAFA-áætlunin) í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 965/2012 ⁽⁵⁾.
- 8) Flugöryggisnefndin hefur einnig hlýtt á kynningar Flugöryggisstofnunar Evrópu um verkefni á sviði tækniadoðar sem unnin eru í ríkjum hafa orðið fyrir áhrifum ráðstafana eða vöktunar af völdum ákvæða reglugerðar (EB) nr. 2111/2005. Hún var upplýst um áætlanir Flugöryggisstofnunar Evrópu og beiðnir um frekari tækniadoð og samvinnu til að auka færni flugmálafirvalda á sviði almenningssflugs, með tilliti til stjórnsýslu og tækni, í því skyni að ráða bót á því þegar ekki hefur verið farið að gildandi, alþjóðlegum kröfum. Aðildarríki voru einnig hvött til að bregðast við þessum beiðnum á tvíhliða grundvelli og samræma viðbrögð sín viðbrögðum framkvæmdastjórnarinnar og Flugöryggisstofnunar Evrópu. Í þessu samhengi lagði framkvæmdastjórnin áherslu á nytsemi þess að veita alþjóðlega flugsamfélaginu upplýsingar, einkum fyrir tilstuðlan SCAN-gagnagrunns (e. *Safety Collaborative Assistance Network*) Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, um tækniadoð sem Sambandið og aðildarríki þess láta í té til að bæta flugöryggi um allan heim.
- 9) Flugöryggisnefndin hlýddi einnig á kynningu Evrópustofnunar um öryggi flugleiðsögu þar sem veittar voru uppfærðar upplýsingar um stöðu SAFA-viðvörðunarkerfisins og um fyrirliggjandi tölfræðilegar upplýsingar um viðvörðunarskilaboð vegna flugrekenda sem er bannað að stunda flugrekstur.

Flugrekendur í Evrópusambandinu

- 10) Í kjölfar greiningar Flugöryggisstofnunar Evrópu á upplýsingum, sem fengust úr skoðunum á hlaði á loftförum flugrekenda í Sambandinu eða úr eftirliti með stöðlun á vegum Flugöryggisstofnunar Evrópu, sem og sérstökum skoðunum og úttektum sem flugmálafirvöld í hverju ríki fyrir sig framkvæmdu, hafa nokkur aðildarríki gert tilteknar ráðstafanir til að framfylgja lögum og upplýst framkvæmdastjórnina og flugöryggisnefndina um þær. Grikkland upplýsti að Flugmálastjórn Grikklands hefði framkvæmt skoðanir hjá flugrekendum *Gain Jet Aviation* og *Skygreece Airlines*. Ekki greindust nein umfangsmikil vandamál við þessar viðbótarskoðanir.
- 11) Ef einhverjar viðeigandi upplýsingar um öryggismál gæfu til kynna að öryggisáhætta væri yfirvofandi, sem afleiðing af því að flugrekendur í Sambandinu færu ekki að viðeigandi öryggiskröfum, hafa aðildarríkin ítrekað að þau væru tilbúin til að gripa til nauðsynlegra aðgerða.

Flugrekendur frá Angóla

- 12) Samkvæmt reglugerð (EB) nr. 474/2006, eins og henni var breytt með framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 1197/2011 ⁽⁶⁾, er flugrekandanum *TAAG Angolan Airlines*, sem hefur fengið vottun í Angóla, heimilt að starfrækja til Sambandsins fjögur loftför af tegundinni Boeing 737-700 með skrásetningarmerkin D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH og D2-TBJ, þrjú loftför af tegundinni Boeing 777-200 með skrásetningarmerkin D2-TED, D2-TEE og D2-TEF og tvö loftför af tegundinni Boeing 777-300 með skrásetningarmerkin D2-TEG og D2-TEH.
- 13) Flugrekandinn *TAAG Angolan Airlines* lagði fram beiðni, 21. nóvember 2014, fyrir milligöngu lögbærra yfirvalda í Angóla (Flugmálastjórn Angóla (INAVIC)), um að bæta nýju loftfari af tegundinni Boeing 777-300 í viðauka B við reglugerð (EB) nr. 474/2006. Hins vegar eru viðvarandi erfiðleikar við að koma á og viðhalda reglulegu sambandi við Flugmálastjórn Angóla og flugrekandann *TAAG Angolan Airlines*. Þessir erfiðleikar ná einnig til sambands Flugmálastjórnar Angóla við Alþjóðaflugmálastofnunina, sem hefur undanfarið leitt til þess að mörgum áætluðum úttektum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar hefur verið frestað. Þetta gefur til kynna að innri samskipti hjá flugrekandanum *TAAG Angolan Airlines* og hjá Flugmálastjórn Angóla séu erfið, sem og þeirra á milli, sem gerir erfitt fyrir að meta með fullnægjandi hætti hvort það myndi fela í sér öryggisáhættu að heimila beiðni flugrekandans *TAAG Angolan Airlines*. Því metur framkvæmdastjórnin það svo að besta leiðin sé að fara fram á það að í náninni framtíð starfi bæði Flugmálastjórn Angóla og flugrekandinn *TAAG Angolan Airlines* að öllu leyti með framkvæmdastjórninni í því skyni að endurskoða ítarlega núverandi öryggisstöðu og allar hliðar hennar, þ.m.t. að því er varðar nýja loftfarið sem bæta á við flota flugrekandans *TAAG Angolan Airlines*.
- 14) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að á þessu stigi séu engar ástæður til að breyta skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, með því að bæta í hana fleiri loftförum sem flugrekandinn *TAAG Angolan Airlines* starfrækir.

⁽⁵⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 965/2012 frá 5. október 2012 um tæknilegar kröfur og stjórnsýslumeðferðir er varða flugrekstur samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 (Stjóð ESB L 296, 25.10.2012, bls. 1).

⁽⁶⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1197/2011 frá 21. nóvember 2011 (Stjóð. ESB L 303, 22.11.2011, bls. 14). Sjá einkum forsendur 26 til 30 í þessari reglugerð.

- 15) Aðildarríkin eiga að halda áfram að sannprófa hvort flugrekandinn TAAG Angolan Airlines fari að viðeigandi öryggisstöðlum á skilvirkan hátt með því að setja það í forgang að loftför þessa flugrekanda séu skoðuð á hlaði samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 965/2012.

Flugrekendur frá Botsvana

- 16) Í apríl 2013 framkvæmdi Alþjóðaflugmálastofnunin samræmda fullgildingarúttekt Alþjóðaflugmálastofnunarinnar (ICVM) í Botsvana. Niðurstöður þessarar úttektar voru að hluta til jákvæðar: skilvirka framkvæmdin hefur verið bætt. Niðurstöðurnar voru þó einnig neikvæðar þar sem í ljós komu tvö alvarleg öryggisvandamál. Enn fremur hafa tvö slys átt sér stað frá árinu 2010 þar sem loftför, sem skráð eru í Botsvana, áttu hlut að máli.
- 17) Á grundvelli upplýsinga, sem liggja fyrir um skort á skilvirkri framkvæmd krafna og ráðlagðra starfsvenja Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, um tvö alvarleg öryggisvandamál, um tvö slys og slitrótt samskipti milli framkvæmdastjórnarinnar og Flugmálastjórnar Botsvana (CAAB) sendi framkvæmdastjórnin Flugmálastjórn Botsvana bréf, 8. júlí 2014, þar sem hún óskaði eftir upplýsingum um flugrekendur sem hafa fengið vottun í Botsvana.
- 18) Flugmálastjórn Botsvana svaraði bréfinu 3. október 2014 þar sem hún veitti upplýsingarnar, sem óskað var eftir, í því skyni að sýna fram á að ríkið framkvæmdi kröfur og ráðlagðar starfsvenjur Alþjóðaflugmálastofnunarinnar með skilvirkum hætti og að búið væri að ráða bót á þessum tveimur alvarlegu öryggisvandamálum.
- 19) Á grundvelli þessara upplýsinga virðist sem Flugmálastjórn Botsvana vilji að Alþjóðaflugmálastofnunin framkvæmi aðra samræmda fullgildingarúttekt fyrir lok þessa árs til að sannreyna að þær aðgerðir til úrbóta sem gripið var til séu fullnægjandi til að ráða bót á þessum tveimur alvarlegu öryggisvandamálunum.
- 20) Matið á upplýsingunum leiddi einnig í ljós að allir flugrekendur hefðu fengið endurvottun og fengið útgefið nýtt flugrekandaskírteini sama dag. Þetta mun leiða til þess að í hvert sinn sem endurnýja þarf þessi flugrekandaskírteini mun vinnuálag á Flugmálastjórn Botsvana aukast til muna. Flugmálastjórnin hefur þróað eftirlitsáætlun til að hafa öryggiseftirlit með flugrekendunum en tafir hafa orðið á framkvæmd þessarar áætlunar. Að lokum er við eftirlitsstarfsemina aðeins skráður takmarkaður fjöldi þeirra ágalla sem koma í ljós og þar af leiðandi er erfitt að ákvarða getu Flugmálastjórnar Botsvana til að ráða bót á öryggismálum sem koma upp. Til að skýra þessi mál mun framkvæmdastjórnin óska eftir viðbótarupplýsingum og mun hún bjóða Flugmálastjórninni á tæknifund til að ræða hvers konar önnur atriði sem varðar stöðu öryggiseftirlits í Botsvana.
- 21) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að á þessu stigi séu engar ástæður til að breyta skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, með því að bæta flugrekendum frá Botsvana í skrána.

Flugrekendur frá Georgíu

- 22) Samráð við lögbær yfirvöld í Georgíu (Flugmálastjórn Georgíu (GCAA)) heldur áfram með það að markmiði að vakta framkvæmd áætlunar Flugmálastjórnar Georgíu um aðgerðir til úrbóta, sem þróuð var til að bregðast við alvarlegu öryggisvandamáli sem í ljós kom við ítarlega kerfisúttekt Alþjóðaflugmálastofnunarinnar í Georgíu í október 2013.
- 23) Á grundvelli upplýsinga frá Flugmálastjórn Georgíu um þær aðgerðir sem hún hefur gripið til í því skyni að ráða bót á alvarlega öryggisvandamálinu taldi framkvæmdastjórnin ekki nauðsynlegt að óska eftir því að Flugmálastjórn Georgíu kæmi fyrir flugöryggisnefndina. Framkvæmdastjórnin tilkynnti flugöryggisnefndinni um framkvæmd áætlunar Flugmálastjórnar Georgíu um aðgerðir til úrbóta.
- 24) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að á þessu stigi séu engar ástæður til að breyta skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, með því að bæta flugrekendum frá Georgíu í skrána.

Flugrekendur frá Lýðveldinu Gíneu

- 25) Eins og samþykkt var á fundi, sem haldinn var í Brussel í janúar 2013, hafa lögbær yfirvöld í Lýðveldinu Gíneu (Flugmálastjórn Gíneu (DNAC)) veitt upplýsingar með reglulegu millibili um núverandi framkvæmd áætlunar um aðgerðir til úrbóta, sem Alþjóðaflugmálastofnunin samþykkti í desember 2012, ásamt öllum aðgerðum sem henni tengjast.

- 26) Í nýjstu framvinduskýrslunni, sem móttækin var 21. október 2014, eru upplýsingar um síðustu aðgerðir og þróun varðandi framkvæmd áætlunarinnar um aðgerðir til úrbóta. Haldið er áfram að þjálfar starfsfólk til að styrkja enn frekar eftirlitsgetuna, einkum á sviði lofthæfis og starfrækslu. Flugmálastjórn Gíneu hélt áfram að ráða bót á útistandandi ágöllum, sem komu í ljós við úttekt innan ramma úttektaráætlunarinnar í tengslum við alþjóðlegt eftirlit með öryggismálum (USOAP), með tilliti til tilheyrandi spurninga um samskiptareglur, með því að nota búnað Alþjóðaflugmálastofnunarinnar á Netinu fyrir samfellda vöktun. Frá ágústbyrjun til septemberloka 2014 fullgilti Alþjóðaflugmálastofnunarinnar þær spurningar um samskiptareglur sem unnt var að sannprófa án þess að koma í heimsókn. Þar af leiðandi var unnt að staðfesta að lítilsháttar úrbætur höfðu átt sér stað á skilvirkri framkvæmd þessara átta mikilvægu þátta.
- 27) Í undirbúningi er frumkvæði að lagasetningu um að breyta Flugmálastjórn Gíneu í óháð flugmálayfirvöld á sviði almenningssflugs sem eru fjárhagslega og rekstrarlega sjálfstæð með eigið stjórnunarfyrirkomulag. Búið er við að nýrri Flugmálastjórn Gíneu (AGAC), sem samrýmist að öllu leyti kröfum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, verði komið á fót eigi síðar en í janúar 2015.
- 28) Öll eldri fyrirbyggjandi flugrekandaskírteini voru felld tímabundið úr gildi í lok mars 2013. Enn stendur yfir heildstætt (fimm áfanga) vottunarferli Alþjóðaflugmálastofnunarinnar í tengslum við flugrekandann PROBIZ Guinée í Gíneu, sem starfrækir eitt loftfar af tegundinni BE90, með aðstoð og stuðningi sérstakrar CAFAC/BAGASOO-sendinefndar og á sama tíma stendur yfir þjálfun á vinnustað fyrir skoðunarmenn Flugmálastjórnar Gíneu að því er varðar allt ferlið. Tveir flugrekendur til viðbótar — Eagle Air Guinée og Sahel Aviation Service Guinée — hafa einnig hafið vottunarferlið. Flugmálastjórn Gíneu, með aðstoð svæðisskrifstofu Alþjóðaflugmálastofnunarinnar í Dakar, gerir ráð fyrir að vottunarferli flugrekendanna þriggja verði lokið fyrir lok ársins 2014.
- 29) Flugmálastjórn Gíneu óskaði eftir samræmdri fullgildingarúttekt Alþjóðaflugmálastofnunarinnar til að fullgilda framvindu framkvæmdar áætlunarinnar um aðgerðir til úrbóta. Alþjóðaflugmálastofnunarinnar hafði upphaflega áætlað að framkvæma samræmdu fullgildingarúttektina í maí 2014. Breytingar á yfirstjórn samgönguráðuneytisins hafa valdið töfum og samræmda fullgildingarúttekt Alþjóðaflugmálastofnunarinnar er sem stendur fyrirhuguð í síðari hluta septembermánaðar 2014. Vegna yfirstandandi ebólu-faraldurs hefur nú verið ákveðið að fresta samræmdu fullgildingarúttektinni og heimsókn fulltrúa Alþjóðaflugmálastofnunarinnar til að veita aðstoð, sem fyrirhuguð var í júlí 2014, um óákveðinn tíma.
- 30) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að á þessu stigi séu engar ástæður til að breyta skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, með því að bæta flugrekendum frá Gíneu í skrána.
- 31) Ef einhverjar viðeigandi upplýsingar um öryggismál gefa til kynna að öryggisáætla sé yfirvofandi, sem afleiðing af því að ekki sé farið að alþjóðlegum öryggiskröfum, gæti framkvæmdastjórnin neyðst til að gripa til aðgerða í samræmi við reglugerð (EB) nr. 2111/2005.

Flugrekendur frá Indlandi

- 32) Tæknifundur var haldinn í Brussel 7. nóvember 2014. Framkvæmdastjórnin og Flugöryggisstofnun Evrópu, sem og háttsettir fulltrúar frá Flugmálastjórn Indlands (DGCA) sóttu fundinn. Fundurinn var haldinn til að ræða hvort Indland uppfyllti alþjóðlegar skuldbindingar sínar um öryggi og eftirlit og til að ræða ákvörðun Flugmálastjórnar Bandaríkjanna (FAA) um að breyta hlítinstöðu Indlands úr flokki 1 í flokk 2 vegna annmarka sem komu í ljós við úttekt í tengslum við alþjóðlegt flugöryggismat (IASA-úttekt). Flugmálastjórn Indlands veitti upplýsingar um stöðu aðgerða til úrbóta sem gripið var til í því skyni að ráða bót á ágöllum sem leiddu til þess að Flugmálastjórn Bandaríkjanna lækkaði landið um hlítinflokk. Flugmálastjórn Indlands itrekaði að hún hefði gripið til aðgerða til að ráða bót á langflestum þeim ágöllum sem Flugmálastjórn Bandaríkjanna vakti máls á og að hún hefði komið á fót skipulagðri áætlun um aðgerðir til úrbóta í tengslum við útistandandi vandamál. Á tæknifundinum lagði Flugmálastjórn Indlands auk þess fram upplýsingar um sjálfbærni og yfirstandandi úrbætur í þessu sambandi.
- 33) Á þessum tæknifundi skuldbatt Flugmálastjórn Indlands sig til að taka að fullu þátt í viðræðum við framkvæmdastjórnina um öryggismál, þ.m.t. með því að boða til aukafunda ef og þegar framkvæmdastjórnin teldi þörf á því. Flugmálastjórn Indlands skuldbatt sig einnig til að láta framkvæmdastjórninni í té hvers konar viðeigandi upplýsingar um öryggismál, sem hluti af formlegu samráði við þau yfirvöld sem bera ábyrgð á lögboðnu eftirliti með flugrekendum, sem hafa fengið vottun á Indlandi, í samræmi við ákvæðin sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 3. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 473/2006.
- 34) Á grundvelli upplýsinganna, sem veittar voru á tæknifundinum 7. nóvember 2014, og skuldbindinganna, sem Flugmálastjórnin tók á sig á þeim fundi, metur framkvæmdastjórnin það ekki nauðsynlegt, á þessu stigi málsins, að setja frekari rekstrartakmarkanir á flugrekendur frá Indlandi.

- 35) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að á þessu stigi séu engar ástæður til að breyta skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, með því að bæta flugrekendum frá Indlandi í skrána.
- 36) Aðildarríkin eiga að halda áfram að sannprófa hvort viðeigandi öryggiskröfur séu uppfylltar á skilvirkan hátt með því að setja það í forgang að loftför indverskra flugrekenda séu skoðuð á hlaði samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 965/2012.

Flugrekendur frá Indónesíu

- 37) Samráð við lögbær yfirvöld í Indónesíu (Flugmálastjórn Indónesíu (DGCA)) heldur áfram með það að markmiði að vakta framvindu Flugmálastjórnarinnar við að tryggja að öryggiseftirlit með öllum flugrekendum, sem hafa fengið vottun í Indónesíu, samrýmist alþjóðlegum öryggiskröfum.
- 38) Viðleitni Flugmálastjórnar Indónesíu til að byggja upp flugkerfi, sem samrýmist að öllu leyti kröfum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, hefur verið viðurkennd. Einnig hefur nauðsynlegu gagnsæi af hálfu Flugmálastjórnar Indónesíu og vilja hennar til að deila upplýsingum verið veitt athygli.
- 39) Alþjóðaflugmálastofnunin framkvæmdi ítarlega kerfisúttekt á tímabilinu 5.–14. maí 2014. Lokaskýrsla þessarar úttektar varð aðgengileg 18. nóvember 2014 og niðurstöður úttektarinnar sýna að enn er þörf á umtalsverðum úrbótum á eftirlitskerfi með flugöryggi í Indónesíu. Flugmálastjórn Indónesíu hefur lagt áætlan um aðgerð til úrbóta fyrir Alþjóðaflugmálastofnunina til að ráða bót á þeim ágöllum sem í ljós komu við þessa úttekt.
- 40) Samgönguöryggisnefnd Indónesíu birti í september 2014 lokaskýrslu sína um slys sem flugrekandinn *Lion Air* átti hlut að máli 13. apríl 2013 á Bali. Þessi ítarlega skýrsla inniheldur greiningu á slysinu og í henni eru m.a. sett fram öryggistilmæli fyrir flugrekandann og Flugmálastjórnina.
- 41) Eins og sakir standa eru hins vegar engar hlutlægar og afgerandi sannanir fyrir því að framkvæmd áætlunarinnar um aðgerðir til úrbóta og öryggistilmælin séu fullnægjandi.
- 42) Í bréfi frá 20. október 2014 upplýsti Flugmálastjórn Indónesíu framkvæmdastjórnina um að fjórir nýir flugrekendur hefðu fengið vottun frá síðustu uppfærslu: 15. ágúst 2014 var flugrekandanum PT. MY INDO Airlines veitt flugrekandaskírteini nr. 121-042, 28. ágúst 2014 var flugrekandanum PT Indonesia Air Asia Extra veitt flugrekandaskírteini nr. 121-054, 28. febrúar 2014 var flugrekandanum PT. *Elang Lintas Indonesia* veitt flugrekandaskírteini nr. 135-052 og 12. mars 2014 var flugrekandanum PT. *Elang Nusantara Air* veitt flugrekandaskírteini nr. 135-053. Flugmálastjórn Indónesíu færði þó ekki sönnur á að tryggt væri að öryggiseftirlit með þessum flugrekendum samrýmist alþjóðlegum öryggiskröfum.
- 43) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að breyta ætti skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, með því að bæta þessum fjórum flugrekendum í viðauka A við reglugerð (EB) nr. 474/2006.

Flugrekendur frá Kasakstan

- 44) Samráð við lögbær yfirvöld í Kasakstan (Flugmálastjórn Kasakstans (CAC)) heldur áfram með það að markmiði að vakta framvindu Flugmálastjórnarinnar við að tryggja að öryggiseftirlit með öllum flugrekendum, sem hafa fengið vottun í Kasakstan, samrýmist alþjóðlegum flugöryggiskröfum.
- 45) Flugmálastjórn Kasakstans upplýsti framkvæmdastjórnina um þá þróun sem hefur átt sér stað í tengslum við samræmda fullgildingarúttekt Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, sem fór fram í Kasakstan frá 27. maí til 4. júní 2014, þ.m.t. stöðuna á tveim alvarlegum öryggisvandamálum sem Alþjóðaflugmálastofnunin vakti máls á 2009. Flugmálastjórnin gaf einkum til kynna að búið væri að leysa annað alvarlega öryggisvandamálið, sem tengist útgáfu lofthæfivottorða fyrir loftför, en hitt alvarlega öryggisvandamálið, sem tengist vottunarferli við útgáfu flugrekandaskírteina, væri enn til staðar.
- 46) Flugrekandinn Air Astana lagði einnig reglulega fram uppfærðar upplýsingar um þróunina á sviði öryggismála hjá sér, einkum varðandi nýlegar breytingar á flota sínum, sem hefur sem stendur leyfi til að starfrækja flug í Sambandinu. Flestar nýju viðbæturnar eru flugvélar, sem hafa nýlega verið framleiddar og eru leigðar á grundvelli fjármögnunarleigu. Einnig hefur núverandi og fyrirhuguð starfræksla hans aukist að tilteknu marki.
- 47) Á grundvelli fyrirbyggjandi upplýsinga um öryggiseftirlitskerfi Kasakstans er talið að flugmálayfirvöld Kasakstans hafi ekki nógu marga eftirlitsmenn með fullnægjandi þjálfun og reynslu til að stjórna vottunarverkefnum varðandi flugrekandaskírteini og sérstök leyfi og að þeir geti ekki, á þessu stigi, tryggt áframhaldandi eftirlit á sviði flugreksturs. Yfirvöld í Kasakstan eru því eindregið hvött til að auka viðleitni sína til að uppfylla alþjóðlegar öryggiskröfur.

- 48) Framkvæmdastjórnin og Flugöryggisstofnun Evrópu ætla að fylgjast náið með því hvernig Flugmálastjórn Kasakstans miðar áfram við að ráða, viðhalda og mennta eftirlitsmenn sína sem og að framkvæma áætlunina um aðgerðir til úrbóta í tengslum við alvarlega öryggisvandamálið sem eftir stendur.
- 49) Hinn 29. september 2014 óskaði framkvæmdastjórnin eftir uppfærðum upplýsingum frá Flugmálastjórn Kasakstans um flugrekendur, sem hún hefur eftirlit með, einkum upplýsingum varðandi afturköllun flugrekandaskírteina. Í svari sínu upplýsti Flugmálastjórnin framkvæmdastjórnina um þau flugrekandaskírteini sem gefin hafa verið út í Kasakstan og lagði fram gögn um afturköllun þriggja flugrekandaskírteina, þ.e. flugrekendanna *Jet One*, *Luk Aero* og *Air Trust Aircompany*.
- 50) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að breyta ætti skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, með því að fella flugrekendurnar *Jet One*, *Luk Aero* og *Air Trust Aircompany* brott úr viðauka A við reglugerð (EB) nr. 474/2006.
- 51) Aðildarríkin eiga að halda áfram að sannprófa hvort viðeigandi öryggiskröfur séu uppfylltar á skilvirkan hátt með því að setja það í forgang að loftför flugrekandans Air Astana séu skoðuð á hlaði samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 965/2012.

Flugrekendur frá Kirgistan

- 52) Lögbært yfirvald í Kirgistan (Flugmálastjórn Kirgistan (KG CAA)) lagði fram uppfærðar upplýsingar bréflega, sem dagsett eru 18. október 2014 og 13. nóvember 2014, um þá flugrekendur sem hafa fengið vottun þar í landi og, sem stendur, er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins. Samkvæmt þessum bréfum og meðfylgjandi gögnum hefur Flugmálastjórn Kirgistan felld tímabundið úr gildi flugrekandaskírteini fjögurra flugrekenda, þ.e. *Kyrgyz Airlines*, *SAEMES*, *Supreme Aviation* og *Click Airways*, og hefur afturkallað flugrekandaskírteini flugrekandans *Kyrgyz Trans Avia*. Samkvæmt löggjöf Kirgistan jafngildir tímabundin niðurfelling flugrekandaskírteinis afturköllun þess þegar handhafi skírteinis, sem hefur verið felld tímabundið úr gildi, hefur ekki sótt um vottunarmálsmeðferð innan þriggja mánaða frá tímabundinni niðurfellingu þess. Flugrekendurnir *Kyrgyz Airlines*, *SAEMES*, *Supreme Aviation* og *Click Airways* hafa ekki sótt um slíka vottun frá því að flugrekandaskírteini þeirra voru tímabundið felld úr gildi. Af þessum sökum má líta svo á að flugrekandaskírteini þeirra hafi verið afturkölluð.
- 53) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að breyta ætti skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, með því að fella flugrekendurnar *Kyrgyz Airlines*, *SAEMES*, *Supreme Aviation*, *Click Airways* og *Kyrgyz Trans Avia* brott úr viðauka A við reglugerð (EB) nr. 474/2006.

Flugrekendur frá Líbanon

- 54) Samráð við lögbær yfirvöld í Líbanon (Flugmálastjórn Líbanons (DGCA)) heldur áfram með það að markmiði að staðfesta að Líbanon vinni að því að ráða bót á annmörkunum, sem Alþjóðaflugmálastofnunin vakti máls á í tengslum við samræmda fullgildingarúttekt sína (ICVM), sem fram fór í Líbanon á bilinu 5.–11. desember 2012. Flugmálastjórn Líbanons hefur útbúið áætlun um aðgerðir til úrbóta og vinnur hún nú að því að framkvæma þessar aðgerðir, einkum að því er varðar alvarlega öryggisvandamálið sem tengist vottun flugrekenda í Líbanon.
- 55) Á tæknifundi, sem haldinn var 14. júlí 2014, lagði Flugmálastjórn Líbanons fram upplýsingar um breytingar á stjórn sinni, um ráðningu starfsfólks, bæði hjá Flugmálastjórninni og starfsfólk sem fengið yrði að láni til starfa hjá flugrekandanum *Middle East Airlines*, um betri greiningu á meginorsökum alvarlega öryggisvandamálsins og um að auka vitund á pólitískum vettvangi í tengslum við þær úrbætur sem gera þarf í Líbanon. Flugmálastjórnin lagði fram tæmandi skrá yfir núverandi flugrekandaskírteini í Líbanon og upplýsingar um endurnýjun flugrekandaskírteina tveggja flugrekenda.
- 56) Flugmálastjórnin upplýsti framkvæmdastjórnina um að skýrslan um úrlausn alvarlega öryggisvandamálsins hefði verið send til Alþjóðaflugmálastofnunarinnar. Þó á enn eftir að sannprófa þessar aðgerðir til úrbóta.
- 57) Framkvæmdastjórnin fór í óformlega heimsókn til Flugmálastjórnarinnar 14. og 15. október 2014. Í heimsókninni lagði Líbanon áherslu á þær framfarir sem Flugmálastjórnin hefur náð síðan í júlí 2014, einkum vegna góðra samskipta hennar við Sambandið. Líbanon gengst við ábyrgð á alvarlega öryggisvandamálinu, sem Alþjóðaflugmálastofnunin vakti máls á, og hefur skotað öll flugrekandaskírteini. Flugmálastjórn Líbanons lagði áherslu á að hún hefði nú fullt vald til að vakta alla öryggisþætti hjá öllum flugrekendum þrátt fyrir að það séu ekki enn til staðar nein sjálfstæð flugmálayfirvöld á sviði almenningssflugs með nægileg úrræði. Líbanon lagði fram viðbótarupplýsingar um aðgerðaáætlun sína um flugöryggi, 9. nóvember 2014, þ.m.t. áætlanir um frekari þróun sjálfstæðra flugmálayfirvalda á sviði almenningssflugs.

- 58) Í ljósi framangreinds eiga samráð við líbönsk yfirvöld að halda áfram í samræmi við 2. mgr. 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 473/2006.
- 59) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að á þessu stigi séu engar ástæður til að breyta skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, með því að bæta flugrekendum frá Líbanon í skrána.
- 60) Ef einhverjar viðeigandi öryggisupplýsingar gefa til kynna að öryggisáætla sé yfirvofandi, sem afleiðing af því að ekki sé farið að alþjóðlegum öryggiskröfum, gæti framkvæmdastjórnin neyðst til að grípa til frekari aðgerða í samræmi við reglugerð (EB) nr. 2111/2005.

Flugrekendur frá Líbíu

- 61) Í apríl 2012 samþykktu lögbær yfirvöld í Líbíu (Flugmálastjórn Líbíu (LYCAA)) að takmarka flugrekstur allra flugrekenda, sem hafa fengið vottun í Líbíu, innan Sambandsins. Ætlunin var að gefa Flugmálastjórninni tíma til að endurvotta þessa flugrekendur og koma sér upp fullnægjandi eftirlitsgetu til að tryggja samræmi við alþjóðlegar öryggiskröfur.
- 62) Framkvæmdastjórnin hefur vaktað skilvirkni þessara takmarkana. Framkvæmdastjórnin hefur einnig haft reglulegt samráð við Flugmálastjórnina um hvernig henni gangi að endurbæta öryggiskerfi sitt í almenningssflugi.
- 63) Fram til mars 2014 hafði einhver árangur náðst, bæði hjá Flugmálastjórninni sem og hjá helstu flugrekendum, Libyan Airlines og Afriqiyah Airways. Hins vegar tók vottun þessara flugrekenda mun lengri tíma en vænst var.
- 64) Framkvæmdastjórnin greindi frá því í apríl 2014 ⁽⁷⁾ að áður en hægt væri að gefa Flugmálastjórn Líbíu leyfi til að gefa út heimild til handa flugrekendum sínum til að starfrækja flug í Sambandinu, þyrfti að sýna fram á, þannig að framkvæmdastjórnin teldi það fullnægjandi, að endurvottunarferlinu hafi verið lokið með skilvirkum hætti og að til staðar væri áframhaldandi, varanlegt eftirlit í samræmi við kröfur Alþjóðaflugmálastofnunarinnar.
- 65) Hins vegar versnaði staða flugverndar í Líbíu umtalsvert í júní og júlí 2014, einkum eftir að ófriður braust út á og í nágrenni við alþjóðaflugvöllinn í Trípólí. Þessi staða flugverndar heldur áfram að vera óstöðug. Ófriðurinn hefur leitt til alvarlegrar eyðileggingar og skemmda á byggingum, mannvirkjum og loftförum á jörðu niðri á alþjóðaflugvöllum í Trípólí sem hefur gert bæði flugvöllinn og staðbundna loftfrymið ónothæf.
- 66) Að teknu tilliti til óljósrar stöðu, að því er varðar getu Flugmálastjórnar Líbíu til að hafa tilskilið eftirlit með flugrekendum sínum í kjölfar ófriðarins og skorts á stöðugri og skilvirkri ríkisstjórn, hefur framkvæmdastjórnin ekki lengur trú á því að Flugmálastjórnin hafi enn vald til að takmarka flugrekstur flugrekenda í Líbíu innan Sambandsins. Framkvæmdastjórnin er þar að auki ekki sannfærð um getu Flugmálastjórnarinnar til að uppfylla alþjóðlegar skuldbindingar sínar að því er varðar að hafa öryggiseftirlit með flugrekendum sínum. Framkvæmdastjórnin hefur enn fremur áhyggjur af því hve mörg loftför skemmdust af völdum ófriðarins og hefur efasemdir um að nægilegt eftirlit sé haft með áframhaldandi lofthæfi þeirra.
- 67) Í kjölfar munnlegra athugasemda Flugmálastjórnar Líbíu, sem hún kom á framfæri við framkvæmdastjórnina 25. nóvember 2014, um ráðstafanir sem hún hafði gripið til í því skyni að tryggja flugöryggi í Líbíu var ljóst að þrátt fyrir viðleitni núverandi stjórnar Flugmálastjórnar Líbíu eru enn fyrir hendi verulegar áhyggjur af yfirvofandi áhættu í tengslum við flugöryggi sem ekki er nægilega takmarkandi. Áframhaldandi óstöðugleiki yfir enn frekar undir þessar áhyggjur.
- 68) Sökum óljósrar getu Flugmálastjórnar Líbíu til að hafa fullnægjandi eftirlit með flugrekendum í Líbíu og hafa stjórn á yfirvofandi öryggisáhættum er það metið svo að Flugmálastjórn Líbíu geti ekki uppfyllt alþjóðlegar skuldbindingar sínar í tengslum við flugöryggi.
- 69) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að breyta ætti skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, með því að bæta öllum flugrekendum, sem hafa fengið vottun í Líbíu, í viðauka A við reglugerð (EB) nr. 474/2006.

⁽⁷⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 368/2014 frá 10. apríl 2014 (Stjtið. ESB L 108, 11.4.2014, bls. 16). Sjá einkum forsendu 64 í þessari reglugerð.

Flugrekendur frá Madagaskar

- 70) Virkt samráð við lögbær yfirvöld á Madagaskar hefur haldið áfram í því skyni að fylgjast með árangri þessara yfirvalda við að tryggja að öryggiseftirlit með öllum flugrekendum, sem hafa fengið vottun á Madagaskar, samrýmist alþjóðlegum öryggiskröfum.
- 71) Hinn 23. október 2014 hélt framkvæmdastjórnin, með aðstoð Flugöryggisstofnunar Evrópu, samráðsfund með lögbærum yfirvöldum á Madagaskar og fulltrúum flugrekandans Air Madagascar. Á þessum fundi lagði flugrekandinn fram upplýsingar um hvaða breyting hefði orðið á flota sínum og greindi m.a. frá því að frá og með árinu 2015 verði tveimur loftförum af tegundinni Boeing 737, sem tilgreind eru í viðauka B við reglugerð (EB) nr. 474/2006, smám saman skipt út fyrir loftför af sömu tegund og að loftfari af tegundinni ATR 72-600 verði bætt við flotann á fyrsta ársfjórðungi 2015.
- 72) Hinn 10. nóvember 2014 óskaði flugrekandinn *Air Madagascar* eftir því að viðauka B yrði breytt þannig að mögulegt verði að starfrækja nýju loftförin af tegundinni Boeing 737, sem munu koma í stað núverandi loftfara í flota hans af tegundinni Boeing 737, og loftfarið af tegundinni ATR 72-600, sem verður bætt við flota hans.
- 73) Flugrekandinn *Air Madagascar* lýsti því yfir og lagði fram gögn um að öryggisframmistaða flota síns hefði batnað. Lögbær yfirvöld á Madagaskar lýstu því yfir að, að því er varðar starfrækslu loftfara af tegundinni Boeing B737, þau væru ánægð með að hve miklu leyti flugrekandinn *Air Madagascar* færi að nógildandi kröfum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar. Aðildarríkin og Flugöryggisstofnun Evrópu staðfestu að ekkert sérstakt vandamál hefði komið upp við skoðanir á hlaði sem framkvæmdar voru á flugvöllum í Sambandinu innan ramma SAFA-áætlunarinnar.
- 74) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að breyta ætti skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, með tilliti til flugrekandans Air Madagascar. Breyta ætti viðauka B við reglugerð (EB) nr. 474/2006 þannig að mögulegt verði að starfrækja loftför af tegundinni B737 og loftför af tegundinni ATR 72/42, sem eru eða munu verða skráð á flugrekandaskírteini flugrekandans Air Madagascar.
- 75) Aðildarríkin munu halda áfram að sannprófa hvort viðeigandi öryggiskröfur séu uppfylltar með því að setja það í forgang að loftför flugrekandans Air Madagascar séu skoðuð á hlaði samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 965/2012.

Flugrekendur frá Íslamska lýðveldinu Múrítaníu

- 76) Flugöryggisstofnun Evrópu upplýsti framkvæmdastjórnina um skýrslur, sem sýna fram á alvarlega annmarka í öryggismálum og að flugrekandinn *Mauritania Airlines International* vanræki stöðugt að ráða bót á þessum annmörkum sem komið hafa í ljós við skoðanir á hlaði sem framkvæmdar eru samkvæmt SAFA-áætluninni. Þessir annmarkar tengjast undirbúningi flugs og útreikningum á afkastagetu. Þrátt fyrir að ástand loftfara hafi batnað að einhverju leyti þá hefur eðli og alvarleiki nýlegra ágalla bein áhrif á öryggi starfrækslu og gerir það að verkum að aðgerðir til úrbóta eru nauðsynlegar.
- 77) Framkvæmdastjórnin hafði beint samband við lögbær yfirvöld landsins (Flugmálastjórn Múrítaníu (ANAC)) og flugrekandann Mauritania Airlines International um þessa annmarka til að þau geti tafarlaust gripið til mildandi aðgerða. Flugmálastjórn Múrítaníu staðfesti móttöku með því að greina frá fjölda aðgerða til úrbóta og niðurstöðum úr síðustu úttekt Alþjóðaflugmálastofnunarinnar á sviði flugvalla og flugleiðsöguþjónustu.
- 78) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að á þessu stigi séu engar ástæður til að breyta skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, með því að bæta flugrekendum frá Íslamska lýðveldinu Múrítaníu í skrána.
- 79) Ef einhverjar viðeigandi öryggisupplýsingar gefa til kynna að öryggisáhætta sé yfirvofandi, sem afleiðing af því að ekki sé farið að alþjóðlegum öryggiskröfum, gæti framkvæmdastjórnin neyðst til að grípa til frekari aðgerða í samræmi við reglugerð (EB) nr. 2111/2005.

Flugrekendur frá Mósambík

- 80) Lögbær yfirvöld í Mósambík (Flugmálastjórn Mósambík (IACM)) hafa tilkynnt um yfirstandandi framkvæmd áætlunar til úrbóta sem var lögð fyrir Alþjóðaflugmálastofnunina og sem hún samþykkti. Nýjasta framvinduskýrslan og fylgiskjöl hennar, sem framkvæmdastjórnin og Flugöryggisstofnun Evrópu fengu í hendurnar 26. september 2014, gefa til kynna að Flugmálastjórn Mósambík hafi haldið áfram að vinna að því að uppfæra lagarammann með því að leggja fram tillögur að nýrri löggjöf til að samræma lagagerðir um almenningssflug enn frekar kröfum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, til að auka vægi hlutverks síns frá því að vera einungis eftirlitsaðili í það að vera raunverulegt yfirvald og til að samræma enn frekar gildandi reglur og breyttar kröfur og ráðlagðar starfsvenjur Alþjóðaflugmálastofnunarinnar (ICAO SARPS). Ráðning og þjálfun starfsfólks heldur áfram til að styrkja enn frekar eftirlitsgetuna, einkum á sviði starfrækslu og leyfisveitinga, flugvalla, lofthæfis, reglusetningar og framfylgdar. Viðleitnin til að byggja upp innri getu hefur verið eflað með því að stofna til samstarfs við afrísk og evrópsk yfirvöld sem og við svæðisbundnar stofnanir. Gerð hefur verið greining á öllum flugvöllum til að meta að hve miklu leyti sé farið að tilteknum kröfum í tengslum við vottun flugvallar og óskað hefur verið eftir nákvæmri áætlun um vottun alþjóðlegra flugvalla (Mapútó, Beira og Nacala) í því skyni að hefja ferlið árið 2015. Unnið er að flugöryggisáætlun landsins og er búist við að þeirri vinnu verði lokið eigi síðar en 2017.
- 81) Flugmálastjórn Mósambík hefur haldið áfram að ráða bót á útistandandi ágöllum, sem komu í ljós við úttekt innan ramma úttektaráætlunarinnar í tengslum við alþjóðlegt eftirlit með öryggismálum (USOAP), með tilliti til tengdra spurninga um samskiptareglur. Þar að auki hafa verið samdar margar reglur og verklagsreglur sem nauðsynlegar eru til að styðja við svörin og hefur þeim og tilheyrandi fylgiskjöllum verið upphalað með því að nota búnað Alþjóðaflugmálastofnunarinnar á Netinu fyrir samfellda vöktun. Nú er beðið eftir fullgildingu Alþjóðaflugmálastofnunarinnar á þessum aðgerðum.
- 82) Flugmálastjórn Mósambík hefur óskað eftir samræmdri fullgildingarúttekt Alþjóðaflugmálastofnunarinnar til að fullgilda framvindu framkvæmdar áætlunarinnar um aðgerðir til úrbóta en fyrirhugað er að sú úttekt fari fram á bilinu 26. nóvember til 4. desember 2014 og tekur hún til löggjafar, skipulags flugmálafyrivalda á sviði almenningssflugs, flugvalla og flugleiðsöguþjónustu.
- 83) Vakin hefur verið athygli á þeim þýðingarmikla árangri sem Flugmálastjórn Mósambík greindi frá við að ráða bót á annmörkunum, sem Alþjóðaflugmálastofnunin greindi, og er Flugmálastjórnin hvött til að ljúka þeirri vinnu sinni að koma á fót flugkerfi sem er í fullu samræmi við alþjóðlegar kröfur. Með tilliti til þess þýðingarmikla árangurs sem þegar hefur náðst og þess árangurs sem vænta má gæti heimsókn sendinefndar Sambandsins vegna öryggismats átt sér stað á fyrsta ársfjórðungi 2015. Á þessari stundu er það þó staðreynd að enn á eftir að ráða viðunandi bót á nokkrum mikilvægum öryggistengdum málum á sviði flugöryggis.
- 84) Rannsókn á því þegar loftfar flugrekandans *Linhas Aéreas de Moçambique SA* brotlenti 29. nóvember 2013 stendur enn yfir. Lokaskýrslunnar um rannsókn slyssins er að vænta í lok árs 2014. Í kjölfar slyssins lét flugrekandinn *LAM* fara fram umfangsmikla endurskoðun á öryggis- og verndarþjálfun innan fyrirtækisins sem og á fyrirkomulagi og verklagsreglum sem þetta snertir, sem leiddi til þess að hann innleiddi strangari skipulags- og starfrækslukurðir. Samhliða þessu hefur verið unnið áfram að því að bæta öryggisstjórnunarkerfið enn frekar þar sem sérstakri athygli var beint að greiningu og skiptum á fluggögnum.
- 85) Flugmálastjórn Mósambík hefur einnig greint frá því að hún hefur haldið áfram vottunarferli flugrekenda í samræmi við kröfur og ráðlagðar starfsvenjur Alþjóðaflugmálastofnunarinnar. Samkvæmt skránni, sem Flugmálastjórnin lagði fram, hefur nýi flugrekandinn Makond Lda fengið vottun. Flugmálastjórnin gat þó ekki fært sönnur á að tryggt væri að öryggiseftirlit með þessum flugrekanda samrýmdist alþjóðlegum öryggiskröfum.
- 86) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að breyta ætti skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins með því að bæta flugrekandanum Makond Lda í viðauka A við reglugerð (EB) nr. 474/2006.

Flugrekendur frá Nepal

- 87) Framkvæmdastjórnin hefur haldið áfram samráði við lögbær yfirvöld í Nepal (Flugmálastjórn Nepal (CAAN)) til að ákvarða getu þeirra til að framkvæma og framfylgja með fullnægjandi hætti viðeigandi alþjóðlegum öryggiskröfum.
- 88) Á grundvelli beiðni frá framkvæmdastjórninni lagði Flugmálastjórn Nepal fram gögn um framvindu sem orðið hefur að því er varðar öryggiseftirlit, þ.m.t. um annmarkana sem komu í ljós í matsheimsókn Sambandsins til Nepal í febrúar 2014, um alvarlega öryggisvandamálið, sem Alþjóðaflugmálastofnunin vakti máls á, sem og um úttektir Alþjóðaflugmálastofnunarinnar.

- 89) Framkvæmdastjórnin og Flugöryggisstofnun Evrópu funduðu með Flugmálastjórn Nepal 24. september 2014. Á fundinum var aðallega rætt um þann árangur sem hefur náðst á sviði veitingar áhafnarskírteina, vottunar flugrekenda og eftirlits með flugrekstri.
- 90) Það virðist þó eins og fullnægjandi árangur hafi ekki náðst og að þörf sé á meiri tíma til umræða. Það veldur einkum áhyggjum að svo virðist sem Flugmálastjórn Nepal hafi ekki fjallað á fullnægjandi hátt um kröfurnar, sem gilda um flugáhöfn sem starfar í fjölstjórnarumhverfi, einkum þar sem tilgreint er í skýrslu um slys að skortur á viðeigandi þjálfun áhafnar sé talin líkleg ástæða fyrir banasýsnu sem átti sér stað 16. febrúar 2014.
- 91) Auk þess er það enn áhyggjuefni að endurvottun Flugmálastjórnarinnar á flugrekendum virðist ófullnægjandi og gæti verið óheppileg til að tryggja að allir flugrekendur í Nepal uppfylli alþjóðlegar kröfur um flugöryggi. Flugmálastjórn Nepal er því hvött til að leita sér aðstoðar hjá sérfræðingum á viðeigandi sviðum til að meta ferlið, sannprófa að það sé viðeigandi og grípa til aðgerða ef þörf er á.
- 92) Framkvæmdastjórnin, Flugöryggisstofnun Evrópu og flugrekendurnir *Nepal Airlines Corporation, Buddha Air, Shree Airlines, Tara Air og Yeti Airlines* héldu fund 11. nóvember 2014 til að yfirfara framvindu við að vinna úr athugasemdunum, sem gerðar voru í matsheimsókn fulltrúa Sambandsins á staðnum, og önnur mál sem varða úrbætur á sviði flugöryggis í Nepal.
- 93) Litið er jákvæðum augum á getu tiltekinna flugrekenda til að stjórna áhættu í rekstri sínum sem bendir til þess að þeir búi yfir getu til að draga úr áhættu sökum ófullnægjandi eftirlits af hálfu Flugmálastjórnar Nepal. Hins vegar telur framkvæmdastjórnin að, eins og sakir standa, séu lögbær yfirvöld í Nepal ekki fær um að framkvæma og framfylgja með fullnægjandi hætti viðeigandi alþjóðlegum öryggiskröfum, sem gæti réttlætt tilslökun á núverandi flugrekstrarbanni.
- 94) Einnig ætti að benda á að framkvæmdastjórnin skrifaði Flugmálastjórn Nepal bréf, 25. ágúst 2014, til að fá uppfærðar upplýsingar um þá flugrekendur sem hún hefur eftirlit með. Í bréfi frá 10. september 2014 upplýsti Flugmálastjórnin framkvæmdastjórnina um að einn nýr flugrekandi hefði fengið vottun síðan upplýsingar voru síðast uppfærðar, þ.e. að 3. júlí 2014 hefði flugrekandinn Manang Air Pvt. Ltd. fengið úthlutað flugrekandaskírteini nr. 082/2014. Flugmálastjórn Nepal færði þó ekki sönnur á að tryggt væri að öryggiseftirlit með þessum flugrekenda samrýmdist alþjóðlegum öryggiskröfum.
- 95) Flugrekendur, sem höfðu áður fengið útgefið sérstakt flugrekandaskírteini fyrir alþjóðlega starfsemi, hafa nú fengið útgefið einungis eitt flugrekandaskírteini sem tekur til allrar starfsemi fyrirtækisins. Af þessum sökum hefur Flugmálastjórn Nepal afturkallað flugrekandaskírteini nr. 058/2010, sem tilheyrði flugrekandanum Buddha Air (International Operations), og nr. 059/2010 sem tilheyrði flugrekandanum Shree Airlines (International Operations).
- 96) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að breyta ætti skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, með því að bæta flugrekandanum Manang Air Pvt. í viðauka A við reglugerð (EB) nr. 474/2007 og fella flugrekendurna Buddha Air (International Operations) og Shree Airlines (International Operations) brott úr viðauka A við reglugerð (EB) nr. 474/2006.

Flugrekendur frá Filippseyjum

- 97) Hinn 9. apríl 2014 tilkynnti Flugmálastjórn Bandaríkjanna ákvörðun sína um að breyta hlítistöðu Filippseyja úr flokki 2 í flokk 1 innan ramma úttektaráætlunar hennar um alþjóðlegt flugöryggismat (IASA). Í bréfi frá 24. júlí 2014, sem Flugmálastjórn Filippseyja (CAAP) skrifaði framkvæmdastjórninni, er vísað í ákvörðun Flugmálastjórnar Bandaríkjanna um að hækka Filippseyjar um hlítinflokk. Í þessu bréfi er einnig vísað í orðsendingu frá Alþjóðaflugmálastofnuninni um að Filippseyjar hefði þegar ráðið bót á áður tilgreindum, alvarlegum öryggisvandamálum. Að lokum greindi Flugmálastjórn Filippseyja frá því í þessu bréfi að næsta markmið hennar væri að láta aflétta flugrekstrarbanni af þeim flugrekendum sem hafa fengið vottun á Filippseyjum og er enn bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins.
- 98) Í bréfi frá 22. september 2014 ítrekaði framkvæmdastjórnin að allar ákvarðanir um að fella flugrekendur, sem hafa fengið vottun á Filippseyjum, brott úr skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins verði að byggjast á gagnreyndri nálgun. Í tengslum við þetta var haldinn tæknifundur 4. nóvember 2014 með sérfræðingum frá framkvæmdastjórninni og Flugöryggisstofnun Evrópu sem og með háttsettum fulltrúum frá Flugmálastjórn Filippseyja.
- 99) Gögnin, sem Flugmálastjórn Filippseyja lagði fram fyrir og á tæknifundinum, 4. nóvember 2014, innihéldu upplýsingar um núverandi stjórnskipulag hennar sem og tillagðar úrbætur sem myndu efla eftirlitsgetu hennar. Einnig

voru lagðar fram upplýsingar um núverandi eftirlitsstarfsemi Flugmálastjórnarinnar með flugrekendum sem hafa fengið vottun á Filippseyjum. Flugmálastjórnin greindi einnig frá yfirstandandi úrbótum á grunnvirkjum og lagði fram nýjar upplýsingar um frekari fyrirhugaða uppbyggingu á flugöryggisáætlun ríkisins.

- 100) Í bréfi sínu frá 22. september 2014 lagði framkvæmdastjórnin einnig til að fulltrúar Flugöryggisstofnunar Evrópu myndu fara í vettvangsheimsókn til Filippseyja til að veita tækniaðstoð. Þessi heimsókn var farin í vikunni sem hófst 10. nóvember 2014.
- 101) Umræðan, sem fór fram á tæknifundinum 4. nóvember 2014, og gögnin, sem Flugmálastjórnin lagði fram þar, teljast lofa góðu varðandi þann árangur sem lögbær yfirvöld á Filippseyjum hafa náð á sviði eftirlits með flugrekendum sem hafa fengið vottun á Filippseyjum. Þetta skapar möguleika á því að eftirlitsnefnd Sambandsins geti skipulagt heimsókn á staðinn í framtíðinni.
- 102) Að því er varðar markmið Flugmálastjórnar Filippseyja um að sækja um að flugrekstrarbanni verði alveg aflétt af flugrekendum, sem hafa fengið vottun á Filippseyjum, er þó nauðsynlegt að leggja áherslu á að þetta krefst ítarlegs mats á öllum viðeigandi upplýsingum og að niðurstöður úr sannprófun Sambandsins á staðnum verði fullnægjandi.
- 103) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að á þessu stigi séu engar ástæður til að breyta skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, að því er varðar flugrekendur frá Filippseyjum.
- 104) Aðildarríki eiga að halda áfram að sannprófa hvort flugrekendurnir Philippine Airlines og Cebu Pacific Air uppfylli viðeigandi öryggiskröfur á skilvirkan hátt, með því að setja skoðanir á hlaði í forgang samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 965/2012.

Flugrekendur frá Rússneska sambandsríkinu

- 105) Framkvæmdastjórnin, Flugöryggisstofnun Evrópu og aðildarríkin hafa haldið áfram að vakta öryggisframmistöðu flugrekenda, sem hafa fengið vottun í Rússneska sambandsríkinu og starfrækja flug í Sambandinu, þ.m.t. með því að setja í forgang að skoðanir á hlaði séu framkvæmdar á loftförum tiltekinnna rússneskra flugrekenda í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 965/2012.
- 106) Hinn 15. júlí 2014 hitti framkvæmdastjórnin fulltrúa flugrekandans *Kogalymavia* til að staðfesta skilvirkni þeirra ráðstafana sem flugrekandinn hafði gripið til í því skyni að bæta öryggi. Á heildina litið virðist árangur flugrekandans *Kogalymavia* vera varanlegur. Flugrekandinn er hvattur til að halda áfram því starfi sínu að koma á jákvæðri öryggismenningu innan fyrirtækisins, þ.m.t. að tilkynna mikilvægar öryggistengdar upplýsingar.
- 107) Hinn 6. nóvember 2014 hélt framkvæmdastjórnin, með aðstoð Flugöryggisstofnunar Evrópu og aðildarríkis, fund með fulltrúum Flugmálastjórnar Rússlands (FATA). Tilgangur þessa fundar var að tryggja að hlutaðeigandi flugrekendur hafi fundið með fullnægjandi hætti lausn á þeim ágöllum sem komið hafa í ljós við skoðanir á hlaði í tengslum við öryggisskoðanir erlendra loftfara (SAFA-skoðanir á hlaði) hjá rússneskum flugrekendum síðustu 12 mánuði. Á fundinum skuldbatt Flugmálastjórn Rússlands sig til að rannsaka nánar ástæðurnar að baki tilteknum alvarlegum ágöllum og að fylgja eftir þeim tilvikum þar sem ekki hefur enn verið ráðin bót á vanefndum á tilhlýðilegan hátt.
- 108) Hinn 21. nóvember 2014 upplýsti Flugmálastjórnin framkvæmdastjórnina um að hún hefði ráðlagt flugrekendum sínum að finna tímanlega lausn á öllum ágöllum í SAFA-gagnagrunninum, sem höfðu enn ekki verið leiddir til lykta, og beita reglulega viðeigandi aðgerðum til úrbóta til að komast hjá vandamálum við SAFA-skoðanir og ágöllum sem koma í ljós í tengslum við þær.
- 109) Á grundvelli fyrirliggjandi upplýsinga var niðurstaðan sú að ekki væri þörf á að veita rússneskum flugmálayfirvöldum eða flugrekendum, sem hafa fengið vottun í Rússland, áheyrn hjá flugöryggisnefndinni.
- 110) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að á þessu stigi séu engar ástæður til að breyta skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, með því að bæta flugrekendum frá Rússneska sambandsríkinu í skrána.
- 111) Aðildarríkin eiga þó að halda áfram að sannprófa hvort flugrekendur í Rússneska sambandsríkinu uppfylli viðeigandi alþjóðlegar öryggiskröfur á skilvirkan hátt með því að setja skoðanir á hlaði í forgang samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 965/2012. Ef þessar skoðanir gefa til kynna að öryggisáhætta sé yfirvofandi, sem afleiðing af því að ekki er farið að viðeigandi öryggiskröfum, gæti framkvæmdastjórnin neyðst til þess að grípa til aðgerða gegn flugrekendum frá Rússneska sambandsríkinu í samræmi við reglugerð (EB) nr. 2111/2005.

Flugrekendur frá Saó Tóme og Prinsípe

- 112) Eftir langt tímabil án orðsendinga kom tilkynning, 22. september 2014, frá lögbærum yfirvöldum í Saó Tóme og Prinsípe (Flugmálastjórn Saó Tóme og Prinsípe (INAC)) þar sem þau greindu frá þeim árangri sem hefur náðst á þessu tímabili.
- 113) Hinn 28. maí 2014 tilkynnti Alþjóðaflugmálastofnunin að lokið væri við að leysa úr alvarlegum öryggisvandamálum varðandi vottunarferli flugrekenda og eftirlit með þeim sem og að rekstraraðilar flugvalla tryggi flugvernd. Þar af leiðandi hefur Saó Tóme og Prinsípe nú leyst úr öllum alvarlegum öryggisvandamálum sem áður höfðu komið í ljós.
- 114) Áætlunin um aðgerðir til úrbóta, sem Flugmálastjórn Saó Tóme og Prinsípe lagði fram, kemur nú til framkvæmda. Samantekt á framkvæmd áætlunarinnar frá miðjum apríl 2014 sýnir að 20% af þeim aðgerðum sem áætlað var að koma í framkvæmd fyrir lok nóvember 2014 hafa nú þegar verið framkvæmdar, að 25% af þessum aðgerðum standa enn yfir og að ekki hafi verið hafist handa við 55% af þeim aðgerðum sem eftir standa ásamt því að umtalsverðar tafir hafa orðið á áætluðum verklokum.
- 115) Flugmálastjórn Saó Tóme og Prinsípe hefur afturkallað flugrekandaskírteini átta flugrekenda, þ.e. *British Gulf International Company Ltd, Executive Jet Services, Global Aviation Operation, Goliath Air, Island Oil Exploration, Transafrik International Ltd, Transcargo og Transliz Aviation*. Flugmálastjórnin hefur lagt fram skriflega sönnun um afturköllun flugrekandaskírteina þessara flugrekenda.
- 116) Framkvæmdastjórnin hefur veitt athygli þeirri jákvæðri þróun sem Flugmálastjórn Saó Tóme og Prinsípe greindi frá og hrósar því einkum að hún hafi afturkallað flugrekandaskírteini þeirra flugrekenda sem hafa ekki höfuðstöðvar sínar í landinu, sem og að hún hafi fellt öll loftför þeirra brott úr skrá Saó Tóme og Prinsípe.
- 117) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að breyta ætti skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, með því að fella þessa flugrekendur brott úr viðauka A við reglugerð (EB) nr. 474/2006.
- 118) Flugmálastjórn Saó Tóme og Prinsípe greindi einnig frá því að flugrekandaskírteini hefðu verið gefin út til handa flugrekendunum STP Airways og Africa's Connection. Flugmálastjórnin gat þó ekki fært sönnun á að tryggt væri að öryggiseftirlit með þessum tveimur flugrekendum samrýmdist alþjóðlegum öryggiskröfum.
- 119) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að breyta ætti skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, með því að bæta flugrekendunum *STP Airways* og *Africa's Connection* í viðauka A við reglugerð (EB) nr. 474/2006.

Flugrekendur frá Súdan

- 120) Flugmálastjórn Súdan (SCAA) veitti framkvæmdastjórninni upplýsingar um fjóra flugrekendur, þ.e. *BADR Airlines (BDR), Nova Airlines (NOV), Sudan Airways (SUD) og Tarco Air (TRQ)*. Fylgiskjölin gefa til kynna að staða öryggisstjórnunar sé mismunandi hjá þessum flugrekendum. Þessi skjöl benda engu að síður til þess að góður árangur hafi náðst við undirbúning hugsanlegrar heimsóknar eftirlitsnefndar Sambandsins árið 2015.
- 121) Flugmálastjórn Súdan upplýsti framkvæmdastjórnina einnig um niðurstöður nýjustu úttektar Alþjóðaflugmálastofnunarinnar á sviði flugvalla og flugleiðsöguþjónustu. Þó svo að þessar úttektir snerti svið, sem varða oftast en ekki tæknilega þætti sem Sambandið hefur hvað mestar áhyggjur af í tengslum við flugrekendur, sem hafa fengið vottun í Súdan, þ.e. flugstarfaskírteini, starfrækslu og lofthæfi, hefur þetta sýnt fram á að Flugmálastjórnin hefur leitast við að leysa öll flugöryggistengd mál með heildrænni nálgun.
- 122) Flugmálastjórn Súdan virðist hafa samþykkt varanlegar úrbætur með raunhæfum og framsæknum hætti. Hins vegar er nauðsynlegt að framkvæma ítarlegt mat til að ákvarða hvort Flugmálastjórn Súdan og flugrekendur, sem hafa fengið vottun í Súdan, fari að alþjóðlegum öryggiskröfum. Þar að auki er nauðsynlegt að fá frekari staðfestingu í formi heimsóknar eftirlitsnefndar Sambandsins áður en hægt er að taka til athugunar tillögur að breytingum á skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins.
- 123) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að á þessu stigi séu engar ástæður til að breyta skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, að því er varðar flugrekendur frá Súdan.

Flugrekendur frá Sambíu

- 124) Deild almenningssflugs í Sambíu tilkynnti framkvæmdastjórninni með bréfi frá 15. maí 2014 að Flugmálastjórn Sambíu (ZCAA) væri starfhæf og að verið væri að styrkja getu stjórnsýslunnar. Í þessu bréfi voru einnig settar fram nýjar upplýsingar um aðgerðirnar til úrbóta, sem gripið var til í því skyni að ráða bót á fyrirliggjandi annmörkum, þ.m.t. öryggisáætlun sem framkvæmdastjórninni barst 5. ágúst 2014. Í þessari öryggisáætlun eru tilgreindar viðbótaraðgerðir, sem gripa þarf til í því skyni að koma á skilvirku og árangursríku öryggisstjórnunar- og eftirlitskerfi í Sambíu og einnig koma fram skýr markmið til skamms tíma, meðallangs tíma og langs tíma.
- 125) Deild almenningssflug í Sambíu virðist hafa náð árangri og yfirvöld í Sambíu eru hvött til að gera frekari úrbætur þannig að hægt sé að íhuga endurskoðun á núverandi takmörkunum á viðeigandi tímamarki og að lokinni nauðsynlegri sannpröfun. Sem stendur eru þó enn margir mikilvægir annmarkar til staðar, sem hafa verið tilgreindir í öryggisáætluninni og þar sem enn á eftir að grípa til viðeigandi aðgerða, einkum í tengslum við stofnsetningu Flugmálastjórnar Sambíu, þ.m.t. nægur fjöldi starfsfólks með viðeigandi þjálfun, og í tengslum við uppfærslu löggjafar og reglugerða til að hrinda í framkvæmd ákvæðum í viðaukum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar.
- 126) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að á þessu stigi séu engar ástæður til að breyta skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, að því er varðar flugrekendur frá Sambíu.
- 127) Í 2. mgr. 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 2111/2005 er viðurkennt að nauðsynlegt sé að taka ákvarðanir með skjóttum hætti og, eftir því sem við á, eins fljótt og unnt er miðað við afleiðingarnar sem það getur haft fyrir öryggi. Því er nauðsynlegt, til að vernda viðkvæmar upplýsingar og til að lágmarka áhrif á viðskipti, að ákvarðanir, sem teknar eru í tengslum við uppfærslu á skránni yfir flugrekendur, sem sæta flugrekstrarbanni eða takmörkunum á flugrekstri innan Sambandsins, séu birtar og að þær öðlist gildi um leið og þær hafa verið samþykktar.
- 128) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 474/2006 til samræmis við það.
- 129) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit flugöryggisnefndarinnar.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:*1. gr.*

Reglugerð (EB) nr. 474/2006 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað viðauka A komi textinn í viðauka A við þessa reglugerð.
- 2) Í stað viðauka B komi textinn í viðauka B við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 11. desember 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Fyrir hönd forsetans,

Violeta BULC

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI A

SKRÁ YFIR FLUGREKENDUR SEM ER BANNAÐ AÐ STUNDA HVERS KONAR FLUGREKSTUR
INNAN EVRÓPUSAMBANDSINS ⁽¹⁾

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
<i>BLUE WING AIRLINES</i>	SRBWA-01/2002	BWI	Súrínám
<i>MERIDIAN AIRWAYS LTD</i>	AOC 023	MAG	Lýðveldið Gana
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Afganistan, þ.m.t.			Íslamska lýðveldið Afganistan
<i>ARIANA AFGHAN AIRLINES</i>	AOC 009	AFG	Íslamska lýðveldið Afganistan
<i>KAM AIR</i>	AOC 001	KMF	Íslamska lýðveldið Afganistan
<i>PAMIR AIRLINES</i>	Óskráð	PIR	Íslamska lýðveldið Afganistan
<i>SAFI AIRWAYS</i>	AOC 181	SFW	Íslamska lýðveldið Afganistan
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Angóla, að undanskildum flugrekandanum <i>TAAG Angola Airlines</i> sem skráður er í viðauka B, þ.m.t.			Lýðveldið Angóla
<i>AEROJET</i>	AO 008-01/11	TEJ	Lýðveldið Angóla
<i>AIR GICANGO</i>	009	Óskráður	Lýðveldið Angóla
<i>AIR JET</i>	AO 006-01/11-MBC	MBC	Lýðveldið Angóla
<i>AIR NAVE</i>	017	Óskráður	Lýðveldið Angóla
<i>AIR26</i>	AO 003-01/11-DCD	DCD	Lýðveldið Angóla
<i>ANGOLA AIR SERVICES</i>	006	Óskráður	Lýðveldið Angóla
<i>DIEXIM</i>	007	Óskráður	Lýðveldið Angóla
<i>FLY540</i>	AO 004-01 FLYA	Óskráður	Lýðveldið Angóla
<i>GIRA GLOBO</i>	008	GGL	Lýðveldið Angóla
<i>HELIANG</i>	010	Óskráður	Lýðveldið Angóla

⁽¹⁾ Unnt væri að heimila að allir flugrekendur, sem eru skráðir í viðauka A, nýti flugréttindi, með því að nota loftfar í þjónustuleigu frá flugrekanda, sem er ekki bannað að stunda flugrekstur, að því tilskildu að viðeigandi öryggiskröfur séu uppfylltar.

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
<i>HELIMALONGO</i>	AO 005-01/11	Óskráður	Lýðveldið Angóla
<i>MAVEWA</i>	016	Óskráður	Lýðveldið Angóla
<i>SONAIR</i>	AO 002-01/10-SOR	SOR	Lýðveldið Angóla
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Benín, þ.m.t.			Lýðveldið Benín
<i>AERO BENIN</i>	PEA No 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	AEB	Lýðveldið Benín
<i>AFRICA AIRWAYS</i>	Óskráð	AFF	Lýðveldið Benín
<i>ALAFIA JET</i>	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	Óskráður	Lýðveldið Benín
<i>BENIN GOLF AIR</i>	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS.	BGL	Lýðveldið Benín
<i>BENIN LITTORAL AIRWAYS</i>	PEA No 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	LTL	Lýðveldið Benín
<i>COTAIR</i>	PEA No 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	COB	Lýðveldið Benín
<i>ROYAL AIR</i>	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Lýðveldið Benín
<i>TRANS AIR BENIN</i>	PEA No 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Lýðveldið Benín
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Lýðveldinu Kongó, þ.m.t.			Lýðveldið Kongó
<i>AERO SERVICE</i>	RAC06-002	RSR	Lýðveldið Kongó
<i>CANADIAN AIRWAYS CONGO</i>	RAC06-012	Óskráður	Lýðveldið Kongó
<i>EMERAUDE</i>	RAC06-008	Óskráður	Lýðveldið Kongó
<i>EQUAFLIGHT SERVICES</i>	RAC 06-003	EKA	Lýðveldið Kongó
<i>EQUAJET</i>	RAC06-007	EKJ	Lýðveldið Kongó
<i>EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.</i>	RAC 06-014	Óskráður	Lýðveldið Kongó
<i>MISTRAL AVIATION</i>	RAC06-011	Óskráður	Lýðveldið Kongó
<i>TRANS AIR CONGO</i>	RAC 06-001	TSG	Lýðveldið Kongó

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Lýðstjórnarlýðveldinu Kongó, þ.m.t.			Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER</i>	104/CAB/MIN/TVC/2012	Óskráður	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>AIR BARAKA</i>	409/CAB/MIN/TVC/002/2011	Óskráður	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>AIR CASTILLA</i>	409/CAB/MIN/TVC/007/2010	Óskráður	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>AIR FAST CONGO</i>	409/CAB/MIN/TVC/0112/2011	Óskráður	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>AIR KASAI</i>	409/CAB/MIN/TVC/0053/2012	Óskráður	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>AIR KATANGA</i>	409/CAB/MIN/TVC/0056/2012	Óskráður	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>AIR MALEBO</i>	409/CAB/MIN/TVC/0122/2012	Óskráður	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>AIR TROPIQUES</i>	409/CAB/MIN/TVC/00625/2011	Óskráður	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>ARMY GLOBAL BUSINESS AIRWAYS</i>	409/CAB/MIN/TVC/029/2012	Óskráður	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>BIEGA AIRWAYS</i>	409/CAB/MIN/TVC/051/2012	Óskráður	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>BLUE AIRLINES</i>	106/CAB/MIN/TVC/2012	BUL	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>BLUE SKY</i>	409/CAB/MIN/TVC/0028/2012	Óskráður	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>BUSINESS AVIATION</i>	409/CAB/MIN/TVC/048/09	ABB	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>BUSY BEE CONGO</i>	409/CAB/MIN/TVC/0064/2010	Óskráður	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>CETRACA</i>	105/CAB/MIN/TVC/2012	CER	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>CHC STELLAVIA</i>	409/CAB/MIN/TVC/0078/2011	Óskráður	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)</i>	409/CAB/MIN/TVC/0050/2012	Óskráður	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>CONGO EXPRESS AIRLINES</i>	409/CAB/MIN/TVC/059/2012	CXR	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó
<i>DOREN AIR CONGO</i>	102/CAB/MIN/TVC/2012	Óskráður	Lýðstjórnar-lyðveldið Kongó

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
<i>EAGLES SERVICES</i>	409/CAB/MIN/TVC/0196/2011	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>EPHRATA AIRLINES</i>	409/CAB/MIN/TVC/040/2011	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>FILAIR</i>	409/CAB/MIN/TVC/037/2008	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>FLY CONGO</i>	409/CAB/MIN/TVC/0126/2012	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>GALAXY KAVATSI</i>	409/CAB/MIN/TVC/0027/2008	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)</i>	409/CAB/MIN/TVC/0082/2010	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>GOMA EXPRESS</i>	409/CAB/MIN/TVC/0051/2011	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>GOMAIR</i>	409/CAB/MIN/TVC/011/2010	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>GTRA</i>	409/CAB/MIN/TVC/0060/2011	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)</i>	409/CAB/MIN/TVC/0065/2010	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>JET CONGO AIRLINES</i>	409/CAB/MIN/TVC/0011/2012	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>KATANGA EXPRESS</i>	409/CAB/MIN/TVC/0083/2010	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>KATANGA WINGS</i>	409/CAB/MIN/TVC/0092/2011	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>KIN AVIA</i>	409/CAB/MIN/TVC/0059/2010	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>KORONGO AIRLINES</i>	409/CAB/MIN/TVC/001/2011	KGO	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>LIGNES AERIENNES CONGOLAISES (LAC)</i>	Undirskrift ráðherra (tilskipun nr. 78/205)	LCG	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>MANGO AIRLINES</i>	409/CAB/MIN/TVC/009/2011	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>MAVIVI AIR TRADE</i>	409/CAB/MIN/TVC/00/2011	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>OKAPI AIRLINES</i>	409/CAB/MIN/TVC/086/2011	OKP	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>PATRON AIRWAYS</i>	409/CAB/MIN/TVC/0066/2011	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
<i>PEGASUS</i>	409/CAB/MIN/TVC/021/2012	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>SAFE AIR</i>	409/CAB/MIN/TVC/021/2008	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>SERVICES AIR</i>	103/CAB/MIN/TVC/2012	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>SION AIRLINES</i>	409/CAB/MIN/TVC/0081/2011	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>STELLAR AIRWAYS</i>	409/CAB/MIN/TVC/056/2011	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>SWALA AVIATION</i>	409/CAB/MIN/TVC/0084/2010	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>TRACEP CONGO</i>	409/CAB/MIN/TVC/0085/2010	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>TRANSAIR CARGO SERVICES</i>	409/CAB/MIN/TVC/073/2011	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>WALTAIR AVIATION</i>	409/CAB/MIN/TVC/004/2011	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>WILL AIRLIFT</i>	409/CAB/MIN/TVC/0247/2011	Óskráður	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
<i>WIMBI DIRA AIRWAYS</i>	409/CAB/MIN/TVC/039/2008	WDA	Lýðstjórnar- lýðveldið Kongó
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Djíbútí, þ.m.t.			Djíbútí
<i>DAALLO AIRLINES</i>	Óskráð	DAO	Djíbútí
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Miðbaugs-Gíneu, þ.m.t.			Miðbaugs-Gínea
<i>CEIBA INTERCONTINENTAL</i>	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Miðbaugs-Gínea
<i>CRONOS AIRLINES</i>	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	Óskráður	Miðbaugs-Gínea
<i>PUNTO AZUL</i>	2012/0006/MTTCT/DGAC/SOPS	Óskráður	Miðbaugs-Gínea
<i>TANGO AIRWAYS</i>	Óskráð	Óskráður	Miðbaugs-Gínea
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Eritreu, þ.m.t.			Eritrea

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
<i>ERITREAN AIRLINES</i>	AOC No 004	ERT	Eritrea
<i>NASAIR ERITREA</i>	AOC No 005	NAS	Eritrea
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Lýðveldinu Gabon, að undanskildum flugrekendunum <i>Gabon Airlines, Afrijet</i> og <i>SN2AG</i>, sem eru skráðir í viðauka B, þ.m.t.			Lýðveldið Gabon
<i>AFRIC AVIATION</i>	010/MTAC/ANAC-G/DSA	EKG	Lýðveldið Gabon
<i>AIR SERVICES SA</i>	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Lýðveldið Gabon
<i>AIR TOURIST (ALLEGIANCE)</i>	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Lýðveldið Gabon
<i>NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)</i>	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Lýðveldið Gabon
<i>SCD AVIATION</i>	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Lýðveldið Gabon
<i>SKY GABON</i>	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Lýðveldið Gabon
<i>SOLENTA AVIATION GABON</i>	006/MTAC/ANAC-G/DSA	SVG	Lýðveldið Gabon
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Indónesíu, að undanskildum flugrekendunum <i>Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, Ekspres Transportasi Antarbenua</i> og <i>Indonesia Air Asia</i>, þ.m.t.			Lýðveldið Indónesía
<i>AIR BORN INDONESIA</i>	135-055	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>AIR PACIFIC UTAMA</i>	135-020	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>ALFA TRANS DIRGANTATA</i>	135-012	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>ANGKASA SUPER SERVICES</i>	135-050	LBZ	Lýðveldið Indónesía
<i>ASCO NUSA AIR</i>	135-022	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>ASI PUDJIASTUTI</i>	135-028	SQS	Lýðveldið Indónesía
<i>AVIASTAR MANDIRI</i>	121-043	Óskráður	Lýðveldið Indónesía

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
<i>AVIASTAR MANDIRI</i>	135-029	VIT	Lýðveldið Indónesía
<i>BATIK AIR</i>	121-050	BTK	Lýðveldið Indónesía
<i>CITILINK INDONESIA</i>	121-046	CTV	Lýðveldið Indónesía
<i>DABI AIR NUSANTARA</i>	135-030	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>DERAYA AIR TAXI</i>	135-013	DRY	Lýðveldið Indónesía
<i>DERAZONA AIR SERVICE</i>	135-010	DRZ	Lýðveldið Indónesía
<i>DIRGANTARA AIR SERVICE</i>	135-014	DIR	Lýðveldið Indónesía
<i>EASTINDO</i>	135-038	ESD	Lýðveldið Indónesía
<i>ELANG LINTAS INDONESIA</i>	135-052	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>ELANG NUSANTARA AIR</i>	135-053	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>ENGGANG AIR SERVICE</i>	135-045	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>ERSA EASTERN AVIATION</i>	135-047	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>GATARI AIR SERVICE</i>	135-018	GHS	Lýðveldið Indónesía
<i>HEAVY LIFT</i>	135-042	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>INDONESIA AIR ASIA EXTRA</i>	121-054	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>INDONESIA AIR TRANSPORT</i>	121-034	IDA	Lýðveldið Indónesía
<i>INTAN ANGKASA AIR SERVICE</i>	135-019	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>JAYAWIJAYA DIRGANTARA</i>	121-044	JWD	Lýðveldið Indónesía
<i>JOHNLIN AIR TRANSPORT</i>	135-043	JLB	Lýðveldið Indónesía
<i>KAL STAR</i>	121-037	KLS	Lýðveldið Indónesía
<i>KARTIKA AIRLINES</i>	121-003	KAE	Lýðveldið Indónesía
<i>KOMALA INDONESIA</i>	135-051	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>KURA-KURA AVIATION</i>	135-016	KUR	Lýðveldið Indónesía
<i>LION MENTARI AIRLINES</i>	121-010	LNI	Lýðveldið Indónesía
<i>MANUNGGA AIR SERVICE</i>	121-020	MNS	Lýðveldið Indónesía

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
<i>MARTABUANA ABADION</i>	135-049	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>MATTHEW AIR NUSANTARA</i>	135-048	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>MERPATI NUSANTARA AIRLINES</i>	121-002	MNA	Lýðveldið Indónesía
<i>MIMIKA AIR</i>	135-007	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>MY INDO AIRLINES</i>	121-042	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>NAM AIR</i>	121-058	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>NATIONAL UTILITY HELICOPTER</i>	135-011	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>NUSANTARA AIR CHARTER</i>	121-022	SJK	Lýðveldið Indónesía
<i>NUSANTARA BUANA AIR</i>	135-041	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>PACIFIC ROYALE AIRWAYS</i>	121-045	PRQ	Lýðveldið Indónesía
<i>PEGASUS AIR SERVICES</i>	135-036	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>PELITA AIR SERVICE</i>	121-008	PAS	Lýðveldið Indónesía
<i>PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA</i>	135-026	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>PURA WISATA BARUNA</i>	135-025	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>RIAU AIRLINES</i>	121-016	RIU	Lýðveldið Indónesía
<i>SAYAP GARUDA INDAH</i>	135-004	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>SKY AVIATION</i>	121-028	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>SKY AVIATION</i>	135-044	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>SMAC</i>	135-015	SMC	Lýðveldið Indónesía
<i>SRIWIJAYA AIR</i>	121-035	SJY	Lýðveldið Indónesía
<i>SURVEI UDARA PENAS</i>	135-006	PNS	Lýðveldið Indónesía
<i>SURYA AIR</i>	135-046	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>TRANSNUSA AVIATION MANDIRI</i>	121-048	TNU	Lýðveldið Indónesía

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
<i>TRANSWISATA PRIMA AVIATION</i>	135-021	TWT	Lýðveldið Indónesía
<i>TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE</i>	121-038	XAR	Lýðveldið Indónesía
<i>TRAVIRA UTAMA</i>	135-009	TVV	Lýðveldið Indónesía
<i>TRI MG INTRA ASIA AIRLINES</i>	121-018	TMG	Lýðveldið Indónesía
<i>TRIGANA AIR SERVICE</i>	121-006	TGN	Lýðveldið Indónesía
<i>UNINDO</i>	135-040	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
<i>WING ABADI AIRLINES</i>	121-012	WON	Lýðveldið Indónesía
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Kasakstan, að undanskildum flugrekandanum <i>Air Astana</i>, þ.m.t.			Kasakstan
<i>AIR ALMATY</i>	AK-0483-13	LMY	Kasakstan
<i>ATMA AIRLINES</i>	AK-0469-12	AMA	Kasakstan
<i>AVIA-JAYNAR/AVIA-ZHAYNAR</i>	AK-0467-12	SAP	Kasakstan
<i>BEK AIR</i>	AK-0463-12	BEK	Kasakstan
<i>BEYBARS AIRCOMPANY</i>	AK-0473-13	BBS	Kasakstan
<i>BURUNDAYAVIA AIRLINES</i>	KZ-01/001	BRY	Kasakstan
<i>COMLUX-KZ</i>	KZ-01/002	KAZ	Kasakstan
<i>EAST WING</i>	KZ-01/007	EWZ	Kasakstan
<i>EURO-ASIA AIR</i>	AK-0472-13	EAK	Kasakstan
<i>FLY JET KZ</i>	AK-0477-13	FJK	Kasakstan
<i>INVESTAVIA</i>	AK-0479-13	TLG	Kasakstan
<i>IRTYSH AIR</i>	AK-0468-13	MZA	Kasakstan

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
<i>JET AIRLINES</i>	KZ-01/003	SOZ	Kasakstan
<i>KAZAIR JET</i>	AK-0474-13	KEJ	Kasakstan
<i>KAZAIRTRANS AIRLINE</i>	AK-0466-12	KUY	Kasakstan
<i>KAZAVIASPAS</i>	AK-0484-13	KZS	Kasakstan
<i>PRIME AVIATION</i>	AK-0478-13	PKZ	Kasakstan
<i>SCAT</i>	KZ-01/004	VSV	Kasakstan
<i>ZHETYSU AIRCOMPANY</i>	AK-0470-12	JTU	Kasakstan
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Kírgísku lýðveldinu, þ.m.t.			Kírgíska lýðveldið
<i>AIR BISHKEK (áður EASTOK AVIA)</i>	15	EAA	Kírgíska lýðveldið
<i>AIR MANAS</i>	17	MBB	Kírgíska lýðveldið
<i>AVIA TRAFFIC COMPANY</i>	23	AVJ	Kírgíska lýðveldið
<i>CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)</i>	13	CBK	Kírgíska lýðveldið
<i>HELI SKY</i>	47	HAC	Kírgíska lýðveldið
<i>AIR KYRGYZSTAN</i>	03	LYN	Kírgíska lýðveldið
<i>MANAS AIRWAYS</i>	42	BAM	Kírgíska lýðveldið
<i>S GROUP INTERNATIONAL (áður S GROUP AVIATION)</i>	45	INT	Kírgíska lýðveldið
<i>SKY BISHKEK</i>	43	BIS	Kírgíska lýðveldið
<i>SKY KG AIRLINES</i>	41	KGK	Kírgíska lýðveldið
<i>SKY WAY AIR</i>	39	SAB	Kírgíska lýðveldið

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
<i>TEZ JET</i>	46	TEZ	Kirgiska lýðveldið
<i>VALOR AIR</i>	07	VAC	Kirgiska lýðveldið
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Líberíu.			Líbería
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Líbíu, þ.m.t.			Líbía
<i>AFRIQIYAH AIRWAYS</i>	007/01	AAW	Líbía
<i>AIR LIBYA</i>	004/01	TLR	Líbía
<i>BURAQ AIR</i>	002/01	BRQ	Líbía
<i>GHADAMES AIR TRANSPORT</i>	012/05	GHT	Líbía
<i>GLOBAL AVIATION AND SERVICES</i>	008/05	GAK	Líbía
<i>LIBYAN AIRLINES</i>	001/01	LAA	Líbía
<i>PETRO AIR</i>	025/08	PEO	Líbía
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Lýðveldinu Mósambík, þ.m.t.			Lýðveldið Mósambík
<i>AERO-SERVIÇOS SARL</i>	MOZ-08	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
<i>CFM — TRABALHOS E TRANSPORTES AÉREOS LDA</i>	MOZ-07	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
<i>COA — COASTAL AVIATION</i>	MOZ-15	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
<i>CPY — CROPSPRAYERS</i>	MOZ-06	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
<i>CRA — CR AVIATION LDA</i>	MOZ-14	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
<i>EMÍLIO AIR CHARTER LDA</i>	MOZ-05	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
<i>ETA — EMPRESA DE TRANSPORTES AÉREOS LDA</i>	MOZ-04	Óskráður	Lýðveldið Mósambík

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
<i>HCP — HELICÓPTEROS CAPITAL LDA</i>	MOZ-11	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
<i>KAY — KAYA AIRLINES, LDA</i>	MOZ-09	KYY	Lýðveldið Mósambík
<i>LAM — LINHAS AÉREAS DE MOÇAMBIQUE S.A.</i>	MOZ-01	LAM	Lýðveldið Mósambík
<i>MAKOND, LDA</i>	MOZ-20	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
<i>MEX — MOÇAMBIQUE EXPRESSO, SARL MEX</i>	MOZ-02	MXE	Lýðveldið Mósambík
<i>OHI — OMNI HELICÓPTEROS INTERNATIONAL LDA</i>	MOZ-17	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
<i>SAF — SAFARI AIR LDA</i>	MOZ-12	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
<i>SAM — SOLENTA AVIATION MOZAMBIQUE, SA</i>	MOZ-10	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
<i>TTA — TRABALHOS E TRANSPORTES AÉREOS LDA</i>	MOZ-16	TTA	Lýðveldið Mósambík
<i>UNIQUE AIR CHARTER LDA</i>	MOZ-13	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Nepal, þ.m.t.			Sambands- lýðstjórnar- lýðveldið Nepal
<i>AIR DYNASTY HELI. S.</i>	035/2001	Óskráður	Sambands- lýðstjórnar- lýðveldið Nepal
<i>AIR KASTHAMANDAP</i>	051/2009	Óskráður	Sambands- lýðstjórnar- lýðveldið Nepal
<i>BUDDHA AIR</i>	014/1996	BHA	Sambands- lýðstjórnar- lýðveldið Nepal
<i>FISHTAIL AIR</i>	017/2001	Óskráður	Sambands- lýðstjórnar- lýðveldið Nepal
<i>GOMA AIR</i>	064/2010	Óskráður	Sambands- lýðstjórnar- lýðveldið Nepal
<i>MAKALU AIR</i>	057A/2009	Óskráður	Sambands- lýðstjórnar- lýðveldið Nepal
<i>MANANG AIR PVT LTD</i>	082/2014	Óskráður	Sambands- lýðstjórnar- lýðveldið Nepal
<i>MOUNTAIN HELICOPTERS</i>	055/2009	Óskráður	Sambands- lýðstjórnar- lýðveldið Nepal
<i>MUKTINATH AIRLINES</i>	081/2013	Óskráður	Sambands- lýðstjórnar- lýðveldið Nepal

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
<i>NEPAL AIRLINES CORPORATION</i>	003/2000	RNA	Sambands- lýðstjórnar- lýðveldið Nepal
<i>SHREE AIRLINES</i>	030/2002	SHA	Sambands- lýðstjórnar- lýðveldið Nepal
<i>SIMRIK AIR</i>	034/2000	Óskráður	Sambands- lýðstjórnar- lýðveldið Nepal
<i>SIMRIK AIRLINES</i>	052/2009	RMK	Sambands- lýðstjórnar- lýðveldið Nepal
<i>SITA AIR</i>	033/2000	Óskráður	Sambands- lýðstjórnar- lýðveldið Nepal
<i>TARA AIR</i>	053/2009	Óskráður	Sambands- lýðstjórnar- lýðveldið Nepal
<i>YETI AIRLINES DOMESTIC</i>	037/2004	NYT	Sambands- lýðstjórnar- lýðveldið Nepal
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Filippseyjum, að undanskildum flugrekendunum <i>Philippine Airlines</i> og <i>Cebu Pacific Air</i>, þ.m.t.			Lýðveldið Filippseyjar
<i>AEROEQUIPEMENT AVIATION</i>	2010037	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>AIR ASIA PHILIPPINES</i>	2012047	APG	Lýðveldið Filippseyjar
<i>AIR JUAN AVIATION</i>	2013053	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>AIR PHILIPPINES CORPORATION</i>	2009006	GAP	Lýðveldið Filippseyjar
<i>ASIA AIRCRAFT OVERSEAS PHILIPPINES INC.</i>	2012048	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>ASIAN AEROSPACE CORPORATION</i>	2012050	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>ASTRO AIR INTERNATIONAL</i>	2012049	AAV	Lýðveldið Filippseyjar
<i>AYALA AVIATION CORP.</i>	4AN9900003	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>CANADIAN HELICOPTERS PHILIPPINES INC.</i>	2010026	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>CM AERO SERVICES</i>	20110401	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>CYCLONE AIRWAYS</i>	2010034	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
<i>FAR EAST AVIATION SERVICES</i>	2009013	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>INAEK AVIATION CORP.</i>	2010028	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>INTERISLAND AIRLINES</i>	2010023	ISN	Lýðveldið Filippseyjar
<i>ISLAND AVIATION</i>	2009009	SOY	Lýðveldið Filippseyjar
<i>ISLAND TRANSVOYAGER</i>	2010022	ITI	Lýðveldið Filippseyjar
<i>LION AIR</i>	2009019	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>MACRO ASIA AIR TAXI SERVICES</i>	2010029	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>MAGNUM AIR</i>	2012051	MSJ	Lýðveldið Filippseyjar
<i>MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP</i>	2010020	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>NORTHSKY AIR INC.</i>	2011042	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>OMNI AVIATION CORP.</i>	2010033	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>ROYAL AIR CHARTER SERVICES INC.</i>	2010024	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>ROYAL STAR AVIATION, INC.</i>	2010021	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>SOUTH EAST ASIAN AIRLINES</i>	2009 004	SRQ	Lýðveldið Filippseyjar
<i>SOUTH EAST ASIAN AIRLINES (SEAIR) INTERNATIONAL</i>	2012052	SGD	Lýðveldið Filippseyjar
<i>SOUTHERN AIR FLIGHT SERVICES</i>	2011045	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>SUBIC SEAPLANE, INC.</i>	2011035	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>WCC AVIATION COMPANY</i>	2009015	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
<i>ZEST AIRWAYS INCORPORATED</i>	2009003	EZD	Lýðveldið Filippseyjar

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Saó Tóme og Prinsípe, þ.m.t.			Saó Tóme og Prinsípe
<i>AFRICA'S CONNECTION</i>	10/AOC/2008	ACH	Saó Tóme og Prinsípe
<i>STP AIRWAYS</i>	03/AOC/2006	STP	Saó Tóme og Prinsípe
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Sierra Leóne, þ.m.t.			Sierra Leóne
<i>AIR RUM, LTD</i>	ÓSKRÁÐ	RUM	Sierra Leóne
<i>DESTINY AIR SERVICES, LTD</i>	ÓSKRÁÐ	DTY	Sierra Leóne
<i>HEAVYLIFT CARGO</i>	ÓSKRÁÐ	Óskráður	Sierra Leóne
<i>ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD</i>	ÓSKRÁÐ	ORJ	Sierra Leóne
<i>PARAMOUNT AIRLINES, LTD</i>	ÓSKRÁÐ	PRR	Sierra Leóne
<i>SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD</i>	ÓSKRÁÐ	SVT	Sierra Leóne
<i>TEEBAH AIRWAYS</i>	ÓSKRÁÐ	Óskráður	Sierra Leóne
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Súdan, þ.m.t.			Lýðveldið Súdan
<i>ALFA AIRLINES</i>	54	AAJ	Lýðveldið Súdan
<i>ALMAJAL AVIATION SERVICE</i>	15	MGG	Lýðveldið Súdan
<i>BADER AIRLINES</i>	35	BDR	Lýðveldið Súdan
<i>BENTIU AIR TRANSPORT</i>	29	BNT	Lýðveldið Súdan
<i>BLUE BIRD AVIATION</i>	11	BLB	Lýðveldið Súdan
<i>DOVE AIRLINES</i>	52	DOV	Lýðveldið Súdan
<i>ELIDINER AVIATION</i>	8	DND	Lýðveldið Súdan
<i>FOURTY EIGHT AVIATION</i>	53	WHB	Lýðveldið Súdan

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
<i>GREEN FLAG AVIATION</i>	17	Óskráður	Lýðveldið Súdan
<i>HELEJETIC AIR</i>	57	HJT	Lýðveldið Súdan
<i>KATA AIR TRANSPORT</i>	9	KTV	Lýðveldið Súdan
<i>KUSH AVIATION</i>	60	KUH	Lýðveldið Súdan
<i>MARSLAND COMPANY</i>	40	MSL	Lýðveldið Súdan
<i>MID AIRLINES</i>	25	NYL	Lýðveldið Súdan
<i>NOVA AIRLINES</i>	46	NOV	Lýðveldið Súdan
<i>SUDAN AIRWAYS</i>	1	SUD	Lýðveldið Súdan
<i>SUN AIR COMPANY</i>	51	SNR	Lýðveldið Súdan
<i>TARCO AIRLINES</i>	56	TRQ	Lýðveldið Súdan
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Sambíu, þ.m.t.			Sambía
<i>ZAMBEZI AIRLINES</i>	Z/AOC/001/2009	ZMA	Sambía

VIÐAUKI B

SKRÁ YFIR FLUGREKENDUR SEM SÆTA REKSTRARTAKMÖRKUNUM INNAN EVRÓPUSAMBANÐSINS ⁽¹⁾

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC)	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda	Tegund loftfars sem sætir takmörkunum	Skrásetningarmerki og, ef það er fyrir hendi, framleiðsluráðnúmer þeirra loftfara sem sæta takmörkunum	Skráningarríki
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Lýðveldið Angóla	Öll loftför, að undanskildum: fimm loftförum af tegundinni Boeing B777 og fjórum loftförum af tegundinni B-737-700.	Öll loftför, að undanskildum: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TEG, D2-TEH, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ.	Lýðveldið Angóla
AIR ASTANA ⁽¹⁾	AK-0475-13	KZR	Kasakstan	Öll loftför, að undanskildum loftförum af tegundinni Boeing B767, loftförum af tegundinni Boeing B757, loftförum af tegundinni Airbus A319/320/321.	Öll loftför, að undanskildum loftförum af tegundinni Boeing B767, sem tilgreind eru á flugrekandaskírteininu, loftförum af tegundinni Boeing B757, sem tilgreind eru á flugrekandaskírteininu, loftförum af tegundinni Airbus A319/320/321, sem tilgreind eru á flugrekandaskírteininu.	Arúba (Konungsríkið Holland)
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Kómoreyjar	Öll loftför, að undanskildu: LET 410 UVP.	Öll loftför, að undanskildu: D6-CAM (851336).	Kómoreyjar
AFRIJET ⁽²⁾	002/MTAC/ANAC-G/DSA	ABS	Lýðveldið Gabon	Öll loftför, að undanskildum: tveimur loftförum af tegundinni Falcon 50, tveimur loftförum af tegundinni Falcon 900.	Öll loftför, að undanskildum: TR-LGV, TR-LGY, TR-AFJ, TR-AFR.	Lýðveldið Gabon
GABON AIRLINES ⁽²⁾	001/MTAC/ANAC	GBK	Lýðveldið Gabon	Öll loftför, að undanskildu: einu loftfari af tegundinni Boeing B767-200.	Öll loftför, að undanskildu: TR-LHP.	Lýðveldið Gabon
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Lýðveldið Gabon	Öll loftför, að undanskildu: einu loftfari af tegundinni Challenger CL-601, einu loftfari af tegundinni HS-125-800.	Öll loftför, að undanskildum: TR-AAG, ZS-AFG.	Lýðveldið Gabon, Lýðveldið Suður-Afríka
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) LTD	AOC 017	ALE	Lýðveldið Gana	Öll loftför, að undanskildum: tveimur loftförum af tegundinni DC8-63F.	Öll loftför, að undanskildum: 9G-TOP og 9G-RAC.	Lýðveldið Gana

⁽¹⁾ Unnt væri að heimila að allir flugrekendur, sem eru skráðir í viðauka B, nýti flugréttindi, með því að nota loftfár í þjónustuleigu frá flugrekanda, sem er ekki bannað að stunda flugrekstur, að því tilskildu að viðeigandi öryggiskröfur séu uppfylltar.

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC)	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda	Tegund loftfars sem sætir takmörkunum	Skrásetningarmerki og, ef það er fyrir hendi, framleiðslunúmer þeirra loftfara sem sæta takmörkunum	Skráningarríki
IRAN AIR ⁽⁴⁾	FS100	IRA	Íslamska lýðveldið Íran	Öll loftför, að undanskildum: fjórtán loftförum af tegundinni Airbus A300, átta loftförum af tegundinni Airbus A310, einu loftfari af tegundinni Boeing B737.	Öll loftför, að undanskildum: EP-IBA, EP-IBB, EP-IBC, EP-IBD, EP-IBG, EP-IBH, EP-IBI, EP-IBJ, EP-IBM, EP-IBN, EP-IBO, EP-IBS, EP-IBT, EP-IBV, EP-IBX, EP-IBZ, EP-ICE, EP-ICF, EP-IBK, EP-IBL, EP-IBP, EP-IBQ, EP-AGA.	Íslamska lýðveldið Íran
AIR KORYO	GAC-AOC/ KOR-01	KOR	Lýðveldið Kórea	Öll loftför, að und- anskildum: tveimur loftförum af tegundinni TU-204.	Öll loftför, að undanskildum: P-632, P-633.	Lýðveldið Kórea
AIR MADAGASCAR	5R-M01/2009	MDG	Madagaskar	Öll loftför, að undanskildum: loftförum af tegundinni Boeing B737, loftförum af tegundinni ATR 72/42 og þremur loftförum af tegundinni DHC 6-300.	Öll loftför, að undanskildum: loftförum af teg- undinni Boeing B737, sem tilgreind eru á flugrekanda- skírteininu, loft- förum af tegundinni ATR 72/42, sem tilgreind eru á flug- rekandaskírteininu, 5R-MGC, 5R-MGD, 5R-MGF.	Lýðveldið Madagaskar

⁽¹⁾ Flugrekandanum Air Astana er einungis heimilt að nota tilgreindar tegundir loftfara, svo framarlega sem þessi loftför eru skráð í Arúba og allar breytingar á flugrekandaskírteininu eru lagðar fram tímanlega fyrir framkvæmdastjórnina og Evrópustofnun um öryggi flugleiðsögu.

⁽²⁾ Flugrekandanum Afrijet er einungis heimilt að nota þau loftför sem eru tilgreind fyrir núverandi starfrækslustig hans innan Sambandsins.

⁽³⁾ Flugrekandanum Gabon Airlines er einungis heimilt að nota þau loftför sem eru tilgreind fyrir núverandi starfrækslustig hans innan Sambandsins.

⁽⁴⁾ Flugrekandanum Iran Air er einungis heimilt að starfrækja flug til Sambandsins með því að nota loftförin sem tilgreind eru samkvæmt þeim skilyrðum sem sett eru fram í 69. forsendu reglugerðar (ESB) nr. 590/2010, Stjtið. ESB L 170, 6.7.2010, bls. 15.

TILSKIPUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (ESB) 2014/52/ESB

2015/EES/34/27

frá 16. apríl 2014

um breytingu á tilskipun 2011/92/ESB um mat á áhrifum sem tilteknar framkvæmdir á vegum hins opinbera eða einkaaðila kunna að hafa á umhverfið (*)

EVROPUÞINGIÐ OG RAÐ EVROPUSAMBANDSINS HAGA,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 1. mgr. 192. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins,

eftir að hafa lagt drög að lagagerð fyrir þjóðþingin,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar Evrópusambandsins ⁽¹⁾,

með hliðsjón af álitum svæðanefndarinnar ⁽²⁾,

í samræmi við almenna lagasetningarmeðferð ⁽³⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2011/92/ESB ⁽⁴⁾ voru samræmdar meginreglur um mat á umhverfisáhrifum vegna framkvæmda, með því að innleiða lágmarkskröfur með tilliti til tegundar framkvæmda sem mat er lagt á, helstu skuldbindinga framkvæmdaraðila, innihalds matsins og þátttöku lögbærra yfirvalda og almennings, og stuðlað að háu verndarstigi fyrir umhverfið og heilbrigði manna. Aðildarríkjunum er fjálast að mæla fyrir um strangari verndarráðstafanir í samræmi við sáttmálann um starfshætti Evrópusambandsins (SUSE).
- 2) Í orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 30. apríl 2007 sem ber titilinn „The mid-term review of the sixth Community Environment Action Programme“ og í skýrslu framkvæmdastjórnarinnar frá 23. júlí 2009 um beitingu og skilvirkni tilskipunar ráðsins 85/337/EBE ⁽⁵⁾, sem var undanfari tilskipunar 2011/92/ESB, var lögð áhersla á þörfina fyrir að bæta meginreglur um mat á umhverfisáhrifum vegna framkvæmda og að aðlagða tilskipun 85/337/EBE að stefnunni og að lagalegu og tæknilegu samhengi, þar sem umtalsverð þróun hefur átt sér stað.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 124, 25.4.2014, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 117/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB C 133, 9.5.2013, bls. 33.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 218, 30.7.2013, bls. 42.

⁽³⁾ Afstaða Evrópuþingsins frá 12. mars 2014 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum) og ákvörðun ráðsins frá 14. apríl 2014.

⁽⁴⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2011/92/ESB frá 13. desember 2011 um mat á áhrifum sem tilteknar framkvæmdir á vegum hins opinbera eða einkaaðila kunna að hafa á umhverfið (Stjtið. ESB L 26, 28.1.2012, bls. 1).

⁽⁵⁾ Tilskipun ráðsins 85/337/EBE frá 27. júní 1985 um mat á áhrifum sem tilteknar framkvæmdir á vegum hins opinbera eða einkaaðila kunna að hafa á umhverfið (Stjtið. EB L 175, 5.7.1985, bls. 40).

- 3) Nauðsynlegt er að breyta tilskipun 2011/92/ESB til að auka gæði málsmeðferðar við mat á umhverfisáhrifum, aðlagja þá málsmeðferð að meginreglunum um snjalla reglusetningu og auka samræmi og samlegðaráhrif við aðra löggjöf og aðrar stefnur Sambandsins, sem og við áætlanir og stefnur sem aðildarríki hafa þróað innan landsbundins valdsviðs síns.
- 4) Til að samræma málsmeðferðir við mat vegna verkefna sem ná yfir landamæri og greiða fyrir þeim og, einkum, til að halda viðræðufundi í samræmi við samninginn um mat á umhverfisáhrifum yfir landamæri frá 25. febrúar 1991 (Espoo-samninginn) geta hlutaðeigandi aðildarríki komið á fót sameiginlegri stofnun á grundvelli jafnrar þátttöku.
- 5) Fyrirkomulagið sem sett er fram í reglugerðum Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 347/2013⁽⁶⁾, (ESB) nr. 1315/2013⁽⁷⁾ og (ESB) nr. 1316/2013⁽⁸⁾, sem skipta máli varðandi verkefni á sviði grunnvirkja sem eru fjármögnuð sameiginlega með þátttöku Sambandsins, getur einnig greitt fyrir framkvæmd krafanna í tilskipun 2011/92/ESB.
- 6) Einnig ætti að endurskoða tilskipun 2011/92/ESB á þann hátt að tryggðar séu umbætur í umhverfisvernd, auðlindanýtni aukin sem og stuðningur við sjálfbæran vöxt innan Sambandsins. Í þessu skyni ætti að einfalda og samræma þær málsmeðferðarreglur sem þar er mælt fyrir um.
- 7) Undanfarinn áratug hefur mikilvægi umhverfistengdra málefna, s.s. auðlindanýtni og sjálfbærni, verndun líffræðilegrar fjölbreytni, loftslagsbreytingar og hætta á slysum og náttúruhamförum, aukist þegar kemur að stefnumótun. Því ættu þau einnig að vera mikilvægur þáttur í mats- og ákvarðanatökuferlum.
- 8) Í orðsendingu sinni frá 20. september 2011 sem ber titilinn „Roadmap to a Resource Efficient Europe“ skuldbatt framkvæmdastjórnin sig til að taka með í reikninginn viðtækari athugunarefni tengd auðlindanýtni og sjálfbærni í tengslum við endurskoðun á tilskipun 2011/92/ESB.
- 9) Í orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 22. september 2006 sem ber titilinn „Thematic Strategy for Soil Protection“ og í „Roadmap to a Resource-Efficient Europe“ er lögð áhersla á mikilvægi sjálfbærrar nýtingar á jarðvegi og þörfina fyrir að fjalla um ósjálfbæran vöxt byggðar yfir lengri tíma („landtöku“). Enn fremur er, í lokaskjali ráðstefnu Sameinuðu þjóðanna um sjálfbæra þróun sem haldin var í Rio de Janeiro 20.–22. júní 2012, viðurkennt efnahagslegt og félagslegt mikilvægi góðrar landstjórnunar, þ.m.t. fyrir jarðveg, ásamt þörfinni fyrir knýjandi aðgerðir til að snúa við hnignun lands. Því ætti, í tengslum við framkvæmdir á vegum hins opinbera eða einkaaðila, að taka tillit til og takmarka áhrif þeirra á land, einkum að því er varðar landtöku, og á jarðveg, þ.m.t. í tengslum við lífrænt efni, landeyðingu, þjöppun og þéttingu; einnig skipta viðeigandi áætlanir um landnotkun og stefnur á lands-, svæðis- og staðarvísu máli að því er þetta varðar.
- 10) Í samningi Sameinuðu þjóðanna um líffræðilega fjölbreytni („samningurinn“), sem Sambandið er aðili að samkvæmt ákvörðun ráðsins 93/626/EBE⁽⁹⁾, er krafist, að því leyti sem mögulegt er og við á, mats á umtalsverðum skaðlegum áhrifum framkvæmda á líffræðilega fjölbreytni, sem er skilgreind í 2. gr. samningsins, með það fyrir augum að komast hjá slíkum áhrifum eða halda þeim í lágmarki. Slíkt fyrirframat á þessum áhrifum ætti að vera framlag til þess að ná fram því höfuðmarkmiði Sambandsins sem leiðtogaráðið samþykkti í niðurstöðum sínum frá 25.–26. mars 2010 um að stöðva minnkun á líffræðilegri fjölbreytni og hnignun vistkerfisþjónustu fyrir 2020 og byggja þær upp þar sem hagkvæmt er.

⁽⁶⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 347/2013 frá 17. apríl 2013 um viðmiðunarreglur um samevrópskt orkugrunnvirki og niðurfellingu á ákvörðun nr. 1364/2006/EB og breytingu á reglugerðum (EB) nr. 713/2009, (EB) nr. 714/2009 og (EB) nr. 715/2009 (Stjtið. ESB L 115, 25.4.2013, bls. 39).

⁽⁷⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1315/2013 frá 11. desember 2013 um viðmiðunarreglur Sambandsins varðandi uppbyggingu samevrópska flutningansins og um niðurfellingu á ákvörðun nr. 661/2010/ESB (Stjtið. ESB L 348, 20.12.2013, bls. 1).

⁽⁸⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1316/2013 frá 11. desember 2013 um að koma á fót sjóði fyrir samtengda Evrópu, um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 913/2010 og um niðurfellingu á reglugerðunum (EB) nr. 680/2007 og (EB) nr. 67/2010 (Stjtið. ESB L 348, 20.12.2013, bls. 129).

⁽⁹⁾ Ákvörðun ráðsins 93/626/EBE frá 25. október 1993 um gerð samnings um líffræðilega fjölbreytni (Stjtið. EB L 309, 13.12.1993, bls. 1).

- 11) Þær ráðstafanir sem eru gerðar til að komast hjá, koma í veg fyrir, draga úr og, eftir því sem unnt er, vega upp á móti umtalsverðum skaðlegum áhrifum á umhverfið, einkum á tegundir og búsvæði sem njóta verndar samkvæmt tilskipun ráðsins 92/43/EBE⁽¹⁰⁾ og tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/147/EB⁽¹¹⁾, ættu að stuðla að því að komist sé hjá allri hnignun á gæðum umhverfisins og öllu hreinu tapi á líffræðilegri fjölbreytni, í samræmi við skuldbindingar Sambandsins í samhengi við samninginn og markmið og aðgerðir í áætlun Sambandsins um líffræðilega fjölbreytni til ársins 2020 sem mælt er fyrir um í orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 3. maí 2011 sem ber titilinn „Our life insurance, our natural capital: an EU biodiversity strategy to 2020“.
- 12) Með það fyrir augum að tryggja hátt verndarstig sjávarumhverfisins, sérstaklega að því er varðar tegundir og búsvæði, ætti, þegar umhverfisáhrif eru metin og skimun framkvæmd vegna framkvæmda í sjávarumhverfi, að taka tillit til eiginleika viðkomandi framkvæmda, með sérstöku tilliti til þeirrar tækni sem beitt er (t.d. jarðbylgjumælinga með virkum sónar). Í þessu tilliti gætu kröfurnar í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/30/ESB⁽¹²⁾ einnig greitt fyrir framkvæmd krafanna í þessari tilskipun.
- 13) Loftslagsbreytingar munu halda áfram að skaða umhverfið og stofna efnahagsþróun í hættu. Í þessu sambandi er viðeigandi að meta áhrif framkvæmda á loftslag (t.d. losun gróðurhúsalofttegunda) og hversu næmar þær eru fyrir loftslagsbreytingum.
- 14) Í kjölfar orðsendingar framkvæmdastjórnarinnar frá 23. febrúar 2009, sem ber titilinn „A Community approach on the prevention of natural and man-made disasters“, hvatti ráðið framkvæmdastjórnina, í niðurstöðum sínum frá 30. nóvember 2009, til að sjá til þess að við framkvæmd, endurskoðun og frekari þróun á framtaksverkefnum Sambandsins yrði tekið tillit til forvarna gegn hamförum og til málefna sem tengjast stjórnun, sem og til Hyogorammaáætlunar Sameinuðu þjóðanna um aðgerðir (2005–2015) sem var samþykkt 22. janúar 2005, en í henni er lögð áhersla á að koma upp málsmeðferðarreglum vegna mats á því hvaða áhættu fyrir stórframkvæmdir á sviði grunnvirkja má gera ráð fyrir vegna náttúruhamfara.
- 15) Til að tryggja hátt verndarstig fyrir umhverfið þarf að gera varúðarráðstafanir vegna tiltekinna framkvæmda sem líklegt er að hafi umtalsverð skaðleg umhverfisáhrif vegna þess hversu næmar þær eru fyrir stórslysum og/eða náttúruhamförum (s.s. flóðum, hækkun sjávarborðs eða jarðskjálftum). Hvað slíkar framkvæmdir varðar er mikilvægt að taka til athugunar hversu næmar þær eru (váhrif og mótstöðugeta) fyrir stórslysum og/eða náttúruhamförum, hættuna á umræddum slysum og/eða náttúruhamförum og hvaða umtalsverðu skaðlegu umhverfisáhrif má gera ráð fyrir að líklegt sé að skapist. Til að komast hjá tvítekningum ætti að vera mögulegt að nota allar þær upplýsingar sem máli skipta og eru fengnar með áhættumati sem er unnið samkvæmt löggjöf Sambandsins, s.s. tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2012/18/ESB⁽¹³⁾ og tilskipun ráðsins 2009/71/KBE⁽¹⁴⁾, eða með viðeigandi mati sem er gert samkvæmt landslöggjöf, að því tilskildu að farið sé að kröfunum í þessari tilskipun.
- 16) Skilgreiningarnar og meginreglurnar sem eru þróaðar í viðeigandi samningum ráðs Evrópusambandsins, einkum Evrópusamningnum um vernd fornleifaarfsins frá 6. maí 1969, samningnum um vernd byggingarlistararfleifðar Evrópu (e. *Convention for the Protection of the Architectural Heritage of Europe*) frá 3. október 1985, Evrópusamningnum um landslag frá 20. október 2000 og rammameningnum um gildi menningararfleifðar fyrir samfélagið (e. *Framework Convention on the Value of Cultural Heritage for Society*) frá 27. október 2005, geta reynst gagnlegar í tengslum við vernd og eflingu þeirrar menningararfleifðar sem samanstendur af sögulegum stöðum í þéttbýli og landslagi sem eru órjúfanlegur þáttur þeirrar menningarlegu fjölbreytni sem Sambandið er skuldbundið til að virða og styrkja í samræmi við 4. mgr. 167. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins. Til að varðveita betur sögulega arfleifð og menningararfleifð og landslagið er mikilvægt, í mati á umhverfisáhrifum, að fjalla um sjónræn áhrif framkvæmda, það er að segja breytingu á útliti eða útsýni manngerðs eða náttúrulegs landslags og þéttbýlissvæða.
- 17) Við beitingu tilskipunar 2011/92/ESB er nauðsynlegt að tryggja snjallhagvöxt, sjálfbærar hagvöxt og hagvöxt fyrir alla, í samræmi við markmiðin sem sett eru fram í orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 3. mars 2010 sem ber titilinn „Europe 2020 — A strategy for smart, sustainable and inclusive growth“.

⁽¹⁰⁾ Tilskipun ráðsins 92/43/EBE frá 21. maí 1992 um varðveislu vistgerða og villtra plantna og dýra (Stjtið. EB L 206, 22.7.1992, bls. 7)

⁽¹¹⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/147/EB frá 30. nóvember 2009 um verndun villtra fugla (Stjtið. ESB L 20, 26.1.2010, bls. 7).

⁽¹²⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/30/ESB frá 12. júní 2013 um öryggi olíu- og gasstarfsemi á hafi úti og um breytingu á tilskipun 2004/35/EB (Stjtið. ESB L 178, 28.6.2013, bls. 66).

⁽¹³⁾ Tilskipun 2012/18/ESB frá 4. júlí 2012 um varnir gegn hættu á stórslysum af völdum hættulegra efna og um breytingu og niðurfellingu á tilskipun ráðsins 96/82/EB (Stjtið. ESB L 197, 24.7.2012, bls. 1).

⁽¹⁴⁾ Tilskipun ráðsins 2009/71/KBE frá 25. júní 2009 um ramma Bandalagsins um öryggi kjarnorkuvirkja með tilliti til kjarnorku (Stjtið. ESB L 172, 2.7.2009, bls. 18).

- 18) Með það fyrir augum að styrkja aðgang almennings að upplýsingum og gagnsæi ætti einnig að gera tímanlegar umhverfisupplýsingar, sem tengjast framkvæmd þessarar tilskipunar, aðgengilegar á rafrænu formi. Því ættu aðildarríkin að koma upp að minnsta kosti miðlægri aðgangsgátt eða aðgangspunktum á viðeigandi stjórnunarstigi, til að veita almenningi aðgang að þessum upplýsingum á auðveldan og markvissan hátt.
- 19) Reynslan sýnir að þegar um er að ræða framkvæmdir eða þætti framkvæmda sem snúast um varnir, þ.m.t. framkvæmdir sem tengjast starfsemi liðsafla bandamanna á yfirráðasvæði aðildarríkja í samræmi við alþjóðlegar skuldbindingar, getur beiting tilskipunar 2011/92/ESB leitt til birtingar trúnaðarupplýsinga, sem málið varða, sem myndi grafa undan vörnum. Því ætti að gera ráð fyrir að aðildarríkin fái heimild til að beita þeirri tilskipun ekki í slíkum tilvikum, þegar við á.
- 20) Reynslan sýnir, að því er varðar framkvæmdir sem hafa þann tilgang einan að bregðast við neyðartilvikum sem varða almannavarnir, að það getur haft skaðleg áhrif að fara að tilskipun 2011/92/ESB, m.a. á umhverfið, og því ætti að gera ráð fyrir að aðildarríkin fái heimild til að beita þeirri tilskipun ekki í slíkum tilvikum, þegar við á.
- 21) Aðildarríkin geta valið á milli nokkurra kosta þegar kemur að því að framkvæma ákvæði tilskipunar 2011/92/ESB um að fella mat á umhverfisáhrifum inn í innlendar málsmeðferðir. Því geta þættir þessara innlendu málsmeðferða verið breytilegir. Þess vegna getur sú rökstudda niðurstaða sem er endapunkturinn á rannsókn lögbæra yfirvaldsins á umhverfisáhrifum framkvæmdanna verið hluti af samþættri málsmeðferð um leyfi til framkvæmda eða verið tekin upp í aðra bindandi ákvörðun sem krafist er til að farið sé að markmiðum þessarar tilskipunar.
- 22) Til að tryggja hátt verndarstig fyrir umhverfið og heilbrigði manna ætti, í skimun og mati á umhverfisáhrifum, að hafa hliðsjón af áhrifum allrar framkvæmdarinnar sem um ræðir, þ.m.t., ef við á, þeirra áfanga sem fram fara neðan yfirborðs og neðanjarðar, byggingaráfangans, rekstrarþátta og, ef við á, niðurrifsáfanga.
- 23) Með það fyrir augum að ná fram fullu mati á beinum og óbeinum áhrifum framkvæmdar á umhverfið ætti lögbært yfirvald að framkvæma greiningu með því að rannsaka meginatriði þeirra upplýsinga sem framkvæmdaraðilinn lagði fram og sem fengust í gegnum samráð, ásamt því að taka mið af viðbótarupplýsingum þegar við á.
- 24) Ef um er að ræða framkvæmdir sem eru samþykktar með tiltekinni landslöggjöf ættu aðildarríkin að sjá til þess að markmiðin í þessari tilskipun sem tengjast samráði við almenning náist með lagasetningarmeðferðinni.
- 25) Tryggja ætti hlutlægni lögbæru yfirvaldanna. Hægt væri að koma í veg fyrir hagsmunaárekstra m.a. með aðskilnaði á rekstri lögbæra yfirvaldsins og framkvæmdaraðilans. Í tilvikum þar sem lögbæra yfirvaldið er líka framkvæmdaraðili ættu aðildarríkin hið minnsta að koma á, innan skipulags stjórnsýsluvaldsviðs síns, viðeigandi aðskilnaði á þeim starfssviðum þeirra yfirvalda, sem sinna þeim skyldum, sem rekja má til tilskipunar 2011/92/ESB, sem stangast á.
- 26) Til að gera lögbæra yfirvaldinu kleift að ákvarða hvort gera skuli mat á umhverfisáhrifum (skimun) vegna framkvæmda, sem eru taldar upp í II. viðauka við tilskipun 2011/92/ESB, breytinga eða viðbóta þeirra, ætti að tiltaka hvaða upplýsingar framkvæmdaraðilanum ber að leggja fram, með áherslu á lykilaðriði sem gera lögbæra yfirvaldinu kleift að taka ákvörðun. Gera ætti ákvörðunina aðgengilega fyrir almenning.
- 27) Skimunin ætti að tryggja að einungis sé krafist mats á umhverfisáhrifum fyrir framkvæmdir sem líklegt er að hafi umtalsverð áhrif á umhverfið.

- 28) Breyta ætti og skýra valforsendurnar, sem mælt er fyrir um í III. viðauka við tilskipun 2011/92/ESB, sem aðildarríkin skulu taka tillit til í ákvörðun á því hvaða framkvæmdir skuli settar í mat á umhverfisáhrifum á grundvelli umtalsverðra áhrifa þeirra á umhverfið. Til dæmis sýnir reynslan að líklegt er að framkvæmdir þar sem nýttar eru verðmætar auðlindir eða sem hafa áhrif á þær, framkvæmdir sem ætlunin er að fari fram á umhverfislega viðkvæmum stöðum eða framkvæmdir sem hafa hugsanlega hættuleg eða varanleg áhrif, hafi oft umtalsverð áhrif á umhverfið.
- 29) Þegar ákvarðað er hvort líklegt sé að framkvæmd hafi umtalsverð áhrif á umhverfið ættu lögbær yfirvöld að skilgreina mikilvægustu viðmiðanirnar sem taka þarf til athugunar og taka tillit til upplýsinga sem geta legði fyrir eftir önnur matsferli sem krafist er samkvæmt löggjöf Sambandsins, til að beita megi skimuninni á skilvirkan og gagnsæjan hátt. Í þessu tilliti er viðeigandi að tilgreina innihald skimunarákvörðunarinnar, einkum þegar ekki er krafist mats á umhverfisáhrifum. Enn fremur, og þó að ekki sé krafist formlegs samráðs á skimunarstiginu, telst það vera góð stjórnsýsluframkvæmd að taka tillit til óumbeðinna athugasemda sem kunna að hafa borist eftir öðrum leiðum, s.s. frá almenningi eða opinberum yfirvöldum.
- 30) Til að auka gæði mats á umhverfisáhrifum, einfalda verklag og hagræða ákvarðanatökuferlinu ættu lögbær yfirvöld, óski framkvæmdaraðilinn þess, gefa út álit um umfang og sundurliðunarstig þeirra umhverfisupplýsinga sem leggja skal fram, í formi skýrslu um mat á umhverfisáhrifum („afmörkun“).
- 31) Skýrslan um matið á umhverfisáhrifum sem framkvæmdaraðilinn skal leggja fram vegna framkvæmdar ætti að innihalda lýsingu á öðrum sanngjörnum kostum sem framkvæmdaraðilinn hefur kannað og sem tengjast umræddri framkvæmd, þ.m.t., eins og við á, drög að líklegri þróun á núverandi ástandi umhverfisins verði ekki af framkvæmdinni (grunnsviðsmynd), til að auka gæði ferilsins við mat á umhverfisáhrifum og til að hægt sé að fella umhverfissjónarmið inn snemma á hönnunarstigi framkvæmdarinnar.
- 32) Gögn og upplýsingar, sem framkvæmdaraðilinn leggur fram í skýrslunni um matið á umhverfisáhrifunum í samræmi við IV. viðauka við tilskipun 2011/92/ESB, ættu að vera heildstæð og af viðunandi gæðum. Með það fyrir augum að komast hjá tvítekningu mats ætti að taka tillit til niðurstaðna úr öðrum mötum samkvæmt löggjöf Sambandsins, s.s. tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/42/EB⁽¹⁵⁾ eða tilskipun 2009/71/KBE, eða landslöggjöf, þar sem við á og hún er til staðar.
- 33) Sérfræðingar sem koma að undirbúningi á skýrslum um mat á umhverfisáhrifum ættu að hafa til þess réttindi og hæfi. Það þarf nægjanlega sérfræðipækkingu á því sviði sem varðar framkvæmdina til að lögbær yfirvöld geti rannsakað hana þannig að tryggt sé að upplýsingarnar sem framkvæmdaraðilinn leggur fram séu heildstæðar og af miklum gæðum.
- 34) Með það fyrir augum að tryggja gagnsæi og ábyrgðarskyldu ætti að krefjast þess að lögbæra yfirvaldið rökstyðji ákvörðun sína um að veita leyfi til framkvæmda og gefi til kynna að það hafi tekið tillit til niðurstaðna viðræðufundanna sem fram fóru og tengdra upplýsinga sem safnað var.
- 35) Aðildarríkin ættu að sjá til þess að mildunar- og bótaráðstöfunum sé hrint í framkvæmd og að viðeigandi málsmeðferðarreglur séu ákveðnar vegna vöktunar á umtalsverðum skaðlegum áhrifum á umhverfið vegna byggingarstarfsemi og mannvirkjagerðar og starfrækslu framkvæmdar, m.a. til að sanngreina ófyrirséð skaðleg áhrif, til að hægt sé að takast á hendur viðeigandi aðgerðir til úrbóta. Slík vöktun ætti ekki að vera tvítekning eða viðbót við vöktun sem krafist er samkvæmt löggjöf Sambandsins, annarri en þessari tilskipun, og samkvæmt landslöggjöf.

⁽¹⁵⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/42/EB frá 27. júní 2001 um mat á áhrifum tiltekinna skipulags- og framkvæmdaáætla á umhverfið (Stjtið. EB L 197, 21.7.2001, bls. 30).

- 36) Til að hvetja til skilvirkari ákvarðanatöku og auka réttarvissu ættu aðildarríkin að sjá til þess að hin ýmsu skref í mati á umhverfisáhrifum framkvæmda séu framkvæmd innan hæfilegs tíma, sem veltur á eðli framkvæmdarinnar, hversu flókin hún er, staðsetningu hennar og stærð. Slík tímamörk ættu í engum tilvikum að ógna skilvirkri þátttöku almennings, aðgangi að réttarkerfinu og því að það náist mikil gæði í verndun umhverfisins, einkum þau sem rekja má til löggjafar Sambandsins um umhverfið annarrar en þessarar tilskipunar.
- 37) Til að bæta skilvirkni matsins, draga úr flækjum í stjórnsýslunni og auka efnahagslega skilvirkni þegar skuldbindinguna um að vinna mat í tengslum við umhverfismál má rekja samhliða til þessarar tilskipunar og tilskipunar 92/43/EBE og/eða tilskipunar 2009/147/EB, ættu aðildarríkin að sjá til þess, þegar við á og með tilliti til hinna sértæku skipulagseiginleika þeirra, að fyrir liggi samræmdar og/eða sameiginlegar málsmeðferðarreglur sem uppfylla kröfurnar í þessum tilskipunum. Þegar skuldbindinguna um að vinna mat í tengslum við umhverfismál má rekja samhliða til þessarar tilskipunar og annarrar löggjafar Sambandsins, s.s. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2000/60/EB⁽¹⁶⁾, tilskipunar 2001/42/EB, tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2008/98/EB⁽¹⁷⁾, tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2010/75/ESB⁽¹⁸⁾ og tilskipunar 2012/18/ESB, ættu aðildarríkin að geta mælt fyrir um samræmdar og/eða sameiginlegar málsmeðferðarreglur sem uppfylla kröfurnar í viðeigandi löggjöf Sambandsins. Þegar samræmdum eða sameiginlegum málsmeðferðarreglum er komið á ættu aðildarríkin að tilnefna yfirvald sem ber ábyrgð á að sinna samsvarandi skyldum. Aðildarríkin ættu að geta, með tilliti til skipulags stofnana og þegar þau telja slíkt nauðsynlegt, tilnefnt fleiri en eitt yfirvald.
- 38) Aðildarríkin ættu að setja reglur um viðurlög sem beita má við brotum á ákvæðum landslaga sem eru samþykkt í samræmi við þessa tilskipun. Aðildarríkjunum ætti að vera frjálst að ákveða eðli eða birtingarmynd þeirra viðurlaga. Þau viðurlög sem þannig er mælt fyrir um ættu að vera skilvirk, í réttu hlutfalli við brotið og letjandi.
- 39) Í samræmi við meginreglurnar um réttarvissu og meðalhóf og til að tryggja að umskiptin frá ríkjandi fyrirkomulagi, sem mælt er fyrir um í tilskipun 2011/92/ESB, yfir í nýja fyrirkomulagið, sem mun koma til út frá breytingunum í þessari tilskipun, verði eins hnökralaus og mögulegt er er viðeigandi að mæla fyrir um umbreytingarráðstafanir. Þær ráðstafanir ættu að tryggja að lagaumhverfið breytist ekki að því er varðar mat á umhverfisáhrifum, með tilliti til tiltekins framkvæmdaraðila, ef einhverjir þættir málsmeðferðarinnar hafa þegar verið settir af stað samkvæmt ríkjandi fyrirkomulagi og enn hefur ekki verið veitt leyfi til framkvæmda eða tekin önnur bindandi ákvörðun um hana, sem krafist er til að markmið þessarar tilskipunar séu uppfyllt. Til samræmis við það ættu tengd ákvæði í tilskipun 2011/92/ESB frá því áður en henni var breytt með þessari tilskipun að gilda um framkvæmdir ef skimunarferlið vegna þeirra er hafið, afmörkunarferlið er hafið (hafi framkvæmdaraðilinn óskað afmörkunar eða lögbæra yfirvaldið krafist hennar) eða skýrslan um mat á umhverfisáhrifum hefur verið lögð fram, áður en tímamörk vegna lögleiðingar eru liðin.
- 40) Í samræmi við sameiginlega pólitíska yfirlýsingu aðildarríkja og framkvæmdastjórnarinnar frá 28. september 2011 um skýringaskjöl⁽¹⁹⁾, hafa aðildarríki skuldbundið sig, í rökstuddum tilvikum, til að láta tilkynningu um lögleiðingarráðstafanir fylgja með einu eða fleiri skjölum sem skýra út sambandið milli innihalds tilskipunar og samsvarandi hluta landsbundinna lögleiðingagerninga. Að því er þessa tilskipun varðar telur löggjafinn að sending slíkra gagna sé rökstudd.
- 41) Þar eð aðildarríkin geta ekki á fyllilega náð markmiði þessarar tilskipunar, þ.e. að tryggja hátt verndarstig fyrir umhverfið og heilbrigði manna með því að koma á lágmarkskröfum um mat á umhverfisáhrifum vegna framkvæmda, og þeim verður betur náð á vettvangi Sambandsins, vegna umfangs þeirra, alvarleika og þess að í eðli sínu ná þau umhverfismál, sem fjalla á um, yfir landamæri, er Sambandinu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við nálægðarregluna eins og kveðið er á um í 5. gr. sáttmálans um Evrópusambandið. Í samræmi við meðalhófsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, er ekki gengið lengra en nauðsyn krefur í þessari tilskipun til að ná því markmiði.
- 42) Því ber að breyta tilskipun 2011/92/ESB til samræmis við það.

⁽¹⁶⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/60/EB frá 23. október 2000 um aðgerðaramma Bandalagsins um stefnu í vatnsmálum (Stjtið. EB L 327, 22.12.2000, bls. 1).

⁽¹⁷⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/98/EB frá 19. nóvember 2008 um úrgang og um niðurfellingu tiltekinna tilskipana (Stjtið. ESB L 312, 22.11.2008, bls. 3).

⁽¹⁸⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/75/ESB frá 24. nóvember 2010 um losun í iðnaði (samþættar mengunarvarnir og eftirlit með mengun) (Stjtið. ESB L 334, 17.12.2010, bls. 17).

⁽¹⁹⁾ Stjtið. ESB C 369, 17.12.2011, bls. 14.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Tilskipun 2011/92/ESB er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum 1. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í 2. mgr. er eftirfarandi skilgreiningu bætt við:

„g) „mat á umhverfisáhrifum“: ferli sem samanstendur af:

- i. skýrslugjöf framkvæmdaraðilans um mat á umhverfisáhrifum, eins og um getur í 1. og 2. mgr. 5. gr.,
- ii. viðræðum sem fara fram eins og um getur í 6. gr. og, ef við á, 7. gr.,
- iii. rannsókn lögbæra yfirvaldsins á þeim upplýsingum sem lagðar eru fram í skýrslunni um matið á umhverfisáhrifum og á öllum viðbótarupplýsingum sem framkvæmdaraðilinn leggur fram í samræmi við 3. mgr. 5. gr., sé þess þörf, og öllum viðeigandi upplýsingum sem berast í gegnum viðræður skv. 6. og 7. gr.,
- iv. rökstuddri niðurstöðu lögbæra yfirvaldsins um umtalsverð áhrif af framkvæmdinni á umhverfið með tilliti til niðurstaðna úr rannsókninni sem um getur í iii. lið og, ef við á, eigin viðbótarannsókn og
- v. því að rökstudd niðurstaða lögbæra yfirvaldsins sé felld inn í einhverja af þeim ákvörðunum sem um getur í 8. gr. a.“

b) Í stað 3. mgr. komi eftirfarandi:

„3. Aðildarríkin geta ákveðið, í hverju tilviki fyrir sig og ef kveðið er á um slíkt í landslögum, að beita ekki þessari tilskipun í tengslum við framkvæmdir eða hluta framkvæmda þegar eini tilgangur þeirra er varnir, eða vegna framkvæmda þegar eini tilgangur þeirra er að bregðast við neyðartilvikum sem varða almannavarnir, ef þau komast að þeirri niðurstöðu að slík beiting myndi hafa skaðleg áhrif á tilganginn.“

c) Ákvæði 4. mgr. falli brott.

2) Ákvæðum 2. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í stað 1. til 3. mgr. komi eftirfarandi:

„1. Áður en leyfi fyrir framkvæmd er veitt skulu aðildarríkin samþykka allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að framkvæmdir, sem líklegt er að hafi í för með sér umtalsverð umhverfisáhrif, m.a. vegna eðlis þeirra, stærðar eða staðsetningar, séu háðar kröfu um leyfi til framkvæmda og mati á áhrifum þeirra á umhverfið. Þessar framkvæmdir eru skilgreindar í 4. gr.

2. Fella má mat á umhverfisáhrifum inn í gildandi málsmeðferðarreglur aðildarríkjanna um leyfi til framkvæmda eða að öðrum kosti fella það inn í aðrar málsmeðferðarreglur eða málsmeðferðarreglur sem settar verða til að ná markmiðum þessarar tilskipunar.

3. Þegar um er að ræða framkvæmdir þar sem rekja má skylduna um að vinna mat á umhverfisáhrifum samhliða til þessarar tilskipunar og tilskipunar 92/43/EBE⁽¹⁾ og/eða tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/147/EB⁽²⁾ skulu aðildarríkin tryggja, ef við á, að kveðið sé á um samræmdar og/eða sameiginlegar málsmeðferðarreglur sem uppfylla kröfurnar í umræddri löggjöf Sambandsins.

Ef um er að ræða framkvæmdir þar sem rekja má skylduna um að vinna mat á umhverfisáhrifum samhliða til þessarar tilskipunar og annarrar löggjafar Sambandsins en þeirra tilskipana sem taldar eru upp í fyrstu undirgrein geta aðildarríkin kveðið á um samræmdar og/eða sameiginlegar málsmeðferðarreglur.

Samkvæmt samræmdu málsmeðferðinni sem um getur í fyrstu og annarri undirgrein skulu aðildarríkin leggja sig fram um að samræma hin ýmsu aðskildu mót á umhverfisáhrifum, sem krafist er í viðeigandi löggjöf Sambandsins, vegna tiltekinnar framkvæmdar með því að tilnefna yfirvald til að sjá um það, með fyrirvara um andstæð ákvæði í annarri viðkomandi löggjöf Sambandsins.

Samkvæmt sameiginlegu málsmeðferðinni í fyrstu og annarri undirgrein skulu aðildarríkin leggja sig fram um að sjá til þess að framkvæmt verði eitt mat á umhverfisáhrifum, sem krafist er í viðeigandi löggjöf Sambandsins, vegna tiltekinnar framkvæmdar, með fyrirvara um andstæð ákvæði í annarri viðkomandi löggjöf Sambandsins.

Framkvæmdastjórnin skal veita leiðsögn um uppsetningu á samræmdum eða sameiginlegum málsmeðferðarreglum vegna framkvæmda sem falla samtímis undir mat samkvæmt þessari tilskipun og tilskipunum 92/43/EBE, 2000/60/EB, 2009/147/EB eða 2010/75/ESB.“

(¹) Tilskipun ráðsins 92/43/EBE frá 21. maí 1992 um varðveislu vistgerða og villtra plantna og dýra (Stjtið. EB L 206, 22.7.1992, bls. 7).

(²) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/147/EB frá 30. nóvember 2009 um verndun villtra fugla (Stjtið. ESB L 20, 26.1.2010, bls. 7).

b) Í stað fyrstu undirgreinar 4. mgr. komi eftirfarandi:

„4. Í undantekningartilvikum geta aðildarríkin, með fyrirvara um 7. gr., heimilað að einstakar framkvæmdir séu undanþegnar ákvæðum þessarar tilskipunar þegar beiting umræddra ákvæða myndi skaða tilganginn með framkvæmdinni, að því tilskildu að markmiðum þessarar tilskipunar sé náð.“

c) Eftirfarandi málsgrein bætist við:

„5. Í tilvikum þegar framkvæmd er samþykkt með sérstakri landslöggjöf geta aðildarríkin, með fyrirvara um 7. gr., undanþegið framkvæmdina frá ákvæðum sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun varðandi samráð við almenning, að því tilskildu að markmiðum þessarar tilskipunar sé náð.“

Aðildarríkin skulu upplýsa framkvæmdastjórnina um beitingu undanþágunnar, sem um getur í fyrstu undirgrein, með tveggja ára millibili frá 16. maí 2017.“

3) Í stað 3. gr. komi eftirfarandi:

„3. gr.

1. Í mati á umhverfisáhrifum skal í hverju einstöku tilviki greina, lýsa og meta á viðeigandi hátt bein og óbein umtalsverð áhrif á eftirfarandi þætti vegna tiltekinnar framkvæmdar:

- a) íbúa og heilbrigði manna,
- b) líffræðilega fjölbreytni, með sérstakri áherslu á tegundir og búsvæði sem njóta verndar samkvæmt tilskipun 92/43/EBE og tilskipun 2009/147/EB,
- c) land, jarðveg, vatn, loft og loftslag,
- d) efnisleg verðmæti, menningararfleifð og landslag,
- e) samspil þeirra þátta sem taldir eru upp í a- til d-lið.

2. Til þeirra áhrifa, sem um getur í 1. mgr., á þættina sem þar eru taldir upp skulu teljast þau áhrif sem búist er við vegna næmis framkvæmdarinnar fyrir hættu á stórslysum og/eða náttúruhamförum sem skipta máli fyrir viðkomandi framkvæmd.“

4) Ákvæðum 4. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í stað 3. og 4. mgr. komi eftirfarandi:

„3. Ef rannsókn er gerð á hverju tilviki fyrir sig eða mörk eða viðmiðanir eru settar, að því er varðar 2. mgr., skal taka tillit til viðeigandi valforsendna í III. viðauka. Aðildarríkin geta sett mörk eða viðmiðanir til að ákvarða hvenær hvorki þurfi ákvörðun skv. 4. og 5. mgr. né mat á umhverfisáhrifum vegna framkvæmda, og/eða mörk eða viðmiðanir til að ákvarða hvenær gera skuli mat á umhverfisáhrifum vegna framkvæmda án þess að komi til ákvörðunar skv. 4. og 5. mgr.

4. Ef aðildarríkin ákveða að krefjast ákvörðunar fyrir framkvæmdir sem skráðar eru í II. viðauka skal framkvæmdaraðilinn leggja fram upplýsingar um eiginleika framkvæmdarinnar og líkleg umtalsverð áhrif hennar á umhverfið. Nákvæm skrá yfir þær upplýsingar sem leggja skal fram er tilgreind í II. viðauka A. Framkvæmdaraðilinn skal, þar sem við á, taka tillit til fyrirliggjandi niðurstaðna úr öðrum viðeigandi mötum á umhverfisáhrifum sem gerð hafa verið samkvæmt annarri löggjöf Sambandsins en þessari tilskipun. Framkvæmdaraðilinn getur einnig lagt fram lýsingu á þáttum framkvæmdarinnar og/eða fyrirhuguðum ráðstöfunum til að komast megi hjá eða koma í veg fyrir það sem annars hefðu getað orðið umtalsverð skaðleg áhrif á umhverfið.“

b) Eftirfarandi málsgreinar bætist við:

„5. Lögbæra yfirvaldið skal ákvarða, á grundvelli upplýsinganna sem framkvæmdaraðilinn leggur fram í samræmi við 4. mgr. með tilliti til, þar sem við á, niðurstaðna úr forprófunum eða mötum á umhverfisáhrifum sem unnin eru í samræmi við aðra löggjöf Sambandsins en þessa tilskipun. Sú ákvörðun skal gerð aðgengileg almenningi og:

a) ef ákveðið er að krefjast mats á umhverfisáhrifum skal gefa upp helstu ástæður fyrir því að slíks mats er krafist, með tilvísun í viðeigandi viðmiðanir sem skráðar eru í III. viðauka eða

b) ef ákveðið er að krefjast ekki mats á umhverfisáhrifum skal gefa upp helstu ástæður fyrir því að krefjast ekki slíks mats, með tilvísun í viðeigandi viðmiðanir sem skráðar eru í III. viðauka og, hafi framkvæmdaraðilinn lagt slíkt til, tilgreina þætti framkvæmdarinnar og/eða fyrirhugaðar ráðstafanir til að komast megi hjá eða koma í veg fyrir það sem annars hefðu getað orðið umtalsverð skaðleg áhrif á umhverfið.

6. Aðildarríkin skulu sjá til þess að lögbæra yfirvaldið taki ákvörðun sína eins fljótt og auðið er og innan 90 daga frá þeim degi þegar framkvæmdaraðilinn hefur lagt fram allar þær upplýsingar sem krafist er skv. 4. mgr. Í undantekningartilvikum, t.d. í tengslum við eðli framkvæmdarinnar, hversu flókin hún er, staðsetningu hennar eða stærð, getur lögbæra yfirvaldið framlengt þennan frest til að taka ákvörðun sína; ef það gerist skal lögbæra yfirvaldið upplýsa framkvæmdaraðilann skriflega um hvaða ástæður réttlæta framlenginguna og um hvaða dag má eiga von á ákvörðun þess.“

5) Í stað 1. til 3. mgr. 5. gr. komi eftirfarandi:

„1. Sé mats á umhverfisáhrifum krafist skal framkvæmdaraðilinn útbúa og leggja fram skýrslu um mat á umhverfisáhrifum. Þær upplýsingar sem framkvæmdaraðilinn skal leggja fram skulu innihalda a.m.k.:

a) lýsingu á framkvæmdinni sem samanstendur af upplýsingum um staðsetninguna, hönnun, stærð og aðra þætti framkvæmdarinnar sem máli skipta,

b) lýsingu á líklegum umtalsverðum áhrifum framkvæmdarinnar á umhverfið,

c) lýsingu á þáttum framkvæmdarinnar og/eða fyrirhuguðum ráðstöfunum til að komast megi hjá eða koma í veg fyrir eða draga úr og, ef mögulegt er, vega upp á móti líklegum umtalsverðum skaðlegum áhrifum á umhverfið,

- d) lýsingu á þeim öðrum sanngjörnum kostum sem framkvæmdaraðilinn hefur kannað og sem tengjast umræddri framkvæmd og sérstökum eiginleikum hennar, ásamt tilgreiningu á helstu ástæðunum fyrir þeim kosti sem var valinn, með tilliti til áhrifa framkvæmdarinnar á umhverfið,
- e) samantekt, sem ekki er á tæknimáli, um upplýsingarnar í a- til d-lið og
- f) þær viðbótarupplýsingar sem tilgreindar eru í IV. viðauka sem tengjast sérstökum eiginleikum tiltekinnar framkvæmdar eða tegundar af framkvæmd og þeim umhverfispáttum sem líklegt er að verði fyrir áhrifum.

Ef gefið er út álit skv. 2. mgr. skal skýrslan um mat á umhverfisáhrifum byggjast á því áliti og í henni skulu vera þær upplýsingar sem sanngjarnt má teljast að krafist sé til að ná megi rökstuddri niðurstöðu um umtalsverð áhrif framkvæmdarinnar á umhverfið, með tilliti til fyrirbyggjandi vitneskju og matsaðferða. Þegar framkvæmdaraðilinn útbýr skýrsluna um mat á umhverfisáhrifum skal hann, með það fyrir augum að forðast að tvítaka mat, taka tillit til fyrirbyggjandi niðurstaðna úr öðrum mötum sem máli skipta og eru unnin samkvæmt löggjöf Sambandsins eða landslöggjöf.

2. Óski framkvæmdaraðilinn þess skal lögbæra yfirvaldið gefa út álit um umfang og sundurliðunarstig þeirra upplýsinga sem framkvæmdaraðilinn skal leggja fram í skýrslunni um mat á umhverfisáhrifum í samræmi við 1. mgr. þessarar greinar, með tilliti til upplýsinganna sem framkvæmdaraðilinn leggur fram, einkum um sérstaka eiginleika framkvæmdarinnar, þ.m.t. staðsetningu hennar og tæknilegt umfang og líkleg áhrif hennar á umhverfið. Lögbæra yfirvaldið skal hafa samráð við yfirvöldin, sem um getur í 1. mgr. 6. gr., áður en það gefur álit.

Aðildarríkin geta einnig krafist þess að lögbær yfirvöld gefi álit eins og um getur í fyrstu undirgrein, án tillits til þess hvort framkvæmdaraðilinn óskar þess.

3. Til að tryggja heildstæðni og gæði skýrslunnar um matið á umhverfisáhrifunum:

- a) skal framkvæmdaraðilinn sjá til þess að skýrslan um matið á umhverfisáhrifunum sé útbúin af til þess hæfum sérfræðingum,
- b) skal lögbæra yfirvaldið sjá til þess að það búi yfir, eða hafi nauðsynlegan aðgang að, nægjanlegri sérfræðipækkingu til að rannsaka skýrsluna um matið á umhverfisáhrifunum og
- c) ef nauðsyn krefur skal lögbæra yfirvaldið óska eftir viðbótarupplýsingum frá framkvæmdaraðilanum í samræmi við IV. viðauka sem skipta beinu máli fyrir það að komast megi að rökstuddri niðurstöðu um umtalsverð áhrif framkvæmdarinnar á umhverfið,

6) Ákvæðum 6. gr. er breytt sem hér segir:

- a) Í stað 1. mgr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að yfirvöld, sem líklegt er að framkvæmdirnar varði sökum þess að umhverfismál heyra að einhverju leyti undir þau, fái tækifæri til að láta í ljós álit á þeim upplýsingum sem framkvæmdaraðili leggur fram og á beiðninni um samþykki fyrir framkvæmd með tilliti til, eftir því sem við á, þeirra tilvika sem um getur í 3. mgr. 8. gr. a. Í þessu skyni skulu aðildarríkin tilnefna þau yfirvöld sem hafa skal samráð við, hvort heldur er almennt eða í hverju tilviki fyrir sig. Upplýsingar, sem teknar eru saman skv. 5. gr., skulu sendar þessum yfirvöldum. Aðildarríkin skulu mæla ítarlega fyrir um framkvæmd ráðgjafarinnar.“

- b) Í stað inngangshlutans í 2. mgr. komi eftirfarandi:

„2. Til að tryggja skilvirka þátttöku þess hluta almennings sem málið varðar í ákvarðanatökuferlinu skal tilkynna almenningi rafrænt og með opinberum auglýsingum eða öðrum viðeigandi leiðum um eftirfarandi atriði snemma í ákvarðanatökuferlunum um umhverfismál, sem um getur í 2. mgr. 2. gr., og, í síðasta lagi, um leið og sanngjarnt má teljast að upplýsingar séu veittar.“

c) Í stað 5. mgr. komi eftirfarandi:

„5. Aðildarríkin skulu ákveða nákvæma tilhögun við að upplýsa almenning, t.d. með því að koma upp auglýsingum innan tiltekins rúðs eða með birtingu í dagblöðum á viðkomandi stað, og með því að hafa samráð við almenning, sem málið varðar, t.d. skriflega eða með almennri könnun. Aðildarríkin skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að viðeigandi upplýsingar séu aðgengilegar almenningi á rafrænan hátt, að minnsta kosti um miðlæga aðgangsgátt eða vel aðgengilega aðgangspunkta, á viðeigandi stjórnunarstigi.“

d) Í stað 6. mgr. komi eftirfarandi:

„6. Ákveða skal hæfilega tímaramma fyrir hina mismunandi áfanga og veita þannig nægan tíma:

- a) til að upplýsa yfirvöldin, sem um getur í 1. mgr., og almenning og
- b) fyrir yfirvöldin, sem um getur í 1. mgr., og þann hluta almennings, sem málið varðar, til að undirbúa og taka skilvirkan þátt í ákvarðanatökunni um umhverfismál, með fyrirvara um ákvæði þessarar greinar.“

e) Eftirfarandi málsgrein bætist við:

„7. Tímamörk vegna viðræðna um skýrsluna um mat á umhverfisáhrifum, sem um getur í 1. mgr. 5 gr., við þann hluta almennings sem málið varðar, skulu ekki vera styttri en 30 dagar.“

7) Ákvæðum 7. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í stað 4. mgr. komi eftirfarandi:

„4. Hlutaðeigandi aðildarríki skulu hefja viðræður, meðal annars um hugsanleg áhrif framkvæmdanna yfir landamæri og þær ráðstafanir sem fyrirhugaðar eru til að draga úr eða koma í veg fyrir slík áhrif, og skulu þau koma sér saman um hæfilegan frest til þeirra viðræðna.

Slíkar viðræður mega eiga sér stað fyrir milligöngu viðeigandi sameiginlegrar stofnunar.“

b) Í stað 5. mgr. komi eftirfarandi:

„5. Hlutaðeigandi aðildarríki skulu, á grundvelli þeirrar tilhögunar og tímamarka sem um getur í 5. til 7. mgr. 6. gr., ákveða ítarlega tilhögun við framkvæmd 1. til 4. mgr. þessarar greinar, þ.m.t. að setja tímamörk vegna viðræðna, og skal hún vera þannig að þeim hluta almennings, sem málið varðar, á yferráðasvæði aðildarríkisins sem verður fyrir áhrifum sé gert kleift að taka virkan þátt í ferlinu við töku ákvarðana sem varða umhverfið, sem um getur í 2. mgr. 2. gr., að því er varðar framkvæmdina.“

8) Í stað 8. gr. komi eftirfarandi:

„8. gr.

Við málsmeðferð við veitingu leyfis fyrir framkvæmd ber að taka viðeigandi tillit til niðurstaðna úr samráði og þeirra upplýsinga sem teknar hafa verið saman skv. 5. til 7. gr.“

9) Eftirfarandi grein bætist við:

„8. gr. a

1. Í ákvörðun um að veita leyfi til framkvæmda skulu hið minnsta koma fram eftirfarandi upplýsingar:

- a) rökstudda niðurstaðan sem um getur í iv. lið g-liðar 2. mgr. 1. gr.,
- b) öll skilyrði vegna umhverfisins sem fylgja ákvörðuninni, lýsing á þáttum framkvæmdarinnar og/eða fyrirhuguðum ráðstöfunum til að komast megi hjá, koma í veg fyrir eða draga úr og, ef mögulegt er, vega upp á móti umtalsverðum skaðlegum áhrifum á umhverfið, sem og, eftir því sem við á, eftirlitsráðstafanir.

2. Í ákvörðun um að synja um leyfi til framkvæmda skal tilgreina meginástæðurnar fyrir synjuninni.

3. Ef aðildarríki notfæra sér málsmeðferðarreglurnar sem um getur í 2. mgr. 2. gr., aðrar en málsmeðferðarreglur um leyfi fyrir framkvæmdum, skulu kröfurnar í 1. og 2. mgr. þessarar greinar, eftir því sem við á, teljast uppfylltar þegar hver sú ákvörðun sem er gefin út í tengslum við umræddar málsmeðferðarreglur inniheldur þær upplýsingar sem um getur í umræddum málsgreinum og fyrirkomulag er fyrir hendi sem gerir kleift að uppfylla kröfurnar í 6. mgr. þessarar greinar.

4. Aðildarríkin skulu, í samræmi við kröfurnar sem um getur í b-lið 1. mgr., sjá til þess að framkvæmdaraðilinn hrindi í framkvæmd þeim þáttum framkvæmdarinnar og/eða fyrirhuguðum ráðstöfunum til að komast megi hjá, koma í veg fyrir eða draga úr og, ef mögulegt er, vega upp á móti umtalsverðum skaðlegum áhrifum á umhverfið og skulu þau ákveða málsmeðferðarreglur um eftirlit með umtalsverðum skaðlegum áhrifum á umhverfið.

Þær tegundir breyta sem eftirlit skal haft með og tímalengd eftirlitsins skulu vera í réttu hlutfalli við eðli, staðsetningu og stærð framkvæmdarinnar og mikilvægi áhrifa hennar á umhverfið.

Notast má við fyrirliggjandi fyrirkomulag við eftirlit sem stafar af löggjöf Sambandsins, annarri en þessari tilskipun, og landslöggjöf, ef við á, með það fyrir augum að forðast tvítekningu eftirlits.

5. Aðildarríkin skulu sjá til þess að lögbæra yfirvaldið taki einhverja af þeim ákvörðunum, sem um getur í 1. til 3. mgr., innan hæfilegs tíma.

6. Lögbæra yfirvaldið skal, þegar það tekur ákvörðun um að veita leyfi fyrir framkvæmdum, fullvissa sig um að rökstudda niðurstaðan, sem um getur í iv. lið g-liðar 2. mgr. 1. gr., eða ákvarðanirnar, sem um getur í 3. mgr. þessarar greinar, séu enn í fullu gildi. Í þeim tilgangi geta aðildarríkin sett tímamörk fyrir gildi rökstuddu niðurstöðunnar, sem um getur í iv. lið g-liðar 2. mgr. 1. gr., eða þær ákvarðanir sem um getur í 3. mgr. þessarar greinar.“

10) Í stað 1. mgr. 9. gr. komi eftirfarandi:

„1. Þegar ákvörðun hefur verið tekin um veitingu eða synjun leyfis til framkvæmda skal lögbært yfirvald eða yfirvöld tafarlaust tilkynna almenningi og þeim yfirvöldum, sem um getur í 1. mgr. 6. gr., um það, í samræmi við landsbundna málsmeðferð, og sjá til þess að eftirfarandi upplýsingar séu aðgengilegar almenningi og þeim yfirvöldum sem um getur í 1. mgr. 6. gr., með tilliti til, eftir því sem við á, þeirra tilvika sem um getur í 3. mgr. 8. gr. a:

a) inntaks ákvörðunarinnar og þeirra skilyrða sem henni fylgja, eins og um getur í 1. og 2. mgr. 8. gr. a,

b) helstu ástæðna og forsendna sem ákvörðunin byggist á, þ.m.t. upplýsinga um ferlið við þátttöku almennings. Þetta nær einnig til samantektar á niðurstöðunum úr viðræðunum og þeim upplýsingum sem safnað er skv. 5. til 7. gr. og hvernig þessar niðurstöður hafa verið teknar upp eða fjallað um þær á annan hátt, einkum athugasemdir frá aðildarríkinu sem verður fyrir áhrifum, eins og um getur í 7. gr.“

11) Eftirfarandi grein bætist við:

„9. gr. a

Aðildarríkin skulu sjá til þess að lögbæra yfirvaldið eða yfirvöldin framfylgi þeim skyldum sem rekja má til þessarar tilskipunar á hlutlægan hátt og komist ekki í aðstöðu þar sem hagsmunaaðrekstur skapast.

Þegar lögbæra yfirvaldið er einnig framkvæmdaraðili skulu aðildarríkin hið minnsta koma á, innan skipulags stjórnsýsluvaldsviðs síns, viðeigandi aðskilnaði á þeim starfssviðum sem stangast á þegar þau framfylgja þeim skyldum sem rekja má til þessarar tilskipunar.“

12) Í stað fyrstu málsgreinar 10. gr. komi eftirfarandi:

„Með fyrirvara um tilskipun 2003/4/EB, skulu ákvæði tilskipunar þessarar ekki hafa áhrif á skyldur lögbærra yfirvalda til að virða þær takmarkanir sem landslög og stjórnarsýslufyrirmæli, svo og viðteknar lagavenjur, setja um iðnaðar- og viðskiptaleynd, þ.m.t. hugverkarétt, eða til að tryggja almannaeið.“

13) Eftirfarandi grein bætist við:

„10. gr. a

Aðildarríkin skulu setja reglur um viðurlög sem beita má við brotum á ákvæðum landslaga sem eru samþykkt í samræmi við þessa tilskipun. Þessi viðurlög skulu vera árangursrík, í réttu hlutfalli við brot og letjandi.“

14) Í stað 2. mgr. 12. gr. komi eftirfarandi:

„2. Einkum skulu aðildarríkin, á sex ára fresti frá 16. maí 2017, gera framkvæmdastjórninni, þegar slík gögn liggja fyrir, grein fyrir:

- a) fjölda framkvæmda sem um getur í I. og II. viðauka sem settar voru í mat á umhverfisáhrifum í samræmi við 5. til 10. gr.,
- b) sundurliðun á mótum á umhverfisáhrifum samkvæmt framkvæmdaflokkunum sem settir eru fram í I. og II. viðauka,
- c) fjölda framkvæmda sem um getur í II. viðauka sem taka þurfti ákvörðun um í samræmi við 2. mgr. 4. gr.,
- d) meðallengd ferlisins við mat á umhverfisáhrifum,
- e) almennu mati á beinum meðalkostnaði við mat á umhverfisáhrifum, þ.m.t. áhrifin af beitingu ákvæða þessarar tilskipunar á lítil og meðalstór fyrirtæki.“

15) Viðaukunum við tilskipun 2011/92/ESB er hér með breytt eins og fram kemur í viðaukanum við þessa tilskipun.

2. gr.

1. Með fyrirvara um 3. gr. skulu aðildarríkin samþykkja nauðsynleg lög og stjórnarsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 16. maí 2017.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

1. Hafi ákvarðanatökuferlið, sem um getur í 2. mgr. 4. gr. tilskipunar 2011/92/ESB, hafist vegna tiltekinna framkvæmda fyrir 16. maí 2017 skulu þær falla undir þær skuldbindingar sem um getur í 4. gr. tilskipunar 2011/92/ESB áður en henni var breytt með þessari tilskipun.

2. Framkvæmdir skulu falla undir þær skuldbindingar sem um getur í 3. gr. og 5. til 11. gr. tilskipunar 2011/92/ESB áður en henni var breytt með þessari tilskipun, þegar, fyrir 16. maí 2017:

- a) málsmæðferð, sem varðar álitid sem um getur í 2. mgr. 5. gr. tilskipunar 2011/92/ESB, var hafin eða
- b) þær upplýsingar, sem um getur í 1. mgr. 5. gr. tilskipunar 2011/92/ESB, voru lagðar fram.

4. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

5. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Strassborg 16. apríl 2014.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

M. SCHULZ

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

D. KOURKOULAS

forseti.

VIÐAUKI

- 1) Eftirfarandi viðauki bætist við:

*„II. VIÐAUKI A:***UPPLÝSINGAR SEM UM GETUR Í 4. MGR. 4. GR.**

(UPPLÝSINGAR SEM FRAMKVÆMDARAÐILINN SKAL LEGGJA FRAM UM FRAMKVÆMDIRNAR SEM SKRÁÐAR ERU Í II. VIÐAUKA)

1. Lýsing á framkvæmdinni, þ.m.t. einkum:
 - a) lýsing á efnislegum eiginleikum allrar framkvæmdarinnar og, ef við á, á niðurrifi,
 - b) lýsing á staðsetningu framkvæmdarinnar, með sérstöku tilliti til þess hversu viðkvæmt umhverfið er á landsvæðum sem líklegt er að verði fyrir áhrifum.
2. Lýsing á þeim þáttum í umhverfinu sem líklegt er að verði fyrir umtalsverðum áhrifum af framkvæmdinni.
3. Lýsing á öllum líklegum umtalsverðum áhrifum framkvæmdarinnar á umhverfið, að því marki sem upplýsingar liggja fyrir um slík áhrif, sem stafa af:
 - a) leifum og losun sem gert er ráð fyrir, ásamt framleiðslu úrgangs, ef við á,
 - b) nýtingu á náttúruauðlindum, einkum jarðvegi, landi, vatni og líffræðilegri fjölbreytni.
4. Þar sem við á skal taka tilliti til viðmiðananna í III. viðauka þegar teknar eru saman upplýsingar í samræmi við 1. til 3. lið.“

- 2) Í stað III. og IV. viðauka komi eftirfarandi:

*„III. VIÐAUKI***VALVIÐMIÐANIR SEM UM GETUR Í 3. MGR. 4. GR.**

(VIÐMIÐANIR TIL AÐ ÁKVEÐA HVORT FRAMKVÆMDIRNAR SEM TALDAR ERU UPP Í II. VIÐAUKA SKULI FALLA UNDIR MAT Á UMHVERFISÁHRIFUM)

1. Eiginleikar framkvæmda

Taka þarf til athugunar eiginleika framkvæmda, einkum að því er varðar:

- a) stærð og hönnun allrar framkvæmdarinnar,
- b) samlegð með öðrum yfirstandandi og/eða leyfðum framkvæmdum,
- c) nýtingu á náttúruauðlindum, einkum landi, jarðvegi, vatni og líffræðilegri fjölbreytni,
- d) framleiðslu úrgangs,
- e) mengun og ónæði,
- f) hættu á stórslysum og/eða náttúruhamförum sem skipta máli fyrir viðkomandi framkvæmd, þ.m.t. af völdum loftslagsbreytinga, í samræmi við vísindalega þekkingu,
- g) áhættu fyrir heilbrigði manna (t.d. vegna vatns- eða loftmengunar).

2. Staðsetning framkvæmda

Taka skal tillit til þess hversu viðkvæmt umhverfi þeirra landsvæða, sem líklegt er að framkvæmdir hafi áhrif á, er, einkum með tilliti til:

- a) yfirstandandi og leyfðar landnotkunar,
- b) hlutfallslegrar nægtar, tiltækileika, gæða og endurnýjunargetu náttúruauðlinda (þ.m.t. jarðvegs, lands, vatns og líffræðilegrar fjölbreytni) á svæðinu og undir því,
- c) mótstöðuafis náttúrlega umhverfisins, með sérstöku tilliti til eftirtalinna svæða:
 - i. votlendis, bakkalendis, ármynna,
 - ii. strandsvæða og sjávarumhverfis,
 - iii. fjall- og skóglendis,
 - iv. náttúruverndarsvæða og þjóðgarða,
 - v. svæða sem eru skráð eða vernduð samkvæmt landslöggjöf; svæða innan Evrópunets verndarsvæða sem aðildarríki hafa tilnefnt samkvæmt tilskipun 92/43/EBE og tilskipun 2009/147/EB,
 - vi. svæða þar sem þegar hefur ekki verið farið að umhverfisgæðakröfum þeim sem mælt er fyrir um í löggjöf Sambandsins og sem varða framkvæmdina, eða þar sem talið er að ekki hafi verið farið að þeim,
 - vii. þéttbýlla svæða,
 - viii. landslags og staða sem hafa sögulegt, menningarlegt eða fornleifafræðilegt gildi.

3. Gerð og eiginleikar hugsanlegra áhrifa

Líta skal til líklegra umtalsverðra áhrifa framkvæmda á umhverfið í tengslum við viðmiðanir sem settar eru fram 1. og 2. lið þessa viðauka, að því er varðar áhrif framkvæmdarinnar á þá þætti sem tilgreindir eru í 1. mgr. 3. gr., með tilliti til:

- a) umfangs og rúmfræðilegrar stærðar áhrifanna (t.d. landfræðilegs svæðis og fjölda þeirra íbúa sem líklegt er að verði fyrir áhrifum),
- b) eðlis áhrifanna,
- c) áhrifa yfir landamæri,
- d) styrkleika áhrifanna og hversu flókin þau eru,
- e) þess hversu líkleg áhrifin eru,
- f) þess hvenær áhrifin hefjast, hversu lengi þau vara, tíðni þeirra og hvort þau eru afturkallanleg,
- g) samlegðar áhrifanna með áhrifum af öðrum yfirstandandi og/eða leyfðum framkvæmdum,
- h) möguleikans á að draga úr áhrifunum á skilvirkan hátt.

IV. VIÐAUKI

UPPLÝSINGAR SEM UM GETUR Í 1. MGR. 5. GR.

(UPPLÝSINGAR SEM VARÐA SKÝRSLUNA UM MAT Á UMHVERFISÁHRIFUM)

1. Lýsing á framkvæmdinni, þ.m.t. einkum:

- a) lýsing á staðsetningu framkvæmdanna,
- b) lýsing á efnislegum eiginleikum allrar framkvæmdarinnar, þ.m.t., ef við á, nauðsynlegu niðurrifi, og á þörfum fyrir landnýtingu meðan á byggingar- og rekstraráðöngunum stendur,

- c) lýsing á helstu eiginleikum rekstraráfanga framkvæmdarinnar (einkum öllum vinnsluferlum), t.d. orkuþörf og orkunotkun, eðli og magni efna og náttúruauðlinda sem eru nýtt (þ.m.t. vatn, land, jarðvegur og líffræðileg fjölbreytni),
- d) mat, bæði á tegund og magni leifa og losunar (s.s. mengunar í vatni, lofti, jarðvegi og jarðvegsgrunni, hávaða, titrings, ljóss, hita, geislunar) sem gert er ráð fyrir og á magni og tegundum úrgangs sem er framleiddur meðan á byggingar- og rekstraráföngunum stendur.
2. Lýsing á öðrum sanngjörnum kostum sem framkvæmdaraðilinn hefur kannað (t.d. í tengslum við hönnun framkvæmdarinnar, tækni, staðsetningu, stærð og umfang) og sem tengjast fyrirhugaðri framkvæmd og sérstökum eiginleikum hennar, ásamt tilgreiningu á helstu ástæðunum fyrir þeim kosti sem var valinn, þ.m.t. samanburður á umhverfisáhrifum.
3. Lýsing á viðeigandi þáttum núverandi ástands umhverfisins (grunnsviðsmynd) og drög að líklegri þróun þess verði ekki af framkvæmdinni, að því marki sem hægt er að meta náttúrulegar breytingar út frá grunnsviðsmyndinni án óþarfa fyrirhafnar, á grunni aðgengileika upplýsinga um umhverfið og vísindabekkingar.
4. Lýsing á þeim þáttum sem eru tilgreindir í 1. mgr. 3. gr. sem líklegt er að verði fyrir umtalsverðum áhrifum af framkvæmdinni: íbúafjöldi, heilbrigði manna, líffræðileg fjölbreytni (t.d. í dýraríkinu og plönturíkinu), land (t.d. landtaka), jarðvegur (t.d. lífrænt efni, rof, þjöppun, lokun), vatn (t.d. vatnsformfræðilegar breytingar, magn og gæði), loft, loftslag (t.d. losun gróðurhúsalofttegunda, áhrif sem tengjast aðlögun), efnislegar eignir, menningararfleið, þ.m.t. þættir sem varða byggingarlist og fornleifar, og landslag.
5. Lýsing á líklegum umtalsverðum áhrifum framkvæmdarinnar á umhverfið sem m.a. stafa af:
- a) byggingu og tilvist framkvæmdarinnar, þ.m.t., ef við á, niðurrifi,
- b) nýtingu á náttúruauðlindum, einkum landi, jarðvegi, vatni og líffræðilegri fjölbreytni, eins og unnt er með tilliti til sjálfbærs tiltækileika þessara auðlinda,
- c) losun mengunarefna, hávaða, titrings, ljóss, hita og geislunar, sköpun ónæðis, og förgun og endurheimt úrgangs,
- d) áhættu fyrir heilbrigði manna, menningararfleið eða umhverfið (t.d. vegna slysa eða hamfara),
- e) samlegð áhrifa með öðrum yfirstandandi og/eða leyfðum framkvæmdum, með tilliti til umhverfisvandamála sem þegar eru til staðar í tengslum við svæði sem eru sérstaklega mikilvæg út frá umhverfislegu sjónarmiði, sem líklegt er að verði fyrir áhrifum, eða til nýtingar náttúruauðlinda,
- f) áhrifum framkvæmdarinnar á loftslag (t.d. eðli og magn losunar gróðurhúsalofttegunda) og næmi framkvæmdarinnar fyrir loftslagsbreytingum,
- g) þeirri tækni og þeim efnum sem notuð eru.
- Lýsingin á líklegu umtalsverðu áhrifunum á þættina sem tilgreindir eru í 1. mgr. 3. gr. skal ná til beinna áhrifa og allra óbeinna áhrifa, annars stigs áhrifa, samanlagðra áhrifa, áhrifa yfir landamæri, skammtíma-, meðaltíma- og langtímaáhrifa og varanlegra og tímabundinna, jákvæðra og neikvæðra áhrifa af framkvæmdinni. Í lýsingunni skal taka tillit til umhverfisverndarmarkmiða, sem komið hefur verið upp á vettvangi Sambandsins eða aðildarríkjanna, sem skipta máli fyrir framkvæmdina.
6. Lýsing á spáaðferðum eða sönnunum sem eru notaðar til að sanngreina og meta hin umtalsverðu áhrif á umhverfið, þ.m.t. nákvæmar upplýsingar um erfiðleika (t.d. tæknilega annmarka eða skort á þekkingu) sem finnast við samsöfnun tilskilinna upplýsinga og helstu óvissuþátta.

7. Lýsing á ráðstöfunum sem eru fyrirhugaðar til að komast megi hjá, koma í veg fyrir, draga úr eða, ef mögulegt er, vega upp á móti umtalsverðum skaðlegum áhrifum á umhverfið sem sanngreind hafa verið, sem og, eftir því sem við á, á fyrirhuguðu eftirlitsfyrirkomulagi (t.d. eftirágreiningu á framkvæmdinni). Í þeirri lýsingu skal skýra út að hversu miklu leyti er komist hjá, komið í veg fyrir, dregið úr eða vegið upp á móti umtalsverðum skaðlegum áhrifum á umhverfið og skal lýsingin ná til bæði byggingar- og rekstraráfanganna.
8. Lýsing á umtalsverðum skaðlegum áhrifum framkvæmdarinnar á umhverfið sem reiknað er með vegna næmis framkvæmdarinnar fyrir stórslysum og/eða náttúruhamförum sem skipta máli fyrir umrædda framkvæmd. Í þessum tilgangi, og að því tilskildu að kröfurnar í þessari tilskipun séu uppfylltar, má nota viðeigandi upplýsingar sem liggja fyrir og eru fengnar með áhættumati samkvæmt löggjöf Sambandsins, s.s. tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2012/18/ESB(*) eða tilskipun ráðsins 2009/71/KBE(**), eða viðeigandi mötum sem voru gerð samkvæmt landslöggjöf. Þegar við á skulu í þeirri lýsingu koma fram ráðstafanir sem fyrirhugaðar eru til að koma í veg fyrir eða milda umtalsverð skaðleg áhrif slíkra atburða á umhverfið, ásamt nákvæmum upplýsingum um viðbúnað og fyrirhuguð viðbrögð við slíku neyðarástandi.
9. Samantekt, sem ekki er á tæknimáli, um upplýsingarnar sem eru veittar skv. 1. til 8. lið.
10. Tilvísanaskrá þar sem talið er upp hvaða heimildir eru notaðar að því er varðar lýsingarnar og mötin í skýrslunni.

(*) Tilskipun 2012/18/ESB frá 4. júlí 2012 um varnir gegn hættu á stórslysum af völdum hættulegra efna og um breytingu og niðurfellingu á tilskipun ráðsins 96/82/EB (Stjtið. ESB L 197, 24.7.2012, bls. 1).

(**) Tilskipun ráðsins 2009/71/KBE frá 25. júní 2009 um ramma Bandalagsins um öryggi kjarnorkuvirkja með tilliti til kjarnorku (Stjtið. ESB L 172, 2.7.2009, bls. 18).“

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2014/99/ESB

2015/EES/34/28

frá 21. október 2014

um breytingu á tilskipun 2009/126/EB um II. áfanga endurheimtar bensíngufu við eldsneytistöku fyrir vélknúin ökutæki á bensínstöðvum í því skyni að laga hana að tækniframförum (*)

FRAMKVÆMDASTJÖRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/126/EB frá 21. október 2009 um II. áfanga endurheimtar bensíngufu við eldsneytistöku fyrir vélknúin ökutæki á bensínstöðvum ⁽¹⁾, einkum 8. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í tilskipun 2009/126/EB er kveðið á um tæknilega aðlögun 4. og 5. gr. hennar að tækniframförum ef nauðsyn krefur til að tryggja samræmi við alla viðeigandi staðla frá Staðlasamtökum Evrópu.
- 2) Hinn 25. september 2013 gerðu Staðlasamtök Evrópu staðlana EN 16321-1:2013 og EN 16321-2:2013 aðgengilega. Í staðli EN 16321-1:2013 eru tilgreindar prófunaraðferðirnar vegna gerðarviðurkenningar á kerfum til endurheimtar bensíngufu til notkunar á bensínstöðvum. Í staðli EN 16321-2:2013 eru tilgreindar prófunaraðferðirnar sem skal nota á bensínstöðvum til að sannreyna rekstur slíkra kerfa til endurheimtar gufu.
- 3) Tæknileg aðlögun 4. og 5. gr. tilskipunar 2009/126/EB er því nauðsynleg til að tryggja samræmi við þessa staðla.
- 4) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót skv. 1. mgr. 9. gr. tilskipunar 2009/126/EB.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Tilskipun 2009/126/EB er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað 1. mgr. 4. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu tryggja að frá og með þeim degi sem kerfi til endurheimtar bensíngufu í II. áfanga verður lögboðið skv. 3. gr., sé hremmingargeta slíkra kerfa fyrir bensíngufu a.m.k. 85%, eins og það er vottað af framleiðanda í samræmi við staðal EN 16321-1:2013.”

- 2) Í stað 1. mgr. 5. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu tryggja að hremmingargeta bensíngufu kerfa til endurheimtar bensíngufu í II. áfanga, sem eru í notkun, sé prófuð a.m.k. einu sinni á ári í samræmi við staðal EN 16321-2:2013.“

2. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 12. maí 2016. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 304, 23.10.2014, bls. 89. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 122/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, bíður birtingar.

(¹) Stjtið. ESB L 285, 31.10.2009, bls. 36.

Þau skulu beita þessum ákvæðum frá og með 13. maí 2016.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 21. október 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 1357/2014**2015/EES/34/29****frá 18. desember 2014****um að skipta út III. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/98/EB um úrgang og um niðurfellingu tiltekinna tilskipana (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/98/EB um úrgang og um niðurfellingu tiltekinna tilskipana ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 38. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í III. viðauka við tilskipun 2008/98/EB eru skráðir eiginleikar úrgangs sem gera hann hættulegan.
- 2) Í tilskipun 2008/98/EB kemur fram að ef úrgangur er flokkaður sem hættulegur ætti sú flokkun m.a. að byggjast á löggjöf Bandalagsins um iðefni, sérstaklega að því er varðar það að flokka efnablöndur sem hættulegar, þ.m.t. gildi fyrir styrkleikamörk sem eru notuð í þeim tilgangi. Enn fremur er nauðsynlegt að viðhalda kerfinu sem hefur verið notað til að flokka úrgang og hættulegan úrgang í samræmi við skrána yfir tegundir úrgangs sem var síðast sett fram í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/532/EB ⁽²⁾ til að ýta undir samræmda flokkun á hættulegum úrgangi innan Sambandsins.
- 3) Í III. viðauka við tilskipun 2008/98/EB er kveðið á um að röðun í hættuflokkana H4 („ertandi“), H5 („skaðlegur“), H6 („eittraður“ og „mjög eittraður“), H7 („krabbameinsvaldandi“), H8 („ættandi“), H10 („hefur eitruhrif á æxlun“), H 11 („stökkbreytivaldandi“) og H14 („visteitraður“) eigi að grundvallast á viðmiðunum sem mælt er fyrir um í VI. viðauka við tilskipun ráðsins 67/548/EBE ⁽³⁾.
- 4) Í III. viðauka við tilskipun 2008/98/EB er kveðið á um að viðmiðunarmörkin, sem eru tilgreind eru í II. og III. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/45/EB ⁽⁴⁾, eigi að gilda, eftir því sem við á.
- 5) Tilskipanir 67/548/EBE og 1999/45/EB falla úr gildi frá og með 1. júní 2015 og í þeirra stað kemur reglugerð (EB) nr. 1272/2008 ⁽⁵⁾ sem endurspeglar framfarir á sviði tækni og vísinda. Þrátt fyrir það geta báðar tilskipanirnar átt við sumar blöndur fram til 1. júní 2017 ef þær voru flokkaðar, merktar og þeim pakkað í samræmi við tilskipun 1999/45/EB og þegar komnar á markað fyrir 1. júní 2015.
- 6) Til samræmis við það er nauðsynlegt að breyta III. viðauka við tilskipun 2008/98/EB til að aðlagja skilgreiningar á hættulegum eiginleikum að reglugerð (EB) nr. 1272/2008, eftir því sem við á, og skipta út tilvísunum í tilskipanir 67/548/EBE og 1999/45/EB fyrir tilvísanir í reglugerð (EB) nr. 1272/2008.
- 7) Þörf er á viðbótarrannsókn til að tryggja fullnægjandi heildstæðni upplýsinganna og einnig hversu dæmigerðar þær eru að því er varðar möguleg áhrif þess að aðlagja HP 14 „visteitraður“ að reglugerð (EB) nr. 1272/2008.
- 8) Hættulegu eiginleikarnir H 1 til H 15, sem eru skilgreindir í III. viðauka við tilskipun 2008/98/EB, ættu að fá nýju heitin HP 1 til HP 15 til að koma í veg fyrir hugsanlegan rugling við kóða fyrir hættusetningar sem eru skilgreindir í reglugerð (EB) nr. 1272/2008.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 365, 19.12.2014, bls. 89. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 123/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/98/EB frá 19. nóvember 2008 um úrgang og um niðurfellingu tiltekinna tilskipana (Stjtið. ESB L 312, 22.11.2008, bls. 3).

⁽²⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/532/EB frá 3. maí 2000 sem kemur í stað ákvörðunar 94/3/EB um skrá yfir úrgang samkvæmt a-lið 1. gr. tilskipunar ráðsins 75/442/EBE um úrgang og ákvörðunar ráðsins 94/904/EB um skrá yfir hættulegan úrgang samkvæmt 4. mgr. 1. gr. tilskipunar ráðsins 91/689/EBE um hættulegan úrgang (Stjtið. EB L 226, 6.9.2000, bls. 3).

⁽³⁾ Tilskipun ráðsins 67/548/EBE frá 27. júní 1967 um samræmingu ákvæða í lögum og stjórnsýslufyrirmælum um flokkun, þökkun og merkingu hættulegra efna (Stjtið. EB L 196, 16.8.1967, bls. 1).

⁽⁴⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/45/EB frá 31. maí 1999 um samræmingu ákvæða í lögum og stjórnsýslufyrirmælum aðildarríkjanna um flokkun, þökkun og merkingu hættulegra efnablandna (Stjtið. EB L 200, 30.7.1999, bls. 1).

⁽⁵⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 frá 16. desember 2008 um flokkun, merkingu og þökkun efna og blandna, um breytingu og niðurfellingu á tilskipunum 67/548/EBE og 1999/45/EB og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1907/2006 (Stjtið. ESB L 353, 31.12.2008, bls. 1).

- 9) Breyta ætti heitum á fyrrum hættulegu eiginleikunum H5 („skaðlegur“) og H 6 („eitraður“) til þess að aðlagja þá að breytingum á löggjöf um iðefni og einkum nýjum kóðum fyrir hættuflokka og -undirflokka sem eru skilgreindir í reglugerð (EB) nr. 1272/2008.
- 10) Í því skyni að tryggja samræmi við heiti annarra hættulegra eiginleika ætti að taka upp ný heiti fyrir fyrrum hættulegu eiginleikana H 12 og H 15.
- 11) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem kveðið er á um í 39. gr. tilskipunar 2008/98/EB,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í stað III. viðauka við tilskipun 2008/98/EB komi texti viðaukans við þessa tilskipun.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar. Hún kemur til framkvæmda frá og með 1. júní 2015.

Gjört í Brussel 18. desember 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

forseti.

Jean-Claude JUNCKER

VIÐAUKI

„III. VIÐAUKI

EIGINLEIKAR ÚRGANGS SEM GERA HANN HÆTTULEGAN

HP 1 „Sprengifimur“: úrgangur sem getur myndað lofttegund með efnahvörfum við slíkt hitastig og þrýsting og með slíkum hraða að valdi spjöllum á umhverfinu. Þar með talið úrgangur úr flugeldum, sprengifimur úrgangur úr lífrænu peroxíði og sprengifimur sjálfhvarfgjarn úrgangur.

Ef úrgangur inniheldur eitt eða fleiri efni sem eru flokkuð með einum af kóðunum fyrir hættuflokk og -undirflokk og kóðunum fyrir hættusetningar, sem eru sýndir í töflu 1, skal meta úrganginn með tilliti til HP 1, þar sem við á og hlutfallslega, samkvæmt prófunaraðferðum. Ef tilvist efnis, blöndu eða hlutar bendir til þess að úrgangurinn sé sprengifimur skal flokka hann sem hættulegan af tegund HP 1.

Tafla 1: Kóði eða kóðar fyrir hættuflokka og -undirflokka og kóði eða kóðar fyrir hættusetningar fyrir efnisþætti úrgangs, fyrir flokkun úrgangs sem hættulegur af tegund HP 1:

Kóði eða kóðar fyrir hættuflokka og -undirflokka	Kóði eða kóðar fyrir hættusetningar
Óstöð. spreng.	H 200
Spreng. 1.1	H 201
Spreng. 1.2	H 202
Spreng. 1.3	H 203
Spreng. 1.4	H 204
Sjálfhvarf. A	H 240
Lifr. perox. A	
Sjálfhvarf. B	H 241
Lifr. perox. B	

HP 2 „Eldmyndandi (oxandi)“: úrgangur sem gæti, yfirleitt með því að gefa súrefni, valdið eða stuðlað að bruna á öðru efni.

Ef úrgangur inniheldur eitt eða fleiri efni sem eru flokkuð með einum af kóðunum fyrir hættuflokk og -undirflokk og kóðunum fyrir hættusetningar, sem eru sýndir í töflu 2, skal meta úrganginn með tilliti til HP 2, þar sem við á og hlutfallslega, samkvæmt prófunaraðferðum. Ef tilvist efnis bendir til þess að úrgangurinn sé oxandi skal flokka hann sem hættulegan af tegund HP 2.

Tafla 2: Kóði eða kóðar fyrir hættuflokka og -undirflokka og kóði eða kóðar fyrir hættusetningar fyrir flokkun úrgangs sem hættulegur af tegund HP 2:

Kóði eða kóðar fyrir hættuflokka og -undirflokka	Kóði eða kóðar fyrir hættusetningar
Eldmynd. loft. 1	H 270
Eldmynd. vökvi 1	H 271
Eldmynd. fast efni 1	

Kóði eða kóðar fyrir hættuflokka og -undirflokka	Kóði eða kóðar fyrir hættusetningar
Eldmynd. vökvi 2, eldmynd. vökvi 3	H 272
Eldmynd. fast efni 2, eldmynd. fast efni 3	

HP 3 „Eldfimt“:

- eldfimur fljótandi úrgangur: fljótandi úrgangur með blossamark undir 60 °C eða úrgangsgasolíur, disilolíur og léttar olíur til upphitunar með blossamark milli > 55 °C og ≤ 75 °C,
- eldfimur loftkveikjandi fljótandi og fastur úrgangur: fastur eða fljótandi úrgangur sem, jafnvel í litlu magni, er líklegt að kvikni í innan fimm mínútna frá snertingu við andrúmsloft,
- eldfimur úrgangur í föstu formi: úrgangur í föstu formi sem kviknar auðveldlega í eða gæti valdið eða stuðlað að bruna með núningi,
- eldfimur loftkenndur úrgangur: loftkenndur úrgangur sem er eldfimur í snertingu við andrúmsloft við 20 °C og staðalþrýstinginn 101,3 kPa,
- vatnshvarfgjarn úrgangur: úrgangur sem gefur frá sér eldfimar lofttegundir í hættulegu magni við snertingu við vatn,
- annar eldfimur úrgangur: úðabrúsar með eldfimum efnum, eldfimur sjálfhitandi úrgangur, eldfim lífræn peroxíð og eldfimur sjálfhvarfgjarn úrgangur.

Ef úrgangur inniheldur eitt eða fleiri efni sem eru flokkuð með einum af eftirfarandi kóðum fyrir hættuflokk og -undirflokk og kóðum fyrir hættusetningar, sem eru sýndir í töflu 3, skal meta úrganginn, þar sem við á og hlutfallslega, samkvæmt prófunaraðferðum. Ef tilvist efnis bendir til þess að úrgangurinn sé eldfimur skal flokka hann sem hættulegan af tegund HP 3.

Tafla 3: Kóði eða kóðar fyrir hættuflokka og -undirflokka og kóði eða kóðar fyrir hættusetningar fyrir efnispætti úrgangs, fyrir flokkun úrgangs sem hættulegur af tegund HP 3:

Kóði eða kóðar fyrir hættuflokka og -undirflokka	Kóði eða kóðar fyrir hættusetningar
Eldf. loftt. 1	H220
Eldf. loftt. 2	H221
Úðæfni 1	H222
Úðæfni 2	H223
Eldf. vökvi 1	H224
Eldf. vökvi 2	H225
Eldf. vökvi 3	H226
Eldf. fast efni 1	H228
Eldf. fast efni 2	

Kóði eða kóðar fyrir hættuflokk og -undirflokk	Kóði eða kóðar fyrir hættusetningar
Sjálfhvarf. CD	H242
Sjálfhvarf. EF	
Lífr. perox. CD	
Lífr. perox. EF	
Loftkv. vökvi 1	H250
Loftkv. fast efni 1	
Sjálfhit. 1	H251
Sjálfhit. 2	H252
Vatnshvarf. 1	H260
Vatnshvarf. 2 Vatnshvarf. 3	H261

HP 4 „Ertandi — húðerting og augnskaði“: úrgangur sem getur valdið húðertingu eða augnskaða við snertingu.

Ef úrgangur inniheldur eitt eða fleiri efni í styrk yfir þröskuldsgildinu, sem eru flokkuð með einum af eftirfarandi kóðum fyrir hættuflokk og -undirflokk og kóðum fyrir hættusetningar, og ef farið er yfir eða að einu eða fleiri eftirtöldum styrkleikamörkum skal úrgangurinn flokkaður sem hættulegur af tegund HP 4.

Þröskuldsgildið sem taka skal mið af við mat á Húðæt. 1A (H314), Húðert. 2 (H315), Augnskað. 1 (H318) og Augnert. 2 (H319) er 1%.

Ef samanlagður styrkur allra efna, sem eru flokkuð sem Húðæt. 1A (H314), er 1% eða hærri skal úrgangurinn flokkaður sem hættulegur samkvæmt HP 4.

Ef samanlagður styrkur allra efna, sem eru flokkuð sem H318, er 10% eða hærri skal úrgangurinn flokkaður sem hættulegur samkvæmt HP 4.

Ef samanlagður styrkur allra efna, sem eru flokkuð sem H315 og H319, er 20% eða hærri skal úrgangurinn flokkaður sem hættulegur samkvæmt HP 4.

Athugið að úrgangur sem inniheldur efni sem eru flokkuð sem H314 (Húðæt. 1A, 1B eða 1C) í magni sem er meira en eða samsvarar 5% verður flokkaður sem hættulegur af tegund HP 8. HP 4 gildir ekki ef úrgangurinn er flokkaður sem HP 8.

HP 5 „Sértæk eiturrhrif á marklíffæri (SEM) /eiturrhrif við ásvelgingu“: úrgangur sem getur valdið sértækum eiturrhrifum á marklíffæri við váhrif í eitt skipti eða endurtekin váhrif, eða getur valdið bráðum eiturrhrifum í kjölfar ásvelgingar.

Ef úrgangur inniheldur eitt eða fleiri efni sem eru flokkuð með einum eða fleiri eftirfarandi kóðum fyrir hættuflokk og -undirflokk og kóðum fyrir hættusetningar, sem eru sýndir í töflu 4, og jafngildir eða fer yfir eitt eða fleiri af styrkleikamörkunum í töflu 4, skal úrgangurinn flokkaður sem hættulegur samkvæmt HP 5. Ef efni, sem eru flokkuð sem efni sem hafa sértæk eiturrhrif á marklíffæri, eru til staðar í úrgangi þarf tiltekið efni að vera til staðar við eða yfir styrkleikamörkum til að úrgangurinn sé flokkaður sem hættulegur af tegund HP 5.

Ef úrgangur inniheldur eitt eða fleiri efni sem eru flokkuð sem Eit. v. ásvelg. 1 og samanlagður styrkur þessara efna er hærri eða jafn styrkleikamörkunum skal einungis flokka úrganginn sem hættulegan af tegund HP 5 ef heildareðlisseigja (við 40 °C) fer ekki yfir 20.5 mm²/s. ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Eðlisseigju skal eingöngu ákvarða fyrir vökva.

Tafla 4: Kóði eða kóðar fyrir hættuflokka og -undirflokka og kóði eða kóðar fyrir hættusetningar fyrir efnispætti úrgangs og samsvarandi styrkleikamörk fyrir flokkun úrgangs sem hættulegur af tegund HP 5

Kóði eða kóðar fyrir hættuflokka og -undirflokka	Kóði eða kóðar fyrir hættusetningar	Styrkleikamörk
SEM-VES 1	H370	1%
SEM-VES 2	H371	10%
SEM-VES 3	H335	20%
SEM-EV 1	H372	1%
SEM-EV 2	H373	10%
Eit. v. ásvælg. 1	H304	10%

HP 6 „Bráð eiturflokkur“: úrgangur sem getur valdið bráðum eiturflokkum eftir inngjöf um munn eða áburð á húð eða váhrif við innöndun.

Ef samanlagður styrkur allra efna í úrgangi, sem eru flokkuð með kóða fyrir hættuflokk og -undirflokk og hættusetningu fyrir bráð eiturflokk sem er gefin upp í töflu 5, er hærri eða jafn viðmiðunarmörkunum sem eru gefin í þeirri töflu skal úrgangurinn flokkaður sem hættulegur af tegund HP 6. Ef fleira en eitt efni, sem er flokkað sem efni með bráð eiturflokk, er til staðar í úrgangi er einungis gerð krafa um samanlagðan styrk efna sem eru í sama hættuundirflokki.

Taka skal mið af eftirfarandi þröskuldsgildum við mat:

- Fyrir bráð eit. 1, 2 eða 3 (H300, H310, H330, H301, H311, H331): 0,1%,
- Fyrir bráð eit. 4 (H302, H312, H332): 1%.

Tafla 5: Kóði eða kóðar fyrir hættuflokka og -undirflokka og kóði eða kóðar fyrir hættusetningar fyrir efnispætti úrgangs og samsvarandi styrkleikamörk fyrir flokkun úrgangs sem hættulegur af tegund HP 6

Kóði eða kóðar fyrir hættuflokka og -undirflokka	Kóði eða kóðar fyrir hættusetningar	Styrkleikamörk
Bráð. eit. 1 (um munn)	H300	0,1%
Bráð. eit. 2 (um munn)	H300	0,25%
Bráð. eit. 3 (um munn)	H301	5%
Bráð. eit. 4 (um munn)	H302	25%
Bráð. eit. 1 (um húð)	H310	0,25%
Bráð. eit. 2 (um húð)	H310	2,5%
Bráð. eit. 3 (um húð)	H311	15%
Bráð. eit. 4 (um húð)	H3012	55%
Bráð eit. 1 (innöndun)	H330	0,1%
Bráð eit. 2 (innöndun)	H330	0,5%
Bráð eit. 3 (innöndun)	H331	3,5%
Bráð eit. 4 (innöndun)	H332	22,5%

HP 7 „Krabbameinsvaldandi“: úrgangur sem veldur krabbameini eða eykur tíðni þess.

Ef úrgangur inniheldur efni sem er flokkað með einum af eftirfarandi kóðum fyrir hættuflokk og -undirflokk og kóðum fyrir hættusetningar og fer yfir eða jafngildir einu af eftirtöldum styrkleikamörkum, sem eru sýnd í töflu 6, skal úrgangurinn flokkaður sem hættulegur af tegund HP 7. Ef fleira en eitt efni, sem er flokkað sem krabbameinsvaldandi, er til staðar í úrgangi þarf tiltekið efni að vera til staðar við eða yfir styrkleikamörkum til að úrgangurinn sé flokkaður sem hættulegur af tegund HP 7.

Tafla 6: Kóði eða kóðar fyrir hættuflokka og -undirflokka og kóði eða kóðar fyrir hættusetningar fyrir efnisþætti úrgangs og samsvarandi styrkleikamörk fyrir flokkun úrgangs sem hættulegur af tegund HP 7

Kóði eða kóðar fyrir hættuflokka og -undirflokka	Kóði eða kóðar fyrir hættusetningar	Styrkleikamörk
Krabb. 1A	H350	0,1%
Krabb. 1B		
Krabb. 2	H351	1,0%

HP 8 „Ætandi“: úrgangur sem getur valdið húðætingu við snertingu.

Ef úrgangur inniheldur eitt eða fleiri efni sem eru flokkuð sem Húðæt. 1A, 1B eða 1C (H314) og samanlagður styrkleiki þeirra er 5% eða hærri, skal úrgangurinn flokkaður sem hættulegur af tegund HP 8.

Þröskuldsgildið sem taka skal mið af við mat á Húðæt. 1A, 1B, 1C (H314) er 1%.

HP 9 „Smitandi“: úrgangur sem inniheldur lífvænlegar örverur eða eitrefni þeirra sem vitað er eða ætla má að geti valdið sjúkdómum í mönnum eða öðrum lífverum.

Meta skal röðun í flokkinn HP 9 samkvæmt reglunum sem mælt er fyrir um í tilvísunarskjölum eða löggjöf í aðildarríkjunum.

HP 10 „Hefur eiturrhif á æxlun“: úrgangur sem hefur skaðleg áhrif á kynstarfsemi og frjósemi hjá fullorðnum mönnum og konum og eiturrhif á þroskun afkvæma þeirra.

Ef úrgangur inniheldur efni sem er flokkað með einum af eftirfarandi kóðum fyrir hættuflokk og -undirflokk og kóðum fyrir hættusetningar og fer yfir eða jafngildir einu af eftirtöldum styrkleikamörkum, sem eru sýnd í töflu 7, skal úrgangurinn flokkaður sem hættulegur af tegund HP 10. Ef fleira en eitt efni, sem er flokkað sem efni sem hefur eiturrhif á æxlun, er til staðar í úrgangi þarf tiltekið efni að vera til staðar við eða yfir styrkleikamörkum til að úrgangurinn sé flokkaður sem hættulegur af tegund HP 10.

Tafla 7: Kóði eða kóðar fyrir hættuflokka og -undirflokka og kóði eða kóðar fyrir hættusetningar fyrir efnisþætti úrgangs og samsvarandi styrkleikamörk fyrir flokkun úrgangs sem hættulegur af tegund HP 10

Kóði eða kóðar fyrir hættuflokka og -undirflokka	Kóði eða kóðar fyrir hættusetningar	Styrkleikamörk
Eit. á æxl. 1A	H360	0,3%
Eit. á æxl. 1B		
Eit. á æxl. 2	H361	3,0%

HP 11 „Stökkbreytandi“: úrgangur sem getur valdið stökkbreytingu, þ.e. varanlegri breytingu á magni eða uppbyggingu erfðaefnis í frumu.

Ef úrgangur inniheldur efni sem er flokkað með einum af eftirfarandi kóðum fyrir hættuflokk og -undirflokk og kóðum fyrir hættusetningar og fer yfir eða jafngildir einu af eftirtöldum styrkleikamörkum, sem eru sýnd í töflu 8, skal úrgangurinn flokkaður sem hættulegur af tegund HP 11. Ef fleira en eitt efni, sem er flokkað sem stökkbreytandi, er til staðar í úrgangi þarf tiltekið efni að vera til staðar við eða yfir styrkleikamörkum til að úrgangurinn sé flokkaður sem hættulegur af tegund HP 11.

Tafla 8: Kóði eða kóðar fyrir hættuflokka og -undirflokka og kóði eða kóðar fyrir hættusetningar fyrir efnisþætti úrgangs og samsvarandi styrkleikamörk fyrir flokkun úrgangs sem hættulegur af tegund HP 11

Kóði eða kóðar fyrir hættuflokka og -undirflokka	Kóði eða kóðar fyrir hættusetningar	Styrkleikamörk
Stökkbr. 1A	H340	0,1%
Stökkbr. 1B		
Stökkbr. 2	H341	1,0%

HP 12 „Losun lofttegundar sem veldur bráðum eitruhrifum“: úrgangur sem losar lofttegundir sem valda bráðum eitruhrifum (Bráð. eit. 1, 2 eða 3) í snertingu við vatn eða sýru.

Ef úrgangur inniheldur efni sem hefur verið úthlutað einni af eftirfarandi viðbótarhættusetningum, ESB-H029, ESB-H031 og ESB-H032, skal það flokkað sem hættulegt af tegund HP 12 samkvæmt prófunaraðferðum eða viðmiðunarreglum.

HP 13 „Næmandi“: úrgangur sem inniheldur eitt eða fleiri efni sem vitað er að hafa næmandi áhrif á húð eða öndunarfæri.

Ef úrgangur inniheldur efni, sem er flokkað sem næmandi og er úthlutað einum af hættusetningarkóðunum H317 eða H334 og eitt tiltekið efni er af styrk sem jafngildir eða er yfir 10% styrkleikamörkunum, skal úrgangurinn flokkaður sem hættulegur af tegund HP 13.

HP 14 „Visteitruð efni“: úrgangur sem hefur eða kann að hafa áhættu í för með sér fyrir eitt eða fleiri umhverfissvið, tafarlaust eða síðar.

HP 15 „Úrgangur sem getur sýnt hættulegan eiginleika, sem er tilgreindur hér að ofan, sem kemur ekki fram með beinum hætti í upprunalega úrganginum“.

Ef úrgangur inniheldur eitt eða fleiri efni, sem er úthlutað einni af hættusetningunum eða viðbótarhættusetningunum sem eru sýndar í töflu 9, skal úrgangurinn flokkaður sem hættulegur af tegund HP 15 nema úrgangurinn sé í formi sem býr ekki undir neinum kringumstæðum yfir sprengifimum eða hugsanlega sprengifimum eiginleikum.

Tafla 9: Hættusetningar og viðbótarhættusetningar fyrir efnisþætti úrgangs fyrir flokkun úrgangs sem hættulegur af tegund HP 15

Hættusetning eða -setningar/Viðbótarhættusetning eða -setningar	
Hætta á alsprengingu í bruna	H205
Sprengifimt sem þurfnir	EUH001
Getur myndað sprengifim efnasambönd (peroxíð)	EUH019
Sprengifimt við upphitun í lokuðu rými	EUH044

Að auki er aðildarríkjum heimilt að lýsa úrgangi sem hættulegum af tegund HP 15 á grundvelli annarra viðeigandi viðmiðana, s.s. mati á sigvatni.

Athugasemd

Röðun í hættuflokkinn HP 14 er gerð á grundvelli viðmiðanna sem mælt er fyrir um í VI. viðauka við tilskipun ráðsins 67/548/EBE.

PRÓFUNARAÐFERÐIR

Aðferðunum, sem nota skal, er lýst í reglugerð ráðsins (EB) nr. 440/2008 ⁽²⁾ og öðrum athugasemdum frá Staðlasamtökum Evrópu sem máli skipta eða öðrum alþjóðlega viðurkenndum prófunaraðferðum og leiðbeiningum.“

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 440/2008 frá 30. maí 2008 þar sem mælt er fyrir um prófunaraðferðir samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir að því er varðar efni (efnareglur REACH) (Stjtið. ESB L 142, 31.5.2008, bls.1).

**REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) nr. 842/2014****2015/EES/34/30****frá 4. júlí 2014****um gerð vöruskrár ESB yfir iðnaðarvörur fyrir árið 2014 sem kveðið er á um í reglugerð
ráðsins (EBE) nr. 3924/91 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3924/91 frá 19. desember 1991 um að hefja könnun á iðnaðarframleiðslu í Bandalaginu ⁽¹⁾, einkum 6. mgr. 2. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt reglugerð (EBE) nr. 3924/91 ættu aðildarríkin að gera könnun á iðnaðarframleiðslu í Bandalaginu.
- 2) Könnun á iðnaðarframleiðslu verður að byggjast á vöruskrá þar sem tilgreind er sú iðnaðarframleiðsla sem ber að kanna.
- 3) Vöruskrá er nauðsynleg samræmingu framleiðslutalna og hagskýrslna um utanríkisverslun og til að gera mögulegan samanburð við vöruflokkun Evrópubandalagsins eftir atvinnugreinum (CPA).
- 4) Vöruskráin, sem gerðar eru kröfur um í reglugerð (EBE) nr. 3924/91, og nefnist „vöruskrá ESB“ [áður „vöruskrá EB“], gildir fyrir öll aðildarríkin og er nauðsynleg fyrir samanburð á gögnum milli aðildarríkja.
- 5) Uppfæra þarf vöruskrá ESB og því ber að semja skrána fyrir árið 2014.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um evrópska hagskýrslu-kerfið.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Vöruskrá ESB fyrir árið 2014 skal vera eins og sett er fram í viðaukanum.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 236, 8.8.2014, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 124/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, bíður birtingar.

(1) Stjtið. EB L 374, 31.12.1991, bls. 1

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún gildir frá og með 1. janúar 2014.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 4. júlí 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

VIÐAUKI

[Viðaukinn er birtur í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins L 236, 8.8.2014, bls. 3-388]

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) nr. 1397/2014****2015/EES/34/31****frá 22. október 2014**

um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 318/2013 um samþykkt áætlunar um sérstakar einingar fyrir tímabilið 2016 til 2018 fyrir vinnumarkaðskönnunina sem kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EB) nr. 577/98 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 577/98 frá 9. mars 1998 um skipulag vinnumarkaðskönnunar í Bandalaginu ⁽¹⁾, einkum 4. mgr. 7. gr. a,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 318/2013 ⁽²⁾ var samþykkt áætlun um sérstakar einingar fyrir vinnumarkaðskönnunina fyrir tímabilið 2016 til 2018. Hún skilgreinir viðfangsefnið, viðmiðunartímabilið, úrtaksstærðina og frestinn til að senda niðurstöðurnar fyrir hverja sérstaka einingu.
- 2) Samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 545/2014 ⁽³⁾ skilgreinir þessi áætlun einnig skrána og lýsinguna á sviði sértækra upplýsinga fyrir hverja sérstaka einingu („sérstakar undireiningar“).
- 3) Til að tryggja að reglugerð (ESB) nr. 318/2013 sé í samræmi við reglugerð (EB) nr. 577/98 með áorðnum breytingum, ætti að bæta við nöfnum og lýsingu á hverri sérstakri undireiningu við fyrrnefndu reglugerðina.
- 4) Því ætti að breyta reglugerð (ESB) nr. 318/2013 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í stað viðaukans við reglugerð (ESB) nr. 318/2013 komi textinn í viðaukanum við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 22. október 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 370, 30.12.2014, bls. 42. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 125/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 77, 14.3.1998, bls. 3.

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 318/2013 frá 8. apríl 2013 um samþykkt áætlunar um sérstakar einingar fyrir tímabilið 2016 til 2018 fyrir vinnumarkaðskönnunina sem kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EB) nr. 577/98 (Stjtið. ESB L 99, 9.4.2013, bls. 11).

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 545/2014 frá 15. maí 2014 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 577/98 um skipulag vinnumarkaðskönnunar í Bandalaginu (Stjtið. ESB. L 163, 29.5.2014, bls. 10).

VIÐAUKI

„VIÐAUKI

VINNUMARKAÐSKÖNNUN

Áætlun um sérstakar einingar til margra ára

1. UNGT FÓLK Á VINNUMARKAÐI

Viðmiðunartímabil: 2016

Undireiningar (svið þar sem veita þarf ítarlegri upplýsingar):

1. undireining: Upplýsingar um menntun

Markmið: veita ítarlegri upplýsingar um menntun ungmenna og auðkenna þannig þætti sem gætu haft áhrif á atvinnuhorfur þeirra.

2. undireining: Að finna starf

Markmið: að safna upplýsingum um eigin tilraunir ungmenna til að finna sér vinnu og um hjálp sem þau fá til að finna vinnu, að meta eigin skilning á því hvort menntunarstig þeirra sé í samræmi við kröfur núverandi starfs þeirra.

2. SJÁLFSTÆÐ ATVINNUSTARFSEMI

Viðmiðunartímabil: 2017

Undireiningar (svið þar sem þarf að veita ítarlegri upplýsingar):

1. undireining: Sjálfstæð atvinnustarfsemi sem er efnahagslega háð öðrum

Markmið: að auðkenna þýði fólks í sjálfstæðri atvinnustarfsemi sem er efnahagslega háð öðrum. Hópur þessi hefur sameiginlega þætti bæði með launþegum og sjálfstætt starfandi og því er atvinnustétt þeirra tvíþent.

2. undireining: Vinnuskilyrði sjálfstætt starfandi fólks

Markmið: að greina vinnuskilyrði sjálfstætt starfandi fólks og helstu ástæður þess að það starfar sjálfstætt.

3. undireining: Sjálfstætt starfandi og launþegar

Markmið: að bera saman viðhorf og væntingar sjálfstætt starfandi fólks við þau sem launþegar hafa, t.d. um stig starfsánægju.

3. SAMÞÆTTING VINNU OG FJÖLSKYLDULÍFS

Viðmiðunartímabil: 2018

Undireiningar (svið þar sem þarf að veita meiri upplýsingar):

1. undireining: Umönnun

Markmið: að fá staðfest að hve miklu leyti aðgengi að hentugri umönnunarþjónustu fyrir börn og aðra einstaklinga á framfæri fólks hefur áhrif á þátttöku þess á vinnumarkaðinum.

2. undireining: Sveigjanleg vinnutilhögun

Markmið: að greina hversu mikill sveigjanleiki stendur til boða í starfi, með tilliti til þess að samþætta vinnu og fjölskyldulíf.

3. undireining: Hlé á störfum og foreldraorlof

Markmið: að auðkenna hlé á störfum sem tengjast því að annast börn eða aðra á framfæri viðkomandi, einkum foreldraorlof, og greina tímalengd þess.“

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 1153/2014**2015/EES/34/32****frá 29. október 2014****um breytingu á reglugerð (EB) nr. 198/2006 að því er varðar gögn sem safna skal, ásamt kröfum varðandi úrtöku, nákvæmni og gæði (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1552/2005 frá 7. september 2005 um hagskýrslur um starfsmenntun í fyrirtækjum ⁽¹⁾, einkum 7. gr. (3. mgr.), 8. gr. (2. mgr.) og 9. gr. (4. mgr.),*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Með reglugerð (EB) nr. 1552/2005 er settur sameiginlegur rammi fyrir evrópska hagskýrslugerð um starfsþjálfun í fyrirtækjum.
- 2) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 198/2006 ⁽²⁾ eru skilgreind þau sértæku gögn sem á að safna um fyrirtæki sem veita starfsþjálfun og þau sem ekki veita starfsþjálfun og með tilliti til mismunandi starfsþjálfunar, kröfur varðandi úrtöku og nákvæmni, gæðakröfur til þeirra gagna sem á að safna og snið gæðaskýrslanna.
- 3) Samþykktja ætti kröfur um gæði þeirra gagna sem á að safna og senda vegna gerðar evrópskra hagskýrslna um starfsþjálfun í fyrirtækjum, staðlaða gæðaskýrslu og um allar ráðstafanir sem nauðsynlegar eru til að meta eða auka gæði gagnanna.
- 4) Rétt þykir að breyta kóðunarkerfinu, kröfum varðandi úrtöku, nákvæmni og gæði til að minnka byrði við söfnun gagna í framtíðinni sem varða starfsþjálfun í fyrirtækjum.
- 5) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 198/2006 til samræmis við það.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um evrópska hagskýrslukerfið,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í stað I., II., III. og V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 198/2006 komi textarnir í viðaukanum við þessa reglugerð.

*2. gr.*Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 29. október 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 309, 30.10.2014, bls. 9. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 126/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, bíður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 255, 30.9.2005, bls. 1.

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 198/2006 frá 3. febrúar 2006 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1552/2005 um hagskýrslur um starfsþjálfun í fyrirtækjum (Stjtið. ESB L 32, 4.2.2006, bls. 15).

VIDAUKI

1. Í stað I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 198/2006 komi eftirfarandi:

„I. VIDAUKI

Breytur

Athugasemd við töflu:

Gildin „kjarnabreyta“ og „lykilbreyta“ í dálknum „flokkur breytu“ eru skýrð í III. viðauka. Gildið „ID“ merkir að breytan er „kenni-breyta“ (verður að fylla út). Í dálknum „tegund breytu“ vísar gildið „QL“ til „eigindlegar breytu“ af gerðinni Já/Nei, „QM“ vísar til fjölflokka „eigindlegar breytu“, eins og lýst er í töflunni og „QT“ vísar til „megindlegar breytu“. CVT vísar til starfsmiðaðrar símenntunar (e. *Continuing Vocational Training*). IVT vísar til grunnstarfsmenntunar (e. *Initial Vocational Training*). NACE vísar til flokkunar á atvinnustarfsemi samkvæmt atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna, 2. endursk.

1. Breytur sem á að safna í öllum fyrirtækjum: úrtakseinkenni

Heiti breytu	Flokkur breytu	Tegund breytu	Lýsing breytu
LAND	ID		Landskóði
ENTERPR	Auðkenni:		Kenninúmer fyrirtækis
REFYEAR	Auðkenni:		Viðmiðunarár
VÆGI	ID		Vægisstuðull. Tveir aukastafir— nota skal „.“ sem tugabrotstákn
NACE_SP	ID		Úrtaksáætlun – flokkur atvinnustarfsemi
SIZE_SP	ID		Úrtaksáætlun – stærðarflokkur
NSTRA_SP	ID		Úrtaksáætlun — fjöldi fyrirtækja í því lagi sem skilgreint er sem NACE_SP og SIZE_SP, þ.e. þýðið
N_SP	ID		Úrtaksáætlun – fjöldi fyrirtækja sem tekinn er út úr úrtaks-rammanum í því lagi sem skilgreint er sem NACE_SP og SIZE_SP
SUB_SP	ID		Hlutaúrtaksvísir, sýnir hvort fyrirtæki er í hlutaúrtaki
N_RESPST	ID		Fjöldi fyrirtækja sem svara í því lagi sem skilgreint er sem NACE_SP og SIZE_SP
N_EMPREG	ID		Fjöldi starfsmanna samkvæmt skránni
VIÐBRÖGÐ	ID		Svörunarvísir (tegund úrtakseiningar)
PROC	ID		Gagnaöflunaraðferð
IDLANGUA	ID		Tungumál við gagnaöflun
IDREGION	ID		Svæðakennsl flokkunar hagskýrslusvæða (NUTS) — 1. stig
EXTRA1	ID		Viðbótarbreyta 1 (sjá III. viðauka)

Heiti breytu	Flokkur breytu	Tegund breytu	Lýsing breytu
EXTRA2	ID		Viðbótarbreyta 2 (sjá III. viðauka)
EXTRA3	ID		Viðbótarbreyta 3 (sjá III. viðauka)

2. **Breytur sem á að safna frá öllum fyrirtækjum: bakgrunnsupplýsingar**

Heiti breytu	Flokkur breytu	Tegund breytu	Lýsing breytu
A1	Kjarnabreyta	QM	Raunkóði atvinnugreinaflokkunar Evrópubandalaganna (NACE)
A2tot	Kjarnabreyta	QT	Heildarfjöldi starfsmanna 31. desember á viðmiðunarárinu
A2m		QT	Heildarfjöldi karlkyns starfsmanna 31. desember á viðmiðunarárinu
A2f		QT	Heildarfjöldi kvenkyns starfsmanna 31. desember á viðmiðunarárinu
A4	Lykilbreyta	QT	Heildarfjöldi vinnustunda starfsmanna á viðmiðunarárinu
A5	Lykilbreyta	QT	Heildarlaunakostnaður (beinn + óbeinn) vegna allra starfsmanna á viðmiðunarárinu

3. **Breytur sem á að safna frá öllum fyrirtækjum: Áætlanir um starfsmiðaða símenntun**

Heiti breytu	Flokkur breytu	Tegund breytu	Lýsing breytu
A8		QL	Aðili eða deild innan fyrirtækisins sem ber ábyrgð á að skipuleggja starfsmiðaða símenntun
A9		QM	Mat á framtíðarþörf fyrirtækisins fyrir sérhæfingu
			<i>Já en ekki reglulega (tengist aðallega starfsmanna-breytingum)</i>
			<i>Já, það er hluti af heildarferli við áætlanagerð fyrirtækisins</i>
			<i>Nei</i>
A10		QM	Viðbrögð við framtíðarþörf með
			<i>Starfsmiðaðri símenntun núverandi starfsfólks</i>
			<i>Ráðningu nýs starfsfólks með hentuga menntun og hæfi, færni og hæfni</i>
			<i>Ráðningu nýs starfsfólks ásamt sérstakri starfsþjálfun</i>
			<i>Innri endurskipulagningu til að nýta betur færni og hæfni</i>
A12		QM	Færni og hæfni sem er mikilvæg á næstu árum (þrjár þær mikilvægustu)

Heiti breytu	Flokkur breytu	Tegund breytu	Lýsing breytu
			<i>Almenn færni á sviði upplýsingatækni</i>
			<i>Starfsfærni á sviði upplýsingatækni</i>
			<i>Stjórnunarfærni</i>
			<i>Færni í hópvinnu</i>
			<i>Færni í meðhöndlun viðskiptavina</i>
			<i>Færni í úrlausn vandamála</i>
			<i>Færni í stjórnun skrifstofu</i>
			<i>Færni í erlendum tungumálum</i>
			<i>Tæknileg, hagnýt eða starfstengd færni</i>
			<i>Munnleg eða skrifleg samskiptafærni</i>
			<i>Færni í lestri, skrift og/eða reikningi</i>
			<i>Ekkert af þessu</i>
			<i>Veit ekki</i>
A13		QL	Skipulag starfsmiðaðrar símenntunar hjá fyrirtækinu leiðir af sér skriflega starfsþjálfunaráætlun eða starfsemi
A14		QL	Árleg fjárhagsáætlun vegna starfsþjálfunar, þ.m.t. vegna starfsmiðaðrar símenntunar
A15		QL	Innlendar, geirabundnar eða annars konar samþykktir milli aðila á vinnumarkaði sem ná yfir framboð á starfsmiðaðri símenntun
A16a		QL	Fulltrúar/nefndir starfsmanna sem taka þátt í stjórnun starfsmiðaðrar símenntunar
A16b		QM	Þættir sem falla undir fulltrúa/nefndir starfsmanna
			<i>Setning markmiða varðandi starfsþjálfun</i>
			<i>Setning viðmiðana varðandi val á þátttakendum eða sértækum markhópum</i>
			<i>Form/tegund starfsþjálfunar (t.d. eigin/utanaðkomandi námskeið; annað, s.s. starfsþjálfun á vinnustað undir leiðsögn)</i>
			<i>Inntak starfsþjálfunar</i>
			<i>Fjárhagsáætlun vegna starfsþjálfunar</i>
			<i>Val á utanaðkomandi veitendum starfsþjálfunar</i>
			<i>Úttekt/mat á árangri starfsþjálfunar</i>

4. Breytur sem á að safna frá öllum fyrirtækjum: Einkenni starfsmiðaðrar símenntunar

Heiti breytu	Flokkur breytu	Tegund breytu	Lýsing breytu
B1a	Kjarnabreyta	QL	Framboð á eigin námskeiðum vegna starfsmiðaðrar símenntunar á viðmiðunarárinu
B1b	Kjarnabreyta	QL	Framboð á námskeiðum vegna starfsmiðaðrar símenntunar á vegum utanaðkomandi aðila á viðmiðunarárinu
B2a	Kjarnabreyta	QL	Framboð á starfsþjálfun á vinnustað undir leiðsögn á viðmiðunarárinu
		QM	Þátttaka í starfsþjálfun á vinnustað undir leiðsögn
			<i>Færri en 10% allra starfsmanna</i>
			<i>Frá 10% til færri en 50% allra starfsmanna</i>
			<i>50% eða fleiri úr hópi allra starfsmanna</i>
B2b	Kjarnabreyta	QL	Framboð á verkaskiptum, skiptum, tímabundnum tilfærslum í starfi eða námsferðum á viðmiðunarárinu
		QM	Þátttaka í verkaskiptum, skiptum, tímabundnum tilfærslum í starfi eða námsferðum
			<i>Færri en 10% allra starfsmanna</i>
			<i>Frá 10% til færri en 50% allra starfsmanna</i>
			<i>50% eða fleiri úr hópi allra starfsmanna</i>
B2c	Kjarnabreyta	QL	Þátttaka í ráðstefnum/vinnufundum á viðmiðunarárinu
		QM	Þátttaka í ráðstefnum/vinnufundum
			<i>Færri en 10% allra starfsmanna</i>
			<i>Frá 10% til færri en 50% allra starfsmanna</i>
			<i>50% eða fleiri úr hópi allra starfsmanna</i>
B2d	Kjarnabreyta	QL	Þátttaka í náms- eða gæðahringum á viðmiðunarárinu
		QM	Þátttaka í náms- eða gæðahringum
			<i>Færri en 10% allra starfsmanna</i>
			<i>Frá 10% til færri en 50% allra starfsmanna</i>
			<i>50% eða fleiri úr hópi allra starfsmanna</i>
B2e	Kjarnabreyta	QL	Áætluð starfsþjálfun með sjálfsnámi/rafrænu námi á viðmiðunarárinu
		QM	Þátttaka í sjálfsnámi/rafrænu námi
			<i>Færri en 10% allra starfsmanna</i>
			<i>Frá 10% til færri en 50% allra starfsmanna</i>

Heiti breytu	Flokkur breytu	Tegund breytu	Lýsing breytu
			50% eða fleiri úr hópi allra starfsmanna
B3		QL	Framboð á námskeiðum vegna starfsmiðaðrar símenntunar á næsta ári á undan viðmiðunarárinu
B4		QL	Framboð á annars konar starfsmiðaðri símenntun á næsta ári á undan viðmiðunarárinu
B5a		QL	Framlög til starfsmiðaðrar símenntunar á viðmiðunarárinu
		QT	Fjárhæð framlaga til starfsmiðaðrar símenntunar (í evrum)
B5b		QL	Tekjur af starfsmiðaðri símenntun á viðmiðunarárinu
		QT	Fjárhæð tekna af starfsmiðaðri símenntun (í evrum)
B6		QM	Ráðstafanir sem fyrirtæki njóta ávinnings af
			Skattaívilnanir (skattafrádrættir, undanþágur frá skatti, skattaafslættir, skattaívilnun, frestun skattgreiðslu)
			Tekjur úr starfsmenntunarsjóðum (á lands- eða svæðisvísu, eftir geirum)
			Stuðningur ESB (t.d. Félagsmálasjóður Evrópu)
			Ríkisstyrkir
			Aðrar uppsprettur
			Ekkert af þessu

5. og 6. þáttur beinast að fyrirtækjum sem halda námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar á viðmiðunarárinu [(B1a eða B1b) = já].

7. þáttur beinist að öllum fyrirtækjum sem bjóða starfsþjálfun á viðmiðunarárinu, þ.e.:

- fyrirtækjum sem halda námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar á árinu 2015 [(B1a eða B1b) = já], eða
- fyrirtækjum sem bjóða annars konar starfsmiðaða símenntun á árinu 2015 [(B2a eða B2b eða B2c eða B2d eða B2e) = já].

8. þáttur beinist aðeins að fyrirtækjum sem ekki bjóða starfsþjálfun.

5. **Breytur sem á að safna frá öllum fyrirtækjum sem héldu námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar: Þátttakendur í starfsmiðaðri símenntun, viðfangsefni og veitendur**

Heiti breytu	Flokkur breytu	Tegund breytu	Lýsing breytu
C1tot	Lykilbreyta	QT	Heildarfjöldi þátttakenda í öllum námskeiðum vegna starfsmiðaðrar símenntunar
C2m		QT	Þátttakendur í námskeiðum vegna starfsmiðaðrar símenntunar — karlar
C2f		QT	Þátttakendur í námskeiðum vegna starfsmiðaðrar símenntunar — konur
C3tot	Lykilbreyta	QT	Greiddar vinnustundir (í klst.) sem nýttar eru fyrir öll námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar
C3i		QT	Greiddar vinnustundir (í klst.) sem nýttar eru fyrir eigin námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar

Heiti breytu	Flokkur breytu	Tegund breytu	Lýsing breytu
C3e		QT	Greiddar vinnustundir (í klst.) sem nýttar eru fyrir utanaðkomandi námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar
C4		QT	Hlutfall þjálfunar í klukkustundum sem fer til skyldunámskeiða um heilbrigði og öryggi á vinnustað
C5		QM	Viðfangsefni (3 þau mikilvægustu)
			<i>Almenn færni á sviði upplýsingatækni</i>
			<i>Starfsfærni á sviði upplýsingatækni</i>
			<i>Stjórnunarfærni</i>
			<i>Færni í hópvinnu</i>
			<i>Færni í meðhöndlun viðskiptavina</i>
			<i>Færni í úrlausn vandamála</i>
			<i>Færni í stjórnun skrifstofu</i>
			<i>Færni í erlendum tungumálum</i>
			<i>Tæknileg, hagnýt eða starfstengd færni</i>
			<i>Munnleg eða skrifleg samskiptafærni</i>
			<i>Færni í lestri, skrift og/eða reikningi</i>
			<i>Ekkert af þessu</i>
C6		QM	Veitendur (utanaðkomandi námskeið í starfsmiðaðri símenntun) (3 þeir mikilvægustu)
			<i>Skólar, framhaldsskólar, háskólar og aðrar æðri menntastofnanir</i>
			<i>Almennar menntastofnanir (sem hið opinbera fjármagnar eða stýrir; t.d. miðstöðvar fullorðinsfræðslu)</i>
			<i>Einkarekin fyrirtæki sem sinna fræðslu</i>
			<i>Einkafyrirtæki sem hafa annað að meginstarfsemi en fræðslu</i>
			<i>Samtök vinnuveitenda, verslunarráð, atvinnugreinasamtök</i>
			<i>Stéttarfélög</i>
			<i>Aðrir veitendur starfsþjálfunar</i>

6. **Breytur sem á að safna frá öllum fyrirtækjum sem héldu námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar: Kostnaður við starfsmiðaða símenntun**

Heiti breytu	Flokkur breytu	Tegund breytu	Lýsing breytu
C7a		QL	Þóknarir eða greiðslur fyrir námskeið
		QT	<i>Kostnaður við námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar — þóknarir og greiðslur vegna námskeiða fyrir starfsmenn (í evrum)</i>

Heiti breytu	Flokkur breytu	Tegund breytu	Lýsing breytu
C7b		QL	Greiðslur ferða- eða dvalarkostnaðar
		QT	<i>Kostnaður við námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar — greiðslur ferða- og dvalarkostnaðar (í evrum)</i>
C7c		QL	Launakostnaður vegna eigin kennara
		QT	<i>Kostnaður við námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar — launakostnaður vegna eigin kennara (í evrum)</i>
C7d		QL	Kostnaður við námsmiðstöð, salir eða námsefni
		QT	<i>Kostnaður við námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar — námsmiðstöð, salir og námsefni fyrir námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar (í evrum)</i>
C7sub		QL	Einungis „millisamtala kostnaðar vegna starfsmiðaðrar símenntunar“ (engir undirflokkar)
	Lykilbreyta	QT	<i>Millisamtala kostnaðar vegna starfsmiðaðrar símenntunar (í evrum)</i>
PAC	Lykilbreyta	QT	Kostnaður vegna fjarveru starfsmanns (PAC) — skal reiknaður ($AC = C3_{tot} \times A5/A4$ í evrum)
C7tot	Lykilbreyta	QT	Heildarkostnaður vegna starfsmiðaðrar símenntunar — skal reiknaður ($C7_{tot} = C7_{sub} + B5a - B5b$ í evrum)

7. **Breytur sem á að safna frá öllum fyrirtækjum sem héldu námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar eða bjóða annars konar starfsmiðaða símenntun: Gæði starfsmiðaðrar símenntunar, árangur og erfiðleikar**

Heiti breytu	Flokkur breytu	Tegund breytu	Lýsing breytu
D2a		QM	Mat á árangri aðgerða í starfsmiðaðri símenntun
			<i>Já, fyrir allar aðgerðir</i>
			<i>Já, fyrir sumar aðgerðir</i>
			<i>Nei, staðfesting á þátttöku nægir</i>
D2b		QM	Matsaðferðir
			<i>Útgáfa skirteinis að loknu skriflegu eða verklegu prófi</i>
			<i>Ánægjukönnun meðal þátttakenda</i>
			<i>Mat á atferli þátttakenda eða frammistöðu í tengslum við markmið starfsþjálfunar</i>
			<i>Mat/mæling á áhrifum starfsþjálfunar á frammistöðu viðkomandi deilda eða fyrirtækisins alls</i>
			<i>Aðrir</i>
D3		QM	Þættir sem takmörkuðu framboð á starfsmiðaðri símenntun á viðmiðunarárinu
			<i>Engir takmarkandi þættir: sú starfsþjálfun sem boðin var fullnægði þörfum fyrirtækisins</i>

Heiti breytu	Flokkur breytu	Tegund breytu	Lýsing breytu
			<i>Ráðning nýs starfsfólks með tilskilda menntun og hæfi, færni og hæfni</i>
			<i>Erfitt að meta þörf fyrir starfsþjálfun í fyrirtækinu</i>
			<i>Skortur á viðeigandi námskeiðum fyrir starfsmiðaða símenntun á markaðnum</i>
			<i>Hár kostnaður við námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar</i>
			<i>Meiri áhersla á grunnstarfsmenntun (IVT) en starfsmiðaða símenntun</i>
			<i>Á undanförunum árum var hrundið af stað stórátaki varðandi starfsmiðaða símenntun</i>
			<i>Litill tími aflögu hjá starfsfólki til þátttöku í starfsmiðaðri símenntun</i>
			<i>Aðrar ástæður</i>

8. **Breytur sem á að safna frá öllum fyrirtækjum sem ekki veittu starfsmenntun: ástæður þess að starfsmiðuð símenntun var ekki í boði**

Heiti breytu	Flokkur breytu	Tegund breytu	Lýsing breytu
E1		QM	Ástæður þess að ekki var boðin starfsmiðuð símenntun á viðmiðunarárinu
			<i>Menntun og hæfi, færni og hæfni sem fyrir var samsvaraði níverandi þörf fyrirtækisins</i>
			<i>Ráðning nýs starfsfólks með tilskilda menntun og hæfi, færni og hæfni var sett í forgang</i>
			<i>Erfitt að meta þörf fyrir starfsþjálfun í fyrirtækinu</i>
			<i>Skortur á viðeigandi námskeiðum fyrir starfsmiðaða símenntun á markaðnum</i>
			<i>Hár kostnaður við námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar</i>
			<i>Meiri áhersla á grunnstarfsmenntun (IVT) en starfsmiðaða símenntun</i>
			<i>Á undanförunum árum var hrundið af stað stórátaki varðandi starfsmiðaða símenntun</i>
			<i>Enginn tími aflögu hjá starfsfólki til þátttöku í starfsmiðaðri símenntun</i>
			<i>Aðrar ástæður</i>

9. **Breytur sem á að safna frá öllum fyrirtækjum: grunnstarfsmenntun (e. IVT)**

Heiti breytu	Flokkur breytu	Tegund breytu	Lýsing breytu
F1	Kjarnabreyta	QL	Þátttakendur í grunnstarfsmenntun sem eru að jafnaði starfsmenn fyrirtækisins
F2		QM	Ástæður þess að grunnstarfsnám var boðið (ef F1 = já)

Heiti breytu	Flokkur breytu	Tegund breytu	Lýsing breytu
			<i>Að þjálfar verðandi starfsfólk í samræmi við þarfir fyrirtækisins</i>
			<i>Að velja bestu nemana til starfa í framtíðinni að lokinni grunnstarfsmenntun</i>
			<i>Að forðast hugsanlegt misræmi við þarfir fyrirtækisins við ráðningar starfsfólks utan frá</i>
			<i>Að nýta afkastagetu þeirra sem stunda grunnstarfsnám á meðan þeir eru í námi</i>
			<i>Aðrar ástæður“</i>

2. Í stað II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 198/2006 komi eftirfarandi:

„II. VIÐAUKI

Sýni

- Fyrirtækjaskrár, sem um getur í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 177/2008 ⁽³⁾, skulu notaðar sem helsta heimild úrtaksrammans. Úr þessum úrtaksramma skal taka lagskipt úrtak fyrirtækja, sem er dæmigert fyrir landið.
- Úrtakið skal lagskipt samkvæmt atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna (NACE, 2. endursk.) og stærðarflokkum, samkvæmt eftirfarandi lágmarksforskriftum:
 - Tuttugu flokkar úr atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna (NACE 2. endursk.) [B, C10-C12, C13-C15, C17-C18, C19-C23, C24-C25, C26-C28+C33, C29-C30, C16+C31-C32, D-E, F, G45, G46, G47, H, I, J, K64-K65, K66, L+M+N+R+S],
 - þrír flokkar fyrirtækja eftir stærð, miðað við fjölda starfsmanna: (10–49) (50–249) (250 og þar yfir) fyrir lönd með færri en 50 milljónir íbúa,
 - sex flokkar fyrirtækja eftir stærð, miðað við fjölda starfsmanna: (10–19) (20–49) (50–249) (250–499) (500–999) (1000 og þar yfir) fyrir lönd með 50 milljónir íbúa og þar yfir.
- Reikna skal stærð úrtaks til að tryggja að hálf lengd 95% öryggisbilsins sé að hámarki 0,2 fyrir áætlaðar breytur, sem er hlutfall „fyrirtækja sem veita starfsþjálfun“ (þegar tekið hefur verið tillit til brottfallsins), í hverjum hinna 60 þátta lagskiptingarinnar sem skilgreindir eru hér að framan (120 lagskiptir þættir fyrir lönd með 50 milljónir íbúa og þar yfir).
- Nota má eftirfarandi formúlu til að ákvarða stærð úrtaksins:

$$n_h = 1 / [c^2 \times te_h + 1 / N_h] / r_h$$

þar sem:

r_h = áætlað svarhlutfall í lagflokki h

c = hámarkslengd helmings öryggisbilsins

te_h = áætlað hlutfall fyrirtækja sem veita þjálfun í lagflokki h

N_h = heildarfjöldi fyrirtækja (sem veitir starfsþjálfun og þeirra sem gera það ekki) í lagflokki h“

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 177/2008 frá 20. febrúar 2008 um að setja sameiginlegan ramma fyrir fyrirtækjaskrár vegna hagskýrslugerðar (Stjtið. ESB L 61, 5.3.2008, bls. 6).

3. Í stað III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 198/2006 komi eftirfarandi:

„III. VIÐAUKI

Tilreikningsreglur og vægi færslu

Aðildarríkjum er skylt að gera allar viðeigandi ráðstafanir til að draga úr brottfalli liða og eininga. Áður en tilreikningur fer fram er löndum skylt að kosta kapps um að nota aðrar heimildir.

Kjarnabreytur, sem hvorki má vanta svör við né heimilt er að tilreikna gildi á, eru:

— A1, A2tot, B1a, B1b, B2a(QL), B2b(QL) B2c(QL), B2d(QL) B2e(QL), F1.

Lykilbreytur, þar sem reynt er í lengstu lög að komast hjá því að svör vanti og mælt er með tilreikningi fyrir, eru:

— A4, A5, C1tot, C3tot, C7sub(QT), PAC, C7tot.

Mælt er með tilreikningi vegna brottfalls liða innan eftirfarandi almennra marka:

1. Þegar í færslu er minna en 50% af framlögðum breytum skal að jafnaði líta á þá færslu sem brottfallseiningu.
2. Ekki skal heimila tilreikning fyrir stakt gildi í atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna 2. endursk./stærðarflokkun fyrirtækis, ef gögn vantar yfir meira en 25% af meginlegum breytum hjá yfir 50% fyrirtækja sem svara.
3. Ekki skal tilreikna meginlegar breytur fyrir stakt gildi í atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna 2. endursk./stærðarflokkun fyrirtækja, ef hlutfall fyrirtækja, sem svara þeirri tilteknu breytu, er undir 50%.
4. Ekki skal tilreikna eigindlegar breytur fyrir stakt gildi í atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna 2. endursk./stærðarflokkun fyrirtækja, ef hlutfall fyrirtækja, sem svara þeirri tilteknu breytu, er undir 80%.

Meginlegar og eigindlegar breytur eru tilgreindar í I. viðauka.

Kveðið er á um reglur um tilreikning í handbókinni sem um getur í 8. gr.

Aðildarríkin skulu reikna vægisstuðul sem nota á við hverja gagnafærslu og senda ásamt öllum hjálparbreytunum sem kunna að hafa verið notaðar við útreikninga á þessum vægisstuðli. Þessar hjálparbreytur skal skrá sem breyturnar EXTRA1, EXTRA2, EXTRA3 eftir því sem nauðsyn krefur. Í gæðaskýrslunni skal gera nákvæma grein fyrir aðferðunum sem notaðar eru við að fastsetja vægisstuðulinn.“

4. Í stað V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 198/2006 komi eftirfarandi:

„V. VIÐAUKI

Stöðluð gæðaskýrsla

Aðildarríki skulu leggja fram staðlaða gæðaskýrslu í samræmi við staðlað gæðaskýrsluskipulag evrópska hagskýrslukerfisins. Leggja skal fram afrit af landsbundna spurningalistanum ásamt stöðluðu gæðaskýrslunni.

Viðmið staðalgæðanna gilda eins og hér segir:

1. MIKILVÆGI

Framkvæmd könnunarinnar og að hve miklu leyti hagtöluupplýsingar uppfylla þarfir núverandi og hugsanlegs notanda. Þetta nær yfir lýsingu á notendum og einstaklingsbundnum þörfum þeirra og mat á því að hve miklu leyti þessar þarfir eru uppfylltar.

2. NÁKVÆMNI

2.1. Úrtaksskekkjur

Hér kemur fram:

- Lýsing á úrtakssniði og teknu raunúrtaki.
- Lýsing á útreikningum endanlegra vægisstuðla, þ.m.t. líkan fyrir brottfall og hjálparbreytur sem eru notaðar, notkun metils, t.d. Horvitz-Thompson metilsins, dreifni matsins samkvæmt lögum úrtaksins, dreifnimatshugbúnaður. Einkum skal gerð grein fyrir hjálparbreytum eða upplýsingum, sem liggja til grundvallar, til að Hagstofa Evrópusambandsins geti endurreiknað endanlegan vægisstuðul, þar sem þörf er á þessum upplýsingum til að gera dreifnimat.
- Ef um er að ræða greiningu á brottfalli, lýsing á bjögunum í úrtaki og niðurstöðum.

Tölur eiga að fylgja með (sundurliðaðar eftir atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna 2. endursk. og stærðarflokkum samkvæmt úrtaksáætlun viðkomandi lands):

- Fjöldi fyrirtækja í úrtaksrammanum.
- Fjöldi fyrirtækja í verga úrtakinu og raunúrtakinu.

Láta á töflur í té með a thugaða raunúrtakinu (sundurliðaðar eftir atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna 2. endursk. og stærðarflokkum samkvæmt úrtaksáætlun viðkomandi lands):

- Frávíksstuðlar ⁽¹⁾ fyrir eftirfarandi lykilhagtölur.
- Heildarfjöldi starfsmanna, heildarfjöldi fyrirtækja sem veitti hvers konar starfsmiðaða símenntun, hlutfall allra fyrirtækja þar sem veitt er hvers konar starfsmiðuð símenntun af heildarfjölda fyrirtækja.
- Heildarfjöldi fyrirtækja sem héldu námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar, hlutfall allra fyrirtækja sem héldu námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar af heildarfjölda fyrirtækja.
- Heildarfjöldi starfsmanna í fyrirtækjum sem héldu hvers konar námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar, heildarfjöldi þátttakenda á námskeiðum vegna starfsmiðaðrar símenntunar, hlutfall heildarfjölda þátttakenda á námskeiðum vegna starfsmiðaðrar símenntunar af heildarfjölda starfsmanna, hlutfall heildarfjölda þátttakenda á námskeiðum vegna starfsmiðaðrar símenntunar af heildarfjölda starfsmanna í fyrirtækjum sem veittu starfsmiðaða símenntun.
- Heildarkostnaður við námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar.
- Heildarfjöldi fyrirtækja sem veita grunnstarfsnám, hlutfall fyrirtækja sem bjóða grunnstarfsnám af heildarfjölda fyrirtækja.

2.2. Aðrar skekkjur en úrtaksskekkjur

2.2.1. Þekjuskekkjur

Hér kemur fram:

- Lýsing á skránni sem notuð er fyrir úrtakið og gæði hennar í heild, upplýsingar sem koma fram í skránni og hve oft hún er uppfærð.
- Skekkjur sem stafa af ósamræmi milli úrtaksrammans og markþýðisins og undirþýðisins (ofþekja, vanþekja, rangflokkun).
- Aðferðir sem notaðar eru til að afla þessara upplýsinga og skýringar á úrvinnslu rangflokkan.

Láta á töflur í té með athugaða raunúrtakinu (sundurliðaðar eftir atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna 2. endursk. og stærðarflokkum samkvæmt úrtaksáætlun viðkomandi lands):

- Fjöldi fyrirtækja.
- Hlutfall fjölda fyrirtækja þar sem lögín sem um ræðir jafngilda lögum úrtaksins.

⁽¹⁾ Frávíksstuðull er hlutfall kvaðratrótar af dreifni metils og meðalgildis. Það er metið sem hlutfall kvaðratrótarinnar af dreifni úrtaksins og áætlaðs gildis. Við mat á dreifni úrtaks þarf að taka mið af úrtakssniði og breytingum á lögum úrtaks.

2.2.2. Mælingarskekkjur

Þar sem það á við, mat á skekkjum sem áttu sér stað á stigi gagnasöfnunar og stafa af:

- Hönnun spurningalistans (niðurstöður forprófana eða rannsóknarstofuaðferða, aðferð við spurningar).
- Svarseiningu/svaranda að teknu tilliti til gagnaöflunaraðferðar sem notuð var (t.d. vandamál og aðferðir til að finna viðeigandi svaranda/svarendur í fyrirtækinu, minnisskekkjur, skekkjur við útfyllingu eyðublaða, aðstoð við svarendur). Þetta inniheldur lýsingu og mat á aðgerðum sem gripið er til, til þess að tryggja gæði upplýsinga sem tengjast „þátttakendum“ og til að tryggja að ekki sé safnað upplýsingum um „viðburði sem þátttaka var í“.
- Viðeigandi upplýsingakerfi og stjórnsýslugögn fyrir hendi/notuð í fyrirtækinu, t.d. samræming milli stjórnsýsluupplýsinga og þátta í könnuninni (viðmiðunartímabil, tiltækileiki einstakra gagna).
- Aðferðir sem notaðar eru til að fækka þess konar skekkjum, vandamál í tengslum við spurningalistann í heild eða í tengslum við einstakar spurningar.

2.2.3. Úrvinnsluskekkjur

Undir þetta fellur lýsing á gagnaleiðréttingarvinnslu, s.s. gagnavinnslukerfi og -búnaður sem er notaður, skekkjur við kóðun, ritfærslu, útreikning vægis og töflusetningu, gæðakönnun á heildar/deildarstigi og leiðréttingar og mistök við ritstýringu.

2.2.4. Brottfallsskekkjur

Undir þetta fellur mat á brottfallseiningum og brottfallsliðum ásamt lýsingu á aðgerðum sem gripið er til varðandi „hafa samband aftur“, sem og:

- Skýrsla um tilreiknunar aðferðir, þ.m.t. aðferðir við tilreikning og/eða endurútreikning vægis.
- Aðferðafræðilegar skýringar og niðurstöður brottfallsgreiningar eða aðrar aðferðir til að meta áhrif brottfalls.

Láta á töflur í té með athugaða raunúrtakinu (sundurliðaðar eftir atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna 2. endursk. og stærðarflokkum samkvæmt úrtaksáætlun viðkomandi lands):

- Svarhlutfall eininga ⁽¹⁾.
- Svarhlutfall liða ⁽²⁾ fyrir eftirfarandi, að því er varðar alla svarendur: heildarfjöldi vinnustunda sem unninn var fyrir alla svarendur og heildarlaunakostnaður fyrir alla svarendur.
- Svarhlutfall liða fyrir eftirfarandi, að því er varðar fyrirtæki sem halda námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar:
 - Heildarfjöldi þátttakenda í námskeiðum vegna starfsmiðaðrar símenntunar hjá fyrirtækjum sem halda námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar.
 - Heildartíma fjöldi allra námskeiða vegna starfsmiðaðrar símenntunar hjá fyrirtækjum sem halda námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar, fjöldi klukkustunda á námskeiðum hjá fyrirtækjum vegna starfsmiðaðrar símenntunar sem skipulögð eru innan eða utan fyrirtækis.
 - Heildarkostnaður af námskeiðum vegna starfsmiðaðrar símenntunar hjá fyrirtækjum sem halda námskeið vegna starfsmiðaðrar símenntunar.

3. TÍMANLEIKI OG STUNDVÍSI

Undir þetta fellur tafla með dagsetningum sem sýna hvenær mismunandi áfangar hófust og hvenær þeim lauk, s.s. vettvangsvinna (að teknu tilliti til mismunandi gagnaöflunaraðferða), ítrekun og eftirfylgni, prófun gagna og ritfærsla, frekari gilding og tilreikningur, brottfallskönnun (þar sem við á) og mat, sem og sending gagna til Hagstofu Evrópusambandsins og miðlun landsbundinna niðurstaðna.

⁽¹⁾ Svarhlutfall einingar er hlutfallið af fjölda svarenda í könnun af fjölda spurningalista sem sendur var völdu þýði.

⁽²⁾ Svarhlutfall liða fyrir breytu er hlutfallið af fjölda tiltækra gagna og þeirra gagna sem vantar (sem jafngildir fjölda svarenda í könnuninni).

4. AÐGENGI OG SKÝRLEIKI

Undir þetta fellur hvaða tegund niðurstaðna eru sendar til fyrirtækja, áætlun um miðlun niðurstaðna og afrit af aðferðafræðilegum skjölum um hagskýrslur sem lagðar eru fram.

5. SAMANBURÐARHÆFI

Undir þetta falla frávík frá staðlaða evrópska spurningalistanum og skilgreiningar sem er að finna í handbókinni, sem um getur í 8. gr., ásamt lýsingu á tengslum við aðrar heimildir fyrir hagskýrslugerð (notkun tiltekinna gagna sem eru aðgengileg í skrá, könnun tengd annarri landsbundinni könnun).

6. SAMRÆMI

Undir þetta fellur samanburður á hagtölum um sama fyrirbæri eða lið úr öðrum könnunum eða heimildum og mat á samræmi við hagskýrslur um skipulag fyrirtækja fyrir fjölda starfsmanna sem fall af atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna (NACE, 2. endursk.) og stærðarflokka.

Láta á töflur í té með athugaða raunúrtakinu (sundurliðaðar eftir atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna 2. endursk. og stærðarflokkum samkvæmt úrtaksáætlun viðkomandi lands):

— Fjöldi starfsmanna úr hagskýrslum um skipulag fyrirtækja og fjöldi starfsmanna úr könnun um starfsmiðaða símenntun (CVTS).

— Hundradshluti mismunar (CVTS3) (SBS — CVTS)/SBS.

7. KOSTNAÐUR OG FYRIRHÖFN

Undir þetta fellur athugun á fyrirhöfn og ávinningi í viðkomandi landi, t.d. með því að meta meðaltíma til að svara spurningalistanum, erfiðum spurningum og breytum, breytum sem hafa reynst best/verst til að lýsa starfsmiðaðri símenntun í viðkomandi landi, áætlaðri eða raunverulegri ánægju gagnanotenda í viðkomandi landi, mismunandi fyrirhöfn lítilla og stórra fyrirtækja og viðleitni til að draga úr fyrirhöfn.“

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) nr. 1264/2014****2015/EES/34/33****frá 26. nóvember 2014****um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 408/2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1185/2009 um hagskýrslur um varnarefni, að því er varðar afhendingarsnið (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1185/2009 frá 25. nóvember 2009 um hagskýrslur um varnarefni ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 5. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Með reglugerð (EB) nr. 1185/2009 er settur rammi fyrir sambærilega evrópska hagskýrslugerð um sölu og notkun varnarefna í landbúnaði.
- 2) Aðildarríki ættu, í samræmi við 3. mgr. 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 1185/2009, að afhenda hagskýrslugögn á rafrænu formi, í samræmi við viðeigandi tæknisnið sem framkvæmdastjórnin samþykkir.
- 3) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 408/2011 ⁽²⁾ er ekki kveðið á um afhendingarsnið hagskýrslna fyrir varnarefni sem koma til afhendingar 2015 og því þarf að breyta henni.
- 4) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um evrópska hagskýrslukerfið.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. gr.

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 408/2011 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað 1. og 2. gr. komi eftirfarandi:

„I. gr.

Aðildarríki skulu afhenda hagskýrslugögn um varnarefni, sem um getur í I. og II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1185/2009, með því að nota skilgreiningar á gagnaskipan SDMX-sniðs. Framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópusambandsins) skal miðla gögnunum með því að nota miðlæga gagnagrunnsþjónustu eða gera gögnin aðgengileg fyrir heimt á rafrænan hátt.

2. gr.

Gagnaskipanin fyrir afhendingu á markaðssetningu varnarefna til framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópusambandsins) skal vera eins og tilgreint er í I. viðauka.

Gagnaskipanin fyrir afhendingu á markaðssetningu notkunar varnarefna í landbúnaði til framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópusambandsins) skal vera eins og tilgreint er í II. viðauka.“

- 2) Viðaukanum við reglugerð (ESB) nr. 408/2011 er breytt eins og fram kemur í viðaukanum við þessa reglugerð.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 341, 27.11.2014, bls. 6. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 127/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, bíður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 324, 10.12.2009, bls. 1.

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 408/2011 frá 27. apríl 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1185/2009 um hagskýrslur um varnarefni, að því er varðar afhendingarsnið (Stjtið. ESB L 108, 28.4.2011, bls. 21).

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 26. nóvember 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

„I. VIÐAUKI

Skipulag hagskýrslugagna um markaðssetningu varnarefna

Eftirfarandi gagnaskipan skal koma fram í afhendingarskránum:

Fjöldi	Reitur	Athugasemdir
1	Land	t.d. Frakkland
2	Ár	Viðmiðunarár gagna (t.d. 2010)
3	Yfirflokkur	Kóðar sem eru tilgreindir í III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1185/2009
4	Vöruflokkar	
5	Íðefnaflokkur	
6	Virkt efni	
7	Gildi athugunar (selt magn)	í kílóum efnis.
8	Fyrir reitanúmer 3, 4, 5 og 6, trúnaðarmerkið	Kennimerki

II. VIÐAUKI

Skipulag hagskýrslugagna um notkun varnarefna í landbúnaði

Eftirfarandi gagnaskipan skal koma fram í afhendingarskránni:

Fjöldi	Reitur	Athugasemdir
1	Land	t.d. Frakkland
2	Ár	Viðmiðunarár gagna (t.d. 2010)
3	Ræktun	Sundurliðun eftir einstakri ræktun
4	Virkt efni	Kóðar sem eru tilgreindir í III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1185/2009
5	Gildi athugunar: magn efnis sem notað er við ræktunina	í kílóum efnis.
6	Gildi athugunar: svæði ræktunar þar sem þetta efni er notað	í hekturum
7	Trúnaðarmerki	Kennimerki“

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 1196/2014**2015/EES/34/34****frá 30. október 2014****um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 808/2004 um hagskýrslur Bandalagsins um upplýsingasamfélagið (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 808/2004 frá 21. apríl 2004 um hagskýrslur Bandalagsins um upplýsingasamfélagið ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 8. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Með reglugerð (EB) nr. 808/2004 var settur sameiginlegur rammi um kerfisbundna evrópska hagskýrslugerð um upplýsingasamfélagið.
- 2) Framkvæmdarráðstafanir eru nauðsynlegar til að ákvarða gögn sem láta á í té til undirbúnings hagskýrslna í Einingu 1: „Fyrirtæki og upplýsingasamfélagið“ og Einingu 2: „Einstaklingar, heimili og upplýsingasamfélagið“, og til að ákvarða fresti á sendingu þeirra.
- 3) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um evrópska hagskýrslu-kerfið.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Gögnin, sem senda skal fyrir evrópska hagskýrslugerð um upplýsingasamfélagið, eins og mælt er fyrir um í 2. mgr. 3. gr. og 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 808/2004, sem tilgreind eru í Einingu 1: „Fyrirtæki og upplýsingasamfélagið“ og Einingu 2: „Einstaklingar, heimili og upplýsingasamfélagið“, skulu vera eins og tilgreint er í I. viðauka við þessa reglugerð.

*2. gr.*Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 30. október 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 319, 6.11.2014, bls. 36. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 128/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB L 143, 30.4.2004, bls. 49.

*I. VIÐAUKI***1. eining: Fyrirtæki og upplýsingasamfélagið****1. VIÐFANGSEFNI OG SKRÁNINGARATRIÐI ÞEIRRA**

- a) Viðfangsefni, sem fjallað verður um varðandi viðmiðunarárið 2015 og valin eru úr skránni í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 808/2004, eru:

- upplýsinga- og samskiptatæknikerfi og notkun þeirra í fyrirtækjum,
- upplýsinga- og fjarskiptatæknihæfni hjá fyrirtækjaeiningunni og þörfin á upplýsinga- og fjarskiptatæknifærni,
- notkun fyrirtækja á Netinu og öðrum rafrænum netkerfum,
- aðgangur að og notkun á tækni sem gefur færi á að tengjast Netinu eða öðrum netkerfum hvar og hvenær sem er (gegnumsmeygur tengjanleiki),
- rafrænir ferlar í viðskiptum og skipulagsþættir,
- öryggi og traust í upplýsinga- og fjarskiptatækni,
- rafræn verslun,
- hindranir við notkun á upplýsinga- og fjarskiptatækni, Netinu og öðrum rafrænum netkerfum ásamt rafrænum ferlum í verslun og viðskiptum.

- b) Safna á eftirfarandi skráningaratriðum varðandi fyrirtæki:

Upplýsinga- og samskiptatæknikerfi og notkun þeirra í fyrirtækjum

Skráningaratriði sem á að safna varðandi öll fyrirtæki:

- tölvunotkun.

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki er nota tölvur:

- (valkvætt) starfsmenn eða hlutfall heildarfjölda starfsmanna sem nota tölvur í atvinnuskyni.

Upplýsinga- og fjarskiptatæknihæfni hjá fyrirtækjaeiningunni og þörfin á upplýsinga- og fjarskiptatæknifærni

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki sem nota tölvur:

- ráðning sérfræðinga á sviði upplýsinga- og fjarskiptatækni,
- hvers konar ákvæði um tegund þjálfunar til að þróa færni sem tengist upplýsinga- og fjarskiptatækni fyrir sérfræðinga á því sviði á fyrra almanaksári,
- hvers konar ákvæði um tegund þjálfunar til að þróa færni sem tengist upplýsinga- og fjarskiptatækni fyrir aðra starfsmenn á fyrra almanaksári,
- ráðning eða tilraun til ráðningar sérfræðinga í upplýsinga- og fjarskiptatækni á fyrra almanaksári,
- framkvæmd á eftirfarandi störfum á sviði upplýsinga- og fjarskiptatækni á fyrra almanaksári („Einkum af eigin starfsfólki, þ.m.t. þeim sem ráðnir hafa verið hjá móðurfélögum eða eignatengdum fyrirtækjum“, „Einkum af utanaðkomandi birgjum“, „Á ekki við“):
 - viðhald á innviðum upplýsinga- og fjarskiptatækni (netþjónum, tölvum, prenturum, netkerfum),
 - stuðningur við skrifstofuhugbúnað,
 - þróun stjórnunarhugbúnaðs viðskiptakerfa,

- stuðningur við stjórnunarhugbúnað viðskiptakerfa
- þróun vefforrita
- stuðningur við vefforrit,
- vernd og gagnaöryggi.

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki sem nota tölvur og hafa ráðið eða reynt að ráða sérfræðinga í upplýsinga- og fjarskiptatækni á fyrra almanaksári:

- lausar stöður fyrir sérfræðinga í upplýsinga- og fjarskiptatækni sem var erfitt að ráða í á fyrra almanaksári.

Notkun fyrirtækja á Netinu og öðrum rafrænum netkerfum

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki er nota tölvur:

- aðgangur að Netinu.

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki sem hafa aðgang að Netinu:

- starfsmenn eða hlutfall heildarfjölda starfsmanna sem nota tölvur er hafa aðgang að Netinu í atvinnuskyni,
- tenging við Netið: DSL-tengitækni eða aðrar tegundir fastrar breiðbandstengingar,
- Nettenging: færanleg breiðbandstenging fyrir milligöngu færanlegs búnaðar sem notar dreifikerfi farsíma („3G“ eða „4G“),
- (valkvætt) Nettenging: færanleg breiðbandstenging fyrir milligöngu fartölvu sem notar dreifikerfi farsíma („3G“ eða „4G“),
- (valkvætt) Nettenging: færanleg breiðbandstenging fyrir milligöngu annars færanlegs búnaðar, s.s. snjallsíma, sem notar dreifikerfi farsíma („3G“ eða „4G“),
- notkun vefseturs,
- starfsmenn eða hlutfall heildarfjölda starfsmanna sem nota í viðskiptaskyni færanlegan búnað sem fyrirtækið veitir og gerir ráð fyrir Nettengingu fyrir milligöngu dreifikerfa farsíma,
- notkun samfélagsmiðla, ekki aðeins til að birta greiddar auglýsingar,
- notkun bloggs eða örbloggs fyrirtækja, ekki aðeins til að birta greiddar auglýsingar,
- notkun vefsetra sem miðla margmiðlunarefni, ekki aðeins til að birta greiddar auglýsingar,
- notkun viki-tengdra tækja til þekkingarmiðlunar, ekki aðeins til að birta greiddar auglýsingar,
- (valkvætt) notkun greiddra auglýsinga á Netinu.

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki sem hafa DSL-tengitækni eða aðrar tegundir fastrar breiðbandstengingar að Netinu:

- Nettenging: mældur hámarkshraði niðurbætur á hröðustu Nettengingu í megabætum á sek (mb/s); ([0,<2], [2,<10], [10,<30], [30,<100], [≥100]),

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki sem eru með vefsetur:

- ákvæði um eftirfarandi atriði: lýsing á vörum og þjónustu, verðlistar,
- ákvæði um eftirfarandi atriði: að panta, taka frá eða bóka á Netinu,
- ákvæði um eftirfarandi atriði: gestum er gert kleift að sérsníða eða sérhanna vörur eða þjónustu á Netinu,
- ákvæði um eftirfarandi atriði: fylgni við eða staða innlagðra pantana,

- ákvæði um eftirfarandi atriði: efni, sem er miðað að þörfum hvers og eins, á vefsetrinu fyrir fasta- eða reglulega gesti,
- ákvæði um eftirfarandi atriði: tenglar eða vísanir til lýsinga á fyrirtækinu í samfélagsmiðlum,
- (valkvætt) ákvæði um eftirfarandi atriði: stefnumarkandi yfirlýsing um einkalíf, merkingar til verndar friðhelgi einkalífsins, eða vottorð um öryggi vefsetursins,
- (valkvætt) ákvæði um eftirfarandi atriði: auglýsing um lausar stöður eða atvinnuumsókn á Netinu.

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki sem nota samfélagsmiðla, þar sem vísað er sérstaklega til samfélagsmiðla, bloggs eða örbloggs fyrirtækja, vefsetra sem miðla margmiðlunarefni eða viki-tengdra tækja til þekkingarmiðlunar, í öðrum tilgangi en til að birta greiddar auglýsingar:

- notkun samfélagsmiðla til að þróa ímynd fyrirtækisins eða markaðssetja vörur,
- notkun samfélagsmiðla til að fá eða bregðast við áliti viðskiptavina, rýni eða spurningum,
- notkun samfélagsmiðla til að virkja viðskiptavini í þróun eða nýsköpun á vörum eða þjónustu,
- notkun samfélagsmiðla til að starfa með viðskiptafélögum eða öðrum samtökum,
- notkun samfélagsmiðla til að ráða starfsfólk,
- notkun samfélagsmiðla til að skiptast á skoðunum, áliti eða þekkingu innan fyrirtækisins.

Aðgangur að og notkun á tækni sem gefur færi á að tengjast Netinu eða öðrum netkerfum hvar og hvenær sem er (gegnumsmeygur tengjanleiki)

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki sem hafa aðgang að Netinu:

- (valkvætt) ákvæði um fjaraðgang að tölvupóstkerfi, gögnum og hugbúnaði fyrirtækisins,
- (valkvætt) notkun skýjavinnsluþjónustu, að undanskilinni ókeypis þjónustu.

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki er hafa aðgang að Netinu og kaupa skýjavinnsluþjónustu:

- (valkvætt) notkun tölvupósts sem skýjavinnsluþjónustu,
- (valkvætt) notkun skrifstofuhugbúnaðar sem skýjavinnsluþjónustu,
- (valkvætt) hýsing á gagnagrunni eða gagnagrunnum fyrirtækisins sem skýjavinnsluþjónustu,
- (valkvætt) geymsla skjala sem skýjavinnsluþjónustu,
- (valkvætt) notkun skrifstofuhugbúnaðar sem skýjavinnsluþjónustu,
- (valkvætt) notkun CRM-hugbúnaðar sem skýjavinnsluþjónustu,
- (valkvætt) notkun tölvuaflgjafa til að knýja eigin hugbúnað fyrirtækisins sem skýjavinnsluþjónustu,
- (valkvætt) notkun skýjavinnsluþjónustu, sem fengin er frá sameiginlegum netþjónum þjónustuveitenda,
- (valkvætt) notkun skýjavinnsluþjónustu, sem afhent er frá netþjónum þjónustuveitanda sem eru algjörlega fráteknir fyrir fyrirtækið,

Rafrænir ferlar í viðskiptum og skipulagsþættir

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki sem nota tölvur:

- notkun ERP-hugbúnaðarpakka, hugbúnaðar um verðmætaskipulag fyrirtækja (e. *Enterprise Resource Planning*), til að deila upplýsingum milli mismunandi viðskiptaaðgerða,
- notkun hvers konar hugbúnaðar til að vinna með upplýsingar um viðskiptavini (e. *Customer Relationship Management* – hugbúnaðar fyrir stjórnun viðskiptatengsla) til að safna, geyma og gera upplýsingar um viðskiptavini aðgengilegar til annarra viðskiptavina fyrirtækisins,
- notkun hvers kyns hugbúnaðar til að vinna með upplýsingar um viðskiptavini (hugbúnaður fyrir stjórnun viðskiptatengsla) sem gerir mögulegt að greina upplýsingar um viðskiptavini með markaðssetningu í huga,
- rafræn miðlun upplýsinga um stjórnun aðfangakeðju (e. *Supply Chain Management*) til birgja eða viðskiptavina í því skyni að samræma tiltækileika og afhenda vöru eða þjónustu til lokaneytanda, án þess að upplýsingarnar séu skráðar handvirkir.
- (valkvætt) reikningar sendir til annarra fyrirtækja eða opinberra yfirvalda á fyrra almanaksári,
- (valkvætt) hlutfall allra reikninga sem voru sendir á fyrri almanaksárum til annarra fyrirtækja eða opinberra yfirvalda sem rafrænir reikningar í stöðluðu fyrirkomulagi sem hentar sjálfvirkri vinnslu,
- (valkvætt) hlutfall allra reikninga sem voru sendir á fyrri almanaksárum til annarra fyrirtækja eða opinberra yfirvalda með rafrænum hætti í stöðluðu fyrirkomulagi sem hentar ekki sjálfvirkri vinnslu,
- (valkvætt) hlutfall allra reikninga sem voru á fyrra almanaksári aðeins sendir til annarra fyrirtækja eða opinberra yfirvalda á pappír,
- (valkvætt) hlutfall allra reikninga sem tekið var á móti á fyrra almanaksári sem rafrænum reikningum í stöðluðu fyrirkomulagi sem henta sjálfvirkri vinnslu,
- (valkvætt) hlutfall allra reikninga sem tekið var á móti á fyrra almanaksári með rafrænum hætti í stöðluðu fyrirkomulagi og henta ekki sjálfvirkri vinnslu.

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki sem miðla rafrænt upplýsingum um stjórnun aðfangakeðju til viðskiptavina eða birgja:

- rafræn miðlun upplýsinga um stjórnun aðfangakeðju til birgja og viðskiptavina fyrir milligöngu vefsetra (vefseturs fyrirtækisins, vefseturs viðskiptafélaga eða vefgátta),
- rafræn miðlun upplýsinga um stjórnun aðfangakeðju til birgja og viðskiptavina fyrir milligöngu rafrænna upplýsingaskipta sem henta sjálfvirkri vinnslu.

Öryggi og traust í upplýsinga- og fjarskiptatækni

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki er nota tölvur:

- formlega skilgreind öryggisstefna í upplýsinga- og fjarskiptatækni.

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki sem nota tölvur og eru með formlega skilgreinda öryggisstefnu í upplýsinga- og fjarskiptatækni:

- öryggisstefna í upplýsinga- og fjarskiptatækni með áherslu á eftirfarandi áhættuþætti: eyðingu eða spillingu gagna vegna árása eða óvæntra atvika,
- öryggisstefna í upplýsinga- og fjarskiptatækni með áherslu á eftirfarandi áhættuþætti: birtingu trúnaðargagna vegna tölvuárásar, árása vegna vefvals eða vefveiða, eða af slysi,
- öryggisstefna í upplýsinga- og fjarskiptatækni með áherslu á eftirfarandi áhættuþætti: óaðgengileika þjónustu í upplýsinga- og fjarskiptatækni vegna utanaðkomandi árása (t.d. atlögu að þjónustumiðlun),
- afmarkað tímabil skilgreininga á nýjustu endurskoðun öryggisstefnu í upplýsinga- og fjarskiptatækni („innan undanfarinna tólf mánaða“, „fyrir meira en tólf mánuðum síðan og allt að 24 mánuðum“, „fyrir meira en tuttugu og fjórum mánuðum síðan“).

Rafræn verslun

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki sem nota tölvur:

- móttaka pantana á vörum og þjónustu á fyrra almanaksári, sem lagðar voru fram fyrir milligöngu vefseturs eða smáforrits (vefsölur),
- (valkvætt) hindranir sem takmarka eða koma í veg fyrir sölu fyrir milligöngu vefseturs eða smáforrits, vegna vara eða þjónustu sem henta ekki til vefsölu,
- (valkvætt) hindranir sem takmarka eða koma í veg fyrir sölu fyrir milligöngu vefseturs eða smáforrits, vegna vandamála sem tengjast birgðastjórnun,
- (valkvætt) hindranir sem takmarka eða koma í veg fyrir sölu fyrir milligöngu vefseturs eða smáforrits, vegna vandamála sem tengjast greiðslu,
- (valkvætt) hindranir sem takmarka eða koma í veg fyrir sölu fyrir milligöngu vefseturs eða smáforrits, vegna vandamála sem tengjast öryggisstefnu í upplýsinga- og fjarskiptatækni eða gagnavernd,
- (valkvætt) hindranir sem takmarka eða koma í veg fyrir sölu fyrir milligöngu vefseturs eða smáforrits, vegna vandamála sem tengjast lagarammanum,
- (valkvætt) hindranir sem takmarka eða koma í veg fyrir sölu fyrir milligöngu vefseturs eða smáforrits vegna óhóflega háa fjárfestingarkostnaðar í samanburði við áætlaðan ávinning,
- móttaka pantana á vörum og þjónustu á fyrra almanaksári, með boðskiptum með rafrænum gagnaskiptum, (sala með rafrænum gagnaskiptum),
- pantanir lagðar inn á vörum og þjónustu á fyrra almanaksári fyrir milligöngu vefseturs, smáforrits eða með boðskiptum með rafrænum gagnaskiptum.

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki sem hafa tekið á móti pöntunum fyrir milligöngu vefseturs eða smáforrits á fyrra almanaksári:

- verðgildi eða hlutfall af heildarveltu sölu í rafrænni verslun sem hlýst af pöntunum sem lagðar voru inn fyrir milligöngu vefseturs eða smáforrits, á fyrra almanaksári,
- hlutfall af sölu í rafrænni verslun til einkaneytenda (velta) vegna rafrænna samskipta fyrirtækis við neytendur, sem hlýst af pöntunum sem lagðar eru inn á fyrra almanaksári fyrir milligöngu vefseturs eða smáforrits,
- hlutfall af sölu í rafrænni verslun (velta) til annarra fyrirtækja (rafræn samskipti fyrirtækis við fyrirtæki) og sölu í rafrænni verslun til opinberra yfirvalda (rafræn samskipti fyrirtækis við stjórnsýslu) sem hlýst af pöntunum sem lagðar eru inn á fyrra almanaksári fyrir milligöngu vefseturs eða smáforrits.
- rafræn sala út frá uppruna: heimaland, á fyrra almanaksári,
- rafræn sala út frá uppruna: önnur ESB-lönd, á fyrra almanaksári,
- rafræn sala út frá uppruna: aðrir heimshlutar, á fyrra almanaksári,
- (valkvætt) notkun greiðslukerfa á Netinu til sölu fyrir milligöngu vefseturs eða smáforrits, þ.e. greiðsla sem er samþætt pöntunarfærslunni,
- (valkvætt) notkun greiðslukerfa utan Nets til sölu fyrir milligöngu vefseturs eða smáforrits, þ.e. greiðsla sem er ekki samþætt pöntunarfærslunni.

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki sem hafa tekið á móti pöntunum á vörum eða þjónustu fyrir milligöngu boðskipta með rafrænum gagnaskiptum:

- virði eða hlutfall af heildarveltu sölu í rafrænni verslun sem hlýst af pöntunum sem tekið var við fyrir milligöngu boðskipta með rafrænum gagnaskiptum á fyrra almanaksári,
- rafræn sala út frá uppruna: heimaland, á fyrra almanaksári,
- rafræn sala út frá uppruna: önnur ESB-lönd, á fyrra almanaksári,
- rafræn sala út frá uppruna: aðrir heimshlutar, á fyrra almanaksári.

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki sem hafa lagt inn pantanir fyrir milligöngu vefseturs, smáforrits eða boðskipta með rafrænum gagnaskiptum:

- (valkvætt) innlagðar pantanir á vörum eða þjónustu fyrir milligöngu vefseturs eða smáforrits á fyrra almanaksári,
- (valkvætt) innlagðar pantanir á vörum eða þjónustu fyrir milligöngu boðskipta með rafrænum gagnaskiptum á fyrra almanaksári,
- innlagðar pantanir á vörum eða þjónustu fyrir milligöngu vefseturs, smáforrits eða með boðskiptum með rafrænum gagnaskiptum, að virði allt að 1% af virði heildarkaupa á fyrra almanaksári.

Skráningaratriði sem á að safna varðandi fyrirtæki sem hafa lagt inn pantanir fyrir milligöngu vefseturs, smáforrits eða boðskipta með rafrænum gagnaskiptum, að virði allt að 1% af virði heildarkaupa á fyrra almanaksári:

- (valkvætt) rafræn kaup út frá uppruna: heimaland, á fyrra almanaksári,
- (valkvætt) rafræn kaup út frá uppruna: önnur ESB-lönd, á fyrra almanaksári,
- (valkvætt) rafræn kaup út frá uppruna: aðrir heimshlutar, á fyrra almanaksári.

c) Safna á eftirfarandi bakgrunnsskráningaratriðum varðandi fyrirtækið eða nálgast þau eftir öðrum leiðum:

Skráningaratriði sem á að safna varðandi öll fyrirtæki:

- aðalatvinnustarfsemi fyrirtækisins á fyrra almanaksári,
- meðalfjöldi starfsmanna á fyrra almanaksári,
- heildarvelta (miðað við verðgildi, án VSK) á fyrra almanaksári.

2. UMFANG

Skráningaratriðunum, sem tilgreind eru í b- og c-undirlið 1. liðar þessa viðauka, á að safna og afla að því er varðar fyrirtæki sem flokkast undir eftirfarandi atvinnustarfsemi, eftirfarandi stærð fyrirtækis og eftirfarandi landfræðilegt gildissvið:

a) Atvinnustarfsemi: fyrirtæki sem falla undir eftirfarandi flokka í atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna (NACE, endursk. 2):

Flokkur í atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna	Lýsing
Bálgur C	„Framleiðsla“
Bálgur D, E	„Rafmagn, gas og gufa, vatnsveita, fráveita og meðhöndlun úrgangs“
Bálgur F	„Byggingarstarfsemi og mannvirkjagerð“
Bálgur G	„Heildverslun og smásala og viðgerðir á vélknúnum ökutækjum og bifhjólum“
Bálgur H	„Flutningar og geymsla“
Bálgur I	„Starfsemi tengd gistiaðstöðu og veitingarekstri“
Bálgur J	„Upplýsingar og fjarskipti“
Bálgur L	„Fasteignaviðskipti“
Deildir 69–74	„Sérfræðileg, vísindaleg og tæknileg starfsemi“
Bálgur N	„Stjórnunar- og stuðningsþjónusta“
Flokkur 95.1	„Viðgerðir á tölvum og fjarskiptabúnaði“

- b) Stærð fyrirtækis: fyrirtæki með 10 starfsmenn eða fleiri. Valfrjálst er hvort fjallað verði um fyrirtæki með færri en 10 starfsmenn.
- c) Landfræðilegt gildissvið: fyrirtæki sem eru staðsett á yfirráðasvæði aðildarríkisins.

3. VIÐMIÐUNARTÍMABIL

Viðmiðunartímabilið er árið 2014 fyrir skráningaratriðin sem vísa til fyrra almanaksárs. Viðmiðunartímabilið er árið 2015 fyrir önnur skráningaratriði.

4. SUNDURLIÐANIR

Afhenda á eftirtalin bakgrunnskönnunaratriði varðandi viðfangsefnið og skráningaratriði þeirra sem talin eru upp í b-undirlið 1. liðar þessa viðauka.

- a) Sundurliðun eftir atvinnustarfsemi: samkvæmt eftirfarandi samtölum í atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna 2. endurskoðun:

Söfnun atvinnugreinaflokunar Evrópusambandsins (NACE, 2. endursk.) fyrir hugsanlegan útreikning á landsbundnum samtölum
10–18
19–23
24–25
26–33
35–39
41–43
45–47
47
49–53
55
58–63
68
69–74
77–82
26.1–26.4, 26.8, 46.5, 58.2, 61, 62, 63.1, 95.1
Söfnun atvinnugreinaflokunar Evrópusambandsins (NACE, 2. endursk.) fyrir hugsanlegan útreikning á evrópskum samtölum
10–12
13–15
16–18
26
27–28
29–30
31–33
45
46
55–56
58–60
61
62–63
77–78 + 80–82
79
95.1

- b) Sundurliðun eftir stærðarflokkum: sundurliða skal gögn í eftirfarandi stærðarflokka eftir fjölda starfsmanna:

Stærðarflokkur
10 starfsmenn eða fleiri
10–49 starfsmenn
50–249 starfsmenn
250 starfsmenn eða fleiri

Beita á eftirfarandi sundurliðunum við fyrirtæki sem eru með færri en 10 starfsmenn, ef við á. (Valkvætt er að veita skráningaratriði fyrir stærðarflokka „Færri en 5 starfsmenn“ og „5–9 starfsmenn“.)

Stærðarflokkur
Færri en 10 starfsmenn
Færri en 5 starfsmenn (valkvætt)
5–9 starfsmenn (valkvætt)

5. TÍÐNI

Leggja á gögnin fram einu sinni fyrir árið 2015.

6. SKILAFRESTIR

- Senda skal gagnasöfnin, sem um getur í 6. gr. reglugerðar Evrópupingsins og ráðsins (EB) nr. 808/2004, til Hagstofu Evrópusambandsins fyrir 5. október 2015, merkt með trúnaðarmerki eða óáreiðanleikamerki ef nauðsyn krefur. Þann dag verður gagnasafnið að vera fullgert, fullgilt og samþykkt.
- Senda á lýsigögnin, sem vísað er til í 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 808/2004, til Hagstofu Evrópusambandsins fyrir 31. maí 2015.
- Senda á gæðaskýrsluna, sem um getur í 3. mgr. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 808/2004, til Hagstofu Evrópusambandsins fyrir 5. nóvember 2015.
- Afhenda skal Hagstofu Evrópusambandsins gögnin og lýsigögnin í samræmi við skiptistaðalinn sem Hagstofa Evrópusambandsins tilgreindi, með því að nota miðlæga gagnagrunnsþjónustu. Afhenda skal lýsigögnin og gæðaskýrsluna á stöðluðu lýsigagnaskipulagi sem Hagstofa Evrópusambandsins hefur skilgreint.

*II. VIÐAUKI***2. eining: Einstaklingar, heimili og upplýsingasamfélagið****1. VIÐFANGSEFNI OG SKRÁNINGARATRIÐI ÞEIRRA**

- a) Viðfangsefnin, sem fjallað verður um varðandi viðmiðunarárið 2015, og valin eru úr skránni í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 808/2004, eru:
- aðgangur að og notkun einstaklinga og/eða heimila á upplýsinga- og samskiptatækni,
 - notkun einstaklinga og/eða heimila á Netinu og öðrum rafrænum kerfum í mismunandi tilgangi,
 - upplýsinga- og fjarskiptatækniþæfni og færni,
 - hindranir á notkun á upplýsinga- og fjarskiptatækni og Netinu,
 - notkun einstaklinga á upplýsinga- og fjarskiptatækni til að skiptast á upplýsingum og þjónustu við hið opinbera og opinbera stjórnsýslu (rafræn stjórnsýsla),
 - Aðgangur að og notkun tækni sem gefur færi á að tengjast Netinu eða öðrum netkerfum hvar og hvenær sem er (gegnumsmeygur tengjanleiki),
 - öryggi og traust í upplýsinga- og fjarskiptatækni.
- b) Safna á eftirfarandi skráningaratriðum:

Aðgangur að og notkun einstaklinga og/eða heimila á upplýsinga- og fjarskiptatækni

Skráningaratriði sem á að safna varðandi öll heimili:

- aðgangur að tölvu á heimilinu:
- aðgangur að Netinu á heimilinu (með hvaða búnaði sem er).

Skráningaratriðum sem á að safna varðandi heimili með Netaðgang:

- tegund breiðbandstengingar sem notuð er til aðgangs að Netinu á heimilinu: föst breiðbandstenging, t.d. DSL-tengtækni, ADSL-tenging, VDSL-tenging, kapall, ljósleiðarakapall, gervihnattasamband, almennar WiFi-tengingar (þráðlaust staðarnet),
- tegund breiðbandstengingar sem notuð er til aðgangs að Netinu á heimilinu: færanleg breiðbandstenging (um dreifikerfi farsíma, sem er að minnsta kosti 3G, þ.e. altæka farsímakerfið með því að nota SIM-kort eða USB-lykil, farsíma eða snjallsíma sem mótað),
- (valkvætt) tegund tengingar sem notuð er til að tengjast Netinu á heimilinu: hringiaðgangur með hefðbundinni símalínu eða ISDN-tengingu,
- (valkvætt) tegund tengingar sem notuð er til aðgangs að Netinu á heimilinu: farsímatenging um mjóband (um dreifikerfi farsíma, undir 3G, þ.e. 2G+/GPRS, með því að nota SIM-kort eða USB-lykil, farsíma eða snjallsíma sem mótað),

Skráningaratriði sem á að safna varðandi alla einstaklinga:

- tölva síðast notuð á heimilinu, við vinnu eða annars staðar (á undanförunum þremur mánuðum, á bilinu þrír mánuðir til eitt ár, fyrir meira en einu ári, hefur aldrei notað tölvu).

Skráningaratriði sem á að safna varðandi einstaklinga sem hafa notað tölvu á undanförunum þremur mánuðum:

- meðaltíðni tölvunotkunar (daglega eða nær daglega, a.m.k. vikulega (en ekki daglega), sjaldnar en vikulega).

Netnotkun einstaklinga og/eða heimila í mismunandi tilgangi

Skráningaratriði sem á að safna varðandi alla einstaklinga:

- Netið síðast notað (á undanförunum þremur mánuðum, á bilinu þrír mánuðir til eitt ár, fyrir meira en einu ári, hefur aldrei notað Netið).

Skráningaratriði sem á að safna varðandi einstaklinga sem hafa notað Netið:

- Netið síðast notað til viðskipta í eigin þágu (á undanförunum þremur mánuðum, á bilinu þrír mánuðir til eitt ár, fyrir meira en einu ári, hefur aldrei keypt neitt eða pantað á Netinu).

Skráningaratriði sem á að safna varðandi einstaklinga sem hafa notað Netið á undanförunum þremur mánuðum:

- meðaltíðni Netnotkunar á undanförunum þremur mánuðum (daglega eða nær daglega, a.m.k. vikulega (en ekki daglega), sjaldnar en vikulega),
- Netið notað á undanförunum þremur mánuðum til að senda og taka við tölvupóstum,
- Netið notað í eigin þágu á undanförunum þremur mánuðum fyrir talsímtöl um Netið, myndsímtöl (með vefmyndavél) um Netið (með því að nota hugbúnað. t.d. Skype, Facetime),
- Netið notað í eigin þágu á undanförunum þremur mánuðum til að taka þátt í samfélagsmiðlum (búa til notendalýsingu, senda inn skilaboð eða með annars konar framlagi),
- Netið notað í eigin þágu á undanförunum þremur mánuðum til að hlaða upp eigið efni (texta, myndum, myndböndum, tónlist, hugbúnaði o.s.frv.) til miðlunar á vefsetri,
- Netið notað í eigin þágu á undanförunum þremur mánuðum til að lesa fréttir, dagblöð eða fréttatímarit á netinu,
- Netið notað í eigin þágu á undanförunum þremur mánuðum: til að leita upplýsinga er varða heilsu (t.d. um áverka, sjúkdóma, næringu, til að bæta heilsu),
- Netið notað í eigin þágu á undanförunum þremur mánuðum til að leita að upplýsingum um menntun, þjálfun eða námskeið,
- Netið notað í eigin þágu á undanförunum þremur mánuðum til að leita ráðgjafar viki á Netinu til að öðlast þekkingu á hvaða viðfangsefni sem er,
- Netið notað í eigin þágu á undanförunum þremur mánuðum til upplýsingaöflunar varðandi vörur eða þjónustu,
- Netið notað í eigin þágu á undanförunum þremur mánuðum til að hlaða niður hugbúnaði (öðrum en leikjum),
- Netið notað í eigin þágu á undanförunum þremur mánuðum til að senda skilaboð á vefsetur um borgaraleg eða pólitísk málefni (t.d. blogg, samfélagsmiðla),
- Netið notað í eigin þágu á undanförunum þremur mánuðum til að taka þátt í samráði á netinu eða atkvæðagreiðslu til að móta borgaraleg eða pólitísk málefni (t.d. þéttbýlisskipulag, skrifa undir undirskriftasöfnun),
- Netið notað í eigin þágu á undanförunum þremur mánuðum til að leita að atvinnu eða til að senda atvinnuumsókn,
- Netið notað á undanförunum þremur mánuðum til að taka þátt í faglegum tengslanetum (búa til notendalýsingu, senda inn skilaboð eða með annars konar framlagi, til dæmis til LinkedIn, Xing),
- Netið notað í eigin þágu á undanförunum þremur mánuðum til notkunar á þjónustu í tengslum við ferðir eða ferðatengda gistingu,
- Netið notað í eigin þágu á undanförunum þremur mánuðum til sölu á vörum eða þjónustu, t.d. með uppboðum á Netinu,
- Netið notað í eigin þágu á undanförunum þremur mánuðum til bankaviðskipta á Netinu,

- notkun á geymslusvæði á Netinu í eigin þágu til að vista gögn, myndir, tónlist, myndbönd eða aðrar skrár (t.d. Google Drive, Dropbox, Windows OneDrive (áður Skydrive), iCloud, Amazon Cloud Drive)
- Netið notað á undanförunum þremur mánuðum til að stunda nám í menntunarskyni, atvinnuskyni eða í eigin þágu: sækja námskeið á Netinu,
- Netið notað á undanförunum þremur mánuðum til að stunda nám í menntunarskyni, atvinnuskyni eða í eigin þágu: annað efni notað á Netinu en heilt námskeið (t.d. hljóð- og myndmiðlunarefni, námsforrit á netinu, rafrænar kennslubækur),
- Netið notað á undanförunum þremur mánuðum til að stunda nám í menntunarskyni, atvinnuskyni eða í eigin þágu: samskipti við leiðbeinendur eða nemendur með því að nota vefsetur eða vefgáttir ætlaðar til náms,
- Netið notað á undanförunum þremur mánuðum til að stunda nám í menntunarskyni, atvinnuskyni eða í eigin þágu: annað.

Skráningaratriði sem á að safna varðandi einstaklinga sem hafa notað Netið til að taka þátt í samfélagsmiðlum á undanförunum þremur mánuðum í eigin þágu:

- meðaltíðni Netnotkunar á undanförunum þremur mánuðum til að taka þátt í samfélagsmiðlum (daglega eða nær daglega, a.m.k. vikulega (en ekki daglega), sjaldnar en vikulega),

Skráningaratriði sem á að safna varðandi einstaklinga sem hafa notað Netið í eigin þágu til netviðskipta á undanförunum tólf mánuðum:

- Netið notað til að panta matvæli eða matvörur á undanförunum 12 mánuðum,
- Netið notað til að panta heimilisvörur á undanförunum 12 mánuðum,
- Netið notað til að panta lyf á undanförunum 12 mánuðum,
- Netið notað til að panta fatnað eða íþróttavörur á undanförunum 12 mánuðum,
- Netið notað til að panta tölvuvélbúnað á undanförunum 12 mánuðum,
- Netið notað til að panta rafeindabúnað (þ.m.t. myndavélar) á undanförunum 12 mánuðum,
- Netið notað til að panta fjarskiptaþjónustu (t.d. sjónvarp, breiðbandsáskriftir, fastlínu- eða farsímaáskriftir, upphal fjármuna á fyrirframgreidd símakort) á undanförunum 12 mánuðum,
- Netið notað til að kaupa hlutabréf, váttryggingarsamninga og aðra fjármálaþjónustu á undanförunum 12 mánuðum,
- Netið notað til að panta orlofsgistingu (hótel o.s.frv.) á undanförunum 12 mánuðum,
- Netið notað til að panta annars konar ferðatilhögun (farseðlar, bílaleiga o.s.frv.) á undanförunum 12 mánuðum,
- Netið notað til að panta aðgangsmiða á viðburði á undanförunum 12 mánuðum,
- Netið notað til að panta kvikmyndir eða tónlist á undanförunum 12 mánuðum,
- Netið notað til að panta bækur, tímarit eða dagblöð (þ.m.t. raðbækur) á undanförunum 12 mánuðum,
- Netið notað til að panta rafrænt námsefni á undanförunum 12 mánuðum,
- Netið notað til að panta skjáleikshugbúnað, annan tölvuhugbúnað eða hugbúnaðaruppfærslur á undanförunum 12 mánuðum,

- Netið notað til að panta aðrar vörur eða þjónustu á undanförunum 12 mánuðum,
- vörur eða þjónusta keyptar eða pantaðar á undanförunum 12 mánuðum frá innlendum seljendum,
- vörur eða þjónusta keyptar eða pantaðar á undanförunum 12 mánuðum frá seljendum í öðrum ESB-löndum,
- vörur eða þjónusta keyptar eða pantaðar á undanförunum 12 mánuðum frá seljendum sem eru þriðju aðilar,
- vörur eða þjónusta keyptar eða pantaðar á undanförunum 12 mánuðum: upprunaland seljenda er óþekkt,
- fjöldi pantana eða magn vara eða þjónustu sem keypt eru á Netinu á undanförunum þremur mánuðum (fjöldi pantana/kaupa eða í flokkunum: 1-2 pantanir/kaup; á milli > 2 og 5 pantanir/kaup; á milli > 5 og 10 pantanir/kaup, > 10 pantanir/kaup),
- heildarvirði vara eða þjónustu (að undanskildum hlutabréfum eða annarri fjármálaþjónustu) sem keypt eru á Netinu á undanförunum þremur mánuðum (fjárhæð í evrum eða í flokkunum: minna en 50 evrur, frá 50 evrum til minna en 100 evra, frá 100 evrum til 500 evra, frá 500 evrum til minna en 1000 evra, 1000 evrur eða meira, óþekkt),
- vandi sem tengist Netviðskiptum: bilun í tækjabúnaði vefseturs við pöntun eða greiðslu,
- vandi sem tengist Netviðskiptum: vandkvæði við að finna upplýsingar um ábyrgðir og annan lagalegan rétt,
- vandi sem tengist Netviðskiptum: afhending tekur lengri tíma en tilgreint var,
- vandi sem tengist Netviðskiptum: endanlegur kostnaður hærri en tilgreint var (t.d. hærri afhendingarkostnaður, óvænt millifærslugjald),
- vandi sem tengist Netviðskiptum: rangar vörur eða skemmdar vörur afhentar,
- vandi sem tengist Netviðskiptum: vandkvæði vegna svika (t.d. engar vörur/þjónusta hafa verið móttækin, misnotkun á kreditkortaupplýsingum),
- vandi sem tengist Netviðskiptum: erfiðleikar varðandi kvartanir og lagfæringar eða viðunandi svör við kvörtunum fást ekki,
- vandi sem tengist Netviðskiptum: erlendum smásali sem stundar sölu í öðru landi en heimalandi sínu,
- vandi sem tengist Netviðskiptum: annað,
- vandi sem tengist Netviðskiptum: enginn.

Hæfni og færni í upplýsinga- og fjarskiptatækni

Skráningaratriði sem á að safna varðandi einstaklinga sem hafa notað Netið á undanförunum 12 mánuðum:

- færni í að millifæra skrár á milli tölva og annars búnaðar,
- færni í að setja upp hugbúnað eða forrit (smáforrit),
- færni í að breyta stillingum hugbúnaðar, þ.m.t. stýrikerfa eða öryggisforrita,
- færni til að taka afrit af eða færa til skrár eða möppur,
- færni í að nota ritvinnsluhugbúnað,

- færni í að búa til kynningar eða skjöl með texta, myndum, töflum eða línurit,
- færni í að nota töflureiknishugbúnað,
- færni í að breyta myndum, myndböndum eða hljóðskrár,
- færni í að skrifa kóða á forritunarmáli.

Skráningaratriði sem á að safna varðandi einstaklinga sem hafa notað töflureiknishugbúnað á undanförunum 12 mánuðum:

- færni í að nota sérhæfðar aðgerðir í töflureiknishugbúnaði til að skipuleggja og greina gögn, s.s. flokka, sía, nota reiknireglur og búa til línurit.

Hindranir við notkun á upplýsinga- og fjarskiptatækni og Netinu

Skráningaratriði sem á að safna varðandi heimili sem hafa ekki aðgang að Netinu:

- ástæða fyrir því að hafa ekki aðgang að Netinu á heimilinu: aðgangur að Netinu annars staðar,
- ástæða fyrir því að hafa ekki aðgang að Netinu á heimilinu: þurfa ekki á Netinu að halda (kemur ekki að notum, vekur ekki athygli o.s.frv.),
- ástæða fyrir því að hafa ekki aðgang að Netinu á heimilinu: kostnaður við búnaðinn er of hár,
- ástæða fyrir því að hafa ekki aðgang að Netinu á heimilinu: aðgangskostnaður er of hár (sími, DSL-tengitækni, áskrift o.s.frv.),
- ástæða fyrir því að hafa ekki aðgang að Netinu á heimilinu: skortur á færni,
- ástæða fyrir því að hafa ekki aðgang að Netinu á heimilinu: áhyggjur af friðhelgi eða öryggi einkalífs,
- ástæða fyrir því að hafa ekki aðgang að Netinu á heimilinu: breiðbandsnetsamband er ekki aðgengilegt á okkar svæði,
- ástæða fyrir því að hafa ekki aðgang að Netinu á heimilinu: önnur.

Skráningaratriði sem á að safna varðandi einstaklinga sem hafa notað Netið á undanförunum tólf mánuðum en ekki til Netviðskipta:

- hindranir á Netviðskiptum: kjósa að gera innkaup sjálfir, vilja sjá vöruna, tryggð við verslanir, vanafesta,
- hindranir á Netviðskiptum: skortur á færni eða þekkingu (t.d. vissi ekki hvernig nota skyldi vefsetur eða notkunin var of flókin),
- hindranir á Netviðskiptum: vandkvæði við afhendingu á vöru sem pöntuð er á Netinu (t.d. tekur of langan tíma eða vandkvæði við skipulag),
- hindranir á Netviðskiptum: áhyggjur af öryggi eða friðhelgi einkalífs (t.d. að gefa upp upplýsingar um kreditkort eða persónulega hagi á Netinu),
- hindranir á Netviðskiptum: vantraust á móttöku eða endursendingu vöru, áhyggjur varðandi kvartanir eða úrlausn mála,
- hindranir á Netviðskiptum: ekkert greiðslukort til að greiða með á Netinu,
- (valkvætt) hindranir á Netviðskiptum: erlendur smásali sem stundar sölu í öðru landi en heimalandi sínu,
- hindranir á netviðskiptum: annað.

Notkun einstaklinga á upplýsinga- og fjarskiptatækni til að skiptast á upplýsingum og þjónustu við hið opinbera og opinbera stjórnsýslu (rafræn stjórnsýsla)

Skráningaratríði sem á að safna varðandi einstaklinga sem hafa notað Netið á undanförunum 12 mánuðum:

- Netið notað í eigin þágu á undanförunum 12 mánuðum til að afla upplýsinga af vefsetrum opinberra yfirvalda eða þjónustuaðila,
- Netið notað í eigin þágu á undanförunum 12 mánuðum til að hala niður opinberum eyðublöðum af vefsetrum opinberra yfirvalda eða þjónustuaðila,
- Netið notað í eigin þágu á undanförunum 12 mánuðum til að skila útfylltum vefeyðublöðum til opinberra yfirvalda eða vegna opinberrar þjónustu.

Skráningaratríði sem á að safna varðandi einstaklinga sem skiluðu ekki útfylltum eyðublöðum á vefsetrum opinberra yfirvalda í eigin þágu á undanförunum 12 mánuðum:

- ástæða þess að útfylltum eyðublöðum var ekki skilað á vefsetrum opinberra yfirvalda: ekki þurfti að skila opinberum eyðublöðum.

Skráningaratríði sem á að safna varðandi einstaklinga sem skiluðu ekki útfylltum eyðublöðum á vefsetrum opinberra yfirvalda í eigin þágu á undanförunum 12 mánuðum og gáfu ekki upp að ástæðan væri sú að þeir þyrftu ekki að skila opinberum eyðublöðum:

- ástæða þess að leggja ekki fram útfyllt eyðublöð til opinberra yfirvalda á Netinu: engin slík vefsetursþjónusta er tiltæk,
- ástæða þess að leggja ekki fram útfyllt eyðublöð til opinberra yfirvalda á Netinu: skortur á færni eða þekkingu (t.d. vissi ekki hvernig nota skyldi vefsetur eða notkunin var of flókin),
- ástæða þess að leggja ekki fram útfyllt eyðublöð til opinberra yfirvalda á Netinu: áhyggjur af vernd og öryggi persónuupplýsinga,
- (valkvætt) ástæða þess að leggja ekki fram útfyllt eyðublöð til opinberra yfirvalda á Netinu: skortur á eða vandkvæði varðandi rafræna undirskrift eða rafræn skilríki eða rafrænt vottorð (sem krafist er til auðkenningar eða til að geta notað þjónustuna),
- ástæða þess að leggja ekki fram útfyllt eyðublöð til opinberra yfirvalda á Netinu: annar aðili gerði það fyrir mína hönd (t.d. ráðgjafi, skattaráðgjafi, skyldmenni eða aðstandandi),
- ástæða þess að leggja ekki fram útfyllt eyðublöð til opinberra yfirvalda á Netinu: önnur.

Öryggi og traust í upplýsinga- og fjarskiptatækni

Skráningaratríði sem á að safna varðandi einstaklinga sem hafa notað Netið á undanförunum 12 mánuðum:

- tilvik sem komið hafa upp við notkun á Netinu í eigin þágu á undanförunum 12 mánuðum: að fá veiru eða aðra tölvusýkingu (t.d. orm, trójuhest) sem hefur í för með sér tap á upplýsingum eða tíma,
- tilvik sem komið hafa upp við notkun á Netinu í eigin þágu á undanförunum 12 mánuðum: misnotkun á persónuupplýsingum sem sendar eru á Netið eða önnur brot á friðhelgi einkalífs (t.d. misnotkun á myndum, myndböndum, persónuupplýsingum á samfélagslegum vefsetrum),
- tilvik sem komið hafa upp við notkun á Netinu í eigin þágu á undanförunum 12 mánuðum: fjárhagstjón í kjölfar þess að móttaka sviksamleg skilaboð („vefveiðar“) eða vera beint á falskt vefsetur þar sem óskað er eftir persónuupplýsingum („veftál“),

- tilvik sem komið hafa upp við notkun á Netinu í eigin þágu á undanförunum 12 mánuðum: fjárhagstjón vegna sviksamlegra greiðslna á greiðslukortum (kredit eða debet),
- tilvik sem komið hafa upp við notkun á Netinu í eigin þágu á undanförunum 12 mánuðum: aðgengi barna að óviðeigandi vefsetrum.
- öryggissjónarmið sem takmörkun eða hindrun í að panta eða kaupa vörur eða þjónustu til einkanota í gegnum Netið á undanförunum 12 mánuðum,
- öryggissjónarmið sem takmörkun eða hindrun í að framkvæma aðgerðir í banka, s.s. stýringu á reikningum í gegnum Netið í eigin þágu á undanförunum 12 mánuðum,
- öryggissjónarmið sem takmörkun eða hindrun í að veita netsamfélögum persónuupplýsingar til félagslegrar og faglegrar tengslamyndunar á undanförunum 12 mánuðum,
- öryggissjónarmið sem takmörkun eða hindrun í að eiga samskipti í gegnum Netið í eigin þágu við opinbera þjónustu eða stjórnvald á undanförunum 12 mánuðum,
- öryggissjónarmið sem takmörkun eða hindrun í að hala niður hugbúnaði, tónlist, hreyfimyndum, leikjum eða öðrum gagnaskráðum til einkanota í gegnum Netið á undanförunum 12 mánuðum,
- öryggissjónarmið sem takmörkun eða hindrun í að nota Netið með fartæki (t.d. fartölvu) í gegnum þráðlausa tengingu frá öðrum stöðum en heimili á undanförunum 12 mánuðum,
- gerð öryggisafritunarskráa (skrár, myndir o.s.frv.) af einni tölvu á hvaða utánálggjandi geymsludrif (t.d. geisladiska, stafræna mynddiska, utánálggjandi harða diska, USB-geymsludrif, eða á geymslusvæði á Netinu (já (sjálfvirkir eða handvirkir); nei),
- skilningur á að hægt sé að nýta smygildi (e. *cookies*) til að rekja ferðir fólks á Netinu, til að gera snið af hverjum notanda og sérsníða auglýsingar á þjónustu að notendum,
- hafa jafnvel breytt stillingum á netvafra til að koma í veg fyrir eða takmarka fjölda smygilda sem vistuð eru á tölvunni.

Aðgangur að og notkun tækni sem gefur færi á að tengjast Netinu eða öðrum netkerfum hvar og hvenær sem er (gegnumsmeygur tengjanleiki)

Skráningarátriði sem á að safna varðandi einstaklinga sem hafa notað Netið á undanförunum þremur mánuðum:

- notkun farsíma (eða snjallsíma) til að tengjast Netinu utan heimilis eða vinnustaðar,
- notkun farsíma (eða snjallsíma) um dreifikerfi farsíma til að tengjast Netinu utan heimilis eða vinnustaðar,
- notkun farsíma (eða snjallsíma) um þráðlaust netkerfi (t.d. þráðlausar tengingar (e. *WiFi*)) til að tengjast Netinu utan heimilis eða vinnustaðar,
- notkun fartölvu (t.d. fartölvu, spjaldtölvu) til að tengjast Netinu utan heimilis eða vinnustaðar,
- notkun fartölvu (t.d. fartölvu, spjaldtölvu) um dreifikerfi farsíma, með því að nota minnislykil, SIM-kort, farsíma eða snjallsíma fyrir mótað, til að tengjast Netinu utan heimilis eða vinnustaðar,
- notkun fartölvu (t.d. fartölvu, spjaldtölvu) um þráðlaust netkerfi (t.d. þráðlausar tengingar (e. *WiFi*)) til að tengjast Netinu utan heimilis eða vinnustaðar,
- notkun annars búnaðar til að tengjast Netinu utan heimilis eða vinnustaðar,
- engin fartæki eru notuð til að tengjast Netinu utan heimilis eða vinnustaðar.

2. UMFANG

- a) Hagskýrslueiningarnar fyrir skráningaratriðin sem skráð eru í b-undirlið 1. liðar þessa viðauka og tengjast heimilum eru: heimili þar sem a.m.k. einn aðili er í aldurshópnunum 16 – 74 ára.
- b) Hagskýrslueiningarnar fyrir skráningaratriðin sem skráð eru í b-undirlið 1. liðar þessa viðauka og tengjast heimilum eru: aðilar á aldrinum 16 – 74 ára.
- c) Landfræðilegt gildissvið samanstendur af heimilum og/eða einstaklingum sem búa einhvers staðar á yfirráðasvæði aðildarríkisins.

3. VIÐMIÐUNARTÍMABIL

Aðalviðmiðunartímabilið fyrir söfnun hagskýrslna er fyrsti ársfjórðungur 2015.

4. FÉLAGSLEG- OG HAGRÆN BAKGRUNNSSKRÁNINGARATRIÐI

- a) Safna á eftirtöldum bakgrunnsskráningaratriðum varðandi viðfangsefnin og þau skráningaratriði þeirra sem talin eru upp í b-lið 1. liðar þessa viðauka og tengjast heimilum:

— búsetusvæði (samkvæmt flokkun svæða í flokkun hagskýrslusvæða 1 (NUTS1)),

— (valkvætt) búsetusvæði samkvæmt flokkun hagskýrslusvæða 2 (NUTS2),

— landfræðileg staðsetning: búseta á landsvæðum sem eru á eftir í þróun; búseta á svæðum í umbreytingarferli; búseta á þróaðri landsvæðum,

— stig þéttbýlismyndunar: búseta á þéttbýlu svæði; búseta á meðalþéttbýlu svæði; búseta á strjálbýlu svæði,

— fjölskyldugerð: fjöldi heimilismanna, (valkvætt) fjöldi einstaklinga 16–24 ára, (valkvætt) fjöldi nema 16–24 ára, (valkvætt) fjöldi einstaklinga 25–64 ára, (valkvætt) fjöldi einstaklinga 65 ára eða eldri (safna skal sérstaklega: fjöldi barna undir 16 ára aldri, (valkvætt) fjöldi barna 14–15 ára, (valkvætt) fjöldi barna 5–13 ára, (valkvætt) fjöldi barna 4 ára og yngri),

— (valkvætt) mánaðarlegar hreinar tekjur heimilis (taka skal saman sem gildi eða í stærðarflokkum sem eru samrýmanlegir tekjufjórðungum),

— (valkvætt) jafngildar mánaðarlegar nettótekjur heimilis, gefnar upp í fimmtungsmörkum.

- b) Safna á eftirtöldum bakgrunnsskráningaratriðum varðandi viðfangsefnin og þau skráningaratriði þeirra sem talin eru upp í b-undirlið 1. liðar þessa viðauka og tengjast einstaklingum:

— kyn: karl; kona,

— fæðingarland: innfæddir, fæddir utanlands: fæddir í öðru aðildarríki ESB, fæddir utanlands: fæddir í landi utan aðildarríkja ESB,

— ríkisfangsland: innlent, erlent: ríkisfang í öðru aðildarríki ESB, erlent: ríkisfang utan aðildarríkja ESB,

— aldur í heilum árum, (valkvætt) yngri en 16 ára og/eða eldri en 74 ára,

- menntunartig (hæsta stig menntunar sem lokið er með árangursríkum hætti) samkvæmt Alþjóðlegu menntunarflokkuninni (ISCED 2011): á lægsta framhaldsskólastigi (ISCED 0, 1 eða 2), efra framhaldsskólastig og viðbótarstig háskólastigs (ISCED 3 eða 4), háskólastig (ISCED 5, 6, 7 eða 8), minna en barnaskólamenntun (ISCED 0), barnaskólamenntun (ISCED 1), unglingastig (ISCED 2), framhaldsskólamenntun (ISCED 3), viðbótarmenntun eftir framhaldsskóla (ISCED 4), fyrrihlutanám á háskólastigi (ISCED 5), bakkalársstig (BA/BS-próf) eða sambærilegt (ISCED 6), meistarastig eða sambærilegt (ISCED 7), doktorsstig eða sambærilegt (ISCED 8),
- atvinnustaða: starfsmaður eða sjálfstætt starfandi, þ.m.t. einstaklingar sem vinna við fyrirtæki eigin fjölskyldu (valkvætt, starfsmaður eða sjálfstætt starfandi í fullu starfi, starfsmaður eða sjálfstætt starfandi í hlutastarfi, starfsmaður, starfsmaður í föstu starfi eða með ótilgreindan ráðningartíma, starfsmaður í tímabundnu starfi eða með starfssamning í takmarkaðan tíma, sjálfstætt starfandi þ.m.t. einstaklingar sem vinna við fyrirtæki eigin fjölskyldu),
- (valkvætt) atvinnuvegur á vinnumarkaði:

Atvinnugreinaflokkun Evrópusambandsins, 2. endurskoðun, bálkar	Lýsing
A	Landbúnaður, skógrækt og fiskveiðar
B, C, D og E	Framleiðsla, námugróftur, vinnsla hráefna úr jörðu og aðrar atvinnugreinar
F	Byggingarstarfsemi og mannvirkjagerð
G, H og I	Heild- og smásöluverslanir, flutningar, rekstur gististaða og veitingarekstur
J	Upplýsingar og fjarskipti
K	Fjármála- og váttryggingastarfsemi
L	Fasteignaviðskipti
M og N	Viðskiptaþjónusta
O, P og Q	Opinber stjórnsýsla og varnarmál, fræðslustarfsemi, heilbrigðis- og félagsþjónusta
R, S, T og U	Önnur þjónusta

- atvinnustaða: atvinnulaus; háskólanemar ekki á vinnumarkaði, aðrir sem ekki eru á vinnumarkaði (valkvætt fyrir aðra sem ekki eru á vinnumarkaði: á eftirlaunum, snemmtæknum eftirlaunum eða eru hættir atvinnustarfsemi, varanlega fatlaðir, í skyldubundinni herþjónustu eða þjónustu á vegum sveitarfélaga, heimavinnandi, aðrir einstaklingar utan vinnumarkaðar),
- starfsgrein samkvæmt alþjóðlegu starfsgreinaflokkuninni (ISCO-08): verkafólk, annað starfsfólk en verkafólk, starfsmenn í upplýsinga- og fjarskiptatækni, annað starfsfólk en starfsmenn í upplýsinga- og fjarskiptatækni, (valkvætt) allar starfsgreinar samkvæmt alþjóðlegu starfsgreinaflokkuninni, kóðaðar í tveggja tölustafa þrepi.

5. TÍÐNI

Leggja á gögnin fram einu sinni fyrir árið 2015.

6. FRESTUR SEM VEITTUR ER TIL AÐ SENDA NIÐURSTÖÐUR

- a) Senda skal stöku gagnaskrárnar til Hagstofu Evrópusambandsins fyrir 5. október 2015, þegar bein auðkenning viðkomandi hagskýrslucíninga, sem um getur í 6. gr. og 6. lið II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 808/2004, er ekki möguleg. Þann dag verður gagnasafnið að vera fullgert, fullgilt og samþykkt.
- b) Senda á lýsigögnin, sem vísað er til í 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 808/2004, til Hagstofu Evrópusambandsins fyrir 31. maí 2015.
- c) Senda á gæðaskýrsluna, sem um getur í 3. mgr. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 808/2004, til Hagstofu Evrópusambandsins fyrir 5. nóvember 2015.
- d) Afhenda skal Hagstofu Evrópusambandsins gögnin og lýsigögnin í samræmi við skiptistaðalinn sem Hagstofa Evrópusambandsins tilgreindi, með því að nota miðlæga gagnagrunnsþjónustu. Afhenda skal lýsigögnin og gæðaskýrsluna á stöðluðu lýsigagnaskipulagi sem Hagstofa Evrópusambandsins hefur skilgreint.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) nr. 753/2013****2015/EES/34/35****frá 2. ágúst 2013**

um breytingu á reglugerð (EB) nr. 607/2009 þar sem mælt er fyrir um tilteknar, ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB) nr. 479/2008 um verndaðar upprunatáknanir, verndaðar, landfræðilegar merkingar, hefðbundin heiti, merkingu og framsetningu tiltekinna vínafurða (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 1234/2007 frá 22. október 2007 um sameiginlegt markaðskerfi í landbúnaði og um sértæk ákvæði varðandi tilteknar landbúnaðarvörur (reglugerðin um eitt sameiginlegt markaðskerfi) ⁽¹⁾, einkum k- og m-lið fyrstu málsgreinar 121. gr. í tengslum við 4. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Króatía gerðist aðili að Evrópusambandinu 1. júlí 2013.
- 2) Í gildandi löggjöf um vín í Króatíu eru engin ákvæði um verndaðar upprunatáknanir, verndaðar, landfræðilegar merkingar eða merkingu vínafurða sem samsvara ákvæðunum í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 607/2009⁽²⁾. Til þess að rekstraraðilar í Króatíu geti haldið áfram að selja vörur, sem eru framleiddar í samræmi við þau ákvæði, sem gilda í Króatíu fyrir aðild að Sambandinu, verður að gera þeim kleift að selja vínbirgðir sem eru framleiddar í samræmi við þær reglur sem voru í gildi fyrir aðild.
- 3) Með tilliti til aðildarinnar að Evrópusambandinu 1. júlí 2013 hefur Króatía, í samræmi við 3. mgr. 62. gr. reglugerðar (EB) nr. 607/2009, óskað eftir að heiti vínþrúguyrkjanna „Alicante Bouschet“, „Burgundac crni“, „Burgundac sivi“, „Burgundac bijeli“, „Borgonja istarska“ og „Frankovka“, sem hefð er fyrir að nota við markaðssetningu á vínnum framleiddum í því landi og samanstanda af eða innihalda verndað upprunatákn eða verndaða, landfræðilega merkingu, megi nota áfram á vörumiða króatískra vína með vernduðu upprunatákni eða verndaðri, landfræðilegri merkingu. Að lokinni sannprófun fellst framkvæmdastjórnin á að heitið Króatía skuli skráð, ásamt degi aðildar, í A-hluta XV. viðauka við framangreinda reglugerð að því er varðar heiti þeirra vínþrúguyrkja sem beiðnin vísar til.
- 4) Króatía hefur einnig farið fram á að heiti og samheiti vínþrúguyrkjanna „Aglianico crni“, „Nebbiolo“,

„Primitivo“, „Rajnski rizling“, „Radgonska ranina“, „Sangiovese“, „Stajerska belina“, „Stajerka“ og „Vermentino“, sem að hluta til innihalda verndað upprunatákn eða verndaða, landfræðilega merkingu og vísa beint til landfræðilega þáttarins í viðkomandi vernduðu upprunatákni eða verndaðri, landfræðilegri merkingu, megi nota á vörumiða króatískrar framleiðsluvöru með vernduðu upprunatákni eða verndaðri, landfræðilegri merkingu. Að lokinni sannprófun fellst framkvæmdastjórnin á að heitið Króatía skuli skráð, ásamt degi aðildar, í B-hluta XV. viðauka við fyrnefnda reglugerð að því er varðar heiti þeirra vínþrúguyrkja sem beiðnin vísar til.

- 5) Breyta ber reglugerð (EB) nr. 607/2009 til samræmis við það.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit stjórnarnefndarinnar um sameiginlegt markaðskerfi fyrir landbúnaðarafurðir.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (EB) nr. 607/2009 er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi 4. mgr. bætist við 73. gr.:

„4. Setja má vín, sem eru framleidd í Króatíu fyrir 30. júní 2013 og eru í samræmi við viðkomandi ákvæði, sem eru í gildi í Króatíu á þeim degi, á markað þar til birgðir eru uppnar. Heimilt er að merkja þessar framleiðsluvörur samkvæmt þeim ákvæðum sem eru í gildi í Króatíu 30. júní 2013.“

2. Ákvæðum XV. viðauka er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á þeim degi sem hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Henni skal beitt frá og með 1. júlí 2013.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 210, 6.8.2013, bls. 21. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 129/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á bókun 47 við EES-samninginn um afnám tæknilegra hindrana í viðskiptum með vín, bíður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 299, 16.11.2007, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 193, 24.7.2009, bls. 60.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 2. ágúst 2013.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

forseti.

José Manuel BARROSO

VIÐAUKI

Ákvæðum XV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 607/2009 er breytt sem hér segir:

1. Ákvæðum A-hluta er breytt sem hér segir:

a) Í línu 2 bætist heitið „Króatía“ við í fjórða dálki.

b) Á eftir línu 14 bætist við eftirfarandi lína 14a:

„14a	Bourgogne (FR)	Borgonja istarska	Króatía“
------	----------------	-------------------	----------

c) Á eftir línu 15 bætist við eftirfarandi lína 15a:

„15a	Bourgogne (FR)	Burgundac bijeli	Króatía“
------	----------------	------------------	----------

d) Ákvæði línu 16 falli brott.

e) Í línu 17 bætist heitið „Króatía“ við í fjórða dálki.

f) Í línu 39 bætist heitið „Króatía“ við í fjórða dálki.

2. Ákvæðum B-hluta er breytt sem hér segir:

a) Á eftir línu 2 bætist við eftirfarandi lína 2a:

„2a	Aglianico del Taburno (IT)	Aglianico crni	Króatía“
-----	----------------------------	----------------	----------

b) Í línu 33 bætist heitið „Króatía“ við í fjórða dálki.

c) Í línu 37 bætist heitið „Króatía“ við í fjórða dálki.

d) Í línu 39 bætist heitið „Króatía“ við í fjórða dálki.

e) Í línu 45 bætist heitið „Króatía“ við í fjórða dálki.

f) Í línu 51 bætist heitið „Króatía“ við í fjórða dálki.

g) Í línu 52 bætist heitið „Króatía“ við í fjórða dálki.

h) Á eftir línu 52 bætist við eftirfarandi lína 52a:

„52a	Štajerska Slovenija (SV)	Štajerka	Króatía“
------	--------------------------	----------	----------

i) Í línu 58 bætist heitið „Króatía“ við í fjórða dálki.

REGLUGERÐ EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (ESB) nr. 181/2011

2015/EES/34/36

frá 16. febrúar 2011

um réttindi farþega í hópþifreiðum og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2006/2004

EVROÞUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAFAR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 1. mgr. 91. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins,

með hliðsjón af álit efnahags- og félagsmálanefndar Evrópusambandsins⁽¹⁾,

að höfðu samráði við svæðanefndina,

í samræmi við almennu lagasetningarmeðferðina, á grundvelli sameiginlegs texta sáttanefndarinnar frá 24. janúar 2011⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Aðgerðir Sambandsins á sviði flutninga með hópþifreiðum skulu m.a. miða að því að tryggja farþegum viðtæka vernd, sem er sambærileg við annan flutningsmáta, hvert sem ferð þeirra er heitið. Enn fremur skal taka fullt tillit til krafna um neytendavernd almennt.

2) Þar sem farþegar í hópþifreiðum eru veikari aðilinn í flutningssamningnum skal veita öllum farþegum lágmarksvernd.

3) Í ráðstöfunum Sambandsins til að bæta réttindi farþega í hópþifreiðum skal tillit tekið til sérstakra einkenna þessa geira sem samanstendur að stórum hluta af litlum og meðalstórum fyrirtækjum.

4) Farþegar og að lágmarki þeir einstaklingar sem farþeginn hafði eða myndi hafa haft lagalega skyldu til að hafa á framfæri sínu skulu njóta fullnægjandi verndar ef slys ber að höndum sem rekja má til notkunar á hópþifreiðum, að teknu tilliti til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/103/EB frá 16. september 2009 um ábyrgðartryggingu vegna notkunar vélknúinna ökutækja og um að fylgja því eftir að vátrygging vegna slíkrar ábyrgðar sé tekin.⁽³⁾

5) Þegar valin eru landslög, sem gilda um bætur vegna dauðsfalls, þ.m.t. sanngjarn útfararkostnaður, eða líkamstjóns sem og vegna taps eða skemmda á farangri af völdum slysa sem rekja má til notkunar á hópþifreið, skal tillit tekið til reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 864/2007 frá 11. júlí 2007 um lög sem gilda um skyldur utan samninga (Róm II)⁽⁴⁾ og reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 593/2008 frá 17. júní 2008 um lög sem gilda um samningsbundnar skyldur (Róm I)⁽⁵⁾.

6) Til viðbótar bótum í samræmi við gildandi landslög vegna dauðsfalls eða líkamstjóns eða vegna taps eða skemmda á farangri af völdum slysa, sem rekja má til notkunar á hópþifreið, skulu farþegar eiga rétt á aðstoð að því er varðar brýnustu þarfir sínar í kjölfar slyss. Slík aðstoð skal fela í sér, ef nauðsyn krefur, skyndihjálp, gistiaðstöðu, fæði, fatnað og flutning.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 55, 28.2.2011, bls. 1. Hentar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 115/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) og XIX. viðauka (Neytendavernd) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. ESB C 317, 23.12.2006, bls. 99.

(2) Afstaða Evrópuþingsins frá 23. apríl 2009 (Stjtið. ESB C 184 E, 8.7.2010, bls. 312), afstaða ráðsins eftir fyrstu umræðu frá 11. mars 2010 (Stjtið. ESB C 122 E, 11.5.2010, bls. 1), afstaða Evrópuþingsins frá 6. júlí 2010 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum), ákvörðun ráðsins frá 31. janúar 2011 og lagaleg ályktun Evrópuþingsins frá 15. febrúar 2011 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum).

(3) Stjtið. ESB L 263, 7.10.2009, bls. 11.

(4) Stjtið. ESB L 199, 31.7.2007, bls. 40.

(5) Stjtið. ESB L 177, 4.7.2008, bls. 6.

- 7) Farþegaflutningar með hópþífreiðum skulu koma öllum almenningi til góða. Af þeim sökum skulu fatlaðir og hreyfihamlaðir einstaklingar, hvort sem hreyfihömlunin er af völdum fötlunar, aldurs eða annarra þátta, hafa sambærilega möguleika og aðrir borgarar á að nota hópþífreiðar. Fatlaðir og hreyfihamlaðir einstaklingar hafa sama rétt og allir aðrir borgarar til frjálsrar farar, valfrelsis og jafnræðis.
- 8) Í ljósi 9. gr. samnings Sameinuðu þjóðanna um réttindi fatlaðs fólks og í því skyni að gefa fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum sambærilega möguleika og öðrum borgurum til að ferðast með hópþífreiðum skal setja reglur um bann við mismunun og um aðstoð meðan á ferð þeirra stendur. Þessir einstaklingar eiga því rétt á að ferðast með hópþífreið og ekki má neita þeim um flutning á grundvelli fötlunar þeirra eða hreyfihömlunar nema um sé að ræða rökstuddar ástæður er varða öryggi eða hönnun ökutækja eða grunnvirkis. Fatlaðir og hreyfihamlaðir einstaklingar skulu eiga rétt á aðstoð á miðstöðvum og um borð í ökutækjum innan ramma viðkomandi löggjafar um verndun starfsmanna. Til þess að stuðla að félagslegri aðlögun skulu viðkomandi einstaklingar njóta þjónustunnar endurgjaldslaust. Flutningsaðilar skulu ákveða aðgengisskilyrði, helst með því að nota evrópska stöðlunarkerfið.
- 9) Þegar ákvörðun er tekin um hönnun nýrra miðstöðva og í tengslum við umfangsmikla endurnýjun skulu framkvæmdastjórnir miðstöðva leitast við að taka tillit til þarfa fatlaðra og hreyfihamlaðra einstaklinga í samræmi við kröfurnar um „hönnun fyrir alla“. Framkvæmdastjórnir miðstöðva skulu í öllum tilvikum tilgreina staði þar sem þessir einstaklingar geta látið vita af komu sinni og óskað eftir aðstoð.
- 10) Með sambærilegum hætti skulu flutningsaðilar taka tillit til þessara þarfa, þar sem því verður við komið, þegar teknar eru ákvarðanir um búnað í nýjum eða nýlega endurnýjuðum ökutækjum með fyrirvara um gildandi löggjöf eða framtíðarlöggjöf um tæknilegar kröfur varðandi hópþífreiðar.
- 11) Aðildarríki skulu leitast við að bæta núverandi grunnvirki, þar sem þess er þörf, til að gera flutningsaðilum kleift að tryggja aðgengi fyrir fatlaða og hreyfihamlaða einstaklinga og veita viðeigandi aðstoð.
- 12) Til að koma á mótis við þarfir fatlaðra og hreyfihamlaðra einstaklinga skal starfsfólk þjálfað á fullnægjandi hátt. Í því skyni að greiða fyrir gagnkvæmri viðurkenningu á menntun og hæfi ökumanna í hverju aðildarríki væri unnt að veita þjálfun sem miðar að því að auka vitneskju um fötlun sem væri hluti af grunnþjálfun eða reglubundinni þjálfun eins og um getur í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/59/EB frá 15. júlí 2003 um grunnþjálfun og reglubundna þjálfun ökumanna tiltekinna ökutækja til vöru- eða farþegaflutninga⁽¹⁾. Til að tryggja samræmi milli innleiðingar þeirra þjálfunar-krafna og fresta sem settir eru fram í þeirri tilskipun skal vera möguleiki á undanþágu í takmarkaðan tíma.
- 13) Samtök, sem koma fram fyrir hönd fatlaðra eða hreyfihamlaðra einstaklinga, skulu höfð með í ráðum eða eiga hlut að því að móta efni þjálfunarinnar í tengslum við fötlun.
- 14) Réttindi farþega sem ferðast með hópþífreiðum skulu fela í sér að þeir fái upplýsingar um þjónustuna áður en ferð þeirra hefst og meðan á henni stendur. Sé þess óskað skulu allar nauðsynlegar upplýsingar fyrir farþega sem ferðast með hópþífreiðum einnig veittar með ýmsu öðru sniði en því hefðbundna þannig að þær séu aðgengilegar fyrir fatlaða og hreyfihamlaða einstaklinga, s.s. upplýsingar með stóru lettri, á auðskildu máli, með blindralettri, á rafrænu sniði, sem hægt er að nota með hjálp stoðtækni, eða á hljóðbandi.
- 15) Þessi reglugerð skal ekki takmarka rétt flutningsaðila til þess að fara fram á bætur frá öðrum aðila, þ.m.t. þriðju aðilar, í samræmi við gildandi landslög.
- 16) Draga skal úr óþægindum sem farþegar verða fyrir þegar ferð er aflýst eða mikil seinkun verður. Í þessu skyni skulu farþegar sem fara frá miðstöðvum aðstoðaðir á fullnægjandi hátt og þeir upplýstir á þann hátt sem er aðgengilegur öllum farþegum. Farþegar skulu einnig geta hætt við ferðina og fengið farmiða endurgreidda, haldið ferðinni áfram eða fengið tilboð um aðra ferð við fullnægjandi skilyrði. Ef flutningsaðilar veita farþegum ekki nauðsynlega aðstoð skulu farþegar eiga rétt á fébótum.
- 17) Flutningsaðilar skulu, með þátttöku hagsmunaaðila, fagfélaga og samtaka neytenda, farþega, fatlaðra og hreyfihamlaðra, eiga samstarf í því skyni að samþykkja fyrirkomulag á landsvisu eða á evrópskum vettvangi. Slíkt fyrirkomulag skal miða að því að bæta upplýsingar, umönnun og aðstoð, sem boðin er farþegum í hvert sinn sem röskun verður á ferð þeirra, einkum þegar ferð seinkar mikið eða henni er aflýst, með sérstakri áherslu á farþega með sérþarfir vegna fötlunar, hreyfihömlunar, sjúkdóma, hás aldurs og þungunar, þ.m.t. fylgdarmenn og farþegar sem ferðast með smábörn. Framfylgdaraðilar í hverju aðildarríki skulu upplýstir um slíkt fyrirkomulag.

(¹) Stjótið. ESB L 226, 10.9.2003, bls. 4.

- 18) Þessi reglugerð skal ekki hafa áhrif á réttindi farþega sem eru ákvörðuð með tilskipun ráðsins 90/314/EBE frá 13. júní 1990 um ferðapakka, orlofspakka og skoðunarferðapakka ⁽¹⁾. Þessi reglugerð gildir ekki þegar pakkaferð er felld niður af öðrum ástæðum en þeim að ferð með hópþingreið er aflýst.
- 19) Farþegum skulu kynnt réttindi sín, samkvæmt þessari reglugerð, svo þeir geti neytt réttar síns á markvissan hátt.
- 20) Farþegar skulu geta neytt réttar síns með því að beita viðeigandi málsmeðferð um kvörtunarmál sem flutningsaðilar hafa komið á, eða, eftir atvikum, með því að bera fram kvörtun við þann eða þá aðila sem viðkomandi aðildarríki hefur tilnefnt í því skyni.
- 21) Aðildarríki skulu tryggja að farið sé að þessari reglugerð og tilnefna einn eða fleiri aðila til að annast eftirlit og framfylgd verkefna sem lúta að henni. Þetta skal ekki hafa áhrif á rétt farþega til að leita réttar síns hjá dómstólum samkvæmt landslögum.
- 22) Kvörtun varðandi aðstoð skal helst beina til þess eða þeirra aðila sem tilnefndir eru af aðildarríkjunum þar sem farþegum er hleypt er inn eða út og sem annast framfylgd þessarar reglugerðar, að teknu tilliti til málsmeðferðarinnar sem aðildarríkin hafa komið á fót fyrir kvartanir sem bornar eru fram.
- 23) Aðildarríki skulu stuðla að notkun almenningssamgangna, samþættra upplýsinga og samþættra farmiða til að hámarka nýtingu og rekstrarsamhæfi milli hinna ýmsu flutningsmáta og flutningsaðila.
- 24) Aðildarríki skulu mæla fyrir um viðurlög við brotum á þessari reglugerð og tryggja að þeim sé framfylgt. Þessi viðurlög skulu vera skilvirk, í réttu hlutfalli við brotið og letjandi.
- 25) Þar eð aðildarríkin geta ekki fyllilega náð markmiði þessarar reglugerðar, þ.e. að tryggja farþegum í hópþingreiðum sambærilega vernd og aðstoð í öllum aðildarríkjunum, og því verður betur náð á vettvangi Evrópusambandsins, vegna umfangs og áhrifa aðgerðarinnar, er Sambandinu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við dreiffræðisregluna eins og kveðið er á um í 5. gr. sáttmálans um Evrópusambandið. Í samræmi við meðalhöfsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, er ekki gengið lengra en nauðsyn krefur í þessari reglugerð til að ná þessu markmiði.
- 26) Þessi reglugerð hefur ekki áhrif á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB frá 24. október 1995 um

vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga ⁽²⁾.

- 27) Framfylgd þessarar reglugerðar skal byggjast á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2006/2004 frá 27. október 2004 um samvinnu milli innlendra yfirvalda sem bera ábyrgð á framkvæmd laga um neytendavernd (reglugerð um samvinnu um neytendavernd) ⁽³⁾. Því ber að breyta þessari reglugerð til samræmis við það.
- 28) Í þessari reglugerð eru grundvallarréttindi virt og meginreglum fylgt, einkum þeim sem eru viðurkenndar í sáttmála Evrópusambandsins um grundvallarréttindi, eins og um getur í 6. gr. sáttmálans um Evrópusambandið, einnig með hliðsjón af tilskipun ráðsins 2000/43/EB frá 29. júní 2000 um beitingu meginreglunnar um jafna meðferð manna án tillits til kynþáttar og þjóðernis ⁽⁴⁾ og tilskipun ráðsins 2004/113/EB frá 13. desember 2004 um beitingu meginreglunnar um jafna meðferð kvenna og karla að því er varðar aðgang að og afhendingu á vörum og þjónustu ⁽⁵⁾.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. KAFLI

ALMENN ÁKVÆÐI

1. gr.

Efni

Í þessari reglugerð eru settar reglur um flutninga með hópþingreiðum að því er varðar eftirfarandi:

- a) bann við mismunun farþega að því er varðar flutnings-skilyrði sem flutningsaðilar setja,
- b) réttindi farþega ef slys ber að höndum sem rekja má til notkunar á hópþingreiðum og hafa í för með sér dauðsfall eða líkamstjón eða tap eða skemmdir á farangri,
- c) bann við mismunun fatlaðra og hreyfihamlaðra einstaklinga og skyldubundin aðstoð við þá,
- d) réttindi farþega þegar ferð er aflýst eða henni seinkar,
- e) lágmarksupplýsingar sem veita á farþegum,
- f) meðferð kvartana,
- g) almennar reglur um framfylgd.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 158, 23.6.1990, bls. 59.

⁽²⁾ Stjótið. EB L 281, 23.11.1995, bls. 31.

⁽³⁾ Stjótið. ESB L 364, 9.12.2004, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stjótið. EB L 180, 19.7.2000, bls. 22.

⁽⁵⁾ Stjótið. ESB L 373, 21.12.2004, bls. 37.

2. gr.

3. gr.

Gildissvið

Skilgreiningar

1. Þessi reglugerð gildir um farþega sem ferðast með því að nýta sér reglubundna flutninga fyrir ótiltekinn hóp farþega þegar sá staður þar sem farþegum er hleypt inn eða út er staðsettur á yfirráðasvæði aðildarríkis og áætluð vegalengd ferðar er 250 km eða meira.

2. Að því er varðar reglubundnu flutningana, sem um getur í 1. mgr., en þar sem áætluð vegalengd ferðar er styttri en 250 km gilda 4. gr. (2. mgr.), 9. gr., 10. gr. (1. mgr.), 16. gr. (b-liður 1. mgr.), 16. gr. (2. mgr.), 17. gr. (1. og 2. mgr.) og 24.–28. gr.

3. Að auki gildir þessi reglugerð um farþega sem nýta sér óreglubundna flutninga þegar fyrsti staðurinn þar sem farþegum er hleypt inn eða síðasti staðurinn þar sem farþegum er hleypt út er á yfirráðasvæði aðildarríkis, að undanskildum 9.–16. gr., 3. mgr. 17. gr. og IV., V. og VI. kafla.

4. Aðildarríkjum er heimilt, á gagnsæjan hátt og án mismununar, að veita reglubundnum flutningum innanlands undanþágu frá beitingu þessarar reglugerðar, að undanskildum 4. gr. (2. mgr.), 9. gr., 10. gr. (1. mgr.), 16. gr. (b-liður 1. mgr.), 16. gr. (2. mgr.), 17. gr. (1. og 2. mgr.) og 24.–28. gr. Heimilt er að veita slíkar undanþágur í fjögur ár hið lengsta frá gildistöku-degi þessarar reglugerðar og þær má endurnýja einu sinni

5. Frá og með gildistöku-degi þessarar reglugerðar og í fjögur ár hið lengsta er aðildarríkjum heimilt, á gagnsæjan hátt og án mismununar, að veita tilteknum reglubundnum flutningum undanþágu frá beitingu þessarar reglugerðar þar sem verulega stór hluti slíkra reglubundinna flutninga, þ.m.t. a.m.k. einn áætlaður viðkomustaður, fer fram utan Sambandsins. Heimilt er að endurnýja slíkar undanþágur einu sinni.

6. Aðildarríki skulu upplýsa framkvæmdastjórnina um undanþágur sem veittar hafa verið fyrir mismunandi tegundir flutninga skv. 4. og 5. mgr. Framkvæmdastjórnin skal grípa til viðeigandi aðgerða ef slík undanþága telst ekki samrýmast ákvæðum þessarar greinar. Framkvæmdastjórnin skal, eigi síðar en 2. mars 2018, leggja fyrir Evrópuþingið og ráðið skýrslu um veittar undanþágur skv. 4. og 5. mgr.

7. Ekkert í þessari reglugerð skal túlkað þannig að það brjóti í bága við eða innleiði viðbótarkröfur í gildandi löggjöf um tæknilegar kröfur varðandi hóp bifreiðar eða grunnvirki eða búnað á biðstöðvum og miðstöðvum.

8. Þessi reglugerð skal ekki hafa áhrif á þau réttindi sem farþegar hafa samkvæmt tilskipun 90/314/EBE og hún gildir ekki þegar pakkaferð, sem um getur í þeirri tilskipun, er aflýst af öðrum ástæðum en þeim að reglubundnum flutningi er aflýst.

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „reglubundnir flutningar“: flutningar með hóp bifreiðum milli tiltekinnna staða með tilteknu millibili á ákveðnum akstursleiðum þar sem farþegar eru sóttir og þeim skilað á fyrirfram ákveðnum viðkomustöðum,
- b) „óreglubundnir flutningar“: flutningar sem falla ekki undir skilgreiningu á reglubundnum flutningum og sem einkennast öðru fremur af því að fluttir eru hópar með hóp bifreiðum sem eru settir saman að frumkvæði viðskiptavinar eða flutningsaðila sjálfs,
- c) „flutningssamningur“: samningur um flutning sem flutningsaðili og farþegi gera um einn eða fleiri reglubundna eða óreglubundna flutninga,
- d) „farmiði“: skjal sem er í gildi eða önnur sönnun fyrir flutningssamningi,
- e) „flutningsaðili“: einstaklingur eða lögaðili, annar en ferðaskipuleggjandi, ferðaskrifstofa eða farmiðasali, sem býður almenningi upp á reglubundinn eða óreglubundinn flutning,
- f) „flutningsaðili í raun“: einstaklingur eða lögaðili, annar en flutningsaðilinn, sem annast flutninginn í raun, að öllu leyti eða að hluta til,
- g) „farmiðasali“: milliliður sem gerir flutningssamning fyrir hönd flutningsaðila,
- h) „ferðaskrifstofa“: milliliður sem kemur fram fyrir hönd farþega við gerð flutningssamninga,
- i) „ferðaskipuleggjandi“: skipuleggjandi eða smásali, annar en flutningsaðilinn, í skilningi 2. og 3. mgr. 2. gr. tilskipunar 90/314/EBE,
- j) „fatlaður einstaklingur“ eða „hreyfihamlaður einstaklingur“: einstaklingur sem, að því er varðar notkun flutningatækja, hefur skerta hreyfigetu sem rakinn verður til líkamlegrar fötlunar (skertrar skynjunar eða hreyfigetu, varanlegrar eða tímabundinnar), greindarskerðingar eða annars konar fötlunar eða aldurs, og býr við aðstæður sem krefjast þess að hann fái athygli og þjónustu, sem er sérstaklega sniðin að þörfum hans, þannig að hann fái sömu þjónustu og öllum öðrum farþegum stendur til boða,

- k) „aðgengisskilyrði“: viðeigandi staðlar, viðmiðunarreglur og upplýsingar um aðgengi í hópþifreiðum og/eða á tilgreindum miðstöðvum, þ.m.t. aðstaða fyrir fatlaða og hreyfihamlaða,
- l) „farskráning“: bókun sætis í hópþifreið fyrir reglubundinn flutning á tilteknum brottfarartíma,
- m) „miðstöð“: miðstöð, sem er mönnum starfsfólki, þar sem tiltekin akstursleið hefur viðkomu samkvæmt tímaáætlun og farþegum er hleypt inn eða út, ásamt aðstöðu, t.d. innritunarborði, biðsal eða miðasölu,
- n) „biðstöð“: allir staðir, aðrir en miðstöð, þar sem akstursleið reglubundinna flutninga hefur viðkomu samkvæmt tímaáætlun og farþegum er hleypt inn eða út,
- o) „framkvæmdastjórn miðstöðvar“: skipulagseining í aðildarríki sem ber ábyrgð á stjórnun tilgreindrar miðstöðvar,
- p) „ferð aflýst“: áður áætluðum reglubundnum flutningi sem er aflýst,
- q) „seinkun“: munur á áætluðum brottfarartíma reglubundins flutnings samkvæmt birtri tímaáætlun og brottfarartíma í raun.

4. gr.

Farmiðar og samningsskilmálar án mismununar

1. Flutningsaðilar skulu gefa út farmiða til handa farþeganum nema önnur skjöl veiti rétt til flutnings. Heimilt er að gefa út farmiða á rafrænu formi.
2. Með fyrirvara um sérstök gjöld, sem eru greidd niður af félagslegum ástæðum, skulu almenningi standa til boða samningsskilmálar flutningsaðila og þau gjöld sem flutningsaðilar leggja á án beinnar eða óbeinnar mismununar á grundvelli þjóðernis kaupanda eða staðfestustaðar flutningsaðila eða farmiðasala innan Sambandsins.

5. gr.

Aðrir aðilar sem eiga hlut að máli

1. Ef efndir skuldbindinga, samkvæmt þessari reglugerð, hafa verið faldar flutningsaðila í raun, farmiðasala eða einhverjum öðrum einstaklingi ber flutningsaðilinn, ferðaskrifstofan, ferðaskipuleggjandinn eða framkvæmdastjórn miðstöðvarinnar, sem hefur falið öðrum slíkar skuldbindingar, samt sem áður ábyrgð á athöfn og athafnaleysi þess aðila sem á í hlut.
2. Þar að auki skal sá aðili sem flutningsaðilinn, ferðaskrifstofan, ferðaskipuleggjandinn eða framkvæmdastjórn miðstöðvarinnar hefur falið að efna skuldbindingu heyra undir ákvæði þessarar reglugerðar að því er varðar viðkomandi skuldbindingu.

6. gr.

Engar takmarkanir eða undanþágur frá skuldbindingum

1. Hvorki skal takmarka né fella niður skuldbindingar gagnvart farþegum samkvæmt þessari reglugerð, t.d. með undanþágu eða takmarkandi ákvæði í flutningssamningi.
2. Flutningsaðilum er heimilt að bjóða farþegum hagstæðari samningsskilmála en þá sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð.

II. KAFLI

BÆTUR OG AÐSTOÐ EF SLYS BER AÐ HÖNDUM

7. gr.

Dauðsfall eða líkamstjón farþega og tap eða skemmdir á farangri

1. Farþegar skulu, í samræmi við gildandi landslög, eiga rétt á bótum vegna dauðsfalls, þ.m.t. sanngjarn útfararkostnaður, eða vegna líkamstjóns sem og vegna taps eða skemmda á farangri af völdum slysa sem rekja má til notkunar á hópþifreið. Ef farþegi lætur lífið skal þessi réttur a.m.k. gilda um einstaklinga sem farþeginn hafði eða myndi hafa haft lagalega skyldu til að hafa á framfæri sínu.
2. Fjárhæð bótagreiðslu skal reiknuð út í samræmi við gildandi landslög. Hámarksfjárhæð bótagreiðslu, sem kveðið er á um í landslögum vegna dauðsfalls og líkamstjóns eða taps eða skemmda á farangri, skal, í hverju tilviki, ekki vera lægri en:
 - a) 220 000 evrur á hvern farþega,
 - b) 1 200 evrur á hvert stykki farangurs. Verði hjólastólar, önnur ferlihljálpartæki eða hljálpartæki fyrir skemmdum skal fjárhæð bótagreiðslu ávallt jafngilda kostnaði við endurkaup eða viðgerð á búnaðinum sem týndist eða varð fyrir skemmdum.

8. gr.

Brýnustu þarfir farþega

Ef slys ber að höndum, sem rekja má til notkunar á hópþifreið, skal flutningsaðilinn veita hæfilega aðstoð, í réttu hlutfalli við aðstæður, hvað varðar brýnustu þarfir farþega í kjölfar slyss. Slík aðstoð skal fela í sér, ef nauðsyn krefur, gistiðstöðu, fæði, fatnað, flutning og veitingu skyndihjálpar. Sú aðstoð sem veitt er felur ekki í sér viðurkenningu á bótaábyrgð.

Flutningsaðilinn getur takmarkað heildarkostnað vegna gistiðstöðu hvers farþega við 80 evrur á nótt og við tvær nætur að hámarki.

III. KAFLI

RÉTTINDI FATLAÐRA OG HREYFIHAMLAÐRA
EINSTAKLINGA

9. gr.

Réttur til flutnings

1. Flutningsaðilar, ferðaskrifstofur og ferðaskipuleggjendur skulu ekki, á grundvelli fötlunar eða hreyfihömlunar, neita að samþykkja farskráningu frá einstaklingi, að gefa út eða útvega honum farmiða á annan hátt eða neita að hleypa honum um borð.

2. Farskráningar og farmiðar skulu standa fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum til boða án nokkurs viðbótar-kostnaðar.

10. gr.

Undanþágur og sérstök skilyrði

1. Þrátt fyrir 1. mgr. 9. gr. er flutningsaðilum, ferðaskrifstofum og ferðaskipuleggjendum heimilt, á grundvelli fötlunar eða hreyfihömlunar, að neita að samþykkja farskráningu frá einstaklingi, gefa út eða útvega honum farmiða á annan hátt eða neita að hleypa honum um borð:

- a) ef það er nauðsynlegt með hliðsjón af gildandi öryggiskröfum, sem settar eru með alþjóðalögum, lögum Evrópusambandsins eða landslögum, eða til þess að uppfylla kröfur lögbærra yfirvalda um heilbrigði og öryggi,
- b) ef hönnun ökutækis eða grunnvirkis, þ.m.t. biðstöðvar og miðstöðvar, gerir það að verkum að ógerlegt er af líkamlegum orsökum að hleypa fötluðum eða hreyfihömluðum einstaklingi inn eða út eða flytja hann á öruggan og rekstrarlega hagkvæman hátt.

2. Ef um er að ræða neitun um farskráningu eða neitun um að gefa út eða útvega farmiða á annan hátt, af þeim ástæðum sem um getur í 1. mgr., skulu flutningsaðilar, ferðaskrifstofur og ferðaskipuleggjendur upplýsa hlutaðeigandi einstakling um aðra viðunandi þjónustu sem flutningsaðilinn starfrækir.

3. Ef fötluðum eða hreyfihömluðum einstaklingi, sem á bókað far eða hefur farmiða og uppfyllir kröfurnar í a-lið 1. mgr. 14. gr., er samt sem áður ekki hleypt inn á grundvelli fötlunar sinnar eða hreyfihömlunar, skal honum og hugsanlegum fylgdarmanni hans, skv. 4. mgr. þessarar greinar, boðið að velja á milli eftirfarandi kosta:

- a) að nýta sér rétt til endurgreiðslu og, ef við á, fars til baka án endurgjalds til fyrsta brottfararstaðar sem tilgreindur er í flutningssamningnum, eins fljótt og unnt er, og
- b) að halda ferðinni áfram eða fara aðra akstursleið með annarri, fullnægjandi flutningaþjónustu til þess áfanga-staðar sem fram kemur í flutningssamningnum, nema slíkt sé óframkvæmanlegt.

Vanefndir á tilkynningum, í samræmi við a-lið 1. mgr. 14. gr., hafa ekki áhrif á réttinn til að fá endurgreidda peningana sem greiddir voru fyrir farmiðann.

4. Ef flutningsaðili, ferðaskrifstofa eða ferðaskipuleggjandi neitar, á grundvelli fötlunar eða hreyfihömlunar og af ástæðum sem tilgreindar eru í 1. mgr., að samþykkja farskráningu, að gefa út eða útvega einstaklingi farmiða á annan hátt, eða að hleypa honum um borð getur þessi einstaklingur óskað eftir fylgdarmanni sem hann sjálfur kys og sem er fær um að veita þá aðstoð sem viðkomandi einstaklingur þarfnast til að ástæðurnar, sem settar eru fram í 1. mgr., eigi ekki lengur við.

Slíkur fylgdarmaður skal fá flutning endurgjaldslaust og, þar sem því verður við komið, fá sæti við hlið fatlaða eða hreyfihamlaða einstaklingsins.

5. Þegar flutningsaðilar, ferðaskrifstofur eða ferðaskipuleggjendur nýta sér undanþáguna í 1. mgr. skulu þeir án tafar gera fatlaða eða hreyfihamlaða einstaklingnum grein fyrir ástæðum þess og, sé þess óskað, upplýsa viðkomandi einstakling um þessar upplýsingar skriflega innan fimm vinnudaga frá því að beiðnin barst.

11. gr.

Aðgengi og upplýsingar

1. Í samvinnu við samtök, sem koma fram fyrir hönd fatlaðra eða hreyfihamlaðra einstaklinga, skulu flutningsaðilar og framkvæmdastjórnir miðstöðva, mögulega fyrir milligöngu eigin samtaka, fastsetja eða hafa fyrir hendi aðgengisskilyrði sem eru án mismununar að því er varðar flutning á fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum.

2. Flutningsaðilar og framkvæmdastjórnir miðstöðva skulu sjá til þess að allir hafi aðgang að aðgengisskilyrðunum í áþreifanlegu formi eða á Netinu, sem kveðið er á um í 1. mgr., þ.m.t. texti alþjóðalaga, laga Evrópusambandsins eða landslaga þar sem öryggiskröfur, sem eru til grundvallar fyrrgreindum aðgengisskilyrðum sem ekki fela í sér mismun, eru fastsettar á aðgengilegu sniði, sé þess óskað, og á sömu tungumálum og þær upplýsingar sem venja er að allir aðrir farþegar fá. Þegar þessar upplýsingar eru veittar skal huga sérstaklega að þörfum fatlaðra og hreyfihamlaðra einstaklinga.

3. Ferðaskipuleggjendur skulu láta í té þau aðgengisskilyrði sem kveðið er á um í 1. mgr. og gilda um ferðir, sem eru innifaldar í ferðapökkum, orlofspökkum og skoðunarferðapökkum sem þeir skipuleggja, selja eða bjóða til sölu.

4. Óski farþeginn eftir því skal hann fá upplýsingarnar um aðgengisskilyrðin, sem um getur í 2. og 3. mgr., afhentar í áþreifanlegu formi.

5. Flutningsaðilar, ferðaskrifstofur og ferðaskipuleggjendur skulu tryggja að allar almennar upplýsingar um ferðina og flutningsskilyrðin séu tiltæk á viðeigandi og aðgengilegu sniði fyrir fatlaða og hreyfihamlaða einstaklinga, þ.m.t., eftir atvikum, bókanir og upplýsingar á Netinu. Óski farþeginn eftir því skal hann fá upplýsingarnar afhentar í áþreifanlegum formi.

12. gr.

Tilgreining miðstöðva

Aðildarríki skulu tilgreina miðstöðvar hópþifreiða þar sem veita skal fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum aðstoð. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um það. Framkvæmdastjórnin skal gera skrá yfir tilgreindar miðstöðvar hópþifreiða aðgengilega á Netinu.

13. gr.

Réttur til aðstoðar á tilgreindum miðstöðvum og um borð í hópþifreiðum

1. Með fyrirvara um aðgengisskilyrðin, sem kveðið er á um í 1. mgr. 11. gr., skulu flutningsaðilar og framkvæmdastjórnir miðstöðva, hvor á sínu ábyrgðarsviði, veita fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum aðstoð endurgjaldslaust á þeim miðstöðvum sem aðildarríkin hafa tilgreint, a.m.k. að því marki sem tilgreint er í a-hluta I. viðauka.

2. Með fyrirvara um aðgengisskilyrðin, sem kveðið er á um í 1. mgr. 11. gr., skulu flutningsaðilar veita fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum aðstoð endurgjaldslaust um borð í hópþifreiðum, a.m.k. að því marki sem tilgreint er í b-hluta I. viðauka.

14. gr.

Skilyrði fyrir því að aðstoð sé veitt

1. Flutningsaðilar og framkvæmdastjórnir miðstöðva skulu vinna saman að því að veita fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum aðstoð að því tilskildu:

- a) að þörf einstaklingsins á slíkri aðstoð sé tilkynnt flutningsaðilum, framkvæmdastjórnum miðstöðva, ferðaskrifstofum eða ferðaskipuleggjendum, eigi síðar en 36 klukkustundum áður en aðstoðarinnar er þörf, og
- b) að viðkomandi einstaklingar gefi sig fram á tilgreindum stað:
 - i) á þeim tíma sem flutningsaðilinn mælir fyrir um fyrir fram sem skal ekki vera meira en 60 mínútum fyrir auglýstan brottfarartíma nema flutningsaðilinn og farþeginn hafi komið sér saman um styttri tíma eða
 - ii. eigi síðar en 30 mínútum fyrir auglýstan brottfarartíma ef ekki er mælt fyrir um tiltekinn tíma.

2. Til viðbótar við ákvæði 1. mgr. skulu fatlaðir eða hreyfihamlaðir einstaklingar tilkynna flutningsaðilanum, ferðaskrifstofunni eða ferðaskipuleggjandanum um sérstakar þarfir sínar að því er varðar sæti á þeim tíma sem farskráning eða fyrirframgreiðsla farmiðans fer fram, að því tilskildu að vitað sé um þessar þarfir á þeim tíma.

3. Flutningsaðilar, framkvæmdastjórnir miðstöðva, ferðaskrifstofur og ferðaskipuleggjendur skulu gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að greiða fyrir móttöku tilkynninga frá fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum um þörf þeirra fyrir aðstoð. Þessar skyldur skulu gilda um allar tilgreindar miðstöðvar og sölustaði þeirra, þ.m.t. símasala og sala á Netinu.

4. Ef engin tilkynning er send, í samræmi við a-lið 1. og 2. mgr., skulu flutningsaðilar, framkvæmdastjórnir miðstöðva, ferðaskrifstofur og ferðaskipuleggjendur gera allt sem í þeirra valdi stendur til að veita fatlaða eða hreyfihamlaða einstaklingnum þá aðstoð sem hann þarf til að komast inn í hópþifreið við brottför, til að skipta yfir í aðra hópþifreið eða til að fara út úr hópþifreið við komu þegar hann hefur keypt viðeigandi farmiða.

5. Framkvæmdastjórn miðstöðva skal tilgreina stað, innan eða utan miðstöðvarinnar, þar sem fatlaðir eða hreyfihamlaðir einstaklingar geta látið vita af komu sinni og óskað eftir aðstoð. Staðurinn skal merktur greinilega með skiltum og þar skulu veittar grunnupplýsingar á aðgengilegu sniði um miðstöðina og þá aðstoð sem stendur til boða.

15. gr.

Upplýsingar sendar til þriðja aðila

Ef ferðaskrifstofur eða ferðaskipuleggjendur fá tilkynningu, sem um getur í a-lið 1. mgr. 14. gr., skulu þeir, innan hefðbundins skrifstofutíma, senda upplýsingar til flutningsaðilans eða framkvæmdastjórnar miðstöðvarinnar eins fljótt og unnt er.

16. gr.

Þjálfun

1. Flutningsaðilar og, eftir því sem við á, framkvæmdastjórnir miðstöðva skulu setja verklagsreglur um þjálfun í tengslum við fötlun, þ.m.t. leiðbeiningar, og tryggja:

- a) að starfsfólk þeirra, að öðrum undanskildum, þ.m.t. starfsfólk, ráðið af einhverjum öðrum sem í hlut á, sem veitir fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum beina aðstoð, fái þjálfun eða leiðbeiningar, eins og lýst er í a- og b-hluta II. viðauka, og
- b) að starfsfólk þeirra, þ.m.t. öðrum, sem hefur bein samspiki við farþega eða fást með beinum hætti við mál tengd þeim, fái þjálfun eða leiðbeiningar eins og lýst er í a-hluta II. viðauka.

2. Frá og með 1. mars 2013 er aðildarríki heimilt að veita undanþágu, fimm ár hið lengsta, frá beitingu b-liðar 1. mgr. að því er varðar þjálfun öðrum.

17. gr.

Bætur fyrir hjólastóla og önnur ferlihjálpartæki

1. Flutningsaðilar og framkvæmdastjórnir miðstöðva bera ábyrgð á því þegar hjólastólar, önnur ferlihjálpartæki eða hjálpartæki tapast eða verða fyrir skemmdum af þeirra völdum. Tapið eða skemmdirnar skulu bættar af hálfu flutningsaðilans eða framkvæmdastjórnar miðstöðvarinnar sem ber ábyrgð á tapinu eða skemmdunum.

2. Bæturnar, sem um getur í 1. mgr., skulu jafngilda kostnaði við endurkaup eða viðgerð á búnaðinum eða tækjunum sem týndust eða urðu fyrir skemmdum.

3. Ef nauðsyn krefur skal allt kapp lagt á að útvega með skjótum hætti annan búnað eða annað tæki til bráðabirgða. Hjólastólar, önnur ferlihjálpartæki eða hjálpartæki skulu, þar sem því verður við komið, hafa sambærilega tæknilega og starfræna eiginleika og þau sem týndust eða urðu fyrir skemmdum.

18. gr.

Undanþágur

1. Aðildarríkjum er heimilt að veita reglubundnum innanlandsflutningum undanþágu frá beitingu allra eða sumra ákvæða þessa kafla, að því tilskildu að þau tryggi að sú vernd sem veitt er fötludum og hreyfihömluðum einstaklingum samkvæmt landslögum sé a.m.k. sú sama og veitt er samkvæmt þessari reglugerð, sbr. þó 2. mgr. 2. gr.

2. Aðildarríki skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um undanþágur sem þau veita skv. 1. mgr. Framkvæmdastjórnin skal gripa til viðeigandi aðgerða ef slík undanþága telst ekki samrýmast ákvæðum þessarar greinar. Framkvæmdastjórnin skal, eigi síðar en 2. mars 2018, leggja skýrslu fyrir Evrópuþingið og ráðið um veittar undanþágur skv. 1. mgr.

IV. KAFLI

RÉTTINDI FARÞEGA ÞEGAR FERÐ ER AFLÝST EÐA HENNI SEINKAR

19. gr.

Ferð haldið áfram, henni breytt eða hún fæst endurgreidd

1. Ef flutningsaðili sér fram á að þurfa að aflýsa reglubundnum flutningi eða að brottför frá miðstöð seinki um meira en 120 mínútur eða ef um er að ræða yfirbókun skal farþeganum tafarlaust boðið að velja á milli þess:

- a) að halda ferðinni áfram eða fá akstursleið breytt til lokaáfangastaðar, án viðbótarkostnaðar og við sambærileg skilyrði og þau sem tilgreind eru í flutningssamningnum, eins fljótt og unnt er,
- b) að fá andvirði farmiðans endurgreitt og, ef við á, fá endurgjaldslaust far til baka með hópþingreið til fyrsta

brottfararstaðar, eins og tilgreint er í flutningssamningnum, eins fljótt og unnt er.

2. Ef flutningsaðili býður farþeganum ekki að velja á milli þeirra kosta sem um getur í 1. mgr. hefur farþeginn rétt á bótum sem nema allt að 50% af andvirði farmiðans, til viðbótar við endurgreiðsluna sem um getur í b-lið 1. mgr. Flutningsaðili skal greiða fjárhæðina innan eins mánaðar frá því að beiðnin um bætur er lögð fram.

3. Ef hópþingreið verður ókufær meðan á ferð stendur skal flutningsaðili annaðhvort bjóða upp á að ferðinni sé haldið áfram með öðru ökutæki frá þeim stað þar sem ókufæra ökutækið er statt eða útvega flutning frá þeim stað þar sem ókufæra ökutækið er statt til viðeigandi biðstöðvar eða miðstöðvar, þaðan sem mögulegt er að halda ferðinni áfram.

4. Ef reglubundnum flutningi er aflýst eða brottför frá biðstöð seinkar um meira en 120 mínútur skulu farþegar eiga rétt á að halda áfram ferðinni, fá akstursleiðinni breytt eða fá andvirði farmiðans endurgreitt frá flutningsaðilanum, eins og um getur í 1. mgr.

5. Endurgreiðslan, sem kveðið er á um í b-lið 1. mgr. og 4. mgr., skal fara fram innan 14 daga frá því að hún var boðin eða beiðni um hana barst. Endurgreiða skal að fullu upprunalegt andvirði farmiðans, fyrir þann hluta ferðarinnar sem ekki var farinn og fyrir einn eða fleiri hluta ferðarinnar sem farnir hafa verið, ef ferðin þjónar engum tilgangi lengur með hliðsjón af upprunalegri ferðaáætlun farþegans. Ef um er að ræða áskriftar- eða tímabilskort skal endurgreiðslan nema hlutfallslegu andvirði heildarkostnaðarins fyrir áskriftar- eða tímabilskortið. Endurgreiðslan skal staðgreidd nema farþeginn samþykki endurgreiðslu í öðru formi.

20. gr.

Upplýsingar

1. Ef reglubundnum flutningi er aflýst eða brottför hans seinkar skal flutningsaðilinn eða, eftir því sem við á, framkvæmdastjórn miðstöðvar upplýsa farþega, sem hefja ferð frá miðstöð, um stöðu mála eins fljótt og auðið er og aldrei síðar en 30 mínútum eftir áætlaðan brottfarartíma, og upplýsa þá um áætlaðan brottfarartíma um leið og þær upplýsingar liggja fyrir.

2. Ef farþegar missa af tengiferð samkvæmt tímaáætluninni sökum þess að ferð er aflýst eða henni seinkar skal flutningsaðili eða, eftir því sem við á, framkvæmdastjórn miðstöðvar gera allt sem í hennar valdi stendur til að upplýsa hlutaðeigandi farþega um aðrar tengiferðir sem völ er á.

3. Flutningsaðilinn eða, eftir því sem við á, framkvæmdastjórn miðstöðvar skal tryggja að fatlaðir eða hreyfihamaðir einstaklingar fái upplýsingarnar, sem krafist er skv. 1. og 2. mgr., á aðgengilegu sniði.

4. Ef því verður við komið skulu allir farþegar, þ.m.t. þeir farþegar sem hefja ferð frá biðstöð fá upplýsingarnar, sem krafist er skv. 1. og 2. mgr., með rafrænum hætti innan þeirra tímamarka sem mælt er fyrir um í 1. mgr. ef farþegi hefur farið fram á það og hann hefur gefið flutningsaðilanum nauðsynlegar samskiptaupplýsingar.

21. gr.

Aðstoð þegar ferð er aflýst eða henni seinkar

Ef ferð, sem áætlað er að vari lengur en þrjár klukkustundir, er aflýst eða brottför frá miðstöð seinkar um meira en 90 mínútur skal flutningsaðili bjóða farþeganum eftirfarandi endurgjaldslaust:

- nasl, máltíðir eða hressingu í samræmi við lengd biðtímans eða seinkunarinnar, að því tilskildu að slíkt sé tiltækt í hópþifreið eða á miðstöð eða raunhæft sé að útvega hana,
- hótelherbergi eða aðra gístiaðstöðu sem og aðstoð við að skipuleggja flutning á milli miðstöðvar og gístiaðstöðu ef farþegi neyðist til að dvelja eina eða fleiri nætur. Flutningsaðili getur takmarkað heildarkostnað vegna gístiaðstöðu hvers farþega, að frátöldum flutningi til miðstöðvar og frá henni, við 80 evrur á nótt og við tvær nætur að hámarki.

Við beitingu þessarar greinar skal flutningsaðilinn huga sérstaklega að þörfum fatlaðra og hreyfihamlaðra einstaklinga og öllum fylgdarmönnum þeirra.

22. gr.

Frekari kröfur

Ekkert í þessum kafla skal koma í veg fyrir að farþegar geri kröfu um skaðabætur, í samræmi við landslög, fyrir dómstólum í aðildarríkjunum, að því er varðar tjón í tengslum við það þegar reglubundnum flutningum er aflýst eða þeim seinkar.

23. gr.

Undanþágur

- Ákvæði 19. og 21. gr. gilda ekki um farþega með opna farmiða, svo fremi að brottfarartími sé ekki tilgreindur, að undanskildum farþegum með áskriftar- eða tímabilskort.
- Ákvæði b-liðar 21. gr. gildir ekki ef flutningsaðili sýnir fram á að ferð hafi verið aflýst eða seinkun orðið vegna slæmra veðurskilyrða eða meiri háttar náttúruhamfara sem ógna öryggi flutninga með hópþifreiðum.

V. KAFLI

ALMENNAR REGLUR UM UPPLÝSINGAR OG KVARTANIR

24. gr.

Réttur til ferðaupplýsinga

Flutningsaðilar og framkvæmdastjórnir miðstöðva skulu, hvor á sínu ábyrgðarsviði, veita farþegum fullnægjandi upplýsingar

meðan á ferð þeirra stendur. Ef því verður við komið skulu þessar upplýsingar veittar á aðgengilegu sniði, sé þess óskað.

25. gr.

Upplýsingar um réttindi farþega

1. Flutningsaðilar og framkvæmdastjórnir miðstöðva skulu, hvor á sínu ábyrgðarsviði, sjá til þess að farþegar fái, eigi síðar en við brottför, viðeigandi og auðskiljanlegar upplýsingar um réttindi sín samkvæmt þessari reglugerð. Þessar upplýsingar skulu veittar á miðstöðvum og, eftir atvikum, á Netinu. Ef því verður við komið skulu þessar upplýsingar veittar á aðgengilegu sniði, óski fatlaður eða hreyfihamlaður einstaklingur þess. Þessar upplýsingar skulu taka til samskiptaupplýsinga um þann eða þá framfylgdaraðila sem aðildarríkin hafa tilnefnt skv. 1. mgr. 28. gr.

2. Til að uppfylla upplýsingaskylduna, sem um getur í 1. mgr., geta flutningsaðilar og framkvæmdastjórnir miðstöðva notað samantekt á ákvæðum þessarar reglugerðar sem framkvæmdastjórn Evrópusambandsins hefur útbúið á öllum opinberum tungumálum stofnana Evrópusambandsins og þeir hafa aðgang að.

26. gr.

Kvartanir

Flutningsaðilar skulu koma á eða hafa fyrirkomulag fyrir meðferð kvartana að því er varðar réttindi og skyldur sem settar eru fram í þessari reglugerð.

27. gr.

Kvartanir bornar fram

Ef farþegi, sem heyrir undir þessa reglugerð, vill bera fram kvörtun við flutningsaðila skal hann gera það innan þriggja mánaða frá þeim degi sem hinn reglubundni flutningur fór fram eða hefði átt að fara fram, án þess að það hafi áhrif á bótakröfur í samræmi við 7. gr. Innan eins mánaðar frá því að flutningsaðila berst kvörtun skal hann tilkynna farþeganum um það hvort kvörtunin hafi verið tekin til greina, hvort henni hafi verið hafnað eða hvort hún sé enn til athugunar. Ekki mega liða meira en þrír mánuðir frá því að kvörtunin berst og þar til endanlegt svar er gefið.

VI. KAFLI

FRAMFYLGD REGLUGERÐARINNAR OG AÐILAR SEM ANNAST FRAMFYLGD REGLUGERÐARINNAR Í HVERJU AÐILDARRÍKI

28. gr.

Aðilar sem annast framfylgd reglugerðarinnar

1. Hvert aðildarríki skal tilnefna einn eða fleiri aðila, nýja eða þá sem fyrir eru, sem bera ábyrgð á framfylgd þessarar reglugerðar að því er varðar reglubundna flutninga frá stöðum á yfirráðasvæði þess og reglubundna flutninga frá þriðja landi til slíkra staða. Hver aðili skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að farið sé að ákvæðum þessarar reglugerðar.

Hver aðili skal vera óháður flutningsaðilum, ferðaskipuleggjendum og framkvæmdastjórnnum miðstöðva að því er varðar skipulag, ákvarðanir um fjármögnun, rekstrarform að lögum og ákvarðanatöku.

2. Aðildarríki skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um þann eða þá aðila sem tilnefndir eru samkvæmt þessari grein.

3. Öllum farþegum er heimilt að bera fram kvörtun, í samræmi við landslög, vegna meints brots á þessari reglugerð, við viðeigandi aðila, sem er tilnefndur skv. 1. mgr., eða við annan viðeigandi aðila sem aðildarríki hefur tilnefnt.

Aðildarríki er heimilt að ákveða að fyrsta skref farþegans skuli vera að bera fram kvörtun við flutningsaðilann og skuli þá framfylgdaraðili í hverju aðildarríki eða annar viðeigandi aðili, sem aðildarríki hefur tilnefnt, vera sá aðili sem óútkljáðar kvartanir eru bornar upp við skv. 27. gr.

29. gr.

Skýrsla um framfylgd

Eigi síðar en 1. júní 2015 og á tveggja ára fresti eftir það skulu aðilarnir, sem annast framfylgd reglugerðarinnar og tilnefndir eru skv. 1. mgr. 28. gr., birta skýrslu um starfsemi sína undanfarandi tvö almanaksár sem einkum hefur að geyma lýsingu á aðgerðum, sem gripið hefur verið til í því skyni að koma þessari reglugerð til framkvæmdar, og tölfraðilegar upplýsingar um kvartanir og viðurlög sem beitt hefur verið.

30. gr.

Samstarf milli aðila sem annast framfylgd reglugerðarinnar

Ef við á, skulu aðilar sem annast framfylgd reglugerðarinnar og um getur í 1. mgr. 28. gr., skiptast á upplýsingum um störf sín og um meginreglur sínar við ákvarðanatöku og starfsvenjur. Framkvæmdastjórnin skal aðstoða þá við þetta verkefni.

31. gr.

Viðurlög

Aðildarríkin skulu setja reglur um viðurlög við brotum gegn ákvæðum þessarar reglugerðar og gera allar nauðsynlegar

ráðstafanir til að tryggja að þeim sé beitt. Viðurlögin, sem kveðið er á um, skulu vera skilvirk, í réttu hlutfalli við brotið og letjandi. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um þessar reglur og ráðstafanir, eigi síðar en 1. mars 2013, og skulu tilkynna henni án tafar um síðari breytingar sem hafa áhrif á þær.

VII. KAFLI

LOKAÁKVÆÐI

32. gr.

Skýrsla

Framkvæmdastjórnin skal, eigi síðar en 2. mars 2016, leggja skýrslu fyrir Evrópuþingið og ráðið um beitingu þessarar reglugerðar og áhrif af henni. Skýrslunni skulu fylgja, ef nauðsyn krefur, tillögur að nýrri löggjöf um nánari framkvæmd ákvæða þessarar reglugerðar eða breytinga á henni.

33. gr.

Breyting á reglugerð (EB) nr. 2006/2004

Eftirfarandi liður bætist við í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2006/2004:

„19. Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 181/2011 frá 16. febrúar 2011 um réttindi farþega í hópbifreiðum (*).

(*) Stjtið. ESB L 55, 28.2.2011, bls. 1.“

34. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 1. mars 2013.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Strassborg 16. febrúar 2011.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

J. BUZEK

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

MARTONYI J.

forseti.

*I. VIÐAUKI***AÐSTOÐ SEM FÖTLUÐUM OG HREYFIHÖMLUÐUM EINSTAKLINGUM ER VEITT****a) Aðstoð á tilgreindum miðstöðvum**

Aðstoð og fyrirkomulag sem er nauðsynlegt til að gera fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum kleift:

- að láta vita af komu sinni á miðstöð og biðja um aðstoð á tilgreindum stöðum,
- að komast frá tilgreindum stað að innritunarborði, biðsal og brottfararrými,
- að fara upp í ökutækið með hjálp lyftu, hjólastóla eða annarrar aðstoðar sem þörf er á, eftir því sem við á,
- að koma farangri sínum fyrir,
- að sækja farangur sinn,
- að fara út úr ökutæki,
- að hafa með sér viðurkenndan hjálparhund um borð í hóp bifreið,
- að komast til sætis.

b) Aðstoð um borð

Aðstoð og fyrirkomulag sem er nauðsynlegt til að gera fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum kleift:

- að fá nauðsynlegar upplýsingar um ferðina á aðgengilegu sniði, að því tilskildu að farþegi óski þess,
- að fara upp í ökutækið eða út úr því þegar hlé er gert á ferðinni, sé annað starfsfólk en ökumaðurinn um borð.

*II. VIÐAUKI***ÞJÁLFUN Í TENGLUM VIÐ FÖTLUN****a) Þjálfun sem miðar að því að auka vitneskju um fötlun**

Við þjálfun starfsfólks, sem hefur bein samskipti við ferðamenn, skal m.a. fjalla:

- um vitneskju um líkamlega fötlun, skerta skynjun (heyrn og sjón), dulda fötlun eða skerta námsgetu og viðeigandi viðbrögð gagnvart farþegum með slíka fötlun, þ.m.t. hvernig greina megja hvað einstaklingar, sem kunna að búa við skerta hreyfigetu, skerta áttun eða skert tjáskipti, eru sjálfir færir um að gera,
- um hindranir sem fatlaðir og hreyfihamlaðir einstaklingar standa frammi fyrir, þ.m.t. viðhorfstengdir tálmar, umhverfislegar hindranir, áþreifanlegar hindranir og skipulagslegar hindranir,
- um viðurkennda hjálparhunda, þ.m.t. hlutverk og þarfir hjálparhunds,
- um viðbrögð við óvæntum atvikum,
- um færni í persónulegum samskiptum og samskiptaaðferðir við heyrnarlausa og heyrnarskerta einstaklinga, sjónskerta, málhalta og einstaklinga með skerta námsgetu,
- um varfærnislega meðhöndlun hjólastóla og ferli hjálpartækja til að forðast skemmdir á þeim (fyrir allt starfsfólk sem ber ábyrgð á meðhöndlun farangurs, sé það fyrir hendi).

b) Þjálfun í tengslum við aðstoð við fatlaða

Við þjálfun starfsfólks, sem veitir fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum beina aðstoð, skal m.a. fjalla um eftirfarandi:

- hvernig aðstoða eigi notendur hjólastóla við að komast í hjólastól og úr honum,
 - færni í að aðstoða fatlaða og hreyfihamlaða einstaklinga sem ferðast með viðurkenndan hjálparhund, þ.m.t. hlutverk og þarfir þessara hunda,
 - aðferðir við að fylgja sjónskertum farþegum og við að meðhöndla og flytja viðurkennda hjálparhunda,
 - þekkingu á þeim tegundum búnaðar sem kemur fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum að gagni og kunnáttu í því hvernig eigi að meðhöndla slíkan búnað,
 - notkun hjálparbúnaðar sem notaður er til að fara inn í eða út úr ökutæki og þekkingu á viðeigandi aðferðum til að veita fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum viðeigandi aðstoð við að fara inn í eða út úr ökutæki, sem tryggja öryggi þeirra og reisn,
 - skilningur á þörf fyrir áreiðanlega og faglega aðstoð; enn fremur þarf að vera skilningur á því að sumir fatlaðir farþegar geta fundið fyrir varnarleysi meðan á ferð þeirra stendur sökum þess að þeir eru háðir þeirri aðstoð sem veitt er.
 - kunnátta í skyndihjálpi.
-

REGLUGERÐ EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (ESB) nr. 1177/2010

2015/EES/34/37

frá 24. nóvember 2010

um réttindi farþega sem ferðast á sjó eða skipgengum vatnaleiðum og um breytingu á reglugerð
(EB) nr. 2006/2004 (*)

EVROÞUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAFNA,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 1. mgr. 91. gr. og 2. mgr. 100. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar Evrópusambandsins ⁽¹⁾,

að höfðu samráði við svæðanefndina,

í samræmi við almenna lagasetningarmeðferð ⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Aðgerðir Sambandsins á sviði flutninga á sjó og skipgengum vatnaleiðum skulu m.a. miða að því að tryggja farþegum viðtæka vernd, sem er sambærileg við annan flutningsmáta. Enn fremur skal taka fullt tillit til krafna um neytendavernd almennt.
- 2) Þar sem farþegar sem ferðast á sjó eða skipgengum vatnaleiðum eru veikari aðilinn í flutningssamningnum

skal veita öllum farþegum lágmarksvernd. Ekkert skal koma í veg fyrir að flutningsaðilar bjóði farþegum hagstæðari samningsskilmála en þá sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð. Á sama tíma er það ekki markmiðið með þessari reglugerð að skipta sér af viðskiptatengslum á milli fyrirtækja varðandi flutning á vörum. Sérstaklega skal ekki líta á samkomulag á milli farmflytjenda á vegum og flutningsaðila sem flutningssamninga að því er varðar þessa reglugerð og skulu farmflytjendur á vegum eða starfsmenn þeirra því ekki hafa rétt á bótum samkvæmt þessari reglugerð ef um seinkanir er að ræða.

- 3) Farþegavernd skal ekki eingöngu ná yfir farþegaflutninga á milli hafna, sem eru staðsettar á yfirráðasvæði aðildarríkjanna, heldur einnig yfir farþegaflutninga á milli slíkra hafna og hafna sem eru staðsettar utan yfirráðasvæðis aðildarríkjanna, með tilliti til áhættunnar um röskun á samkeppni á markaði fyrir farþegaflutninga. Í þessari reglugerð skal því túlka orðin „flutningsaðili í Evrópusambandinu“ með eins almennum hætti og mögulegt er án þess þó að það hafi áhrif á löggjörning Sambandsins, s.s. reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4056/86 frá 22. desember 1986 sem setur nákvæmar reglur um beitingu 85. og 86. gr. sáttmálans gagnvart flutningum á sjó ⁽³⁾ og reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3577/92 frá 7. desember 1992 um beitingu meginreglunnar um frjálsa þjónustustarfsemi í flutningum á sjó innan aðildarríkjanna (gestaflutningar á sjó) ⁽⁴⁾.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 334, 17.12.2010, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 116/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) og XIX. viðauka (Neytendavernd) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB C 317, 23.12.2009, bls. 89.

⁽²⁾ Afstaða Evrópuþingsins frá 23. apríl 2009 (Stjtið. ESB C 184 E, 8.7.2010, bls. 293), afstaða ráðsins eftir fyrstu umræðu frá 11. mars 2010 (Stjtið. ESB C 122 E, 11.5.2010, bls. 19), afstaða Evrópuþingsins frá 6. júlí 2010 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum) og ákvörðun ráðsins frá 11. október 2010.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 378, 31.12.1986, bls. 4.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 364, 12.12.1992, bls. 7.

- 4) Innri markaður fyrir farþegaflutninga á sjó eða skipgengum vatnaleiðum skal almennt séð koma öllum borgurum til góða. Af þeim sökum skulu fatlaðir og hreyfihamlaðir einstaklingar, hvort sem hreyfihömlunin er af völdum fötlunar, aldurs eða einhverra annarra þátta, geta nýtt sér farþegaflutninga á sjó og skemmtisiglingar til jafns við aðra borgara. Fatlaðir og hreyfihamlaðir einstaklingar hafa sama rétt og allir aðrir borgarar til frjálstrar farar, valfrelsis og jafnræðis.
- 5) Aðildarríki skulu stuðla að notkun almenningssamgangna og samþættra farmiðna til að hámarka nýtingu og rekstrarsamhæfi milli hinna ýmsu flutningsmáta og flutningsaðila.
- 6) Í ljósi 9. gr. samnings Sameinuðu þjóðanna um réttindi fatlaðs fólks og í því skyni að gefa fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum sambærilega möguleika og öðrum borgurum til að ferðast á sjó eða skipgengum vatnaleiðum skal setja reglur um bann við mismunun og um aðstoð meðan á ferð þeirra stendur. Þessir einstaklingar eiga því rétt á flutningi og ekki má neita þeim um flutning nema færð séu rök fyrir því af öryggisástæðum sem lögbær yfirvöld hafa ákvarðað. Þeir skulu eiga rétt á aðstoð í höfnum og um borð í farþegaskipum. Til þess að stuðla að félagslegri aðlögun skulu viðkomandi einstaklingar njóta þjónustunnar endurgjaldslaut. Flutningsaðilar skulu ákveða aðgengisskilyrði, helst með því að nota evrópska stöðlunarkerfið.
- 7) Þegar ákvörðun er tekin um hönnun nýrra hafna og samgöngumiðstöðva og í tengslum við umfangsmikla endurnýjun skulu aðilar sem bera ábyrgð á aðstöðunni taka tillit til þarfa fatlaðra og hreyfihamlaðra einstaklinga, einkum að því er varðar aðgengi, og veita kröfum um „hönnun fyrir alla“ sérstaka athygli. Flutningsaðilar skulu taka tillit til slíkra þarfa þegar tekin er ákvörðun um smíði nýrra farþegaskipa eða við endurnýjun farþegaskipa í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/87/EB frá 12. desember 2006 um tæknilegar kröfur vegna skipa í siglingum á skipgengum vatnaleiðum ⁽¹⁾ og tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/45/EB frá 6. maí 2009 um öryggisreglur og staðla fyrir farþegaskip ⁽²⁾.
- 8) Aðstoð, sem veitt er í höfnum á yfirráðasvæði aðildarríkis, skal m.a. gera fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum kleift að komast frá tilgreindum komustað í höfn til farþegaskips og frá farþegaskipi að tilgreindum brottfararstað í höfn, þ.m.t. vegna ferða farþega um borð og frá borði farþegaskips.
- 9) Við skipulagningu aðstoðar við fatlaða og hreyfihamlaða einstaklinga og þjálfun starfsfólks skulu flutningsaðilar hafa samstarf við samtök sem koma fram fyrir hönd fatlaðra eða hreyfihamlaðra einstaklinga. Við slíka vinnu skulu þeir einnig taka tillit til viðeigandi ákvæða alþjóðasamnings og kóða um menntun og þjálfun, skirteini og vaktstöður sjómanna sem og til tilmæla Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar (IMO) um hönnun og rekstur farþegaskipa til að koma til móts við þarfir aldraðra og fatlaðra einstaklinga.
- 10) Ákvæði sem ná yfir það þegar fatlaðir eða hreyfihamlaðir einstaklingar fara um borð í farþegaskip skulu ekki hafa áhrif á almenn ákvæði sem gilda um það þegar farþegar fara um borð í farþegaskip, sem mælt er fyrir um í gildandi reglum, hvort sem um er að ræða alþjóðlegar reglur, reglur innan Sambandsins eða landsreglur.
- 11) Í lagagerningum Evrópusambandsins um réttindi farþega skal tekið tillit til þarfa farþega, einkum fatlaðra og hreyfihamlaðra einstaklinga, að nota mismunandi flutningsmáta og til að skipta auðveldlega á milli flutningsmáta, sbr. þó viðeigandi öryggisreglur um siglingu skipa.
- 12) Farþegar skulu upplýstir með fullnægjandi hætti ef farþegaflutningum eða skemmtisiglingu er áflýst eða ef seinkun verður. Þessar upplýsingar skulu auðveldlega farþegum að grípa til nauðsynlegra ráðstafana og, ef þörf krefur, að afla upplýsinga um aðrar tengiferðir.
- 13) Draga skal úr óþægindum sem farþegar verða fyrir þegar ferð þeirra er áflýst eða mikil seinkun verður. Í þessu skyni skulu farþegar njóta viðunandi umönnunar og þeir skulu geta hætt við ferð sína og fengið farmiðana endurgreidda eða fengið tilboð um aðra ferð svo viðunandi sé. Viðunandi gistaðstaða fyrir farþega þarf ekki endilega að fela í sér hótellherbergi heldur einnig aðra viðeigandi gistaðstöðu sem í boði, sem ræðst af aðstæðum í hverju tilviki fyrir sig, ökutækjum farþega og einkennum skipsins. Í þessu sambandi og í tilhlýðilega rökstuddum tilvikum, í tengslum við óvenjulegar og aðkallandi aðstæður, skulu flutningsaðilar geta nýtt sér að fullu viðeigandi aðstöðu sem stendur til boða, í samstarfi við borgaraleg yfirvöld.

⁽¹⁾ Stjótið. ESB L 389, 30.12.2006, bls. 1.

⁽²⁾ Stjótið. ESB L 163, 25.6.2009, bls. 1.

- 14) Flutningsaðilar skulu sjá farþegum fyrir bótagreiðslum, ef farþegaflutningum er aflýst eða seinkun verður á þeim, sem byggjast á hlutfalli af andvirði farmiðans, nema þeim sé aflýst eða seinkun verður á þeim vegna veðurskilyrða sem ógna öruggri siglingu skips eða vegna óvenjulegra aðstæðna sem ekki hefði verið hægt að koma í veg fyrir, jafnvel þótt gripið hefði verið til allra réttmættra ráðstafana.
- 15) Í samræmi við almennt viðurkenndar meginreglur skal það vera á ábyrgð flutningsaðila að sýna fram á að ferð hafi verið aflýst eða henni seinkað vegna slíkra veðurskilyrða eða óvenjulegra aðstæðna.
- 16) Veðurskilyrði, sem ógna öruggri siglingu skips, fela m.a. í sér, en þó ekki eingöngu, mikinn vind, þungan sjó, sterka strauma, erfið skilyrði vegna íss og mjög mikla eða litla vatnshæð, fellibylji, skýstrokka og flóð.
- 17) Óvenjulegar aðstæður ná m.a. yfir, en þó ekki eingöngu, náttúruhamfarir, s.s. eldsvoða og jarðskjálfta, hryðjuverkaárásir, stríð og vopnuð átök meðal almennings, uppreisnir, hernaðarlega eða ólöglega eignaupptöku, átök á vinnumarkaði, komu í land með veika, slasaða eða látna einstaklinga, leitar- og björgunaraðgerðir á sjó eða skipgengum vatnaleiðum, ráðstafanir sem nauðsynlegt er að gripa til vegna umhverfisverndar, ákvarðanir sem aðilar, sem fara með umferðarstjórnun eða hafnaryfirvöld, taka eða ákvarðanir sem lögbær yfirvöld taka í tengslum við löggæslu og almannaoöryggi sem og aðkallandi þörf fyrir flutninga.
- 18) Flutningsaðilar skulu, með þátttöku hagsmunaaðila, fagfélaga og samtaka neytenda, farþega og fatlaðra og hreyfihamlaðra einstaklinga, eiga samstarf í því skyni að samþykkja fyrirkomulag á landsvísi eða á evrópskum vettvangi til að bæta þá umönnun og aðstoð sem farþegum er boðin í hvert sinn sem röskun verður á ferð þeirra, einkum þegar ferð seinkar mikið eða henni er aflýst. Framfylgdaraðilar í hverju aðildarríki skulu upplýstir um slíkt fyrirkomulag.
- 19) Dómstóll Evrópusambandsins hefur nú þegar úrskurðað að vandamál, sem hafa í för með sér að ferðum er aflýst eða þeim seinkað, geta aðeins fallið undir óvenjulegar aðstæður ef þau eru tilkomin vegna atburða sem ekki teljast til hefðbundinna aðgerða flutningsaðilans og sem hann getur í raun ekki haft neina stjórn á. Rétt er að taka að fram að flutningsaðili hefur í raun enga stjórn á veðurskilyrðum sem ógna öruggri siglingu skips.
- 20) Þessi reglugerð skal ekki hafa áhrif á réttindi farþega sem eru ákvörðuð með tilskipun ráðsins 90/314/EBE frá 13. júní 1990 um ferðapakka, orlofspakka og skoðunarferðapakka⁽¹⁾. Þessi reglugerð gildir ekki þegar pakkaferð er aflýst af öðrum ástæðum en þeim að farþegaflutningum eða skemmtisiglingu er aflýst.
- 21) Farþegum skulu kynnt réttindi sín, samkvæmt þessari reglugerð, á þann hátt sem er öllum aðgengilegur svo þeir geti neytt réttar síns á markvissan hátt. Réttindi farþega skulu fela í sér að þeir fái upplýsingar um farþegaflutninga eða skemmtisiglingu áður en ferð þeirra hefst og meðan á henni stendur. Allar nauðsynlegar upplýsingar sem eru veittar farþegum skulu einnig veittar þannig að þær séu aðgengilegar fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum sem gerir farþegum kleift að hafa aðgang að þessum sömu upplýsingum með því að nota t.d. texta, blindraletur, hljóð, hreyfimyndir og eða rafrænt form.
- 22) Farþegar skulu geta neytt réttar síns með því að beita viðeigandi málsmeðferð um kvörtunarmál sem flutningsaðilar og rekstraraðilar samgöngumiðstöðva, hvor á sínu valdssviði, hafa komið á, eða, eftir atvikum, með því að bera fram kvörtun við þann eða þá aðila sem viðkomandi aðildarríki hefur tilnefnt í því skyni. Flutningsaðilar og rekstraraðilar samgöngumiðstöðva skulu svara kvörtunum farþega innan tilgreinds tímaramma, með það í huga að ef kvörtun er ekki svarað er hægt að nota það gegn þeim.
- 23) Með tilliti til málsmeðferðar til að leggja fram kvörtun, sem aðildarríki hafa ákvarðað, skal kvörtun varðandi aðstoð í höfn eða um borð í skipi helst berast aðila eða aðilum sem tilnefndir hafa verið til að tryggja að farið sé að þessari reglugerð í því aðildarríki þar sem höfnin, þar sem farið var um borð í skipið, er staðsett og, að því er varðar farþegaflutninga frá þriðja landi, þar sem höfnin, þar sem farið var frá borði, er staðsett.
- 24) Aðildarríki skulu tryggja að farið sé að þessari reglugerð og tilnefna einn eða fleiri aðila til að annast eftirlit og framfylgd verkefna sem lúta að henni. Þetta skal ekki hafa áhrif á rétt farþega til að leita réttar síns hjá dómstólum samkvæmt landslögum.
- 25) Aðilinn eða aðilarnir, sem tilnefndir eru til að tryggja að farið sé að þessari reglugerð, skulu ekki háðir viðskiptahagsmunum. Hvert aðildarríki skal tilnefna a.m.k. einn aðila sem skal, eftir því sem við á, hafa vald og getu til að rannsaka kvartanir frá einstaklingum og til

(¹) Stjótið. EB L 158, 23.6.1990, bls. 59.

að greiða fyrir lausn deilumála. Farþegar skulu hafa rétt á rökstuddu svari frá tilnefndum aðila innan hæfilegs tíma. Þar sem áreiðanlegar tölfraðilegar upplýsingar eru mikilvægar til að tryggja að farið sé að þessari reglugerð, einkum til að tryggja samræmda beitingu innan alls Sambandsins, skulu skýrslurnar, sem þessir aðilar vinna, innihalda, ef mögulegt er, tölfraðilegar upplýsingar um kvartanir og niðurstöður þeirra.

- 26) Aðildarríki skulu mæla fyrir um viðurlög við brotum á þessari reglugerð og tryggja að þeim sé framfylgt. Þessi viðurlög skulu vera skilvirk, í réttu hlutfalli við brotið og letjandi.
- 27) Þar eð aðildarríkin geta ekki fyllilega náð markmiðum þessarar reglugerðar, þ.e. að tryggja viðtæka vernd og aðstoð við farþega í öllum aðildarríkjunum og tryggja að aðilar atvinnulífsins starfi samkvæmt samræmdum skilyrðum á innri markaði, og þeim verður betur náð á vettvangi Sambandsins, vegna umfangs og áhrifa aðgerðirnar, er Sambandinu heimilt að samþykka ráðstafanir í samræmi við nálægðarregluna eins og fram kemur í 5. gr. sáttmálans um Evrópusambandið. Í samræmi við meðalhöfsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, er ekki gengið lengra en nauðsyn krefur í þessari reglugerð til að ná þessum markmiðum.
- 28) Framfylgd þessarar reglugerðar skal byggjast á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2006/2004 frá 27. október 2004 um samvinnu milli innlendra yfirvalda sem bera ábyrgð á framkvæmd laga um neytendavernd (reglugerð um samvinnu um neytendavernd) ⁽¹⁾. Því ber að breyta þessari reglugerð til samræmis við það.
- 29) Virða skal og framfylgja í einu og öllu tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB frá 24. október 1995 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga ⁽²⁾ til að tryggja verndun einkalífs einstaklinga og lögaðila og til að tryggja að upplýsingar og skýrslur sem farið er fram á þjóni eingöngu þeim tilgangi að uppfylla skuldbindingar, sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð, og að þær séu ekki notaðar gegn slíkum aðilum.
- 30) Í þessari reglugerð er tekið tillit til þeirra grundvallarréttinda og þeim meginreglum fylgt sem einkum eru viðurkenndar í sáttmála Evrópusambandsins um grundvallarréttindi, eins og um getur í 6. gr. sáttmálans um Evrópusambandið.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. KAFLI

Almenn ákvæði

1. gr.

Efni

Í þessari reglugerð eru settar reglur um flutninga á sjó eða skipgengum vatnaleiðum að því er varðar eftirfarandi:

- bann við mismunun farþega að því er varðar flutnings-skilyrði sem flutningsaðilar setja,
- bann við mismunun fatlaðra og hreyfihamlaðra einstaklinga og aðstoð við þá,
- réttindi farþega þegar ferð er aflýst eða henni seinkar,
- lágmarksupplýsingar sem veita á farþegum,
- meðferð kvartana,
- almennar reglur um framfylgd.

2. gr.

Gildissvið

1. Reglugerð gildir um farþega sem ferðast:

- með því að nýta sér farþegaflutninga ef höfnin, þar sem farið er um borð í skipið, er staðsett á yfirráðasvæði aðildarríkis,
- með því að nýta sér farþegaflutninga ef höfnin, þar sem farið er um borð í skipið, er staðsett utan yfirráðasvæðis aðildarríkis og höfnin, þar sem farið er frá borði, er staðsett á yfirráðasvæði aðildarríkis, að því tilskildu að flutningsaðili í Sambandinu starfræki flutningana, eins og það er skilgreint í e-lið 3. gr.,
- með því að nýta sér skemmtisiglingu ef höfnin, þar sem farið er um borð í skipið, er staðsett á yfirráðasvæði aðildarríkis. Ákvæði 2. mgr. 16. gr., 18. gr., 19. gr. og 1. og 4. mgr. 20. gr. skulu þó ekki gilda um þessa farþega.

2. Reglugerð þessi gildir ekki um farþega í tengslum við:

- skip sem mega flytja allt að 12 farþega,
- skip þar sem áhöfnin, sem ber ábyrgð á siglingu skipsins, samanstendur í mesta lagi af þremur einstaklingum eða þar sem heildarlengd siglingar með farþega er styttri en 500 metrar, aðra leið,
- skoðunar- og kynnisferðir, að undanskildum skemmtisiglingum, eða

⁽¹⁾ Stjótið. ESB L 364, 9.12.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjótið. EB L 281, 23.11.1995, bls. 31.

d) skip, sem eru ekki knúin áfram með vélrænum hætti, sem og frumgerð og endurgerðir sögulegra farþegaskipa sem voru hönnuð fyrir 1965 og smíðuð að mestu leyti úr upprunalegu efni, sem mega flytja allt að 36 farþega.

3. Aðildarríkjum er heimilt, í allt að tvö ár frá 18. desember 2012, að veita hafskipum, sem eru undir 300 brúttótonnum og notuð til flutninga innanlands, undanþágu frá þessari reglugerð, að því tilskildu að réttur farþega, samkvæmt þessari reglugerð, sé tryggður með fullnægjandi hætti í landslögum.

4. Aðildarríkjum er heimilt að veita farþegaflutningum, sem falla undir skyldu til að veita opinbera þjónustu, opinbera þjónustusamninga eða samninga um samþætta þjónustu, undanþágu frá þessari reglugerð, að því tilskildu að réttur farþega, samkvæmt þessari reglugerð, sé tryggður með sambærilegum hætti í landslögum.

5. Með fyrirvara um tilskipun 2006/87/EB og tilskipun 2009/45/EB skal ekkert í þessari reglugerð skiljast sem tæknilegar kröfur sem leggja skyldur á flutningsaðila, rekstrar- aðila samgöngumiðstöðva eða aðrar einingar til að breyta eða skipta út skipum, grunnvirki, höfnum eða hafnarmiðstöðvum.

3. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „fatlaður einstaklingur“ eða „hreyfihamlaður einstaklingur“: einstaklingur sem, að því er varðar notkun flutningatækja, hefur skerta hreyfigetu sem rakin verður til líkamlegrar fötlunar (skertrar skynjunar eða hreyfigetu, varanlegrar eða tímabundinnar), greindarskerðingar eða annars konar fötlunar eða aldurs, og býr við aðstæður sem krefjast þess að hann fái athygli og þjónustu, sem er sérstaklega sniðin að þörfum hans, þannig að hann fái sömu þjónustu og öllum öðrum farþegum stendur til boða,
- b) „yfírráðasvæði aðildarríkis“: yfírráðasvæði sem sáttmálinn um starfshætti Evrópusambandsins gildir um, eins og um getur í 355. gr. hans, samkvæmt þeim skilyrðum sem þar eru sett fram,
- c) „aðgengisskilyrði“: viðeigandi staðlar, viðmiðunarreglur og upplýsingar um aðgengi í hafnarmiðstöðvum og skipum, þ.m.t. aðstaða fyrir fatlaða eða hreyfihamlaða,
- d) „flutningsaðili“: einstaklingur eða lögaðili, annar en ferðaskipuleggjandi, ferðaskrifstofa eða farmiðasali, sem býður almenningi upp á farþegaflutninga eða skemmtisiglingu,

- e) „flutningsaðili í Evrópusambandinu“: flutningsaðili sem hefur staðfestu á yfírráðasvæði aðildarríkis eða sem býður upp á farþegaflutninga sem starfræktir eru til yfírráðasvæðis eða frá yfírráðasvæði aðildarríkis,
- f) „farþegaflutningar“: flutningaþjónusta sem flytur farþega í viðskiptaskyni á sjó eða skipgengum vatnaleiðum samkvæmt birtri tímaáætlun,
- g) „samþætt þjónusta“: innbyrðis samtengd flutningaþjónusta innan tilgreinds landsvæðis með sameiginlega upplýsingaþjónustu, farmiðakerfi og tímaáætlun,
- h) „flutningsaðili í raun“: einstaklingur, annar en flutningsaðilinn, sem annast flutninginn í raun, að öllu leyti eða að hluta til,
- i) „skipgengar vatnaleiðir“: náttúrulegar eða tilbúnar vatnaleiðir sem hægt er að sigla um, eða kerfi samtengdra vatnaleiða sem notaðar eru til flutnings, s.s. vötn, ár eða skurðir eða sambland af þessu,
- j) „höfn“: staður eða landsvæði þar sem gerðar hafa verið endurbætur á mannvirkjum og aðstöðu sem gerir kleift að taka á móti skipum þar sem farþegar fara reglulega um borð eða frá borði,
- k) „hafnarmiðstöð“: samgöngumiðstöð sem flutningsaðili eða rekstraraðili samgöngumiðstöðvar starfar við, í höfn með aðstöðu, s.s. innritunar- og miðasöluborð eða setustofur, og starfsfólk sem hefur umsjón með því þegar farþegar, sem nýta sér farþegaflutninga eða skemmtisiglingu, fara um borð í skip eða frá borði,
- l) „skip“: skip sem notað er til að sigla á sjó eða skipgengum vatnaleiðum,
- m) „flutningssamningur“: samningur um flutning sem flutningsaðili og farþegi gera um einn eða fleiri farþegaflutninga eða eina eða fleiri skemmtisiglingaferðir,
- n) „farmiði“: skjal sem er í gildi eða önnur sönnun fyrir flutningssamningi,
- o) „farmiðasali“: smásali sem gerir flutningssamninga fyrir hönd flutningsaðila,
- p) „ferðaskrifstofa“: smásali sem kemur fram fyrir hönd farþega eða ferðaskipuleggjanda við gerð flutningssamninga,
- q) „ferðaskipuleggjandi“: skipuleggjandi eða smásali, annar en flutningsaðilinn, í skilningi 2. og 3. mgr. 2. gr. tilskipunar 90/314/EBE,
- r) „farskráning“: bókun í tengslum við tiltekna brottför að því er varðar farþegaflutninga eða skemmtisiglingu,

- s) „rekstraraðili samgöngumiðstöðvar“: einstaklingur eða opinber aðili á yfirráðasvæði aðildarríkis sem ber ábyrgð á stjórnun og rekstri hafnarmiðstöðvar,
- t) „skemmtisigling“: flutningaþjónusta á sjó eða skipgengum vatnaleiðum sem eingöngu er starfrækt í skemmti- eða tómstundaskyni, að auki með aðstöðu til gistingar og annars konar aðstöðu, þar sem gistinætur um borð eru fleiri en tvær,
- u) „atvik við sjóflutninga“: skipbrot, skip sem hvolfir, lendir í árekstri eða strandar, sprenging eða eldsvoði í skipinu eða ágalli á skipinu.

4. gr.

Farmiðar og samningsskilmálar án mismununar

1. Flutningsaðilar skulu gefa út farmiða til handa farþega nema önnur skjöl veiti rétt til flutnings samkvæmt landslögum. Heimilt er að gefa út farmiða á rafrænu formi.
2. Með fyrirvara um sérstök gjöld, sem eru greidd niður af félagslegum ástæðum, skulu almenningi standa til boða samningsskilmálar flutningsaðila eða farmiðasala og þau gjöld sem þeir leggja á, án beinnar eða óbeinnar mismununar á grundvelli þjóðernis kaupanda eða staðfestustaðar flutningsaðila eða farmiðasala innan Sambandsins.

5. gr.

Aðrir aðilar sem eiga hlut að máli

1. Ef efndir skuldbindinga, samkvæmt þessari reglugerð, hafa verið faldar flutningsaðila í raun, farmiðasala eða einhverjum öðrum einstaklingi ber flutningsaðilinn, ferðaskrifstofan, ferðaskipuleggjandinn eða rekstraraðili samgöngumiðstöðvarinnar, sem hefur falið öðrum slíkar skuldbindingar, samt sem áður ábyrgð á athöfn og athafnaleysi þess aðila sem á í hlut og framkvæmir störf sín innan síns verksviðs.
2. Til viðbótar við 1. mgr. skal sá aðili sem flutningsaðilinn, ferðaskrifstofan, ferðaskipuleggjandinn eða rekstraraðili samgöngumiðstöðvarinnar hefur falið að efna skuldbindingu heyra undir ákvæði þessarar reglugerðar að því er varðar viðkomandi skuldbindingu.

6. gr.

Engar takmarkanir eða undanþágur frá skuldbindingum

Hvorki skal fella niður né takmarka réttindi farþega eða skuldbindingar gagnvart þeim, samkvæmt þessari reglugerð, t.d. með undanþágu eða takmarkandi ákvæði í flutnings-samningi.

II. KAFLI

RÉTTINDI FATLAÐRA OG HREYFIHAMLAÐRA EINSTAKLINGA

7. gr.

Réttur til flutnings

1. Flutningsaðilar, ferðaskrifstofur og ferðaskipuleggjendur skulu ekki, á grundvelli fötlunar eða hreyfihömlunar sem slíkrar, neita að samþykkja farskráningu einstaklinga, að gefa út eða útvega þeim farmiða á annan hátt eða neita að hleypa þeim um borð í skip.

2. Farskráningar og farmiðar skulu standa fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum til boða með sömu skilmálum og gilda um alla aðra farþega, án nokkurs viðbótarkostnaðar.

8. gr.

Undanþágur og sérstök skilyrði

1. Þrátt fyrir 1. mgr. 7. gr. er flutningsaðilum, ferðaskrifstofum og ferðaskipuleggjendum heimilt að neita að samþykkja farskráningu fatlaðs eða hreyfihamlaðs einstaklings, gefa út eða útvega honum farmiða á annan hátt eða neita að hleypa honum um borð í skip:

a) ef það er nauðsynlegt með hliðsjón af gildandi öryggiskröfum, sem settar eru með alþjóðalögum, lögum Evrópusambandsins eða landslögum, eða til þess að uppfylla öryggiskröfur lögbærra yfirvalda,

b) ef hönnun farþegaskips eða grunnvirkis og búnaðar hafnarinnar, þ.m.t. hafnarmiðstöðva, gerir það að verkum að ógerlegt er að koma einstaklingi um borð eða frá borði eða flytja hann á öruggan og rekstrarlega hagkvæman hátt.

2. Ef um er að ræða neitun um farskráningu eða neitun um að gefa út eða útvega farmiða á annan hátt, af þeim ástæðum sem um getur í 1. mgr., skulu flutningsaðilar, ferðaskrifstofur og ferðaskipuleggjendur leggja sig fram um að bjóða hlutaðeigandi einstaklingi upp á annan viðunandi ferðamáta með því að nýta farþegaflutninga eða skemmtisiglingu sem flutningsaðilinn starfrækir.

3. Ef fötluðum eða hreyfihömluðum einstaklingi, sem á bókað far eða hefur farmiða og uppfyllir kröfurnar í 2. mgr. 11. gr., er samt neitað um að fara um borð, á grundvelli þessarar reglugerðar, skal honum og fylgdarmanni hans, sem um getur í 4. mgr. þessarar greinar, boðið að velja á milli þeirra kosta að nýta sér rétt til að fá ferðina endurgreidda eða velja aðra ferð eins og kveðið er á um í I. viðauka. Rétturinn til að velja ferð til baka eða að velja aðra ferð skal háður því að allar öryggiskröfur séu uppfylltar.

4. Ef það er bráðnauðsynlegt, og þá með sömu skilmálum og settir eru fram í 1. mgr. geta flutningsaðilar, ferðaskrifstofur og ferðaskipuleggjendur gert kröfu um að fatlaður eða hreyfihamlaður einstaklingur verði í fylgd með öðrum einstaklingi sem er fær um að veita þá aðstoð sem fatlaði eða hreyfihamlaði einstaklingurinn þarfnast. Að því er varðar farþegaflutninga skal slíkur einstaklingur ferðast án endurgjalds.

5. Þegar flutningsaðilar, ferðaskrifstofur og ferðaskipuleggjendur nýta sér undanþáguna í 1. eða 4. mgr. skulu þeir án tafar gera fatlaða eða hreyfihamlaða einstaklingnum grein fyrir ástæðum þess. Ef óskað er eftir því skal upplýsa fatlaða eða hreyfihamlaða einstaklinginn um þessar ástæður skriflega, eigi síðar en fimm virkum dögum frá því að beiðnin barst. Ef um er að ræða neitun, samkvæmt a-lið 1. mgr., skal vísa í viðeigandi öryggiskröfur.

9. gr.

Aðgengi og upplýsingar

1. Í samvinnu við samtök, sem koma fram fyrir hönd fatlaðra eða hreyfihamlaðra einstaklinga, skulu flutningsaðilar og rekstraraðilar samgöngumiðstöðva, mögulega fyrir milligöngu eigin samtaka, fastsetja eða hafa fyrir hendi aðgengisskilyrði sem eru án mismununar að því er varðar flutning á fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum og fylgdarmönnum. Framfylgdaraðilar í hverju aðildarríki skulu upplýstir um aðgengisskilyrði, ef farið er fram á það.

2. Flutningsaðilar og rekstrarstjórar samgöngumiðstöðva skulu tryggja að allir hafi aðgang að aðgengisskilyrðum, á áþreifanlegu formi eða á Netinu, á aðgengilegu sniði, sé þess óskað, og á sömu tungumálum og þær upplýsingar sem venja er að allir aðrir farþegar fái. Sérstaklega skal huga að þörfum fatlaðra og hreyfihamlaðra einstaklinga.

3. Ferðaskipuleggjendur skulu láta í té þau aðgengisskilyrði sem kveðið er á um í 1. mgr. og gilda um ferðir, sem eru innifaldar í ferðapökkum, orlofspökkum og skoðunarferðapökkum sem þeir skipuleggja, selja eða bjóða til sölu.

4. Flutningsaðilar, ferðaskrifstofur og ferðaskipuleggjendur skulu tryggja að allar viðeigandi upplýsingar, þ.m.t. farsskráningar og upplýsingar á Netinu, er varða flutningsskilyrði, ferðaupplýsingar og aðgengisskilyrði, séu tiltækar fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum á viðeigandi og aðgengilegu sniði. Einstaklingar sem þarfnast aðstoðar skulu fá staðfestingu á slíkri aðstoð með öllum tiltækum leiðum, þ.m.t. með rafrænum hætti eða smáskilaboðum (SMS).

10. gr.

Réttur til aðstoðar í höfnum og um borð í skipum

Með fyrirvara um aðgengisskilyrðin, sem kveðið er á um í 1. mgr. 9. gr., skulu flutningsaðilar og rekstraraðilar samgöngumiðstöðva, hvor á sínu valdssviði, veita fötluðum og

hreyfihömluðum einstaklingum aðstoð án endurgjalds, eins og tilgreint er í II. og III. viðauka, í höfnum, þ.m.t. þegar þeir fara um borð í skip og frá borði og um borð í skipum. Ef mögulegt er, skal aðstoðin löguð að einstökum þörfum fatlaða eða hreyfihamlaða einstaklingsins.

11. gr.

Skilyrði fyrir því að aðstoð sé veitt

1. Flutningsaðilar og rekstraraðilar samgöngumiðstöðva skulu, hvor aðili á sínu valdssviði, veita fötluðum eða hreyfihömluðum einstaklingum aðstoð, eins og kveðið er á um í 10. gr., að því tilskildu:

a) að flutningsaðila eða rekstraraðila samgöngumiðstöðva sé með öllum tiltækum ráðum, þ.m.t. með rafrænum hætti eða SMS, tilkynnt um þörf einstaklingsins fyrir slíka aðstoð a.m.k. 48 klukkustundum áður en aðstoðarinnar er þörf, nema farþeginn og flutningsaðilinn eða rekstraraðili samgöngumiðstöðvarinnar hafi komist að samkomulagi um styttri tíma og b) að fatlaði eða hreyfihamlaði einstaklingurinn geri vart við sig á hafnarsvæðinu eða á tilgreindu svæði eins og um getur í 3. mgr. 12. gr.:

i. á þeim tíma sem flutningsaðili mælir fyrir um skriflega sem skal þó ekki vera meira en 60 mínútum fyrir auglýstan tíma þegar fara skal um borð í skipið eða

ii. eigi síðar en 60 mínútum fyrir auglýstan brottfarartíma, ef ekki er mælt fyrir um neinn tiltekinn tíma þegar fara á um borð í skipið, nema farþegi og flutningsaðili eða rekstraraðili samgöngumiðstöðvar hafi komist að samkomulagi um styttri tíma.

2. Til viðbótar við 1. mgr. skulu fatlaðir eða hreyfihamlaðir einstaklingar tilkynna flutningsaðila, við farskráningu eða fyrirframkaup á farmiða, um sérstakar þarfir sínar með tilliti til gístiaðstöðu, sætis eða þjónustu, sem þörf er á, eða þörf þeirra til að hafa lækningatæki meðferðis, að því tilskildu að vitað sé um þessar þarfir á þeim tíma.

3. Ætíð er heimilt að senda tilkynningu, í samræmi við a-lið 1. mgr. og 2. mgr., til ferðaskrifstofu eða ferðaskipuleggjanda þar sem farmiðinn var keyptur. Ef farmiðinn veitir aðgang að fleiri en einni ferð skal ein tilkynning duga, að því tilskildu að veittar séu fullnægjandi upplýsingar um tímasetningu næstu ferðar. Farþegi skal fá staðfestingu þar sem fram kemur að tilkynnt hafi verið um þörf fyrir aðstoð, eins og gerð er krafa um í samræmi við a-lið 1. mgr. og 2. mgr.

4. Ef engin tilkynning er send, í samræmi við a-lið 1. mgr. og 2. mgr., skulu flutningsaðilar og rekstraraðilar samgöngumiðstöðva, engu að síður, gera allt sem í þeirra valdi stendur til að veita fatlaða eða hreyfihamlaða einstaklingum þá aðstoð sem hann þarf til komist um borð í skip, frá borði og ferðast um borð í skipinu.

5. Ef viðurkenndur hjálparhundur fylgir fötluðum eða hreyfihömluðum einstaklingi skal hundurinn vera í sömu vistarveru og einstaklingnum, að því tilskildu að flutningsaðili, ferðaskrifstofa eða ferðaskipuleggjandi hafi verið tilkynnt um það, í samræmi við gildandi landsreglur um flutning á viðurkenndum hjálparhundum um borð í farþegaskipum, ef slíkar reglur eru til.

12. gr.

Móttaka tilkynninga og tilgreining fundarstaða

1. Flutningsaðilar, rekstraraðilar samgöngumiðstöðva, ferðaskrifstofur og ferðaskipuleggjendur skulu grípa til allra nauðsynlegra aðgerða varðandi kröfu um tilkynningar og við móttöku tilkynninga í samræmi við a-lið 1. mgr. 11. gr. og 2. mgr. 11. gr. Þessar skyldur skulu gilda um alla sölustaði þeirra, þ.m.t. símasala og sala á Netinu.

2. Ef ferðaskrifstofur eða ferðaskipuleggjendur fá tilkynningu, sem um getur í 1. mgr., skulu þeir, án tafar og innan hefðbundins skrifstofutíma, senda upplýsingar til flutningsaðilans eða rekstraraðila samgöngumiðstöðva.

3. Flutningsaðilar og rekstraraðilar samgöngumiðstöðva skulu tilgreina stað, innan eða utan hafnarmiðstöðvarinnar, þar sem fatlaðir eða hreyfihamlaðir einstaklingar geta látið vita af komu sinni og óskað eftir aðstoð. Staðurinn skal merktur greinilega með skiltum og þar skulu veittar grunnupplýsingar á aðgengilegu sniði um hafnarmiðstöðina og þá aðstoð sem stendur til boða.

13. gr.

Gæðastaðlar um aðstoð

1. Rekstraraðilar samgöngumiðstöðva og flutningsaðilar sem starfrækja hafnarmiðstöðvar eða farþegaflutninga, þar sem flutningur farþega í atvinnuskyni nam meira en 100 000 farþegum á síðasta almanaksári, skulu, hvor á sínu valdsviði, setja gæðastaðla um aðstoðina, sem tilgreind er í II. og III. viðauka, og skulu, eftir því sem við á, fyrir tilstuðlan samtaka sinna ákvarða kostnað við að uppfylla þessa staðla í samstarfi við samtök sem koma fram fyrir hönd fatlaðra eða hreyfihamlaðra einstaklinga.

2. Þegar gæðastaðlar eru settir skal taka fullt tillit til alþjóðlegrar, viðurkenndrar stefnu og siðareglna um að greiða fyrir flutning fatlaðra og hreyfihamlaðra einstaklinga, einkum tilmæla Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar um hönnun og starfsrækslu farþegaskipa til að sinna þörfum aldraðra og fatlaðra einstaklinga.

3. Flutningsaðilar og rekstrarstjórar samgöngumiðstöðva skulu sjá til þess að allir hafi aðgang að gæðastöðlum á áþreifanlegu formi eða á Netinu, á aðgengilegu sniði, og á sömu tungumálum og þær upplýsingar sem venja er að allir aðrir farþegar fái.

14. gr.

Þjálfun og leiðbeiningar

Með fyrirvara um alþjóðasamning og kóða um menntun og þjálfun, skirteini og vaktstöður sjómanna og reglugerðir sem hafa verið samþykktar samkvæmt endurskoðuðum samningi um siglingar á Rínarfljóti og samningi varðandi fyrirkomulag siglinga á Dóná, skulu flutningsaðilar og, eftir því sem við á, rekstraraðilar samgöngumiðstöðva setja verklagsreglur um þjálfun í tengslum við fötlun, þ.m.t. leiðbeiningar, og tryggja:

- a) að starfsfólk þeirra, þ.m.t. starfsfólk ráðið af einhverjum öðrum sem í hlut á, sem veitir fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum beina aðstoð, fái þjálfun eða leiðbeiningar, eins og lýst er í A- og B-hluta í IV. viðauka,
- b) að starfsfólk þeirra sem annars ber ábyrgð á far-skráningum og sölu farmiða eða þegar farið er um borð í skip eða frá borði, þ.m.t. starfsfólk sem er ráðið af einhverjum öðrum sem í hlut á, hljóti þjálfun eða leiðbeiningar eins og lýst er í A-hluta í IV. viðauka og c) að hópar starfsfólks, sem um getur í a- og b-lið, viðhaldi hæfni sinni, t.d. með leiðbeiningum eða upprifjunar-námskeiðum í þjálfun, þegar við á.

15. gr.

Bætur að því er varðar ferlið hjálpartæki eða önnur sérstök hjálpartæki

1. Flutningsaðilar og rekstraraðilar samgöngumiðstöðva skulu bera ábyrgð á því þegar ferlið hjálpartæki eða annar sérhæfður búnaður, sem fatlaður eða hreyfihamlaður einstaklingur notar, týnist eða verður fyrir skemmdum, ef atvikið sem veldur tapinu stafar af yfirsjón eða vanrækslu flutningsaðila eða rekstraraðila samgöngumiðstöðva. Þegar eitthvað týnist vegna atviks við sjóflutninga skal gengið út frá því að það sé vegna yfirsjónar eða vanrækslu af hálfu flutningsaðila.

2. Bæturnar, sem um getur í 1. mgr., skulu jafngilda kostnaði við endurkaup eða, eftir atvikum, viðgerð á búnaðinum.

3. Ef 4. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 392/2009 frá 23. apríl 2009 um bótaábyrgð flutningsaðila vegna slysa við farþegaflutninga á sjó⁽¹⁾ gildir, gilda ákvæði 1. og 2. mgr. ekki.

4. Enn fremur skal allt kapp lagt á að útvega með skjótnum hætti annan búnað til bráðabirgða sem er viðeigandi valkostur.

(¹) Stjótið. EB L 131, 28.5.2009, bls. 24.

III. KAFLI

**SKYLDUR FLUTNINGSADILA OG REKSTRARAÐILA
SAMGÖNGUMIÐSTÖÐVA EF FERÐ RASKAST***16. gr.***Upplýsingar ef ferð er aflýst eða henni seinkar**

1. Ef farþegaflutningum eða skemmtisiglingu er aflýst eða brottför seinkar skal flutningsaðilinn eða, eftir því sem við á, rekstraraðili samgöngumiðstöðvar upplýsa farþega, sem hefja ferð frá hafnarmiðstöð, um stöðu mála, eins fljótt og auðið er og aldrei síðar en 30 mínútum eftir áætlaðan brottfarartíma, og upplýsa þá um áætlaða brottfarar- og komutíma um leið og þær upplýsingar liggja fyrir.

2. Ef farþegar missa af tengiferð sökum þess að ferð er aflýst eða henni seinkar skal flutningsaðili og, eftir því sem við á, rekstraraðili samgöngumiðstöðvar gera allt sem í þeirra valdi stendur til að upplýsa hlutaðeigandi farþega um aðrar tengiferðir sem völ er á.

3. Flutningsaðilinn eða, eftir því sem við á, rekstraraðili samgöngumiðstöðvar skal tryggja að fatlaðir eða hreyfihamlaðir einstaklingar fái upplýsingarnar, sem krafist er skv. 1. og 2. mgr., á aðgengilegu sniði.

*17. gr.***Upplýsingar þegar ferð er aflýst eða henni seinkar**

1. Ef flutningsaðili hefur ástæðu til að ætla að brottför farþegaflutninga eða skemmtisiglingar verði aflýst eða seinki um meira en 90 mínútur framyfir áætlaðan brottfarartíma, skal bjóða farþegum, sem hefja ferð í hafnarmiðstöðvum, upp á nasl, máltíðir eða hressingu, án endurgjalds, í samræmi við lengd biðtímans, að því tilskildu að slíkt sé tiltækt eða raunhæft sé að útvega hana.

2. Ef ferð er aflýst eða henni seinkar og gista þarf eina nótt eða fleiri eða lengur en farþegi hafði upphaflega ætlað sér, skal flutningsaðili, þegar og ef það er efnislega mögulegt, bjóða farþegum sem hefja ferð frá hafnarmiðstöðvum, án endurgjalds, upp á viðunandi gístiaðstöðu um borð í skipinu eða í landi sem og upp á flutning til og frá hafnarmiðstöð og gistað til viðbótar við naslið, máltíðirnar eða hressinguna sem kveðið er á um í 1. mgr. Flutningsaðili getur takmarkað heildarkostnað vegna gístiaðstöðu hvers farþega í landi, að frátöldum flutningi til hafnarmiðstöðvar og frá henni, við 80 evrur á nótt og við þrjár nætur að hámarki.

3. Við beitingu 1. og 2. mgr. þessarar greinar skal flutningsaðilinn huga sérstaklega að þörfum fatlaðra og hreyfihamlaðra einstaklinga og öllum fylgdarmönnum þeirra.

*18. gr.***Aðrar ferðir eða endurgreiðsla ef ferð er aflýst eða henni seinkar**

1. Ef flutningsaðili sér fram á að þurfa að aflýsa farþegaflutningum eða að brottför frá hafnarmiðstöð seinki um meira en 90 mínútur skal farþeganum tafarlaust boðið að velja á milli þess:

- a) að fá ferðinni breytt til lokaákvörðunarstaðar, án viðbótarkostnaðar og við sambærileg skilyrði og þau sem tilgreind eru í flutningssamningnum, eins fljótt og unnt er,
- b) að fá andvirði farmiðans endurgreitt og, ef við á, fá endurgjaldslausu ferð til baka til fyrsta brottfararstaðar, eins og tilgreint er í flutningssamningnum, eins fljótt og unnt er.

2. Ef farþegaflutningum er aflýst eða brottför frá höfn seinkar um meira en 90 mínútur skulu farþegar eiga rétt á að fá ferðinni breytt eða fá andvirði farmiðans endurgreitt frá flutningsaðilanum.

3. Endurgreiðslan, sem kveðið er á um í b-lið 1. gr. og 2. mgr. skal fara fram innan sjö daga, í reiðufé, með rafrænni yfirfærslu, í gíró eða með bankaávisun, og endurgreiða skal heildarkaupverð farmiðans, fyrir þann eða þá hluta ferðarinnar sem ekki voru farnir sem og fyrir þann eða þá hluta ferðarinnar sem þegar hafa verið farnir ef ferðin þjónar engum tilgangi lengur með hliðsjón af upprunalegri ferðaáætlun farþegans. Ef farþegi samþykkir það er einnig heimilt að endurgreiða að fullu með inneignarmiðum og/eða annarri þjónustu sem nemur fjárhæð sem jafngildir kaupverði farmiðans, að því tilskildu að skilyrðin séu sveigjanleg, einkum varðandi gildistíma og ákvörðunarstað.

*19. gr.***Bætur fyrir andvirði farmiðs ef komu seinkar**

1. Án þess að missa rétt sinn til flutnings, geta farþegar farið fram á bætur frá flutningsaðila ef þeir standa frammi fyrir því að komu til lokaákvörðunarstað seinkar eins og fram kemur í flutningssamningi. Lágmarksbætur skulu nema 25% af andvirði farmiðans í tengslum við seinkun sem er að a.m.k.:

- a) ein klukkustund, ef um er að ræða ferð sem áætlað er að standi yfir í allt að fjórar klukkustundir,
- b) tvær klukkustundir, ef um er að ræða ferð sem áætlað er að standi yfir í meira en fjórar klukkustundir en þó ekki meira en átta klukkustundir,
- c) þrjár klukkustundir, ef um er að ræða ferð sem áætlað er að standi yfir í meira en átta klukkustundir en þó ekki meira en 24 klukkustundir, eða
- d) sex klukkustundir, ef um er að ræða ferð sem áætlað er að standi yfir í meira en 24 klukkustundir.

Ef seinkunin verður meiri en tvöfaldur sá tími sem fram kemur í a- til d-lið skulu bæturnar nema 50% af andvirði farmiðans.

2. Farþegar með áskriftar- eða tímabilskort, sem verða fyrir endurteknum seinkunum varðandi komu á ákvörðunarstað meðan á gildistíma stendur, geta farið fram á viðeigandi bætur í samræmi við bótafyrirkomulag flutningsaðila. Í þessu fyrirkomulagi skal tilgreina viðmiðanir varðandi skilgreiningu á seinkun við komu og útreikning bóta.

3. Bætur skulu reiknaðar út í tengslum við fjárhæðina sem farþeginn greiddi í raun fyrir farþegaflutningana þar sem seinkunin varð.

4. Ef flutningarnir samanstanda af ferð fram og til baka skal reikna út bætur vegna komu fyrir annaðhvort út- eða bakaleiðina í tengslum við helming þeirrar fjárhæðar sem greidd var fyrir flutning með þeim farþegaflutningum.

5. Greiða skal bætunar innan eins mánaðar frá því að beiðnin um bætur er lögð fram. Greiða má bætunar með inneignarmiðum og/eða annarri þjónustu, að því tilskildu að skilyrði séu sveigjanleg, einkum að því er varðar gildistíma og ákvörðunarstað. Óski farþeginn eftir því skal hann fá bætunar greiddar í reiðufé.

6. Ekki skal draga viðskiptakostnað, s.s. gjöld, símakostnað eða stimplanir, frá bótum fyrir andvirði farmiðans. Flutningsaðilar mega innleiða lágmarksviðmiðunarmörk en ekki skal greiða bætur í tengslum við fjárhæð sem er undir þeim mörkum. Þessi viðmiðunarmörk skulu miðast við fjárhæð sem er ekki hærri en sex evrur.

20. gr.

Undanþágur

1. Ákvæði 17., 18. og 19. gr. gilda ekki um farþega með opna farmiða, svo fremi að brottfarartími sé ekki tilgreindur, að undanskildum farþegum með áskriftar- eða tímabilskort.

2. Ákvæði 17. og 19. gr. gilda ekki ef farþeganum hefur verið tilkynnt um að ferð sé aflýst eða henni seinkar áður en farmiðinn var keyptur eða ef ástæðan fyrir því að ferð var aflýst eða henni seinkar sé farþeganum að kenna.

3. Ákvæði 2. mgr. 17. gr. gilda ekki ef flutningsaðili getur sýnt fram á að ferð sé aflýst eða henni seinkar af völdum veðurskilyrða sem stofna siglingaröryggi skipsins í hættu.

4. Ákvæði 19. gr. gilda ekki ef flutningsaðili getur sýnt fram á að ferð sé aflýst eða henni seinkar af völdum veðurskilyrða sem stofna siglingaröryggi skipsins í hættu eða af völdum óvenjulegra aðstæðna sem koma í veg fyrir að farþegaflutningar eigi sér stað og ekki hefði verið hægt að koma í veg fyrir, jafnvel þótt gripið hefði verið til allra réttmætra ráðstafana.

21. gr.

Frekari kröfur

Ekkert í þessari reglugerð skal koma í veg fyrir að farþegar geri kröfu um skaðabætur, í samræmi við landslög og fyrir dómstólum í aðildarríkjunum, að því er varðar tjón sem hlýst þegar ferð á vegum flutningaþjónustu er aflýst eða henni seinkar, þ.m.t. samkvæmt tilskipun 90/314/EEC.

IV. KAFLI

ALMENNAR REGLUR UM UPPLÝSINGAR OG KVARTANIR

22. gr.

Réttur til ferðaupplýsinga

Flutningsaðilar og rekstraraðilar samgöngumiðstöðva skulu, hvor á sínu valdssviði, veita farþegum viðunandi upplýsingar meðan á ferð stendur á því sniði sem er öllum aðgengilegt og á sömu tungumálum og þær upplýsingar sem venja er að allir aðrir farþegar fái. Sérstaklega skal huga að þörfum fatlaðra og hreyfihamlaðra einstaklinga.

23. gr.

Upplýsingar um réttindi farþega

1. Flutningsaðilar, rekstraraðilar samgöngumiðstöðva og, ef við á, hafnaryfirvöld, skulu, hver aðili á sínu valdssviði, tryggja að upplýsingar um réttindi farþega samkvæmt þessari reglugerð séu aðgengilegar öllum um borð í skipi, í höfnum, ef mögulegt er, og í hafnarmiðstöðvum. Upplýsingarnar skulu veittar, eftir fremsta megni, á aðgengilegu sniði og á sömu tungumálum og þær upplýsingar sem venja er að allir aðrir farþegar fái. Þegar þessar upplýsingar eru veittar skal huga sérstaklega að þörfum fatlaðra og hreyfihamlaðra einstaklinga.

2. Til að uppfylla upplýsingaskylduna, sem um getur í 1. mgr., geta flutningsaðilar og rekstraraðilar samgöngumiðstöðva og, ef við á, hafnaryfirvöld notað samantekt á ákvæðum þessarar reglugerðar sem framkvæmdastjórn Evrópusambandsins hefur útbúið á öllum opinberum tungumálum stofnana Evrópusambandsins og þeir hafa aðgang að.

3. Flutningsaðilar, rekstraraðilar samgöngumiðstöðva og, ef við á, hafnaryfirvöld skulu upplýsa farþega, með viðeigandi hætti, um borð í skipum, í höfnum, ef mögulegt er, og í hafnarmiðstöðvum um samskiptaupplýsingar framfylgdaraðila sem hlutaðeigandi aðildarríki hefur tilnefnt skv. 1. mgr. 25. gr.

24. gr.

Kvartanir

1. Flutningsaðilar og rekstraraðilar samgöngumiðstöðva skulu koma á og gera aðgengilegt fyrirkomulag fyrir meðferð kvartana að því er varðar réttindi og skyldur sem falla undir þessa reglugerð.

2. Ef farþegi, sem heyrir undir þessa reglugerð, vill bera fram kvörtun við flutningsaðila eða rekstraraðila samgöngumiðstöðvar skal hann gera það innan tveggja mánaða frá þeim degi sem flutningurinn fór fram eða hefði átt að fara fram. Innan eins mánaðar frá því að flutningsaðila eða rekstraraðila samgöngumiðstöðvar berst kvörtun skal hann tilkynna farþeganum um það hvort kvörtunin hafi verið tekin til greina, hvort henni hafi verið hafnað eða hvort hún sé enn til athugunar. Ekki mega liða meira en tveir mánuðir frá því að kvörtunin berst og þar til endanlegt svar er gefið.

V. KAFLI

FRAMFYLGD REGLUGERÐARINNAR OG AÐILAR SEM ANNAST FRAMFYLGD REGLUGERÐARINNAR Í HVERJU AÐILDARRÍKI

25. gr.

Aðilar sem annast framfylgd reglugerðarinnar

1. Hvert aðildarríki skal tilnefna einn eða fleiri aðila, nýja eða þá sem fyrir eru, sem bera ábyrgð á framfylgd þessarar reglugerðar að því er varðar farþegaflutninga og skemmtisiglingar frá höfnum, sem eru staðsettar á yfirráðasvæði þess, og farþegaflutninga frá þriðja landi til slíkra hafna. Hver aðili skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að farið sé að ákvæðum þessarar reglugerðar.

Hver aðili skal vera óháður viðskiptahagsmunum að því er varðar skipulag, ákvarðanir um fjármögnun, rekstrarform að lögum og ákvarðanatöku.

2. Aðildarríki skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um þann eða þá aðila sem eru tilnefndir samkvæmt þessari grein.

3. Öllum farþegum er heimilt að bera fram kvörtun, í samræmi við landslög, vegna meints brots á þessari reglugerð, við þar til bærán aðila, sem er tilnefndur skv. 1. mgr., eða við annan þar til bærán aðila sem aðildarríki hefur tilnefnt. Þar til bær aðili skal svara kvörtunum farþega með rökum innan hæfilegs tíma.

Aðildarríki er heimilt:

a) að ákveða að fyrsta skref farþega skuli vera að bera fram kvörtun, sem fellur undir þessa reglugerð, við flutningsaðila eða rekstraraðila samgöngumiðstöðvar og/eða

b) að ákveða að framfylgdaraðili í hverju ríki eða annar þar til bær aðili, sem aðildarríki hefur tilnefnt, skuli gegna hlutverki áfrýjunaraðila fyrir kvartanir sem ekki eru útkljáðar skv. 24. gr.

4. Aðildarríki, sem hefur tekið ákvörðun um að veita undanþágu frá tiltekinni þjónustu, skv. 4. mgr. 2. gr., skal tryggja að til staðar sé sambærilegt kerfi til að framfylgja réttindum farþega.

26. gr.

Skýrsla um framfylgd

Eigi síðar en 1. júní 2015 og á tveggja ára fresti eftir það skulu aðilarnir, sem annast framfylgd reglugerðarinnar og tilnefndir eru skv. 25. gr., birta skýrslu um starfsemi sína undanfarandi tvö almanaksár sem einkum hefur að geyma lýsingu á aðgerðum, sem gripið hefur verið til í því skyni að koma ákvæðum þessarar reglugerðar til framkvæmdar, upplýsingar um viðurlög sem beitt hefur verið og tölfærðilegar upplýsingar um kvartanir og viðurlög sem beitt hefur verið.

27. gr.

Samstarf milli aðila sem annast framfylgd reglugerðarinnar

Framfylgdaraðilar í hverju aðildarríki, sem um getur í 1. mgr. 25. gr., skulu skiptast á upplýsingum um störf sín og meginreglur sínar við ákvarðanatöku og starfsvenjur, eftir því sem þurfa þykir, vegna samræmdrar beitingar þessarar reglugerðar. Framkvæmdastjórnin skal aðstoða þá við þetta verkefni.

28. gr.

Viðurlög

Aðildarríkin skulu setja reglur um viðurlög við brotum gegn ákvæðum þessarar reglugerðar og gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þeim sé beitt. Viðurlögin, sem kveðið er á um, skulu vera skilvirk, í réttu hlutfalli við brotið og letjandi. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um þessar reglur og ráðstafanir, eigi síðar en 18. desember 2012, og skulu tilkynna henni án tafar um síðari breytingar sem hafa áhrif á þær.

VI. KAFLI

LOKAÁKVÆÐI

29. gr.

Skýrsla

Framkvæmdastjórnin skal, eigi síðar en 19. desember 2015, leggja skýrslu fyrir Evrópuþingið og ráðið um beitingu þessarar reglugerðar og áhrif af henni. Skýrslunni skulu fylgja, ef nauðsyn krefur, tillögur að nýrri löggjöf um nánari framkvæmd ákvæða þessarar reglugerðar eða breytinga á henni.

*30. gr.***Breyting á reglugerð (EB) nr. 2006/2004**

Eftirfarandi liður bætist við í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2006/2004:

„18. Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1177/2010 frá 24. nóvember 2010 um réttindi farþega sem ferðast á sjó eða skipgengum vatnaleiðum (*).

(*) Stjtið. ESB L 334, 17.12.2010, bls. 1.“

*31. gr.***Gildistaka**

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 18. desember 2012.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Strassborg 24. nóvember 2010.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

J. BUZEK

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

O. CHASTEL

forseti.

*I. VIÐAUKI***RÉTTUR FATLAÐRA EÐA HREYFIHAMLADRA EINSTAKLINGA TIL AÐ FÁ ENDURGREITT EÐA FÁ FERÐINI BREYTT EINS OG UM GETUR Í 8. GR.**

1. Þegar vísað er í þennan viðauka skal fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum bjóðast að velja á milli þess:
 - a) að fá innan sjö daga endurgreitt, í reiðufé, með rafrænni yfirfærslu, í gíró eða með bankaávísun, heildarkaupverð farmiðans, fyrir þann eða þá hluta ferðarinnar sem ekki voru farnir sem og fyrir þann eða þá hluta ferðarinnar sem þegar hafa verið farnir ef ferðin þjónar engum tilgangi lengur með hliðsjón af upprunalegri ferðaáætlun farþegans og að auki, ef við á,
 - ferð til baka til fyrsta brottfararstaðar, eins fljótt og auðið er, eða
 - b) að fá ferðinni breytt, eins og tilgreint er í flutningssamningnum, með sambærilegum skilyrðum, og komast til lokaákvörðunarstaðar, án viðbótarkostnaðar, eins fljótt og auðið er, eða
 - c) að fá ferðinni breytt, eins og tilgreint er í flutningssamningnum, og komast til lokaákvörðunarstaðar síðar meir, við fyrstu hentugleika fyrir farþegann, sbr. þó framboð á farmiðum.
2. Ákvæði a-liðar 1. mgr. gilda einnig um farþega þar sem ferðin er hluti af pakkaferð, nema að því er varðar rétt til endurgreiðslu ef slíkur réttur skapast samkvæmt tilskipun 90/314/EEB.
3. Ef margar hafnir þjóna einum og sama bæ, borg eða héraði og flutningsaðili býður farþega ferð til annarar hafnar en þeirrar sem farþeginn var skráður til skal flutningsaðilinn greiða ferðakostnaðinn milli hafnanna tveggja, annaðhvort til þeirrar hafnar sem farþeginn var skráður til eða til annars nálægs ákvörðunarstaðar, fallist farþeginn á það.

*II. VIÐAUKI***AÐSTOÐ Í HÖFNUM, Þ.M.T. ÞEGAR FARIÐ ER UM BORÐ Í SKIP EÐA FRÁ BORÐI, EINS OG UM GETUR Í 10. OG 13. GR.**

1. Aðstoð og fyrirkomulag sem er nauðsynlegt til að gera fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum kleift:
 - að láta vita af komu sinni til hafnarmiðstöðvar eða, ef mögulegt, til hafnar og biðja um aðstoð,
 - að komast frá komustað að innritunarborði, sé það til staðar, eða að skipi,
 - að innrita sig og skrá farangur, ef þörf krefur,
 - að komast frá innritunarborði, sé það til staðar, að skipi, í gegnum landamæra- og öryggisefirlit,
 - að fara um borð í skipið með hjálp lyftu, hjólastóla eða annarrar aðstoðar sem þörf er á, eftir því sem við á,
 - að komast frá dyrum skipsins að sæti/svæði sínu,
 - að koma farangri fyrir í skipinu og sækja hann aftur,
 - að komast frá sæti sínu að dyrum skipsins,
 - að fara frá borði skipsins með hjálp lyftu, hjólastóla eða annarrar aðstoðar, sem þörf er á, eftir því sem við á,
 - að sækja farangur, ef þörf er á, og komast í gegnum útlendingaeftirlit og tollskoðun,
 - að komast út úr farangurssalnum eða frá þeim stað þar sem farið er frá borði að tilgreindum brottfararstað,
 - að komast á salerni, ef þörf krefur, ef salernisaðstaða er til staðar.
2. Ef fatlaður eða hreyfihamlaður einstaklingur nýtur aðstoðar fylgdarmanns verður að leyfa viðkomandi einstaklingi, sé þess óskað, að veita nauðsynlega aðstoð í höfn og við ferðir um borð um skip og frá borði.
3. Meðhöndlun allra nauðsynlegra ferlihljálpartækja, þ.m.t. búnaðar á borð við rafmagnshjólastóla.
4. Í stað skemmdra eða týndra ferlihljálpartækja komi annar búnaður til bráðabirgða sem er viðeigandi valkostur.
5. Meðhöndlun viðurkenndra hjálparhunda í landi, þegar það á við.
6. Miðlun upplýsinga, sem eru nauðsynlegar til að komast um borð í skip eða frá borði, á aðgengilegu sniði.

*III. VIÐAUKI***AÐSTOÐ UM BORD Í SKIPI, EINS OG UM GETUR Í 10. OG 13. GR.**

1. Flutningur viðurkenndra hjálparhunda um borð í skipi, sbr. þó landsbundnar reglur.
2. Flutningur lækningatækja og ferlihjálpartækja, sem nauðsynleg eru fatlaða eða hreyfihamlaða einstaklingnum, þ.m.t. rafmagnshjólástóla.
3. Miðlun nauðsynlegra upplýsinga um siglingaleið, á aðgengilegu sniði.
4. Gerð nauðsynlegra ráðstafana til að aðlaga sæti að þörfum fatlaðra og hreyfihamlaðra einstaklinga, sé þess óskað, sbr. þó öryggiskröfur og tiltækileika.
5. Aðstoð til að komast á salerni, ef þörf krefur, ef salernisaðstaða er til staðar.
6. Ef fatlaður eða hreyfihamlaður einstaklingur nýtur aðstoðar fylgdarmanns skal flutningsaðili leggja sig fram um að útvega viðkomandi sæti eða klefa við hlið fatlaða eða hreyfihamlaða einstaklingsins.

IV. VIÐAUKI

ÞJÁLFUN Í TENGLUM VIÐ FÖTLUN, Þ.M.T. LEIÐBEININGAR, EINS OG UM GETUR Í 14. GR.

A. Þjálfun sem miðar að því að auka vitneskju um fötlun, þ.m.t. leiðbeiningar

Þjálfun, sem miðar að því að auka vitneskju um fötlun, þ.m.t. leiðbeiningar, felur í sér:

- vitneskju um líkamlega fötlun, skerta skynjun (heyrn og sjón), dulda fötlun eða skerta námsgetu og viðeigandi viðbrögð gagnvart farþegum með slíka fötlun, þ.m.t. hvernig greina megi hvað einstaklingar, sem kunna að búa við skerta hreyfigetu, skerta áttun eða skert tjáskipti, eru sjálfir færir um að gera,
- hindranir sem fatlaðir og hreyfihamlaðir einstaklingar standa frammi fyrir, þ.m.t. viðhorfstengdir tálmar, umhverfislegar hindranir, áþreifanlegar hindranir og skipulagslegar hindranir,
- viðurkennda hjálparhunda, þ.m.t. hlutverk og þarfir hjálparhunds,
- viðbrögð við óvæntum atvikum,
- færni í persónulegum samskiptum og samskiptaaðferðir við heymarskerta einstaklinga, sjónskerta, málhalta og einstaklinga með skerta námsgetu,
- almenna vitneskju um viðmiðunarreglur Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar varðandi tilmæli um hönnun og rekstur farþegaskipa til að koma til móts við þarfir aldraðra og fatlaðra einstaklinga.

B. Þjálfun í tengslum við aðstoð við fatlaða

Þjálfun í tengslum við aðstoð við fatlaða, þ.m.t. leiðbeiningar, felur í sér:

- hvernig aðstoða eigi notendur hjólastóla við að komast í hjólastól og úr honum,
 - færni í að aðstoða fatlaða og hreyfihamlaða einstaklinga sem ferðast með viðurkenndan hjálparhund, þ.m.t. hlutverk og þarfir þessara hunda,
 - aðferðir við að fylgja sjónskertum farþegum og við að meðhöndla og flytja viðurkennda hjálparhunda,
 - þekkingu á þeim tegundum búnaðar sem kemur fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum að gagni og kunnáttu í því hvernig eigi að meðhöndla slíkan búnað af varfærni,
 - notkun hjálparbúnaðar, sem notaður er til að fara um borð í skip og frá borði, og þekkingu á viðeigandi aðferðum til að veita fötluðum og hreyfihömluðum einstaklingum viðeigandi aðstoð við að fara um borð eða frá borði, sem tryggja öryggi þeirra og reisn,
 - skilning á þörf fyrir áreiðanlega og faglega aðstoð; enn fremur þarf að vera skilningur á því að sumir fatlaðir eða hreyfihamlaðir farþegar geta fundið fyrir varnarleysi meðan á ferð þeirra stendur sökum þess að þeir eru háðir þeirri aðstoð sem veitt er,
 - kunnáttu í skyndihjálpi.
-

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) nr. 1252/2014****2015/EES/34/38****frá 28. maí 2014****um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/83/EB að því er varðar meginreglur og viðmiðunarreglur um góða framleiðsluhætti við gerð virkra efna í mannalyf (*)**

FRAMKVÆMDASTJÖRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/83/EB frá 6. nóvember 2001 um Bandalagsreglur um lyf sem ætluð eru mönnum ⁽¹⁾, einkum þriðju málsgrein 47. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Öll virk efni sem eru framleidd í Sambandinu, þ.m.t. virk efni sem eru ætluð til útflutnings, ætti að framleiða í samræmi við meginreglur og viðmiðunarreglur um góða framleiðsluhætti við gerð virkra efna sem eru nú settar fram í tæknilegu viðmiðunarreglunum um framleiðslu virkra efna sem framkvæmdastjórnin birtir. Nauðsynlegt er að mæla fyrir um meginreglur og viðmiðunarreglur um góða framleiðsluhætti við gerð virkra efna í lagalega bindandi gerð.
- 2) Til að stuðla að notkun samhæfðra staðla á hnattræna vísu ætti að mæla fyrir um meginreglur og viðmiðunarreglur um góða framleiðsluhætti við gerð virkra efna í samræmi við viðmiðunarreglurnar varðandi virk efni sem alþjóðaráðstefnan um samhæfingu tæknilegra krafna varðandi skráningu mannalyfja (ICH) hefur sett.
- 3) Meginreglur og viðmiðunarreglur um góða framleiðsluhætti ættu að varða öll viðfangsefni, starfsemi og ferla sem gegna lykilhlutverkum við ákvörðun á gæðum virkra efna, s.s. gæðastjórnun, starfsfólk, athafnasvæði og búnað, skjalahald, hráefnastjórnun, framleiðslu, gæðaeftirlit með vinnsluferli, þökkun, merking, gæðaeftirlit rannsóknarstofu, endursendingar, kvartanir og innkallanir, útvistun til verktaka og endurþökkun. Í því skyni að tryggja samræmi við þessar meginreglur og viðmiðunarreglur ætti að krefjast þess að framleiðendur virkra efna komi á fót og starfræki skilvirk gæðastjórnunarkerfi fyrir þessi efni.
- 4) Starfsfólk við heilsuspillandi aðstæður, í óviðeigandi klæðnaði eða sem stundar starfsemi sem gæti leitt til mengunar á framleiðslusvæðinu getur dregið úr gæðum virka efnisins. Koma ætti í veg fyrir þetta með því að viðhalda góðum hreinlætis- og heilsuvenjum sem henta viðkomandi framleiðslustarfsemi. Kveða ætti á um þessar starfsvenjur í gæðastjórnunarkerfinu sem framleiðandi virku efnanna kemur á fót.
- 5) Til að tryggja viðunandi gæði virka efnisins er nauðsynlegt að lágmarka mögulega mengun og víxlmengun með því að krefjast þess að notast sé við aðstöðu, framleiðsluaðferðir og ílát sem eru hönnuð í þessum tilgangi, ásamt viðeigandi mengunarvörnum.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjótið. ESB L 337, 25.11.2014, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 88/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

(¹) Stjótið. EB L 311, 28.11.2001, bls. 67.

- 6) Það er einkar mikilvægt að koma í veg fyrir víxlmengun við framleiðslu á virkum efnum sem eru skaðleg heilbrigði manna. Mengun annarra vara með mjög næmandi virkum efnum gæti valdið alvarlegri lýðheilsuógn þar eð váhrif af þessum efnum leiða mjög oft til þróunar á ofurnæmi og ofnæmisviðbrögðum. Af þeirri ástæðu ætti eingöngu að leyfa framleiðslu á þessum virku efnum á aðskildum framleiðslusvæðum. Notkun á aðskildum framleiðslusvæðum kann einnig að vera nauðsynleg við framleiðslu á virkum efnum sem eru mögulega skaðleg heilbrigði manna vegna virkni þeirra eða smitandi eða eiturfæðilegra eiginleika þeirra. Framleiðandinn ætti að framkvæma mat fyrir þessi efni varðandi áhættu fyrir heilbrigði manna og þörfina fyrir aðskilin framleiðslusvæði.
- 7) Í því skyni að greiða fyrir því að leita uppi, greina og leysa úr mögulegum gæðavandamálum og til að sannreyna að farið sé að góðum framleiðsluháttum ætti framleiðandinn að halda nákvæmar, skriflegar skrár yfir öll ferli, sem hann framkvæmir, sem tengjast framleiðslu á virkum efnum, þ.m.t. frávik frá þessum ferlum.
- 8) Í því skyni að tryggja að lyf uppfylli viðeigandi staðla um gæði, öryggi og verkun og til að vernda lýðheilsu ættu framleiðendur virks efnis tafarlaust að tilkynna framleiðendum lyfja sem nota virka efnið um allar breytingar sem geta haft áhrif á gæði virka efnisins.
- 9) Nauðsynlegt er að til staðar séu viðeigandi verklagsreglur við skráningu og rannsókn kvartana sem varða gæði og við innköllun vöru í því skyni að leysa fljótt vandamál varðandi gæði og fjarlægja virk efni af markaði sem uppfylla ekki gæðastaðla eða valda alvarlegri lýðheilsuógn.
- 10) Þegar framleiðandi virka efnisins felur öðrum aðila hluta framleiðslunnar er mikilvægt að ábyrgð þessa aðila komi skýrt fram skriflega að því er varðar beitingu góðra framleiðsluhátta og ráðstafana í gæðamálum.
- 11) Beiting góðra framleiðsluhátta við endurpökkun og endurmerkingu er nauðsynleg til að koma í veg fyrir að virk efni séu ranglega merkt eða mengist í vinnsluferlinu.

SAMBYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Gildissvið

Í þessari reglugerð er mælt fyrir um meginreglur og viðmiðunarreglur varðandi góða framleiðsluhætti við gerð virkra efna í mannalyf, þ.m.t. virk efni sem eru ætluð til útflutnings.

2. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- 1) „framleiðsla“: viðtaka efnis, vinnsla, pökkun, endurpökkun, merking, endurmerking, gæðaeftirlit eða afhending virkra efna, að hluta til eða í heild, og tengt eftirlit,
- 2) „upphafsefni virks efnis“: efni sem virkt efni er framleitt úr eða dregið út úr,
- 3) „milliefni virks efnis“: efni sem fæst við framleiðslu á virku efni og er ætlað til frekari vinnslu,
- 4) „hráefni“: efni, hvarfmiðill eða leysir sem er ætlaður til notkunar við framleiðslu á virku efni og sem virka efnið er ekki framleitt úr beint eða dregið út úr.

3. gr.

Gæðastjórnun

1. Framleiðendur virkra efna („framleiðandinn“) skal koma á fót, skjalfesta og starfrækja skilvirkt gæðastjórnunarkerfi fyrir þessi efni á meðan framleiðslustarfsemi þeirra stendur yfir („framleiðsluferlið“). Kerfið skal fela í sér virka þátttöku stjórnenda og starfsfólks við framleiðsluna.

Kerfið skal tryggja að virku efnin séu í samræmi við forskriftir um gæði og hreinleika sem er komið á í samræmi við 1. mgr. 12. gr.

Kerfið skal fela í sér gæðaaðhættustjórnun.

2. Framleiðandinn skal skipa gæðaeiningu, aðskilda frá framleiðslueiningunni, sem ber ábyrgð á gæðatryggingu og gæðaeftirliti.

3. Framleiðandinn skal reglulega láta fara fram innri endurskoðun og fylgja eftir niðurstöðunum.

4. gr.

Starfsfólk

1. Framleiðandinn skal tryggja að nægilegur fjöldi starfsfólks, sem býr yfir nauðsynlegri menntun og hæfi sem fæst með menntun, þjálfun eða reynslu, framkvæmi og hafi eftirlit með framleiðslu á virkum eignum.

2. Starfsfólkið skal viðhalda góðum hreinlætisvenjum á framleiðslusvæðinu. Starfsfólk fær ekki aðgang að framleiðslusvæðinu ef:

- a) það er með smitsjúkdóm eða opin sár eða annan húðsjúkdóm á óvörðum fleti líkamans sem gæti haft neikvæð áhrif á gæði og hreinleika virka efnisins,
- b) það klæðist fatnaði sem er bersýnilega skítugur eða veitir virka efninu ekki vernd fyrir hugsanlegri mengun frá starfsfólki eða veitir starfsfólki ekki vernd fyrir váhrifum af völdum virku efnanna sem geta verið skaðleg heilbrigði manna,
- c) það framkvæmir athafnir á sama tíma og það kemur inn á framleiðslusvæðið sem gætu mengað eða á einhvern annan hátt stefnt gæðum virka efnisins í hættu.

5. gr.

Húsnæði og aðstaða

1. Húsnæði og aðstaða sem eru notuð við framleiðslu á virkum eignum skulu staðsett, hönnuð og smíðuð þannig að þau henti fyrirhugaðri starfsemi og greiði fyrir þrífum og viðhaldi með tilliti til tegundar efnisins og framleiðslustigi sem húsnæði og aðstaða eru notuð fyrir.

Aðstaða og flæði efna og starfsfólks í gegnum aðstöðu skal hönnuð á þann hátt að tryggt sé að mismunandi eignum og hráefnum sé haldið aðskildum og mengi ekki hver önnur.

2. Almennilega skal staðið að viðhaldi og viðgerð húsnæðis og því haldið hreinu.

3. Mjög næmandi virk efni skulu framleidd á aðskildum framleiðslusvæðum.

Á meðan á framleiðslu stendur skal framleiðandinn meta þörfina fyrir aðskilin framleiðslusvæði fyrir önnur virk efni sem eru mögulega skaðleg heilbrigði manna vegna styrks þeirra eða smitandi eða eiturfraðilegra eiginleika þeirra. Í matinu skal leggja mat á áhættuna fyrir heilbrigði manna af völdum þessara virku efna með tilliti til styrks, eiturhrifa og smitvirkni virka efnisins og verklagsreglnanna sem eru fyrir hendi til að lágmarka áhættuna. Matið skal skjalfest skriflega.

Ef matið sýnir fram á áhættu fyrir heilbrigði manna skulu virku efnin framleidd á afmörkuðum framleiðslusvæðum.

6. gr.

Búnaður

1. Búnaður sem er notaður við framleiðslu á virkum efnum skal vera hannaður, vera staðsettur og af stærð sem hentar fyrirhugaðri notkun, hreinsun, viðhaldi og, þar sem það á við, hreinlætisaðgerðum.

Búnaður skal vera þannig byggður og notaður að fletir sem komast í snertingu við hráefni, upphafsefni virkra efna, milliefni virkra efna eða virk efni breyti ekki gæðum hráefnanna, upphafsefna virku efnanna, milliefna virku efnanna eða gæðum virku efnanna að svo miklu leyti að þau samræmist ekki lengur forskriftunum sem komið var á í samræmi við 1. mgr. 12. gr.

2. Framleiðandinn skal koma á skriflegum verklagsreglum varðandi hreinsun búnaðar og síðari sannprófun á nothæfi þeirra í framleiðsluferlinu.

3. Búnaður fyrir eftirlit, vigtun, mælingar, vöktun og prófanir, sem er mikilvægur til að tryggja gæði virku efnanna, skal kvarðaður í samræmi við skriflegar verklagsreglur og fastsetta áætlun.

7. gr.

Skjalahald og skrár

1. Framleiðandinn skal koma á fót og viðhalda skráningarkerfi og skriflegum verklagsreglum sem ná yfir framleiðsluferlið.

Öll skjöl sem varða framleiðsluferlið skal semja, endurskoða, samþykkja og dreifa í samræmi við skriflegar verklagsreglur.

Framleiðandinn skal a.m.k. halda skrár yfir eftirfarandi þætti sem varða framleiðsluferlið:

- 1) hreinsun og notkun á búnaði,
- 2) uppruna hráefna, upphafsefni virkra efna og milliefni virkra efna,
- 3) eftirlit í tengslum við hráefni, upphafsefni virkra efna og milliefni virkra efna,
- 4) notkun hráefna, upphafsefna virkra efna og milliefna virkra efna,
- 5) merking virku efnanna og umbúðaefnanna,
- 6) grunnframleiðsluleiðbeiningar,
- 7) framleiðsla á lotum og eftirlit með þeim,
- 8) gæðaeftirlit rannsóknarstofu.

Hafa skal eftirlit með útgáfu, endurskoðun, endurnýjun og afturköllun skjala sem varða framleiðsluferlið og skrár um endurskoðun þeirra, endurnýjun og afturköllun skulu geymdar.

2. Allar gæðatengdar aðgerðir sem eru framkvæmdar á meðan á framleiðsluferlinu stendur skulu skrásettar meðan þær fara fram. Öll frávik frá skriflegum verklagsreglum sem um getur í 1. mgr. 7. gr. skal skjalfesta og útskýra. Rannsaka skal frávik sem hafa áhrif á gæði virka efnisins eða koma í veg fyrir að virka efnið uppfylli forskriftirnar sem um getur í 1. mgr. 12. gr. og enn fremur skal skjalfesta rannsóknina og niðurstöður hennar.

3. Að framleiðslu- og eftirlitsaðgerðum loknum skal framleiðandinn geyma allar framleiðslu- og eftirlitsskrár í a.m.k. eitt ár eftir fyrningardagsetningu lotunnar. Að því er varðar virkt efni með tilgreindar endurprófunardagsetningar skal framleiðandinn geyma skrár í a.m.k. þrjú ár eftir að öll framleiðslulotan hefur verið sett á markað.

8. gr.

Hráefnastjórnun

1. Framleiðandinn skal hafa til staðar skriflegar verklagsreglur til að tryggja gæði efnis sem inn kemur, sem taka til eftirfarandi þátta:

- 1) viðtöku,
- 2) auðkenningar,

- 3) bannlagers,
 - 4) geymslu,
 - 5) meðhöndlunar,
 - 6) sýnatöku,
 - 7) prófana,
 - 8) samþykkis,
 - 9) höfnunar.
2. Framleiðandinn skal hafa yfir að ráða kerfi til að leggja mat á birgja mikilvægra efna.

9. gr.

Framleiðslu- og vinnslueftirlit

1. Framleiðsluaðgerðir skulu lúta eftirliti í því skyni að vakta og lagfæra framleiðsluferlið eða til að sannreyna að virka efnið samrýmist forskriftunum um gæði og hreinleika skv. 1. mgr. 12. gr. Framleiðsluaðgerðir sem gegna mikilvægu hlutverki við að tryggja að virk efni séu í samræmi við gæðaforskriftirnar sem um getur í 1. mgr. 12. gr. skulu framkvæmdar undir sjónrænu eftirliti starfsfólks með tilskilda þekkingu og þjálfun eða lúta jafngildu eftirliti.
2. Vigtun og mæling hráefna og upphafsefna virkra efna skal vera nákvæm og framkvæmd á máta sem hefur ekki áhrif á nothæfi þeirra.
3. Framleiðsluaðgerðir, þ.m.t. aðgerðir sem fara fram eftir hreinsun á millieignum virka efnisins eða virka efninu, skulu fara fram með þeim hætti að komið sé í veg fyrir að hráefni, upphafsefni virkra efna, milliefni virkra efna og virk efni mengist af öðrum efnum.

10. gr.

Pökkun og merking

1. Ílát skulu veita virka efninu nægilega vernd gegn skemmdum eða mengun frá þeim tímapunkti sem virka efninu er pakkað þar til það er notað við framleiðslu á lyfjum.
2. Hafa skal eftirlit með geymslu, prentun og notkun merkimiða á umbúðir virkra efna. Merkimiðar skulu innihalda þær upplýsingar sem eru nauðsynlegar til að tryggja gæði virka efnisins.

11. gr.

Setning á markað

Virkt efni skal einungis sett á markað eftir að gæðaeiningin hefur heimilað sölu þess.

12. gr.

Gæðaeftirlit rannsóknarstofu

1. Framleiðandinn skal ákvarða forskriftir um gæði og hreinleika virku efnanna sem hann framleiðir sem og fyrir hráefnin, upphafsefni virku efnanna og milliefni virku efnanna sem eru notuð í þessu ferli.
 2. Prófanir skulu framkvæmdar á rannsóknarstofu til að sannprófa að farið sé að forskriftunum sem um getur í 1. mgr.
- Framleiðandinn skal gefa út greiningarvottorð fyrir hverja lotu virkra efna að fenginni beiðni frá:
- a) lögbærum yfirvöldum aðildarríkis,
 - b) framleiðendum virkra efna sem fá afhent virka efnið með beinum eða óbeinum hætti til frekari vinnslu, pökkunar, endurpökkunar, merkingar eða endurmerkingar virka efnisins,

- c) dreifingaraðilum og miðlurum virkra efna,
- d) framleiðendum lyfja sem fá afhent virk efni með beinum eða óbeinum hætti.

3. Framleiðandinn skal hafa eftirlit með stöðugleika virka efnisins með stöðugleikarannsóknunum. Fyrningar- eða endurprófunardagsetningar virkra efna skulu ákvarðaðar á grundvelli mats á gögnum úr stöðugleikarannsóknunum. Geyma skal sýni af virka efninu, sem eru auðkennd á viðeigandi hátt, í samræmi við sýnatökuáætlun sem er gerð á grundvelli geymsluþols virka efnisins.

13. gr.

Gilding

Framleiðandinn skal koma á fót og fylgja eftir gildingarstefnu fyrir þessi ferli og verklagsreglur sem gegna þýðingarmiklu hlutverki í að tryggja að virku efnin uppfylli forskriftirnar fyrir gæði og hreinleika sem komið var á fót í samræmi við 1. mgr. 12. gr.

14. gr.

Eftirlit með breytingum

1. Áður en breytingar eru gerðar á framleiðsluferlinu skal framleiðandinn meta hugsanleg áhrif sem þær kunna að hafa á gæði virka efnisins sem gæti haft áhrif á framleiðslu og eftirlit með virka efninu.
2. Breytingum á framleiðsluferlinu sem hafa neikvæð áhrif á gæði virka efnisins skal ekki komið til framkvæmda.
3. Framleiðandi virks efnis skal tafarlaust tilkynna framleiðendum lyfja, sem hann sér fyrir virka efninu, um allar breytingar á framleiðsluferlinu sem kunna að hafa áhrif á gæði virka efnisins.

15. gr.

Höfnun og endursendingar

1. Hafna skal lotum virkra efna og milliefnum virkra efna sem eru í ósamræmi við forskriftirnar sem komið var á fót í samræmi við 1. mgr. 12. gr., þær merktar sem slíkar og settar á bannlager.
2. Framleiðandinn sem endurtekur vinnsluskref eða endurvinnur lotur virkra efna, sem samræmast ekki forskriftum og hefur verið hafnað, eða endurheimtir hráefni og leysa til að nota aftur í framleiðsluferlinu skal fylgja verklagsreglunum sem komið var á fót í samræmi við 1. mgr. 7. gr. og annast viðeigandi eftirlit til að tryggja að:
 - a) endurunna virka efnið uppfylli gæðaforskriftirnar sem komið var á fót í samræmi við 1. mgr. 12. gr.,
 - b) endurheimtu hráefnin og leysarnir henti fyrirhugaðri notkun í framleiðsluferlinu.
3. Endursend virk efni skulu auðkennd sem slík og sett á bannlager.

16. gr.

Kvartanir og innkallanir

1. Framleiðandinn skal skrásetja og rannsaka allar kvartanir sem varða gæði.
2. Framleiðandinn skal setja verklagsreglur um innköllun á virkum efnum af markaði.
3. Framleiðandinn skal tafarlaust tilkynna lögbærum yfirvöldum um tilvik þar sem alvarleg lýðheilsuógn stafar af innkölluðum virkum efnum.

*17. gr.***Framleiðsla samkvæmt verksamningi**

1. Framleiðsluaðgerð eða aðgerð í tengslum við hana sem gerð er fyrir hönd framleiðanda virka efnisins af öðrum aðila („framleiðandi samkvæmt verksamningi“) skal vera háð skriflegum samningi.

Í samningnum skal kveða skýrt á um skyldur framleiðandans samkvæmt verksamningi að því er varðar góða framleiðsluhætti.

2. Framleiðandi virka efnisins skal sjá til þess að aðgerðir sem eru framkvæmdar af framleiðandanum samkvæmt verksamningi séu í samræmi við góða framleiðsluhætti.

3. Ekki skal gera samning um undirverktöku við þriðja aðila um framleiðsluaðgerð eða aðgerð í tengslum við hana, sem hefur verið falin framleiðanda samkvæmt verksamningi, án skriflegs samþykkis framleiðanda virka efnisins.

*18. gr.***Endurpökkun**

Ef framleiðandi endurpakkar virka efninu í ílát sem er frábrugðið upprunalega ílátinu að því er varðar rúmmál, eða efnið sem það er gert úr, eða ógagnsæi, skal hann gera rannsóknir á stöðugleika virka efnisins og ákvarða fyrningar- eða endurprófunardagsetningu á grundvelli þeirra.

*19. gr.***Gildistaka**

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún gildir frá og með 25. maí 2015.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 28. maí 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 1161/2014**2015/EES/34/39****frá 30. október 2014****um aðlögun að tækniframförum á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3821/85 um að taka upp skráningarbúnað í ökutækjum í flutningum á vegum (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3821/85 frá 20. desember 1985 um að taka upp skráningarbúnað í ökutækjum í flutningum á vegum ⁽¹⁾, einkum 17. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Í I. viðauka B við reglugerð (EBE) nr. 3821/85 um að taka upp skráningarbúnað í ökutækjum í flutningum eru settar fram tækniforskriftir fyrir smíði, prófun, uppsetningu og skoðun stafrænna ökurita.
- 2) Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 68/2009 ⁽²⁾ var innleiddur aðlögunarbúnaður sem bráðabirgðalausn til 31. desember 2013, til að gera kleift að setja upp ökurita, í samræmi við I. viðauka B við reglugerð (EBE) nr. 3821/85, í ökutæki af gerð M1 og N1.
- 3) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 165/2014 ⁽³⁾ hefur komið í stað reglugerðar (EBE) nr. 3821/85 en lagasetningarmeðferð hennar var lokið 15. janúar 2014.
- 4) Í 5. forsendu í reglugerð (ESB) nr. 165/2014 er kveðið á um að framkvæmdastjórnin muni íhuga að framlengja gildistíma aðlögunarbúnaðar fyrir ökutæki í flokkum M1 og N1 til 2015 og taka til frekari athugunar langtímalausn fyrir ökutæki í flokkum M1 og N1 fyrir 2015.
- 5) Í orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar til Evrópuþingsins, ráðsins, efnahags- og félagsmálanefndar Evrópusambandsins og svæðanefndarinnar sem nefnist „Stafrænir ökuritar: vegvísir fyrir framtíðaraðgerðir“ ⁽⁴⁾, sem fylgdi tillögu að reglugerð (ESB) nr. 165/2014, er gert ráð fyrir 2 ára tímaramma fyrir undirbúning og aðlögun á viðaukum og viðbættum í kjölfar samþykktar reglugerðar (ESB) nr. 165/2014.
- 6) Í tækniforskriftunum í reglugerð (ESB) nr. 165/2014 ætti að mæla fyrir um varanlega lausn varðandi aðlögunarbúnaðinn. Samkvæmt meginreglunni um lögmætar væntingar ætti því að framlengja möguleikann á að nota aðlögunarbúnaðinn fyrir ökutæki í flokkum M1 og N1 a.m.k. þar til þessir tæknilegu viðaukar og viðbætur hafa verið samþykktir.
- 7) Að teknu tilliti til þess að krafa 172 féll úr gildi 31. desember 2013 ætti framlengingin á lausninni varðandi aðlögunarbúnaðinn að gilda afturvirkir frá og með þeim degi.
- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 18. gr. reglugerðar (EBE) nr. 3821/85.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 311, 31.10.2014, bls. 19. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 107/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, bíður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 370, 31.12.1985, bls. 8.

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 68/2009 frá 23. janúar 2009 um niundu aðlögun að tækniframförum á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3821/85 um að taka upp skráningarbúnað í ökutækjum í flutningum á vegum (Stjtið. ESB L 21, 24.1.2009, bls. 3).

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 165/2014 frá 4. febrúar 2014 um ökurita í flutningum á vegum, niðurfellingu reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 3821/85 um að taka upp skráningarbúnað í ökutækjum í flutningum á vegum og breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 561/2006 um samhæfingu tiltekinna ákvæða félagsmálalöggjafarinnar er varða flutninga á vegum (Stjtið. ESB L 60, 28.2.2014, bls. 1).

⁽⁴⁾ COM(2011) 454, lokagerð.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum I. viðauka B við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3821/85 er breytt sem hér segir:

Í I. hluta, Skilgreiningar, í fyrsta undirlið í rr-lið, komi dagsetningin „31. desember 2015“ í stað „31. desember 2013“.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 30. október 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.
